

ЗАКОН

О ПЛАТНИМ УСЛУГАМА

Део први

УВОДНЕ ОДРЕДБЕ

Предмет закона

Члан 1.

Овим законом уређују се услови и начин пружања платних услуга, електронски новац, платни системи и надзор над применом одредаба овог закона.

Значење појединих појмова

Члан 2.

Поједини појмови у смислу овог закона имају следеће значење:

1) платна трансакција означава уплату, пренос или исплату новчаних средстава које иницира платилац или прималац плаћања, а обавља се без обзира на правни однос између платиоца и примаоца плаћања;

2) платни налог означава инструкцију платиоца или примаоца плаћања свом пружаоцу платних услуга којом се захтева извршење платне трансакције;

3) платни рачун означава рачун који се користи за извршавање платних трансакција, а који води пружалац платних услуга за једног или више корисника платних услуга;

4) платни инструмент означава свако персонализовано средство и/или низ поступака уговорених између корисника платних услуга и пружаоца платних услуга а које тај корисник употребљава за издавање платног налога;

5) платни инструмент за плаћања мале новчане вредности означава платни инструмент који се, у складу са оквирним уговором о платним услугама, односи искључиво на извршавање појединачних платних трансакција чији износ није већи од 3.000 динара или чији укупни лимит потрошње не прелази 15.000 динара или укупна вредност новчаних средстава похрањених на том платном инструменту ни у једном тренутку не прелази 15.000 динара;

6) корисник платних услуга означава физичко или правно лице које користи или је користило платну услугу у својству платиоца и/или примаоца плаћања или се пружаоцу платних услуга обратило ради коришћења тих услуга;

7) платилац означава физичко или правно лице које на терет свог платног рачуна издаје платни налог или даје сагласност за извршење платне трансакције на основу платног налога који издаје прималац плаћања, а ако нема платног рачуна – физичко или правно лице које издаје платни налог;

8) прималац плаћања означава физичко или правно лице које је одређено као прималац новчаних средстава која су предмет платне трансакције;

9) потрошач означава физичко лице које закључује уговор о платним услугама или уговор који се односи на електронски новац у сврхе које нису намењене његовој пословној или другој комерцијалној делатности;

10) предузетник означава физичко лице које није потрошач, односно пословно способно физичко лице које обавља делатност ради остваривања прихода, у складу са законом којим се уређују привредна друштва и другим законом;

11) новчана средства означавају готов новац, средства на рачуну и електронски новац;

12) готов новац означава новчанице и ковани новац;

13) електронски новац означава електронски (укључујући магнетно) похрањену новчану вредност која чини новчано потраживање према издаваоцу тог новца, а издата је након пријема новчаних средстава ради извршавања платних трансакција и прихвата је физичко и/или правно лице које није издавалац тог новца;

14) ималац електронског новца означава физичко или правно лице коме се издаје или је издат електронски новац, односно физичко или правно лице које се обратило издаваоцу електронског новца ради издавања тог новца, као и свако друго физичко или правно лице које има новчано потраживање из тачке 13) овог става;

15) пословни дан је дан, односно део дана у коме платиочев или примаочев пружалац платних услуга који учествује у извршавању платне трансакције послује тако да омогући извршење платне трансакције свом кориснику платних услуга;

16) датум валуте је референтни датум, односно референтно време које пружалац платних услуга користи код обрачуна камате на новчана средства задужена или одобрена на платном рачуну;

17) референтни курс је курс на основу којег се врши рачунање при замени валута, а који је доступним учинио пружалац платних услуга или који потиче из јавно доступног извора;

18) референтна каматна стопа је стопа на основу које се обрачунава камата и која је јавно доступна, а утврђује се независно од једностране воље пружаоца и корисника платних услуга који су закључили уговор о платним услугама;

19) јединствена идентификациона ознака означава комбинацију слова, бројева и/или симбола коју пружалац платних услуга утврђује кориснику платних услуга и која се у платној трансакцији употребљава за недвосмислену идентификацију тог корисника и/или његовог платног рачуна;

20) средство за комуникацију на даљину је свако средство које пружалац и корисник платних услуга могу да користе за закључење уговора о платним услугама када нису истовремено физички присутни;

21) трајни носач података означава свако средство које кориснику омогућава да сачува податке који су му намењени, да тим подацима приступи и да их репродукује у неизмењеном облику у периоду који одговара сврси чувања;

22) домаћа платна трансакција означава платну трансакцију код које платиочев пружалац платних услуга и пружалац платних услуга примаоца плаћања ту услугу пружају на територији Републике Србије;

23) међународна платна трансакција означава платну трансакцију код које један пружалац платних услуга пружа ову услугу на територији Републике Србије, а други на територији треће државе, као и платну трансакцију код које исти пружалац платних услуга ту услугу за једног корисника платних услуга пружа на територији Републике Србије, а за истог или другог корисника платних услуга на територији треће државе;

24) матична држава означава државу у којој се налази седиште правног лица;

25) седиште означава место које је регистровано као седиште правног лица, а ако правно лице у складу с прописима његове државе нема регистровано седиште – место из ког се управља његовим пословањем;

26) држава домаћин означава државу која није матична држава а у којој правно лице пружа услуге преко огранка или другог лица или у којој непосредно пружа услуге;

27) квалификовано учешће постоји када једно лице има:

(1) директно или индиректно право или могућност да оствари најмање 10% гласачких права у правном лицу, односно директно или индиректно власништво над најмање 10% капитала тог правног лица, или

(2) могућност ефективног вршења знатног утицаја на управљање другим правним лицем;

28) контролно учешће постоји када једно лице има:

(1) директно или индиректно право или могућност да оствари најмање 50% гласачких права у правном лицу, односно директно или индиректно власништво над најмање 50% капитала тог правног лица, или

(2) могућност избора и/или разрешења најмање половине чланова органа управљања или надзора тог правног лица, или

(3) могућност ефективног вршења доминантног утицаја на управљање другим правним лицем;

29) матично друштво правног лица означава друштво које има контролно учешће у том правном лицу;

30) зависно друштво правног лица означава друштво у којем то правно лице има контролно учешће;

31) група друштава је група коју чине матично друштво, његова зависна друштва и правна лица у чијем капиталу то матично друштво и/или његова зависна друштва имају удео, као и друштва која су повезана заједничким управљањем;

32) друштва повезана заједничким управљањем јесу друштва која нису повезана односом матичног и зависног друштва, нити уделом у капиталу у смислу тачке 31) овог става, а обухватају:

(1) друштва којима се управља на јединствен начин у складу са уговором закљученим између тих друштава или одредбама статута или оснивачких аката тих друштава, или

(2) друштва код којих иста лица чине већину чланова органа управљања или надзора;

33) блиска повезаност означава однос између два или више правних и/или физичких лица када:

(1) једно од њих, директно или индиректно преко учешћа у зависном друштву, има право или могућност да оствари најмање 20% гласачких права у правном лицу, односно власништво над најмање 20% капитала у правном лицу,

(2) једно од њих има контролно учешће у другом правном лицу,

(3) постоји трајна повезаност ових лица са истим трећим лицем на основу контролног учешћа;

34) банка означава банку са седиштем у Републици Србији која има дозволу за рад Народне банке Србије, у складу са законом којим се уређују банке;

35) институција електронског новца је правно лице са седиштем у Републици Србији које има дозволу Народне банке Србије за издавање електронског новца, у складу са овим законом;

36) платна институција је правно лице са седиштем у Републици Србији које има дозволу Народне банке Србије за пружање платних услуга као платна институција, у складу са овим законом;

37) платни систем означава систем за пренос новчаних средстава између учесника у овом систему, с писаним и стандардизованим процедурама и правилима за обраду и нетирање и/или поравнање налога за пренос у платном систему који се примењују на све учеснике у том систему.

Одредбе овог закона које се односе на кориснике платних услуга који су правна лица примењују се и на огранке страних правних лица који су уписани у регистар код надлежног органа у Републици Србији.

Искључења из области примене

Члан 3.

Одредбе овог закона не примењују се на:

1) платне трансакције које се извршавају искључиво у готовом новцу непосредно између платиоца и примаоца плаћања;

2) платне трансакције које се извршавају преко заступника овлашћеног за преговарање или закључивање уговора о купопродаји робе или услуга у име и за рачун платиоца или примаоца плаћања;

3) транспорт готовог новца, као и његово прикупљање, обраду и испоруку, који врше привредни субјекти у складу са законом;

4) платне трансакције које се састоје од прикупљања и испоруке готовог новца које врше лица која нису привредни субјекти у оквиру непрофитне или добротворне делатности;

5) услуге код којих прималац плаћања, одмах након извршења платне трансакције, платиоцу даје готов новац као део платне трансакције која се односи на плаћање робе или услуге, а на изричит захтев платиоца дат непосредно пре извршења те платне трансакције;

6) мењачке послове који обухватају послове куповине и продаје страног готовог новца за готов новац;

7) платне трансакције засноване на некој од следећих исправа у писменој форми на папиру:

(1) чеку у смислу закона којим се уређује чек,

(2) чеку који је уређен страним прописима, а по садржини и дејству је сличан чеку из подтачке (1) ове тачке,

(3) ваучеру или другој потврди која њеном имаоцу омогућава плаћање робе или услуга код издаваоца тог ваучера или те потврде, односно плаћање код другог лица с којим је овај издавалац уговорио пријем тог ваучера или те потврде као начин плаћања робе или услуга (нпр. поклон-ваучери, ваучери за храну и друге сличне потврде),

(4) путничком чеку,

(5) поштанској упутници у складу с прописима којима се уређује пружање поштанских услуга;

8) платне трансакције које се обављају између учесника у платном систему или систему за поравнање финансијских инструмената, а које су у вези са учествовањем у тим системима, као и платне трансакције које се обављају између учесника у платном систему и пружаоца платних услуга који није учесник у том систему;

9) платне трансакције у вези са остваривањем права и испуњавањем обавеза по основу финансијских инструмената, укључујући исплату дивиденде и друга плаћања, откуп или продају хартија од вредности – ако такве трансакције обављају учесници у систему за поравнање финансијских инструмената или друга лица која, у складу с прописима, пружају инвестиционе услуге, односно кастоди услуге у вези с финансијским инструментима клијената;

10) техничке услуге којима се подржава пружање платних услуга, укључујући обраду, чување и заштиту података, проверу аутентичности података и субјеката, пружање услуга везаних за информациону технологију и комуникациону мрежу, обезбеђивање и одржавање терминала и уређаја који се користе за платне и друге сличне услуге – ако пружалац наведених услуга ни у једном тренутку не поседује новчана средства која се преносе нити њима располаже;

11) платне трансакције које се врше на основу инструмената којима се плаћа куповина робе и услуга искључиво у просторијама издаваоца овог инструмента или, у складу са уговором који је закључен с тим издаваоцем, код ограничене мреже продаваца робе и услуга или за ограничен избор робе и услуга;

12) платне трансакције које се врше путем телекомуникационих, дигиталних или информационо-технолошких уређаја, при чему се купљени производи или услуге испоручују и користе путем тих уређаја, под условом да телекомуникациони, дигитални или информационо-технолошки оператор не делује искључиво као посредник између корисника платних услуга и продавца тог производа или пружаоца те услуге;

13) платне трансакције између пружалаца платних услуга, као и платне трансакције између пружалаца платних услуга и њихових заступника или оранака, ако се обављају за њихов рачун;

14) платне трансакције између матичног друштва и његовог зависног друштва или између зависних друштава истог матичног друштва, ако се извршавају искључиво посредством пружаоца платних услуга који је члан исте групе друштава;

15) услуге исплата готовог новца на банкоматима чији пружаоци делују у име и за рачун једног или више издавалаца платних картица, под условом да ти

пружаоци нису закључили оквирни уговор о платним услугама с клијентом који подиже готов новац с платног рачуна и да не пружају другу платну услугу утврђену овим законом;

16) електронски новац похрањен на инструментима из тачке 11) овог члана, односно који се користи за извршавање платних трансакција из тачке 12) овог члана.

Врсте платних услуга

Члан 4.

Платне услуге обухватају:

1) услуге које омогућавају уплату готовог новца на платни рачун, као и све услуге које су потребне за отварање, вођење и гашење тог рачуна;

2) услуге које омогућавају исплату готовог новца с платног рачуна, као и све услуге које су потребне за отварање, вођење и гашење тог рачуна;

3) услуге преноса новчаних средстава с платног рачуна, односно на платни рачун, и то:

(1) трансфером одобрења,

(2) директним задужењем, укључујући једнократно директно задужење,

(3) коришћењем платне картице или сличног средства;

4) услуге извршавања платних трансакција код којих су новчана средства обезбеђена кредитом одобреним кориснику платних услуга, и то:

(1) трансфером одобрења,

(2) директним задужењем, укључујући једнократно директно задужење,

(3) коришћењем платне картице или сличног средства;

5) услуге издавања платних инструмената и/или прихватања ових инструмената на основу којег пружалац платних услуга примаоцу плаћања омогућава извршавање платних трансакција које иницира платилац употребом одређеног платног инструмента;

6) услуге извршавања новчане дознаке код које пружалац платних услуга прима платиочева новчана средства без отварања платног рачуна за платиоца или примаоца плаћања, искључиво ради стављања тих средстава на располагање примаоцу плаћања или ради преноса тих средстава примаочевом пружаоцу платних услуга, који их ставља на располагање примаоцу плаћања;

7) услуге извршавања платне трансакције за коју платилац даје сагласност употребом телекомуникационог, дигиталног или информационо-технолошког уређаја и плаћање се врши оператору телекомуникационе, дигиталне или информационо-технолошке мреже, који делује само као посредник између корисника платних услуга и продавца производа или пружаоца услуга.

Трансфер одобрења је платна услуга код које платилац код свог пружаоца платних услуга иницира извршење једне или више платних трансакција, укључујући и издавање трајног налога.

Директно задужење је платна услуга код које прималац плаћања на основу платиочеве сагласности иницира платну трансакцију за задужење платиочевог платног рачуна. Платилац може ову сагласност дати примаоцу

плаћања, свом пружаоцу платних услуга или пружаоцу платних услуга примаоца плаћања.

Однос према прописима којима се уређује девизно пословање

Члан 5.

Одредбе овог закона примењују се и на платне трансакције између резидената и нерезидената у динарима и валути трећих држава, платне трансакције између резидената у валути трећих држава и платне рачуне резидената и нерезидената у Републици Србији, у складу са ограничењима утврђеним прописима о девизном пословању.

Заштита права и интереса корисника платних услуга и ималаца електронског новца

Члан 6.

Ако се пружалац платних услуга или издавалац електронског новца не придржава одредаба овог закона, других прописа или општих услова пословања којима се уређују платне услуге или електронски новац, добрих пословних обичаја који се односе на те услуге или обавеза из уговора о платним услугама, односно уговора који се односи на електронски новац – корисник платних услуга, односно ималац електронског новца имају право на заштиту својих права и интереса.

На поступак остваривања заштите права и интереса корисника платних услуга и ималаца електронског новца примењују се одредбе закона којим се уређује заштита корисника финансијских услуга а које се односе на остваривање заштите права и интереса корисника финансијских услуга.

На неправичне уговорне одредбе и непоштену пословну праксу у области пружања платних услуга и издавања електронског новца, као и на поступак њихове забране, сходно се примењују одредбе закона којим се уређује заштита корисника финансијских услуга.

Ако је пружање платних услуга или издавање електронског новца повезано с кредитом или дозвољеним прекорачењем рачуна које пружалац платних услуга или издавалац електронског новца који није банка може у складу са одредбама овог закона давати кориснику платних услуга – потрошачу, на уговор о кредиту и уговор о дозвољеном прекорачењу рачуна, као и на друга права и обавезе пружаоца платних услуга и тог корисника у вези с кредитом, односно дозвољеним прекорачењем рачуна и заштиту корисника ових кредита, односно дозвољеног прекорачења рачуна примењују се одредбе закона којим се уређује заштита корисника финансијских услуга.

На заштиту корисника кредитне картице који је потрошач, поред одредаба овог закона којима се уређују права и обавезе корисника платних услуга, примењују се и одредбе закона којим се уређује заштита корисника финансијских услуга а које се односе на права и обавезе банке као издаваоца кредитних картица, уговор о издавању и коришћењу кредитних картица и заштиту корисника кредитне картице.

Управни поступак

Члан 7.

На основу надлежности утврђених овим законом, Народна банка Србије решава о правима, обавезама и правним интересима лица у поступку утврђеном овим законом.

На поступак из става 1. овог члана сходно се примењују одредбе закона којим се уређује општи управни поступак, ако овим законом није друкчије уређено.

Народна банка Србије може у поступку из става 1. овог члана предузети додатне активности ради провере тачности података и документације које су доставила лица из тог става.

Народна банка Србије доноси решење о управној ствари која је предмет поступка из става 1. овог члана.

Решење из става 4. овог члана је коначно.

Против решења из става 4. овог члана може се водити управни спор, али тужба против овог решења не може спречити ни одложити његово извршење.

У управном спору против решења из става 4. овог члана суд не може решити управну ствар за чије је решавање овим законом утврђена надлежност Народне банке Србије.

Део други

УСЛОВИ И НАЧИН ПРУЖАЊА ПЛАТНИХ УСЛУГА

Глава I

ОПШТИ УСЛОВИ ПРУЖАЊА ПЛАТНИХ УСЛУГА

Платне трансакције које су предмет пружања платних услуга

Члан 8.

Платне услуге које се пружају у складу са одредбама овог закона односе се на домаће платне трансакције које се извршавају у динарима.

Платне услуге које се пружају у складу са одредбама овог закона односе се и на домаће платне трансакције у валути трећих држава, као и међународне платне трансакције без обзира на валуту плаћања, узимајући у обзир чл. 30. и 64. овог закона.

Одступање од утврђених услова за пружање платних услуга

Члан 9.

Пружаоци платних услуга могу пружати платне услуге корисницима ових услуга под условима који су за корисника повољнији од услова утврђених одредбама овог закона.

Ако је корисник платних услуга правно лице, уговором о платним услугама може се искључити или ограничити примена одредаба из главе II овог

дела закона, осим одредаба чл. 14. и 15, члана 16. ст. 3. и 4. и члана 32. овог закона.

Ако је корисник платних услуга правно лице, уговором о платним услугама може се искључити или ограничити и примена одредаба чл. 37, 38, 51, 53, 54, 58, 60. и 63. овог закона.

Пружаоци платних услуга

Члан 10.

Платне услуге у Републици Србији могу пружати:

- 1) банка;
- 2) институција електронског новца;
- 3) платна институција;
- 4) Народна банка Србије;
- 5) Управа за трезор или други органи јавне власти у Републици Србији, у складу са својим надлежностима утврђеним законом;
- 6) јавни поштански оператор са седиштем у Републици Србији, основан у складу са законом којим се уређују поштанске услуге (у даљем тексту: јавни поштански оператор).

Нико осим пружалаца платних услуга из става 1. овог члана не може пружати платне услуге у Републици Србији.

Када Народна банка Србије, Управа за трезор или други органи јавне власти у Републици Србији пружају платне услуге у оквиру надлежности утврђених законом, не примењују се одредбе овог закона којима се уређују права и обавезе пружалаца и корисника платних услуга, уговор о платним услугама, извршавање платних трансакција и остваривање заштите права и интереса корисника платних услуга, осим ако је то утврђено посебним прописом или уговором о тим услугама.

Платне услуге које пружа јавни поштански оператор

Члан 11.

Јавни поштански оператор може у своје име и за свој рачун пружати све платне услуге из члана 4. овог закона или неке од њих.

Поред платних услуга из става 1. овог члана, јавни поштански оператор може пружати и следеће услуге:

- 1) исплату готовог новца потрошачима на терет рачуна који се воде код банке;
- 2) пријем и наплату чекова по текућим рачунима потрошача.

Јавни поштански оператор платне услуге из става 1. овог члана може пружати и у име и за рачун банака, а може пружати и услуге посредовања између банака и корисника платних услуга у вези с тим платним услугама, у складу с прописима којима се уређују банке.

Јавни поштански оператор дужан је да, најкасније месец дана пре почетка, односно престанка пружања услуга из ст. 1. и 2. овог члана, Народну банку Србије обавести о намери почетка или престанка пружања тих услуга.

Обавештење из става 4. овог члана садржи податке о свакој услузи коју јавни поштански оператор намерава да почне, односно да престане да пружа, као и планирани дан почетка, односно престанка пружања те услуге.

На пословање јавног поштанског оператора као пружаоца платних услуга сходно се примењују одредбе члана 89, чл. 92. до 97. и чл. 101. до 103. овог закона.

Накнаде пружаоца платних услуга

Члан 12.

Пружалац платних услуга има право да за пружање тих услуга кориснику платних услуга наплати накнаду.

Пружалац платних услуга не може корисницима платних услуга наплаћивати накнаду за пружање информација које је дужан да пружи у складу с главом II овог дела закона, односно за испуњавање својих обавеза према корисницима платних услуга утврђених у глави III овог дела закона, осим ако овим законом није друкчије уређено.

Пружалац платних услуга и корисник платних услуга могу да уговоре наплаћивање накнаде за додатне информације, за пружање информација чешће него што је утврђено у глави II овог дела закона и/или за достављање информација путем средстава за комуникацију која нису утврђена оквирним уговором о пружању платних услуга, ако то захтева овај корисник.

Висина накнаде коју пружалац платних услуга наплаћује у складу са ст. 2. и 3. овог члана мора бити одговарајућа и у складу с његовим стварним трошковима који настају испуњавањем обавеза из тих ставова.

Изузетно од става 2. овог члана, пружалац платних услуга може с корисником платних услуга који није потрошач уговорити да том кориснику наплаћује накнаде из тог става.

Оглашавање и пружање информација

Члан 13.

Платне услуге морају се оглашавати на јасан и лако разумљив начин, а оглашавање не може садржавати нетачне информације, нити информације које код корисника платних услуга могу створити погрешну представу о условима коришћења тих услуга.

Пружалац платних услуга дужан је да информације и обавештења из овог закона кориснику платних услуга пружи на јасан и лако разумљив начин, на српском или другом језику који је предложио корисник платних услуга а о којем су се стране договориле.

Када је овим законом утврђена обавеза пружаоца платних услуга да кориснику платних услуга пружи одређене информације њиховим достављањем, пружалац платних услуга дужан је да их достави на начин који не захтева додатне активности корисника платних услуга (нпр. поштом или и-мејлом).

Када је овим законом утврђена обавеза пружаоца платних услуга да кориснику платних услуга пружи одређене информације тако да му их учини доступним, пружалац платних услуга то чини на унапред утврђени, односно уговорени начин који може захтевати додатне активности корисника платних

услуга (нпр. доступност на огласним таблама или шалтерским местима у просторијама пружаоца платних услуга).

У случају спора по основу пружања информација, терет доказивања испуњености обавеза пружаоца платних услуга утврђених одредбама овог закона којима се уређују уговор о платним услугама и информисање корисника платних услуга – на страни је пружаоца платних услуга.

Пружалац платних услуга дужан је да пре ангажовања лица на пословима пружања информација корисницима платних услуга обезбеди обуку тих лица, као и одговарајући доказ о томе (сертификат о обављеној интерној обуци, учешћу на семинару или курсу и сл.).

Пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да лица која је ангажовао на пословима пружања информација корисницима платних услуга поседују одговарајуће квалификације, знање и искуство, професионалне и личне квалитете, да поступају у складу с добрим пословним обичајима и пословном етиком, као и да поштују личност и интегритет корисника платних услуга.

Глава II

УГОВОР О ПЛАТНИМ УСЛУГАМА И ИНФОРМИСАЊЕ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА

1. Предмет и врсте уговора о платним услугама

Предмет уговора о платним услугама

Члан 14.

Уговором о платним услугама пружалац платних услуга обавезује се да ће кориснику платних услуга, у складу са овим законом, пружати одређене платне услуге, односно платну услугу, а корисник платних услуга обавезује се да му, ако је тако уговорено, за то плати одређену накнаду.

На сва питања из уговора о платним услугама која нису уређена овим законом примењују се одредбе закона којим се уређују облигациони односи.

Врсте уговора о платним услугама

Члан 15.

Уговор о платним услугама закључује се као оквирни уговор о платним услугама (у даљем тексту: оквирни уговор) или као уговор о једнократној платној трансакцији.

Оквирним уговором уређује се извршавање будућих појединачних платних трансакција.

Ако корисник платних услуга отвара платни рачун код пружаоца платних услуга, оквирним уговором уређују се и услови за отварање, вођење и гашење тог рачуна.

Уговором о једнократној платној трансакцији уређује се извршење једне одређене платне трансакције која није обухваћена оквирним уговором.

2. Оквирни уговор

Садржина и форма оквирног уговора

Члан 16.

Оквирни уговор садржи следеће обавезне елементе, односно информације:

1) информације о пружаоцу и кориснику платних услуга:

(1) пословно име и седиште пружаоца платних услуга, као и пословно име и седиште, односно адресу заступника или огранка у Републици Србији преко кога пружа платне услуге и било коју другу адресу на којој се корисник платних услуга може обратити пружаоцу платних услуга, укључујући и и-мејл адресу,

(2) назив и адресу седишта органа надлежног за надзор над пружаоцем платних услуга, његовим заступником или огранком, а у вези с пружањем платних услуга у Републици Србији,

(3) податке о регистру платних институција или регистру институција електронског новца, односно о другом одговарајућем јавном регистру издатих дозвола за рад пружалаца платних услуга и регистрационом броју или одговарајућој идентификационој ознаци пружаоца платних услуга у том регистру,

(4) име, презиме и пребивалиште, односно боравиште корисника платних услуга – потрошача или пословно име и седиште корисника платних услуга – предузетника или правног лица;

2) услове за коришћење платних услуга:

(1) врсту и опис основних карактеристика платне услуге која се пружа,

(2) јединствену идентификациону ознаку или друге податке које је корисник платних услуга дужан да наведе ради правилног извршења платног налога,

(3) форму и начин давања и повлачења сагласности за извршење платне трансакције, у складу с чл. 33, 37. и 38. овог закона,

(4) време када се сматра да је пружалац платних услуга примио платни налог у смислу члана 35. овог закона, као и евентуални моменат за пријем платних налога у одређеном пословном дану након којег се примљени налози сматрају примљеним наредног пословног дана у складу са ставом 4. тог члана,

(5) рок за извршење платне трансакције,

(6) назнаку о лимиту потрошње при коришћењу платног инструмента у складу с чланом 49. овог закона, ако је тај лимит уговорен;

3) информације и податке о накнадама, каматним стопама и курсу замене валута:

(1) врсту и висину свих накнада које пружалац платних услуга наплаћује кориснику платних услуга, а ако их наплаћује збирно – и врсту и висину сваке појединачне накнаде која чини збирну накнаду,

(2) ако се на услуге пружаоца платних услуга примењују каматна стопа и/или курс замене валута – висину каматне стопе и курс замене валута, односно ако се користе референтна каматна стопа и/или референтни курс –

релевантни датум и индекс или други основ за утврђивање референтне каматне стопе и курса, као и метод израчунавања стварне камате,

(3) назнаку да се промене каматних стопа или курса замене валута које се заснивају на изменама референтне каматне стопе или референтног курса могу применити одмах и без претходног обавештавања корисника платних услуга о тим изменама у складу с чланом 19. овог закона, у ком случају је пружалац платних услуга дужан да обавести корисника платних услуга на начин утврђен у том члану – ако је ова могућност уговорена;

4) информације о начину и средствима комуникације између корисника и пружаоца платних услуга, и то:

(1) о средствима комуникације за размену информација и обавештења у складу са овим законом, укључујући и техничке захтеве који се односе на опрему корисника платних услуга,

(2) о начину и учесталости пружања информација које се кориснику платних услуга достављају или чине доступним у складу са овим законом,

(3) о језику на којем се закључује оквирни уговор и на којем ће се обављати комуникација током трајања уговорног односа, ако је корисник платних услуга захтевао закључење оквирног уговора и обављање те комуникације на језику који није српски,

(4) о праву корисника платних услуга да му се током трајања уговорног односа, на његов захтев, доставе копија оквирног уговора и информације из овог члана, и то на папиру или другом трајном носачу података;

5) информације о заштитним и другим мерама у вези са извршавањем платних трансакција, и то:

(1) о мерама које је корисник платних услуга дужан да предузме ради заштите платног инструмента, као и начину обавештавања пружаоца платних услуга о губитку, крађи или злоупотреби платног инструмента, у складу с чланом 47. овог закона,

(2) о условима под којима пружалац платних услуга има право да блокира коришћење платног инструмента у складу с чланом 49. овог закона, ако се то утврди оквирним уговором,

(3) о одговорности платиоца за неодобрене платне трансакције, укључујући и износ губитка који покрива платилац, у складу с чланом 51. овог закона,

(4) о начину и роковима у којима је корисник платних услуга дужан да обавести пружаоца платних услуга о неодобреној, неизвршеној или неправилно извршеној платној трансакцији, односно да захтева правилно извршење платне трансакције, у складу с чланом 61. овог закона,

(5) о одговорности пружаоца платних услуга за неодобрене, неизвршене и неправилно извршене платне трансакције, у складу с чл. 50. до 59. и чланом 62. овог закона,

(6) о условима за повраћај износа одобрене и правилно извршене платне трансакције платиоцу, у складу с чланом 63. овог закона;

6) услове за измене и допуне, као и престанак оквирног уговора, и то:

(1) назнаку да корисник платних услуга прихвата измене и допуне оквирног уговора и без давања изричите сагласности, као и обавештење о праву тог корисника да у том случају раскине овај уговор, у складу с чланом 18. овог закона – ако је та могућност уговорена,

(2) трајање оквирног уговора,

(3) услове за једнострани раскид оквирног уговора, односно ништавост одредаба тог уговора, у складу с чл. 18, 20. и 21. овог закона;

7) информације о заштити корисника платних услуга, и то:

(1) о уговорним одредбама којима се утврђује који се прописи примењују на оквирни уговор и/или надлежност суда,

(2) о праву на приговор и притужбу корисника платних услуга и могућности вансудског решавања спорног односа у вези с пружањем платних услуга, у складу са законом којим се уређује заштита корисника финансијских услуга.

Ако је предмет оквирног уговора издавање и коришћење кредитне картице, овај уговор, поред елемената из става 1. овог члана, садржи и обавезне елементе уговора о издавању и коришћењу кредитне картице утврђене законом којим се уређује заштита корисника финансијских услуга.

Оквирни уговор закључује се у писменој форми.

Пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да корисник платних услуга добије најмање један примерак оквирног уговора.

Корисник платних услуга има право да му се током трајања уговорног односа, на његов захтев, доставе копија оквирног уговора, односно информације из члана 17. став 1. овог закона достављене у предуговорној фази, и то на папиру или другом трајном носачу података.

Достављање информација у предуговорној фази

Члан 17.

Пружалац платних услуга дужан је да кориснику платних услуга, у примереном року, пре закључења оквирног уговора, достави информације које су утврђене као обавезни елементи тог уговора у складу с чланом 16. овог закона, и то на начин који ће том кориснику омогућити да се упозна са условима који се односе на пружање платних услуга, као и да упореди понуде различитих пружалаца платних услуга и процени да ли ови услови и услуге одговарају његовим потребама.

Пружалац платних услуга дужан је и да кориснику платних услуга информације из става 1. овог члана достави на начин који га ни у једном тренутку неће довести у заблуду у вези са условима који се односе на пружање платних услуга.

Пружалац платних услуга дужан је да кориснику платних услуга информације из става 1. овог члана достави на папиру или другом трајном носачу података.

Пружалац платних услуга може кориснику платних услуга доставити информације из става 1. овог члана достављањем нацрта оквирног уговора који садржи ове информације.

Измене и допуне оквирног уговора на предлог пружаоца платних услуга

Члан 18.

Ако пружалац платних услуга предлаже измене и допуне одредаба оквирног уговора, дужан је да кориснику платних услуга достави предлог тих измена и допуна најкасније два месеца пре предложеног дана почетка њихове примене.

Након пријема предлога из става 1. овог члана, корисник платних услуга може се сагласити да предложене измене и допуне произведу правно дејство пре предложеног дана почетка њихове примене.

Оквирним уговором може се утврдити да ће се сматрати да се корисник платних услуга сагласио с предлогом из става 1. овог члана ако пре дана почетка примене предложених измена и допуна није обавестио пружаоца платних услуга да се с тим предлогом није сагласио, о чему је пружалац платних услуга дужан да обавести корисника платних услуга истовремено с достављањем тог предлога.

У случају из става 3. овог члана, пружалац платних услуга дужан је да корисника платних услуга, истовремено с достављањем предлога из тог става, обавести о његовом праву да пре дана почетка примене предложених измена и допуна раскине оквирни уговор без плаћања накнаде и других трошкова, ако не прихвати тај предлог.

Пружалац платних услуга дужан је да кориснику платних услуга предлог из става 1. овог члана достави у писменој форми.

Промене каматне стопе и курса замене валута

Члан 19.

Оквирним уговором може се утврдити да се промене каматне стопе и курса замене валута могу примењивати одмах и без претходног обавештења корисника платних услуга, ако се заснивају на изменама уговорене референтне каматне стопе или референтног курса.

Ако се каматна стопа или курс замене валута промене у корист корисника платних услуга, те промене могу се примењивати одмах и без претходног обавештења корисника платних услуга.

Пружалац платних услуга дужан је да о променама каматне стопе из ст. 1. и 2. овог члана писмено обавести корисника платних услуга без одлагања на папиру или на другом трајном носачу података, осим ако оквирним уговором нису утврђени друкчији рокови и начин овог обавештавања.

Пружалац платних услуга дужан је да обезбеди једнак третман корисника платних услуга код обрачунавања и примене промена каматне стопе и курса замене валута из ст. 1. и 2. овог члана.

Раскид, односно ништавост оквирног уговора које захтева корисник платних услуга

Члан 20.

Корисник платних услуга има право да у било ком тренутку раскине оквирни уговор без отказног рока, осим ако је оквирним уговором утврђен отказни рок, који не може бити дужи од месец дана.

Корисник платних услуга има право да раскине оквирни уговор и у другим случајевима утврђеним законом којим се уређују облигациони односи или другим законом.

Ако корисник платних услуга раскине оквирни уговор, дужан је да плати накнаду само за платне услуге пружене до дана тог раскида, а ако је таква накнада плаћена унапред, пружалац платних услуга дужан је да кориснику платних услуга врати сразмерни део плаћене накнаде.

Пружалац платних услуга не може кориснику платних услуга наплатити накнаду за раскид оквирног уговора.

Корисник платних услуга може захтевати да се одредбе оквирног уговора које су у супротности са информацијама пруженим у предговорној фази у складу с чланом 17. став 1. овог закона, односно одредбе које се односе на информације из члана 16. овог закона које нису претходно достављене кориснику платних услуга – утврде ништавим.

Право пружаоца платних услуга на раскид оквирног уговора

Члан 21.

Ако је тако утврђено оквирним уговором, пружалац платних услуга има право да раскине оквирни уговор закључен на неодређено време, уз отказни рок који не може бити краћи од два месеца.

Пружалац платних услуга може раскинути оквирни уговор и у другим случајевима утврђеним законом којим се уређују облигациони односи или другим законом.

Пружалац платних услуга дужан је да обавештење о раскиду оквирног уговора достави кориснику платних услуга у писменој форми.

Ако пружалац платних услуга раскине оквирни уговор, на обавезу корисника платних услуга да плати накнаду сходно се примењују одредбе члана 20. ст. 3. и 4. овог закона.

Информације за платиоца пре и након извршења појединачне платне трансакције

Члан 22.

Платиочев пружалац платних услуга дужан је да, пре извршења појединачне платне трансакције коју платилац иницира на основу оквирног уговора, достави платиоцу, на његов захтев, прецизне информације о року за извршење те платне трансакције и накнадама које ће му бити наплаћене, а ако пружалац платних услуга збирно наплаћује те накнаде – и о врсти и висини сваке појединачне накнаде која чини збирну накнаду.

Платиочев пружалац платних услуга који на основу оквирног уговора извршава појединачну платну трансакцију дужан је да, одмах након задужења платиочевог платног рачуна или након пријема платног налога ако платилац не користи платни рачун, платиоцу достави следеће информације:

1) референтну ознаку или друге податке који платиоцу омогућавају идентификацију појединачне платне трансакције и информације које се односе на примаоца плаћања;

2) износ платне трансакције у валути у којој је платиочев платни рачун задужен или у валути коју је платилац навео у платном налогу;

3) износ било које накнаде која се платиоцу наплаћује за извршење појединачне платне трансакције, а ако пружалац платних услуга збирно наплаћује ове накнаде – и врсту и висину сваке појединачне накнаде која чини збирну накнаду;

4) износ камате коју плаћа платилац, ако се та камата плаћа;

5) ако се врши замена валуте – курс замене валута који је при извршавању платне трансакције користио платиочев пружалац платних услуга, као и износ платне трансакције након замене валуте;

6) датум валуте задужења платног рачуна, односно датум пријема платног налога.

Платиочев пружалац платних услуга дужан је да платиоцу достави информације из става 2. овог члана на папиру или на другом трајном носачу података.

Оквирним уговором може се утврдити да пружалац платних услуга информације из става 2. овог члана платиоцу пружа периодично, и то најмање једном месечно, на уговорени начин који том платиоцу омогућава да ове информације сачува и репродукује у непромењеном облику.

Пружалац платних услуга дужан је да платиоцу – потрошачу на његов захтев, без накнаде, једном месечно на папиру доставља информације из става 2. овог члана о појединачним извршеним платним трансакцијама.

Информације за примаоца плаћања након извршења појединачне платне трансакције

Члан 23.

Пружалац платних услуга примаоца плаћања који на основу оквирног уговора извршава појединачну платну трансакцију дужан је да одмах након извршења ове трансакције примаоцу плаћања достави следеће информације:

1) референтну ознаку или друге податке који примаоцу плаћања омогућавају идентификацију појединачне платне трансакције, као и информације о платиоцу и друге податке који су пренети уз ту платну трансакцију у складу са законом;

2) износ платне трансакције у валути у којој је одобрен платни рачун примаоца плаћања или у валути у којој су новчана средства стављена на располагање примаоцу плаћања;

3) износ било које накнаде која се наплаћује примаоцу плаћања за извршавање појединачне платне трансакције, а ако пружалац платних услуга збирно наплаћује ове накнаде – и врсту и висину сваке појединачне накнаде која чини збирну накнаду;

4) износ камате коју плаћа прималац плаћања, ако се та камата плаћа;

5) ако се врши замена валуте – курс замене валута који је при извршавању платне трансакције користио пружалац платних услуга примаоца плаћања, као и износ платне трансакције пре замене валуте;

6) датум валуте одобрења платног рачуна примаоца плаћања, односно датум када су средства стављена на располагање примаоцу плаћања.

На обавезе пружаоца платних услуга примаоца плаћања да пружи примаоцу плаћања информације из става 1. овог члана сходно се примењују одредбе члана 22. ст. 3. до 5. овог закона.

Предговорне информације и оквирни уговор о платном инструменту за плаћања мале новчане вредности

Члан 24.

Изузетно од члана 17. став 1. овог закона, пружалац платних услуга дужан је да, пре закључења оквирног уговора о платном инструменту за плаћања мале новчане вредности, кориснику платних услуга достави следеће информације:

1) информације о битним карактеристикама и могућим начинима коришћења овог платног инструмента;

2) информације о одговорности пружаоца платних услуга и корисника платних услуга за неодобрену, неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију;

3) информације о накнадама које пружалац платних услуга наплаћује кориснику платних услуга;

4) информације о другим битним околностима које су кориснику платних услуга неопходне за доношење одлуке о закључењу оквирног уговора о овом платном инструменту;

5) информације о томе где су кориснику платних услуга доступне друге информације из члана 17. став 1. овог закона.

Изузетно од члана 16. ст. 1. и 3. овог закона, оквирни уговор о платном инструменту за плаћања мале новчане вредности обавезно садржи елементе, односно информације из става 1. овог члана, а не мора се закључити у писменој форми.

Изузетно од члана 18. овог закона, оквирним уговором о платном инструменту за плаћања мале новчане вредности може се утврдити да пружалац платних услуга није дужан да измене и допуне оквирног уговора предложи у писменој форми.

Информације пре и након извршења појединачне платне трансакције код платног инструмента за плаћања мале новчане вредности

Члан 25.

Оквирним уговором о платном инструменту за плаћања мале новчане вредности може се утврдити да пружалац платних услуга пре извршења платне трансакције није дужан да платиоцу доставља информације из члана 22. став 1. овог закона.

Изузетно од одредаба чл. 22. и 23. овог закона, оквирним уговором о платном инструменту за плаћања мале новчане вредности може се утврдити да је пружалац платних услуга дужан да након извршења појединачне платне трансакције кориснику платних услуга пружи следеће информације:

1) референтну ознаку или друге податке који кориснику платних услуга омогућавају идентификацију појединачне платне трансакције;

2) износ појединачне платне трансакције или укупан износ свих платних трансакција исте врсте које су извршене у корист истог примаоца плаћања;

3) износ сваке накнаде коју пружалац платних услуга наплаћује за појединачну платну трансакцију или укупан износ накнада које овај пружалац наплаћује за све платне трансакције исте врсте које су извршене у корист истог примаоца плаћања.

Оквирним уговором о платном инструменту за плаћања мале новчане вредности може се утврдити да пружалац платних услуга није дужан да кориснику платних услуга пружи ни информације из става 2. овог члана, ако се овај инструмент употребљава анонимно или ако нема техничких могућности да се пруже ове информације за одређену врсту тог инструмента.

У случају из става 3. овог члана, пружалац платних услуга дужан је да платиоцу омогући проверу стања расположивих новчаних средстава на платном инструменту.

3. Уговор о једнократној платној трансакцији

Претходне информације о једнократној платној трансакцији

Члан 26.

Пружалац платних услуга дужан је да, пре закључења уговора о једнократној платној трансакцији, кориснику платних услуга учини лако доступним следеће информације:

1) податке о јединственој идентификационој ознаци или друге податке које је корисник платних услуга дужан да наведе ради правилног извршења платног налога;

2) рок за извршење платне трансакције;

3) врсту и висину свих накнада које пружалац платних услуга наплаћује кориснику платних услуга, а ако пружалац платних услуга збирно наплаћује ове накнаде – и врсту и висину сваке појединачне накнаде која чини збирну накнаду;

4) ако се врши замена валуте – курс замене валута, односно референтни курс који пружалац платних услуга користи за платну трансакцију.

На захтев корисника платних услуга, пружалац платних услуга дужан је да информације из става 1. овог члана том кориснику достави на папиру или другом трајном носачу података.

Пружалац платних услуга може кориснику платних услуга пружити информације из става 1. овог члана у облику нацрта уговора о једнократној платној трансакцији или платног налога који садржи ове информације.

Ако је уговор о једнократној платној трансакцији, на захтев корисника платних услуга, закључен коришћењем средства за комуникацију на даљину које пружаоцу платних услуга не омогућава да испуни обавезе из ст. 1. и 2. овог члана, овај пружалац дужан је да ове обавезе испуни одмах након извршења платне трансакције.

Пружалац платних услуга дужан је да кориснику платних услуга учини лако доступним и друге информације из члана 17. став 1. овог закона које су битне за извршење једнократне платне трансакције.

Информације за платиоца након пријема платног налога за извршење једнократне платне трансакције

Члан 27.

Платиочев пружалац платних услуга дужан је да, одмах након пријема платног налога за извршење једнократне платне трансакције, платиоцу достави или учини лако доступним следеће информације:

1) референтну ознаку или друге податке који платиоцу омогућавају идентификацију платне трансакције и информације које се односе на примаоца плаћања;

2) износ платне трансакције у валути наведеној у платном налогу;

3) износ било које накнаде која се наплаћује платиоцу за извршење платне трансакције, а ако пружалац платних услуга збирно наплаћује ове накнаде – и врсту и висину сваке појединачне накнаде која чини збирну накнаду;

4) ако се врши замена валуте – курс замене валута, односно референтни курс који при извршавању платне трансакције користи платиочев пружалац платних услуга, као и износ платне трансакције након замене валуте;

5) датум пријема платног налога.

Платиочев пружалац платних услуга дужан је да, на захтев платиоца, информације из става 1. овог члана достави платиоцу на папиру или другом трајном носачу података.

Информације за примаоца плаћања након извршења једнократне платне трансакције

Члан 28.

Пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да примаоцу плаћања, одмах након извршења једнократне платне трансакције, достави или учини лако доступним следеће информације:

1) референтну ознаку или друге податке који примаоцу плаћања омогућавају идентификацију платне трансакције, као и информације о платиоцу и друге податке који су пренети уз ту платну трансакцију у складу са законом;

2) износ платне трансакције у валути у којој су му новчана средства стављена на располагање;

3) износ било које накнаде која се наплаћује примаоцу плаћања за извршење платне трансакције, а ако пружалац платних услуга збирно наплаћује ове накнаде – и врсту и висину сваке појединачне накнаде која чини збирну накнаду;

4) ако се врши замена валуте – курс замене валута који је при извршењу платне трансакције користио пружалац платних услуга примаоца плаћања, као и износ платне трансакције пре замене валуте;

5) датум када су средства стављена на располагање примаоцу плаћања.

Пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да, на захтев примаоца плаћања, информације из става 1. овог члана том примаоцу достави на папиру или другом трајном носачу података.

Изузеће од обавезе пружања информација код једнократне платне трансакције

Члан 29.

Ако корисник платних услуга пружаоцу платних услуга изда платни налог за извршење једнократне платне трансакције употребом платног инструмента који му је, на основу оквирног уговора који се односи на издавање тог платног инструмента, издао други пружалац платних услуга – пружалац платних услуга који је примио платни налог није дужан да овом кориснику платних услуга пружи информације које су пружене или ће бити пружене на основу тог оквирног уговора.

4. Изузеци у вези са оквирним уговором и информисањем корисника платних услуга код међународних платних трансакција и платних трансакција у валути трећих држава

Члан 30.

Изузетно од члана 17. став 1. и члана 26. став 1. овог закона, у случају међународних платних трансакција или платних трансакција у валути трећих држава, пружалац платних услуга није дужан да кориснику платних услуга пре закључења уговора о платним услугама достави, односно учини лако доступним информације у вези с роком за извршење платне трансакције пружаоца платних услуга примаоца плаћања у трећој држави, ако у тренутку закључења овог уговора не располаже тим информацијама.

У случају из става 1. овог члана, оквирни уговор који се односи на трансакције из тог става не мора да садржи информације из тог става, а пружалац платних услуга дужан је да кориснику платних услуга пружи информације о очекиваном времену извршења платне трансакције.

Ако је уговором о платним услугама утврђено да пружалац платних услуга свом кориснику платних услуга наплаћује накнаду коју за извршење међународне платне трансакције или платне трансакције у валути трећих држава наплаћује други пружалац платних услуга или посредник који учествује у извршавању ових платних трансакција – пружалац платних услуга дужан је да корисника платних услуга пре иницирања платне трансакције обавести о висини те накнаде.

Ако у тренутку иницирања платне трансакције не располаже информацијама о тачној висини накнаде из става 3. овог члана, пружалац платних услуга дужан је да кориснику платних услуга пружи информације о очекиваној висини ове накнаде.

Пружалац и корисник платних услуга могу оквирним уговором којим се уређује извршавање међународних платних трансакција или платних трансакција у валути трећих држава искључиво употребом платних инструмената за плаћања мале новчане вредности утврдити да се одредбе чл. 24. и 25. овог закона не примењују.

5. Друге информације које се пружају кориснику платних услуга

Информације о попустима и посебним накнадама

Члан 31.

Ако прималац плаћања платиоцу нуди попуст у случају плаћања коришћењем платне картице или другог платног инструмента, дужан је да га о томе обавести пре иницирања платне трансакције.

Ако пружалац платних услуга или треће лице од корисника платних услуга захтевају плаћање посебне накнаде за употребу одређеног платног инструмента, дужни су да га о томе обавесте пре иницирања платне трансакције.

Информације утврђене другим прописима

Члан 32.

Одредбе овог закона не искључују обавезу пружаоца платних услуга да пре закључења уговора о платним услугама, поред информација утврђених у овом закону, кориснику платних услуга пружи и све друге информације које је дужан да му пружа као кориснику услуга у складу са одредбама посебних прописа.

Глава III

ИЗВРШАВАЊЕ ПЛАТНИХ ТРАНСАКЦИЈА

1. Услови и начин извршења платне трансакције

Сагласност платиоца за извршење платне трансакције

Члан 33.

Пружалац платних услуга извршава платну трансакцију само ако је платилац дао сагласност за њено извршење.

Платилац даје сагласност за извршење платне трансакције пре њеног извршења, осим ако уговором о платним услугама није утврђено да платилац може дати сагласност након тог извршења.

Платилац даје сагласност за извршење платне трансакције или низа платних трансакција у форми и на начин који су утврђени уговором о платним услугама.

Ако платилац не да сагласност за извршење платне трансакције у складу са ставом 3. овог члана – сматра се да платна трансакција није одобрена.

Облик и садржина платног налога

Члан 34.

Народна банка Србије прописује облик, садржину и начин коришћења образаца платних налога за извршење платних трансакција у динарима.

Пријем платног налога

Члан 35.

Сматра се да је пружалац платних услуга примио платни налог када му је тај налог достављен на начин утврђен уговором о платним услугама, без обзира на могуће претходно учешће пружаоца платних услуга у процесу израде и издавања тог платног налога.

Време пријема платног налога означава моменат када је платиочев пружалац платних услуга примио платни налог који је издао платилац, прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања.

Ако платни налог није примљен у току пословног дана пружаоца платних услуга – сматра се да је примљен наредног пословног дана.

Пружалац платних услуга може утврдити моменат пред крај пословног дана тако да се за све платне налоге које прими након тог момента сматра да су примљени наредног пословног дана тог пружаоца.

Ако корисник платних услуга и његов пружалац платних услуга утврде да извршење платног налога почне на одређени дан или на дан на крају одређеног периода или на дан када платилац стави на располагање новчана средства свом пружаоцу платних услуга – сматра се да је платни налог примљен на тај утврђени дан. Ако тај дан није пословни дан пружаоца платних услуга, сматра се да је платни налог примљен наредног пословног дана тог пружаоца.

Одбијање извршења платног налога

Члан 36.

Пружалац платних услуга не може одбити извршење платног налога када су испуњени сви услови утврђени у уговору о платним услугама, осим ако је друкчије утврђено прописом.

Пружалац платних услуга обавештава корисника платних услуга о одбијању извршења платног налога и, ако је могуће, о разлозима тог одбијања и поступку за исправку грешака које су узрок одбијања, осим ако то обавештавање није забрањено прописом.

Пружалац платних услуга дужан је да обавештење из става 2. овог члана пружи на начин утврђен уговором о платним услугама, и то без одлагања, а најкасније у року који је утврђен за извршење платне трансакције из члана 42. овог закона.

Оквирним уговором може се утврдити да пружалац платних услуга наплаћује накнаду кориснику платних услуга за обавештење о одбијању извршења платног налога – ако је одбијање засновано на објективним разлозима.

Ако пружалац платних услуга одбије извршење платног налога у складу са овим чланом – сматра се да платни налог није ни примљен.

Опозив платног налога

Члан 37.

Платилац може опозвати платни налог у било ком тренутку пре наступања неопозивости тог налога.

Платилац опозива платни налог повлачењем сагласности за извршење платне трансакције или низа платних трансакција. Сагласност за извршење низа платних трансакција може се повући тако да се било која будућа платна трансакција у низу сматра неодобrenom.

Платилац повлачи сагласност из става 2. овог члана у форми и на начин који су утврђени уговором о платним услугама.

Неопозивост платног налога

Члан 38.

Корисник платних услуга не може опозвати платни налог након што га је примио платиочев пружалац платних услуга, осим у случајевима утврђеним овим чланом.

Када је платну трансакцију иницирао прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања – платилац не може опозвати платни налог након издавања платног налога или давања сагласности за извршење платне трансакције примаоцу плаћања.

Изузетно од става 2. овог члана, ако платну трансакцију иницира прималац плаћања директним задужењем, платилац може опозвати платни налог примаоца плаћања до краја пословног дана који претходи дану утврђеном за задужење платиочевог платног рачуна.

Изузетно од става 2. овог члана, у случају из члана 35. став 5. овог закона, корисник платних услуга може опозвати платни налог до краја пословног дана који претходи дану утврђеном за почетак извршавања платног налога.

По истеку рокова из ст. 1. до 4. овог члана, корисник платних услуга платни налог може опозвати само на основу договора са својим пружаоцем платних услуга. Ако платну трансакцију иницира прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања, опозив платног налога по истеку рокова из ст. 2. и 3. овог члана не може се извршити без сагласности примаоца плаћања.

Оквирним уговором може се утврдити да пружалац платних услуга може кориснику платних услуга наплатити накнаду за опозив платног налога по истеку рокова из ст. 1. до 4. овог члана.

Валута платне трансакције

Члан 39.

Платна трансакција извршава се у валути о којој се договоре корисник платних услуга и његов пружалац платних услуга, у складу с прописима којима се уређује девизно пословање.

Накнаде пружаоца платних услуга у вези са извршењем платне трансакције

Члан 40.

Пружалац платних услуга може кориснику платних услуга наплатити само оне накнаде у вези са извршењем платне трансакције о којима га је претходно обавестио у складу с чл. 17, 22, 24, 26. и 31. овог закона.

Корисник платних услуга плаћа накнаде из става 1. овог члана пружаоцу платних услуга с којим је закључио уговор о платним услугама, тј. платилац и прималац плаћања те накнаде плаћају свако свом пружаоцу платних услуга.

Ако платна трансакција укључује замену валуте коју врши платиочев пружалац платних услуга – пружалац и корисник платних услуга могу уговорити плаћање накнада из става 1. овог члана на начин другачији у односу на став 2. овог члана.

Платиочев пружалац платних услуга, пружалац платних услуга примаоца плаћања и посредник који за рачун пружаоца платних услуга учествује у извршавању платне трансакције – дужни су да при извршавању платне трансакције од платиоца до примаоца плаћања пренесу укупан износ платне трансакције утврђен у платном налогу.

Изузетно од става 4. овог члана, прималац плаћања и његов пружалац платних услуга могу уговорити да тај пружалац своје накнаде наплати из износа платне трансакције који се преноси – пре одобравања новчаних средстава на рачун примаоца плаћања или стављања тих средстава на располагање примаоцу плаћања. У том случају, пружалац платних услуга дужан је да, након извршења платне трансакције, у информацијама из чл. 23. и 28. овог закона одвојено прикаже укупан износ платне трансакције и наплаћене накнаде.

Одредбе овог члана не доводе у питање одредбе споразума закључених између пружалаца платних услуга којима се уређује међусобна наплата накнада и других трошкова у вези са извршавањем платних трансакција.

Попусти и накнаде примаоца плаћања

Члан 41.

Прималац плаћања може платиоцу да понуди попуст за коришћење платне картице или другог платног инструмента, а пружалац платних услуга не може да спречи ни на било који начин да ограничи примаоца плаћања да понуди тај попуст.

Прималац плаћања не може од платиоца захтевати посебну накнаду за коришћење платне картице или другог платног инструмента.

Рок за извршење платне трансакције за платиочевог пружаоца платних услуга

Члан 42.

Код домаће платне трансакције која се извршава у динарима, платиочев пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да износ ове трансакције буде одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања истог пословног дана када је платиочев пружалац платних услуга примио платни налог.

Код платних трансакција које нису обухваћене ставом 1. овог члана примењују се рокови за извршење платне трансакције утврђени овим законом, односно другим прописима.

Достављање платног налога преко пружаоца платних услуга примаоца плаћања

Члан 43.

Пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да платиочевом пружаоцу платних услуга достави платни налог који је издао прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања, у року утврђеном између примаоца плаћања и његовог пружаоца платних услуга.

У случају директног задужења, пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да платни налог из става 1. овог члана достави у року који платиочевом пружаоцу платних услуга омогућава да на уговорени датум доспећа (утврђени дан) одобри рачун пружаоца платних услуга примаоца плаћања за износ платне трансакције.

Извршење платне трансакције примаоцу плаћања

Члан 44.

Пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да без одлагања примаоцу плаћања одобри средства на његовом платном рачуну или, ако прималац плаћања нема платни рачун код тог пружаоца платних услуга, да му та средства стави на располагање:

1) ако је пружаоцу платних услуга примаоца плаћања на рачуну одобрен износ платне трансакције за примаоца плаћања или ако је овај пружалац за примаоца плаћања примио тај износ на други начин;

2) ако је тај пружалац примио све информације неопходне за одобрење платног рачуна примаоца плаћања или стављање средстава на располагање примаоцу плаћања.

Пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да примаоцу плаћања омогући располагање средствима одмах након одобравања тих средстава на платном рачуну овог примаоца.

Ако корисник платних услуга – потрошач захтева исплату готовог новца с платног рачуна, пружалац платних услуга дужан је да му тај новац исплати одмах, без накнаде, с тим да ако је реч о исплати готовог новца у износу већем од 600.000 динара или ефективног страног новца у износу чија је динарска противвредност по званичном средњем курсу већа од 600.000 динара – пружалац платних услуга му та средства може исплатити најкасније наредног пословног дана.

Ако су средства на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања одобрена на дан који није пословни дан тог пружаоца, сматра се да је тај пружалац новчана средства за примаоца плаћања примио наредног пословног дана.

Датум валуте задужења и датум валуте одобрења

Члан 45.

Платиочев пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да је датум валуте задужења платиочевог платног рачуна у вези са извршењем платне трансакције исти или каснији од датума када се тај платни рачун задужи за износ платне трансакције.

Пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да обезбеди да је датум валуте одобрења платног рачуна примаоца плаћања у вези са извршењем платне трансакције најкасније пословни дан када су новчана средства платне трансакције одобрена на рачуну тог пружаоца.

Датум валуте и располагање новчаним средствима у случају уплате готовог новца на платни рачун

Члан 46.

У случају домаће платне трансакције, ако корисник платних услуга на платни рачун код пружаоца платних услуга који води тај рачун уплати готов новац у валути тог платног рачуна – пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да датум валуте одобрења тог платног рачуна буде датум када је примио готов новац.

Пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да прималац плаћања може располагати новчаним средствима одмах по пријему готовог новца, у складу са ограничењима из члана 44. став 3. овог закона.

На време пријема готовог новца из става 1. овог члана сходно се примењују одредбе члана 35. овог закона.

2. Употреба платних инструмената

Обавезе корисника платних услуга у вези с платним инструментом

Члан 47.

Корисник платних услуга дужан је да користи платни инструмент у складу с прописаним, односно уговореним условима којима се уређују издавање и коришћење тог инструмента.

Корисник платних услуга дужан је нарочито да одмах по пријему платног инструмента предузме све разумне и одговарајуће мере ради заштите персонализованих сигурносних елемената тог инструмента (нпр. лични идентификациони број).

Корисник платних услуга дужан је да одмах након сазнања о губитку, крађи или злоупотреби платног инструмента о томе обавести пружаоца платних услуга или лице које је овај пружалац одредио.

Обавезе пружаоца платних услуга у вези с платним инструментом

Члан 48.

Пружалац платних услуга који издаје платни инструмент дужан је да обезбеди следеће:

1) да су персонализовани сигурносни елементи платног инструмента доступни искључиво кориснику платних услуга коме је тај инструмент издат, не доводећи у питање обавезу корисника платних услуга из члана 47. став 2. овог закона;

2) да га корисник платних услуга у сваком тренутку може на одговарајући начин обавестити у складу с чланом 47. став 3. овог закона или

захтевати да му се поново омогући коришћење платног инструмента у складу с чланом 49. став 5. овог закона;

3) да се спречи свако даље коришћење платног инструмента након што је корисник платних услуга обавестио пружаоца платних услуга у складу с чланом 47. став 3. овог закона.

Пружалац платних услуга не може кориснику платних услуга издати платни инструмент који он није захтевао, осим ако је већ издати платни инструмент потребно заменити.

Пружалац платних услуга сноси ризик достављања платног инструмента и персонализованих сигурносних елемената тог инструмента кориснику платних услуга.

Пружалац платних услуга дужан је да кориснику платних услуга достави доказ о томе да га је тај корисник обавестио у складу с чланом 47. став 3. овог закона, ако је корисник платних услуга поднео захтев за достављање тог доказа у року од 18 месеци од дана овог обавештавања.

Ограничење коришћења платног инструмента

Члан 49.

Платилац и пружалац платних услуга могу уговорити лимит потрошње за појединачну платну трансакцију или више платних трансакција у одређеном периоду, ако се ове трансакције извршавају на основу платног инструмента који се користи ради давања сагласности за извршење тих трансакција.

Платилац и пружалац платних услуга могу оквирним уговором утврдити да пружалац платних услуга може онемогућити коришћење платног инструмента из става 1. овог члана (блокада платног инструмента), ако постоје оправдани разлози који се односе на сигурност платног инструмента, ако постоји сумња о неодобренем коришћењу платног инструмента или његовом коришћењу ради преваре или ако постоји повећање ризика да платилац неће бити у могућности да испуни своју обавезу плаћања када је коришћење платног инструмента повезано са одобрењем кредита, односно дозвољеног прекорачења рачуна платиоцу.

Пружалац платних услуга дужан је да обавести платиоца о намери блокаде платног инструмента и о разлозима те блокаде. Ако није у могућности да га о томе обавести пре блокаде платног инструмента, пружалац платних услуга дужан је да то учини одмах након ове блокаде. Обавештење о намери блокаде, односно о блокади платног инструмента пружалац платних услуга дужан је да платиоцу достави на начин утврђен оквирним уговором.

Изузетно од става 3. овог члана, пружалац платних услуга неће обавестити платиоца у складу с тим ставом ако је давање таквог обавештења прописима забрањено или ако за то постоје оправдани безбедносни разлози.

Пружалац платних услуга поново ће омогућити коришћење платног инструмента или ће га заменити новим – када престану да постоје разлози за његову блокаду.

3. Одговорност у вези са извршењем платних трансакција и повраћај износа платне трансакције

Одговорност платиоцевог пружаоца платних услуга за неодобрену платну трансакцију

Члан 50.

Платиочев пружалац платних услуга одговоран је за извршење платне трансакције за коју не постоји сагласност платиоца дата у складу с чланом 33. овог закона (у даљем тексту: неодобрена платна трансакција).

Платиочев пружалац платних услуга одговоран за извршење неодобрене платне трансакције дужан је да одмах по сазнању изврши повраћај износа те трансакције платиоцу, односно да платиочев платни рачун врати у стање у којем би био да неодобрена платна трансакција није извршена.

Пружалац платних услуга из става 2. овог члана дужан је и да изврши повраћај износа свих накнада које је наплатио платиоцу, као и да изврши повраћај, односно плати износ свих камата на које би платилац имао право да неодобрена платна трансакција није извршена.

Одговорност платиоца за неодобрену платну трансакцију

Члан 51.

Изузетно од члана 50. овог закона, платилац сноси губитке који проистичу из извршења неодобрених платних трансакција до износа 15.000 динара, ако су те трансакције извршене услед коришћења:

- 1) изгубљеног или украденог платног инструмента, или
- 2) платног инструмента који је био злоупотребљен јер платилац није успео да заштити његове персонализоване сигурносне елементе.

Платилац сноси све губитке који проистичу из извршења неодобрених платних трансакција, ако су те трансакције извршене због преварних радњи платиоца или неиспуњења његове обавезе из члана 47. овог закона услед његове намере или крајње непажње.

Платилац неће сносити губитке из овог члана ако му пружалац платних услуга није обезбедио одговарајући начин обавештавања о изгубљеном, украденом или злоупотребљеном платном инструменту у складу с чланом 48. став 1. тачка 2) овог закона, осим ако су ти губици настали услед преварних радњи платиоца.

Платилац неће сносити губитке настале због неодобрених платних трансакција које су извршене након што је обавестио пружаоца платних услуга да је платни инструмент изгубљен, украден или злоупотребљен, осим ако су ти губици настали услед преварних радњи платиоца.

Искључење одговорности за неодобрене платне трансакције у електронском новцу

Члан 52.

Изузетно од одредаба чл. 50. и 51. овог закона, платиочев пружалац платних услуга не одговара за извршење неодобрене платне трансакције у

електронском новцу ако не може да блокира платиочев платни рачун на којем се води електронски новац или платиочев платни инструмент за коришћење електронског новца, а укупна вредност тог електронског новца ни у једном тренутку не може прећи 15.000 динара.

Одговорност за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију коју је иницирао платилац

Члан 53.

Ако је платну трансакцију иницирао платилац, платиочев пружалац платних услуга одговара платиоцу за њено правилно извршење до пружаоца платних услуга примаоца плаћања у складу с чланом 42. овог закона.

Ако је платиочев пружалац платних услуга одговоран за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију, дужан је да одмах по сазнању изврши повраћај износа неизвршене или неправилно извршене платне трансакције платиоцу, односно да платиочев платни рачун врати у стање у којем би био да до неправилно извршене платне трансакције није ни дошло, осим ако је корисник платних услуга захтевао правилно извршење платне трансакције.

Ако платиочев пружалац платних услуга платиоцу, а по потреби и пружаоцу платних услуга примаоца плаћања, пружи доказ да је рачун пружаоца платних услуга примаоца плаћања одобрен за износ платне трансакције у складу с чланом 42. овог закона – пружалац платних услуга примаоца плаћања одговара примаоцу плаћања за неизвршену, односно неправилно извршену платну трансакцију у складу с чл. 44. и 45. овог закона.

Пружалац платних услуга одговоран за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију дужан је да свом кориснику платних услуга изврши повраћај износа свих накнада које му је наплатио, као и да изврши повраћај, односно плати износ свих камата на које тај корисник има право у вези с неизвршеном или неправилно извршеном платном трансакцијом.

Одговорност за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију коју је иницирао прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања

Члан 54.

Ако је платну трансакцију иницирао прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања, пружалац платних услуга примаоца плаћања одговара примаоцу плаћања за правилно достављање платног налога платиочевом пружаоцу платних услуга у складу с чланом 43. овог закона.

Ако није доставио, односно није правилно доставио платни налог у случају из става 1. овог члана, пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да одмах по сазнању достави, односно поново достави тај налог платиочевом пружаоцу платних услуга.

Ако је износ платне трансакције коју је иницирао прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања, овај пружалац одговара примаоцу плаћања за правилно извршење платне трансакције у складу с чл. 44. и 45. овог закона.

Ако пружалац платних услуга примаоца плаћања пружи доказ примаоцу плаћања, а по потреби и платиочевом пружаоцу платних услуга, да није одговоран примаоцу плаћања у складу са ст. 1. до 3. овог члана – платиочев

пружалац платних услуга одговоран је платиоцу за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију.

На поступање платиоцевог пружаоца платних услуга одговорног у складу са ставом 4. овог члана примењују се одредбе члана 53. став 2. овог закона.

Пружалац платних услуга одговоран у складу са овим чланом дужан је да свом кориснику платних услуга изврши повраћај износа свих накнада које му је наплатио, као и да изврши повраћај, односно плати износ свих камата на које тај корисник има право у вези с неизвршеном или неправилно извршеном платном трансакцијом.

Одговорност за коришћење јединствене идентификационе ознаке

Члан 55.

Ако је платни налог извршен у складу с јединственом идентификационом ознаком примаоца плаћања из тог налога, сматра се да је овај налог правилно извршен у делу који се односи на одређење примаоца плаћања, без обзира на друге податке достављене пружаоцу платних услуга.

Ако је јединствена идентификациона ознака коју је корисник платних услуга доставио пружаоцу платних услуга нетачна, пружалац платних услуга није одговоран за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију.

У случају из става 2. овог члана, корисник платних услуга има право да од свог пружаоца платних услуга захтева да предузме све разумне мере, тј. да му пружи информације о току новчаних средстава платне трансакције (нпр. о примаоцевом пружаоцу платних услуга и/или о примаоцу плаћања).

Ако је тако утврђено у оквирном уговору, пружалац платних услуга може кориснику платних услуга наплатити посебну накнаду за предузимање мера из става 3. овог члана.

У случају неизвршене платне трансакције због нетачне јединствене идентификационе ознаке из става 2. овог члана, пружалац платних услуга дужан је да одмах по сазнању изврши повраћај износа неизвршене платне трансакције кориснику платних услуга.

Права и обавезе пружалаца платних услуга код појединих случајева неправилног извршења платне трансакције

Члан 56.

Пружаоци платних услуга имају следећа права и обавезе код појединих случајева неправилног извршења домаће платне трансакције:

1) ако платиочев пружалац платних услуга пружаоцу платних услуга примаоца плаћања пренесе износ платне трансакције који прелази износ утврђен у платном налогу или ако грешком више пута изврши платни налог – пружалац платних услуга примаоца плаћања, на основу доказа платиоцевог пружаоца платних услуга који је ову грешку учинио, дужан је да му таква средства без одлагања врати;

2) ако је пружаоцу платних услуга примаоца плаћања пренет износ мањи од износа платне трансакције утврђеног у платном налогу, платиочев пружалац платних услуга може, у року из члана 42. овог закона, пружаоцу

платних услуга примаоца плаћања пренети разлику и без захтева корисника платних услуга за правилним извршењем платне трансакције;

3) ако су средства пренета неком другом примаоцу плаћања, а не оном који је назначен у платном налогу, платиочев пружалац платних услуга може, у року из члана 42. овог закона, правилно извршити платну трансакцију и без захтева корисника платних услуга за правилним извршењем те трансакције, а пружалац платних услуга примаоца плаћања коме су погрешно пренета новчана средства у сваком случају је дужан да, на основу доказа платиочевог пружаоца платних услуга који је учинио грешку, примљена средства без одлагања врати (пренесе као повраћај) платиочевом пружаоцу платних услуга.

Повраћај средстава из става 1. тач. 1) и 3) овог члана има приоритет у односу на извршавање свих других платних трансакција с платног рачуна на који су пренета та средства.

Одговорност посредника за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију

Члан 57.

Пружалац платних услуга одговара кориснику платних услуга за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију и ако је за ову трансакцију одговоран посредник који учествује у извршењу платне трансакције између пружалаца платних услуга.

У случају из става 1. овог члана, пружалац платних услуга има право регреса према посреднику у износу који је исплатио кориснику платних услуга у складу с чл. 53. и 54. овог закона.

Право регреса из става 2. овог члана не искључује право пружаоца платних услуга да од посредника захтева накнаду штете која је настала неизвршењем или неправилним извршењем платне трансакције, у складу са законом, односно уговором закљученим између пружаоца платних услуга и посредника.

Обавеза утврђивања тока новчаних средстава у случају неизвршене или неправилно извршене платне трансакције

Члан 58.

У случају неизвршене или неправилно извршене платне трансакције, пружалац платних услуга дужан је да, без обзира на одговорност за правилно извршење платне трансакције, по захтеву свог корисника платних услуга одмах предузме одговарајуће мере ради утврђивања тока новчаних средстава платне трансакције и овом кориснику без одлагања пружи информације о исходу предузетих мера.

Одговорност за штету насталу због неодобрене, неизвршене или неправилно извршене платне трансакције

Члан 59.

Одредбе чл. 50, 53. и 54. овог закона не искључују право корисника платних услуга да од свог пружаоца платних услуга, у складу са законом, захтева накнаду штете настале извршењем неодобрене платне трансакције или

неизвршењем или неправилним извршењем платне трансакције за коју је одговоран тај пружалац.

Терет доказивања извршења платне трансакције

Члан 60.

Ако корисник платних услуга тврди да није одобрио извршену платну трансакцију или да платна трансакција није извршена или да није правилно извршена, његов пружалац платних услуга, ако тврди супротно, дужан је да докаже да је платна трансакција била аутентификована, правилно евидентирана и књижена и да на њено извршење није утицао никакав технички квар или други недостатак.

Платна трансакција је аутентификована, у смислу става 1. овог члана, ако је пружалац платних услуга применом одговарајућих процедура проверио и потврдио употребу одређеног платног инструмента, укључујући и његове персонализоване сигурносне елементе.

Ако платилац тврди да није одобрио платну трансакцију извршену употребом платног инструмента, евиденција пружаоца платних услуга о употреби тог инструмента није нужно и довољан доказ да је платилац одобрио платну трансакцију, да је деловао преварно или да намерно или из крајње непажње није испунио обавезе из члана 47. овог закона.

Обавештење, односно захтев као услов за повраћај износа или правилно извршење платне трансакције

Члан 61.

Пружалац платних услуга дужан је да кориснику платних услуга обезбеди повраћај износа у складу с чл. 50, 51, 53, 54. и 57. овог закона или правилно извршење платне трансакције у складу с чл. 53. и 54. овог закона, ако га овај корисник обавести о неодобреној, неизвршеној или неправилно извршеној платној трансакцији, односно ако захтева правилно извршење платне трансакције, и то одмах након сазнања о тој платној трансакцији, под условом да су то обавештење, односно тај захтев достављени најкасније у року од 13 месеци од дана задужења.

Ако кориснику платних услуга није обезбедио информације о платној трансакцији у складу с главом II овог дела закона – пружалац платних услуга одговоран за неодобрено, неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију дужан је да овом кориснику обезбеди повраћај износа из става 1. овог члана и након истека рока од 13 месеци, ако га корисник платних услуга обавести о неодобреној, неизвршеној или неправилно извршеној платној трансакцији одмах након сазнања о тој трансакцији.

Пружалац платних услуга и корисник платних услуга који није потрошач могу уговорити примену друкчијих рокова од оних утврђених овим чланом.

Искључење одговорности услед више силе или закона

Члан 62.

Одредбе ове главе не примењују се на одговорност пружаоца и корисника платних услуга у вези са извршењем платне трансакције у случају више силе која је спречила испуњење обавеза које проистичу из овог закона или ако је то утврђено другим законом.

Повраћај износа одобрене и правилно извршене платне трансакције

Члан 63.

Платиочев пружалац платних услуга дужан је да платиоцу на његов захтев изврши повраћај целокупног износа одобрене и правилно извршене платне трансакције, коју је иницирао прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања, ако су испуњени следећи услови:

1) да је платилац дао сагласност за извршење платне трансакције без утврђеног тачног износа платне трансакције;

2) да је износ платне трансакције виши од износа који би платилац разумно могао очекивати узимајући у обзир износе његових претходних платних трансакција, услове утврђене оквирним уговором и околности конкретног случаја.

Платиочев пружалац платних услуга може захтевати да платилац обезбеди доказе о чињеницама које се односе на испуњеност услова из става 1. овог члана. Платилац се не може позивати на услов из става 1. тачка 2) овог члана ако је виши износ платне трансакције последица замене валута по уговореном референтном курсу.

Платилац може поднети захтев из става 1. овог члана у року од 56 дана од датума задужења.

Платиочев пружалац платних услуга дужан је да платиоцу изврши повраћај целокупног износа платне трансакције или да га обавести о разлозима за одбијање захтева из става 1. овог члана, у року од десет пословних дана од дана пријема овог захтева.

Ако одбије захтев из става 1. овог члана, пружалац платних услуга дужан је да у обавештењу о разлозима за то одбијање платиоца обавести и о поступку остваривања заштите права и интереса корисника платних услуга, укључујући и вансудско решавање спорног односа, као и о поступцима који се могу покренути због повреде одредаба овог закона и о органу надлежном за вођење тих поступака.

Платилац и његов пружалац платних услуга одредбама оквирног уговора којима се уређује извршавање директних задужења могу утврдити да платилац може захтевати повраћај износа одобрене платне трансакције извршене путем директног задужења и када услови из става 1. овог члана нису испуњени.

У случају из става 6. овог члана, платиочев пружалац платних услуга не може одбити платиочев захтев за повраћај износа платне трансакције.

Платилац и његов пружалац платних услуга оквирним уговором могу утврдити да платилац нема право на повраћај износа платне трансакције из става 1. овог члана ако су испуњени следећи услови:

1) да је платилац непосредно свом пружаоцу платних услуга дао сагласност за извршење платне трансакције;

2) да је пружалац платних услуга или прималац плаћања најмање 28 дана пре дана доспећа на уговорени начин пружио платиоцу информације о будућој платној трансакцији.

4. Посебна правила за извршавање појединих платних трансакција

Извршење међународних платних трансакција и платних трансакција у валути трећих држава

Члан 64.

На извршење међународних платних трансакција и платних трансакција у валути трећих држава примењују се одредбе прописа којима се уређује девизно пословање.

На све што у вези са извршењем платних трансакција из става 1. овог члана није уређено прописима којима се уређује девизно пословање – примењују се одредбе ове главе.

Пружалац и корисник платних услуга могу уговорити да се поједине одредбе ове главе које се примењују на платне трансакције из става 1. овог члана, изузев чл. 44. и 45. овог закона, не примењују у целини или делимично на те платне трансакције.

Извршење платних трансакција по основу платних инструмената за плаћања мале новчане вредности

Члан 65.

Пружалац платних услуга и корисник платних услуга могу оквирним уговором о платном инструменту за плаћања мале новчане вредности утврдити следеће:

1) да пружалац платних услуга није дужан да обавести корисника платних услуга о одбијању извршења платног налога у складу с чланом 36. овог закона, ако је неизвршење платног налога очигледно из околности случаја;

2) да, изузетно од члана 38. овог закона, платилац ни у ком случају не може опозвати платни налог након његовог издавања или давања сагласности за извршење платне трансакције примаоцу плаћања;

3) да се примењују друкчији рокови од рокова утврђених у чл. 42. до 44. овог закона;

4) да се одредбе члана 47. став 3, члана 48. став 1. тач. 2) и 3) и став 4, као и члана 51. ст. 3. и 4. овог закона не примењују ако се платни инструмент не може блокирати или се не може спречити његово даље коришћење;

5) да се одредбе чл. 50. и 60. овог закона не примењују ако се платни инструмент користи анонимно или ако пружалац платних услуга из других разлога који проистичу из природе платног инструмента не може доказати да је платна трансакција била одобрена.

Извршење платних трансакција по основу меница

Члан 66.

Платна трансакција по основу менице је платна трансакција код које прималац плаћања иницира трансакцију за задужење платиочевог платног рачуна на основу менице и платног налога којим захтева пренос средстава с платиочевог рачуна на свој рачун.

Меница из става 1. овог члана издаје се у складу са законом којим се уређује меница и представља неопозиву сагласност издаваоца менице дату његовом пружаоцу платних услуга да изврши платну трансакцију коју је ималац менице иницирао у складу с тим ставом.

Одредбе члана 63. овог закона не примењују се на платне трансакције по основу меница.

Одредбе ст. 1. до 3. овог члана не искључују нити умањују права која издавалац менице, ималац менице или друга лица која држе менице имају на основу закона којим се уређује меница.

Задужење платног рачуна без платног налога

Члан 67.

Пружалац платних услуга задужиће платни рачун корисника платних услуга без платног налога у следећим случајевима:

1) у поступку извршења, односно принудне наплате који се води над тим корисником, у складу са законом;

2) ради наплате доспелих накнада за услуге које овај пружалац пружа у складу са одредбама овог закона, доспелих потраживања по основу кредита који је тај пружалац одобрио кориснику платних услуга или других доспелих потраживања пружаоца платних услуга према кориснику платних услуга, ако је такав начин наплате уговорен;

3) у другим случајевима прописаним законом.

Извршена платна трансакција из става 1. овог члана не сматра се неодобренем платном трансакцијом.

Глава IV

ПЛАТНИ РАЧУНИ

Врсте платних рачуна

Члан 68.

Платни рачун може бити текући рачун или други платни рачун.

Народна банка Србије прописује ближе услове и начин отварања, вођења и гашења текућих рачуна, као и њихову јединствену структуру, а може прописати и ближе услове и начин отварања, вођења и гашења других платних рачуна, као и њихову јединствену структуру.

Изузетно од става 2. овог члана, ближи услови и начин отварања, вођења и гашења девизних рачуна резидената код банака и рачуна нерезидената код банака, као и њихова јединствена структура, уређују се у складу с прописима о девизном пословању.

Заједнички платни рачун

Члан 69.

Заједнички платни рачун је платни рачун који пружалац платних услуга води за два или више корисника платних услуга, у складу са оквирним уговором о отварању, вођењу и гашењу заједничког платног рачуна.

Сваки корисник платних услуга који је појединачни ималац заједничког платног рачуна може да располаже целокупним средствима на том рачуну, осим ако су уговором из става 1. овог члана утврђена ограничења за располагање средствима на овом рачуну.

Средства на заједничком платном рачуну могу се у целости користити за плаћање обавеза појединачног имаоца овог рачуна према трећим лицима.

Уговором из става 1. овог члана не може се ограничити право трећег лица да, у поступку стечаја или ликвидације, поступку извршења или принудне наплате који се води над појединачним имаоцем заједничког платног рачуна, своја потраживања према том имаоцу наплати на терет целокупних средстава на заједничком платном рачуну, осим ако законом није друкчије утврђено.

Текући рачун

Члан 70.

Текући рачун је платни рачун који се води код банке, а користи се за извршавање платних трансакција и за друге намене у вези са услугама које банке пружају корисницима платних услуга.

Рачуни који се воде у Управи за трезор, у складу с прописима којима се уређује буџетски систем, сматрају се текућим рачунима.

Јавни поштански оператор, платне институције и институције електронског новца не могу отворати, водити ни гасити текуће рачуне.

Рачуни које води Народна банка Србије

Члан 71.

Народна банка Србије води текуће и друге рачуне банака и Народне банке Србије, као и друге рачуне у складу с прописима.

Народна банка Србије води систем консолидованог рачуна трезора, у складу са законом.

Народна банка Србије прописује ближе услове и начин отварања, вођења и гашења рачуна из става 1. овог члана, као и њихову јединствену структуру.

Усклађивање података у вези с текућим рачунима

Члан 72.

Банка је дужна да податке о статусним и другим променама правних лица и предузетника а који се региструју код организације надлежне за вођење регистра привредних субјеката сваког радног дана преузима од те организације у електронској форми – на начин и под условима које та организација пропише.

Банка усклађује податке у вези с текућим рачунима правних лица и предузетника у року од три радна дана од дана преузимања података из става 1. овог члана.

Правна лица и предузетници дужни су да банку код које имају отворен текући рачун обавесте о статусној и другој промени која се региструје код других органа и организација, као и да предузму правне радње потребне за усклађивање података у вези са својим текућим рачунима са овом променом – у року од три дана од дана пријема решења о упису те промене.

Јединствени регистар рачуна

Члан 73.

Народна банка Србије у електронском облику води јединствени регистар текућих и других рачуна правних и физичких лица (у даљем тексту: Јединствени регистар рачуна).

Јединствени регистар рачуна садржи следеће податке о правним лицима и предузетницима који имају отворене текуће и друге рачуне:

- 1) ознаку рачуна правног лица или предузетника;
- 2) статус рачуна правног лица или предузетника;
- 3) датум отварања и гашења рачуна правног лица или предузетника, као и датум друге промене у вези с тим рачуном;
- 4) пословно име или скраћено пословно име правног лица или предузетника;
- 5) адресу седишта правног лица или предузетника и јединицу локалне самоуправе на чијој се територији налази ово седиште, а за страна правна лица и назив матичне државе;
- 6) матични број правног лица или предузетника;
- 7) порески идентификациони број правног лица или предузетника;
- 8) делатност правног лица или предузетника;
- 9) друге податке које пропише Народна банка Србије.

Јединствени регистар рачуна садржи следеће податке о потрошачима који имају отворене текуће и друге рачуне:

- 1) ознаку рачуна потрошача;
- 2) датум отварања и гашења рачуна потрошача, као и датум друге промене у вези с тим рачуном;
- 3) име и презиме потрошача;
- 4) јединствени матични број грађана за потрошача, односно друга одговарајућа идентификациона ознака за потрошаче који немају држављанство Републике Србије (нпр. број пасоша или евиденциони број који одређује надлежни државни орган);
- 5) адресу пребивалишта потрошача, односно адресу боравишта за потрошаче који немају пребивалиште;
- 6) податке из тач. 3) до 5) овог става о лицима која су овлашћена да располажу средствима на рачуну потрошача.

У Јединственом регистру рачуна не воде се подаци о стању и променама на рачуну.

Банке и друга лица која, у складу са законом, воде текуће и друге рачуне правних и физичких лица дужни су да Народној банци Србије редовно достављају податке о тим рачунима и одговарају за тачност тих података.

Народна банка Србије одговара за истоветност података из става 5. овог члана с подацима у Јединственом регистру рачуна.

Подаци из Јединственог регистра рачуна који се односе на правна лица и предузетнике јавни су и доступни на Интернет презентацији Народне банке Србије.

Подаци из Јединственог регистра рачуна који се односе на потрошаче нису јавно доступни и на њих се примењују одредбе члана 74. овог закона и прописи којима се уређује заштита података о личности.

Народна банка Србије прописује ближе услове и начин вођења Јединственог регистра рачуна, начин достављања података који се воде у том регистру, као и начин остваривања увида у те податке.

Глава V

ТАЈНОСТ И ЗАШТИТА ПОДАТАКА О ПЛАТНИМ УСЛУГАМА

Тајност података о платним услугама

Члан 74.

Пословном тајном сматрају се подаци до којих је у току пословања дошао пружалац платних услуга, а односе се на корисника платних услуга, укључујући и податке о његовој личности, као и подаци о платној трансакцији и стању и променама на платном рачуну корисника платних услуга.

Пружалац платних услуга, чланови његових органа и лица запослена или ангажована код њега, као и друга лица која због природе свог посла имају приступ подацима из става 1. овог члана (у даљем тексту: обвезник чувања пословне тајне) – не могу трећим лицима саопштити или доставити ове податке, нити им могу омогућити приступ тим подацима.

Обавеза чувања пословне тајне из става 1. овог члана за обвезнике чувања те тајне не престаје ни после престанка статуса на основу ког су остварили приступ подацима који су предмет ове тајне.

Изузетно од става 2. овог члана, обвезник чувања пословне тајне може трећим лицима саопштити или доставити податке из става 1. овог члана, односно омогућити приступ тим подацима:

- 1) ако је лице на које се ови подаци односе претходно дало писмени пристанак;
- 2) ако, ради вршења надзора, то захтева орган који врши надзор над пружаоцем платних услуга;
- 3) на основу одлуке или захтева надлежног суда;
- 4) за потребе министарства надлежног за унутрашње послове, органа надлежног за борбу против организованог криминала и органа надлежног за спречавање прања новца, у складу с прописима;
- 5) за потребе пореске управе или органа надлежног за контролу девизног пословања, у складу с прописима којима се уређују послови из њихове надлежности;
- 6) у вези са имовинским поступком, на основу захтева староца имовине или конзуларних представништава страних држава, после подношења писмених докумената којима се доказује оправдани интерес тих лица;

7) у вези с поступком извршења или обезбеђења на имовини корисника платних услуга, на основу захтева суда, извршитеља или другог надлежног органа у том поступку;

8) ако је то у другим случајевима прописано овим или другим законом.

Пружалац платних услуга има право да податке из става 1. овог члана саопшти, односно достави истражном судији, јавном тужиоцу и судовима, односно другим органима који врше јавноправна овлашћења – искључиво ради заштите својих права, у складу са законом.

Лица којима су подаци из става 1. овог члана учињени доступним у складу са ст. 4. и 5. овог члана те податке могу користити искључиво у сврху за коју су прибављени и не могу их даље саопштавати или достављати трећим лицима нити тим лицима омогућити приступ тим подацима, осим у случајевима утврђеним законом.

Одредбе става 6. овог члана примењују се и на лица која су запослена или ангажована, односно која су била запослена или ангажована код лица којима су подаци из става 1. овог члана учињени доступним у складу са ст. 4. и 5. овог члана, као и друга лица којима су због природе њиховог посла ти подаци учињени доступним.

Заштита података о личности у вези с платним услугама

Члан 75.

Пружаоци платних услуга, учесници у платном систему и агент за поравнање дужни су да при прикупљању и обради података о личности из члана 74. став 1. овог закона поступају у складу с прописима којима се уређује заштита података о личности.

Пружаоци платних услуга и учесници у платном систему могу прикупљати и обрађивати податке из става 1. овог члана ради спречавања, испитивања или откривања преварних радњи или злоупотреба у вези с платним услугама.

Глава VI

ПЛАТНЕ ИНСТИТУЦИЈЕ

1. Статусне одредбе

Правна форма

Члан 76.

Платна институција може бити искључиво привредно друштво, у складу са законом којим се уређују привредна друштва.

Примена закона којим се уређују привредна друштва

Члан 77.

Одредбе закона којим се уређују привредна друштва примењују се на платне институције ако нису у супротности са овим законом.

Послови платне институције

Члан 78.

Платна институција овлашћена је да пружа платне услуге по добијању дозволе Народне банке Србије за пружање тих услуга као платна институција (у даљем тексту: дозвола за пружање платних услуга).

Платна институција може водити само оне платне рачуне који се користе искључиво за извршавање платних трансакција.

Поред платних услуга, платна институција може, у складу са овим и другим законом, обављати и следеће послове:

- 1) оперативне и помоћне послове непосредно повезане с пружањем платних услуга, као што су обезбеђивање извршења платне трансакције, чување и обрада података, замена валута и давање кредита из члана 95. овог закона;
- 2) управљање платним системом;
- 3) друге пословне активности које нису повезане с пружањем платних услуга.

Хибридна платна институција

Члан 79.

Платна институција која обавља послове из члана 78. став 3. тач. 2) и/или 3) овог закона јесте хибридна платна институција.

Хибридна платна институције дужна је да послове из става 1. овог члана обавља на начин који не угрожава стабилност и сигурност дела њеног пословања који се односи на пружање платних услуга, нити отежава вршење надзора над платном институцијом у складу са овим законом.

Одредбе овог закона које се односе на платне институције примењују се на платне институције које пружају платне услуге као једину делатност и на хибридне платне институције, осим ако појединим одредбама овог закона није друкчије прописано.

Чланови органа управљања и лица која непосредно руководе пословима пружања платних услуга у платној институцији

Члан 80.

Члан органа управљања платне институције мора имати добру пословну репутацију за управљање платном институцијом.

Члан органа управљања платне институције не може бити:

- 1) лице правноснажно осуђено за кривично дело на безусловну казну затвора или лице правноснажно осуђено за казнено дело које га чини неподобним за обављање ове функције;
- 2) лице коме је правноснажно изречена заштитна мера забране обављања делатности која га чини неподобним за обављање ове функције;
- 3) лице које је на дан одузимања дозволе за рад правном лицу, односно на дан увођења принудне управе или покретања поступка стечаја или принудне ликвидације над правним лицем било овлашћено за заступање и

представљање тог правног лица или је било члан његовог органа управљања, осим принудног управника.

Поред услова из става 2. овог члана, Народна банка Србије може прописати и друге услове које члан органа управљања платне институције мора испунити.

Лице које непосредно руководи пословима пружања платних услуга у платној институцији (у даљем тексту: руководилац платне институције), поред испуњавања услова из ст. 1. до 3. овог члана, мора имати и одговарајуће стручне квалификације и искуство за руковођење тим пословима. Сматра се, ако се не докаже супротно, да лице има одговарајуће стручне квалификације и искуство за руковођење пословима пружања платних услуга ако има најмање први степен високог образовања на академским студијама у трајању најмање четири године и најмање три године искуства на руководећем положају у лицу у финансијском сектору или у привредном друштву чија је делатност слична пословима платне институције.

Платна институција дужна је да обавести Народну банку Србије о именовану и разрешењу, односно оставци члана органа управљања или руководиоца платне институције најкасније наредног дана од дана тог именовану, односно разрешења или оставке.

Уз обавештење из става 5. овог члана, платна институција дужна је да за именованог члана органа управљања, односно руководиоца платне институције достави и доказе о испуњености услова из овог члана.

Члан органа управљања и руководилац платне институције не могу бити чланови надзорног одбора те институције.

Члан органа управљања платне институције из овог члана означава директора, односно извршног директора у смислу закона којим се уређују привредна друштва.

Лице у финансијском сектору има значење утврђено у закону којим се уређују банке.

Народна банка Србије прописује ближе услове које морају испунити члан органа управљања и руководилац платне институције, као и доказе који јој се достављају уз обавештење из става 5. овог члана.

Лице с квалификованим учешћем у платној институцији

Члан 81.

Лице с квалификованим учешћем у платној институцији у сваком тренутку мора да испуњава следеће услове подобности ради обезбеђивања стабилног и сигурног управљања платном институцијом:

- 1) да има добру пословну репутацију;
- 2) да чланови органа управљања правног лица с квалификованим учешћем у платној институцији и лица која су с тим правним лицем блиско повезана имају добру пословну репутацију;
- 3) да је финансијско стање лица с квалификованим учешћем у платној институцији одговарајуће, посебно у односу на врсте платних услуга које ова институција пружа и друге послове које обавља;
- 4) да вршење надзора над платном институцијом у складу са овим законом није онемогућено или знатно отежано због блиске повезаности лица с квалификованим учешћем с другим лицима;

5) да је група друштава којој припада правно лице с квалификованим учешћем транспарентна и да се у потпуности може утврдити власништво свих лица која имају директно или индиректно власништво у том правном лицу, као и свако директно или индиректно власништво тог правног лица у другим правним лицима;

6) да пословне и друге активности лица с квалификованим учешћем нису повезане с прањем новца или финансирањем тероризма, да не угрожавају стабилност и сигурност пословања платне институције, као и да не онемогућавају нити знатно отежавају вршење надзора над платном институцијом;

7) да је могуће утврдити извор средстава за стицање квалификованог учешћа.

Поред услова из става 1. овог члана, Народна банка Србије може прописати и друге услове подобности које, ради обезбеђивања стабилног и сигурног управљања платном институцијом, мора да испуњава лице с квалификованим учешћем у платној институцији.

Платна институција, односно лице из става 1. овог члана дужни су да Народну банку Србије обавесте о стицању квалификованог учешћа у платној институцији и доставе јој доказе о испуњености услова из тог члана – најкасније наредног дана од дана тог стицања.

На заједничко наступање код стицања сходно се примењују одредбе члана 120. овог закона.

Народне банка Србије прописује ближе услове подобности које лица с квалификованим учешћем у платној институцији морају да испуне ради обезбеђивања стабилног и сигурног управљања платном институцијом, као и доказе, односно документацију и податке које су платна институција, односно лице из става 1. овог члана дужни да доставе уз обавештење из става 3. тог члана.

2. Дозвола за пружање платних услуга

Давање дозволе за пружање платних услуга

Члан 82.

Привредно друштво које намерава да пружа платне услуге као платна институција подноси Народној банци Србије захтев за давање дозволе за пружање платних услуга, уз који доставља:

- 1) решење о упису у регистар привредних субјеката;
- 2) оснивачки акт, односно статут;
- 3) списак платних услуга и других послова из члана 78. став 3. овог закона које платна институција намерава да пружа, односно обавља, као и процену ризика којима ће бити изложена као платна институција;
- 4) програм активности платне институције којим се ближе уређују начин и услови пружања платних услуга из тачке 3) овог става;
- 5) пословни план платне институције с пројекцијом прихода и расхода за период од прве три године пословања на основу којег се може закључити да ће подносилац захтева бити у стању да обезбеди испуњеност одговарајућих организационих, кадровских, техничких и других услова за стабилно и сигурно пословање платне институције;

6) доказ да подносилац захтева располаже прописаним износом почетног капитала из члана 83. овог закона;

7) пројекцију износа капиталних захтева у првој години пословања израчунатих према методу из члана 90. овог закона;

8) опис планираних мера за заштиту новчаних средстава корисника платних услуга у складу с чл. 93. и 94. овог закона;

9) опис система управљања и система унутрашњих контрола у складу с чланом 89. овог закона;

10) опис мера унутрашње контроле које се успостављају ради испуњавања обавеза утврђених прописима којима се уређују спречавање прања новца и финансирања тероризма;

11) опис организационе структуре, укључујући и податке о планираном пружању платних услуга преко огранака и/или заступника, односно поверавању појединих оперативних послова у вези с пружањем платних услуга;

12) опис успостављених процедура и механизма унутрашњих контрола и интерне ревизије ради заштите интереса корисника платних услуга и обезбеђења континуираног, стабилног и сигурног пружања платних услуга, а у вези с тач. 8) до 11) овог става;

13) опис учешћа у платним системима, ако платна институција намерава да учествује у тим системима;

14) податке о лицима која су чланови органа управљања подносиоца захтева и будућим руководиоцима платне институције, с подацима и доказима о томе да ова лица имају добру пословну репутацију и одговарајуће стручне квалификације и искуство у складу с чланом 80. овог закона;

15) податке о лицима с квалификованим учешћем у подносиоцу захтева, висини њиховог учешћа, као и доказе о подобности тих лица да обезбеде стабилно и сигурно управљање платном институцијом и друге податке у складу с чланом 81. овог закона;

16) податке о спољном ревизору који обавља ревизију финансијских извештаја подносиоца захтева у години у којој се подноси захтев, ако је за подносиоца захтева обавезна ревизија финансијских извештаја у складу са законом;

17) податке о лицима блиско повезаним с подносиоцем захтева и опис те повезаности;

18) адресу седишта подносиоца захтева.

О захтеву из става 1. овог члана Народна банка Србије одлучује у року од три месеца од дана пријема уредног захтева.

У решењу о давању дозволе за пружање платних услуга Народна банка Србије утврђује платне услуге које платна институција може пружати.

Решење о давању дозволе за пружање платних услуга објављује се у „Службеном гласнику Републике Србије” и на Интернет презентацији Народне банке Србије.

Народна банка Србије прописује ближе услове и начин давања дозволе за пружање платних услуга.

Почетни капитал платне институције

Члан 83.

Привредно друштво које подноси захтев за давање дозволе за пружање платних услуга дужно је да, у току поступка давања ове дозволе, као и на дан пријема решења Народне банке Србије о давању те дозволе, има почетни капитал који не може бити мањи од:

1) 20.000 евра у динарској противвредности према званичном средњем курсу – ако намерава да пружа платну услугу из члана 4. став 1. тачка 6) овог закона;

2) 50.000 евра у динарској противвредности према званичном средњем курсу – ако намерава да пружа платну услугу из члана 4. став 1. тачка 7) овог закона;

3) 125.000 евра у динарској противвредности према званичном средњем курсу – ако намерава да пружа платне услуге из члана 4. став 1. тач. 1) до 5) овог закона.

Ако подноси захтев за давање дозволе за пружање платних услуга за које су прописани различити износи почетног капитала из става 1. овог члана, привредно друштво дужно је да обезбеди почетни капитал у износу прописаном само за платну услугу, односно платне услуге за које се захтева највиши износ тог капитала.

Народна банка Србије ближе уређује елементе и начин израчунавања почетног капитала платне институције.

Одбијање захтева за давање дозволе за пружање платних услуга

Члан 84.

Народна банка Србије одбиће, у целини или делимично, захтев за давање дозволе за пружање платних услуга, ако утврди да подносилац тог захтева не испуњава услове из члана 82. овог закона.

Народна банка Србије одбиће захтев за давање дозволе за пружање платних услуга и ако оцени:

1) да би због блиске повезаности подносиоца захтева с другим лицима вршење надзора над платном институцијом у складу са овим законом било онемогућено или знатно отежано, или

2) да би, узимајући у обзир прописе треће државе који се примењују на лица с којима је подносилац захтева блиско повезан и начин примене тих прописа, вршење надзора над платном институцијом у складу са овим законом било онемогућено или знатно отежано, или

3) да би због пословних активности подносиоца захтева које нису повезане с пружањем платних услуга стабилност и сигурност пословања платне институције биле угрожене или да би, због тих активности, вршење надзора над платном институцијом у складу са овим законом било знатно отежано.

У случају одбијања захтева за давање дозволе за пружање платних услуга из разлога утврђених у ставу 2. тачка 3) овог члана, Народна банка Србије може, у образложењу решења о одбијању овог захтева, указати његовом подносиоцу на могућност да оснује посебно привредно друштво и

поднесе нови захтев за издавање дозволе за пружање платних услуга овом друштву — ако оцени да оснивањем тог друштва више не би постојао тај разлог за одбијање.

Допуна дозволе за пружање платних услуга

Члан 85.

Ако након добијања дозволе за пружање платних услуга намерава да пружа и платне услуге које нису утврђене у тој дозволи, платна институција подноси Народној банци Србије захтев за допуну те дозволе.

На поступак одлучивања о захтеву из става 1. овог члана сходно се примењују одредбе чл. 82. и 84. овог закона.

Промена околности после давања дозволе за пружање платних услуга

Члан 86.

Платна институција дужна је да без одлагања обавести Народну банку Србије о свим променама чињеница или околности на основу којих је издата дозвола за пружање платних услуга, као и да јој истовремено достави измењену документацију и податке утврђене чланом 82. овог закона.

У обавештењу из става 1. овог члана платна институција дужна је да ближе опише природу и обим насталих промена.

Престанак важења дозволе за пружање платних услуга

Члан 87.

Дозвола за пружање платних услуга престаје да важи у следећим случајевима:

- 1) на дан доношења решења Народне банке Србије о одузимању те дозволе;
- 2) на дан брисања платне институције из регистра привредних субјеката услед статусне промене;
- 3) на дан отварања стечајног поступка или поступка принудне ликвидације над платном институцијом;
- 4) наредног дана од дана пријема решења о давању дозволе Народне банке Србије за издавање електронског новца.

Након престанка важења дозволе за пружање платних услуга у случајевима из става 1. тач. 1) до 3) овог члана, платна институција, односно привредно друштво не може да закључује нове правне послове који се односе на платне услуге за које је дозвола престала да важи.

3. Пословање платне институције

Пословање у складу с прописаним захтевима

Члан 88.

Платна институција дужна је да у сваком тренутку послује у складу са организационим, кадровским, техничким и другим захтевима утврђеним овим законом и другим прописима.

Систем управљања и систем унутрашњих контрола

Члан 89.

Платна институција дужна је да успостави, одржава и унапређује поуздане, ефикасне и свеобухватне системе управљања и унутрашњих контрола који обезбеђују одговорно и поуздано управљање платном институцијом.

Системи из става 1. овог члана морају бити сразмерни природи, обиму и сложености платних услуга које платна институција пружа.

Систем управљања и систем унутрашњих контрола из става 1. овог члана нарочито обухватају:

1) организациону структуру с прецизно и јасно утврђеним, транспарентним и доследним поделама и разграничењима послова, као и дужностима и одговорностима које се односе на пружање платних услуга;

2) ефективне и ефикасне процедуре за идентификовање, мерење и праћење ризика којима је платна институција изложена или би могла да буде изложена, као и за управљање овим ризицима односно извештавање о тим ризицима;

3) одговарајуће рачуноводствене процедуре и процедуре за оцену усклађености с прописима којима се уређују спречавање прања новца и финансирања тероризма, као и друге процедуре.

Народна банка Србије може ближе прописати начин и услове успостављања, одржавања и унапређења система из става 1. овог члана.

Минимални капитал

Члан 90.

Платна институција дужна је да, ради стабилног и сигурног пословања и испуњења обавеза према повериоцима, током свог пословања одржава капитал који ни у једном тренутку не може да буде нижи од износа почетног капитала прописаног у члану 83. овог закона или од износа капиталног захтева израчунатог према методу прописаном у ставу 2. овог члана, у зависности од тога који је износ већи.

Износ капиталног захтева платне институције израчунава се применом једног од следећих метода који утврди Народна банка Србије:

- 1) метода фиксних трошкова;
- 2) метода укупног износа платних трансакција;
- 3) метода оперативног прихода.

Износ капиталног захтева код хибридне платне институције израчунава се само за део пословних активности који се односи на пружање платних услуга.

Метод из става 2. овог члана који се јединствено примењује на све платне институције, начин израчунавања капитала и капиталног захтева те институције у складу са овим методом, као и начин и рокови извештавања о капиталу и капиталном захтеву, ближе се уређују прописом Народне банке Србије.

Промена висине минималног капитала

Члан 91.

Народна банка Србије може решењем наложити платној институцији повећање износа капитала из члана 90. овог закона до 20% у односу на износ капиталног захтева израчунатог у складу с тим чланом.

На захтев платне институције, Народна банка Србије може донети решење о давању сагласности за смањење износа капитала из члана 90. овог закона до 20% у односу на износ капиталног захтева израчунатог у складу с тим чланом, при чему капитал платне институције не може бити нижи од износа почетног капитала из члана 83. овог закона.

Народна банка Србије доноси решење из ст. 1. и 2. овог члана узимајући у обзир функционисање система управљања и система унутрашњих контрола, а нарочито управљање ризицима у платној институцији, као и податке о губицима у пословању те институције.

Пријем новчаних средстава корисника платних услуга

Члан 92.

Платна институција може примати новчана средства корисника платних услуга искључиво ради извршења платне трансакције у складу са уговором о платним услугама.

Примљена новчана средства из става 1. овог члана не сматрају се депозитом у смислу закона којим се уређују банке нити електронским новцем.

Платна институција не може се бавити примањем депозита нити издавањем електронског новца.

Заштита новчаних средстава корисника платних услуга

Члан 93.

Платна институција дужна је да заштити новчана средства која је примила од корисника платних услуга или од других пружалаца платних услуга у вези са извршењем платне трансакције, у складу са одредбама овог члана.

Платна институција дужна је да новчана средства из става 1. овог члана држи одвојено од сопствених средстава и средстава која је примила од физичких и правних лица по другим основима.

Ако држи новчана средства из става 1. овог члана која није пренела примаоцу плаћања или другом пружаоцу платних услуга најкасније наредног пословног дана од дана пријема тих средстава, платна институција дужна је да та средства заштити на један од следећих начина:

- 1) депоновањем на посебан рачун код банке;
- 2) улагањем у ликвидне и нискоризичне облике имовине.

Новчана средства из става 1. овог члана не улазе у имовину, стечајну или ликвидациону масу платне институције нити могу бити предмет извршења или принудне наплате који се спроводе над платном институцијом.

Одредбе ст. 2. до 4. овог члана не примењују се ако платна институција обезбеди испуњење својих новчаних обавеза према корисницима платних услуга закључењем уговора о осигурању с друштвом за осигурање које, у складу са законом којим се уређује осигурање, послује у Републици Србији или прибављањем одговарајуће гаранције банке, под условом да то друштво за осигурање, односно банка не припадају истој групи друштава као и платна институција.

Уговором о осигурању или одговарајућом гаранцијом из става 5. овог члана обезбеђује се да ће износ новчаних средстава из става 1. овог члана бити наплатив за кориснике платних услуга у случају наступања неспособности платне институције да измирује своје обавезе.

Платна институција је дужна да Народну банку Србије претходно обавести о свакој намеравајој промени начина заштите новчаних средстава корисника платних услуга и да јој достави опис планираних мера заштите са одговарајућим доказима и документацијом.

Народна банка Србије ближе прописује облике имовине из става 3. тачка 2) овог члана, као и услове и начин улагања платне институције у те облике имовине ради заштите новчаних средстава корисника платних услуга.

Заштита новчаних средстава која су делом намењена извршењу платне трансакције

Члан 94.

Ако прими новчана средства чији је део намењен извршењу будуће платне трансакције, а остатак пружању других услуга које нису платне услуге – хибридна платна институција дужна је да обезбеди заштиту средстава корисника платних услуга која су намењена извршењу платне трансакције, у складу с чланом 93. ст. 3. и 5. овог закона.

Ако део средстава из става 1. овог члана који је намењен извршењу будуће платне трансакције није унапред одређен или је променљив, хибридна платна институција одредиће део средстава намењен извршењу будуће платне трансакције у складу са одговарајућом методологијом коју је сама донела. Овом методологијом утврђује се начин давања објективне процене дела новчаних средстава која су намењена извршењу будућих платних трансакција на основу историјских или других података у вези с таквим трансакцијама.

Хибридна платна институција дужна је да Народној банци Србије достави методологију из става 2. овог члана, укључујући и све измене и допуне те методологије, најкасније 15 дана пре почетка њене примене.

Давање кредита повезаних с платним услугама

Члан 95.

Платна институција може кориснику платне услуге одобрити кредит у вези с пружањем платних услуга из члана 4. став 1. тач. 4), 5) и 7) овог закона, ако су испуњени следећи услови:

- 1) да се кредит одобрава искључиво за извршење платне трансакције;
- 2) да период отплате кредита није дужи од 12 месеци;
- 3) да кредит није одобрен из новчаних средстава корисника платних услуга које је платна институција примила ради извршења платних трансакција тих корисника;
- 4) да је висина капитала платне институције у сваком тренутку адекватна у односу на укупан износ одобрених кредита.

Кредит из става 1. овог члана односи се и на дозвољено прекорачење рачуна и издавање кредитних картица.

Народна банка Србије прописује адекватност капитала платне институције у односу на укупан износ одобрених кредита.

Поступање у складу са законом којим се уређују спречавање прања новца и финансирања тероризма

Члан 96.

Платна институција је дужна да поступа у складу са одредбама закона којим се уређују спречавање прања новца и финансирања тероризма.

Чување података и документације

Члан 97.

Платна институција дужна је да податке и документацију настале у вези с пружањем платних услуга чува најмање пет година од дана њиховог настанка, осим ако законом није утврђен дужи рок чувања.

Пословне књиге и финансијски извештаји платне институције

Члан 98.

Платна институција дужна је да вођење пословних књига, признавање и вредновање имовине и обавеза, прихода и расхода, састављање, приказивање, достављање и обелодањивање информација из финансијских извештаја, као и интерну ревизију, врши у складу са законима којима се уређују рачуноводство и ревизија и другом законском, професионалном и интерном регулативом, ако овим законом није друкчије прописано.

Платна институција сматра се великим правним лицем, у смислу закона којим се уређује рачуноводство.

Хибридна платна институција дужна је да у својим пословним књигама одвојено евидентира пословне промене које настају на основу платних услуга које пружа.

Ревизија финансијских извештаја платне институције

Члан 99.

Платна институција дужна је да обезбеди ревизију својих финансијских извештаја у складу са законом којим се уређује ревизија.

Спољни ревизор који обавља ревизију финансијских извештаја платне институције дужан је да Народну банку Србије без одлагања обавести о:

- 1) свакој чињеници која би могла да представља повреду закона или прописа коју је учинила или чини платна институција;
- 2) материјално значајној промени финансијског резултата исказаног у неревидираним годишњим финансијским извештајима платне институције;
- 3) околностима које би могле довести до знатног материјалног губитка за платну институцију или угрозити континуитет њеног пословања;
- 4) резервама датим у мишљењу спољног ревизора на финансијске извештаје платне институције.

Спољни ревизор је дужан да Народну банку Србије обавести о чињеницама и околностима из става 2. овог члана и ако до сазнања о њима дође током вршења ревизије финансијских извештаја правног лица које је блиско повезано с платном институцијом.

Обавештавање из ст. 2. и 3. овог члана не сматра се повредом тајности података и спољни ревизор не може због тога сносити одговорност.

Достављање финансијских извештаја Народној банци Србије

Члан 100.

Платна институција дужна је да појединачне финансијске извештаје за претходну годину, са извештајем спољног ревизора, достави Народној банци Србије најкасније у року од 30 дана од дана достављања финансијских извештаја у складу са законом којим се уређује рачуноводство.

Хибридна платна институција дужна је да у року из става 1. овог члана достави Народној банци Србије и одвојене рачуноводствене податке који се односе на платне услуге које пружа, са извештајем спољног ревизора.

Ако је дужна да саставља консолидоване финансијске извештаје, платна институција доставља Народној банци Србије и консолидоване финансијске извештаје за претходну годину, са извештајем спољног ревизора, најкасније у року од 30 дана од дана достављања консолидованих финансијских извештаја у складу са законом којим се уређује рачуноводство.

4. Пружање платних услуга платне институције преко огранка, заступника и поверавањем послова другом лицу

Одговорност платне институције

Члан 101.

Платна институција може пружати платне услуге и преко огранка, заступника и/или поверавањем појединих оперативних послова другом лицу.

Платна институција која пружа платне услуге на начин из става 1. овог члана одговара за законито пословање огранка и заступника у вези с пружањем тих услуга, као и за законито обављање оперативних послова које је поверила другом лицу.

Огранак платне институције јесте њен издвојени организациони део који нема својство правног лица а преко кога ова институција пружа једну или више платних услуга, у складу са овим законом.

Заступник платне институције је правно лице или предузетник који на основу писменог овлашћења ове институције пружа једну или више платних услуга, у складу са овим законом.

Пружање платних услуга платне институције преко заступника у Републици Србији

Члан 102.

Платна институција може пружати платне услуге у Републици Србији преко једног или више заступника.

Платна институција која намерава да пружа платне услуге преко заступника у Републици Србији дужна је да Народној банци Србије поднесе захтев за упис заступника у регистар платних институција који Народна банка Србије води у складу са овим законом (у даљем тексту: регистар платних институција).

Уз захтев из става 2. овог члана, платна институција је дужна да Народној банци Србије достави:

- 1) опис платних услуга које намерава да пружа преко заступника, са овлашћењем из члана 101. став 4. овог закона;
- 2) податке о пословном имену и адреси седишта заступника;
- 3) опис мера унутрашње контроле које ће заступник успоставити ради испуњавања обавеза утврђених прописима којима се уређују спречавање прања новца и финансирања тероризма;
- 4) податке о лицима која су чланови органа управљања и лицима која ће непосредно руководити пословима пружања платних услуга код заступника – правног лица;
- 5) податке и доказе да лица из тачке 4) овог става, односно заступник – предузетник имају добру пословну репутацију, као и одговарајуће стручне квалификације и искуство у складу с чланом 80. овог закона;
- 6) податке о лицима с квалификованим учешћем у заступнику – правном лицу.

Заступник платне институције може почети с радом на дан доношења решења Народне банке Србије о упису овог заступника у регистар платних институција.

Народна банка Србије одбиће упис заступника платне институције у регистар платних институција, ако утврди:

- 1) да мере из става 3. тачка 3) овог члана нису одговарајуће;
- 2) да лица из става 3. тачке 5) овог члана немају добру пословну репутацију или одговарајуће стручне квалификације и искуство у складу с чланом 80. овог закона;
- 3) да достављени подаци из става 3. овог члана нису тачни.

Народна банка Србије донеће решење о брисању заступника платне институције из регистра платних институција у следећим случајевима:

- 1) ако платна институција поднесе захтев за брисање свог заступника из тог регистра;
- 2) ако је над тим заступником отворен стечајни поступак или поступак ликвидације;

3) ако је заступник – правно лице брисан из регистра привредних субјеката у случају статусних промена;

4) ако је заступник – предузетник брисан из регистра привредних субјеката у складу са законом.

Народна банка Србије може донети решење о брисању заступника платне институције из регистра платних институција ако утврди да постоје разлози из става 5. овог члана.

Платна институција дужна је да без одлагања обавести Народну банку Србије о свакој промени података из става 3. овог члана, односно наступању околности из става 6. овог члана.

Платна институција дужна је да обезбеди да њен заступник корисницима платних услуга пружа информације о томе да наступа у њено име и за њен рачун.

Поверавање оперативних послова платне институције другом лицу

Члан 103.

Платна институција која намерава да обављање појединих оперативних послова у вези с пружањем платних услуга повери другом лицу – дужна је да о томе претходно обавести Народну банку Србије.

Платна институција може обављање појединих материјално значајних оперативних послова поверити другом лицу, ако су испуњени следећи услови:

1) да лице коме се ти послови поверавају примењује одговарајући ниво унутрашњих контрола, који је једнак нивоу система унутрашњих контрола платне институције која те послове поверава;

2) да вршење надзора над платном институцијом у складу са овим законом неће бити отежано;

3) да обавезе и одговорност чланова органа управљања и руководиоца платне институције неће бити пренети на друга лица;

4) да се обавезе и одговорност платне институције према корисницима платних услуга не умањују;

5) да платна институција и након поверавања ових послова испуњава услове из члана 82. овог закона и послује у складу с другим одредбама овог закона.

Материјално значајним оперативним пословима платне институције сматрају се они послови чије би неправилно или неодговарајуће обављање или необављање могло знатно да угрози законитост пословања те институције, њено финансијско стање или стабилност и сигурност пружања платних услуга те институције, односно њихов континуитет.

Платна институција је дужна да Народној банци Србије обезбеди вршење надзора над лицем коме је поверила обављање оперативних послова у делу пословања тог лица који се односи на те послове, као и да јој обезбеди увид у пословне књиге и другу документацију и податке настале у вези са обављањем ових послова а којима то лице располаже.

Пружање платних услуга на територији треће државе

Члан 104.

Платна институција може пружати платне услуге у трећој држави само преко огранка.

Ради оснивања огранка у трећој држави, платна институција подноси Народној банци Србије захтев за давање сагласности.

Уз захтев из става 2. овог члана, платна институција доставља и следеће податке и документацију:

- 1) назив и адресу огранка;
- 2) опис организационе структуре огранка;
- 3) пословни план огранка за прве три пословне године са описом платних услуга које намерава да пружа преко огранка;
- 4) податке о лицима која ће руководити пословима огранка и лицима која ће непосредно руководити пословима пружања платних услуга у огранку, с подацима и доказима да та лица имају добру пословну репутацију, као и одговарајуће стручне квалификације и искуство у складу с чланом 80. овог закона.

О захтеву из става 2. овог члана Народна банка Србије одлучује у року од три месеца од дана пријема уредног захтева.

Народна банка Србије прописује ближе услове и начин давања и одузимања сагласности из става 2. овог члана.

5. Регистар платних институција

Садржина и начин вођења регистра платних институција

Члан 105.

Народна банка Србије води регистар платних институција.

У регистар платних институција уписују се подаци о:

- 1) платним институцијама које имају дозволу за пружање платних услуга;
- 2) заступницима платних институција у Републици Србији;
- 3) огранцима платних институција у трећим државама.

Народна банка Србије у регистар платних институција редовно уноси све промене настале у вези са субјектима уноса.

Регистар платних институција је јавна књига и води се у електронском облику, а подаци из овог регистра доступни су на Интернет презентацији Народне банке Србије.

Народна банка Србије прописује ближе услове, садржину и начин вођења регистра платних институција, као и начин брисања података из тог регистра.

Део трећи

ЕЛЕКТРОНСКИ НОВАЦ

Глава I

ИЗДАВАЊЕ, ПРИХВАТАЊЕ И ОТКУП ЕЛЕКТРОНСКОГ НОВЦА

Издаваоци електронског новца

Члан 106.

Електронски новац у Републици Србији могу издавати:

- 1) банка;
- 2) институција електронског новца;
- 3) јавни поштански оператор;
- 4) Народна банка Србије;
- 5) Управа за трезор или други органи јавне власти у Републици Србији, у складу са својим надлежностима утврђеним законом.

Нико осим издавалаца електронског новца из става 1. овог члана не може издавати електронски новац у Републици Србији.

Ако Народна банка Србије електронски новац издаје у оквиру надлежности утврђених законом, не примењују се одредбе овог закона којима се уређује електронски новац, осим ако је тако утврђено посебним прописом или уговором којим се уређује издавање тог новца.

Народна банка Србије може прописати посебне услове и начин заштите новчаних средстава која су банке примиле ради замене за издати електронски новац.

Јавни поштански оператор као издавалац електронског новца

Члан 107.

Јавни поштански оператор дужан је да Народну банку Србије обавести о намери почетка или престанка издавања електронског новца, као и о планираном дану почетка, односно престанка издавања овог новца – најкасније месец дана пре тог почетка, односно престанка.

На пословање јавног поштанског оператора као издаваоца електронског новца сходно се примењују одредбе члана 129. став 2, чл. 132. и 133, члана 135. ст. 1. и 2, као и чл. 136, 137. и 138. овог закона.

Јавни поштански оператор може обављати издавање, дистрибуцију и откуп електронског новца и у име и за рачун банака, а може пружати и услуге посредовања између банака и ималаца електронског новца у вези са издавањем електронског новца, у складу са законом којим се уређују банке.

Уговор између издаваоца и имаоца електронског новца коме се издаје електронски новац

Члан 108.

Међусобни односи издаваоца и имаоца електронског новца коме се издаје електронски новац уређују се уговором, и то нарочито у вези са издавањем и откупом електронског новца, као и свим накнадама које издавалац електронског новца наплаћује имаоцу електронског новца при издавању и откупу тог новца.

На уговор из става 1. овог члана и информисање имаоца електронског новца сходно се примењују одредбе чл. 13, 17, 18, 20, 21, 24, 25. и 65. овог закона.

Издавање електронског новца

Члан 109.

Издавалац електронског новца дужан је да одмах након пријема новчаних средстава изда електронски новац у висини примљених новчаних средстава.

Забрана плаћања камате имаоцу електронског новца

Члан 110.

Издаваоци електронског новца не могу плаћати камату нити давати било коју другу имовинску корист имаоцу електронског новца због држања овог новца у одређеном временском периоду.

Прихватање електронског новца

Члан 111.

Електронски новац може прихватати свако физичко или правно лице које са издаваоцем електронског новца, односно пружаоцем платних услуга закључи уговор о прихватању тог новца.

Издавалац електронског новца може прихватати електронски новац који је издао, а може, у складу са ставом 1. овог члана, прихватати и електронски новац који је издао други издавалац тог новца.

Откуп електронског новца

Члан 112.

Издаваоци електронског новца дужни су да, на захтев имаоца електронског новца, без одлагања изврше исплату или пренос новчаних средстава у висини номиналне вредности електронског новца које тај ималац поседује (откуп електронског новца).

Ималац електронског новца може захтевати целокупни или делимични откуп електронског новца, ако се тај откуп захтева пре престанка важења уговора закљученог са издаваоцем електронског новца.

Ако ималац електронског новца захтева откуп електронског новца на дан престанка важења уговора из става 2. овог члана или у року од годину дана

након престанка важења тог уговора – издавалац електронског новца дужан је да изврши целокупан откуп електронског новца.

Ако на дан престанка важења уговора закљученог са институцијом електронског новца која обавља друге пословне активности које нису повезане са издавањем електронског новца или пружањем платних услуга или у року од годину дана након престанка важења тог уговора, ималац електронског новца захтева откуп електронског новца од ове институције, а унапред није познато који део новчаних средстава би требало да се искористи као електронски новац – та институција је дужна да изврши откуп електронског новца у износу који је ималац тог новца захтевао.

При откупу електронског новца, издавалац електронског новца може од имаоца електронског новца наплатити накнаду само у следећим случајевима:

1) ако је ималац електронског новца захтевао откуп пре престанка важења уговора из става 2. овог члана;

2) ако је ималац електронског новца раскинуо уговор из става 2. овог члана пре уговореног дана престанка важења тог уговора;

3) ако је ималац захтевао откуп након истека годину дана од дана престанка важења уговора из става 2. овог члана.

Издавалац електронског новца може наплатити накнаду из става 5. овог члана само ако је та накнада утврђена уговором из става 2. овог члана и ако је ималац електронског новца о њој био информисан у примереном року пре закључења тог уговора.

Висина накнаде из става 5. овог члана мора бити одговарајућа и у складу са стварним трошковима издаваоца електронског новца.

Издавалац електронског новца и лице које није потрошач а прихвата електронски новац могу уговорити другачије услове права на откуп од оних који су утврђени овим чланом.

Тајност и заштита података о електронском новцу

Члан 113.

На тајност и заштиту података о електронском новцу сходно се примењују одредбе чл. 74. и 75. овог закона.

Глава II

ИНСТИТУЦИЈЕ ЕЛЕКТРОНСКОГ НОВЦА

1. Статусне одредбе

Правна форма

Члан 114.

Институција електронског новца може бити искључиво привредно друштво, у складу са законом којим се уређују привредна друштва.

Примена закона којим се уређују привредна друштва

Члан 115.

Одредбе закона којим се уређују привредна друштва примењују се на институције електронског новца ако нису у супротности са овим законом.

Послови институције електронског новца

Члан 116.

Институција електронског новца овлашћена је да издаје електронски новац по добијању дозволе Народне банке Србије за издавање електронског новца (у даљем тексту: дозвола за издавање електронског новца)

Поред издавања електронског новца, институција електронског новца може обављати и следеће послове:

- 1) пружање платних услуга из члана 4. овог закона;
- 2) давање кредита повезаних с платним услугама, у складу с чланом 95. овог закона;
- 3) оперативне и помоћне послове непосредно повезане са издавањем електронског новца или пружањем платних услуга из тачке 1) овог става, у складу са законом;
- 4) управљање платним системом, у складу са овим законом;
- 5) друге пословне активности које нису повезане са издавањем електронског новца или пружањем платних услуга, у складу са законом.

Ако институција електронског новца пружа платне услуге из става 2. тачка 1) овог члана, на њено пословање сходно се примењују одредбе члана 78. став 2. и члана 92. овог закона.

Кредит из става 2. тачка 2) овог члана не може се одобрити из средстава која је институција електронског новца примила ради издавања електронског новца.

Ако пружа платне услуге које нису непосредно повезане са издавањем електронског новца и/или обавља послове из става 2. тач. 4) и/или 5) овог члана – институција електронског новца дужна је да те услуге пружа, односно те послове обавља на начин који не угрожава стабилност и сигурност дела њеног пословања који се односи на издавање електронског новца, нити отежава вршење надзора над њеним пословањем у складу са овим законом.

Чланови органа управљања и лица која ће непосредно руководити пословима издавања електронског новца у институцији електронског новца

Члан 117.

На чланове органа управљања и лица која ће непосредно руководити пословима издавања електронског новца у институцији електронског новца (у даљем тексту: руководилац институције електронског новца) сходно се примењују одредбе члана 80. овог закона.

2. Квалификовано учешће у институцији електронског новца

Претходна сагласност за стицање, односно увећање квалификованог учешћа

Члан 118.

Лице које намерава да стекне квалификовано учешће у институцији електронског новца или да га увећа тако да стекне од 20% до 30%, више од 30% до 50% или више од 50% гласачких права или капитала у тој институцији, односно тако да постане њено матично друштво – дужно је да прибави претходну сагласност Народне банке Србије за ово стицање, односно увећање.

Народна банка Србије о захтеву за давање сагласности из става 1. овог члана одлучује у року од два месеца од дана пријема уредног захтева.

Решењем којим даје сагласност из става 1. овог члана, Народна банка Србије утврђује да је лице из тог става дужно да стекне, односно увећа квалификовано учешће у институцији електронског новца најкасније у року од годину дана од дана достављања овог решења.

Сагласност из става 1. овог члана престаје да важи ако лице из тог става не стекне, односно не увећа квалификовано учешће у институцији електронског новца у року из става 3. овог члана, а ако у том року стекне, односно увећа ово учешће, али не у нивоу за који је дата ова сагласност, та сагласност даље важи само за ниво стеченог, односно увећаног квалификованог учешћа у институцији електронског новца.

Лице које је добило сагласност из става 1. овог члана дужно је да обавести Народну банку Србије о сваком стицању, односно увећању квалификованог учешћа у институцији електронског новца, најкасније у року од осам дана од дана тог стицања, односно увећања.

Услови за стицање, односно увећање квалификованог учешћа

Члан 119.

Лице које подноси захтев из члана 118. став 2. овог закона мора да испуни следеће услове подобности ради обезбеђивања стабилног и сигурног управљања институцијом електронског новца:

- 1) да има добру пословну репутацију;
- 2) да чланови органа управљања подносиоца захтева – правног лица и лица која су с тим правним лицем блиско повезана имају добру пословну репутацију;
- 3) да је финансијско стање подносиоца захтева одговарајуће, посебно у односу на послове које институција електронског новца обавља;
- 4) да вршење надзора над институцијом електронског новца у складу са овим законом неће бити онемогућено или знатно отежано због блиске повезаности подносиоца захтева с другим лицима, нити ће бити онемогућена или знатно отежана размена података између надлежних органа;
- 5) да је група друштава којој подносилац захтева – правно лице припада транспарентна и да се у потпуности може утврдити власништво свих лица која имају директно или индиректно власништво у том правном лицу, као и

свако директно или индиректно власништво тог правног лица у другим правним лицима;

6) да пословне и друге активности подносиоца захтева нису повезане с прањем новца или финансирањем тероризма, нити могу угрозити стабилност и сигурност пословања институције електронског новца, односно онемогућити или знатно отежати вршење надзора над том институцијом или размену података између надлежних органа;

7) да је могуће утврдити извор средстава за стицање, односно увећање квалификованог учешћа;

8) да испуњава друге услове које пропише Народна банка Србије.

Народне банка Србије прописује ближе услове за стицање, односно увећање квалификованог учешћа у институцији електронског новца, као и доказе, документацију и податке које је лице из става 1. овог члана дужно да достави уз захтев из тог става.

Заједничко наступање код стицања, односно увећања квалификованог учешћа

Члан 120.

Сматра се да, ради стицања, односно увећања квалификованог учешћа у институцији електронског новца, следећа лица наступају као један стичалац:

1) правно лице и лица која учествују у управљању или руковођењу тим правним лицем или другим правним лицем с којим је то правно лице блиско повезано;

2) правно лице и лица која непосредно именује и разрешава орган управљања тог правног лица или другог правног лица с којим је то правно лице блиско повезано;

3) правно лице и заступници и ликвидациони управници тог правног лица или другог правног лица с којим је то правно лице блиско повезано;

4) физичка лица која се сматрају повезаним лицима у смислу закона којим се уређују привредна друштва;

5) правна лица у којима лица из тачке 4) овог става учествују у управљању или руковођењу или у њима имају контролно учешће;

6) правна лица – чланови исте групе друштава;

7) лица која учествују у управљању или руковођењу истим правним лицем;

8) лица која имају контролно учешће у истом правном лицу;

9) лице које другом лицу омогућава да обезбеди средства за стицање, односно увећање квалификованог учешћа у институцији електронског новца и то друго лице;

10) властодавац и пуномоћник;

11) два или више правних или физичких лица међу којима не постоји однос из тач. 1) до 10) овог става а повезана су тако да постоји могућност да се услед погоршања или побољшања финансијског положаја једног лица погорша или побољша финансијски положај другог лица или више њих, а Народна банка Србије, на основу документације и података којима располаже, процени да постоји могућност преноса губитка, добити или кредитне способности.

Ради стицања, односно увећања квалификованог учешћа у институцији електронског новца, лице наступа као један стицалац с другим лицем и када између њих не постоји веза из става 1. овог члана али свако то лице наступа као један стицалац са истим трећим лицем, и то на неки од начина утврђених у том ставу.

Отуђење, односно умањење квалификованог учешћа

Члан 121.

Ако лице које је добило сагласност из члана 118. овог закона намерава да у потпуности отуђи стечено квалификовано учешће, односно да га умањи испод висине за коју је добило ту сагласност, дужно је да о томе претходно обавести Народну банку Србије, уз навођење висине преосталог учешћа у институцији електронског новца.

Ако је лице из става 1. овог члана у потпуности отуђило учешће у институцији електронског новца или га је умањило испод нивоа квалификованог учешћа – сагласност из тог става престаје да важи, а ако је умањило квалификовано учешће у институцији електронског новца испод нивоа за који је дата та сагласност, али не и испод нивоа квалификованог учешћа – сагласност даље важи само за преостали ниво квалификованог учешћа.

Правне последице недозвољеног стицања, односно увећања квалификованог учешћа

Члан 122.

Ако лице без сагласности из члана 118. овог закона стекне квалификовано учешће у институцији електронског новца или га увећа тако да стекне од 20% до 30%, више од 30% до 50% или више од 50% гласачких права или капитала у тој институцији, односно тако да постане њено матично друштво – Народна банка Србије решењем ће наложити том лицу да отуђи стечено, односно увећано квалификовано учешће у тој институцији, у року који не може бити дужи од три месеца од дана достављања овог решења.

Након достављања решења из става 1. овог члана институцији електронског новца, лице из тог става више не може непосредно или посредно да остварује гласачка права у тој институцији, као ни право на дивиденду и друга права која проистичу из стеченог или увећаног квалификованог учешћа, нити може да утиче на управљање том институцијом или њену пословну политику.

Институција електронског новца дужна је да обезбеди потпуну примену одредбе става 2. овог члана.

Ако лице из става 1. овог члана не отуђи стечено, односно увећано квалификовано учешће на начин и у року утврђеним у решењу из тог става, правни посао на основу кога је стечено, односно увећано квалификовано учешће ништав је.

Народна банка Србије доставља решење из става 1. овог члана Комисији за хартије од вредности и Централном регистру, депоу и клирингу хартија од вредности.

Укидање сагласности за стицање, односно увећање квалификованог учешћа

Члан 123.

Народна банка Србије може укинути решење о давању сагласности из чл. 118. и 124. овог закона ако утврди да више нису испуњени услови из члана 119. овог закона за давање те сагласности или да лице с квалификованим учешћем може угрозити стабилно и сигурно пословање институције електронског новца или да је то лице без претходне сагласности Народне банке Србије увећало квалификовано учешће преко нивоа за који је добило сагласност у том решењу.

Ако укине решење из става 1. овог члана, Народна банка Србије ће лицу коме је укинута сагласност решењем наложити да отуђи квалификовано учешће у институцији електронског новца у року који не може бити дужи од три месеца од дана достављања овог решења.

На права и обавезе лица из става 2. овог члана, обавезе институције електронског новца и достављање решења из тог става сходно се примењују одредбе члана 122. ст. 2, 3. и 5. овог закона.

Стицање, односно увећање квалификованог учешћа уз накнадну сагласност

Члан 124.

Изузетно од члана 118. овог закона, лице може и без претходне сагласности Народне банке Србије стећи, односно увећати квалификовано учешће у институцији електронског новца, и то наслеђивањем, правним следбеништвом или другим стицањем независним од воље стицаоца.

Лице које је квалификовано учешће стекло, односно увећало на начин из става 1. овог члана дужно је да у року од месец дана од дана тог стицања, односно увећања поднесе захтев за давање сагласности Народне банке Србије на то стицање, односно увећање или да обавести Народну банку Србије да је тако стечено, односно увећано квалификовано учешће отуђило.

До доношења решења Народне банке Србије о давању сагласности на стицање, односно увећање квалификованог учешћа, лице које је то учешће стекло на начин из става 1. овог члана не може непосредно или посредно да остварује гласачка права у институцији електронског новца, као ни право на дивиденду и друга права која проистичу из стеченог, односно увећаног квалификованог учешћа, нити може да утиче на управљање том институцијом или њену пословну политику.

Институција електронског новца дужна је да обезбеди потпуну примену одредбе става 3. овог члана.

На одлучивање Народне банке Србије о захтеву из става 2. овог члана сходно се примењују одредбе члана 118. став 2. и члана 119. овог закона.

Ако Народна банка Србије решењем одбије да да сагласност из става 2. овог члана, сходно се примењују одредбе члана 122. ст. 1, 2, 3. и 5. овог закона.

Достављање информација у вези с квалификованим учешћем

Члан 125.

Ако постоји сумња да је неко лице без сагласности из члана 118. овог закона стекло, односно увећало квалификовано учешће из тог члана или да у року из члана 124. став 2. овог закона није доставило захтев или обавештење из тог става – Народна банка Србије може од тог лица или матичног друштва тог лица, као и од чланова органа тог лица, односно тог друштва, захтевати да јој доставе информације и релевантну документацију који се односе на проверу и утврђивање тих околности.

Народна банка Србије може захтевати да јој информације и документацију из става 1. овог члана доставе и лица с квалификованим учешћем која имају сагласност из чл. 118. и 124. овог закона.

Лица из става 2. овог члана дужна су да Народној банци Србије доставе податке и информације о новоименованим члановима органа управљања тих лица, о лицима која у њима стекну квалификовано учешће или с њима постану блиско повезана, као и о свакој статусној промени, најкасније у року од 15 дана од дана именовања, односно од дана стицања тог својства, односно од дана сазнања о будућој статусној промени.

Институција електронског новца дужна је да најмање једном годишње, као и на захтев Народне банке Србије, обавести Народну банку Србије о идентитету свих лица која имају квалификовано учешће у тој институцији, уз навођење висине тог учешћа.

Народна банка Србије може прописати ближе услове и начин достављања података и информација из овог члана.

Изузеци код институција електронског новца које обављају друге пословне активности

Члан 126.

Народна банка Србије може прописати да се све или поједине одредбе чл. 118. до 125. овог закона не примењују на институције електронског новца које у складу са законом обављају друге пословне активности које нису повезане са издавањем електронског новца или пружањем платних услуга, нарочито ако су активности и/или власничка структура тих институција предмет надзора надлежног органа у складу са одредбама посебног закона.

3. Дозвола за издавање електронског новца

Давање дозволе за издавање електронског новца

Члан 127.

Привредно друштво које намерава да издаје електронски новац подноси Народној банци Србије захтев за давање дозволе за издавање електронског новца, уз који доставља:

- 1) решење о упису у регистар привредних субјеката;
- 2) оснивачки акт, односно статут;

3) списак платних услуга и других послова из члана 116. став 2. овог закона које институција електронског новца намерава да пружа, односно обавља;

4) процену ризика којима ће бити изложена као институција електронског новца;

5) програм активности институције електронског новца којим се ближе уређују начин и услови издавања електронског новца и пружања платних услуга из тачке 3) овог става;

6) пословни план институције електронског новца с пројекцијом прихода и расхода за период од прве три године пословања на основу којег се може закључити да ће ова институција бити у стању да обезбеди испуњеност одговарајућих организационих, кадровских, техничких и других услова за стабилно и сигурно пословање;

7) доказ да располаже прописаним износом почетног капитала из члана 128. овог закона;

8) пројекцију износа капиталних захтева у првој години пословања израчунатих у складу с чланом 130. овог закона;

9) опис планираних мера за заштиту новчаних средстава ималаца електронског новца и корисника платних услуга у складу с чланом 133. овог закона;

10) опис система управљања и система унутрашњих контрола;

11) опис мера унутрашње контроле које се успостављају ради испуњавања обавеза утврђених прописима којима се уређују спречавање прања новца и финансирања тероризма;

12) опис организационе структуре, укључујући податке о планираном издавању електронског новца преко огранака, односно пружању платних услуга преко огранака и/или заступника, као и податке о поверавању појединих оперативних послова у вези са издавањем електронског новца и/или пружањем платних услуга;

13) опис успостављених процедура и механизма унутрашњих контрола и интерне ревизије ради заштите интереса ималаца електронског новца и, ако пружа платне услуге из тачке 3) овог става, корисника платних услуга ради обезбеђења континуираног, стабилног и сигурног издавања електронског новца, односно пружања платних услуга, а у вези с тач. 9) до 12) овог става;

14) опис учешћа у платним системима, ако институција електронског новца намерава да учествује у тим системима;

15) податке о лицима која су чланови органа управљања подносиоца захтева из овог става и будућим руководиоцима институције електронског новца, с подацима и доказима о томе да ова лица имају добру пословну репутацију, одговарајуће стручне квалификације и искуство, сходном применом члана 80. овог закона;

16) податке о лицима с квалификованим учешћем у подносиоцу захтева из овог става, висини њиховог учешћа, као и доказе о подобности тих лица да обезбеде стабилно и сигурно управљање институцијом електронског новца у складу с чланом 119. овог закона;

17) податке о спољном ревизору који обавља ревизију финансијских извештаја подносиоца захтева из овог става у години у којој се подноси захтев,

ако је за тог подносиоца обавезна ревизија финансијских извештаја у складу са законом;

18) податке о лицима блиско повезаним с подносиоцем захтева из овог става и опис те повезаности;

19) адресу седишта подносиоца захтева из овог става.

О захтеву из става 1. овог члана Народна банка Србије одлучује у року од три месеца од дана пријема уредног захтева.

Решење о давању дозволе за издавање електронског новца објављује се у „Службеном гласнику РС” и на Интернет презентацији Народне банке Србије.

У решењу из става 3. овог члана Народна банка Србије утврђује платне услуге које ће пружати институција електронског новца.

На одбијање захтева за давање дозволе за издавање електронског новца, допуну ове дозволе, промену околности после давања те дозволе и престанак њеног важења сходно се примењују одредбе чл. 84. до 87. овог закона.

Ако је платна институција добила дозволу за издавање електронског новца, дозвола за пружање платних услуга престаје да важи наредног радног дана од дана достављања платној институцији решења о давању дозволе за издавање електронског новца.

Народна банка Србије прописује ближе услове и начин давања дозволе за издавање електронског новца.

Почетни капитал институције електронског новца

Члан 128.

Привредно друштво које подноси захтев за давање дозволе за издавање електронског новца дужно је да, у току поступка давања ове дозволе, као и на дан пријема решења Народне банке Србије о давању те дозволе, има почетни капитал који не може бити мањи од 350.000 евра у динарској противвредности према званичном средњем курсу.

Народна банка Србије ближе уређује елементе и начин израчунавања почетног капитала институције електронског новца.

4. Пословање институције електронског новца

Стабилно и сигурно пословање институције електронског новца

Члан 129.

Институција електронског новца дужна је да у сваком тренутку послује у складу са организационим, кадровским, техничким и другим захтевима утврђеним овим законом и другим прописима.

На систем управљања и систем унутрашњих контрола институције електронског новца сходно се примењују одредбе члана 89. овог закона.

Минимални капитал институције електронског новца

Члан 130.

Институција електронског новца дужна је да, ради стабилног и сигурног пословања и испуњења обавеза према повериоцима, током свог пословања одржава капитал који ни у једном тренутку не може бити нижи од износа почетног капитала прописаног у члану 128. овог закона или од износа збира капиталних захтева из ст. 2. и 3. овог члана, у зависности од тога који је износ већи.

Ако пружа платне услуге које нису непосредно повезане са издавањем електронског новца, институција електронског новца дужна је да капитални захтев за те услуге израчунава применом метода за израчунавање капиталног захтева платне институције, у складу с чланом 90. ст. 2. до 4. овог закона.

Капитални захтев институције електронског новца за издавање тог новца износи најмање 2% просека неискоришћеног електронског новца.

Просек неискоришћеног електронског новца јесте просечан укупан износ финансијских обавеза које се односе на издати електронски новац на крају сваког календарског дана у претходних шест месеци. Овај просек утврђује се првог дана у месецу за претходних шест месеци, а користи се за израчунавање капиталног захтева за издавање електронског новца за тај месец.

Ако институција електронског новца пружа платне услуге које нису непосредно повезане са издавањем електронског новца или обавља друге послове из члана 116. став 2. тач. 2) до 5) овог закона, а износ просека неискоришћеног електронског новца није унапред познат, Народна банка Србије може тој институцији решењем дати сагласност да уместо овог просека као основ за израчунавање капиталног захтева за издавање електронског новца користи износ дела новчаних средстава за који се претпоставља да ће се употребити за издавање електронског новца.

Уз захтев за давање сагласности из става 5. овог члана, институција електронског новца дужна је да Народној банци Србије достави доказе о томе да није могуће унапред утврдити износ просека неискоришћеног електронског новца, као и доказе да се део новчаних средстава из тог става може објективно проценити на основу историјских података.

Ако период у ком послује није довољно дуг за израчунавање просека неискоришћеног електронског новца, институција електронског новца може уместо овог просека као основ за израчунавање капиталног захтева за издавање електронског новца користити пројектовани износ неискоришћеног електронског новца утврђен у њеном пословном плану, уз претходно обавештење Народне банке Србије, која може захтевати исправку нереално пројектованог износа.

Начин израчунавања капитала и капиталних захтева институције електронског новца, као и начин и рокови извештавања о начину израчунавања тог капитала и капиталних захтева, ближе се уређују прописом Народне банке Србије.

Промена висине минималног капитала

Члан 131.

Народна банка Србије може институцији електронског новца решењем наложити повећање капитала из члана 130. овог закона до 20% у односу на збир износа капиталних захтева израчунатих у складу са ст. 2. и 3. тог члана.

На захтев институције електронског новца, Народна банка Србије може донети решење о давању сагласности за смањење капитала из члана 130. овог закона до 20% у односу на збир износа капиталних захтева израчунатих у складу са ст. 2. и 3. тог члана, при чему тај капитал не може бити нижи од износа почетног капитала из члана 128. овог закона.

Народна банка Србије решења из ст. 1. и 2. овог члана доноси узимајући у обзир функционисање система управљања и система унутрашњих контрола, а нарочито управљање ризицима у институцији електронског новца, као и податке о губицима у пословању те институције.

Пријем новчаних средстава ималаца електронског новца

Члан 132.

Институција електронског новца дужна је да новчана средства примљена од имаоца електронског новца без одлагања замени за електронски новац.

Новчана средства из става 1. овог члана не сматрају се депозитом у смислу закона којим се уређују банке.

Институција електронског новца не може се бавити примањем депозита.

Заштита новчаних средстава ималаца електронског новца и корисника платних услуга

Члан 133.

Институција електронског новца дужна је да заштити новчана средства примљена ради замене за издати електронски новац, у складу с чл. 93. и 94. овог закона.

Ако се институцији електронског новца новчана средства из става 1. овог члана преносе плаћањем посредством платног инструмента, та институција није дужна да заштити ова средства пре њиховог одобравања на њен платни рачун или стављања на располагање ових средстава институцији електронског новца на други начин, у складу са овим законом. У сваком случају, институција електронског новца дужна је да заштити ова новчана средства у року од пет пословних дана од дана издавања електронског новца.

Ако пружа платне услуге које нису непосредно повезане са издавањем електронског новца, институција електронског новца дужна је да заштити новчана средства која је примила од корисника платних услуга или од других пружалаца платних услуга у вези са извршењем платне трансакције, у складу с чл. 93. и 94. овог закона.

Сходна примена одредаба о пословању и финансијском извештавању платних институција на институције електронског новца

Члан 134.

Одредбе чл. 96. до 100. сходно се примењују на институције електронског новца.

Изузетно од члана 98. став 3. овог закона, институција електронског новца дужна је да у својим пословним књигама одвојено евидентира пословне промене које настају на основу издавања електронског новца и пословне промене које настају на основу платних услуга које нису непосредно повезане са издавањем електронског новца.

Изузетно од члана 100. ст. 1. и 2. овог закона, институција електронског новца дужна је да Народној банци Србије, поред појединачних финансијских извештаја за претходну годину, са извештајем спољног ревизора, достави и одвојене рачуноводствене податке који се односе на издавање електронског новца, као и одвојене рачуноводствене податке који се односе на платне услуге које нису непосредно повезане са издавањем електронског новца, са извештајем спољног ревизора о тим подацима, најкасније у року од 30 дана од дана достављања финансијских извештаја у складу са законом којим се уређује рачуноводство.

Институција електронског новца сматра се великим правним лицем, у смислу закона којим се уређује рачуноводство.

Издавање електронског новца и пружање платних услуга преко огранка

Члан 135.

Институција електронског новца може издавати електронски новац и пружати платне услуге преко огранка.

Огранак институције електронског новца јесте њен издвојени организациони део који нема својство правног лица а преко кога ова институција издаје електронски новац или пружа једну или више платних услуга, у складу са овим законом.

Институција електронског новца може у трећој држави издавати електронски новац и пружати платне услуге само преко огранка.

Ради оснивања огранка у трећој држави, институција електронског новца подноси Народној банци Србије захтев за давање сагласности, уз који доставља следеће податке и документацију:

- 1) назив и адресу огранка;
- 2) опис организационе структуре огранка;
- 3) пословни план огранка за прве три пословне године са описом послова које намерава да пружа преко огранка;
- 4) податке о лицима која ће руководити пословима огранка и лицима која ће непосредно руководити пословима издавања електронског новца и пружања платних услуга у огранку, с подацима и доказима да та лица имају добру пословну репутацију, као и одговарајуће стручне квалификације и искуство, сходном применом члана 80. овог закона.

О захтеву из става 4. овог члана Народна банка Србије одлучује у року од три месеца од дана пријема уредног захтева.

Народна банка Србије прописује ближе услове и начин давања и одузимања сагласности из става 4. овог члана.

Издавање електронског новца и пружање платних услуга преко заступника и поверавањем појединих оперативних послова другом лицу

Члан 136.

Институција електронског новца не може издавати електронски новац преко заступника.

Институција електронског новца може пружати платне услуге преко једног или више заступника.

На институцију електронског новца која намерава да пружа платне услуге преко заступника у Републици Србији сходно се примењују одредбе члана 101. став 4. и члана 102. овог закона.

На институцију електронског новца која намерава да поједине оперативне послове у вези са издавањем електронског новца и пружањем платних услуга повери другом лицу – сходно се примењују одредбе члана 103. овог закона.

Дистрибуција и откуп електронског новца преко трећег лица

Члан 137.

Институција електронског новца може обављати дистрибуцију и откуп електронског новца преко трећег физичког или правног лица с којим је закључила уговор о обављању тих послова, након што о томе обавести Народну банку Србије и достави јој податке о том лицу (име и презиме, јединствени матични број и адресу пребивалишта за физичка лица, односно пословно име или назив, матични број, порески идентификациони број и адресу седишта за правна лица и предузетнике).

Ако престане да обавља дистрибуцију и откуп електронског новца преко лица из става 1. овог члана, институција електронског новца дужна је да без одлагања о томе обавести Народну банку Србије.

Институција електронског новца дужна је да на својој Интернет презентацији објави и дневно ажурира списак с подацима из става 1. овог члана о свим трећим физичким и правним лицима преко којих врши дистрибуцију и откуп електронског новца.

Одговорност институције електронског новца

Члан 138.

Институција електронског новца која издаје електронски новац, пружа платне услуге и/или обавља дистрибуцију и откуп електронског новца у складу с чл. 135. до 137. овог закона одговара за законито пословање огранка, заступника и трећих лица, као и за законито обављање оперативних послова које је поверила другом лицу.

5. Регистар институција електронског новца

Садржина и начин вођења регистра институција електронског новца

Члан 139.

Народна банка Србије води регистар институција електронског новца.

У регистар институција електронског новца уписују се подаци о:

- 1) институцијама електронског новца које имају дозволу за издавање електронског новца;
- 2) заступницима институција електронског новца у Републици Србији преко којих ове институције пружају платне услуге;
- 3) огранцима институција електронског новца у трећим државама.

Народна банка Србије у регистар институција електронског новца редовно уноси све промене настале у вези са субјектима уноса.

Регистар институција електронског новца је јавна књига и води се у електронском облику, а подаци из овог регистра доступни су на Интернет презентацији Народне банке Србије.

Народна банка Србије прописује ближе услове, садржину и начин вођења регистра институција електронског новца, као и начин брисања података из тог регистра.

Део четврти

ПЛАТНИ СИСТЕМИ

Глава I

ОСНОВНЕ КАРАКТЕРИСТИКЕ ПЛАТНОГ СИСТЕМА

Платни систем у Републици Србији

Члан 140.

Одредбе овог закона примењују се на платни систем који послује у Републици Србији а чији оператор може бити само лице из члана 144. овог закона.

Повезани платни системи

Члан 141.

Повезани платни системи јесу два или више платних система чији су оператори закључили споразум о преносу новчаних средстава учесника у једном платном систему учеснику у другом платном систему.

Закључењем споразума из става 1. овог члана не успоставља се нови платни систем.

Послови у платном систему

Члан 142.

У оквиру платног система обављају се послови обраде налога за пренос, нетирања и/или поравнања на основу налога за пренос.

Обрада налога за пренос је процес њиховог достављања, пријема и провере, а може укључивати и њихово разврставање.

Нетирање је поступак претварања потраживања и обавеза на основу налога за пренос које један или више учесника у платном систему достављају или примају од једног или више учесника у том систему – у једну нето обавезу или једно нето потраживање појединачног учесника у платном систему:

- 1) према свим осталим учесницима у том систему – мултилатерална нето позиција за поравнање, или
- 2) према сваком другом појединачном учеснику у том систему – билатерална нето позиција за поравнање.

Поравнање је измирење новчане обавезе, односно намирење потраживања између учесника у платном систему на основу налога за пренос које се обавља преносом новчаних средстава.

Налог за пренос у платном систему је инструкција учесника у том систему да се примаоцу стави на располагање новчани износ или инструкција која доводи до преузимања или извршења обавеза плаћања између учесника у платном систему.

Учесници у платном систему

Члан 143.

Учесници у платном систему могу бити:

- 1) Народна банка Србије;
- 2) банка;
- 3) институција електронског новца;
- 4) платна институција;
- 5) јавни поштански оператор;
- 6) инвестиционо друштво са седиштем у Републици Србији које послује у складу са законом којим се уређује тржиште капитала;
- 7) Република Србија, аутономна покрајина или јединица локалне самоуправе, орган јавне власти, као и привредно друштво и друго правно лице чији је оснивач и за чије обавезе јемчи Република Србија;
- 8) оператор другог платног система;
- 9) Централни регистар, депо и клиринг хартија од вредности или други оператор система за поравнање финансијских инструмената.

Поред учесника из става 1. овог члана, учесником у платном систему сматра се и оператор тог система.

Учесници у платном систему одговорни су за извршавање финансијских обавеза по основу налога за пренос у том систему.

Учесник из става 1. овог члана може учествовати у платном систему и индиректно преко другог учесника с којим је у уговорном односу и који му омогућава извршавање налога за пренос у том систему, под условом да је као индиректни учесник познат оператору тог платног система.

Оператор платног система

Члан 144.

Оператор платног система (у даљем тексту: оператор) јесте правно лице које управља радом платног система у складу с правилима рада тог система.

Оператор може бити:

- 1) Народна банка Србије;
- 2) банка;
- 3) јавни поштански оператор;
- 4) институција електронског новца;
- 5) платна институција.

Поред лица из става 2. овог члана, оператор може бити и:

1) привредно друштво са седиштем у Републици Србији основано као акционарско друштво или друштво са ограниченом одговорношћу, у складу са законом којим се уређују привредна друштва;

2) удружење банака или других пружалаца платних услуга са седиштем у Републици Србији, основано у складу са законом којим се уређују банке, односно другим законом.

Народна банка Србије као оператор

Члан 145.

Народна банка Србије може успостављати платне системе чији је оператор, управљати овим системима и унапређивати њихов рад, учествовати у њима и доносити правила рада тих система.

Изузетно од члана 143. овог закона, Народна банка Србије може правилима рада система из става 1. овог члана утврдити да учесник у том систему може бити и централна банка из треће државе, односно правно лице са седиштем у трећој држави које обавља послове који одговарају пословима банке у смислу закона којим се уређују банке.

Народна банка Србије успоставља, одржава и администрира информатичку инфраструктуру за платне системе чији је оператор.

Народна банка Србије може успоставити систем националне платне картице, управљати овим системом, унапређивати његов рад и доносити његова оперативна правила.

Систем из става 4. овог члана не представља платни систем.

**Чланови органа управљања оператора, лица која
непосредно руководе радом платног система и лице с
квалификованим учешћем у оператору**

Члан 146.

Члан органа управљања оператора из члана 144. став 3. овог закона мора имати добру пословну репутацију за управљање радом платног система.

Лице које непосредно руководи радом платног система код оператора који има дозволу за рад Народне банке Србије (у даљем тексту: руководилац платног система) мора имати добру пословну репутацију за управљање радом платног система, као и одговарајуће стручне квалификације и искуство за руковођење тим пословима.

На члана органа управљања оператора из става 1. овог члана и руководиоца платног система сходно се примењује члан 80. овог закона.

На лице с квалификованим учешћем у оператору из става 1. овог члана сходно се примењују одредбе члана 81. овог закона.

Агент за поравнање

Члан 147.

Агент за поравнање учесницима у платном систему отвара, води и гаси рачуне за поравнање, а може им, ако је за то законом овлашћен, одобравати и кредите ради поравнања.

Рачун за поравнање је рачун на коме се држе новчана средства и који се користи за поравнање.

Агент за поравнање може бити Народна банка Србије или банка.

Изузетно од става 3. овог члана, Народна банка Србије може правилима рада система чији је оператор утврдити да агент за поравнање за тај систем може бити и друго правно лице.

Правила рада платног система

Члан 148.

Правилима рада платног система утврђују се нарочито:

- 1) могући учесници у платном систему према њиховој врсти, у складу с чланом 143. овог закона;
- 2) услови за учествовање у платном систему;
- 3) начин обављања послова у платном систему;
- 4) права и обавезе оператора и учесника у платном систему у вези са управљањем ризицима у том систему;
- 5) радни дани и дневни термински план рада платног система;
- 6) услови и начин престанка учествовања у платном систему (искључење учесника из платног система, односно добровољно напуштање тог система).

Услови за учествовање у платном систему

Члан 149.

Правилима рада платног система утврђују се објективни, недискриминаторни и сразмерни услови за учествовање у платном систему.

Учествовање у платном систему може се ограничити само у мери у којој је то потребно ради заштите од финансијског, оперативног, пословног и других ризика, као и ради очувања финансијске и оперативне стабилности тог система.

Правилима рада платног система не могу се утврдити:

- 1) ограничења у вези са учествовањем у другим платним системима;
- 2) правила која доводе до дискриминаторског положаја у вези с правима и обавезама који се односе на учествовање у платном систему;
- 3) ограничења по основу врсте пружалаца платних услуга.

Одредбе ст. 1. До 3. Овог члана не примењују се на:

- 1) платни систем који је утврђен као битан у складу са овим законом;
- 2) платни систем чији су учесници искључиво пружаоци платних услуга који чине групу друштава повезаних уделом у капиталу, при чему једно од тих друштава има контролно учешће у другим друштвима у групи;
- 3) платни систем у којем само један пружалац платних услуга:

(1) делује или може деловати као пружалац платних услуга за платиоца и примаоца плаћања и искључиво је одговоран за управљање тим системом, и

(2) даје одобрење другим пружаоцима платних услуга за учествовање у том систему, а ти пружаоци платних услуга немају право да између себе уговарају међусобне накнаде у вези с тим системом, али имају право да утврђују сопствене накнаде у вези с пружањем платних услуга платиоцу и примаоцу плаћања.

Глава II

ДОЗВОЛА ЗА РАД ПЛАТНОГ СИСТЕМА

Дозвола као услов за рад платног система

Члан 150.

За рад појединачног платног система оператору је потребна дозвола Народне банке Србије (у даљем тексту: дозвола за рад платног система), осим за рад платног система чији је оператор Народна банка Србије.

Платни систем чији је оператор Народна банка Србије успоставља се утврђивањем правила рада тог система.

Оператор који је добио дозволу за рад платног система дужан је да Народну банку Србије обавести о почетку рада тог система најкасније осам дана пре утврђеног дана почетка рада тог система.

Захтев за давање дозволе за рад платног система

Члан 151.

Правно лице из члана 144. став 3. овог закона које намерава да управља радом платног система подноси Народној банци Србије захтев за давање дозволе за рад платног система, уз који доставља:

1) решење о упису у регистар привредних субјеката, односно акт о регистрацији код надлежног органа;

2) оснивачки акт, односно статут;

3) пословни план за период од прве три године рада платног система, на основу којег се може закључити да ће подносилац захтева бити у стању да обезбеди испуњеност одговарајућих организационих, кадровских, техничких и других услова за стабилан и сигуран рад платног система;

4) доказ да располаже прописаним износом почетног капитала из члана 152. овог закона;

5) предлог правила рада платног система, у складу с чланом 148. овог закона;

6) уговор по приступу закључен између подносиоца захтева и учесника у платном систему којим ови учесници прихватају правила рада тог система, а који производи правно дејство кад подносилац захтева добије дозволу за рад платног система, односно предлог овог уговора са изјавама будућих учесника у платном систему да ће закључити тај уговор одмах по добијању дозволе за рад платног система;

7) опис система управљања и система унутрашњих контрола, као и опис управљања ризицима, у складу с чланом 156. овог закона;

8) податке о лицима која су чланови органа управљања подносиоца захтева, с подацима и доказима о томе да ова лица имају добру пословну репутацију, као и одговарајуће стручне квалификације и искуство, сходном применом члана 80. овог закона;

9) податке о руководиоцима платног система, с подацима и доказима о томе да ова лица имају добру пословну репутацију, одговарајуће стручне квалификације и искуство, сходном применом члана 80. овог закона;

10) податке о лицима с квалификованим учешћем у подносиоцу захтева, висини њиховог учешћа, као и доказе о подобности тих лица да обезбеде стабилно и сигурно управљање радом платног система, сходном применом члана 81. овог закона;

11) податке о спољном ревизору који обавља ревизију финансијских извештаја подносиоца захтева у години у којој се подноси захтев, ако је за подносиоца захтева обавезна ревизија финансијских извештаја у складу са законом.

Правно лице из члана 144. став 2. тач. 2) и 3) овог закона које намерава да управља радом платног система, подноси Народној банци Србије захтев за давање дозволе за рад платног система, уз који доставља документацију из става 1. тач. 3), 5), 6), 7) и 9) овог члана.

Правно лице из члана 144. став 2. тач. 4) и 5) овог закона које намерава да управља радом платног система, подноси Народној банци Србије захтев за давање дозволе за рад платног система, уз који доставља документацију из става 1. тач. 3), 4), 5), 6), 7) и 9) овог члана.

Народна банка Србије може прописати да је правно лице које намерава да управља радом платног система дужно да уз захтев за давање дозволе за рад платног система, достави и другу документацију, односно податке.

О захтеву за давање дозволе за рад платног система, Народна банка Србије одлучује у року од четири месеца од дана пријема уредног захтева.

Решење о давању дозволе за рад платног система објављује се у „Службеном гласнику РС” и на Интернет презентацији Народне банке Србије.

Народна банка Србије прописује ближе услове и начин давања дозволе за рад платног система.

Почетни капитал оператора

Члан 152.

Правно лице из члана 144. став 2. тач. 4) и 5) и став 3. овог закона које подноси захтев за давање дозволе за рад платног система дужно је да, у току поступка давања ове дозволе, као и на дан пријема решења Народне банке Србије о давању те дозволе, има почетни капитал који не може бити мањи од 100.000 евра у динарској противвредности према званичном средњем курсу.

Правно лице из става 1. овог члана дужно је да обезбеди почетни капитал поред минималног капитала које је дужно да одржава у складу са одредбама овог или другог закона.

Изузетно од става 2. овог члана, оператор који има дозволу за рад платног система и подноси захтев за давање дозволе за рад новог платног система није дужан да обезбеди почетни капитал за нови платни систем поред минималног капитала који већ одржава у складу с чланом 157. овог закона.

Народна банка Србије ближе уређује елементе и начин израчунавања почетног капитала оператора.

Одбијање захтева за давање дозволе за рад платног система

Члан 153.

Народна банка Србије одбиће захтев за давање дозволе за рад платног система ако утврди да подносилац тог захтева не испуњава услове из члана 151. овог закона.

Народна банка Србије одбиће захтев за давање дозволе за рад платног система и ако оцени да би због пословних активности подносиоца тог захтева које нису повезане с пословима платног система био угрожен стабилан и сигуран рад платног система, или да би због тих активности вршење надзора над пословањем платног система у складу са овим законом било знатно отежано.

Промена околности после давања дозволе за рад платног система

Члан 154.

Оператор је дужан да без одлагања обавести Народну банку Србије о свим променама чињеница или околности на основу којих је издата дозвола за рад платног система, као и да јој истовремено достави измењену документацију и податке утврђене у члану 151. овог закона.

У обавештењу из става 1. овог члана оператор је дужан да ближе опише природу и обим насталих промена.

Престанак важења дозволе за рад платног система

Члан 155.

Дозвола за рад платног система престаје да важи у следећим случајевима:

- 1) на дан који је у решењу Народне банке Србије о одузимању дозволе за рад платног система одређен као дан престанка важења те дозволе;
- 2) на дан брисања оператора из регистра привредних субјеката, односно другог регистра надлежног органа услед статусне промене;
- 3) на дан отварања стечајног поступка или поступка принудне ликвидације над оператором.

Глава III

ПОСЛОВАЊЕ ПЛАТНОГ СИСТЕМА

Обезбеђивање стабилног и сигурног рада платног система

Члан 156.

Оператор је дужан да стално одржава и унапређује стабилан и сигуран рад платног система, а нарочито да обезбеди:

- 1) испуњеност организационих, кадровских, техничких и других услова утврђених овим законом и другим прописима;
- 2) одговарајући систем управљања и систем унутрашњих контрола;
- 3) управљање ризицима у платном систему.

Управљање ризицима у платном систему обухвата управљање свим врстама ризика у овом систему, а нарочито финансијским и оперативним ризиком.

Финансијски ризик у платном систему јесте могућност настанка негативних ефеката на рад платног система услед неспособности учесника или другог лица у овом систему да измири своје доспеле обавезе (ризик ликвидности), односно да трајно испуњава све своје обавезе (ризик солвентности).

Оперативни ризик у платном систему јесте могућност настанка негативних ефеката на рад платног система услед пропуста у раду запослених, недостатака у раду информационих и других система, неодговарајућих унутрашњих процедура и процеса, као и услед наступања непредвидљивих спољних догађаја.

Народна банка Србије ближе прописује начин одржавања и унапређивања стабилног и сигурног рада платног система.

Минимални капитал оператора

Члан 157.

Оператор из члана 144. став 2. тач. 4) и 5) и став 3. овог закона дужан је да током свог пословања одржава капитал који ни у једном тренутку не може бити нижи од износа 100.000 евра у динарској противвредности према званичном средњем курсу или од износа прописаног капиталног захтева – у зависности од тога који је износ већи.

Износ капиталног захтева из става 1. овог члана оператора који обавља и друге пословне активности израчунава се само за део његовог пословања који се односи на управљање радом платног система.

Оператор је дужан да одржава минимални капитал поред другог минималног капитала који је дужан да одржава у складу са одредбама овог или другог закона.

Начин израчунавања капитала и капиталног захтева оператора, као и начин и рокови извештавања о капиталу и капиталном захтеву, ближе се уређују прописом Народне банке Србије.

Измене и допуне правила рада платног система

Члан 158.

Оператор је дужан да Народној банци Србије поднесе захтев за давање сагласности на измене и допуне елемената правила рада платног система из члана 148. овог закона.

Уз захтев из става 1. овог члана, оператор је дужан да достави предлог измена и допуна правила рада платног система, као и другу документацију коју пропише Народна банка Србије.

О захтеву из става 1. овог члана Народна банка Србије одлучује у року од два месеца од дана пријема уредног захтева.

Измене и допуне правила рада платног система не могу ступити на снагу пре достављања оператору решења о давању сагласности на ове измене и допуне.

Оператор је дужан да Народну банку Србије обавести о свим изменама и допунама правила рада платног система које нису обухваћене ставом 1. овог члана, најкасније наредног радног дана од дана њиховог усвајања. Оператор је дужан да уз ово обавештење достави усвојене измене и допуне правила рада платног система.

Народна банка Србије може прописати ближе услове и начин давања сагласности из става 1. овог члана.

Поверовање оперативних послова оператора другом лицу

Члан 159.

Оператор који намерава да обављање појединих оперативних послова у вези с радом платног система повери другом лицу дужан је да о томе претходно обавести Народну банку Србије.

Оператор може обављање појединих послова из става 1. овог члана поверити другом лицу, ако су испуњени следећи услови:

- 1) да се обавезе и одговорности оператора према учесницима не умањују;
- 2) да оператор и након поверавања ових послова испуњава услове из члана 151. овог закона и послује у складу с другим одредбама овог закона;
- 3) да вршење надзора над пословањем платног система неће бити отежано.

Оператор који је другом лицу поверио обављање послова из става 1. овог члана одговара за законито обављање ових послова, као и за штету коју ово лице проузрокује у вези са обављањем тих послова.

Оператор је дужан да Народној банци Србије обезбеди вршење надзора над лицем коме је поверио обављање појединих оперативних послова у делу пословања тог лица који се односи на ове послове, као и да јој обезбеди увид у пословне књиге и другу документацију и податке настале у вези са обављањем тих послова а којима то лице располаже.

Чување података и документације настале у платном систему

Члан 160.

Оператор је дужан да податке о извршеним налозима за пренос и другу документацију насталу у раду платног система чува најмање пет година од дана њиховог извршења, односно настанка, осим ако законом није утврђен дужи рок чувања.

Пословне књиге, финансијски извештаји и ревизија финансијских извештаја оператора

Члан 161.

Оператор из члана 144. став 3. овог закона дужан је да вођење пословних књига, признавање и вредновање имовине и обавеза, прихода и расхода, састављање, приказивање, достављање и обелодањивање информација из финансијских извештаја, као и интерну ревизију врши у складу са законима којима се уређују рачуноводство и ревизија и другом законском, професионалном и интерном регулативом, ако овим законом није друкчије прописано.

Оператор из члана 144. став 2. тач. 4) и 5) и став 3. овог закона дужан је да у својим пословним књигама одвојено евидентира пословне промене које се односе на управљање радом платног система.

На ревизију финансијских извештаја оператора из става 1. овог члана, сходно се примењују одредбе члана 99. овог закона.

Оператор се сматра великим правним лицем, у смислу закона којим се уређује рачуноводство.

Достављање финансијских извештаја оператора Народној банци Србије

Члан 162.

Оператори из члана 144. став 2. тач. 4) и 5) овог закона који достављају финансијске извештаје у складу с чл. 100. и 134. овог закона дужни су да Народној банци Србије доставе и одвојене рачуноводствене податке који се

односе на управљање радом платног система, као и да обезбеде да извештај спољног ревизора садржи мишљење о тим подацима.

Оператор из члана 144. став 3. овог закона дужан је да појединачне финансијске извештаје за претходну годину, са одвојеним рачуноводственим подацима који се односе на управљање радом платног система и извештајем спољног ревизора који обавезно укључује и мишљење о тим подацима, достави Народној банци Србије најкасније у року од 30 дана од дана достављања финансијских извештаја у складу са законом којим се уређује рачуноводство.

Ако је дужан да саставља и консолидоване финансијске извештаје, оператор из става 2. овог члана доставља Народној банци Србије консолидоване финансијске извештаје за претходну годину, са извештајем спољног ревизора, најкасније у року од 30 дана од дана достављања консолидованих финансијских извештаја у складу са законом којим се уређује рачуноводство.

Доступност информација и података о платном систему

Члан 163.

Оператор је дужан да на својој Интернет презентацији објављује и редовно ажурира основне информације и податке о платном систему чији је оператор, а нарочито: назив платног система и његова основна обележја, пословно име и седиште оператора и сваког учесника у том систему, као и накнаде које се наплаћују у вези са учествовањем у платном систему.

Оператор је дужан да учесницима у платном систему и могућим учесницима у том систему обезбеди доступност документације, информација и података који се односе на права и обавезе учесника у платном систему и управљање ризицима у том систему.

Примена појединих одредаба ове главе на платне системе чији је оператор Народна банка Србије

Члан 164.

Одредбе чл. 156, 160. и 163. овог закона примењују се и на платне системе чији је оператор Народна банка Србије.

Евиденција платних система

Члан 165.

Народна банка Србије води евиденцију платних система у Републици Србији.

Евиденција из става 1. овог члана је јавна књига и води се у електронском облику, а подаци из ове евиденције доступни су на Интернет презентацији Народне банке Србије.

Народна банка Србије ближе уређује садржај и начин вођења евиденције из става 1. овог члана.

Глава IV

КОНАЧНОСТ ПОРАВНАЊА У БИТНОМ ПЛАТНОМ СИСТЕМУ

Битан платни систем

Члан 166.

Народна банка Србије може утврдити да је платни систем битан ако тај систем, поред услова прописаних овим законом, испуњава и следеће услове:

- 1) има најмање три учесника, не укључујући оператора тог система, агента за поравнање и индиректног учесника;
- 2) најмање један учесник у овом систему има седиште у Републици Србији;
- 3) значајан је за стабилност финансијског система.

Учесник платног система из става 1. овог члана (у даљем тексту: битан платни систем) не може бити платна институција, институција електронског новца ни јавни поштански оператор.

Агент за поравнање за битан платни систем може бити искључиво Народна банка Србије.

Битни платни системи воде се посебно у оквиру евиденције из члана 165. овог закона, а та евиденција нарочито садржи податке о називу таквог система, пословном имену и седишту његовог оператора, као и списак учесника тог система.

Народна банка Србије прописује начин и критеријуме за утврђивање битних платних система.

Тренутак прихватања и неопозивости налога за пренос

Члан 167.

Правилима рада битног платног система обавезно се утврђују тренутак прихватања налога за пренос у том систему и тренутак од када учесник и треће лице не могу опозвати тај налог (тренутак неопозивости налога за пренос).

У правилима рада повезаних битних платних система, тренутак прихватања налога за пренос у систему и тренутак неопозивости тог налога утврђују се тако да та правила буду у што већој мери међусобно усклађена.

На правила рада једног система из става 2. овог члана о тренутку прихватања налога за пренос у систему и тренутку неопозивости тог налога не могу утицати правила рада другог система са којим је повезан, осим ако друкчије није утврђено правилима рада свих система унутар повезаних система.

Неопозивост нетирања и налога за пренос у случају наступања неспособности измиривања обавеза учесника

Члан 168.

У случају наступања неспособности измиривања обавеза учесника у битном платном систему, учесника у повезаном битном платном систему или

оператора повезаног битног платног система који није учесник – нетирање и налози за пренос пуноважни су и производе правно дејство према трећим лицима, под условом да су ти налози прихваћени у систему пре тренутка наступања те неспособности.

Налози за пренос који су прихваћени у битном платном систему након тренутка наступања неспособности лица из става 1. овог члана а извршени су у току истог пословног дана – пуноважни су и производе правно дејство према трећим лицима само ако оператор тог система није знао нити је могао знати за наступање ове неспособности.

Нетирање се не може оспорити, нити се може извршити поновно нетирање на основу утврђене ништавости трансакција и уговора закључених пре тренутка наступања неспособности измиривања обавеза лица из става 1. овог члана.

У случају наступања неспособности измиривања обавеза учесника у битном платном систему или оператора повезаног битног платног система, средства обезбеђења расположива на рачуну за поравнање тог учесника могу се користити за извршавање обавеза учесника у битном платном систему или повезаном битном платном систему у оквиру пословног дана у коме је та неспособност наступила.

Пословни дан из ст. 2. и 4. овог члана јесте дан који, у складу с правилима рада битног платног система, покрива дневна и ноћна поравнања и обухвата све догађаје у току пословног циклуса система и не мора се нужно односити на календарски дан.

Наступање неспособности измиривања обавеза учесника

Члан 169.

Неспособност измиривања обавеза лица из члана 168. овог закона наступа доношењем решења о одузимању дозволе, односно акта надлежног органа којим се покреће стечајни поступак или предузимају друге мере у складу са законом које су усмерене ка престанку или реорганизацији тог лица и доводе до забране располагања средствима с рачуна.

Неспособност измиривања обавеза учесника у битном платном систему не утиче на остваривање права и обавеза учесника у том систему, учесника у повезаном битном платном систему или оператора повезаног битног платног система који није учесник, а који су у вези с његовим учешћем у том систему пре тренутка наступања ове неспособности.

У случају наступања неспособности измиривања обавеза учесника у битном платном систему, на права и обавезе учесника који су у вези са учешћем у том систему примењују се прописи Републике Србије, осим ако није другачије уређено овим законом.

Тренутак наступања неспособности измиривања обавеза је тренутак доношења решења или акта из става 1. овог члана.

Орган који је донео решење, односно акт из става 1. овог члана без одлагања доставља то решење, односно акт Народној банци Србије, уз обавештење о датуму, сату и минути њиховог доношења.

Народна банка Србије обавештење и решење, односно акт из става 1. овог члана без одлагања прослеђује оператору платног система на чијег се учесника то обавештење односи.

Обавеза обавештавања

Члан 170.

Оператор битног платног система дужан је да без одлагања обавести Народну банку Србије о свакој промени у вези с приступом или искључењем учесника у том систему, као и о одговарајућим променама које се односе на индиректне учеснике.

Учесник у битном платном систему дужан је да свако лице са оправданим интересом, на његов захтев, обавести о сваком систему у којем учествује и да му пружи информације о основним правилима којима се тај систем уређује.

Права примаоца средстава обезбеђења у случају наступања неспособности измиривања обавеза даваоца средстава обезбеђења

Члан 171.

На остваривање права учесника или оператора битног платног система да се намири из средстава обезбеђења која су дата у вези са учешћем у том систему или повезаном битном платном систему, као и на права Народне банке Србије да се намири из средстава обезбеђења – не утиче наступање неспособности измиривања обавеза следећих лица:

- 1) учесника у том систему или повезаном битном платном систему;
- 2) оператора повезаног битног платног система који није учесник у том систему;
- 3) друге уговорне стране Народне банке Србије;
- 4) трећег лица које је дало средство обезбеђења.

На остваривање права из става 1. овог члана примењују се одредбе закона којим се уређује финансијско обезбеђење.

Наступање неспособности измиривања обавеза оператора битног платног система који је примио средство обезбеђења у вези с повезаним битним платним системом не утиче на остваривање права у вези с тим средством оператора битног платног система који је то средство дао.

Средства обезбеђења су новчана средства, финансијски инструменти и кредитна потраживања у смислу закона којим се уређује финансијско обезбеђење.

Када су финансијски инструменти или права на финансијске инструменте дати као средство обезбеђења учеснику битног платног система, његовом оператору или Народној банци Србије, а њихова права на финансијске инструменте законито уписана на рачуну финансијских инструмената у регистру – на права примаоца тог средства обезбеђења примењује се право државе у којој се налази седиште тог регистра.

Доступност информација и података о битном платном систему

Члан 172.

Оператор битног платног система дужан је да на својој Интернет презентацији, поред информација и података из члана 163. став 1. овог закона,

објављује и редовно ажурира и податке о броју и вредности извршених платних трансакција у том систему.

Део пети

НАДЗОР

Глава I

ПРЕДМЕТ И НАЧИН ВРШЕЊА НАДЗОРА

Прописи који се примењују на надзор

Члан 173.

Контрола, односно надзор над применом одредаба овог закона код банака врши се у складу са законом којим се уређују банке, осим надзора над делом њиховог пословања који се односи на управљање радом платног система.

Надзор над применом одредаба овог закона код платних институција, институција електронског новца и јавног поштанског оператора врши се у складу са одредбама овог дела закона.

Надзор над пословањем платних система врши се у складу са одредбама овог дела закона.

Народна банка Србије може донети прописе о уређивању, контроли и унапређивању несметаног функционисања платног промета у земљи и са иностранством.

Предмет надзора

Члан 174.

Народна банка Србије врши надзор над пословањем платних институција, институција електронског новца, јавног поштанског оператора и платних система (у даљем тексту: надзор).

Предмет надзора је провера усклађености пословања платне институције, институције електронског новца, јавног поштанског оператора и оператора (у даљем тексту: субјекти надзора) са овим законом и прописима донетим на основу њега.

Код хибридне платне институције надзор је ограничен на део пословања те институције који се односи на пружање платних услуга и обављање послова из члана 78. став 3. тач. 1) и 2) овог закона.

Код институције електронског новца надзор је ограничен на део пословања те институције који се односи на издавање електронског новца и обављање послова из члана 116. став 2. тач. 1) до 4) овог закона.

Код јавног поштанског оператора надзор је ограничен на део пословања тог оператора који се односи на пружање платних услуга и издавање електронског новца, као и обављање других послова утврђених овим законом.

Код оператора надзор је ограничен на део пословања који се односи на управљање радом платног система, укључујући и обављање послова у том систему.

Начин вршења надзора

Члан 175.

Народна банка Србије надзор врши:

1) посредно – прикупљањем и анализом извештаја и друге документације и података које субјект надзора доставља Народној банци Србије у складу са овим законом, као и друге документације, односно других података о пословању субјекта надзора којима Народна банка Србије располаже;

2) непосредно – увидом у пословне књиге и другу документацију и податке субјекта надзора.

Народна банка Србије може у току вршења надзора, на начин утврђен у ставу 1. овог члана, извршити надзор код заступника субјекта надзора и лица коме је субјект надзора поверио обављање појединих оперативних послова у складу са овим законом, као и код других лица која су са субјектом надзора повезана имовинским, управљачким и пословним односима.

Лица код којих се врши надзор из овог члана дужна су да овлашћеним лицима Народне банке Србије омогуће несметано вршење надзора и да сарађују с њима.

Достављањем субјекту надзора решења, записника и других аката, као и обавештења, захтева и других писмена Народне банке Србије који су у вези с надзором – сматра се да су они достављени и члановима органа управљања субјекта надзора, руководиоцима платне институције, институције електронског новца, односно платног система и одговорним лицима код јавног поштанског оператора и не може се доказивати супротно.

Народна банка Србије ближе прописује услове и начин вршења надзора, а може прописати и обавезу субјекта надзора да обезбеде услове за пријем решења, записника и других аката, обавештења, захтева и писмена Народне банке Србије у облику електронских докумената.

Подаци и документација који се достављају Народној банци Србије

Члан 176.

Ради вршења надзора над његовим пословањем, субјект надзора и лица из члана 175. став 2. овог закона дужни су да, на захтев Народне банке Србије, доставе све тражене податке и документацију у року који је утврђен у том захтеву.

Ако су подаци и документација из става 1. овог члана сачињени на језику који није српски, Народна банка Србије може захтевати од субјекта надзора, односно лица из тог става да о њиховом трошку обезбеде превод тих података и документације на српски језик.

Народна банка Србије прикупља, обрађује и анализира податке у вези с пружањем платних услуга, издавањем електронског новца и радом платних система које јој у статистичке сврхе и ради обављања надзора достављају пружаоци платних услуга, издаваоци електронског новца и оператори.

Народна банка Србије ближе прописује садржину, рокове и начин достављања података из става 3. овог члана.

Тајност података у вршењу надзора

Члан 177.

Подаци које запослени у Народној банци Србије и овлашћена и друга ангажована лица из члана 179. овог закона на било који начин сазнају, а односе се на надзор над пословањем, односно обављањем послова субјекта надзора, као и документи који садрже такве податке, укључујући и мере из члана 183. став 1. тач. 1) до 3) овог закона – одређују се и штите као тајни подаци са ознаком степена тајности „ПОВЕРЉИВО” или „ИНТЕРНО”, у складу са законом којим се уређује тајност података.

Лица из става 1. овог члана дужна су да чувају податке и документе из тог става као тајне податке, односно не могу их учинити доступним трећим лицима, осим у случајевима прописаним законом.

Обавеза чувања тајности података за лица из става 1. овог члана не престаје ни након престанка радног односа, односно ангажовања у Народној банци Србије, као ни након престанка другог својства на основу ког су та лица остварила приступ подацима из тог става.

Изузетно од става 2. овог члана, Народна банка Србије може податке и документе из става 1. овог члана учинити доступним домаћим и страним надзорним органима, под условом да их ти органи користе искључиво у сврхе за које су прибављени.

Објављивање података из става 1. овог члана изражених у збирном облику, тако да се на основу њих не може утврдити идентитет субјекта надзора, односно физичких и правних лица – не сматра се повредом обавезе чувања тајности података.

Сарадња Народне банке Србије с другим надлежним органима

Члан 178.

Народна банка Србије и надлежни органи у Републици Србији сарађују и размењују податке ради вршења и унапређења надзора, одлучивања у управним поступцима и обављања других послова утврђених овим законом.

Народна банка Србије сарађује с надлежним органима трећих држава и може с њима размењивати податке који се односе на надзор над субјектима надзора у сврхе из става 1. овог члана, у складу са одредбама овог закона и споразума закључених с тим органима.

Непосредни надзор

Члан 179.

Субјект надзора је дужан да Народној банци Србије омогући обављање непосредног надзора над пословањем, односно обављањем појединих послова у његовом седишту, огранцима и другим организационим деловима.

Надзор из става 1. овог члана врше запослени у Народној банци Србије у складу с посебним решењем које доноси Народна банка Србије.

У решењу из става 2. овог члана наводе се субјект надзора код кога се врши надзор и предмет надзора.

Субјект надзора дужан је да запосленима у Народној банци Србије из става 2. овог члана (у даљем тексту: овлашћена лица) стави на увид пословне књиге, документацију и податке које та лица буду захтевала у писменој, односно у електронској форми, као и да им омогући приступ опреми, базама података и рачунарским програмима које користи.

Овлашћена лица врше непосредан надзор радним даном у току редовног радног времена субјекта надзора, а када је то неопходно због обима или природе овог надзора – субјект надзора дужан је да овлашћеним лицима омогући обављање тог надзора и нерадним данима, односно изван радног времена.

Овлашћена лица у току вршења непосредног надзора могу да:

- 1) приступају свим просторијама субјекта надзора;
- 2) захтевају да им се стави на располагање засебна просторија за обављање послова непосредног надзора;
- 3) захтевају да им се доставе подаци, односно обезбеде копије докумената који су у вези с предметом непосредног надзора;
- 4) непосредно комуницирају с члановима органа управљања, руководиоцима и одговорним запосленима субјекта надзора ради добијања неопходних појашњења.

Ако податке обрађује или пословне књиге и другу документацију води у електронском облику, субјект надзора дужан је да овлашћеним лицима пружи неопходну техничку подршку током увида у те податке, односно пословне књиге и документацију.

Субјект надзора дужан је да именује свог представника који ће овлашћеним лицима пружити сву неопходну помоћ за несметано вршење непосредног надзора.

Народна банка Србије може ангажовати друга лица која ће присуствовати непосредном надзору ради пружања одговарајуће стручне подршке овлашћеним лицима при вршењу овог надзора.

Одредбе овог члана сходно се примењују и у случају када Народна банка Србије врши непосредни надзор код заступника субјекта надзора, лица коме је субјект надзора поверио обављање појединих оперативних послова и других лица која су са субјектом надзора повезана имовинским, управљачким и пословним односима.

Записник о надзору

Члан 180.

Овлашћена лица дужна су да о извршеном надзору сачине записник (у даљем тексту: записник о надзору).

Народна банка Србије субјекту надзора доставља записник о надзору, на који он може ставити примедбе у року од 15 радних дана од дана када му је тај записник достављен.

Народна банка Србије неће разматрати примедбе из става 2. овог члана које се односе на промену чињеничног стања насталу након периода у коме је извршен надзор.

Када се провером навода изнетих у примедбама из става 2. овог члана утврди чињенично стање битно различито од стања наведеног у записнику о надзору, сачињава се допуна тог записника.

Допуна записника о надзору доставља се субјекту надзора у року од 15 радних дана од дана достављања примедба на тај записник.

Ако утврди да примедбе субјекта надзора на записник о надзору нису основане, односно да не утичу битно на утврђено чињенично стање – Народна банка Србије о томе сачињава службену белешку и доставља је субјекту надзора.

Закључак о обустави поступка

Члан 181.

Народна банка Србије донеће закључак о обустави поступка надзора извршеног код субјекта надзора, ако записником о надзору нису утврђене неправилности или недостаци у пословању субјекта надзора или ако субјект надзора примедбама достављеним у року прописаном овим законом основано оспори све налазе из записника о надзору.

Закључак из става 1. овог члана доставља се субјекту надзора.

Провера и забрана неовлашћеног пружања платних услуга, издавања електронског новца и управљања радом платног система

Члан 182.

Ако постоји сумња да се пружањем платних услуга бави правно или физичко лице које, у смислу овог закона, није пружалац платних услуга или да се издавањем електронског новца бави правно или физичко лице које, у смислу овог закона, није издавалац електронског новца или да радом платног система за који је, у складу са овим законом, потребна дозвола Народне банке Србије управља правно или физичко лице без ове дозволе – Народна банка Србије може извршити непосредну и посредну проверу да ли ова лица пружају платне услуге, издају електронски новац, односно управљају радом платног система супротно одредбама овог закона.

На проверу из става 1. овог члана сходно се примењују одредбе чл. 174. до 181. овог закона.

Ако правно или физичко лице из става 1. овог члана на захтев Народне банке Србије не достави све тражене податке и документацију у року који је утврђен у том захтеву или ако не омогући Народној банци Србије обављање непосредног надзора или не сарађује са овлашћеним лицима – Народна банка Србије може том лицу изрећи новчану казну у распону:

- 1) од 100.000 до 500.000 динара за правна лица и од 30.000 до 100.000 динара за одговорна лица у правном лицу;
- 2) од 30.000 до 100.000 динара за физичка лица.

Ако провером из става 1. овог члана утврди да се лице из тог става неовлашћено бави пружањем платних услуга, издавањем електронског новца или управљањем радом платног система, Народна банка Србије доноси решење о забрани обављања ових послова и доставља га надлежним органима.

Решењем из става 4. овог члана Народна банка Србије истовремено изриче и новчану казну лицу из тог става, и то у распону:

- 1) од 100.000 до 5.000.000 динара за правна лица и од 30.000 до 1.000.000 динара за одговорна лица у правном лицу;
- 2) од 30.000 до 1.000.000 динара за физичка лица.

Ако накнадном провером утврди да привредно друштво, односно предузетник којима је изречена забрана из става 4. овог члана нису престали с неовлашћеним обављањем послова из тог става – Народна банка Србије доноси решење којим утврђује да су испуњени услови за покретање поступка принудне ликвидације над привредним друштвом, односно решење којим се изриче мера забране обављања делатности предузетника, и доставља га организацији надлежној за вођење регистра привредних субјеката ради спровођења поступка принудне ликвидације, односно брисања привредног субјекта из тог регистра.

На изрицање новчаних казни из ст. 3. и 5. овог члана сходно се примењују одредбе члана 187. овог закона.

Глава II

МЕРЕ У ПОСТУПКУ НАДЗОРА

Предузимање мера

Члан 183.

Ако се у поступку надзора утврде недостаци или неправилности у пословању субјекта надзора, односно ако се утврди да је тај субјект поступио супротно овом закону или прописима донетим на основу овог закона, Народна банка Србије предузеће према том субјекту једну од следећих мера:

- 1) упутити препоруку;
- 2) упутити писмену опомену;
- 3) изрећи налоге и мере за отклањање утврђених неправилности;
- 4) одузети му дозволу дату у складу са одредбама овог закона.

Мере из става 1. овог члана Народна банка Србије предузима на основу чињеничног стања утврђеног у записнику о надзору, у складу с чланом 180. овог закона.

О предузимању мера из става 1. тач. 3) и 4) овог члана, Народна банка Србије доноси решење.

Кад утврди да ли је субјект надзора поступио у складу с мерама из става 1. овог члана и у којој мери, Народна банка Србије ће или обуставити поступак надзора или предузети нову меру према том субјекту.

Изузетно од одредбе става 2. овог члана, а пре истека рокова из члана 180. овог закона, ако у току вршења надзора утврди да је субјект надзора учинио теже неправилности или да је угрожено његово стабилно или сигурно пословање или да су угрожени интереси корисника платних услуга, ималаца електронског новца или учесника у платном систему – Народна банка Србије може донети решење о привременој мери којом ће субјекту надзора наложити да спроведе једну или више активности из члана 186. став 2. овог закона.

Препорука

Члан 184.

Ако се у поступку надзора утврде мање значајне неправилности или недостаци у пословању субјекта надзора који не представљају значајан ризик у његовом пословању, Народна банка Србије упутиће том субјекту одговарајућу препоруку.

Препорука садржи рок за отклањање неправилности, односно недостатака из става 1. овог члана, као и рок у коме је субјект надзора дужан да Народној банци Србије достави извештај о отклоњеним неправилностима, односно недостацима, са одговарајућим доказима.

Писмена опомена

Члан 185.

Ако се у поступку надзора утврде неправилности које не утичу битно и непосредно на пословање субјекта надзора, али би могле представљати значајан ризик у пословању ако се не отклоне, или ако субјект надзора није поступио у складу с препоруком – Народна банка Србије упућује му писмену опомену.

Писмена опомена садржи рок за отклањање неправилности из става 1. овог члана, као и рок у коме је субјект надзора дужан да Народној банци Србије достави извештај о отклоњеним неправилностима, са одговарајућим доказима.

Налози и мере за отклањање утврђених неправилности

Члан 186.

Ако се у поступку надзора утврди да субјект надзора није поступио у складу са овим законом или прописима донетим на основу овог закона, односно у складу с писменом опоменом – Народна банка Србије доноси решење којим том субјекту изриче налоге и мере за отклањање утврђених неправилности.

Решењем из става 1. овог члана субјекту надзора налаже се да спроведе једну или више следећих активности:

- 1) да своје пословање усклади са овим законом и прописима донетим на основу овог закона;
- 2) да повећа износ капитала, у складу са одредбама овог закона;
- 3) да привремено обустави пружање појединих платних услуга или издавање електронског новца;
- 4) да предузме одговарајуће мере за заштиту корисника платних услуга, ималаца електронског новца или учесника у платном систему, у складу са овим законом;
- 5) да разреши чланове органа управљања и/или руководиоце платне институције, институције електронског новца или платног система, односно одговорно лице код јавног поштанског оператора, ако више не испуњавају услове прописане овим законом, односно ако поступају супротно одредбама овог закона;
- 6) да привремено обустави или ограничи давање кредита из члана 95, односно члана 116. став 2. тачка 2) овог закона;

7) да наложи раскид уговора с лицем коме је поверио обављање појединих оперативних послова ако нису испуњени услови за обављање тих послова утврђени овим законом;

8) да предузме, односно обустави друге активности.

Решење из става 1. овог члана садржи рок у коме је субјект надзора дужан да Народној банци Србије достави извештај о отклоњеним неправилностима, са одговарајућим доказима.

Изрицање новчане казне

Члан 187.

Ако у поступку надзора утврди да субјект надзора није поступио у складу са овим законом или прописима донетим на основу овог закона, а нарочито ако су истоврсне повреде учињене у одређеном периоду коришћењем исте ситуације или трајног односа с корисницима платних услуга или имаоцима електронског новца – Народна банка Србије решењем из члана 186. овог закона може изрећи новчану казну том субјекту, као и члану органа управљања, руководиоцу платне институције, институције електронског новца или платног система (у даљем тексту: руководилац субјекта надзора), односно одговорном лицу код јавног поштанског оператора.

Новчана казна из става 1. овог члана која се изриче субјекту надзора не може бити мања од 100.000 динара ни већа од 5.000.000 динара, а новчана казна из тог става која се изриче члану органа управљања, руководиоцу субјекта надзора и одговорном лицу код јавног поштанског оператора не може бити мања од 30.000 динара ни већа од 1.000.000 динара.

Ако у року из члана 186. став 3. овог закона субјект надзора не достави Народној банци Србије доказ из тог става – без обзира на то да ли је већ изречена новчана казна у складу са ст. 1. и 2. овог члана, Народна банка Србије доноси решење којим изриче новчану казну, односно нову новчану казну том субјекту и/или другим лицима из става 2. овог члана за учињену повреду, у распону из тог става.

При изрицању новчаних казни из ст. 2. и 3. овог члана, Народна банка Србије поступа узимајући у обзир критеријуме из члана 191. овог закона.

Новчане казне из овог члана могу се изрећи и физичком лицу које у време изрицања новчане казне више нема својство члана органа управљања субјекта надзора, руководиоца субјекта надзора или одговорног лица код јавног поштанског оператора – за непоступања, односно повреде из става 1. овог члана који су учињени док су та лица обављала ове дужности у субјекту надзора.

Решење којим се изриче новчана казна из овог члана, након достављања субјекту надзора, представља извршну исправу.

Новчане казне из овог члана уплаћују се на рачун Народне банке Србије.

Одузимање дозволе за пружање платних услуга

Члан 188.

Народна банка Србије доноси решење о одузимању дозволе за пружање платних услуга у следећим случајевима:

1) ако утврди да платна институција није отпочела с пружањем платних услуга у року од 12 месеци од дана давања ове дозволе или да не пружа те услуге у периоду дужем од шест месеци;

2) ако платна институција писмено обавести Народну банку Србије да више не намерава да пружа платне услуге.

Народна банка Србије може донети решење о одузимању дозволе за пружање платних услуга:

1) ако утврди да платна институција више не испуњава услове из члана 82. овог закона;

2) ако утврди да је та дозвола дата на основу неистинитих података;

3) ако утврди да би наставак пружања платних услуга платне институције угрозио стабилност платног система;

4) ако утврди да су активности платне институције повезане с прањем новца или финансирањем тероризма;

5) ако утврди да платна институција није у року извршила налоге и мере из члана 186. овог закона;

6) ако утврди да платна институција не одржава минимални капитал у складу са одредбама овог закона;

7) ако утврди да је платна институција теже повредила одредбе овог закона или прописа донетих на основу овог закона;

8) ако јој платна институција не омогући да врши надзор над њеним пословањем.

Ако утврди да постоје разлози из става 1. овог члана који се не односе на све платне услуге за које је платна институција добила дозволу за пружање платних услуга, Народна банка Србије одузима дозволу само за пружање оних платних услуга на које се ти разлози односе.

Решење о одузимању дозволе за пружање платних услуга објављује се у „Службеном гласнику РС” и на Интернет презентацији Народне банке Србије.

Одузимање дозволе за издавање електронског новца

Члан 189.

Народна банка Србије доноси решење о одузимању дозволе за издавање електронског новца у следећим случајевима:

1) ако утврди да институција електронског новца није отпочела са издавањем електронског новца у року од 12 месеци од дана давања ове дозволе или да не издаје електронски новац у периоду дужем од шест месеци;

2) ако институција електронског новца писмено обавести Народну банку Србије да више не намерава да издаје електронски новац.

Народна банка Србије може донети решење о одузимању дозволе за издавање електронског новца:

1) ако утврди да институција електронског новца више не испуњава услове из члана 127. овог закона;

2) ако утврди да је дозвола за издавање електронског новца дата на основу неистинитих података;

3) ако утврди да би наставак издавања електронског новца институције електронског новца угрозио стабилност платног система;

4) ако утврди да су активности институције електронског новца повезане с прањем новца или финансирањем тероризма;

5) ако утврди да институција електронског новца није у року извршила налоге и мере из члана 186. овог закона;

6) ако утврди да институција електронског новца не одржава минимални капитал у складу са одредбама овог закона;

7) ако утврди да је институција електронског новца теже повредила одредбе овог закона или прописа донетих на основу овог закона;

8) ако јој институција електронског новца не омогући да врши надзор над њеним пословањем.

Решење о одузимању дозволе за издавање електронског новца објављује се у „Службеном гласнику РС” и на Интернет презентацији Народне банке Србије.

Одузимање дозволе за рад платног система

Члан 190.

Народна банка Србије доноси решење о одузимању дозволе за рад платног система у следећим случајевима:

1) ако платни систем не започне с радом у року од 12 месеци од дана добијања дозволе за рад или престане с радом у периоду дужем од шест месеци непрекидно;

2) ако утврди да би наставак рада платног система могао угрозити стабилност целокупног платног промета или стабилност и сигурност пружања платних услуга у Републици Србији;

3) ако оператор писмено обавести Народну банку Србије да више не намерава да управља радом платног система.

Народна банка Србије може донети решење о одузимању дозволе за рад платног система:

1) ако утврди да више нису испуњени услови из члана 151. овог закона;

2) ако утврди да је дозвола за рад платног система дата на основу неистинитих података;

3) ако утврди да су активности оператора повезане с прањем новца или финансирањем тероризма;

4) ако утврди да оператор није у року извршио налоге и мере из члана 186. овог закона;

5) ако утврди да оператор не одржава минимални капитал у складу са овим законом;

6) ако оператор не омогући Народној банци Србије да врши надзор над пословањем платног система.

Решење о одузимању дозволе за рад платног система објављује се у „Службеном гласнику РС” и на Интернет презентацији Народне банке Србије.

Дискреционо право Народне банке Србије

Члан 191.

Народна банка Србије одлучује о мери коју предузима према субјекту надзора на основу дискреционе оцене:

- 1) тежине утврђених неправилности;
- 2) показане спремности и способности чланова органа управљања и руководиоца да отклоне утврђене неправилности;
- 3) других битних околности под којима је учињена неправилност.

Код оцене тежине утврђених неправилности процењују се нарочито:

- 1) степен изложености субјекта надзора појединим врстама ризика;
- 2) утицај учињене неправилности на будуће пословање, односно обављање послова субјекта надзора;
- 3) број утврђених неправилности и њихова међусобна зависност;
- 4) трајање и учесталост учињених неправилности;
- 5) законитост пословања, односно обављања послова субјекта надзора.

Код оцене показане спремности и способности чланова органа управљања и руководиоца да отклоне утврђене неправилности процењују се нарочито:

- 1) способност ових лица да идентификују, мере, прате, процењују и управљају ризицима у субјекту надзора;
- 2) ефикасност у отклањању раније утврђених неправилности, а нарочито у спровођењу мера из члана 186. овог закона;
- 3) информисаност лица с квалификованим учешћем и органа управљања субјекта надзора о тешкоћама у пословању, односно обављању послова тог субјекта;
- 4) степен сарадње са овлашћеним лицима током надзора.

Део шести

ОДРЕДБЕ КОЈЕ СЕ ПРИМЕЊУЈУ НАКОН ПРИСТУПАЊА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ЕВРОПСКОЈ УНИЈИ

Пружалац платних услуга из државе чланице, односно треће државе

Члан 192.

Изузетно од члана 10. став 2. овог закона, платне услуге у Републици Србији могу пружати и:

- 1) кредитна институција са седиштем у држави чланици која је на основу дозволе надлежног тела матичне државе чланице овлашћена за пружање платних услуга и која, у складу са законом којим се уређују банке, пружа те услуге у Републици Србији (у даљем тексту: кредитна институција из државе чланице);

2) кредитна институција са седиштем у трећој држави која је на основу дозволе надлежног тела матичне државе овлашћена за пружање платних услуга и која, у складу са законом којим се уређују банке, пружа те услуге у Републици Србији (у даљем тексту: кредитна институција из треће државе);

3) институција електронског новца са седиштем у држави чланици која има дозволу надлежног тела матичне државе чланице за издавање електронског новца и која, у складу са овим законом, издаје тај новац у Републици Србији (у даљем тексту: институција електронског новца из државе чланице);

4) институција електронског новца са седиштем у трећој држави која је, на основу прописа те државе, овлашћена за издавање електронског новца и која, у складу са овим законом, издаје тај новац у Републици Србији (у даљем тексту: институција електронског новца из треће државе);

5) платна институција са седиштем у држави чланици које има дозволу надлежног тела матичне државе чланице за пружање платних услуга као платна институција и која, у складу са овим законом, пружа платне услуге у Републици Србији (у даљем тексту: платна институција из државе чланице).

Пружаоци платних услуга из става 1. тач. 1) и 2) овог члана могу водити текуће рачуне из члана 70. овог закона и у том случају на њих се примењују одредбе чл. 72. и 73. овог закона које се односе на банке.

Јавни поштански оператор може пружати платне услуге из члана 4. овог закона у име и за рачун пружалаца платних услуга из става 1. тач. 1) и 2) овог члана, а може пружати и услуге посредовања између тих пружалаца и корисника платних услуга у вези с тим услугама, у складу са законом којим се уређују банке.

Прекогранична платна трансакција и платна трансакција у еврима или другој валути државе чланице

Члан 193.

Одредбе овог закона примењују се и на домаће и прекограничне платне трансакције које се извршавају у еврима или другој валути државе чланице и на прекограничне платне трансакције у динарима, а, у складу с чл. 30. и 64. овог закона – и на прекограничне платне трансакције у валути трећих држава.

Прекогранична платна трансакција, у смислу овог закона, означава платну трансакцију код које један пружалац платних услуга пружа ову услугу на територији Републике Србије, а други пружалац платних услуга на територији друге државе чланице, као и платну трансакцију код које исти пружалац платних услуга ту услугу за једног корисника платних услуга пружа на територији Републике Србије, а за истог или другог корисника платних услуга на територији друге државе чланице.

Држава чланица, у смислу овог закона, означава државу чланицу Европске уније или државу потписницу Уговора о Европском економском простору.

Информација у вези с променом валуте плаћања

Члан 194.

Ако прималац плаћања пре иницирања платне трансакције нуди платиоцу услугу промене валуте плаћања или ако је пре иницирања платне

трансакције ова промена понуђена платиоцу на продајном месту – лице које нуди промену валуте плаћања дужно је да платиоца упозна са информацијама о курсу који би се користио за ову промену и о накнадама које би се од њега наплатиле у вези с том променом.

Промена валуте из става 1. овог члана не може се извршити без сагласности платиоца.

Рок за извршење прекограничне платне трансакције и платне трансакције у еврима или другој валути државе чланице

Члан 195.

Код домаће платне трансакције која се извршава у еврима, платиочев пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да износ платне трансакције буде одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања до краја наредног пословног дана након пословног дана када је платиочев пружалац платних услуга примио платни налог. Овај рок примењује се и на извршење домаће и прекограничне платне трансакције које укључују једну замену валуте између динара и евра, под условом да се та замена обавља у Републици Србији, а у случају прекограничне платне трансакције и да се та трансакција обавља у еврима. За прекограничне платне трансакције у динарима примењује се рок извршења из става 3. овог члана.

Код прекограничне платне трансакције која се извршава у еврима, платиочев пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да износ платне трансакције буде одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања до краја наредног пословног дана након пословног дана када је платиочев пружалац платних услуга примио платни налог. Овај рок за извршење платне трансакције коју корисник платних услуга иницира платним налогом на папиру може бити продужен за један пословни дан.

Код домаће и прекограничне платне трансакције која се извршава у валути друге државе чланице која није евро, платиочев пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да износ платне трансакције буде одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања до краја наредног пословног дана након пословног дана када је платиочев пружалац платних услуга примио платни налог, осим ако пружалац платних услуга и корисник платних услуга не уговоре рок који не може бити дужи од четири пословна дана након пријема платног налога.

У случају прекограничне платне трансакције, ако корисник платних услуга уплати готов новац на платни рачун код пружаоца платних услуга који води тај рачун, и то у валути тог рачуна – пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да датум валуте одобрења платног рачуна примаоца плаћања који је потрошач буде датум када је пружалац платних услуга примио готов новац. Пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да овај прималац може располагати новчаним средствима одмах по пријему готовог новца.

У случају из става 4. овог члана када прималац плаћања није потрошач, пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да датум валуте одобрења платног рачуна тог примаоца буде најкасније наредног пословног дана по пријему готовог новца. Пружалац платних услуга дужан је и да у том случају обезбеди да тај прималац може располагати новчаним средствима најкасније наредног пословног дана по пријему готовог новца.

Изузетно од ст. 4. и 5. овог члана, ако корисник платних услуга уплати готов новац у валути државе чланице која није евро на платни рачун код пружаоца платних услуга који води тај рачун у тој валути, корисник платних услуга и пружалац платних услуга могу уговорити друкчији рок од оног који је утврђен у тим ставовима, с тим што тај рок не може бити дужи од четири пословна дана по пријему готовог новца.

На време пријема готовог новца из ст. 4. до 6. овог члана сходно се примењују одредбе члана 35. овог закона.

Заштита новчаних средстава корисника платних услуга у држави чланици

Члан 196.

Платна институција може заштитити новчана средства, у складу с чланом 93. став 3. овог закона, и депоновањем тих средстава на посебан рачун код кредитне институције са седиштем у држави чланици која има дозволу надлежног тела матичне државе чланице.

Уговор о осигурању из члана 93. став 5. овог закона може се закључити и с друштвом за осигурање са седиштем у држави чланици, а гаранција из тог става може се прибавити и од кредитне институције са седиштем у држави чланици која има дозволу надлежног тела матичне државе чланице, под условом да то друштво за осигурање, односно та кредитна институција не припадају истој групи друштава као и платна институција.

Одредбе овог члана примењују се и на заштиту новчаних средстава која су делом намењена извршењу платне трансакције у складу с чланом 94. овог закона, као и на заштиту новчаних средстава ималаца електронског новца и корисника платних услуга у складу с чланом 133. овог закона.

Пружање платних услуга платне институције на територији друге државе чланице непосредно или преко огранка

Члан 197.

Платна институција која намерава да пружа платне услуге у другој држави чланици непосредно или преко огранка – дужна је да о томе обавести Народну банку Србије.

Обавештење из става 1. овог члана садржи опис платних услуга које платна институција намерава да пружа у другој држави чланици и навођење те државе, а ако платна институција намерава да пружа платне услуге преко огранка, дужна је да достави и:

- 1) назив и адресу огранка;
- 2) опис организационе структуре огранка;

3) податке о лицима која ће руководити пословима огранка и лицима која ће непосредно руководити пословима пружања платних услуга у огранку, с подацима и доказима да та лица имају добру пословну репутацију, као и одговарајуће стручне квалификације и искуство у складу с чланом 80. овог закона.

Платна институција је дужна да Народној банци Србије достави обавештење из става 1. овог члана само при оснивању првог огранка у

одређеној држави чланици. Сви огранци платне институције који су основани у истој држави чланици сматрају се једним огранком.

Народна банка Србије дужна је да надлежни орган државе чланице домаћина обавести о пословном имену и адреси седишта платне институције која намерава да пружа платне услуге на територији те државе, као и да му достави обавештење и податке из става 2. овог члана – у року од месец дана од дана пријема тих података.

Платна институција може да почне с пружањем платних услуга у другој држави чланици непосредно или преко огранка након што надлежни орган у тој држави прими обавештење и податке из става 4. овог члана, а ако платна институција пружа те услуге преко огранка – и након уписа огранка у регистар платних институција.

Ако надлежни орган државе чланице домаћина обавести Народну банку Србије о томе да постоје основи сумње да је пружање платних услуга платне институције преко огранка у тој држави у вези са извршењем или покушајем прања новца или финансирања тероризма или да би пружање ових услуга могло да увећа ризик прања новца или финансирања тероризма – Народна банка Србије може одбити упис огранка у регистар платних институција или брисати огранак из тог регистра, ако је огранак већ уписан у тај регистар.

Платна институција је дужна да без одлагања обавести Народну банку Србије о свакој промени података из става 2. овог члана.

Платна институција је дужна да обезбеди да њен огранак у другој држави чланици пружи информације корисницима платних услуга о томе да наступа у име и за рачун платне институције.

Платна институција која пружа платне услуге преко огранка у држави чланици одговара за законито пословање тог огранка у вези с пружањем тих услуга.

Пружање платних услуга платне институције преко заступника на територији друге државе чланице

Члан 198.

Платна институција може пружати платне услуге у држави чланици преко једног или више заступника.

Платна институција која намерава да пружа платне услуге преко заступника у држави чланици дужна је да о томе претходно обавести Народну банку Србије. Ово обавештење сматра се захтевом за упис заступника у регистар платних институција, у смислу члана 102. став 2. овог закона.

Уз обавештење из става 2. овог члана, платна институција је дужна да сходном применом члана 102. став 3. овог закона Народној банци Србије достави и податке о платним услугама, овлашћењу и заступнику преко кога намерава да пружа услуге у држави чланици, а ако је заступник правно лице – и опис његове организационе структуре.

Народна банка Србије дужна је да надлежни орган државе чланице домаћина обавести о пословном имену и адреси седишта платне институције која намерава да пружа платне услуге преко заступника на територији те државе и о намери да тог заступника упише у регистар платних институција, као и да му достави обавештење и податке из става 3. овог члана – у року од месец дана од дана пријема тих података, а пре уписа у тај регистар.

Платна институција може да почне с пружањем платних услуга преко заступника у држави чланици домаћину након што надлежни орган у тој држави прими обавештење и податке из става 3. овог члана, а након уписа тог заступника у регистар платних институција.

Изузетно од става 4. овог члана, Народна банка Србије неће доставити обавештење и податке из тог става надлежном органу државе чланице домаћина, одбиће упис заступника у регистар платних институција и о томе ће обавестити платну институцију без одлагања, ако оцени да постоје разлози за одбијање уписа из члана 102. став 5. овог закона.

Ако надлежни орган државе чланице домаћина обавести Народну банку Србије о томе да постоје основи сумње да је пружање платних услуга платне институције преко заступника у тој држави у вези са извршењем или покушајем прања новца или финансирања тероризма или да би пружање ових услуга могло да увећа ризик од прања новца или финансирања тероризма – Народна банка Србије може одбити упис заступника у регистар платних институција или брисати заступника из тог регистра, ако је заступник већ уписан у тај регистар.

На заступника платне институције из овог члана сходно се примењују одредбе члана 102. ст. 6. до 9. овог закона.

Платна институција која пружа платне услуге преко заступника у држави чланици одговара за законито пословање тог заступника у вези с пружањем тих услуга.

Пружање платних услуга платне институције из државе чланице на територији Републике Србије

Члан 199.

Платна институција из државе чланице може у Републици Србији пружати платне услуге за које има дозволу у матичној држави чланици, и то преко огранка или заступника, или непосредно.

Платна институција из државе чланице може почети с пружањем платних услуга у Републици Србије након што Народна банка Србије прими обавештење надлежног органа те државе о намери платне институције да пружа те услуге у Републици Србији, а ако платна институција из државе чланице намерава да пружа платне услуге преко огранка или заступника – и након уписа огранка или заступника у регистар платних институција који води надлежни орган матичне државе чланице.

Уз обавештење из става 2. овог члана, достављају се и подаци из члана 197. став 4. овог закона ако платна институција из државе чланице намерава да пружа платне услуге преко огранка, односно подаци из члана 198. став 4. овог закона ако платна институција из државе чланице намерава да пружа платне услуге преко заступника.

Сви огранци у Републици Србији које оснује иста платна институција из друге државе чланице сматрају се, у смислу овог закона, једним огранком.

Заступник платне институције из државе чланице у Републици Србији може бити само правно лице или предузетник са седиштем у Републици Србији.

Ако оцени да постоје основи сумње да је пружање платних услуга платне институције из државе чланице у Републици Србији у вези са извршењем или покушајем прања новца или финансирања тероризма или да би пружање ових услуга могло да увећа ризик од прања новца или финансирања тероризма –

Народна банка Србије о томе обавештава надлежни орган матичне државе чланице платне институције.

Одредбе члана 70. став 3. и члана 78. став 2. овог закона примењују се и на платну институцију из државе чланице која у Републици Србији пружа платне услуге.

Издаваоци електронског новца из државе чланице, односно треће државе

Члан 200.

Изузетно од члана 106. став 2. овог закона, електронски новац у Републици Србији могу издавати и:

- 1) кредитна институција из државе чланице;
- 2) кредитна институција из треће државе;
- 3) институција електронског новца из државе чланице;
- 4) институција електронског новца из треће државе.

Издавање електронског новца и пружање платних услуга институције електронског новца на територији друге државе чланице

Члан 201.

Институција електронског новца може у другој држави чланици издавати електронски новац и пружати платне услуге непосредно или преко огранка и у том случају сходно се примењују одредбе члана 197. овог закона.

На институцију електронског новца која намерава да пружа платне услуге у другој држави чланици преко заступника сходно се примењују одредбе члана 136. ст. 1. и 2. и члана 198. овог закона.

Дистрибуција и откуп електронског новца институције електронског новца у држави чланици

Члан 202.

Ако институција електронског новца намерава да обавља дистрибуцију и откуп електронског новца преко трећег физичког или правног лица на територији друге државе чланице, дужна је да о томе претходно обавести Народну банку Србије.

Уз обавештење из става 1. овог члана, институција електронског новца дужна је да Народној банци Србије достави:

- 1) опис послова који би се обављали преко трећег лица;
- 2) податке о пословном имену и адреси седишта, односно имену, презимену и адреси пребивалишта трећег лица које би обављало дистрибуцију и откуп електронског новца;
- 3) податке о организационој структури правног лица које би обављало дистрибуцију и откуп електронског новца, ако би се дистрибуција и откуп обављали преко трећег правног лица;
- 4) податке о лицима која су чланови органа управљања и лицима која ће непосредно руководити пословима дистрибуције и откупа електронског новца.

новца код правног лица које би обављало те послове, ако би се дистрибуција и откуп обављали преко трећег правног лица.

Народна банка Србије дужна је да надлежни орган државе чланице домаћина обавести о пословном имену и адреси седишта институције електронског новца која намерава да обавља дистрибуцију и откуп електронског новца преко трећег лица на територији те државе, као и да му достави обавештење и податке из става 2. овог члана – у року од месец дана од дана пријема тих података.

Институција електронског новца може да почне с дистрибуцијом и откупом електронског новца преко трећег лица у држави чланици домаћину након што надлежни орган у тој држави прими обавештење и податке из ст. 2. и 3. овог члана.

Институција електронског новца дужна је да без одлагања обавести Народну банку Србије о свакој промени података из става 2. овог члана.

Издавање електронског новца и пружање платних услуга институције електронског новца из државе чланице у Републици Србији

Члан 203.

Институција електронског новца из државе чланице може издавати електронски новац и пружати платне услуге у Републици Србији преко огранка или непосредно.

Институција електронског новца из државе чланице може преко заступника пружати платне услуге, али не може преко заступника издавати електронски новац у Републици Србији.

На институцију електронског новца која намерава да издаје електронски новац, односно пружа платне услуге у складу са одредбама овог члана, сходно се примењују одредбе члана 199. овог закона.

Издавање електронског новца и пружање платних услуга институције електронског новца из треће државе у Републици Србији

Члан 204.

Институција електронског новца из треће државе може издавати електронски новац и пружати платне услуге које су непосредно повезане са издавањем тог новца у Републици Србији преко огранка, по добијању сагласности Народне банке Србије за издавање електронског новца.

О захтеву за давање сагласности из става 1. овог члана Народна банка Србије одлучује у року од шест месеци од дана пријема уредног захтева.

Народна банка Србије прописује услове и начин давања и одузимања сагласности из става 1. овог члана.

Народна банка Србије не може прописом из става 3. овог члана утврдити да институција електронског новца из треће државе обавља послове из става 1. овог члана под условима повољнијим од оних под којима те послове у Републици Србији обавља институција електронског новца из друге државе чланице.

Народна банка Србије без одлагања обавештава Европску комисију о свим датим и одузетим сагласностима из става 1. овог члана.

Дистрибуција и откуп електронског новца институције електронског новца из државе чланице преко трећег лица у Републици Србији

Члан 205.

Институција електронског новца из државе чланице може у Републици Србији обављати дистрибуцију и откуп електронског новца преко трећег лица са којим је закључила уговор о обављању тих послова.

Институција електронског новца из државе чланице може почети с дистрибуцијом и откупом електронског новца преко трећег лица у Републици Србији након што Народна банка Србије прими обавештење надлежног органа те државе о намери те институције да обавља те послове у Републици Србији преко трећег лица.

Уз обавештење из става 2. овог члана, достављају се и подаци из члана 202. ст. 2. и 3. овог закона.

Подаци о прекограничном пружању услуга који се уписују у регистре

Члан 206.

У регистар платних институција, поред података из члана 105. овог закона, уписују се и подаци о:

- 1) огранцима платних институција у државама чланицама;
- 2) заступницима платних институција у државама чланицама;
- 3) обавештењима надлежних органа матичних држава чланица о платним институцијама из тих држава које намеравају да пружају платне услуге у Републици Србији.

У регистар институција електронског новца, поред података из члана 139. овог закона, уписују се и подаци о:

- 1) огранцима институција електронског новца у државама чланицама;
- 2) заступницима институција електронског новца у државама чланицама преко којих ове институције пружају платне услуге;
- 3) обавештењима надлежних органа матичних држава чланица о институцијама електронског новца из тих држава које намеравају да издају електронски новац, пружају платне услуге и/или обављају дистрибуцију и откуп електронског новца у Републици Србији.
- 4) институцијама електронског новца из трећих држава.

Учесници у платном систему, оператор и агент за поравнање из државе чланице, односно треће државе

Члан 207.

Поред лица из члана 143. овог закона, учесници у платном систему могу бити и:

1) кредитна институција са седиштем у држави чланици која има дозволу за рад надлежног органа те државе;

2) институција са седиштем у држави чланици која обавља послове кредитне институције а на коју се не примењују прописи Европске уније којима се уређују кредитне институције;

3) инвестиционо друштво са седиштем у држави чланици које послује у складу с прописима те државе;

4) правно лице са седиштем у трећој држави које обавља послове који одговарају пословима кредитне институције или инвестиционог друштва, у смислу прописа Европске уније;

5) државе чланице, Европска централна банка, централне банке држава чланица, орган јавне власти у држави чланици, као и привредно друштво и друго правно лице за чије обавезе јемчи држава чланица или њена јединица територијалне аутономије или локалне самоуправе;

6) пружалац платних услуга из члана 192. став 1. овог закона.

Пружалац платних услуга из члана 192. став 1. тач. 3) до 5) овог закона не може бити учесник у платном систему који је утврђен као битан у складу са овим законом.

Поред лица из члана 144. овог закона, оператор може бити и:

1) огранак правног лица са седиштем у држави чланици који је уписан у регистар привредних субјеката у Републици Србији;

2) огранак правног лица са седиштем у трећој држави који је уписан у регистар привредних субјеката у Републици Србији.

Правно лице из става 3. овог члана мора имати правну форму која одговара правној форми акционарског друштва или друштва са ограниченом одговорношћу, у складу са законом којим се уређују привредна друштва.

Одредбе овог закона које се односе на оператора из члана 144. став 3. овог закона примењују се и на оператора из става 3. овог члана.

Поред агента из члана 147. овог закона, агент за поравнање може бити и кредитна институција из државе чланице или треће државе.

Наступање неспособности измиривања обавеза страног учесника

Члан 208.

Неспособност измиривања обавеза учесника, у смислу члана 169. овог закона, наступа и покретањем поступка због несолвентности, односно предузимањем друге колективне мере према учеснику, у складу с прописима државе чланице или треће државе, која је усмерена ка престанку или реорганизацији учесника, а доводи до забране или ограничења располагања средствима с рачуна.

Тренутак наступања неспособности из става 1. овог члана је тренутак доношења акта којим се покреће поступак, односно предузимају мере из тог става.

Народна банка Србије обавештење из члана 169. став 6. овог закона без одлагања прослеђује надлежним телима држава чланица или треће државе, Европском одбору за системски ризик (European Systemic Risk Board) и

Европском телу за хартије од вредности и тржишта (European Securities and Markets Authority – ESMA).

Народна банка Србије обавештава Европско тело за хартије од вредности и тржишта о битним платним системима и операторима тих система.

Народна банка Србије обавештење о наступању неспособности измиривања обавеза учесника примљено од надлежног тела државе чланице или треће државе без одлагања прослеђује оператору платног система на чијег се учесника то обавештење односи.

Права државе чланице и централних банака у Европској унији као прималаца средстава обезбеђења

Члан 209.

На остваривање права државе чланице, Европске централне банке или централне банке државе чланице да се намири из примљеног средства обезбеђења сходно се примењују одредбе члана 171. став 1. овог закона.

Када су финансијски инструменти или права на финансијске инструменте дати као средство обезбеђења централној банци државе чланице или треће државе или Европској централној банци, а њена права на финансијске инструменте законито уписана на рачуну финансијских инструмената у регистру – на права примаоца тог средства обезбеђења примењује се право државе у којој се налази седиште тог регистра.

Надзор над пружаоцима платних услуга, издаваоцима електронског новца и оператором из државе чланице, односно треће државе

Члан 210.

Контрола, односно надзор над применом одредаба овог закона код кредитних институција из држава чланица или кредитних институција из трећих држава врши се у складу са законом којим се уређују банке.

Надзор над применом одредаба овог закона код платних институција из држава чланица и институција електронског новца из држава чланица и трећих држава врши се у складу са овим законом.

Надзор над пословањем платних система чији је оператор лице из члана 207. став 3. овог закона врши се у складу са одредбама овог закона.

Сарадња с надлежним органима Европске уније или других држава чланица при вршењу надзора

Члан 211.

Народна банка Србије сарађује са Европском централном банком, националним централним банкама држава чланица, надлежним органима других држава чланица који су одговорни за давање дозволе и надзор над платним институцијама, институцијама електронског новца и платним системима, односно чија је надлежност утврђена прописима Европске уније или државе чланице који се односе на пружаоце платних услуга, издаваоце електронског новца и платне системе, органима чија је надлежност утврђена прописима Европске уније или друге државе чланице којима се уређују заштита података о личности или спречавање прања новца и финансирања тероризма, као и другим надлежним органима Европске уније или државе чланице.

У оквиру сарадње из става 1. овог члана, Народна банка Србије може размењивати податке са субјектима сарадње из тог става.

Народна банка Србије може прибављати податке из става 2. овог члана ради вршења и унапређења надзора, одлучивања у управним поступцима из овог закона и обављања других послова утврђених овим законом.

Народна банка Србије дужна је да надлежном органу државе чланице домаћина, на његов захтев, достави све податке и информације којима располаже а који су потребни ради вршења надзорних овлашћења, а дужна је и да без посебног захтева овом органу достави све податке и информације којима располаже а који су битни за вршење надзора, и то нарочито у случају утврђених неправилности или сумње да су неправилности учињене.

Сарадња с надлежним органима државе чланице домаћина у вршењу надзора у тој држави

Члан 212.

При вршењу надзора над огранцима субјекта надзора са седиштем у Републици Србији, његовим заступницима и другим лицима којима је тај субјект поверио обављање оперативних и других послова у другој држави чланици, Народна банка Србије сарађује с надлежним органима државе домаћина.

Народна банка Србије дужна је да обавести надлежни орган државе домаћина о намери да врши непосредни надзор над пословањем субјекта надзора из става 1. овог члана на територији те државе.

Народна банка Србије може надлежном органу државе домаћина, уз његов пристанак, у целини или делимично поверити вршење непосредног надзора над пословањем субјекта надзора из става 1. овог члана у тој држави, ако би то било у интересу ефикасности вршења овог надзора.

Сарадња с надлежним органима матичне државе чланице у вршењу надзора над субјектом надзора из те државе који послује у Републици Србији

Члан 213.

Надлежни орган матичне државе чланице може на територији Републике Србије вршити непосредни надзор над субјектом надзора са седиштем у тој држави који у Републици Србији послује преко огранка, заступника или другог лица коме је поверио обављање појединих оперативних и других послова.

Надлежни орган матичне државе чланице дужан је да Народну банку Србије претходно обавести о намери да врши надзор из става 1. овог члана.

При вршењу надзора из става 1. овог члана, на овлашћења надлежног органа матичне државе чланице сходно се примењују одредбе члана 179. овог закона.

На захтев надлежног органа матичне државе чланице, Народна банка Србије може да изврши надзор из става 1. овог члана. Овлашћена лица надлежног органа матичне државе чланице могу присуствовати вршењу овог надзора.

Део седми

КАЗНЕНЕ ОДРЕДБЕ

Глава I

НОВЧАНЕ КАЗНЕ

Новчана казна у поступку остваривања заштите права и интереса корисника платних услуга и ималаца електронског новца

Члан 214.

Ако у поступку остваривања заштите права и интереса корисника платних услуга и ималаца електронског новца утврди да је пружалац платних услуга или издавалац електронског новца учинио повреду одредаба чл. 215. до 217. овог закона – Народна банка Србије доноси решење којим даваоцу финансијске услуге налаже да отклони утврђене неправилности и да јој о томе достави доказ у року утврђеном тим решењем, а истовремено изриче и новчану казну из ових чланова.

Ако пружалац платних услуга или издавалац електронског новца у случају из става 1. овог члана не доставе Народној банци Србије доказ да су отклонили неправилности у року из тог става, Народна банка Србије доноси решење којим изриче нову новчану казну том даваоцу, и то у највишем износу те казне утврђене у чл. 215. до 217. овог закона.

На изрицање новчане казне пружаоцу платних услуга и издаваоцу електронског новца у поступку остваривања заштите права и интереса корисника платних услуга и ималаца електронског новца – примењују се одредбе закона којим се уређује заштита корисника финансијских услуга.

Новчана казна пружаоцу платних услуга

Члан 215.

Новчаном казном од 50.000 до 800.000 динара казниће се пружалац платних услуга из члана 10. став 1. тач. 1) до 3) и тачка 6) овог закона, као и издавалац електронског новца из члана 106. став 1. тач. 1) до 3) овог закона:

1) ако корисницима платних услуга наплати накнаду за пружање информација, односно испуњавање својих обавеза при извршавању платних трансакција, супротно одредбама члана 12. овог закона (члан 12);

2) ако платне услуге не оглашава на јасан и лако разумљив начин, односно ако то оглашавање садржи нетачне информације или информације које код корисника платних услуга могу створити погрешну представу о условима коришћења тих услуга (члан 13. став 1);

3) ако информације и обавештења из овог закона не пружа корисницима платних услуга на јасан и лако разумљив начин, на српском или другом језику који је предложио корисник платних услуга, а о којем су се стране договориле (члан 13. став 2);

4) ако пре ангажовања лица на пословима пружања информација корисницима платних услуга није обезбедио обуку тих лица или није обезбедио одговарајући доказ о овој обуци (члан 13. став 6);

5) ако лица која је ангажовао на пословима пружања информација корисницима платних услуга не поседују одговарајуће квалификације, знање и искуство или не поступају у складу с добрим пословним обичајима или пословном етиком или не поштују личност и интегритет корисника платних услуга (члан 13. став 7);

6) ако оквирни уговор не садржи елементе, односно информације из члана 16. овог закона, ако није закључио оквирни уговор у писменој форми, ако кориснику платних услуга није обезбедио да добије најмање један примерак оквирног уговора, односно ако током трајања уговорног односа, на захтев корисника платних услуга, није доставио на папиру или другом трајном носачу података копију оквирног уговора, односно информације из члана 17. став 1. овог закона (члан 16);

7) ако кориснику платних услуга није доставио све информације из члана 16. овог закона пре закључења оквирног уговора или их није доставио на начин утврђен у члану 17. овог закона (члан 17);

8) ако једнострано почне да примењује измене и допуне одредаба оквирног уговора, супротно одредбама члана 18. овог закона, односно не достави предлог или обавештење на начин и у роковима утврђеним тим чланом (члан 18);

9) ако о променама каматне стопе из члана 19. ст. 1. и 2. овог закона одмах не обавести корисника платних услуга на начин и у роковима утврђеним тим чланом, осим ако оквирним уговором нису утврђени друкчији рокови и начин овог обавештавања (члан 19. став 3);

10) ако није обезбедио једнак третман корисника платних услуга код обрачунавања и примене промена каматне стопе и курса замене валута из члана 19. ст. 1. и 2. овог закона (члан 19. став 4);

11) ако је оквирним уговором утврђен отказни рок дужи од месец дана у случају раскида овог уговора који захтева корисник платних услуга (члан 20. став 1);

12) ако у случају раскида оквирног уговора на захтев корисника платних услуга не врати сразмерни део унапред плаћене накнаде за платне услуге које нису извршене или ако наплати накнаду за раскид оквирног уговора (члан 20. ст. 3. и 4);

13) ако је оквирним уговором утврђен отказни рок краћи од два месеца у случају раскида овог уговора који захтева пружалац платних услуга или ако обавештење о раскиду оквирног уговора не достави у писменој форми (члан 21. ст. 1. и 3);

14) ако раскине оквирни уговор а не врати сразмерни део унапред плаћене накнаде за платне услуге које нису извршене или наплати накнаду за раскид оквирног уговора (члан 21. став 4);

15) ако платиоцу, пре или након извршења појединачне платне трансакције, није доставио информације у складу с чланом 22. овог закона (члан 22);

16) ако примаоцу плаћања, након извршења појединачне платне трансакције, није доставио информације у складу с чланом 23. овог закона (члан 23);

17) ако, пре закључења уговора о платном инструменту за плаћања мале новчане вредности, кориснику платних услуга није доставио све информације из члана 24. овог закона (члан 24);

18) ако кориснику платних услуга није пружио информације у складу с чланом 25. овог закона (члан 25);

19) ако кориснику платних услуга није учинио доступним, односно доставио претходне информације о једнократној платној трансакцији у складу с чланом 26. овог закона (члан 26);

20) ако, одмах након пријема платног налога за извршење једнократне платне трансакције, платиоцу није доставио или учинио доступним прописане информације у складу с чланом 27. овог закона (члан 27);

21) ако, одмах након извршења једнократне платне трансакције, примаоцу плаћања није доставио или учинио доступним прописане информације у складу с чланом 28. овог закона (члан 28);

22) ако кориснику платних услуга није пружио информације о очекиваном времену извршења међународне платне трансакције или платне трансакције у валути трећих држава или информације о висини накнаде другог пружаоца платних услуга или посредника који учествује у извршењу те трансакције, у складу с чланом 30. овог закона, односно ако корисника платних услуга, када не располаже информацијама о тачној висини те накнаде у тренутку иницирања платне трансакције, не обавести о очекиваној висини те накнаде (члан 30. ст. 2. до 4);

23) ако корисника платних услуга пре иницирања платне трансакције није обавестио о плаћању посебне накнаде коју захтева за употребу одређеног платног инструмента (члан 31. став 2);

24) ако изврши платну трансакцију за чије извршење платилац није дао сагласност у складу с чланом 33. овог закона (члан 33);

25) ако одбије извршење платног налога када су испуњени сви услови утврђени у уговору о платним услугама, осим ако је друкчије утврђено прописом, или ако не обавести корисника платних услуга о одбијању извршења платног налога у складу с чланом 36. ст. 2. и 3. овог закона, или ако наплати накнаду за то обавештење када то није утврђено оквирним уговором у складу са ставом 4. тог члана (члан 36);

26) ако платиоцу не омогући опозив платног налога у складу с чланом 37. овог закона пре наступања неопозивости тог налога (члан 37);

27) ако кориснику платних услуга омогући опозив платног налога супротно одредбама члана 38. овог закона (члан 38);

28) ако платну трансакцију изврши у валути о којој се није договорио с корисником платних услуга (члан 39);

29) ако наплати накнаду у вези са извршењем платне трансакције о којој претходно није обавестио корисника платних услуга у складу с чл. 17, 22, 24, 26. и 31. овог закона (члан 40. став 1);

30) ако од корисника платних услуга с којим није закључио уговор о платним услугама наплати накнаду у вези са извршењем платне трансакције, осим ако на то има право у складу с чланом 40. став 3. овог закона (члан 40. ст. 2. и 3);

31) ако при извршавању платне трансакције од платиоца до примаоца плаћања не пренесе укупан износ платне трансакције утврђен у платном налогу, осим у случају из члана 40. став 5. овог закона (члан 40. ст. 4. и 5);

32) ако је, пре одобравања новчаних средстава на рачун примаоца плаћања или стављања тих средстава на располагање примаоцу плаћања,

наплатио своје накнаде из износа платне трансакције који се преноси, а у информацијама из чл. 23. и 28. овог закона није приказао одвојено укупан износ платне трансакције и наплаћене накнаде (члан 40. став 5);

33) ако спречи или на други начин ограничи примаоца плаћања да платиоцу понуди попуст за коришћење платне картице или другог платног инструмента (члан 41. став 1);

34) ако не обезбеди да износ платне трансакције буде одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања у складу с чланом 42. овог закона (члан 42);

35) ако платиоцевом пружаоцу платних услуга не достави платни налог који је издао прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања у року утврђеном између примаоца плаћања и његовог пружаоца платних услуга, односно, у случају директног задужења, ако тај платни налог не достави у року који платиоцевом пружаоцу платних услуга омогућава да одобри рачун пружаоца платних услуга примаоца плаћања за износ платне трансакције на уговорени датум доспећа (члан 43);

36) ако без одлагања примаоцу плаћања не одобри средства на његовом платном рачуну или, када прималац плаћања нема платни рачун код тог пружаоца платних услуга, ако му не стави та средства на располагање а испуњени су услови из члана 44. став 1. овог закона (члан 44. став 1);

37) ако одмах након одобравања средстава на платном рачуну не омогући примаоцу плаћања располагање тим средствима (члан 44. став 2);

38) ако у случају из члана 44. став 3. овог закона не исплати готов новац без накнаде одмах, односно најкасније наредног пословног дана (члан 44. став 3);

39) ако не обезбеди утврђивање датума валуте задужења и датума валуте одобрења у складу са одредбама члана 45. овог закона (члан 45);

40) ако не обезбеди да датум валуте одобрења платног рачуна буде датум када пружалац платних услуга прими готов новац, ако корисник платних услуга уплати готов новац на платни рачун код пружаоца платних услуга који води тај рачун, и то у валути тог рачуна, и/или ако не обезбеди да прималац плаћања може располагати новчаним средствима одмах по пријему готовог новца у складу са ограничењима из члана 44. став 3. овог закона (члан 46);

41) ако не испуни своје обавезе у вези с платним инструментом утврђене у члану 48. став 1. овог закона (члан 48. став 1);

42) ако кориснику платних услуга изда платни инструмент који он није захтевао, а није потребно заменити већ издати платни инструмент (члан 48. став 2);

43) ако кориснику платних услуга не достави доказ о томе да је тај корисник обавестио пружаоца платних услуга у складу с чланом 47. став 3. овог закона, ако је корисник платних услуга поднео захтев за достављање тог доказа у року од 18 месеци од дана овог обавештавања (члан 48. став 4);

44) ако блокира платни инструмент, а нису испуњени услови из члана 49. став 2. овог закона, или ако не обавести платиоца о намери блокаде, односно о блокади платног инструмента на начин утврђен у том члану, односно ако не омогући поново коришћење платног инструмента или га не замени новим када престану да постоје разлози за његову блокаду (члан 49);

45) ако не поступи у складу са одредбама члана 50. овог закона код неodobрене платне трансакције (члан 50);

46) ако кориснику платних услуга не надокнади губитке, у складу с чланом 51. овог закона (члан 51);

47) ако не поступи у складу са одредбама члана 53. овог закона код неизвршене или неправилно извршене платне трансакције коју је иницирао платилац (члан 53);

48) ако не поступи у складу са одредбама члана 54. овог закона код неизвршене или неправилно извршене платне трансакције коју је иницирао прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања (члан 54);

49) ако у складу с чланом 55. овог закона не предузме разумне мере, тј. не пружи информације о току новчаних средстава платне трансакције или ако не изврши повраћај износа неизвршене платне трансакције (члан 55. ст. 3. и 5);

50) ако платиочевом пружаоцу платних услуга без одлагања не врати новчана средства у складу с чланом 56. став 1. тач. 1) и 3) овог закона (члан 56. став 1. тач. 1) и 3);

51) ако, у случају неизвршене или неправилно извршене платне трансакције, по захтеву свог корисника платних услуга одмах не предузме одговарајуће мере ради утврђивања тока новчаних средстава те трансакције и том кориснику без одлагања не пружи информације о исходу предузетих мера (члан 58);

52) ако неосновано одбије повраћај износа одобрене и правилно извршене трансакције из члана 63. овог закона (члан 63).

Новчана казна издаваоцу електронског новца

Члан 216.

Новчаном казном од 50.000 до 800.000 динара казниће се издавалац електронског новца из члана 106. став 1. тач. 1) до 3) овог закона:

1) ако, сходном применом члана 13. став 1. овог закона, издавање електронског новца не оглашава на јасан и лако разумљив начин, односно ако то оглашавање садржи нетачне информације или информације које код имаоца електронског новца могу створити погрешну представу о условима коришћења услуга које се односе на електронски новац (члан 108. став 2);

2) ако, сходном применом члана 13. став 2. овог закона, информације и обавештења из овог закона имаоцима електронског новца не пружа на јасан и лако разумљив начин, на српском или другом језику који је предложио ималац електронског новца а о којем су се стране договориле (члан 108. став 2);

3) ако, сходном применом члана 13. став 6. овог закона, пре ангажовања лица на пословима пружања информација имаоцима електронског новца није обезбедио обуку тих лица или није обезбедио одговарајући доказ о тој обуци (члан 108. став 2);

4) ако, сходном применом члана 13. став 7. овог закона, лица која је ангажовао на пословима пружања информација имаоцима електронског новца не поседују одговарајуће квалификације, знање и искуство или не поступају у складу с добрим пословним обичајима и пословном етиком или не поштују личност и интегритет ималаца електронског новца (члан 108. став 2);

5) ако, сходном применом чл. 17, 24. и 25. овог закона, имаоцу електронског новца није доставио све информације из чл. 24. и 25. овог закона

које се односе на електронски новац, односно није доставио те информације на начин утврђен у члану 17. овог закона (члан 108. став 2);

6) ако, сходном применом члана 18. овог закона, једнострано почне да примењује измене и допуне одредаба уговора закљученог са имаоцем електронског новца, супротно одредбама тог члана (члан 108. став 2);

7) ако је, сходном применом члана 20. овог закона, уговором закљученим са имаоцем електронског новца утврђен отказни рок дужи од месец дана у случају раскида овог уговора који захтева ималац електронског новца или ако наплати накнаду за раскид уговора (члан 108. став 2);

8) ако је, сходном применом члана 21. став 1. овог закона, уговором закљученим са имаоцем електронског новца утврђен отказни рок краћи од два месеца у случају раскида овог уговора који захтева издавалац електронског новца или ако наплати накнаду за раскид тог уговора (члан 108. став 2);

9) ако одмах након пријема новчаних средстава не изда електронски новац у висини примљених новчаних средстава (члан 109);

10) ако плаћа камату или даје другу имовинску корист имаоцу електронског новца због држања овог новца у одређеном временском периоду (члан 110);

11) ако прихвата електронски новац који није издао, а није закључио уговор о прихватању тог новца с другим издаваоцем електронског новца (члан 111. став 2);

12) ако не изврши откуп електронског новца у складу с чланом 112. овог закона или наплати накнаду за овај откуп супротно одредбама тог члана (члан 112).

Новчане казне које се примењују након приступања Републике Србије Европској унији

Члан 217.

Поред новчаних казни из члана 215. овог закона, новчаном казном од 50.000 до 800.000 динара казниће се пружалац платних услуга из члана 10. став 1. тач. 1) до 3) и тачка 6) овог закона, као и издавалац електронског новца из члана 106. став 1. тач. 1) до 3) овог закона – ако је поступио супротно одредбама члана 195. овог закона (члан 195).

Одредбе чл. 215. и 216. примењују се на пружаоце платних услуга, односно издаваоце електронског новца из државе чланице или треће државе када, у складу са овим законом, преко огранка или заступника пружају платне услуге, односно издају електронски новац у Републици Србији.

Глава II

ПРЕКРШАЈИ

Прекршаји правних лица, предузетника и физичких лица

Члан 218.

Новчаном казном од 50.000 до 800.000 динара казниће се за прекршај правно лице:

1) ако, као треће лице, пре иницирања платне трансакције не обавести корисника платних услуга о плаћању посебне накнаде коју захтева за употребу одређеног платног инструмента (члан 31. став 2);

2) ако, као посредник који за рачун пружаоца платних услуга учествује у извршавању платне трансакције, не пренесе укупан износ платне трансакције утврђен у платном налогу (члан 40. став 4);

3) ако, као прималац плаћања, захтева посебну накнаду од платиоца за коришћење платне картице или другог платног инструмента (члан 41. став 2);

4) ако банку код које има отворен текући рачун не обавести о статусној и другој промени која се региструје код других органа и организација или не предузме правне радње потребне за усклађивање података у вези са својим текућим рачуном са овом променом – у року од три дана од дана пријема решења о упису те промене (члан 72. став 3);

5) ако не обавести Народну банку Србије о томе да је стекло квалификовано учешће у платној институцији, најкасније наредног дана од дана тог стицања (члан 81. став 3);

6) ако без претходне сагласности Народне банке Србије стекне квалификовано учешће у институцији електронског новца или увећа ово учешће тако да стекне од 20% до 30%, више од 30% до 50% или више од 50% гласачких права или капитала у тој институцији, односно тако да постане њено матично друштво (члан 122);

7) ако стекне, односно увећа квалификовано учешће у институцији електронског новца на начин из члана 124. став 1. овог закона, а у року од месец дана од дана тог стицања, односно увећања не поднесе захтев за давање сагласности Народне банке Србије на то стицање, односно увећање нити обавести Народну банку Србије да је тако стечено, односно увећано квалификовано учешће отуђило (члан 124. став 2);

8) ако не достави информације и релевантну документацију у вези с квалификованим учешћем, у складу с чланом 125. овог закона (члан 125. ст. 1, 2, 3. и 5);

9) ако учествује у платном систему а не може бити учесник у том систему у складу са одредбама овог закона (члан 143);

10) ако, сходном применом члана 81. став 3. овог закона, не обавести Народну банку Србије о томе да је стекло квалификовано учешће у оператору, најкасније наредног дана од дана тог стицања (члан 146. став 4);

11) ако, у случају из члана 194. став 1. овог закона, није упознато платиоца са информацијама о курсу који би се користио за промену валуте плаћања и о накнадама које би се од њега наплатиле у вези с том променом или је ову промену извршило без сагласности платиоца (члан 194).

За радње из става 1. овог члана казниће се за прекршај и одговорно лице у правном лицу новчаном казном од 30.000 до 150.000 динара.

За радње из става 1. овог члана казниће се за прекршај предузетник новчаном казном од 50.000 до 500.000 динара.

За радње из става 1. тач. 5) до 10) овог члана казниће се за прекршај и физичко лице новчаном казном од 30.000 до 150.000 динара.

Прекршај спољног ревизора

Члан 219.

Новчаном казном од 100.000 до 800.000 динара казниће се за прекршај спољни ревизор који обавља ревизију финансијских извештаја платне институције, институције електронског новца или оператора, ако Народну банку Србије без одлагања не обавести о чињеницама и подацима из члана 99. став 2. овог закона (члан 99. став 2, члан 134. став 1. и члан 161. став 3).

За радњу из става 1. овог члана казниће се за прекршај и одговорно лице у спољном ревизору новчаном казном од 30.000 до 150.000 динара.

Прекршаји одговорних лица у Народној банци Србије

Члан 220.

Новчаном казном од 50.000 до 150.000 динара казниће се за прекршај одговорно лице у Народној банци Србије:

1) ако у року од три месеца од дана пријема уредног захтева не одлучи о захтеву за давање дозволе за пружање платних услуга или о захтеву за допуну те дозволе (члан 82. став 2. и члан 85);

2) ако у року од три месеца од дана пријема уредног захтева не одлучи о захтеву за давање сагласности платној институцији за оснивање огранка у трећој држави (члан 104. став 4);

3) ако у року од два месеца од дана пријема уредног захтева не одлучи о захтеву за давање сагласности из члана 118. став 1. и 124. став 2. овог закона (члан 118. став 2. и члан 124. став 5);

4) ако у року од три месеца од дана пријема уредног захтева не одлучи о захтеву за давање дозволе за издавање електронског новца или о захтеву за допуну те дозволе (члан 127. ст. 2. и 5);

5) ако у року од три месеца од дана пријема уредног захтева не одлучи о захтеву за давање сагласности институцији електронског новца за издавање електронског новца и пружање платних услуга преко огранка у трећој држави (члан 135. став 5);

6) ако у року од четири месеца од дана пријема уредног захтева не одлучи о захтеву за давање дозволе за рад платног система (члан 151. став 5);

7) ако у року од два месеца од дана пријема уредног захтева не одлучи о захтеву за давање сагласности на измене и допуне елемената правила рада платног система из члана 148. овог закона (члан 158. став 3).

8) ако у року од шест месеци од дана пријема уредног захтева не одлучи о захтеву за давање сагласности институцији електронског новца из треће државе за издавање електронског новца и пружање платних услуга које су непосредно повезане са издавањем тог новца у Републици Србији (члан 204. став 2).

Део осми

ПРЕЛАЗНЕ И ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Усклађивање пословања банака

Члан 221.

Банке су дужне да своје пословање и унутрашње акте ускладе са одредбама овог закона до дана почетка његове примене.

Банке су дужне да, најкасније месец дана пре почетка примене овог закона, корисницима платних услуга с којима имају закључен уговор о отварању и вођењу рачуна, уговор о издавању и коришћењу платне картице или други уговор о платним услугама с трајним извршењем – доставе предлог оквирног уговора из члана 16. овог закона (понуда) који ће се примењивати од дана почетка примене овог закона.

Ако корисник платних услуга није пре почетка примене овог закона писмено обавестио банку да одбија предлог из става 2. овог члана, сматраће се да се сагласио с тим предлогом, о чему је банка дужна да га обавести истовремено с достављањем тог предлога.

Ако је оквирни уговор закључен на начин из става 3. овог члана, банка или корисник платних услуга могу, у року од три месеца од дана почетка примене овог закона, једнострано раскинути овај уговор и без протекла отказног рока утврђеног у члану 20, односно члану 21. овог закона.

Ако у периоду од истека рока за достављање предлога из става 2. овог члана до дана почетка примене овог закона с корисницима платних услуга закључује уговор о отварању и вођењу рачуна, уговор о издавању и коришћењу платне картице или други уговор о платним услугама с трајним извршењем – банка је дужна да истовремено с тим уговором закључи и оквирни уговор из члана 16. овог закона који ће се примењивати од дана почетка примене овог закона.

Народна банка Србије предузеће мере из своје надлежности према банци која не поступи у складу са одредбама овог члана, у складу са законом којим се уређују банке и овим законом.

Примена овог закона на платне трансакције инициране до дана почетка његове примене

Члан 222.

На извршавање платних трансакција у динарима иницираних до дана почетка примене овог закона примењује се Закон о платном промету („Службени лист СРЈ”, бр. 3/02 и 5/03 и „Службени гласник РС”, бр. 43/04, 62/06, 111/09 – др. закон и 31/11 – у даљем тексту: Закон о платном промету).

Изузетно од става 1. овог члана, на платне трансакције које ће се иницирати на основу овлашћења које дужник даје својој банци и свом повериоцу, а која су издата у складу са Законом о платном промету до почетка примене овог закона, примењиваће се одредбе Закона о платном промету.

Домаћа платна трансакција у динарима између резидената и нерезидената

Члан 223.

До дана приступања Републике Србије Европској унији, домаћа платна трансакција између резидената и нерезидената или између нерезидената, која се извршава у динарима – не сматра се домаћом платном трансакцијом, већ међународном платном трансакцијом, у смислу одредаба овог закона.

Значење појма треће државе

Члан 224.

До дана приступања Републике Србије Европској унији, трећа држава означава сваку страну државу, а након тог дана – државу која није држава чланица.

Институције електронског новца из трећих држава које послују у складу са Законом о девизном пословању

Члан 225.

Изузетно од члана 10. став 2. овог закона, на пословање институција електронског новца из трећих држава преко којих резиденти, у складу са одредбама закона којим се уређује девизно пословање, обављају послове платног промета са иностранством – примењују се одредбе закона којим се уређује девизно пословање.

Институција електронског новца из става 1. овог члана дужна је да Народну банку Србије обавести о свом пословном имену и седишту и одговарајућем броју под којим је регистрована у регистру матичне државе, као и о називу и адреси седишта надзорног органа – најкасније до почетка примене овог закона, односно пре почетка пружања услуга резидентима ако те услуге није почела да пружа пре почетка примене овог закона.

Народна банка Србије објављује листу институција електронског новца из трећих држава које су доставиле обавештење из става 2. овог члана.

Одредбе ст. 1. до 3. овог члана примењују се до дана приступања Републике Србије Европској унији.

Обавештење јавног поштанског оператора

Члан 226.

Јавни поштански оператор који на дан ступања на снагу овог закона пружа услуге у складу са Законом о платном промету – дужан је да Народној банци Србије достави обавештење из члана 11. став 4. овог закона најкасније месец дана пре почетка примене овог закона.

Подношење захтева за давање дозвола

Члан 227.

Захтев за давање дозволе из чл. 82, 127. и 151. овог закона може се поднети Народној банци Србије најраније два месеца пре почетка примене овог закона.

Решење Народне банке Србије којим се даје дозвола из става 1. овог члана не може произвести правно дејство пре почетка примене овог закона.

Подношење захтева за давање дозвола за рад платног система

Члан 228.

Правно лице, осим Народне банке Србије, које је до дана почетка примене овог закона управљало радом платног система у складу са одредбама Закона о платном промету и прописа донетих на основу тог закона – дужно је да до тог дана Народној банци Србије поднесе захтев за давање дозволе за рад платног система.

Правно лице које је до дана почетка примене овог закона поднело захтев из става 1. овог члана – наставља да послује у складу са одредбама Закона о платном промету и прописа донетих на основу тог закона до дана достављања решења Народне банке Србије којим је одлучено о том захтеву.

Континуитет платних система Народне банке Србије

Члан 229.

Даном почетка примене овог закона, Народна банка Србије наставља, у складу са одредбама овог закона, да управља платним системима чији је оператор а који су успостављени на основу одредаба Закона о платном промету и других прописа.

Народна банка Србије наставља да управља системом националне платне картице.

Подзаконски акти Народне банке Србије

Члан 230.

Народна банка Србије донеће прописе за спровођење овог закона које је дужна да донесе – најкасније у року од шест месеци од дана ступања на снагу овог закона.

Престанак важења одредаба Закона о платном промету

Члан 231.

Даном почетка примене овог закона престају да важе одредбе Закона о платном промету („Службени лист СРЈ”, бр. 3/02 и 5/03 и „Службени гласник РС”, бр. 43/04, 62/06, 111/09 – др. закон и 31/11), осим одредаба члана 2, чл. 47. до 49, члана 50. став 1. тачка б) и ст. 2. и 3, члана 51. став 1. тач. 18) и 19) и став 2. и члана 57. став 3. тог закона.

Одредбе члана 2. Закона о платном промету („Службени лист СРЈ”, бр. 3/02 и 5/03 и „Службени гласник РС”, бр. 43/04, 62/06, 111/09 – др. закон и 31/11) важе и даље искључиво ради примене осталих одредаба из става 1. овог члана које не престају да важе даном почетка примене овог закона.

Ступање на снагу

Члан 232.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику РС”, а примењиваће се од 1. октобра 2015. године, осим одредаба чл. 192. до 213, члана 217. и члана 218. став 1. тачка 11) овог закона, које ће се примењивати од дана приступања Републике Србије Европској унији.

О Б Р А З Л О Ж Е Њ Е

I. УСТАВНИ ОСНОВ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

Уставни основ за доношење Закона о платним услугама садржан је у члану 97. тачка 6. Устава РС, којом је утврђено да Република Србија уређује и обезбеђује, између осталог, јединствено тржиште, правни положај привредних субјеката, систем обављања појединих привредних и других делатности и монетарни и банкарски систем.

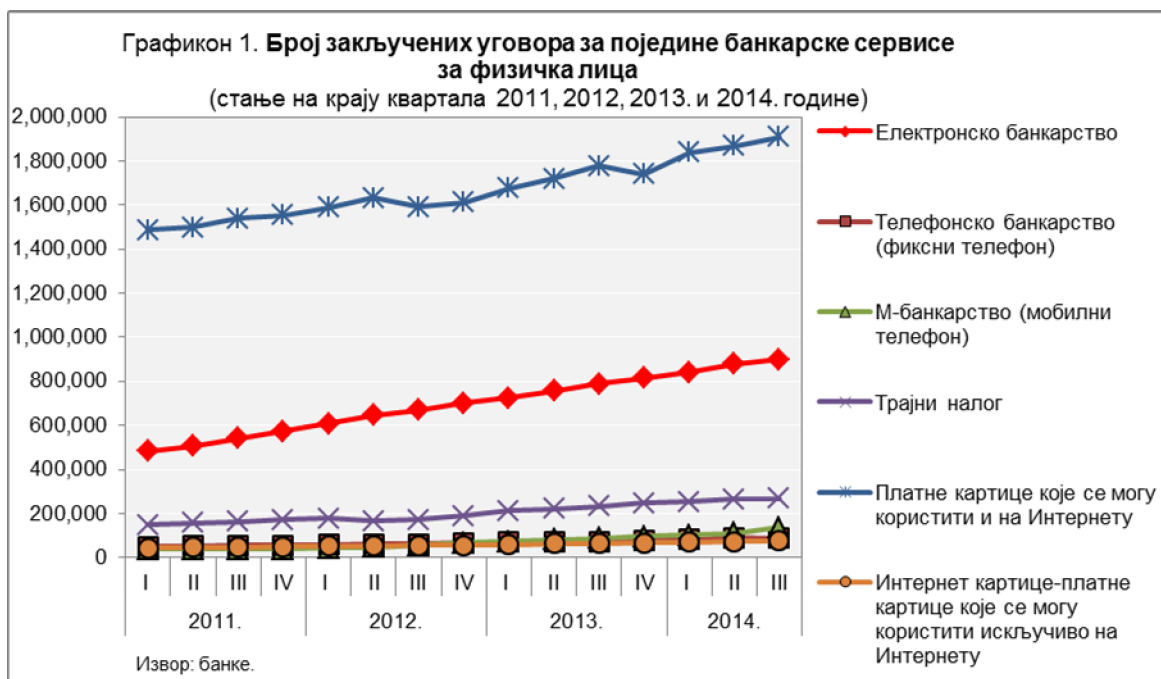
II. РАЗЛОЗИ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

Доношењем Закона о платном промету („Службени лист СРЈ”, бр. 3/2002 и 5/2003 и „Службени гласник РС”, бр. 43/2004, 62/2006, 111/2009 – др. закон и 31/2011) створене су 2002. године реалне претпоставке за развој платног промета у Републици Србији на тржишним основама, у складу с начелима ефикасности, поузданости и економичности, као и стандардима које су у то време развијене државе прихватиле у овој области. Тим законом уређени су права и обавезе банке и клијента у платном промету, рачуни за обављање платног промета, трансакције плаћања, налози за плаћање, извршавање трансфера задужења и трансфера одобрења, одговорност, накнада штете и повраћај средстава, рачуни код банке и принудна наплата с рачуна клијента.

Међутим, убрзани технолошки развој, стварање нових платних услуга и инструмената и општа тенденција унапређења пружања тих услуга на глобалном нивоу, у протеклој деценији, довели су до појачане конкуренције на тржишту услуга плаћања и појаве нових учесника, на једној страни, и увећане потребе да се пружи свеобухватна и ефикасна заштита корисницима тих услуга, на другој страни. Сходно томе, правни оквир за пружање платних услуга установљен Законом о платном промету више не представља одговарајућу основу за развој тржишта платних услуга у нашој земљи, као ни подстицај реалној економији, те је потребно донети нов закон који ће на свеобухватан начин уредити ово тржиште и платни систем Републике Србије, а пре свега три важне целине: пружање платних услуга, електронски новац и платне системе.

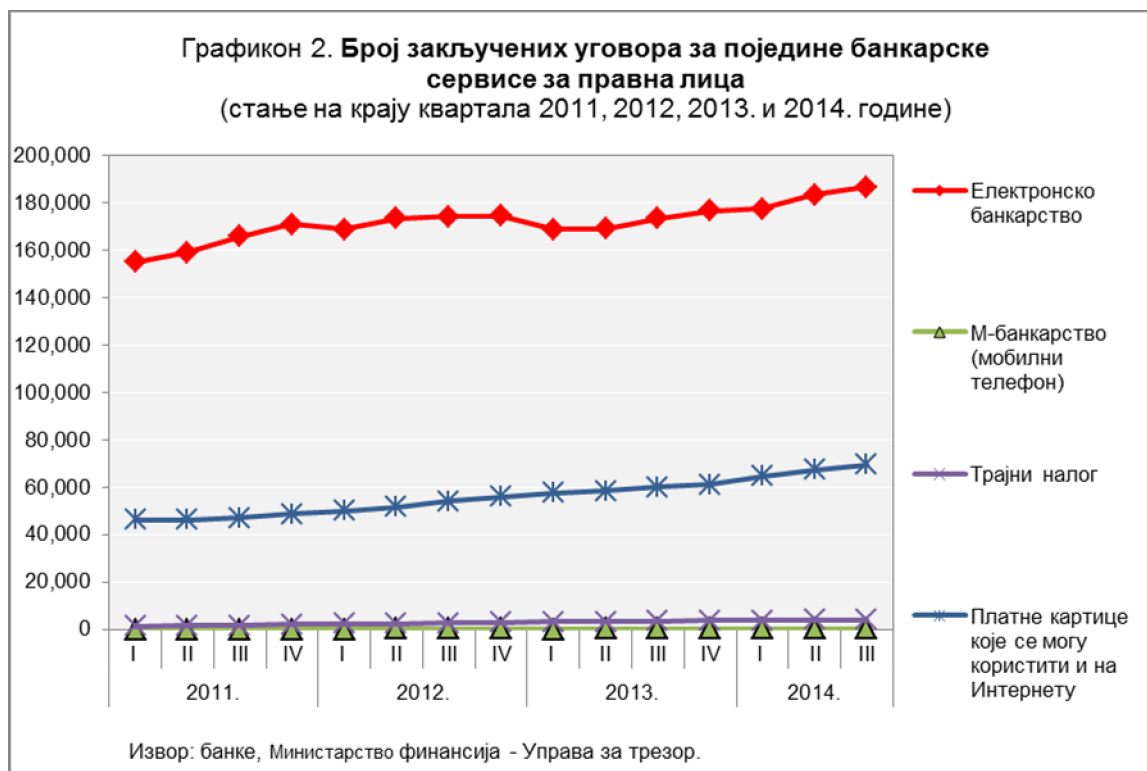
Анализом стања у домаћем платном систему, може се уочити да су савремени методи плаћања све више у употреби у Републици Србији, а тренд раста броја закључених уговора за поједине услуге приказан је на следећем графикону, где се види да највиши раст бележе електронско банкарство и платне картице:¹

¹ Обухваћене су само платне картице које се могу користити и на Интернету. Укупан број активних платних картица (када се обухвате и платне картице које немају наведену могућност) на крају трећег квартала 2014. године износи 2.978.252. Ако се обухвате и платне картице које су уручене корисницима али нису употребљене у току наведеног извештајног периода тај број износи чак 6.173.982.



Сви други савремени методи и начини плаћања су у заостатку за најразвијенијим земљама Европске уније. Један од основних разлога за то је недовољна конкуренција на тржишту платних услуга.

Слична ситуација, приказана на наредном графикону, постоји и када је реч о услугама за које закључене уговоре са банкама имају правна лица:



1. Најзначајнији проблеми који се не могу решити у оквиру Закона о платном промету из 2002. године су следећи: рестриктивност у погледу институција које имају право пружања платних услуга; нису посебно уређене најважније платне услуге као што су издавање, прихватање и плаћање платним картицама, новчане дознаке, плаћања извршена преко телекомуникационих, ИТ и других сличних оператера; директно задужење се не дефинише на начин који одговара правим карактеристикама ове платне услуге; не постоји

регулатива која детаљно уређује пословање и надзор над платним системима; не постоје одредбе којима се умањују системски ризици у случају несолвентности неког од учесника у платном систему; не регулише се велики број питања која је у овој области неопходно законски регулисати, а питања којима се бави у највећој мери нису уређена у складу са савременим условима на овом тржишту; не уређује се и не препознаје електронски новац нити институције електронског новца; присутни су практични проблеми и недоумице при тумачењу и примени одређених одредаба.

Дакле, основни проблем који Закон о платним услугама треба да реши је успостављање детаљног и целовитог правног оквира везаног за пружање платних услуга и права и обавеза корисника и пружалаца платних услуга.

Када је реч о обавезама информисања корисника од стране пружаоца платних услуга код закључивања уговора о платним услугама, у предговорној фази, приликом измена и допуна уговорних одредби, или информација које се морају дати кориснику платних услуга пре и након извршавања платних трансакција, Закон о платном промету и Закон о заштити корисника финансијских услуга наведеним питањима баве се парцијално, селективно и у знатно мањој мери детаљно него што је то потребно.

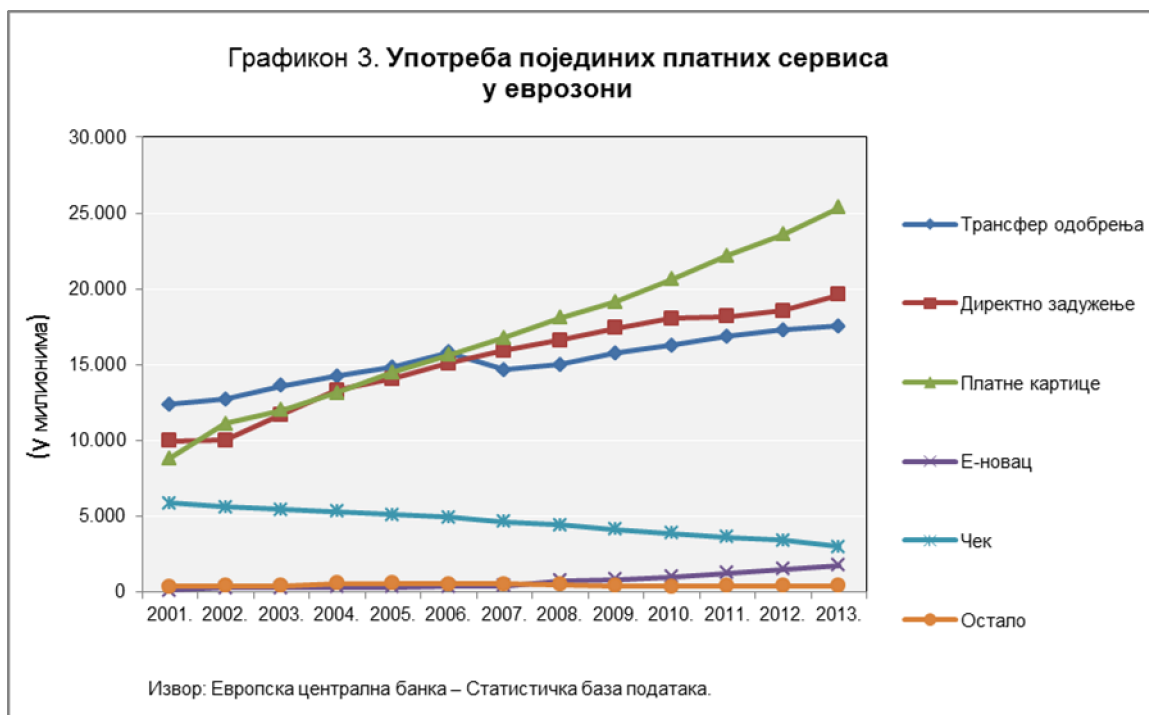
Бројна питања као што су: рокови извршења платних трансакција и располагање одобреним средствима, сагласност платноца за извршење платне трансакције, пријем платног налога, опозив платног налога, моменат неопозивости платног налога, одговорност и поступање код неодобрене, неизвршене или неправилно извршене платне трансакције, валутирање средстава, терет доказивања у случају спора, и друга питања – важећи закон не регулише или их регулише на неадекватан и непотпун начин.

Поред тога, у складу са постојећим законом само банке и предузећа ПТТ саобраћаја могу се бавити пословима платног промета. Тиме су сви потенцијални небанкарски пружаоци платних услуга онемогућени да се баве овим пословима, што за последицу има нижи степен конкуренције, а што увек негативно утиче на квалитет и цену услуге.

Важећи закон не познаје ни појам електронског новца, нити издавалаца електронског новца, услед чега становништво и привреда у нашој земљи немају могућност да врше плаћања у динарима користећи овај савремени вид плаћања. Поред тога, значајно је навести и то да се, нарочито током последњих неколико година и току трајања светске економске кризе, показало да су највећи глобални иноватори у области платних услуга управо небанкарски пружаоци платних услуга. Разлог за то се пре свега налази у чињеници да су се банке углавном орјентисале на превазилажење последица кризе, али и у чињеници да су оне као институције генерално више усмерене на традиционалне банкарске сервисе, а да *on-line* простором владају институције као што су *PayPal*, *Amazon* или кинески *Alipay* и *Google*². Наведене и сличне небанкарске институције, нарочито последњих година, показале су се као оне које успостављају нове стандарде у области *on-line* плаћања, а неке од њих покушавају да свој тржишни удео прошире и ван „виртуелног простора“.

Директно задужење у земљама Европске уније представља веома популаран и трошковно-ефикасан сервис за плаћање комуналних услуга (вода, гас, електрична енергија и слично) и других редовних дажбина, док у нашој земљи, по важећим прописима, уместо типичне платне услуге представља инструмент обезбеђења. Реч је о тзв. „*pull*“ сервису, код кога трансакцију иницира поверилац, због чега му је олакшана наплата потраживања и повећана ликвидност, а управљање токовима ликвидности поједностављено. Комунална предузећа, велики системи и сл. (тзв. „*big-biller*“ и) су, као повериоци, по правилу орјентисани на одобравање одговарајућих попушта потрошачима у случају да за измиривање обавеза према њима користе наведени сервис. Велики значај овог сервиса у Европској унији приказан је на следећем графикаону:

² „*Online payments 2012, Moving beyond the web*“, *Innipay*, мај 2012. г.



Употреба директног задужења на наведени начин у нашој земљи је практично занемарљива.

На претходном графикону може се приметити и то да је значај чекова у Европској унији у паду, а један од разлога зашто чекови нису уређени прописима Европске уније јесте немогућност њиховог ефикасног процесирања, нарочито када је реч о прекограничним плаћањима. Због тога се у Европској унији употреба чекова не стимулише, па се они, једнако као у нашој земљи, уређују посебним законима земаља чланица и без постојања хармонизације на нивоу Европске уније.

Законом о платним услугама стварају се одговарајуће правне претпоставке за извршавање безготовинских плаћања, чиме се даје подстицај њиховој употреби насупрот плаћањима у готовини.

Такође, у склопу стратешког циља Републике Србије који се односи на придруживање Европској унији, овим законом врши се усклађивање правног оквира из области платног система с релевантним прописима Европске уније будући да прописи којима се уређује платни систем Републике Србије нису у овом тренутку усклађени с прописима Европске уније из ове области.

Када је реч о платним системима, како они све више добијају на значају због пораста броја и вредности платних трансакција које се кроз њих извршавају, као и комплекснијих техничко-технолошких решења – сигурност и стабилност рада ових система је од највећег друштвеног значаја. Међутим, у нашој земљи регулатива којом се уређује пословање и надзор над платним системима је непотпуна, а при томе ови системи нису посебно заштићени у случају наступања неспособности плаћања неког од учесника у систему.

2. Основни циљеви који ће се остварити предложеним законом су:

- даље унапређење и модернизација платног промета у земљи и са иностранством;
- повећана заштита корисника платних услуга, а нарочито потрошача;
- обезбеђивање поузданог, сигурног и транспарентног пословања пружалаца платних услуга;
- повећање конкуренције на тржишту платних услуга увођењем платних институција и институција електронског новца;
- унапређење пословања и конкуренција платних система;
- коначност поравнања у битним платним системима и смањивање системских ризика;
- успостављање јединственог надзора Народне банке Србије над пословањем учесника на тржишту платних услуга;

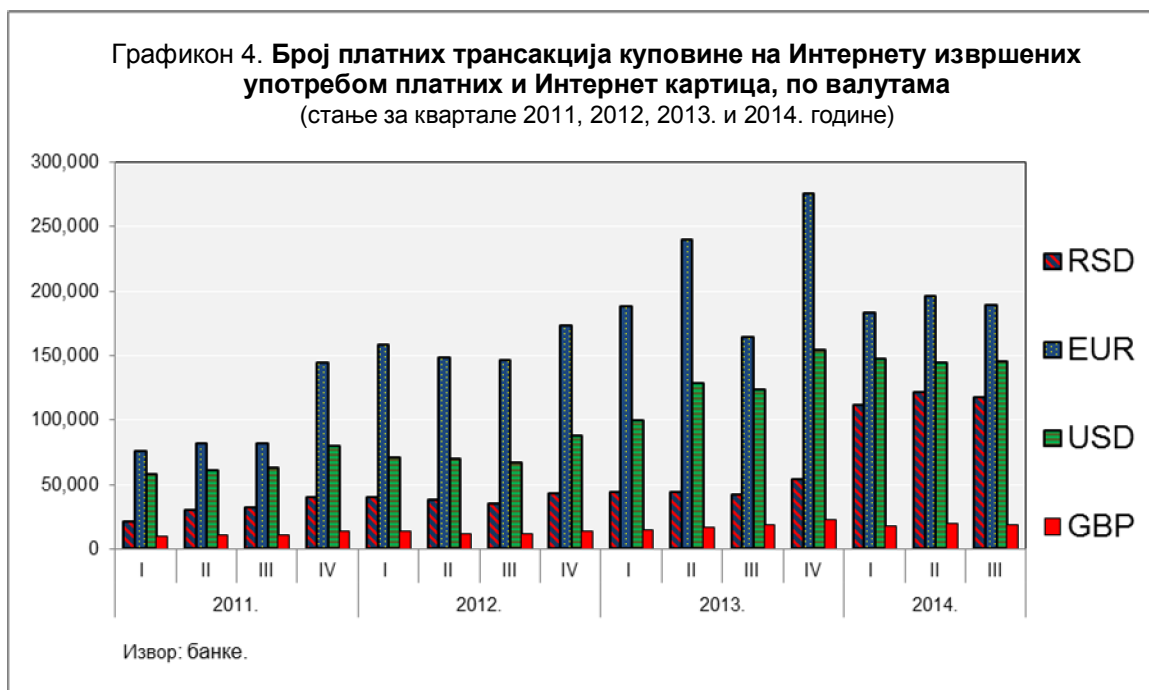
- превазилажење претходно наведених проблема које није решио важећи Закон о платном промету;
- стварање реалних претпоставки за даљу модернизацију и прилагођавање националног платног система моделима и правилима који се примењују у Европској унији;
- увођење јединственог регистра рачуна и за физичка лица.

3. При разматрању других могућности за решавање наведених проблема утврђено је да ове проблеме није могуће решити без прописивања новог законског оквира будући да важећи закони не пружају основа надлежним институцијама да уреде ову област подзаконским актима, нити би тим актима било правно могуће уредити предметну материју.

Доношење закона је најбоље решење проблема јер се на систематичан и целовит начин, уз поштовање начела правне сигурности и владавине права, уређује материја коју само законодавац може уредити: увођење нових привредних субјеката и уређивање њиховог пословања, уговорни односи између пружалаца и корисника платних услуга, увођење института електронског новца, пословање платних система, надзор над учесницима на тржишту платног система Републике Србије, казнене одредбе и др.

4. Предложеним законом платне услуге се уређују на другачији начин у односу на постојећа решења, у складу с тржишним и регулаторним тенденцијама на глобалном нивоу, првенствено у Европској унији. Поред услуга које су већ довољно развијене и уређене: отварање и вођење рачуна, уплата, исплата и пренос новчаних средстава и издавање и прихватање платних картица, овим законом се на изричит и систематичан начин први пут уређују и услуге извршавања новчаних дознака, као и платне трансакције које се обављају коришћењем савремених телекомуникационих или информационо-технолошких уређаја преко телекомуникационих оператора. Реално је очекивати да ће се на овај начин увећати правна сигурност и унапредити сегмент тржишта платних услуга који се односи на плаћања употребом савремених технологија (Интернет, мобилни телефони и сл). У публикацији Еуростата „*Three quarters of Europeans used Internet in 2013*“³ закључује се да је куповина преко Интернета постала веома популарна у Европској унији, односно да је 61% корисника Интернета у 2013. години користило овај сервис за куповину или наручивање роба и услуга за приватне потребе. Такође, удео е-купаца у укупном броју корисника Интернета веома је разнолик у зависности о којој земљи Уније је реч, па је тако највећи у Великој Британији (85 %), Данској (81 %) и Немачкој (80 %), а најнижи у Румунији (15 %), Бугарској (22 %), Естонији (28 %) и Италији (32 %). Са друге стране, највећи пораст у периоду од 2008. до 2013. године, и то од 20 и више процентних поена забележен је у Белгији, Литванији, Хрватској, Словачкој и Малти. Када је реч о нашој земљи, од свих *on-line* канала куповине у динарима у земљи, пре свега због непостојања правног оквира за институције електронског новца, на располагању су искључиво платне картице издате од стране банака. Иако обим Интернет куповина у нашој земљи бележи пораст он и даље није значајан:

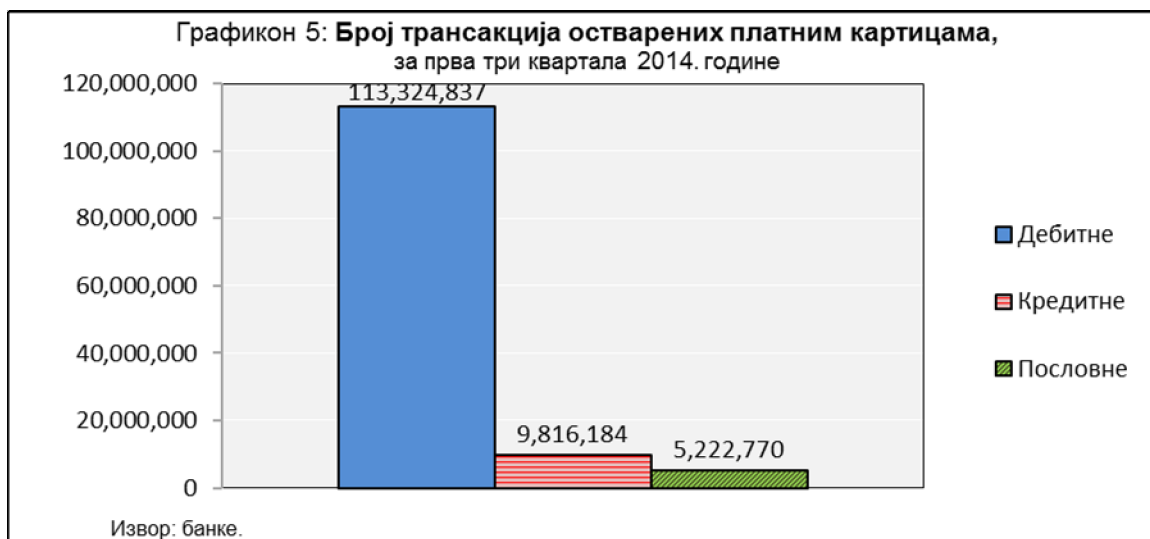
³http://epp.eurostat.ec.europa.eu/statistics_explained/index.php/Internet_use_statistics_-_individuals



5. У складу са одредбама важећег Закона о платном промету, у Републици Србији у овом тренутку само банке и предузећа ПТТ саобраћаја имају право пружања платних услуга (не рачунајући послове које обављају Народна банка Србије и Управа за трезор). Предложеним решењима се, међутим, омогућава приступ тржишту платних услуга двома новим категоријама пружалаца платних услуга: платним институцијама и институцијама електронског новца, а проширује се и круг платних услуга које ће моћи да пружа јавни поштански оператор – што би непосредно требало да се одрази на повећање конкуренције на овом тржишту и квалитет, цену и разноврсност понуде тих услуга корисницима.

Стварањем правних претпоставки за пословање платних институција као нове врсте финансијских институција, омогућиће се привредним друштвима да се, у складу с пословним опредељењем, баве пружањем услуга извршавања новчаних дознака (до сада искључиво преко банака и предузећа ПТТ саобраћаја), издавања и прихватања платних инструмената, укључујући и платне картице, услуга плаћања коришћењем ИТ технологија и сл, као и пружањем већине других платних услуга које су до сада биле резервисане искључиво за банке. Имајући у виду значај послова којима ће се бавити ови субјекти, установиће се правни режим с детаљним правилима лиценцирања и пруденцијалног надзора који ће се примењивати на пословање платних институција. Капитални захтеви за ове институције знатно су мањи у односу на банке (почетни капитал износи од 20.000 евра до 125.000 евра у динарској противвредности) и зависе првенствено од избора платних услуга које ће те институције пружати и ризика које ће у свом пословању преузимати у вези с тим услугама. Предвиђена је и могућност пословања тзв. хибридних платних институција, тј. привредних друштава која се поред пружања платних услуга могу бавити (или се већ баве) и другим привредним делатностима (нпр. пружањем телекомуникационих услуга).

Једна од основних интенција за увођење платних институција, као небанкарских пружалаца платних услуга, како у Европској унији тако и код нас је стварање основа за бављење пословима издавања кредитних картица а без обавезе да се обављају и остали банкарски послови, односно прибавља лиценца банке. На доњем графикону, који приказује податке о броју трансакција остварених платним картицама издатим од стране банака, види се значајно мања употреба кредитних картица у односу на дебитне. Креирање правног основа за оснивање и пословање платних институција на нашем тржишту платних услуга створиће услове који би могли довести до повећане употребе овог платног инструмента.



Друго, оснивање домаћих институција електронског новца и обављање плаћања електронским новцем преко тих институција у овом тренутку није законом уређено, нити постоје друге правне претпоставке за пословање тих институција. Оваква ситуација веома неповољно утиче на развој електронског пословања и електронске трговине у нашој земљи. Предложеним решењима, институције електронског новца моћи ће да се баве не само пословима издавања електронског новца, већ и пружањем свих платних услуга које су утврђене законом. Стога су, уз претходну дозволу за рад и надзор Народне банке Србије, прописани услови пословања институција електронског новца нешто строжији него код платних институција узимајући у обзир и могуће ризике којима ће те институције бити изложене. Илустрације ради, предвиђено је давање претходне сагласности за стицање квалификованог учешћа у овим институцијама (преко 10% удела у капиталу или гласачким правима), а почетни капитал је виши него код платних институција и износи 350.000 евра у динарској противвредности.

Једна од најважнијих новина која је непосредно повезана с пословањем институција електронског новца јесте увођење института електронског новца који до сада није био уређен у нашем правном систему.

Начелно посматрано, електронски новац се обично одређује као дигитални еквивалент готовог новца, односно електронски похрањена новчана вредност која се издаје након пријема новчаних средстава, а прихвата се као средство плаћања од трећих лица. Овај новац стога представља *pre-paid* инструмент и користи се за плаћања без неопходности коришћења рачуна у банци. Електронски новац може бити хардверски (нпр. чип или магнетна трака на картици) или софтверски похрањен (нпр. виртуелни рачуни на серверу за плаћања преко Интернета).

Иако је још увек удео електронског новца у укупним плаћањима у свету знатно мањи од удела других инструмената плаћања, растућа дигитализација финансијских услуга несумњиво ће допринети његовој све већој употреби у будућности. Наиме, значај електронског новца је у порасту, а о томе најбољи показатељ представљају подаци Европске централне банке који указују на то да коришћење електронског новца у зони евра расте, нарочито након доношења нове Директиве о електронском новцу чија су решења у највећој мери садржана и у предложеном закону. У периоду од 2009. до 2013. године просечан годишњи раст броја трансакција коришћењем електронског новца износио је 20,8%.

Оснивањем и пословањем институција електронског новца, допринеће се ефикасној примени Закона о електронској трговини, која је уско повезана са електронским начином плаћања, а непосредно ће се повећати понуда услуга плаћања преко Интернета. Унапредиће се и сигурност плаћања преко Интернета, јер се увођењем електронског новца омогућава плаћање без коришћења платних картица, чиме се спречава могућност њихове злоупотребе до које може доћи када се експонирају подаци који се налазе на њој. Увођењем електронског новца и институција које га издају превазићи ће се тренутна ситуација у којој су

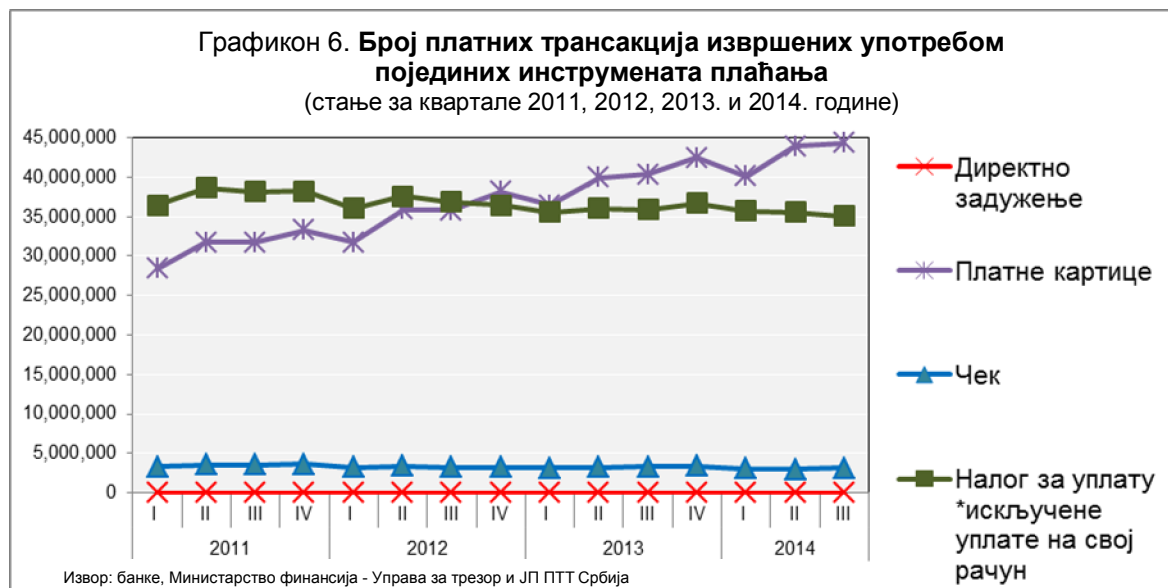
оне банке које пружају услугу прихватања платних картица на Интернету у позицији да намећу услове свим трговцима који желе да омогуће куповину и плаћање њихових производа преко Интернета, а због недостатка конкуренција у виду поменутих институција.

Уређивањем послова издавања и откупа електронског новца законом се постављају сигурне основе за коришћење тог новца не само у свакодневном животу грађана, већ и за ефикасније и економичније пословање привредних субјеката.

Предложени закон својом техничком „неутралношћу“ и увођењем електронског новца даје могућност развоја нових сервиса и инструмената плаћања, чиме ће се унапредити разноврсност и квалитет сервиса за кориснике платних услуга (електронски новац базиран на картици и тзв. „сервер“ електронски новац, мобилни телефони као инструменти плаћања, NFC технологија, итд).

Европска централна банка је спровела истраживање на тему фундаменталне повезаности развоја тржишта платних услуга и развоја реалног сектора⁴. Анализирана је повезаност између нивоа развоја инфраструктуре тржишта платних услуга и његових ефеката на реалне параметре економског система, пре свега на GDP, обим трговине и потрошњу домаћинства. На основу података за период од 1995. до 2009. године, из 27 земаља чланица, установљена је позитивна корелација између, с једне стране, миграције са папирних на електронске инструменте плаћања и развоја реалног сектора са друге стране. Од свих платних инструмената, ова веза је најјача код платних картица док плаћања чековима имају релативно најнижи макроекономски утицај. Технологија која се користи на тржишту платних услуга такође је у позитивној корелацији са реалним економским агрегатима. Позитиван утицај на GDP и трговину установљен је и код распрострањености и броја ATM и POS уређаја. Наведена емпиријска истраживања Европске централне банке иду у прилог мерама које подстичу употребу и развој електронских инструмената плаћања насупрот папирним.

Број POS терминала по милиону становника у Европској унији по подацима из 2013. износи око 18.570⁵ док је тај број у нашој земљи око 8.084.⁶ Ипак, платне картице у нашој земљи представљају сегмент модернијих инструмената плаћања који је највише развијен, односно последњих година бележе континуирани тренд раста, што се може видети на следећем графикону:



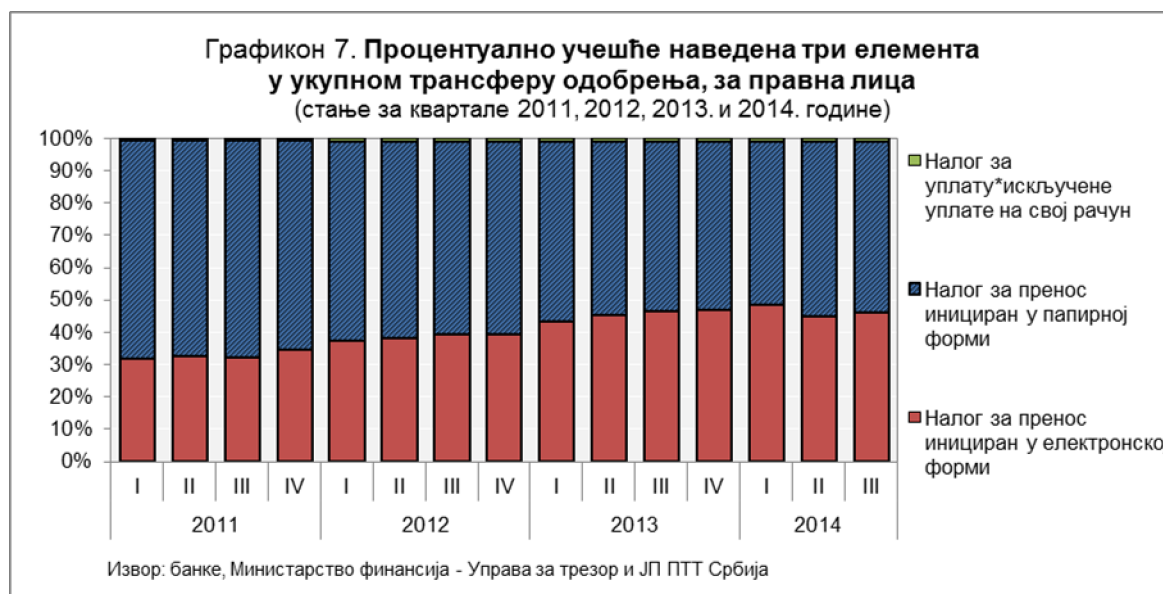
Када је реч о електронском насупрот папирном налогу за пренос, тај однос је у нашој земљи повољан имајући у виду релативно значајну заступљеност употребе електронског банкарства од стране правних лица, као *on-line* сервиса који банке стимулишу и

⁴Извор: ЕЦБ, Радни папир бр. 1572, *Retail payments and real economy*, од Хасан, Де Рензис, Шмидел, 2013.

⁵ Извор: Европска централна банка - Статистичка база података

⁶ Извор: банке.

одговарајућом политиком накнада. У доњем графикаону приказани су трендови учешћа наведених трансакција у укупном трансферу одобрења када је реч о плаћањима правних лица:



Међутим, како је већ наведено, то практично представља и далеко најзначајнији вид *on-line* плаћања код нас.

Када је реч о плаћањима физичких лица трансфером одобрења, учешће налога за уплату, који подразумева извршавање плаћања код пружаоца платних услуга употребом готовог новца, је апсолутно преовлађујуће, што се може видети на доњем графикаону. Ипак, налог за пренос у електронској форми бележи тренд раста:

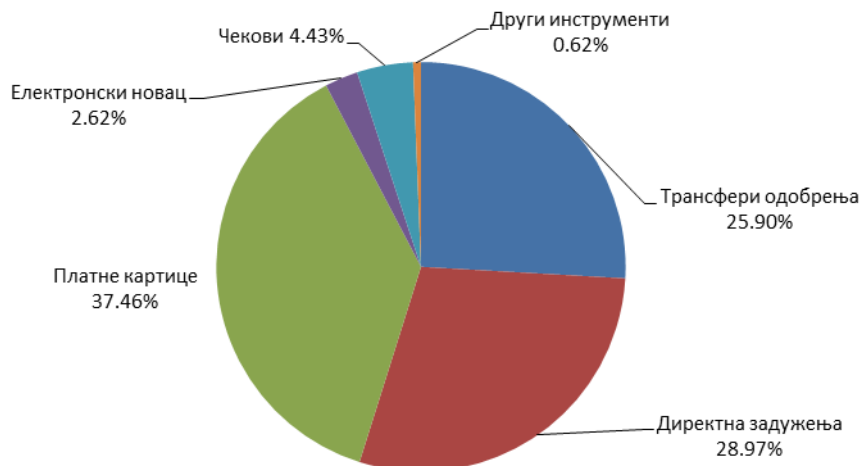


Релативно велика употреба платних услуга као што је налог за уплату, као и, на пример, употреба дебитних картица превасходно за подизање готовине на банкоматима и плаћање готовим новцем – карактеристична је за још недовољно развијена тржишта платних услуга.

Подаци Европске централне банке за 2013.⁷ годину о учешћу појединих инструмента плаћања у укупним плаћањима говоре о навикама у земљама еврозоне што се може видети из следећег графикаона:

⁷ Извор: Европска централна банка - најновији доступни подаци Статистичке базе података ове институције

Графикон 9: Еврозона - учешће појединих платних услуга у укупним



плаћањима

У Републици Србији, учешће појединих инструмената плаћања у укупним плаћањима за 2013. годину приказано је у следећем графикању:

Графикон 10: Учешће појединих инструмената плаћања у укупним плаћањима у 2013.⁸



Доминантан начин плаћања у Републици Србији је трансфер одобрења (укључује налог за пренос и налог за уплату), уз веома мало учешће директних задужења у укупним плаћањима, док плаћања електронским новцем у динарима не постоје. Усвајање Закона о платним услугама пружиће могућност промене у навикама плаћања на нашем тржишту.

6. Предлогом закона се на детаљан, свеобухватан и избалансиран начин обезбеђује већа заштита корисника платних услуга, пре свега физичких лица, за разлику од важећег Закона о заштити корисника финансијских услуга, који пружа заштиту корисницима кредита, депонентима и примаоцима лизинга, а у области платних услуга корисницима пружа заштиту у ограниченој мери (покривени су само уговор о отварању и вођењу рачуна и уговор о платној картици). Правилима која су садржана у предложеном законском тексту на целовит начин уређују се обавеза пружања информација кориснику платних услуга, уговор о платним услугама (који се односе на све услуге, а не само на рачун и платне картице), услови и начин извршења платних трансакција, одговорност пружаоца платних услуга за неодобрену, неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију и друга права и обавезе код пружања и коришћења платних услуга. Нека од најважнијих решења која Закон доноси су:

– обавеза пружања комплетних и детаљних информација кориснику платних услуга пре закључења уговора с пружаоцем платних услуга;

⁸ Извор: Банке, Министарство финансија–Управа за трезор и ЈП ПТТ Србија.

- обавеза пружалаца платних услуга да достављају кориснику одговарајуће информације пре и након извршења платне трансакције;
- јединствени рок за извршење платне трансакције – трансфери одобрења у динарима у Републици Србији морају бити извршени у току истог пословног дана;
- детаљно се уређује одговорност пружаоца платних услуга у случају неизвршене или неправилно извршене платне трансакције;
- ограничена је одговорност корисника платних услуга у случају крађе, губитка и злоупотребе не само платне картице, већ било ког платног инструмента;
- валутирање трансакција може бити различито у односу на датум задужења, односно одобрења али тако да је искључиво у корист корисника платних услуга;
- терет доказивања испуњености обавеза пружаоца платних услуга у највећем броју случајева сноси управо пружалац, а не корисник тих услуга (нпр. доказивање да су испуњене обавезе пружања информација кориснику);
- право корисника платних услуга да располаже новчаним средствима одмах након што су та средства одобрена на његовом рачуну;
- принцип преноса средства у пуном износу како је наведено у платном налогу, без права пружалаца платних услуга и посредника који учествују у извршавању платне трансакције на одбијање њихових провизија и трошкова од тог износа;
- могућност повраћаја средстава и у случају одобрене платне трансакције код нпр. директних задужења када се износ ове трансакције није могао разумно очекивати, а испуњени су и други услови;
- примена тзв. „*share*“ принципа, односно да сваки корисник платних услуга може платити накнаду само свом пружаоцу платних услуга, односно да додатну накнаду немају право наплатити нити пружалац платних услуга другог корисника платних услуга који учествује у трансакцији, нити евентуални посредник.

7. Закон прецизно уређује питања као што су: моменат пријема платног налога, услове под којима пружалац платних услуга има право да одбије извршење платног налога, накнаде које пружалац платних услуга наплаћује кориснику у вези са извршењем платне трансакције и друга значајна питања односа између пружаоца и корисника платних услуга.

Исто тако, дефинишу се бројни појмови из области платног система, од којих многи до сада или нису били дефинисани постојећим законом или су били дефинисани на неадекватан начин, који није у складу са начином функционисања савремених платних система и платних услуга. То су појмови као што су: платилац, прималац плаћања, корисник платне услуге, пружалац платне услуге, платни рачун, платна трансакција, платни налог, директно задужење, неопозивост платног налога, пријем платног налога и др.

Целокупном својом садржином овај закон даје позитиван импулс употреби безготовинских начина плаћања (кроз увођење нових пружалаца платних услуга, увођење електронског новца, кроз већу заштиту корисника платних услуга, и др.) што несумњиво може имати позитиван утицај на смањење употребе готовог новца у оптицају.

Успостављањем регистра рачуна физичких лица, који ће водити Народна банка Србије и који неће бити јаван – Закон ће допринети ефикаснијем раду надлежних судова, Министарства унутрашњих послова, истражних и других органа који имају право да прибављају податке о тим рачунима у одговарајућим поступцима. У Републици Србији има близу 8 млн текућих рачуна.

Закон укида и обавезу вођења регистра овлашћења, што ће довести до растерећења банака, као и дужника и поверилаца.

8. Један од основних циљева доношења закона јесте даље унапређење и модернизација функционисања платног промета у земљи. Да би се овај циљ могао остварити неопходно је установити функционалан и делотворан национални платни систем који обухвата одговарајуће институције, инструменте, правила, процедуре, стандарде, обрачунске системе и техничку инфраструктуру – односно елементе који заједно омогућавају ефикасан трансфер новчаних средства између две стране у платној трансакцији. Правилно функционисање платног система од кључне је важности даље за очување и јачање стабилности финансијског система, његових институција и учесника, унапређење ликвидности финансијског и привредног система, убрзање токова привредне

активности, омогућавање ефикасније употребе расположивих новчаних средстава у економији, а несумњиво доприноси и правовременом измиривању новчаних обавеза у дужничко-поверилачким односима привреде и становништва, смањује опште-друштвене трансакционе трошкове и представља ефикасан канал за трансмисију мера монетарне политике. Због свега наведеног, платни систем неретко називају „крвотоком економског система“.

За обезбеђивање стабилности финансијског система Републике Србије од посебног значаја је стабилно, сигурно и ефикасно функционисање RTGS (*Real Time Gross Settlement*) платног система Народне банке Србије у којем се у реалном времену извршавају плаћања између његових учесника. Његов системски значај се огледа у чињеници да он представља инфраструктуру за свакодневне монетарне операције, да се у њему поравнава новчани део трансакција по основу трговања финансијским инструментима, као и да се све платне трансакције у динарима из других платних система коначно извршавају у овом систему.

Један од показатеља значаја ове врсте система за националну економију је вредност плаћања реализованих у тим системима (укупна вредност промета) у односу на бруто домаћи производ земље (БДП). Наведени однос показује колико пута се за годину дана кроз RTGS систем изврши новчаних трансфера чија је вредност једнака годишњем БДП-у.

Табела 1. Однос промета у RTGS систему Народне банке Србије и БДП-а

Година	Укупна вредност промета у RTGS систему (у млрд динара)	БДП (у млрд динара) ⁹	Број радних дана RTGS система	Однос промета у RTGS систему и БДП-а (оквирно)	Период у коме се реализује вредност БДП-а у RTGS систему (оквирно у данима)
2011.	33.974,00	3.208,62	253	11	24
2012.	39.234,00	3.348,69	252	12	21
2013.	57.105,00	3.618,17 ¹⁰	252	16	16

И
з
при
лож
ене
таб
еле
се
мож
е
вид
ети
да
се у

2012. години целокупна вредност годишњег БДП-а реализовала оквирно 12 пута кроз RTGS платни систем, а у 2013. години 16 пута. Посматрано из другог угла, целокупна вредност годишњег БДП-а се у 2012. години реализовала за оквирно 21 радни дан RTGS система, а у 2013. години за оквирно 16 радних дана. Наведени подаци указују на то колико је велики значај RTGS система Народне банке Србије за националну економију, и уопште какав је значај битних платних система за економију једне земље.

Законом о платним услугама, поред осталог, уређују се и платни системи. Платни системи у ужем смислу речи су део финансијске инфраструктуре, који омогућавају међусобно повезивање пружалаца платних услуга ради правовременог извршавања платних трансакција њихових клијената. Платним системом управља оператор у складу са правилима рада тог система која се примењују на све учеснике. Ови системи све више добијају на значају због пораста броја и вредности платних трансакција које се кроз њих извршавају, као и комплекснијих техничко-технолошких решења. Овим законом се обезбеђују свеобухватна правила за успостављање платних система, утврђивање и конзистентну примену захтева који ће унапредити сигурност и стабилност њиховог рада, повећање тржишне конкуренције, као и проверу усклађености пословања платних система и оператора тих система са законом.

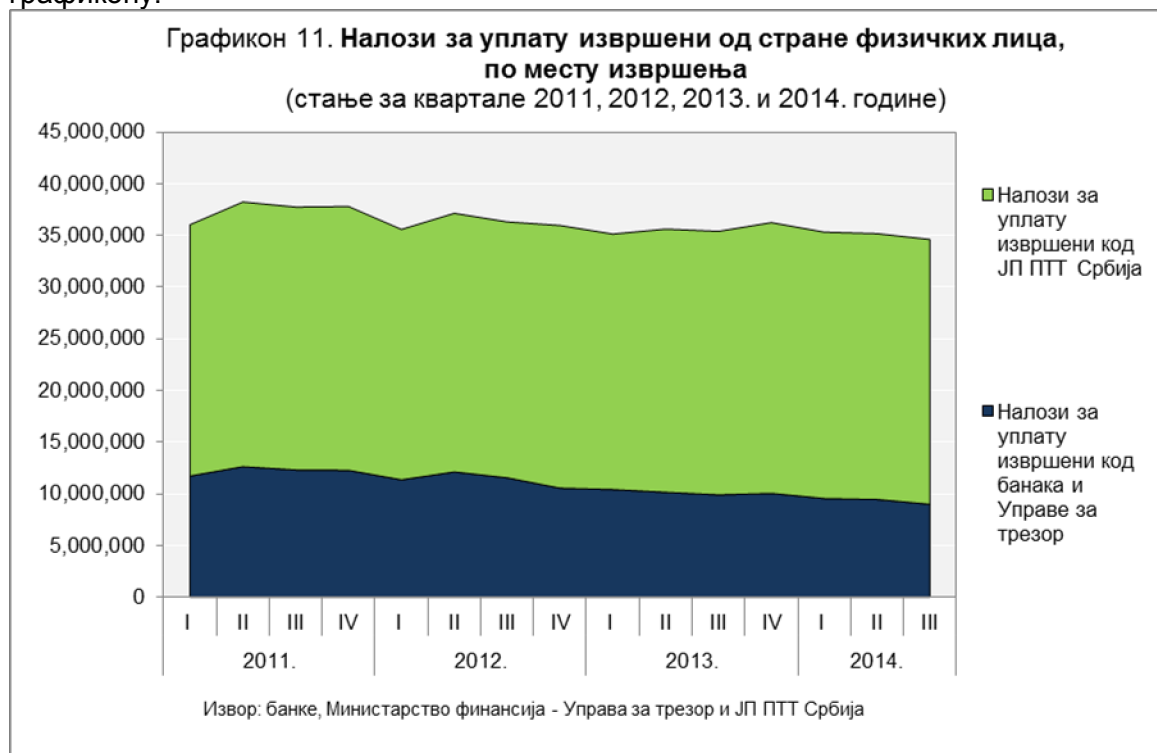
Исто тако, законом се утврђују правила која би требало да обезбеде коначност поравнања у битним платним системима чиме се настоји да се у великој мери умање правни

⁹ Бруто друштвени производ изражен у текућим ценама према подацима Републичког завода за статистику.

¹⁰ Процена РЗС.

и системски ризици при извршавању трансакција у тим системима. Ови ризици (поремећаји) у функционисању битних платних система могу изазвати шире проблеме ликвидности и резултирати у нарушавању стабилности финансијског тржишта у целини. Законом је предвиђено да су у случају наступања неспособности измиривања обавеза учесника, односно учесника или оператора повезаног система који није учесник, нетирање и налози за пренос пуноважни и производе правно дејство према трећим лицима, под условом да су ови налози прихваћени у систему пре тренутка наступања неспособности измиривања обавеза.

9. Имајући у виду да је Народна банка Србије надлежна за надзор над готово целокупним финансијским сектором у Републици Србији (осим тржишта капитала), те да располаже професионалним и добро обученим кадром у области супервизије, Народној банци Србије се законом поверавају надзорна овлашћења над пословањем платних институција, институција електронског новца и оператора платних система. Поред тога, Народна банка Србије вршиће надзор и у делу пословања јавног поштанског оператора који се односи на пружање платних услуга и издавање електронског новца (што до сада није био случај), с обзиром на то да је ЈП ПТТ Србија један од највећих пружалаца платних услуга према броју клијената који свакодневно врше плаћања и вредности и броју трансакција које се том приликом изврше. Број извршених налога за уплату од стране физичких лица код ЈП ПТТ Србија, на једној страни, више је него двоструко већи од броја извршених налога за уплату код банака и Управе за трезор, с друге стране, што је приказано на следећем графикону:



Народној банци Србије обезбеђени су одговарајући инструменти, укључујући и могућност новчаног кажњавања и одузимања дозвола за рад, како би надзор који се врши могао да буде ефикасан и ефективан.

10. Одредбама предлога закона врши се и усклађивање с прописима ЕУ из области платних услуга и електронског новца, односно са одредбама Директиве о платним услугама на унутрашњем тржишту (*Directive 2007/64/EC on payment services in the internal market*), Директиве о оснивању, надзору и пословању институција електронског новца (*Directive 2009/110/EC on the taking up, pursuit and prudential supervision of the business of electronic money institutions*) и Директиве о коначности поравнања у платним системима и системима за поравнање хартија од вредности (*Directive 1998/26/EC on settlement finality in payment and securities settlement systems*).

С тим у вези, а узимајући у обзир отпочињање преговора у оквиру поглавља које се тиче слободе кретања капитала, посебан део закона посвећен је одредбама које ће почети да се примењују по приступању Републике Србије Европској унији. Овим одредбама уређују се рокови извршења прекограничних платних трансакција и платних трансакција у еврима или другој валути државе чланице, затим прекогранично пружање услуга, односно могућности за пословање платних институција и институција електронског новца из држава чланица у Републици Србији и *vice versa*, као и прекограничну сарадњу између надзорних органа у Републици Србији и ЕУ ради унапређења вршења послова супервизије.

11. Законом о платним услугама предвиђене су и казнене одредбе (изрицање новчаних казни и прекршајне одредбе), а како је законом предвиђен читав низ нових решења, предвиђен је и прелазни период до 1. октобра 2015. године, односно до почетка примене овог закона.

III. ОБЈАШЊЕЊЕ ОСНОВНИХ ПРАВНИХ ИНСТИТУТА И ПОЈЕДИНАЧНИХ РЕШЕЊА

ДЕО ПРВИ - УВОДНЕ ОДРЕДБЕ

У **члану 1.** утврђене су четири главне предметне целине у закону: услови и начин пружања платних услуга, електронски новац, платни системи и надзор над применом одредаба овог закона.

У **члану 2.** дефинисано је значење најважнијих појмова. Због комплексности садржаја закона и веће систематичности, значење неких појмова утврђено је у другим деловима закона у којима се обрађује материја која се односи на релевантни појам.

Одређени број правних појмова и института именује се и/или се њихово значење дефинише на другачији начин у односу на досадашња решења. Најзначајнији међу њима су појмови платне трансакције, платног налога, платног рачуна, платног инструмента, корисника платних услуга (платилац и прималац плаћања), електронског новца, датума валуте и платног система.

Платна трансакција одређује се као уплата, пренос или исплата новчаних средстава које иницира платилац или прималац плаћања, а обавља се без обзира на правни однос између платиоца и примаоца плаћања. Дакле, три основна облика платне трансакције су (1) уплата и (2) исплата готовог новца и (3) пренос новчаних средстава, односно безготовински трансфер новца. Трансакцију може иницирати било платилац непосредно (нпр. трансфер одобрења) или преко примаоца плаћања (нпр. коришћењем платне картице), било прималац плаћања (директно задужење). У свим случајевима, платна трансакција се обавља без обзира на дужничко-поверилачки или други правни однос између платиоца и примаоца плаћања који би могао бити основ или мотив за иницирање платне трансакције.

Платни налог, слично досадашњем налогу за плаћање, представља инструкцију платиоца или примаоца плаћања свом пружаоцу платних услуга којим се захтева извршење платне трансакције.

Платни рачун дефинише се као рачун који се користи за извршавање платних трансакција, а може бити текући рачун или други платни рачун. Текући рачун је платни рачун који се води код банке, Управе за трезор и Народне банке Србије, у зависности од овлашћења ових субјеката, а који се користи не само за извршавање платних трансакција већ и за друге намене у вези са услугама које ови субјекти пружају корисницима платних услуга (нпр. држање новчаних средстава, послови у вези с одобравањем и отплатом кредита и др). Други платни рачуни су рачуни који се користе искључиво за извршавање платних трансакција и могу их водити платне институције, институције електронског новца и јавни поштански оператор. Новчана средства корисника платних услуга примљена на друге платне рачуне не сматрају се депозитом јер се ове институције не могу бавити депозитним пословима. Платни рачун (текући и други платни рачун) се може водити за једног (индивидуални платни рачун) или више (заједнички платни рачун) корисника платних услуга.

Једна од најзначајнијих новина је увођење појма платног инструмента којег треба разликовати у односу на досадашње тзв. јединствене инструменте платног промета (налози

за уплату, исплату, пренос и наплату). Наиме, Законом је прописано да платни инструмент означава свако персонализовано средство и/или низ поступака, уговорених између корисника платних услуга и пружаоца платних услуга, а које тај корисник употребљава за издавање платног налога. Платни инструмент је дефинисан на овакав начин како би се обезбедила технолошка неутралност и подстакле иновације. Имајући то у виду, као конкретни примери платних инструмената могу се навести платне картице и/или низ поступака – коришћење личног идентификационог броја (ЛИБ-а, тј. Personal Identification Number - PIN), једнократне шифре за платну трансакцију (TAN – Transaction Authentication Number), корисничке шифре и лозинке (електронско банкарство, мобилно банкарство) и сл, а које корисник платних услуга употребљава за издавање платног налога. С обзиром на наведено, платни налог у папирној форми не сматра се платним инструментом.

С обзиром на то да се појам платне трансакције одређује независно од дужничко-поверилачког односа страна које непосредно учествују у тој трансакцији, појам корисника платних услуга рашчлањује се на платиоца и примаоца плаћања, а не, као што је до сада био случај у Закону о платном промету, на дужника (лице које врши плаћање) и повериоца (лице које прима новчана средства). Корисник платних услуга означава физичко или правно лице које користи или је користило платну услугу у својству платиоца и/или примаоца плаћања или се пружаоцу платних услуга обратило ради коришћења тих услуга. На тај начин пружа се заштита свим лицима и у предуговорној фази, без обзира на то да ли су касније закључили уговор с пружаоцем платних услуга или не.

Појам физичког лица се у закону употребљава тако да обухвати и потрошача (који закључује уговор у сврхе које нису намењене његовој пословној или другој комерцијалној делатности) и предузетника (свако физичко лице које није потрошач, укључујући и пољопривредника), а тамо где у појединим одредбама постоји потреба да се одређена права и/или обавезе пропишу само за једну или другу категорију физичких лица то је изричито и наглашено. Тако нпр. у члану 9. је утврђено да одређене одредбе овог закона које имају императивни карактер у односима између пружаоца платних услуга и физичког лица које је потрошач, немају такав карактер у односу према кориснику платних услуга који је предузетник или правно лице.

Законом се први пут уводи институт електронског новца који се дефинише као електронски, укључујући магнетно, похрањена новчана вредност, која чини новчано потраживање према издаваоцу тог новца, а издата је након пријема новчаних средстава у циљу извршавања платних трансакција и прихвата је физичко или правно лице које није издавалац тог новца.

За разумевање појма електронског новца неопходно је узети у обзир следеће:

- електронски новац је унапред плаћена (pre-paid) новчана вредност која се може користити за извршавање платних трансакција, из разлога што је прихватају као средство плаћања физичка или правна лица која нису издаваоци тог новца,

- електронски новац може бити похрањен хардверски на нпр. картици („чип картице“) која је у поседу имаоца електронског новца или софтверски (нпр. на серверу), а том новчаном вредношћу управља имаалац електронског новца,

- издавалац електронског новца је дужан да одмах након пријема новчаних средстава изда електронски новац у висини примљених новчаних средстава,

- издаваоци електронског новца не могу плаћати камату нити давати било коју другу имовинску корист имаоцу електронског новца због држања овог новца у одређеном временском периоду.

Утврђена дефиниција електронског новца је технолошки неутрална како би се обухватила и информационо-технолошка решења која ће се развијати у будућности.

Датум валуте је такође појам који је потребно сагледавати другачије у односу на досадашња законска решења. У складу са европским прописима и праксом, датум валуте је референтни датум (одређени дан), односно референтно време (нпр. час и минут) које пружалац платних услуга користи код обрачуна камате на новчана средства задужена или одобрена на платном рачуну, а не дан када је потребно извршити налог за плаћање. У том смислу, у члану 45. прецизније се одређују датум валуте одобрења и датум валуте задужења.

Платни систем се одређује у ужем значењу те речи, као систем за пренос новчаних средстава између његових учесника (нпр. RTGS – *Real Time Gross Settlement*, клиринг систем, међубанкарски клиринг чекова и сл). У оквиру овог система морају се обезбедити писане и стандардизоване процедуре и правила за обраду и нетирање и/или поравнање налога за пренос који се примењују на све учеснике у том систему.

Чланом 3. су утврђени изузеци од примене закона тј. услуге и трансакције које се не сматрају платним услугама, односно платним трансакцијама у смислу овог закона.

Закон се не примењује на готовинске трансакције које се обављају непосредно између платиоца и примаоца плаћања (тачка 1), нити на платне трансакције које се извршавају преко заступника овлашћеног за преговарање или закључивање уговора о купопродаји робе или услуга у име и за рачун платиоца или примаоца плаћања (тачка 2).

Даље, закон се не примењује ни на транспорт готовог новца (тачка 3), нити на његово прикупљање, обраду и испоруку, који врше привредни субјекти у складу са законом (нпр. у складу са Законом о приватном обезбеђењу или у складу с прописима којима се уређује пословање агента банака за послове с готовином). Нису обухваћене ни трансакције када добротворне или непрофитне организације прикупљају и испоручују готов новац у оквиру делатности коју обављају (тачка 4).

Предмет закона нису услуге код којих прималац плаћања, обично трговац, одмах након извршења платне трансакције, платиоцу даје готов новац као део платне трансакције која се односи на плаћање робе или услуге, а на изричит захтев платиоца дат непосредно пре извршења те платне трансакције (тачка 5). У питању су тзв. *cash back* трансакције на POS терминалу, односно трансакције код којих нпр. једно лице плаћа робу или услугу картицом, у износу већем од рачуна, а разлику до тог износа добија од трговца у готовом новцу.

Имајући у виду да трансакције које се обављају непосредно у готовом новцу између платиоца и примаоца плаћања нису предмет закона, ни на мењачке послове са ефективним страним новцем не примењују се одредбе овог закона (тачка 6).

Одредбе овог закона нису применљиве на платне трансакције које су засноване на чеку, путничком чеку, ваучеру, сличној потврди или поштанској упутници (тачка 7) имајући у виду специфичност ових исправа као основа за плаћање, те да се на њих примењују правила посебних прописа (нпр. Закон о чеку).

Такође, природа платних трансакција и специфичан положај учесника у платном систему чине неопходним да се из примене овог закона изузму и платне трансакције између учесника у платном систему или систему за поравнање финансијских инструмената које се тичу учествовања у тим системима, као и трансакције између учесника у платном систему и пружалаца платних услуга (тачка 8).

Поред тога, изузете су платне трансакције у вези са остваривањем права и испуњавањем обавеза по основу финансијских инструмената, укључујући исплату дивиденде и друга плаћања, откуп или продају хартија од вредности – ако такве трансакције обављају учесници у систему за поравнање финансијских инструмената или друга лица која пружају инвестиционе услуге, односно кастоди услуге у вези с финансијским инструментима клијената (тачка 9).

Закон се не примењује ни на техничке услуге којима се подржава пружање платних услуга, нпр. услуге процесора, као и друге сличне услуге – ако пружалац тих услуга ни у једном тренутку не поседује новчана средства која се преносе нити њима располаже (тачка 10).

Из области примене закона искључују се и платне трансакције које се врше на основу инструмената којима се плаћа куповина робе и услуга искључиво у просторијама издаваоца овог инструмента (нпр. картице великих трговинских ланаца) или, у складу са уговором који је закључен с тим издаваоцем, код ограничене мреже продаваца робе и услуга или за ограничен избор робе и услуга, као што би био случај нпр. с картицама које би омогућавале куповину нафте и нафтних деривата на свим бензинским пумпама (тачка 11).

Закон се не примењује на платне трансакције које се врше путем телекомуникационих, дигиталних или информационо-технолошких уређаја, при чему се купљени производи или услуге испоручују и користе путем тих уређаја, под условом да телекомуникациони, дигитални или информационо-технолошки оператор не делује искључиво као посредник између корисника платних услуга и продавца тог производа или пружаоца те услуге. Имајући у виду напред наведено, први услов који мора бити испуњен код ових трансакције је да се оне врше путем телекомуникационих, дигиталних или информационо-технолошких уређаја (нпр. мобилни телефон, мобилни рачунари, десктоп рачунари, фиксни телефон и сл.). Други услов је да се купљени производи или услуге испоручују и користе путем тих уређаја (апликације, музички садржаји, мелодије телефона, видео записи и сл). Трећи битан услов је да телекомуникациони, дигитални или информационо-технолошки оператор не делује искључиво као посредник између корисника платних услуга и продавца тог производа или пружаоца те услуге. Ово су ситуације када корисник платних услуга извршава плаћање директно наведеном оператору и не постоји дужничко-поверилачки однос у вези са тим плаћањем између корисника платних услуга и треће стране која је продавац производа или пружалац услуге које се испоручују и користе путем наведених уређаја. Као примери могу се навести куповина услуга са додатом вредношћу (у смислу прописа којим се уређују телекомуникације), као што су приступ и/или садржаји информативног, образовног или забавног карактера, електронски дневни листови, електронске књиге и сл (тачка 12).

Заштита коју предвиђа овај закон не пружа се ни платним трансакцијама између пружалаца платних услуга, трансакцијама између пружалаца платних услуга и њихових заступника и оранака, ако се обављају за њихов рачун (тачка 13), трансакцијама између матичног друштва и његовог зависног друштва или између зависних друштава истог матичног друштва, ако се извршавају искључиво посредством пружаоца платних услуга који је члан исте групе друштава (тачка 14).

Изузете из закона су и услуге тзв. независних АТМ-ова, тј. услуге исплата готовог новца на банкоматима чији пружаоци делују у име и за рачун једног или више издавалаца платних картица, под условом да ти пружаоци нису закључили оквирни уговор о платним услугама с клијентом који подиже готов новац с платног рачуна и да не пружају другу платну услугу утврђену овим законом (тачка 15).

Најзад, одредбе овог закона не примењују се исто тако на електронски новац који је похрањен на инструментима који се могу користити само у ограниченој мрежи, односно који се користи за извршење платних трансакција које се обављају путем телекомуникационих, дигиталних или информационо-технолошких уређаја, под условом да телекомуникациони, дигитални или информационо-технолошки оператор не делује искључиво као посредник између корисника платних услуга и продавца тог производа или пружаоца те услуге (тачка 16).

У **члану 4.** су набројани сви послови, односно активности које се сматрају платним услугама. То су најпре услуге које омогућавају уплату готовог новца на платни рачун, као и вођење тог рачуна, као и услуге које омогућавају исплату готовог новца уз вођење тог рачуна. По природи ствари, пружање ових услуга биће узајамно повезано, мада не и нужно у свакој појединачној ситуацији (нпр. могуће је да ће нека платна институција бити специјализована само за активности које се односе на уплате по основу рачуна за пружање комуналних услуга на платни рачун друштава која пружају те услуге). Затим, као посебна платна услуга утврђује се пренос новчаних средстава с платног рачуна, односно на платни рачун, и то трансфером одобрења, директним задужењем или коришћењем платне картице или сличног средства. Дате су и дефиниције појмова трансфер одобрења и директно задужење. Посебну платну услугу представља наведени пренос уз давање кредита (нпр.

извршавање трансфера одобрења из дозвољеног прекорачења). Издавање и прихватање платних инструмената (нпр. платних картица) се, такође, препознаје као посебна платна услуга, као и извршавање новчаних дознака, што до сада није био случај будући да су ексклузивно право пружања ових услуга имале банке. Услуге извршавања платне трансакције за коју платилац даје сагласност употребом телекомуникационог, дигиталног или информационо-технолошког уређаја потребно је разликовати од сличних услуга које су изузете из закона јер се овде плаћање врши оператору телекомуникационе, дигиталне или информационо-технолошке мреже, који делује само као посредник између корисника платних услуга и продавца производа или пружаоца услуга, а не као непосредни продавац тих производа или услуга.

У **члану 5.** је утврђен однос одредаба овог закона према прописима којима се уређује девизно пословање. Циљ ове одредбе је да се и корисницима платних услуга који обављају платне трансакције у складу са прописима о девизном пословању обезбеди заштита у вези са коришћењем платних услуга код пружаоца платних услуга, али да се притом не доведе у питање степен либерализације трансакција које је утврдио Закон о девизном пословању и прописи донети на основу тог закона, нити начин на који се извршавају платне трансакције код платног промета са иностранством. Услед тога, због карактеристика ових платних трансакција и начина на који се извршавају, закон предвиђа одређене изузетке у погледу информисаности корисника платних услуга (члан 30.), извршавања платних трансакција (члан 64.) и платних рачуна (члан 68.).

Чланом 6. је утврђена заштита права и интереса корисника платних услуга и ималаца електронског новца у вези са пружањем платних услуга, односно издавањем електронског новца. Ради обезбеђивања јединственог поступка заштите права и интереса за све кориснике финансијских услуга, предвиђено је да се на поступак остваривања заштите права и интереса корисника платних услуга и ималаца електронског новца примењују одредбе закона којим се уређује заштита корисника финансијских услуга (право на приговор, поступање Народне банке Србије, поступак изрицања налога, мера и новчаних казни, вансудско посредовање и сл). Поред тога, утврђена је и сходна примена закона којим се уређује заштита потрошача у вези са неправичним уговорним одредбама и непоштеним пословањем у области пружања платних услуга и издавања електронског новца, као и поступком њихове забране.

Јасно је утврђено да се на заштиту корисника платних услуга и ималаца електронског новца који су закључили кредитни посао (уговор о кредиту и уговор о дозвољеном прекорачењу рачуна) с пружаоцем платних услуга или издаваоцем електронског новца, као и на друга права и обавезе пружаоца платних услуга и тог корисника у вези с тим послом и заштиту корисника с тим у вези – примењују одредбе закона којим се уређује заштита корисника финансијских услуга. Када је реч о кредитној картици, поред одредаба овог закона којима се уређују права и обавезе корисника платних услуга, примењују се и одредбе закона којим се уређује заштита корисника финансијских услуга а које се односе на права и обавезе банке као издаваоца кредитних картица, уговор о издавању и коришћењу кредитних картица и заштиту корисника кредитне картице. Примера ради, право на одустанак од уговора о издавању и коришћењу кредитне картице у року од 14 дана уређено је законом о заштити корисника финансијских услуга, а не овим законом. И у случају давања кредита и дозвољеног прекорачења, као и код издавања и коришћења кредитне картице, заштиту ужива једино корисник платних услуга и ималац електронског новца који је потрошач.

У **члану 7.** уређена су основна правила за управни поступак који спроводи Народна банка Србије када одлучује о правима, обавезама и интересима правних и физичких лица у складу са овим законом, као што су одлучивање о давању и одузимању дозвола и сагласности, доношење решења у поступку надзора и сл. Поред правила Закона о општем управном поступку, која се примењују ако овим законом није друкчије уређено (посебни управни поступак), предвиђено је изричито да Народна банка Србије може предузети додатне активности ради провере тачности података и документације које јој достављају учесници у овом поступку. Покретање управног спора не може утицати на спречавање или одлагање извршења решења Народне банке Србије имајући у виду природу материје о којој се одлучује, а пре свега потребу очувања стабилности платног промета или сигурност

пружања платних услуга у земљи. Управни суд, притом, не може одлучивати у поступку по тужби против решења Народне банке Србије у тзв. спору пуне јурисдикције, као што је то случај и у Закону о банкама.

ДЕО ДРУГИ - УСЛОВИ И НАЧИН ПРУЖАЊА ПЛАТНИХ УСЛУГА

Глава I - Општи услови пружања платних услуга

У **члану 8.** је утврђено да се одредбе овог закона односе на домаће платне трансакције које се извршавају у динарима. Поред тога, предвиђено је да се одредбе овог закона односе и на домаће платне трансакције у валути трећих држава (плаћања у девизама у земљи), као и међународне платне трансакције без обзира на валуту плаћања (плаћања код којих се један пружалац платних услуга налази у иностранству или пружа услугу за корисника у некој страни држави), с тим да се у том случају морају узети у обзир одредбе овог закона у којима су утврђена одређена изузећа у вези са овим платним трансакцијама.

Чланом 9. утврђена су одступања од примене одредаба овог дела закона, односно предвиђена је могућност да пружаоци платних услуга пружају платне услуге корисницима платних услуга под условима који су повољнији од услова утврђених у овом закону. На другој страни, предвиђена је могућност да се за корисника платних услуга који није потрошач, суштински посматрано, уговоре неповољнији услови од оних који су законом утврђени, односно да се искључи или ограничи примена појединих одредби којима се уређују права и обавезе у вези са информисањем корисника и уговором о платним услугама, као и извршавањем платних трансакција. Ипак, ако пружалац платних услуга намерава да искористи ову могућност то мора јасно утврдити у уговору о платним услугама.

У **члану 10.** утврђене су категорије пружаоца платних услуга који могу пружати платне услуге у Републици Србији, а то су: банке, институције електронског новца, платне институције, Народна банка Србије, Управа за трезор или други органи јавне власти у Републици Србији у складу са својим надлежностима утврђеним законом, као и јавни поштански оператор за седиштем у Републици Србији основан у складу са законом којим се уређују поштанске услуге. Нико осим побројаних пружалаца платних услуга не може пружати платне услуге у Републици Србији, а законом су обезбеђени ефикасни механизми у борби против неовлашћеног пружања ових услуга.

Када Народна банка Србије, Управа за трезор или други органи јавне власти у Републици Србији пружају платне услуге у оквиру надлежности утврђених законом, не примењују се одредбе овог закона којима се уређују права и обавезе пружалаца и корисника платних услуга, уговор о платним услугама, извршавање платних трансакција и остваривање заштите права и интереса корисника платних услуга, осим ако је то утврђено посебним прописом или уговором о тим услугама.

Чланом 11. уређене су платне услуге, као и остале услуге које може да пружа јавни поштански оператор, у своје име и за свој рачун, као и у име и за рачун банака. Сврставањем јавног поштанског оператора у пружаоце платних услуга обезбеђује се континуитет у услугама које пружа предузеће ПТТ саобраћаја у складу са Законом о платном промету, а ствара се одговарајућа основа и за проширење тих услуга с обзиром на то да овај оператор може пружати све платне услуге, осим вођења текућих рачуна, уз обавезу претходног обавештавања Народне банке Србије о почетку или престанку пружања тих услуга. Јавни поштански оператор је дужан да примењује одговарајућа правила која се односе на пословање платних институција ради умањивања ризика у делу свог пословања које се односи на платне услуге, као што су систем управљања и систем унутрашњих контрола, заштита новчаних средстава, чување података и документације, пружање платних услуга преко заступника и поверавање оперативних активности другом лицу.

Чланом 12. утврђује се забрана пружаоцу платних услуга да наплаћује накнаду за пружање информација и испуњавање обавеза које су утврђене овим законом, при чему се ипак може уговорити другачије када корисник платних услуга није потрошач.

Поред тога, утврђена забрана не доводи у питање право пружаоца платних услуга да кориснику (укључујући потрошача) наплаћује накнаду за само пружање ових услуга.

Такође, изузетак од ове забране предвиђен је ако корисник нпр. захтева додатне информације или чешће пружање информација него што је то утврђено у закону, у ком случају пружалац платних услуга може уговорити с тим корисником плаћање посебних накнада. Наплаћивање ове накнаде мора бити утврђено уговором о платним услугама, а та накнада мора бити одговарајућа и у складу са стварним трошковима пружаоца платних услуга, што се мора процењивати у сваком појединачном случају.

Чланом 13. прописује се начин на који пружаоци платних услуга оглашавају платне услуге и пружају информације и обавештења у складу са одредбама овог закона. У овом закону је направљена дистинкција код пружања информација између достављања информација и чињења тих информација доступним кориснику платних услуга. Информације се достављају када се не захтевају посебне додатне активности корисника платних услуга (нпр. достављање поштом или имејлом), док се чине доступним ако се од корисника очекују додатне активности, попут доласка у пословне просторије пружаоца платних услуга или посећивања његове Интернет презентације. У случају спора по основу пружања информација, терет доказивања испуњености обавеза пружаоца платних услуга утврђених одредбама овог закона је на страни пружаоца платних услуга. Дакле, пружалац платних услуга, а не корисник, дужан је да докаже да је пружио одговарајуће информације, ако корисник тврди да није примио информације или да су му пружене неодговарајуће информације. Такође, утврђене су обавезе пружаоца платних услуга у вези са ангажовањем лица на пословима пружања информација корисницима платних услуга.

Глава II – Уговор о платним услугама и информисање корисника платних услуга

У **члану 14.** уређује се предмет уговора о платним услугама. Уговор о платним услугама је, по правилу, теретан двострани уговор будући да се пружалац платних услуга обавезује да ће кориснику платних услуга пружати одређене платне услуге, односно платну услугу, а корисник платних услуга се обавезује да му за то плати одређену накнаду. Међутим, накнада се плаћа само ако је то уговорено, па следи, ако није уговорена, да уговор о платним услугама може бити и бестеретан, што ће, у пракси, разумљиво, бити ретка ситуација. На све што није уређено овим законом примењују се одредбе закона којим се уређују облигациони односи (нпр. општа правила уговорања, специфичност појединих уговорних односа и сл.).

У **члану 15.** утврђују се две основне врсте уговора о платним услугама у зависности од трајности престације пружаоца платних услуга: 1) оквирни уговор којим се уређује извршавање будућих појединачних платних трансакција које нису унапред одређене (уговор с трајном чинидбом), 2) уговор о једнократној платној трансакцији којим се уређује извршење једне одређене платне трансакције која није обухваћена оквирним уговором (уговор с тренутном чинидбом). Уговор којим се уређују услови за отварање, вођење и гашење тог рачуна или уговор о издавању и коришћењу платног инструмента, по природи ствари, могу бити сврстани само у категорију оквирног уговора. Уобичајени пример једнократне платне трансакције јесте извршење одређене новчане дознаке.

Чланом 16. уређују се садржина и форма оквирног уговора. Његови битни састојци (*essentialia negotii*), односно обавезни елементи побројани су у седам група, које су детаљно разрађене и знатно обимније у односу на досадашње обавезне елементе уговора о издавању и коришћењу платне картице и уговора о отварању и вођењу рачуна који су били уређени одредбама Закона о заштити корисника финансијских услуга и другим прописима. Обавезни елементи обухватају, начелно посматрано, информације о пружаоцу и кориснику платних услуга, услове за коришћење платних услуга, податке о накнадама, каматним стопама и курсу замене валута, информације о начину и средствима комуникације између корисника и пружаоца платних услуга, информације о заштитним и другим мерама у вези са извршавањем платних трансакција, услове за измене и допуне, односно престанак оквирног уговора, као и информације о заштити корисника платних услуга. На овај начин унапређује се правна сигурност и пружа се додатна заштита кориснику платних услуга с обзиром на то да ће уговор о платним услугама садржавати све релевантне информације и права и обавезе који представљају садржину односа између пружаоца и корисника платних услуга.

Ако је предмет оквирног уговора издавање и коришћење кредитне картице, оквирни

уговор садржи и обавезне елементе уговора о издавању и коришћењу кредитне картице утврђене законом којим се уређује заштита корисника финансијских услуга.

Оквирни уговор закључује се у писменој форми, која, у складу са Законом о електронском документу и другим релевантним прописима, подразумева и могућност закључења уговора у електронској форми уз примену одговарајућег електронског потписа. Пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да корисник платних услуга добије најмање један примерак оквирног уговора, и то одмах након закључења оквирног уговора, при чему корисник платних услуга има право да му се током трајања уговорног односа, на његов захтев, без накнаде, доставе копија оквирног уговора, односно све информације достављене у предговорној фази, и то на папиру или другом трајном носачу података.

У **члану 17.** утврђене су информације које пружалац платних услуга мора доставити кориснику платних услуга пре закључења оквирног уговора о платним услугама и начин на који се ове информације достављају. То су све информације које би оквирни уговор касније садржао ако дође до његовог закључења. Ако се ове информације измене од момента њиховог достављања до закључења оквирног уговора, пружалац платних услуга је дужан да кориснику поново достави све или макар измењене информације с напоменом да су остале информације неизмењене. Такође, очигледно је да информације из члана 16. које се достављају у предговорној фази не могу да обухвате податке о кориснику платних услуга. Наведене одредбе имају за циљ да корисник платних услуга буде информисан о условима за пружање платних услуга, да има довољно времена да се упозна са тим условима, као и да упореди понуде различитих пружалаца платних услуга и процени да ли ти услови одговарају његовим потребама. Пружалац платних услуга дужан је да предговорне информације достави кориснику на папиру или другом трајном носачу података. Ове информације могу се доставити и у форми нацрта оквирног уговора који садржи те информације.

Чланом 18. утврђена су правила у вези са изменама и допунама оквирног уговора на предлог пружаоца платних услуга којима се штити корисник платних услуга од једностраних измена и допуна одредаба оквирног уговора. Пружалац платних услуга је дужан да предложи измене и допуне одредаба оквирног уговора најкасније два месеца пре предложеног дана почетка њихове примене, при чему се корисник платних услуга изричито може сагласити да предложене измене и допуне произведу правно дејство пре предложеног дана почетка њихове примене.

Такође, предвиђена је и могућност уговарања тзв. прећутне сагласности корисника ако није изразио изричито противљење предложеном анексу оквирног уговора пре почетка његове примене. Међутим, у свакој таквој појединачној ситуацији пружалац платних услуга је дужан да уз предлог анекса истовремено обавести корисника о његовом праву да раскине оквирни уговор без плаћања накнаде и других трошкова пре дана почетка примене предложених измена и допуна, ако не прихвати тај предлог.

Пружалац платних услуга дужан је да кориснику платних услуга предлог за измену и допуну увек достави у писменој форми.

Чланом 19. утврђени су права и обавезе пружаоца платних услуга у вези с променом каматне стопе и курса замене валута које проистичу из измена уговорене референтне каматне стопе или референтног курса, као и начин обавештавања корисника платних услуга о тим променама. Ради заштите корисника платних услуга прописана је обавеза пружаоца платних услуга да код обрачунавања и примене промена каматне стопе и курса замене валута обезбеди једнак третман корисника платних услуга. Ова обавеза не доводи у питање право пружаоца платних услуга да са различитим корисницима платних услуга уговори нпр. различите врсте референтне каматне стопе, односно различит метод израчунавања стварне камате. Обавеза пружаоца платних услуга састоји се овде у томе да обезбеди да се обрачунавање и примена промена на једнак начин спроведе код свих корисника платних услуга са којима је уговорена иста врста референтне каматне стопе, односно исти метод израчунавања стварне камате. Поред тога, наведена одредба има за циљ да обезбеди да пружалац платних услуга не стави себе у повољнији положај у односу на корисника платних услуга код примене промена каматних стопа или курса замене валута које су засноване на

променама референтне каматне стопе или курса замене валута.

У чл. 20. и 21. су прописана правила за раскид, односно ништавост оквирног уговора које захтева корисник платних услуга (члан 20), односно услови под којима пружалац платних услуга може раскинути оквирни уговор (члан 21). Предвиђено је да пружалац платних услуга не може кориснику платних услуга наплатити накнаду за раскид оквирног уговора, али има право да том кориснику наплати накнаду за платне услуге које су пружене до дана раскида овог уговора. Корисник платних услуга може захтевати да се одредбе оквирног уговора које су у супротности са информацијама пруженим у предуговорној фази, односно одредбе које се односе на информације које нису претходно достављене кориснику платних услуга – утврде ништавим. Према томе, ништавост појединих одредаба зависиће од интереса корисника платних услуга да се те одредбе ставе ван снаге, односно измене.

У чл. 22. и 23. уређује се обавеза пружаоца платних услуга да платиоцу и примаоцу плаћања пружи информације у вези са извршавањем појединачне платне трансакције (референтна ознака, износ платне трансакције, износ накнада и евентуалних камата, курс валуте ако је извршена валутна конверзија и датум валуте). Ове информације би, по правилу, требало да се пружају на *ad hoc* основи, након извршења сваке појединачне трансакције, али се може уговорити да се ове информације достављају периодично, и то најмање једанпут месечно. Штавише, у циљу веће заштите потрошача, а имајући у виду да је приступ електронским услугама још увек недоступан извесном кругу грађана у нашој земљи, физичко лице које се третира као потрошач може захтевати да му пружалац платних услуга доставља месечни извод о свим трансакцијама на папиру, и то без икакве накнаде. У овој ситуацији је, дакле, потребан изричит захтев потрошача како би се избегло достављање информација у папирној форми корисницима који немају потребу за таквим начином достављања.

У чл. 24. и 25. прописани су изузеци од правила утврђених за оквирни уговор и достављање предуговорних информација код платних инструмената за плаћање мале новчане вредности. У питању је платни инструмент који се односи искључиво на извршавање појединачних платних трансакција чији износ није већи од 3.000 динара или чији укупни лимит потрошње или укупна вредност новчаних средстава похрањених на том платном инструменту не прелази 15.000 динара ни у једном тренутку (нпр. поклон картице и сл). Коришћење ових инструмената треба да буде јефтино и једноставно и из тих разлога није прописана обавезна писана форма уговора, а круг информација које се достављају кориснику у предуговорној фази далеко је ужи у односу на „стандардни” оквирни уговор. Такође, релативно мањи број информација доставља се кориснику након извршења платних трансакција (референтна ознака, износ појединачне или скупа истоврсних трансакција и износ накнада), па чак и те информације пружалац платних услуга неће бити у обавези да достави ако се овај инструмент употребљава анонимно или ако нема техничких могућности да се пруже информације за одређену врсту инструмента. У том случају, пружалац платних услуга дужан је да платиоцу омогући најмање проверу стања расположивих новчаних средстава на платном инструменту.

Чланом 26. утврђене су основне претходне информације о једнократној платној трансакцији, као и начин њиховог пружања кориснику платних услуга. С обзиром да се уговором о једнократној платној трансакцији не уређује дугорочнији однос између корисника и пружаоца платних услуга, предлогом закона није прописана обавезна форма овог уговора. У том смислу, пружалац платних услуга може, у складу са својом пословном политиком и законом којим се уређују облигациони односи, уредити начин на који ће се закључивати и реализовати уговор о једнократној платној трансакцији (пријем платног налога, писмена форма и др).

У чл. 27. и 28. прописане су информације које пружаоци платних услуга морају да пруже платиоцу и примаоцу плаћања након пријема платног налога за извршење једнократне платне трансакције, односно након извршења ове трансакције, као и начин на који се пружају. Због природе уговорног односа и карактеристика једнократне платне трансакције, прописана је обавеза пружаоца платних услуга да утврђене информације пружи кориснику платних услуга одмах након пријема платног налога, односно извршења једнократне платне трансакције, на папиру или другом трајном носачу података.

Чланом 29. је уређено извршавање једнократне платне трансакције употребом платног инструмента који је издао други пружалац платних услуга на основу оквирног уговора (нпр. коришћење платне картице коју је издао један пружалац платних услуга на шалтеру другог пружаоца). Овом одредбом се обезбеђује избегавање двоструког давања информација, односно пружалац платних услуга коме је корисник платних услуга издао платни налог за извршење једнократне платне трансакције на овакав начин, није дужан да том кориснику пружи информације које ће корисник добити од пружаоца платних услуга са којим већ има закључен оквирни уговор.

У **члану 30.** су утврђена одређена одступања у вези са оквирним уговором и обавезом информисања код међународних платних трансакција и платних трансакција у валути трећих држава. Изузетке је неопходно предвидети код давања прецизних информација о роковима за извршење плаћања и накнадама јер се ова врста платних трансакција, због својих карактеристика, не извршава на начин на који се извршавају домаће платне трансакције у динарима и не зависи искључиво од домаћег пружаоца платних услуга и примене домаћих прописа.

Конкретно посматрано, пружалац платних услуга није дужан да кориснику пре закључења уговора о платним услугама пружи информације у вези с роком за извршење платне трансакције пружаоца платних услуга примаоца плаћања у трећој држави, ако у тренутку закључења овог уговора не располаже тим информацијама, али је дужан да кориснику платних услуга пружи информације о очекиваном времену извршења платне трансакције.

Ако је уговором о платним услугама утврђено да пружалац платних услуга свом кориснику наплаћује накнаду коју за извршење међународне платне трансакције или платне трансакције у страниој валути наплаћује други пружалац платних услуга или посредник који учествује у извршавању ових трансакција – пружалац је дужан да корисника пре иницирања платне трансакције обавести о висини те накнаде. Ако у тренутку иницирања платне трансакције не располаже информацијама о тачној висини те накнаде, пружалац платних услуга дужан је да кориснику платних услуга пружи информације о очекиваној висини ове накнаде.

Чланом 31. прописана је обавеза примаоца плаћања да ако за плаћање коришћењем платне картице или другог платног инструмента нуди попуст – платиоца обавести о томе пре иницирања платне трансакције. Такође, прописана је обавеза пружаоца платних услуга или трећег лица да, ако за употребу одређеног платног инструмента захтева од корисника плаћање посебне накнаде, о томе исто обавести тог корисника пре иницирања платне трансакције. Прописана обавеза се односи, примера ради, на пружаоца платних услуга који није издавалац платног инструмента, а који омогућава извршавање платних трансакција употребом платног инструмента који је издао други пружалац платних услуга (члан 29), односно на треће лице (нпр. лице из члана 3. тач. 12) и 15) овог закона).

У **члану 32.** прописана је обавеза пружаоца платних услуга да пре закључења уговора о платним услугама пружи кориснику платних услуга и све друге информације које је дужан да му пружа као кориснику услуга у складу са одредбама посебних прописа, нпр. у складу са одредбама закона којим се уређује електронска трговина.

Глава III – Извршавање платних трансакција

Чланом 33. уређује се питање давања сагласности платиоца за извршење платне трансакције, што је предуслов за извршење платне трансакције. У супротном, ако сагласност није дата, сматраће се да платна трансакција није одобрена, што за собом повлачи читав низ правила о одговорности пружаоца платних услуга. Сагласност платиоца даје се, по правилу, пре извршења платне трансакције, осим ако уговором о платним услугама није утврђено да платилац може дати сагласност након њеног извршења. Форма и начин давања ове сагласности предмет су уговора о платним услугама, па ће у складу с технолошким могућностима различитих пружалаца платних услуга и природом саме платне услуге и ова сагласност имати различит облик (нпр. потпис на папиру у виду платног налога, коришћењем апликација уз одговарајући процес ауторизације, попут електронског потписа, употреба корисничког имена и лозинке и коришћење токена, као и уношење ЛИБ-а или

потписивање слипа приликом коришћења платне картице на POS терминалу и сл).

У **члану 34.** утврђено је да Народна банка Србије прописује облик, садржину и начин коришћења образаца платних налога за извршење платних трансакција у динарима. Ова материја је до сада била уређена прописом Народне банке Србије, односно Одлуком о облику, садржини и начину коришћења јединствених инструмената платног промета („Службени гласник РС“ бр. 57/2004, 82/2004 и 98/2013).

Чланом 35. регулише се питање пријема платног налога. Дефинисање момента пријема платног налога је изузетно важно јер од наведеног тренутка почиње да тече рок који се односи на обавезу пружаоца платних услуга да изврши платну трансакцију. Пружалац платних услуга је примио платни налог када му је платни налог достављен на начин утврђен уговором о платним услугама, без обзира на његово претходно могуће учешће у процесу израде и издавања тог платног налога, као што је то, на пример, случај код апликација електронског банкарства. Време пријема платног налога је моменат када је платиочев пружалац платних услуга примио платни налог издат од платиоца, примаоца плаћања или платиоца преко примаоца плаћања. Дакле, увек је реч о моменту пријема налога од стране платиоцевог пружаоца платних услуга, а платни налози могу бити издати на један од наведена три начина у зависности од тога о којој је платној услузи реч. Тако је трансфер одобрења типична платна услуга код које платни налог издаје платилац, директно задужење платна услуга код које платни налог издаје прималац плаћања, а плаћање платном картицом је платна услуга код које платни налог издаје платилац преко примаоца плаћања. Даље, у ставу 3. прописано је да се сматра да је платни налог примљен наредног пословног дана, ако је достављен након истека пословног дана пружаоца (нпр. пружалац платних услуга ради до 18 часова, а платни налог је примљен електронским путем након тог времена). У ставу 4. прецизирано је да пружалац платних услуга може утврдити моменат пред крај пословног дана тако да се за све платне налоге које прими након тог момента сматра да су примљени наредног пословног дана тог пружаоца. Другим речима, наведени моменат не мора да се поклапа с крајем пословног дана, али је наглашено да пружалац платних услуга не може произвољно као тај моменат одредити било које време током пословног дана, већ искључиво оно које се налази близу краја пословног дана (нпр. последњих пола сата код осмочасовног радног времена). Корисник и пружалац платних услуга могу утврдити да извршење платног налога почне на одређени дан или на дан на крају одређеног периода (нпр. последњи дан у месецу) или на дан када платилац стави на располагање новчана средства свом пружаоцу платних услуга, и у том случају сматра се да је платни налог примљен на тај утврђени дан а не на дан када је заиста достављен пружаоцу платних услуга. Ако тај дан није пословни дан за пружаоца платних услуга сматра се да је платни налог примљен наредног пословног дана. У питању су ситуације у којима корисник користи неку од услуга које се тичу могућности издавања платних налога „унапред“, као што је нпр. директно задужење код плаћања рачуна за струју и других комуналних услуга.

Члан 36. односи се на одбијање платног налога. Пружалац платних услуга не може одбити извршење платног налога када су испуњени сви услови утврђени у уговору о платним услугама, осим ако је друкчије утврђено прописом (нпр. прописима којима се уређује извршење и обезбеђење, принудна наплата или спречавање прања новца). Пружалац платних услуга је дужан да обавести корисника о овом одбијању и, ако је могуће, о разлозима за одбијање и поступку за исправку грешака које су узрок одбијања, осим ако то обавештавање није забрањено прописом. Када је реч о начину и року у ком се мора пружити наведено обавештење, у ставу 3. утврђује се да је пружалац платних услуга дужан да пружи обавештење на начин утврђен уговором о платним услугама (поштом, електронски и сл) и то без одлагања, а најкасније у року који је утврђен за извршење платне трансакције. Ставом 4. уређује се питање накнаде за обавештење о одбијању, па је утврђено да се оквирним уговором може утврдити да пружалац платних услуга може наплатити ову накнаду само ако је одбијање засновано на објективним разлозима, тј. разлозима који се не могу приписати вољи пружаоца, нпр. корисник није навео одговарајућу јединствену идентификациону ознаку.

У **члану 37.** предвиђена је могућност опозива платног налога, и то у сваком тренутку

пре наступања неопозивости овог налога која је уређена у члану 38. овог закона. Налог се опозива тако што платилац повлачи дату сагласност у форми и на начин утврђен уговором о платним услугама.

Чланом 38. детаљно је уређено време након чијег протекла корисник платних услуга нема право да опозове платни налог. Начелно правило је да корисник не може опозвати платни налог након што га је примио платиочев пружалац платних услуга. Међутим, од овог правила утврђени су изузеци. Најпре, када је платну трансакцију иницирао прималац плаћања (директно задужење) или платилац преко примаоца плаћања (нпр. платне картице), платилац не може опозвати платни налог након издавања платног налога или давања сагласности за извршење платне трансакције примаоцу плаћања (нпр. након уношења ЛИБ-а платне картице на POS терминалу). Од овог случаја могуће је одступање код директног задужења када платилац може опозвати платни налог примаоца плаћања најкасније до краја пословног дана који претходи дану утврђеном за задужење платиоцевог платног рачуна. Тиме се не доводи у питање право платиоца да захтева повраћај износа платне трансакције за коју је дао претходну сагласност. Поред тога, ако корисник и пружалац платних услуга утврде да извршење платног налога почне на одређени дан или на дан на крају одређеног периода или на дан када платилац стави на располагање новчана средства свом пружаоцу платних услуга – корисник може опозвати овај налог најкасније до краја пословног дана који претходи утврђеном дану за почетак извршавања платног налога.

У свим наведеним ситуацијама, када истекну прописани рокови, корисник може опозвати платни налог само на основу договора са својим пружаоцем платних услуга. Пружалац тада може кориснику наплатити накнаду за овај опозив. Међутим, за опозив платне трансакције коју је иницирао прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања потребна је и сагласност примаоца плаћања.

Чланом 39. прописано је да се платна трансакција извршава у валути о којој се договоре корисник платних услуга и његов пружалац платних услуга, у складу с прописима којима се уређује девизно пословање. У члану 34. Закона о девизном пословању предвиђено је, илустрације ради, у којим случајевима се плаћање, наплаћивање и пренос између резидената и резидената и нерезидената у Републици Србији може вршити у девизама, што ограничава слободан избор валуте у многим ситуацијама узимајући у обзир да је динар новчана јединица Републике Србије и законско средство плаћања.

Чланом 40. детаљно је уређено питање накнада које пружалац платних услуга наплаћује за извршење платне трансакције, поред општих одредаба о накнадама које су утврђене у члану 12. овог закона. Прво посебно правило је да пружалац платних услуга може кориснику платних услуга наплатити само оне накнаде у вези са извршењем платне трансакције о којима је претходно обавестио корисника платних услуга у складу с чл. 17, 22, 24, 26. и 31. овог закона. Друго, утврђује се тзв. „share“ принцип, односно сваки корисник плаћа накнаде свом пружаоцу платних услуга, односно пружаоцу с којим је закључио уговор о платним услугама. Ипак, од „share“ принципа утврђен је изузетак када платна трансакција укључује замену валуте коју врши платиочев пружалац платних услуга, јер тада пружалац и корисник платних услуга могу уговорити плаћање накнада и на другачији начин. У ставу 4. уводи се тзв. правило „преноса пуног износа“ које је важно пре свега у контексту несметаног функционисања дужничко-поверилачких односа. Тако су сви учесници који располажу средствима корисника током извршења платне трансакције (платиочев и примаочев пружалац платних услуга и евентуални посредник) дужни да од платиоца до примаоца плаћања пренесу укупан износ платне трансакције утврђен у платном налогу. На овај начин се обезбеђује сигурност дужника који издаје платни налог да ће износ из тог налога у целини примити његов поверилац. Одступање од овог правила могуће је само у случају када прималац плаћања и његов пружалац платних услуга уговоре да овај пружалац може наплатити своје накнаде из износа платне трансакције који се преноси пре одобравања новчаних средстава на рачун примаоца плаћања или стављања на располагање тих средстава примаоцу плаћања. Међутим, у том случају, пружалац платних услуга дужан је да, након извршења платне трансакције, у информацијама које је дужан да достави кориснику одвојено прикаже укупан износ платне трансакције и наплаћене накнаде.

У **члану 41.** уређују се попусти и накнаде за коришћење платне картице или другог

платног инструмента. Прималац плаћања може понудити попуст кориснику за коришћење платних инструмената а пружалац платних услуга не може спречити или на било који начин ограничити примаоца плаћања да понуди овај попуст. На другој страни, прималац плаћања не може од платиоца захтевати посебну накнаду за коришћење платне картице или другог платног инструмента, што је до сада често била пракса на нашем тржишту (нпр. повећање цене производа и услуга због коришћења платних картица).

Због различитих врста платних услуга и њихових специфичности, рокови извршења платних трансакција утврђени су у више чланова од којих сваки уређује одређену фазу у оквиру извршења платне трансакције и прописује одговарајуће обавезе за пружаоце платних услуга.

Чланом 42. утврђује се да је код домаће платне трансакције која се извршава у динарима, платиочев пружалац платних услуга дужан да обезбеди да износ ове трансакције буде одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања истог пословног дана када је платиочев пружалац платних услуга примио платни налог. На овај начин обезбеђује се ефикасно и брзо извршавање платних трансакција у домаћем платном промету, односно онемогућавају се пружаоци платних услуга да задржавају средства својих клијената. Конкретно говорећи, банка платиоца која је примила платни налог дужна је да обезбеди да средства буду на рачуну банке примаоца плаћања истог дана када је примила овај налог.

Код осталих платних трансакција примењују се рокови за извршење платне трансакције утврђени овим законом или другим прописима, као што су прописи којима се уређује девизно пословање.

Чланом 43. уређују се рокови код достављања платног налога преко пружаоца платних услуга примаоца плаћања. Овде је реч обично о плаћањима платном картицом или директним задужењем, код којих се платни налог доставља платиочевом пружаоцу платних услуга преко пружаоца платних услуга примаоца плаћања у року који је прималац плаћања утврдио са својим пружаоцем платних услуга. Код директног задужења, пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да платни налог достави у року који омогућава платиочевом пружаоцу платних услуга да одобри рачун пружаоца платних услуга примаоца плаћања за износ платне трансакције на уговорени датум доспећа (утврђени дан).

У **члану 44.** уређује се извршење платне трансакције у фази између примаоца плаћања и његовог пружаоца платних услуга. Пружалац платних услуга примаоца плаћања је дужан да без одлагања примаоцу плаћања одобри средства на његов платни рачун или, ако прималац плаћања нема платни рачун код тог пружаоца, да му та средства стави на располагање, ако су претходно испуњена два кумулативна услова. Први услов је да су пружаоцу платних услуга примаоца плаћања пренета новчана средства намењена примаоцу плаћања, односно да је на рачуну тог пружаоца одобрен износ платне трансакције за примаоца плаћања или је овај пружалац примио тај износ на други начин. Други услов је да је овај пружалац примио све информације неопходне за одобрење примаоцевог платног рачуна или стављање средстава на располагање примаоцу плаћања.

Из Закона о заштити корисника финансијских услуга преузете су одредбе према којима је пружалац платних услуга дужан да кориснику платних услуга исплати готов новац с рачуна одмах, без накнаде, ако то корисник платних услуга – потрошач захтева, с тим да ако је реч о исплати готовог новца у износу већем од 600.000 динара или ефективног страног новца у износу чија је динарска противвредност по званичном средњем курсу већа од 600.000 динара – пружалац платних услуга му та средства може исплатити најкасније наредног пословног дана.

Ако су средства на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања одобрена на дан који није пословни дан тог пружаоца, сматра се да је тај пружалац новчана средства за примаоца плаћања примио наредног пословног дана.

Чланом 45. детаљније се уређује датум валуте задужења и одобрења платног рачуна. У оба случаја пружалац платних услуга не може одређивати овај датум, односно обрачунавати камату на штету корисника платних услуга. Наиме, у ставу 1. прописано је да је платиочев пружалац платних услуга дужан да обезбеди да је датум валуте задужења

платиочевог платног рачуна у вези са извршењем платне трансакције исти или каснији од датума када се тај платни рачун задужи за износ платне трансакције. У ставу 2. уређује се датум валуте одобрења и то на начин да је пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан да обезбеди да је датум валуте одобрења платног рачуна примаоца плаћања у вези са извршењем платне трансакције најкасније пословни дан када су новчана средства платне трансакције одобрена на рачун пружаоца платних услуга примаоца плаћања, а не на рачун примаоца.

У **члану 46.** уређени су валутирање трансакција и располагање новчаним средствима код уплата готовог новца на платни рачун, које и у овом случају може бити искључиво у корист корисника платних услуга. У ставу 1. прописано је да у случају домаће платне трансакције, ако корисник платних услуга уплати готов новац на платни рачун код пружаоца који води тај рачун и готов новац је у валути тог платног рачуна, овај пружалац дужан је да обезбеди да датум валуте одобрења тог платног рачуна буде датум када је тај пружалац примио готов новац. Ставом 2. утврђено је да је пружалац платних услуга дужан да обезбеди да прималац плаћања може располагати новчаним средствима одмах по пријему готовог новца.

Чланом 47. утврђене су обавезе корисника платних услуга у вези са безбедним и сигурним коришћењем платног инструмента. Корисник је дужан да употребљава платни инструмент у складу с прописаним, односно уговореним условима који уређују издавање и коришћење тог инструмента. Он је нарочито дужан да одмах по пријему платног инструмента предузме све разумне и одговарајуће мере ради заштите персонализованих сигурносних елемената тог инструмента (нпр. лични идентификациони број), као и да одмах након сазнања обавести пружаоца платних услуга или лице које је пружалац платних услуга одредио – о губитку, крађи или злоупотреби платног инструмента.

Чланом 48. утврђене су обавезе пружаоца платних услуга у вези с безбедним и сигурним коришћењем платног инструмента. Пружалац платних услуга дужан је да кориснику платних услуга обезбеди да су персонализовани сигурносни елементи платног инструмента (нпр. ЛИБ) доступни искључиво кориснику платних услуга коме је издат тај инструмент. Како је у члану 47. прописана обавеза корисника платних услуга да одмах након сазнања обавести пружаоца платних услуга о губитку, крађи или злоупотреби платног инструмента, овде је прописана обавеза пружаоца да кориснику обезбеди одговарајући начин на који у сваком тренутку може испунити ту своју обавезу или захтевати да му се поново омогући коришћење платног инструмента који је био блокиран (нпр. телефонски број доступан 24 часова дневно). Пружалац је дужан да спречи свако даље коришћење платног инструмента након што је корисник платних услуга обавестио пружаоца платних услуга о злоупотребама, губитку или крађи, а ако то не учини сносиће, по правилу, све губитке по основу даљег коришћења платног инструмента. Исто тако, пружалац платних услуга не може кориснику платних услуга издати платни инструмент који овај корисник није захтевао, осим ако је потребно заменити већ издати платни инструмент (нпр. замена платне картице због истека периода њеног важења). На овај начин се, између осталог, спречава евентуална пракса достављања, а касније и наплаћивања грађанима платних картица које они нису захтевали. Такође, пружалац платних услуга сноси ризик достављања платног инструмента и персонализованих сигурносних елемената кориснику платних услуга. Најзад, пружалац је дужан да кориснику достави доказ о томе да га је тај корисник обавестио о губитку, крађи или злоупотреби платног инструмента, ако то корисник захтева у року од 18 месеци од дана достављања обавештења.

У **члану 49.** уређује се питање ограничења коришћења платног инструмента. Платилац и пружалац платних услуга могу уговорити лимит потрошње код коришћења нпр. платних картица. Оквирним уговором може се затим утврдити могућност блокаде платног инструмента, ако постоје оправдани разлози који се односе на његову сигурност у смислу неодобреног коришћења, преваре и сл. Пружалац платних услуга је тада дужан да обавести платиоца о намери блокаде платног инструмента и о разлозима за блокаду, и то пре блокаде или, ако то није у могућности да учини, одмах након ње. Наведено обавештење о намери блокаде, односно о блокади доставља се платиоцу на начин утврђен оквирним уговором. Пружалац платних услуга неће обавестити платиоца о блокади ако је давање

таквог обавештења забрањено прописима (нпр. у кривичном поступку) или постоје оправдани безбедносни разлози. Када престану да постоје разлози за блокаду, пружалац платних услуга поново ће омогућити коришћење платног инструмента или ће га заменити новим платним инструментом.

Чланом 50. прописује се одговорност у случају неодобрене платне трансакције. Платиочев пружалац платних услуга одговоран је за извршење платне трансакције за коју не постоји сагласност платиоца. Када је одговоран за извршење неодобрене платне трансакције, платиочев пружалац платних услуга дужан је да одмах по сазнању изврши повраћај у пређашње стање, тј. изврши повраћај износа неодобрене платне трансакције платиоцу и платиочев платни рачун врати у стање у којем би био да неодобрена платна трансакција није извршена. Он је, такође, дужан да изврши и повраћај износа свих накнада које је наплатио платиоцу, као и да изврши повраћај, односно плати износ свих камата на које би платилац имао право да неодобрена платна трансакција није извршена.

У **члану 51.** прописује се изузетак у односу на члан 50. којим се уређује општа одговорност пружаоца платних услуга за неодобрену платну трансакцију будући да у одређеним ситуацијама и корисник платних услуга може сносити потпуну или делимичну одговорност код извршења таквих трансакција. Наиме, платилац ће сносити губитке који проистичу из извршења неодобрених платних трансакција највише до износа од 15.000 динара, ако је извршење ових трансакција настало услед коришћења изгубљеног или украденог платног инструмента или платног инструмента који је био злоупотребљен јер платилац није успео да заштити његове персонализоване сигурносне елементе. Платилац ће, међутим, сносити све губитке, ако је извршење неодобрених трансакција настало због преварних радњи платиоца или неиспуњења обавезе платиоца из члана 47. овог закона услед његове намере или крајње непажње (нпр. пропустио је да заштити ПИН). Са друге стране, платилац неће сносити губитке, ако пружалац платних услуга није платиоцу обезбедио одговарајући начин обавештавања о изгубљеном, украденом или злоупотребљеном платном инструменту, осим ако су ти губици настали услед преварних радњи платиоца. Такође, након што је платилац обавестио пружаоца платних услуга да је платни инструмент изгубљен, украден или злоупотребљен платилац неће сносити губитке настале због неодобрених платних трансакција, осим ако су ти губици настали услед преварних радњи платиоца. Практично посматрано, пружалац платних услуга ће у свим описаним ситуацијама бити дужан да без одлагања рефундира кориснику губитке преко 15.000 динара, односно у целини, осим ако нема чврсте доказе у својим рукама да је корисник деловао преварно или да је у намери или крајњој непажњи пропустио да испуни своје обавезе.

Чланом 52. прописано је искључење одговорности платиочевог пружаоца платних услуга за неодобрене платне трансакције у електронском новцу ако не може да блокира платиочев платни рачун на којем се води електронски новац или платиочев платни инструмент за коришћење електронског новца, а укупна вредност електронског новца ни у једном тренутку не може прећи износ од 15.000 динара.

Чланом 53. прописује се одговорност за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију, када их је иницирао платилац. Платиочев пружалац платних услуга у овој ситуацији одговара платиоцу за њено правилно извршење до пружаоца платних услуга примаоца плаћања, тј. одговара за то да ће износ платне трансакције бити пренет пружаоцу платних услуга примаоца плаћања на одговарајући начин и у прописаном року. Ако ипак то не учини, дужан је да одмах по сазнању изврши повраћај износа неизвршене или неправилно извршене платне трансакције платиоцу, односно платиочев платни рачун врати у стање у којем би био да до неправилно извршене платне трансакције није ни дошло, осим у случају када корисник платних услуга инсистира на правилном извршењу платне трансакције. Ако платиочев пружалац платних услуга пружи доказ платиоцу, а по потреби и пружаоцу платних услуга примаоца плаћања, да је рачун пружаоца платних услуга примаоца плаћања одобрен за износ платне трансакције, тада пружалац платних услуга примаоца плаћања одговара примаоцу плаћања за неизвршену, односно неправилно извршену платну трансакцију. У сваком случају, пружалац платних услуга одговоран за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију дужан је да свом кориснику платних услуга изврши

повраћај износа свих накнада које му је наплатио, као и да изврши повраћај, односно плати износ свих камата на које тај корисник има право у вези са том трансакцијом.

Чланом 54. такође се уређује одговорност за неизвршену или неправилно платну трансакцију али у случају када је она иницирана од стране примаоца плаћања или платиоца преко примаоца плаћања. Дакле, ако је платну трансакцију иницирао прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања, његов пружалац платних услуга је одговоран том примаоцу за правилно достављање платног налога платиоцевом пружаоцу платних услуга у складу с чланом 43. овог закона. Пример овакве трансакције јесте плаћање платном картицом коришћењем POS уређаја, где је банка примаоца (банка трговца, а њен је и POS уређај) након плаћања платном картицом од стране купца дужна да достави тај платни налог до банке купца у складу с утврђеним роковима са трговцем. Ако она то није обавила, дужна је да одмах по сазнању достави, односно поново достави тај налог платиоцевом пружаоцу платних услуга. Даље, ако је износ платне трансакције коју је иницирао прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања, пружалац платних услуга примаоца плаћања одговара примаоцу плаћања за правилно извршење платне трансакције у смислу да је без одлагања дужан да одобри средства на рачуну примаоца плаћања, омогући му да располаже тим средствима у складу с чланом 44. овог закона и исправно валутира датум одобрења. Међутим, ако пружалац платних услуга примаоца плаћања пружи доказ примаоцу плаћања, а по потреби и платиоцевом пружаоцу платних услуга, да није одговоран примаоцу плаћања (пре свега да му нису одобрена одговарајућа средства на рачуну у корист примаоца), тада се фокус одговорности преноси на платиоцевог пружаоца платних услуга који је одговоран платиоцу за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију. Одговорни пружалац платних услуга, као и у ситуацији када је платну трансакцију иницирао платилац, дужан је да свом кориснику изврши повраћај износа свих накнада и да изврши повраћај, односно плати износ свих камата у вези с неизвршеном или неправилно извршеном платном трансакцијом.

Чланом 55. уређује се питање одговорности за коришћење јединствене идентификационе ознаке (нпр. број текућег рачуна). Наиме, ако је платни налог извршен у складу с јединственом идентификационом ознаком примаоца плаћања из тог налога, сматра се да је овај налог правилно извршен у делу који се односи на одређење примаоца плаћања, без обзира на друге податке (нпр. име и презиме, адреса и сл) достављене пружаоцу платних услуга, односно пружалац платних услуга није одговоран за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију ако је јединствена идентификациона ознака нетачна. Међутим, корисник има право да захтева од свог пружаоца платних услуга да предузме све разумне мере, тј. да му пружи информације о току новчаних средстава платне трансакције. Ако због нетачне јединствене идентификационе ознаке платна трансакција није извршена пружалац платних услуга дужан је да одмах по сазнању изврши повраћај износа неизвршене платне трансакције кориснику платних услуга.

У **члану 56.** уређују се права и обавезе пружалца платних услуга код појединих случајева неправилног извршења домаће платне трансакције, чиме се обезбеђује и континуитет са целисходним решењима из Закона о платном промету и врши њихово унапређење и прецизирање. То су ситуације када је пренет већи износ од оног који је означен у платном налогу или је исти износ пренет више пута. Тада постоји обавеза пружаоца платних услуга примаоца плаћања, да на основу одговарајућих доказа платиоцевог пружаоца платних услуга, таква средства без одлагања врати. Такође, ако је пружаоцу платних услуга примаоца плаћања пренет износ мањи од износа из платног налога, платиочев пружалац платних услуга може након тога пренети разлику и без захтева корисника платних услуга за правилним извршењем платне трансакције, под условом да је то учинио у складу с прописаним роком за извршење предметне трансакције нпр. код трансакција у динарима до краја пословног дана у којем је примио налог. Исто тако, ако су средства пренета неком другом примаоцу плаћања а не оном који је назначен у платном налогу, платиочев пружалац платних услуга може, у року за извршење платног налога, правилно извршити платну трансакцију и без захтева корисника платних услуга за правилним извршењем те трансакције, а пружалац платних услуга примаоца плаћања коме су погрешно пренета новчана средства дужан је у сваком случају да, на основу доказа платиоцевог пружаоца платних услуга који је начинио грешку, примљена средства без

одлагања врати (пренесе као повраћај) платиоачевом пружаоцу платних услуга. Повраћај средстава у свим наведеним ситуацијама има приоритет у односу на извршавање свих других платних трансакција с платног рачуна на који су пренета та средства.

Чланом 57. уређује се питање одговорности посредника код неизвршених или неправилно извршених платних трансакција. С тим у вези, пружалац платних услуга одговара кориснику платних услуга за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију и ако је за ту трансакцију одговоран посредник који учествује у извршењу платне трансакције између пружалаца платних услуга. У том случају, пружалац платних услуга има право регреса према посреднику у износу који је исплатио кориснику платних услуга. Наведено право регреса не искључује право пружаоца платних услуга да од посредника захтева накнаду штете која је настала неизвршењем или неправилним извршењем платне трансакције, у складу са законом, односно уговором закљученим између пружаоца платних услуга и посредника.

Чланом 58. прописана је обавеза утврђивања тока новчаних средстава у случају неизвршене или неправилно извршене платне трансакције, па је тако пружалац платних услуга дужан да по захтеву свог корисника, без обзира на то да ли је одговоран за ту трансакцију, одмах предузме одговарајуће мере ради утврђивања тока новчаних средстава платне трансакције и кориснику платних услуга без одлагања пружи информације о исходу предузетих мера.

Чланом 59. потврђује се право на евентуалну накнаду штете причињене кориснику код неодобрених, неизвршених или неправилно извршених платних трансакција, у складу са одредбама закона којим се уређују облигациони односи, евентуално и одредбама других закона. Наиме, одредбе чл. 50, 53. и 54. овог закона, којима се прописује обавеза повраћаја средстава, накнада и камата – не искључују право корисника платних услуга да од свог пружаоца платних услуга, у складу са законом, захтева и накнаду штете која је настала извршењем неодобрене платне трансакције или неизвршењем или неправилним извршењем платне трансакције за коју је одговоран тај пружалац.

Чланом 60. утврђено је да терет доказивања извршења платне трансакције сноси пружалац платних услуга. Дакле, ако корисник платних услуга тврди да није одобрио извршену платну трансакцију или да платна трансакција није била извршена или да није била правилно извршена, његов пружалац платних услуга, ако тврди супротно, дужан је да докаже да је платна трансакција била аутентификована, правилно евидентирана и књижена и да на њено извршење није утицао никакав технички квар или други недостатак. Платна трансакција је аутентификована, ако је пружалац платних услуга применом одговарајућих процедура проверио и потврдио употребу одређеног платног инструмента, укључујући и његове персонализоване сигурносне елементе. Такође, прецизира се и то да ако платилац тврди да није одобрио платну трансакцију извршену употребом платног инструмента, евиденција пружаоца платних услуга о употреби тог инструмента није нужно и довољан доказ да је платилац одобрио платну трансакцију, да је платилац деловао преварно или да намерно или из крајње непажње није испунио обавезе из члана 47. Нпр. евиденција да је употребљена платна картица на POS терминалу није нужно и доказ да се корисник сагласио с том трансакцијом јер је могло доћи и до злоупотребе трговца.

У **члану 61.** прописују се рокови за остваривање права корисника код неодобрених, неизвршених или неправилно извршених трансакција. Наиме, пружалац платних услуга дужан је да обезбеди кориснику повраћај износа или правилно извршење платне трансакције ако тај корисник обавести пружаоца платних услуга о неодобреној, неизвршеној или неправилно извршеној платној трансакцији, односно захтева правилно извршење платне трансакције – одмах након сазнања о тој платној трансакцији (субјективни рок), а ово обавештење, односно захтев достављени су најкасније у року од 13 месеци од дана задужења (објективни рок). Међутим, ако пружалац платних услуга није обезбедио кориснику платних услуга информације о платној трансакцији у складу с главом II овог дела закона, пружалац платних услуга дужан је да кориснику платних услуга обезбеди повраћај износа и након истека рока од 13 месеци, ако корисник обавести тог пружаоца одмах након сазнања о таквој платној трансакцији. Пружаоци платних услуга могу уговорити с привредним субјектима (правна лица и предузетници) примену других рокова од оних утврђених овим

чланом.

Чланом 62. прописује се да се примењују правила о ослобођењу од одговорности када је виша сила спречила испуњење неке од обавеза пружаоца или корисника платних услуга у вези са извршењем платне трансакције или ако је то утврђено посебним законом, као што је, примера ради, закон којим се уређује спречавање прања новца.

У **члану 63.** уређује се могућност повраћаја износа код одобрене и правилно извршене платне трансакције. Наиме, платиочев пружалац платних услуга дужан је да платиоцу на његов захтев изврши повраћај целокупног износа одобрене и правилно извршене платне трансакције, коју је иницирао прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања, ако су испуњени следећи услови: 1) да је платилац дао сагласност за извршење платне трансакције без утврђеног тачног износа платне трансакције, 2) да је износ платне трансакције виши од износа који би платилац разумно могао очекивати узимајући у обзир износе његових претходних платних трансакција, услове утврђене оквирним уговором и околности конкретног случаја. Реч је, илустрације ради, о трансакцијама директног задужења када је износ једног месечног рачуна за одређене услуге знатно већи од уобичајених рачуна. Захтев за повраћај платилац може поднети у року од осам недеља од датума задужења, а платиочев пружалац платних услуга дужан је да платиоцу изврши повраћај целокупног износа платне трансакције или га обавести о разлозима за одбијање захтева у року од десет пословних дана од дана пријема овог захтева. Платилац и платиочев пружалац платних услуга могу утврдити право повраћаја и у случајевима када наведени услови нису испуњени. Такође, платилац и платиочев пружалац платних услуга могу утврдити оквирним уговором да платилац нема право на повраћај ако је платилац дао сагласност за извршење платне трансакције непосредно свом пружаоцу платних услуга, а пружалац платних услуга или прималац плаћања је најмање четири недеље пре дана доспећа на уговорени начин пружио платиоцу информације о будућој трансакцији.

У **члану 64.** прописује се извршење међународних платних трансакција и платних трансакција у валути трећих држава. На извршење ових трансакција првенство имају одредбе прописа којима се уређује девизно пословање, а тек ако одређена питања нису уређена тим прописима, супсидијарно се примењују одредбе овог закона које се односе на извршење платних трансакција. Међутим, и у случају супсидијерне примене одредаба овог закона, те одредбе имају диспозитивни карактер (осим чл. 44. и 45.) јер пружалац и корисник платних услуга могу уговорити да се не примењују у целини или делимично код међународних платних трансакција и платних трансакција у валути трећих држава .

Чланом 65. уређују се посебна правила за извршење платних трансакција по основу платних инструмената за плаћања мале новчане вредности. Тако пружалац платних услуга и корисник платних услуга могу оквирним уговором о платном инструменту за плаћања мале новчане вредности утврдити:

- 1) да пружалац платних услуга није дужан да обавести корисника платних услуга о одбијању извршења платног налога, ако је неизвршење платног налога очигледно из околности случаја;
- 2) да платилац не може ни у ком случају опозвати платни налог након издавања платног налога или давања сагласности за извршење платне трансакције примаоцу плаћања;
- 3) да се примењују друкчији рокови за извршење платних трансакција.
- 4) да се не примењују поједине одредбе о обавезама корисника и пружаоца платних услуга у вези са безбедним коришћењем платног инструмента које важе за „стандардне” платне инструменте – ако се платни инструмент не може блокирати или се не може спречити његово даље коришћење;
- 5) да се не примењују одредбе овог закона којима се уређују одговорност платиоца за извршење неодобрене платне трансакције и терет доказивања извршења платне трансакције – ако се платни инструмент користи анонимно или ако пружалац платних услуга не може из других разлога који проистичу из природе платног инструмента доказати да је платна трансакција била одобрена.

У циљу правне сигурности на домаћем тржишту платних услуга, а полазећи од специфичне улоге коју меница као средство плаћања и обезбеђења и даље има у нашем

привредном животу,

У **члану 66.** уређене су платне трансакције које се извршавају на основу меница, и то у мери у којој је то потребно за даље несметано спровођење плаћања на основу ових хартија од вредности. Платна трансакција по основу менице дефинише се као платна трансакција код које прималац плаћања иницира трансакцију за задужење платиочевог платног рачуна на основу менице и платног налога којим захтева пренос средстава с платиочевог рачуна на рачун примаоца плаћања. Меница се издаје у складу са законом којим се уређује меница и представља неопозиву сагласност издаваоца менице дату његовом пружаоцу платних услуга да изврши платну трансакцију коју је иницирао имаоца менице. Одредбе члана 63. овог закона које се односе на повраћај износа одобрене и правилно извршене платне трансакције овог закона не примењују се на платне трансакције по основу меница. У сваком случају, овим одредбама се не искључују, нити умањују права издаваоца менице, имаоца менице или других лица која држе менице, која та лица имају на основу закона којим се уређује меница.

Чланом 67. појашњава се да пружалац платних услуга задужује платни рачун корисника платних услуга без платног налога у поступку извршења, односно принудне наплате који се води над тим корисником, у складу са законом; затим, ради наплате доспелих накнада за услуге које овај пружалац пружа у складу са одредбама овог закона, доспелих потраживања по основу кредита који је тај пружалац одобрио кориснику платних услуга или других доспелих потраживања пружаоца платних услуга према кориснику платних услуга, ако је такав начин наплате уговорен; као и у другим случајевима прописаним законом. Овако извршене платне трансакције не сматрају се неодобреним платним трансакцијама, дакле, не може се утврђивати одговорност пружаоца платних услуга за извршење због тога што платилац није дао сагласност за њихово извршење.

Глава IV – Платни рачуни

У **члану 68.** утврђено је да платни рачун може бити текући рачун или други платни рачун. Народна банка Србије је у складу са овим законом овлашћена да прописује, као и до сада, ближе услове и начин отварања, вођења и гашења текућих динарских рачуна резидената, као и њихову јединствену структуру, а све ово сада може прописати и за друге платне рачуне. У ставу 3. је предвиђено упућивање на закон којим се уређује девизно пословање када је реч о уређивању поменутих питања у вези с девизним рачунима резидената код банака и рачуна нерезидената код банака. На основу овлашћења из Закона о девизном пословању („Службени гласник РС”, бр. 62/2006, 31/2011 и 119/2012), Народна банка Србије је раније донела Одлуку о условима отварања и начину вођења девизних рачуна резидената („Службени гласник РС”, бр. 62/2006) и Одлуку о условима отварања и начину вођења рачуна нерезидента („Службени гласник РС”, бр. 16/2007, 12/2008 и 61/2008).

Чланом 69. уређује се новина у нашем законодавству о платном промету: заједнички платни рачун. Ово је рачун који води пружалац платних услуга за два или више корисника, у складу са оквирним уговором. Ови рачуни би могли да се користе у већој мери нарочито код привредних субјеката, у случају заједничких пословних подухвата, али и у свакодневном животу обичних грађана, нпр. код супружника, родитеља и деце и сл. Могућност коришћења ове платне услуге зависиће пре свега од пословне политике пружалаца платних услуга, а овим законом створене су претпоставке да се ова услуга користи и у пракси, што до сада није био случај. Права и обавезе корисника овог рачуна у основи су уређена овим законом, док се њихови ближи односи могу уредити уговором. Начелно посматрано, сваки појединачни имаоца заједничког платног рачуна може да располаже целокупним средствима на том рачуну, осим ако оквирним уговором није утврђено нешто друго. Средства на овом рачуну могу се у целости користити за плаћање обавеза појединачног имаоца према трећим лицима. Такође, уговором се не може ограничити право трећег лица да, у поступку стечаја или ликвидације, поступку извршења или принудне наплате који се воде над појединачним имаоцем заједничког платног рачуна, наплати потраживања која има према том имаоцу на терет целокупних средстава на заједничком платном рачуну, осим ако законом није друкчије утврђено.

Чланом 70. уређује се текући рачун као платни рачун који се води код банке, а користи се за извршавање платних трансакција и за друге намене у вези са услугама које банке пружају корисницима платних услуга. У складу са одредбама посебног закона утврђује се обавеза правних лица и предузетника да воде средства на овом рачуну и извршавају платне трансакције преко тих рачуна. Рачуни који се воде у Управи за трезор, у складу с прописима којима се уређује буџетски систем, такође се сматрају текућим рачунима. Јавни поштански оператор, платне институције и институције електронског новца не могу водити текуће рачуне.

У **члану 71.** уређују се рачуни које води Народна банка Србије, а то су текући и други рачуни банака и Народне банке Србије, као и други рачуни у складу с прописима (нпр. новчани рачуни Централног регистра, клиринга и депоа хартија од вредности у складу са Законом о тржишту капитала). Такође, Народна банка Србије води систем консолидованог рачуна трезора. Најзад, Народној банци Србије поверено је, као и до сада, овлашћење да прописује ближе услове и начин отварања, вођења и гашења рачуна које води, као и њихову јединствену структуру.

Чланом 72. преузимају се решења из члана 44. Закона о платном промету којим се прописује обавеза банака, односно правних и физичких лица да предузимају неопходне активности ради усклађивања података у вези с рачунима тих лица с њиховим статусним и другим променама.

Чланом 73. прописује се да Народна банка Србије води у електронском облику јединствени регистар текућих и других рачуна правних и физичких лица. Новину представља проширење садржине овог регистра и на физичка лица. Банке и друга лица која, у складу са законом, воде текуће и друге рачуне правних и физичких лица, дужни су да Народној банци Србије редовно достављају податке о тим рачунима и одговарају за тачност достављених података, док Народна банка Србије одговара за истоветност података у регистру с подацима које је примила од банака. Подаци из Јединственог регистра рачуна који се односе на правна лица и предузетнике биће, као и до сада, јавни и доступни на Интернет презентацији Народне банке Србије, а подаци који се односе на потрошаче нису јавно доступни, а приступ њима ће имати само лица која су у складу с чланом 74. овог закона овлашћена да приступају тим подацима.

Глава V – Тајност и заштита података о платним услугама

У **члану 74.** уређена је тајност података о платним услугама. Пословном тајном сматрају се подаци до којих је у току пословања дошао пружалац платних услуга, а односе се на корисника платних услуга, укључујући и податке о његовој личности, као и подаци о платној трансакцији и стању и променама на платном рачуну ових корисника. Изузетно, обвезник чувања пословне тајне може трећим лицима саопштити или доставити ове податке, односно омогућити приступ тим подацима: ако је лице на које се ови подаци односе дало свој претходни писмени пристанак; затим ако ради вршења надзора то захтева орган који врши надзор над пружаоцем платних услуга; на основу одлуке или захтева надлежног суда; за потребе министарства надлежног за унутрашње послове, органа надлежног за борбу против организованог криминала и органа надлежног за спречавање прања новца, у складу с прописима; за потребе пореске управе или органа надлежног за контролу девизног пословања, у складу с прописима којима се уређују послови из њихове надлежности; у вези са имовинским поступком, а на основу захтева стараоца имовине или конзуларних представништва страних држава, после подношења писмених докумената којима се доказује оправдани интерес тих лица; у вези с поступком извршења на имовини корисника платних услуга; ако је то у другим случајевима прописано овим или другим законом. Пружалац платних услуга има право да податке саопшти, односно достави истражном судији, јавном тужиоцу и судовима, односно другим органима који врше јавноправна овлашћења – искључиво ради заштите својих права, у складу са законом.

У **члану 75.** прописано је да су пружаоци платних услуга, учесници у платном систему и агент за поравнање дужни да при прикупљању и обради података о личности које се

односе на платне услуге поступају у складу с прописима којима се уређује заштита података о личности. Ипак, пружаоци платних услуга и учесници у платном систему могу прикупљати и обрађивати поменуте податке ради спречавања, испитивања или откривања преварних радњи или злоупотреба у вези с тим услугама.

Глава VI – Платне институције

У уводним одредбама овог закона (члан 2), платна институција је дефинисана као правно лице са седиштем у Републици Србији које има дозволу Народне банке Србије за пружање платних услуга као платна институција, а **чланом 76.** утврђена је правна форма у којој ова институција може пословати. Наиме, ова институција може бити искључиво домаће привредно друштво (ортачко друштво, командитно друштво, друштво са ограниченом одговорношћу или акционарско друштво).

У **члану 77.** уређен је однос између овог закона и закона којим се уређују привредна друшта у погледу пословања платних институција, те је прописано да се на њихово пословање супсидијарно примењују одредбе закона којим се уређују привредна друштва.

Чланом 78. утврђено је да платна институција може почети са пружањем платних услуга тек након добијања дозволе Народне банке Србије за пружање тих услуга као платна институција. Такође, прописано је да платна институција може водити само оне платне рачуне који се користе искључиво за извршавање платних трансакција (не и текуће рачуне). Платна институција поред пружања свих или само неких платних услуга, може обављати и друге послове, као што су оперативни и помоћни послови непосредно повезани с пружањем платних услуга, обезбеђивање извршења платне трансакције, чување и обрада података, замена валута, давање краткорочних кредита из члана 95. овог закона, управљање платним системима или друге пословне активности у складу са законом. У свим овим ситуацијама, платна институција је дужна да примењује релевантне прописе којима се уређује одређена активност. Нпр. ако намерава да се бави мењачким пословима, платна институција треба да испуни услове утврђене Законом о девизном пословању и прописима донетим на основу тог закона.

У **члану 79.** дефинисано је да хибридна платна институција представља платну институцију која поред пружања платних услуга обавља и друге пословне активности које нису повезане са пружањем платних услуга или управља платним системом. Хибридна платна институција је дужна да обезбеди да обављање тих других активности ни на који начин не угрози стабилност и сигурност дела пословања који се односи на пружање платних услуга. На хибридне платне институције се примењују све одредбе овог закона које се примењују и на платне институције које обављају искључиво делатност пружања платних услуга (и активности непосредно повезане с том делатношћу), осим ако појединим одредбама закона није предвиђена специфичност у односу на хибридне платне институције, као што је то случај с чланом 90. став 3, чланом 94, чланом 98. став 3, чланом 100. став 2. и чланом 174. став 3. овог закона.

Чланом 80. утврђени су услови (*fit&proper* критеријуми) које морају испунити лице које је члан органа управљања платне институције (директор, односно извршни директор у смислу закона којим се уређују привредна друштва), као и лице које ће непосредно руководити пословима пружања платних услуга у платној институцији (руководилац платне институције). Платна институција дужна је да обавести Народну банку Србије о именовању и разрешењу, односно оставци члана органа управљања или руководиоца платне институције најкасније наредног дана од дана тог именовања, односно разрешења или оставке.

Одредбама **члана 81.** утврђени су услови подобности које мора да испуни лице са квалификованим учешћем у платној институцији. У овом случају утврђена је обавеза накнадног обавештавања Народне банке Србије о стицању квалификованог учешћа, уз достављање одговарајућих доказа о испуњености услова за то стицање.

Чланом 82. утврђено је да привредно друштво које одлучи да пружа платне услуге као платна институција има обавезу подношења захтева за давање дозволе за пружање платних услуга Народној банци Србије, као и да уз тај захтев достави документацију којом доказује испуњеност услова неопходних за добијање дозволе за пружање платних услуга. За

разлику од неких других поступака лиценцирања финансијских институција, овде је претходни услов за давање дозволе да је привредно друштво већ основано. Прописани су детаљни услови и докази које привредно друштво треба да испуни да би се могло бавити пружањем платних услуга. О наведеном захтеву Народна банка Србије одлучује у року од три месеца од дана пријема уредног захтева. У решењу о давању дозволе за пружање платних услуга Народна банка Србије утврђује платне услуге које платна институција може пружати.

У **члану 83.** прописана је висина почетног капитала коју привредно друштво, које подноси захтев за добијање дозволе за пружање платних услуга, мора да има током поступка давања дозволе, као и на дан пријема решења Народне банке Србије о давању те дозволе. Такође, одредбама овог члана утврђени су различити износи почетног капитала у зависности од врсте платне услуге коју ће платна институција пружати. Најмањи почетни капитал захтева се за пружање платне услуге извршавања новчаних дознака (20.000 евра у динарској противвредности). Већи капитал је неопходан ако се пружају услуге извршавања платних трансакција код којих се сагласност платиоца даје употребом телекомуникационог, дигиталног или информационо-технолошког уређаја и плаћање се врши оператору телекомуникационе, дигиталне или информационо-технолошке мреже, који делује само као посредник између корисника платних услуга и продавца производа или пружаоца услуга (50.000 евра у динарској противвредности). Највећи износ капитала тражи се када се пружају остале платне услуге, без обзира на то да ли се пружа једна или више тих услуга: уплате, исплате, вођење рачуна, пренос, пренос уз кредит и издавање и прихватање платних картица (125.000 евра у динарској противвредности). Када платна институција намерава да пружа више платних услуга за које се захтевају различити цензуси, укупни почетни капитал се не утврђује тако што се сабирају максимални износи почетног капитала за сваку од појединачних услуга, већ се укупни почетни капитал утврђује у износу почетног капитала за ону платну услугу за коју се захтева највећи цензус. Другим речима, ако платна институција намерава да пружа било коју платну услугу за коју се захтева капитал од 125.000 евра, без обзира на то да ли ће пружати и услугу за коју се тражи капитал од 50.000 или 20.000 евра, почетни капитал ће износити 125.000 евра. У случају да платна институција намерава да пружа само услуге извршења новчаних дознака и извршења платних трансакција код којих се сагласност платиоца даје употребом телекомуникационог, дигиталног или информационо-технолошког уређаја, почетни капитал ће износити 50.000 евра у динарској противвредности. Елементе и начин израчунавања почетног капитала платне институције Народна банка Србије уређује подзаконским актом.

Чланом 84. прописују се разлози због којих ће Народна банка Србије одбити захтев за давање дозволе за пружање платних услуга. Поред општег разлога који се односи на неспуњавање услова који су утврђени код давања дозволе за рад, Народна банка Србије има дискреционо право да одбије захтев и ако оцени: 1) да би због блиске повезаности подносиоца захтева с другим лицима вршење надзора над платном институцијом било онемогућено или знатно отежано, или 2) да би, узимајући у обзир прописе треће државе који се примењују на лица с којима је подносилац захтева блиско повезан и начин примене тих прописа, вршење надзора над платном институцијом у складу са овим законом било онемогућено или знатно отежано, или 3) да би због пословних активности подносиоца захтева које нису повезане с пружањем платних услуга стабилност и сигурност пословања платне институције биле угрожене или да би, због тих активности, вршење надзора над платном институцијом било знатно отежано. Народна банка Србије може, у образложењу решења о одбијању захтева због непримерености других пословних активности које обавља подносилац захтева, сугерисати том подносиоцу могућност да оснује посебно привредно друштво и поднесе нови захтев за издавање дозволе за пружање платних услуга — ако оцени да оснивањем тог друштва више не би постојао разлог за одбијање.

У **члану 85.** је утврђена обавеза платне институције да поднесе захтев за допуну дозволе за пружање платних услуга, ако након добијања дозволе за пружање платних услуга намерава да пружа и платне услуге које нису утврђене у раније датој дозволи и на тај поступак сходно се тада примењују друге одредбе којима се уређује давање те дозволе (услови, рок за одлучивање, почетни капитал, разлози за одбијање и др).

Чланом 86. прописано је да уколико после давања дозволе за пружање платних услуга дође до промене чињеница и околности на основу којих је та дозвола издата, платна институција је дужна да о томе обавести Народну банку Србије и да истовремено достави измењену документацију и податке, при чему је ова институција дужна и да у обавештењу ближе опише природу и обим насталих промена.

У **члану 87.** утврђени су случајеви када престаје да важи дозвола за пружање платних услуга издата платној институцији: 1) на дан доношења решења Народне банке Србије о одузимању те дозволе; 2) на дан брисања платне институције из регистра привредних субјеката услед статусне промене; 3) на дан отварања стечајног поступка или поступка принудне ликвидације над платном институцијом; 4) наредног дана од дана пријема решења о давању дозволе Народне банке Србије за издавање електронског новца. Након престанка важења дозволе за пружање платних услуга (осим када платна институција постаје институција електронског новца), платна институција, односно привредно друштво не може да закључује нове правне послове који се односе на платне услуге за које је дозвола престала да важи.

Чланом 88. утврђена је обавеза платне институције да у сваком тренутку послује у складу са организационим, кадровским, техничким и другим захтевима утврђеним законом и другим прописима.

У **члану 89.** утврђена је обавеза платне институције да успостави, одржава и унапређује поуздане, ефикасне и свеобухватне системе управљања и унутрашњих контрола. Такође, утврђено је и шта наведени системи нарочито обухватају.

Одредбе **члана 90.** прописују обавезу платне институције да, ради стабилног и сигурног пословања и испуњења обавеза према својим повериоцима, током свог пословања одржава капитал који ни у једном тренутку не може бити нижи од износа почетног капитала или од износа капиталног захтева, у зависности од тога који је износ већи. Износ капиталног захтева код хибридне платне институције израчунава се само за део пословних активности који се односи на пружање платних услуга. Израчунавање капиталног захтева врши се према једном од три метода за израчунавање наведених у овом члану (метод фиксних трошкова, метод укупног износа платних трансакција и метод оперативног прихода), а Народна банка Србије својим прописом утврђује који ће метод платне институције јединствено примењивати за израчунавање капиталног захтева. Такође, утврђено је и овлашћење Народне банке Србије да прописом ближе уреди начин израчунавања капитала и капиталног захтева платне институције, као и начин и рокове извештавања о капиталу и капиталном захтеву.

Чланом 91. утврђено је да Народна банка Србије има могућност да решењем наложи платној институцији повећање минималног капитала до 20% више у односу на износ капиталног захтева, односно да на захтев платне институције донесе решење о давању сагласности за смањење минималног капитала до 20% у односу на износ капиталног захтева, при чему капитал платне институције у том случају не може бити нижи од износа почетног капитала. Народна банка Србије доноси решење дискреционо оцењујући функционисање система управљања и система унутрашњих контрола, а нарочито управљање ризицима у платној институцији, као и податке о губицима у пословању те институције.

У **члану 92.** прописано је да платна институција може примати новчана средства корисника платних услуга само ако су та средства намењена извршавању платне трансакције у складу са уговором о платним услугама. Сматра се да су новчана средства примљена за извршење платне трансакције уколико су примљена истовремено или након пријема платног налога, а та средства се не сматрају депозитом у смислу закона којим се уређују банке нити електронским новцем. Народна банка Србије у поступку надзора над применом одредаба овог закона утврђује да ли су новчана средства примљена искључиво ради извршења платне трансакције у зависности од околности сваког појединачног случаја. Изричито је наглашено да се платна институција не може бавити примањем депозита нити издавањем електронског новца.

Чланом 93. утврђује се обавеза и начин заштите новчаних средстава која је платна институција примила од корисника платних услуга или од других пружалаца платних услуга за извршење платне трансакције. Платна институција дужна је да новчана средства примљена од корисника платних услуга држи одвојено од сопствених средстава и средстава која је примила од физичких и правних лица по другим основима. Ова средства ни у ком случају не улазе у имовину, стечајну или ликвидациону масу платне институције нити могу бити предмет извршења или принудне наплате који се спроводе над платном институцијом.

Ако пак држи новчана средства која није пренела примаоцу плаћања или другом пружаоцу платних услуга најкасније наредног пословног дана од дана пријема тих средстава, платна институција је дужна да та средства заштити депоновањем на посебан рачун код банке или улагањем у ликвидне и нискоризичне облике имовине. Тиме се у потпуности штите средства корисника услуга платних институција.

Алтернативни облик заштите средстава корисника је могућ ако платна институција обезбеди испуњење својих новчаних обавеза према корисницима закључењем уговора о осигурању с друштвом за осигурање или прибављањем одговарајуће гаранције банке, под условом да то друштво за осигурање, односно банка не припадају истој групи друштава као и платна институција.

Платна институција је дужна да Народну банку Србије претходно обавести о свакој намераваној промени начина заштите новчаних средстава корисника платних услуга и да јој достави опис планираних мера заштите са одговарајућим доказима и документацијом.

Такође, овим чланом се утврђује обавеза Народне банке Србије да ближе пропише који су то ликвидни и нискоризични облици имовине као и услове и начин улагања новчаних средстава корисника платних услуга у те облике имовине ради њихове заштите.

Чланом 94. уређује се начин на који хибридна платна институција обавља заштиту новчаних средстава када је део тих средстава намењен извршењу будуће платне трансакције, док је остатак намењен пружању других услуга које нису платне услуге. Ако део средстава који је намењен извршењу будуће платне трансакције није унапред одређен или је променљив, хибридна платна институција одредиће део средстава намењен извршењу будуће платне трансакције у складу са одговарајућом методологијом коју је сама донела. Овом методологијом утврђује се начин давања објективне процене дела новчаних средстава која су намењена извршењу будућих платних трансакција на основу историјских или других података у вези с таквим трансакцијама. Пример неодредивости средстава намењених платним услугама представљају средства *pre-paid* корисника код платне институције која се бави пружањем телекомуникационих услуга као својом основном делатношћу. У овом случају није могуће унапред одредити који ће део уплаћених средстава за допуну кредита бити искоришћен за плаћање нпр. услуга телефонских разговора, преноса података у мобилној мрежи или слања SMS порука (услуге на које се не примењује овај закон), а који за извршење плаћања према трећим лицима посредством телекомуникационог оператора. Историјски подаци би могли да буду једино репрезентативни за утврђивање износа средстава корисника који је потребно заштитити у складу са одредбама члана 93. овог закона.

Предложеним **чланом 95.** даје се могућност платној институцији да одобрава кредите корисницима платних услуга у вези са пружањем одређених врста платних услуга. Платна институција може кориснику платне услуге одобрити кредит само у вези с пружањем платних услуга које се односе на пренос новчаних средстава, издавање и прихватање платних картица (нпр. кредитне картице) и извршење платних трансакција код којих се сагласност платиоца даје употребом телекомуникационог, дигиталног или информационо-технолошког уређаја (нпр. *post-paid* корисници). Дакле, платна институција не може дати кредит ради извршавања новчаних дознака или вршења исплата у готовом новцу с платног рачуна. При томе, ови кредити се могу одобравати само ако су испуњени следећи услови: 1) да се кредит одобрава искључиво за извршење платне трансакције; 2) да период отплате кредита није дужи од 12 месеци; 3) да кредит није одобрен из новчаних средстава корисника платних услуга које је платна институција примила ради извршења платних трансакција; 4) да је

висина капитала платне институције у сваком тренутку адекватна у односу на укупан износ одобрених кредита, при чему адекватност тог капитала прописује Народна банка Србије.

Чланом 96. утврђује се обавеза платне институције да поступа у складу са законом којим се уређује спречавање прања новца и финансирања тероризма. Другим речима, ова институција представља обвезника у смислу наведеног закона.

У **члану 97.** утврђено је да платна институција има обавезу да све податке и документацију која настане у вези са пружањем платних услуга чува најмање пет година од њиховог настанка осим ако законом (нпр. Закон о рачуноводству) није утврђен дужи рок чувања.

Чланом 98. прописано је да је платна институција дужна да вођење пословних књига, признавање и вредновање имовине и обавеза, прихода и расхода, састављање, приказивање, достављање и обелодањивање информација из финансијских извештаја, као и интерну ревизију, врши у складу са законима којима се уређују рачуноводство и ревизија и другом законском, професионалном и интерном регулативом, ако овим законом није друкчије прописано. Платна институција сматра се великим правним лицем, у смислу закона којим се уређује рачуноводство. Хибридна платна институција дужна је да у својим пословним књигама одвојено евидентира пословне промене које настају на основу платних услуга које пружа.

Одредбама **члана 99.** утврђује се обавеза платне институције да обезбеди ревизију својих финансијских извештаја у складу са законом којим се уређује ревизија, као и обавеза спољног ревизора који обавља ту ревизију да Народну банку Србије обавештава о свим битним околностима и чињеницама које могу бити од значаја за надзор над пословањем платне институције.

У **члану 100.** прописује се обавеза достављања појединачних финансијских извештаја платне институције (као и консолидованих финансијских извештаја уколико је дужна да их саставља) са извештајем спољног ревизора Народној банци Србије, у року од 30 дана од дана достављања тих извештаја у складу са законом којим се уређује рачуноводство. Такође, хибридна платна институција је дужна и да уз финансијске извештаје Народној банци Србије доставља одвојене рачуноводствене податке са извештајем спољног ревизора који се односе на платне услуге које пружа.

Чланом 101. дата је могућност платној институцији да платне услуге пружа преко огранка, заступника и/или поверавањем појединих оперативних послова другом лицу, при чему је платна институција одговорна за њихово законито пословање. Огранак платне институције јесте њен издвојени организациони део који нема својство правног лица а преко кога ова институција пружа једну или више платних услуга. Заступник платне институције може бити само правно лице или предузетник који на основу писменог овлашћења ове институције пружа једну или више платних услуга у њено име и за њен рачун.

Одредбама **члана 102.** прописани су услови под којима платна институција може пружати платне услуге преко заступника. Народна банка Србије не издаје дозволу за рад заступнику, али заступник не може почети да обавља послове пружања платних услуга пре него што га Народна банка Србије упише у регистар платних институција. Међутим, Народна банка Србије има могућност да одбије упис у регистар ако нису испуњени таксативно набројани услови, а такође може и већ уписаног заступника брисати из регистра када наступе одређене околности. Такође, овим законом је утврђено да Народна банка Србији може обавити надзор над платним услугама које пружа заступник, на исти начин на који се тај надзор може обавити и над платном институцијом. Платна институција дужна је да обезбеди да њен заступник корисницима платних услуга пружа информације о томе да наступа у њено име и за њен рачун.

У **члану 103.** утврђени су услови под којима платна институција може поверити обављање појединих оперативних послова у вези са пружањем платних услуга другом лицу (нпр. послови информационих технологија). Разлика је направљена између материјално значајних оперативних послова и оних који то нису, у том смислу да је код поверавања материјално значајних послова платна институција дужна да, поред претходног обавештења

Народне банке Србије, испуни и одређене услове (нпр. да вршење надзора над платном институцијом неће бити отежано). Платна институција је дужна да Народној банци Србије обезбеди вршење надзора над лицем коме је поверила обављање оперативних послова у делу пословања тог лица који се односи на те послове, као и да јој обезбеди увид у пословне књиге и другу документацију и податке настале у вези са обављањем ових послова а којима то лице располаже.

Чланом 104. прописано је да платна институција може пружати платне услуге у трећој држави преко огранка уз обавезу да Народној банци Србије поднесе захтев за давање сагласности и документацију утврђену овим чланом. Народна банка Србије подзаконским актом прописује ближе услове и начин давања и одузимања напред наведене сагласности.

Чланом 105. утврђено је да Народна банка Србије води регистар платних институција. У регистар платних институција уписују се подаци о: 1) платним институцијама које имају дозволу за пружање платних услуга; 2) заступницима платних институција у Републици Србији; 3) огранцима платних институција у трећим државама. Подаци из овог регистра доступни су на Интернет презентацији Народне банке Србије, а Народна банка Србије подзаконским актом прописује ближе услове, садржину и начин вођења тог регистра, као и начин брисања података.

ДЕО ТРЕЋИ – ЕЛЕКТРОНСКИ НОВАЦ

Глава I – Издавање, прихватање и откуп електронског новца

Чланом 106. прописује се ко може издавати електронски новац у Републици Србији. То су: банке, институције електронског новца, јавни поштански оператор, Народна банка Србије и Управа за трезор или други органи јавне власти у Републици Србији, у складу са својим надлежностима утврђеним прописом. Нико осим набројаних издавалаца електронског новца не може у нашој земљи издавати електронски новац. Ако Народна банка Србије електронски новац издаје у оквиру надлежности утврђених законом, не примењују се одредбе овог закона којима се уређује електронски новац, осим ако је тако утврђено посебним прописом или уговором којим се уређује издавање тог новца.

Народна банка Србије може прописати посебне услове и начин заштите новчаних средстава која су банке примиле ради замене за издати електронски новац будући да се електронски новац, начелно посматрано, не третира као депозит, те да се на његову заштиту не могу непосредно примењивати одредбе закона којим се уређује осигурање депозита.

У **члану 107.** утврђују се основна права и обавезе јавног поштанског оператора као издаваоца електронског новца. Јавни поштански оператор дужан је да Народну банку Србије обавести о намери почетка или престанка издавања електронског новца, као и о планираном дану почетка, односно престанка издавања овог новца – најкасније месец дана пре тог почетка, односно престанка. На пословање јавног поштанског оператора као издаваоца електронског новца сходно се примењују одредбе овог закона којима се уређују стабилно и сигурно пословање институције електронског новца, пријем и заштита новчаних средстава ималаца електронског новца, издавање електронског новца преко огранка, као и дистрибуција и откуп електронског новца преко трећих лица. Јавни поштански оператор може обављати издавање, дистрибуцију и откуп електронског новца и у име и за рачун банака, а може пружати и услуге посредовања између банака и ималаца електронског новца у вези са издавањем електронског новца, у складу са законом којим се уређују банке, пре свега одредбама прописа којима се уређује управљање ризицима у банци.

У **члану 108.** уређује се уговор између издаваоца и имаоца електронског новца коме се издаје електронски новац, и то нарочито у вези са издавањем и откупом електронског новца, као и свим накнадама које издавалац електронског новца наплаћује имаоцу електронског новца при издавању и откупу тог новца. На поменути уговор и информисање имаоца електронског новца сходно се примењују одредбе овог закона којима се уређује оквирни уговор о платном инструменту за плаћања мале новчане вредности, и то без обзира на вредност издатог електронског новца.

Чланом 109. утврђује се обавеза издаваоца електронског новца да одмах након пријема новчаних средстава изда електронски новац у висини тих средстава.

У **члану 110.** је прописана забрана плаћања камате имаоцу електронског новца или давања било какве друге имовинске користи због држања овог новца у одређеном временском периоду од стране издаваоца електронског новца будући да се електронски новац ни на који начин не може третирати као депозит, нити се издавање електронског новца сматра активношћу пријема депозита.

Чланом 111. регулише се следеће важно питање везано за електронски новац – прихватање електронског новца. С тим у вези електронски новац као средство плаћања може прихватати свако физичко или правно лице које са издаваоцем електронског новца, односно пружаоцем платних услуга закључи уговор о прихватању тог новца. Издавалац електронског новца може прихватати електронски новац чији је издавалац, а може прихватати и електронски новац који је издао други издавалац тог новца, под условом да закључи уговор с тим другим издаваоцем.

У **члану 112.** детаљно се утврђују правила која се односе на откуп електронског новца. Издаваоци електронског новца дужни су да, на захтев имаоца електронског новца, без одлагања изврше исплату или пренос новчаних средстава у висини номиналне вредности неискоришћеног електронског новца, и у том случају је реч о откупу електронског новца. Ималац електронског новца може захтевати целокупни или делимични откуп електронског новца, ако се тај откуп захтева пре престанка важења уговора закљученог са издаваоцем електронског новца. Ако ималац електронског новца захтева откуп електронског новца на дан престанка важења уговора закљученог са издаваоцем електронског новца или у року од годину дана након престанка важења тог уговора, издавалац је дужан да изврши целокупан откуп електронског новца. Ако на дан престанка важења уговора закљученог са институцијом електронског новца која обавља друге пословне активности које нису повезане са издавањем електронског новца или пружањем платних услуга или у року од годину дана након престанка важења тог уговора, ималац електронског новца захтева откуп електронског новца од ове институције, а унапред није познато који део новчаних средстава би требало да се искористи као електронски новац, та институција је дужна да изврши откуп електронског новца у износу који је ималац тог новца захтевао (ово може бити случај с *pre-paid* корисницима телекомуникационих услуга код којих се неискоришћени (допуњени) кредит за мобилни телефон може третирати као електронски новац ако телекомуникациона компанија има дозволу за издавање електронског новца). При откупу електронског новца, издавалац електронског новца може наплатити накнаду од имаоца електронског новца само ако је ималац захтевао откуп пре престанка важења уговора закљученог са издаваоцем, или ако је ималац електронског новца раскинуо тај уговор пре уговореног дана престанка важења тог уговора, или ако је ималац захтевао откуп након истека годину дана од дана престанка важења тог уговора. Издавалац електронског новца може наплатити накнаду ако је та накнада утврђена уговором између издаваоца и имаоца електронског новца, а ималац електронског новца је о тој накнади био информисан у примереном року пре закључења овог уговора. Висина наведене накнаде мора бити одговарајућа и у складу са стварним трошковима издаваоца електронског новца. Закон дозвољава да издавалац електронског новца и лице које није потрошач, а прихвата електронски новац, могу уговорити друкчије услове права на откуп од оних који су утврђени овим чланом.

Чланом 113. прецизирано је да се на тајност и заштиту података о електронском новцу сходно примењују одредбе чл. 74. и 75. којима се уређују тајност и заштита података о платним услугама.

Глава II – Институције електронског новца

У уводним одредбама овог закона (члан 2), институција је дефинисана као правно лице са седиштем у Републици Србији које има дозволу Народне банке Србије за издавање електронског новца, а **чланом 114.** утврђена је правна форма у којој она може пословати.

Наиме, ова институција може бити искључиво привредно друштво (ортачко друштво, командитно друштво, друштво са ограниченом одговорношћу или акционарско друштво).

У **члану 115.** уређен је однос између овог закона и закона којим се уређују привредна друшта у погледу пословања институција електронског новца, те је прописано да се на њихово пословање супсидијарно примењују одредбе закона којим се уређују привредна друштва.

Чланом 116. детаљно се прописују послови које може да обавља институција електронског новца. Ова институција овлашћена је пре свега да издаје електронски новац и то по добијању дозволе Народне банке Србије за издавање тог новца. Поред издавања електронског новца, институција електронског новца може пружати платне услуге, давати кредите повезане с платним услугама, обављати оперативне и помоћне послове непосредно повезане са издавањем електронског новца или пружањем платних услуга, управљати платним системом и обављати друге пословне активности које нису повезане са издавањем електронског новца или пружањем платних услуга, у складу, наравно, с релевантним прописима којима се уређује обављање тих активности. Институција електронског новца, као ни платна институција, не може водити текуће рачуне, а може примати новчана средства корисника платних услуга искључиво ради извршења платне трансакције у складу са уговором о платним услугама и та средства не сматрају се депозитом. Институција електронског новца не може одобрити кредит из средстава које је примила ради издавања електронског новца. Такође, прецизирано је и то да ако пружа платне услуге које нису непосредно повезане са издавањем електронског новца и/или управља платним системом или обавља друге пословне активности које нису повезане ни са издавањем електронског новца, нити са пружањем платних услуга, институција електронског новца је дужна да те услуге пружа, односно да те послове обавља на начин који не угрожава стабилност и сигурност дела пословања ове институције који се односи на издавање електронског новца, нити отежава вршење надзора над њеним пословањем (сличност с хибридном платним институцијама).

У **члану 117.** прописано је да се исти захтеви који су у члану 80. утврђени за чланове органа управљања и руководиоце платне институције сходно примењују и на чланове органа управљања и лица која ће непосредно руководити пословима издавања електронског новца у институцији електронског новца.

Чланом 118. уређена је претходна сагласност Народне банке Србије за стицање, односно увећање квалификованог учешћа. Лице које намерава да стекне квалификовано учешће у институцији електронског новца или да увећа ово учешће тако да стекне од 20% до 30%, више од 30% до 50% или више од 50% гласачких права или капитала у институцији електронског новца, односно тако да постане матично друштво институције електронског новца, дужно је да прибави претходну сагласност Народне банке Србије која одлучује о захтеву за стицање у року од два месеца. Наведено лице је дужно да стекне, односно увећа квалификовано учешће у институцији електронског новца најкасније у року од годину дана од дана достављања позитивног решења, у противном добијена сагласност престаје да важи или даље важи само за ниво стеченог, односно увећаног квалификованог учешћа. Лице које је добило сагласност дужно је да обавести Народну банку Србије о сваком стицању, односно увећању квалификованог учешћа, најкасније у року од осам дана од дана тог стицања, односно увећања.

У **члану 119.** детаљно је прописано које услове подобности у погледу обезбеђивања стабилног и сигурног управљања институцијом електронског новца мора да испуни лице које намерава да добије сагласност Народне банке Србије за стицање из члана 118. С тим у вези, ово лице мора да има добру пословну репутацију, као и чланови органа управљања тог лица и лица блиско повезаних с тим лицем (ако је стичалац правно лице), затим да има одговарајуће финансијско стање, посебно у односу на послове које институција електронског новца обавља; да је обезбеђено да вршење надзора неће бити онемогућено или знатно отежано због блиске повезаности подносиоца захтева с другим лицима, нити ће бити онемогућена или знатно отежана размена података између надлежних органа и др. Народне банка Србије прописује ближе услове за стицање, односно увећање квалификованог учешћа

у институцији електронског новца, као и доказе, документацију и податке које је потребно доставити уз захтев.

Чланом 120. уређује се заједничко наступање код стицања, односно увећања квалификованог учешћа, односно прописује се у којим ситуацијама се сматра да лица наступају као један стицалац. Па је тако реч, примера ради, о правном лицу и лицима која учествују у управљању или руковођењу тим правним лицем или другим правним лицем с којим је то правно лице блиско повезано; физичким лицима која се сматрају повезаним лицима у смислу закона којим се уређују привредна друштва; лицима која имају контролно учешће у истом правном лицу и др. Такође, прописано је и да ради стицања, односно увећања квалификованог учешћа у институцији електронског новца, лице наступа као један стицалац с другим лицем и када између њих не постоји нека од претходно поменутих веза али свако то лице наступа као један стицалац с трећим истим лицем, и то на неки од претходно утврђених начина. Одредбе о заједничком стицању примењују се и код стицања квалификованог учешћа у платној институцији, у складу са чланом 81. став 4. овог закона.

Чланом 121. уређује се питање отуђења, односно умањења квалификованог учешћа. Наиме, ако лице које је добило претходну сагласност намерава да у потпуности отуђи стечено квалификовано учешће, односно да га умањи испод висине за коју је добило претходну сагласност, дужно је да о томе претходно обавести Народну банку Србије, уз навођење висине преосталог учешћа у институцији електронског новца. Исто тако, ако је у потпуности отуђило или умањило учешће испод нивоа квалификованог учешћа – сагласност престаје да важи, а ако је лице умањило квалификовано учешће испод нивоа за који је дата претходна сагласност, али не и испод нивоа квалификованог учешћа – сагласност даље важи само за преостали ниво квалификованог учешћа.

У **члану 122.** прописане су правне последице недозвољеног стицања, односно увећања квалификованог учешћа без претходне сагласности Народне банке Србије. У том случају, Народна банка Србије ће решењем наложити лицу да отуђи стечено, односно увећано квалификовано учешће, и то у року који не може бити дужи од три месеца од дана достављања тог решења. Након достављања решења такво лице не може непосредно или посредно да остварује гласачка права у институцији електронског новца, право на дивиденду и друга права која проистичу из стеченог или увећаног квалификованог учешћа, нити може да утиче на управљање овом институцијом или њену пословну политику. Институција електронског новца дужна је да све то и обезбеди, а Народна банка Србије поменуто решење доставља Комисији за хартије од вредности и Централном регистру, депоу и клирингу хартија од вредности. Такође, ако такво лице не отуђи стечено, односно увећано квалификовано учешће на начин и у утврђеном року, правни посао на основу кога је стечено, односно увећано квалификовано учешће је ништав.

Чланом 123. уређено је укидање сагласности за стицање, односно увећање квалификованог учешћа, тако да Народна банка Србије може укинути решење о давању сагласности ако утврди да више нису испуњени услови за давање те сагласности или да лице с квалификованим учешћем може угрозити стабилно и сигурно пословање институције електронског новца или да је то лице без претходне сагласности Народне банке Србије увећало квалификовано учешће преко нивоа за који је добијена сагласност у том решењу. Народна банка Србије ће и у овом случају решењем наложити лицу коме је укинута сагласност да отуђи квалификовано учешће у институцији електронског новца, у року који не може бити дужи од три месеца од дана достављања тог решења. Такође, прописана је и сходна примена одредби члана 122. ст. 2, 3. и 5. овог закона.

У **члану 124.** уређује се питање стицања, односно увећања квалификованог учешћа уз накнадну сагласност. Наиме, лице може и без претходне сагласности Народне банке Србије стећи, односно увећати квалификовано учешће у институцији електронског новца ако га је стекло, односно увећало наслеђивањем, правним следбеништвом или другим стицањем независним од воље стицаоца. Оно је тада дужно да у року од месец дана од дана стицања, односно увећања квалификованог учешћа у институцији електронског новца

поднесе захтев за давање сагласности Народне банке Србије на то стицање, односно увећање или да обавести Народну банку Србије да је тако стечено, односно увећано квалификовано учешће отуђило. До доношења решења Народне банке Србије о давању сагласности оно не може непосредно или посредно да остварује гласачка права у институцији електронског новца, а ова институција дужна је да то и обезбеди. Такође, на одлучивање Народне банке Србије о захтеву за давање накнадне сагласности за стицање сходно се примењују одредбе којима се уређују рок за одлучивање и услови код претходне сагласности за стицање.

Чланом 125. односи се на достављање информација Народној банци Србије у вези с квалификованим учешћем. Прво, ако постоји сумња да је неко лице без претходне сагласности Народне банке Србије стекло, односно увећало квалификовано учешће и или да у року није доставило захтев за давање сагласности или обавештење из члана 124. став 2. овог закона, Народна банка Србије може захтевати да јој се доставе информације и релевантна документација који се односе на проверу и утврђивање тих околности. Народна банка Србије може захтевати да јој поменуте информације и документацију доставе и лица с квалификованим учешћем која су већ добила сагласност за стицање. Такође, Народној банци Србије морају да се доставе и подаци и информације о новоименованим члановима органа управљања, о лицима која стекну квалификовано учешће или постану блиско повезана, као и о свакој статусној промени, најкасније у року од 15 дана од дана именовања, односно од дана стицања тог својства, односно од дана сазнања о будућој статусној промени. Прописано је и то да је институција електронског новца дужна да најмање једном годишње, као и на захтев Народне банке Србије, Народну банку Србије обавести о идентитету свих лица која имају квалификовано учешће у институцији електронског новца, уз навођење висине тог учешћа. Народна банка Србије је дато и овлашћење да може прописати ближе услове и начин достављања података и информација из овог члана.

Чланом 126. уређена је могућност ослобођења стицаоца од обавеза које су утврђене у вези са сагласношћу за стицање прописаног учешћа код појединих категорија институција електронског новца, пре свега како се не би дуплирале одредбе овог закона о стицању са одредбама других закона којима се такође уређује стицање одговарајућег нивоа учешћа и одређени надзор над тим стицаоцима. У питању су пре свега институције електронског новца које у складу са законом обављају друге пословне активности које нису повезане са издавањем електронског новца или пружањем платних услуга, нарочито ако су активности и/или власничка структура тих институција предмет надзора надлежног органа у складу са одредбама посебног закона. Примера ради, ако би поједине врсте финансијских институција, осим банака које могу и без оснивања институције издавати електронски новац, одлучиле да издају овај новац, не би било примерено да се од стицаоца учешћа траже две сагласности за једно исто стицање: прва према матичном закону којим се уређује пословање те институције, и друга према одредбама овог закона.

У **члану 127.** подробно се прописују услови и начин давања дозволе за издавање електронског новца. Привредно друштво које намерава да издаје електронски новац подноси Народној банци Србије захтев за давање дозволе за издавање електронског новца, уз који доставља: решење о упису у регистар привредних субјеката, оснивачки акт, односно статут, списак платних услуга и других послова које намерава да пружа, односно обавља, процену ризика, програм активности и пословни план, и друге неопходне податке везане за њен капитал, управљање ризицима, организациону структуру, органе управљања и др. О том захтеву Народна банка Србије одлучује у року од три месеца од дана пријема уредног захтева, а у решењу о давању ове дозволе утврђују се изричито платне услуге које ће пружати институција електронског новца. На издавање дозволе за издавање електронског новца сходно се примењују одредбе о давању дозволе за пружање платних услуга платној институцији о одбијању захтева за давање дозволе, допуну дозволе, промену околности после давања дозволе и престанак њеног важења (чл. 84. до 87). Прописано је и то да ако је платна институција добила дозволу за издавање електронског новца, дозвола за пружање платних услуга престаје да важи наредног радног дана од дана достављања платној

институцији решења о давању дозволе за издавање електронског новца. Народна банка Србије прописује ближе услове и начин давања дозволе за издавање електронског новца.

Чланом 128. утврђује се износ почетног капитала институције електронског новца који не може бити мањи од 350.000 евра у динарској противвредности према званичном средњем курсу. Народна банка Србије ближе уређује елементе и начин израчунавања почетног капитала институције електронског новца.

У циљу сигурног и стабилног пословање институције електронског новца, у **члану 129.** прописује се да је институција електронског новца дужна да у сваком тренутку послује у складу са организационим, кадровским, техничким и другим захтевима утврђеним овим законом и другим прописима, као и да се на систем управљања и систем унутрашњих контрола сходно примењују одредбе члана 89. којима се начелно уређују ови системи код платних институција.

Ради стабилног и сигурног пословања и испуњења обавеза према повериоцима, у **члану 130.** прописује се минимални капитал институције електронског новца. Институција електронског новца, током свог пословања, дужна је да одржава капитал који ни у једном тренутку не може да буде нижи од износа почетног капитала или од износа збира капиталних захтева, у зависности од тога који је износ већи. Капитални захтев представља збир капиталног захтева за платне услуге које пружа институција електронског новца (који се израчунава на исти начин као и код платних институција) и капиталног захтева за издавање електронског новца (који представља 2% просека неискоришћеног електронског новца). Просек неискоришћеног електронског новца, притом, јесте просечан укупан износ финансијских обавеза које се односе на издати електронски новац на крају сваког календарског дана у претходних шест месеци. Овај просек утврђује се првог дана у месецу за претходних шест месеци, а користи се за израчунавање капиталног захтева за издавање електронског новца за тај месец. Начин израчунавања капитала и капиталних захтева, као и начин и рокови извештавања о начину израчунавања капитала и капиталног захтева, ближе се уређују прописом Народне банке Србије.

Чланом 131. уређује се питање промене висине минималног капитала у зависности од функционисања система управљања и система унутрашњих контрола, а нарочито управљања ризицима у институцији електронског новца и губитака у пословању. Наиме, Народна банка Србије може решењем наложити институцији електронског новца повећање капитала до 20% у односу на збир износа капиталних захтева. С друге стране, на захтев институције електронског новца, Народна банка Србије може донети решење о давању сагласности за смањење капитала до 20% у односу на збир износа капиталних захтева, при чему тај капитал не може бити нижи од износа почетног капитала.

Чланом 132. уређује се пријем новчаних средстава ималаца електронског новца. Прво правило јесте да је институција електронског новца дужна да новчана средства примљена од имаоца електронског новца без одлагања замени за електронски новац. Друго правило се састоји у томе да се ова новчана средства не сматрају депозитом у смислу закона којим се уређују банке, те да институција електронског новца не може да се бави примањем депозита. Реч је о томе да, за разлику од банака које депозитна средства својих клијената могу користити за финансирање свог пословања у складу са законом, институција електронског новца нема право да та средства користи на такав начин. Већ је у члану 116. прописано да институција електронског новца не може одобрити кредит из средстава које је примила ради издавања електронског новца.

У **члану 133.** детаљно се прописује заштита новчаних средстава ималаца електронског новца и корисника платних услуга. Институција електронског новца дужна је да заштити новчана средства примљена ради замене за издати електронски новац, сходном применом одредаба овог закона која се примењују код заштите средстава која је примила платна институција (чл. 93. и 94). Ако се институцији електронског новца новчана средства преносе плаћањем посредством платног инструмента, институција електронског новца није дужна да заштити ова средства пре њиховог одобравања на платни рачун ове институције

или стављања на располагање ових средстава на други начин тој институцији. У сваком случају, институција електронског новца дужна је да заштити ова новчана средства у року од пет пословних дана од дана издавања електронског новца. Ако пружа платне услуге које нису непосредно повезане са издавањем електронског новца, институција електронског новца дужна је да заштити новчана средства примљена у вези са извршењем платне трансакције на исти начин како их штити и платна институција.

Чланом 134. прописана је сходна примена одредаба о пословању и финансијском извештавању платних институција на институције електронског новца. Одредбе чл. од 96. до 100. сходно се примењују на институције електронског новца (поступање у складу с прописима којима се уређује спречавање прања новца и финансирања тероризма, чување података и документације, вођење пословних књига, ревизија и достављање финансијских извештаја), с тим што је институција електронског новца, изузетно од члана 98. став 3. овог закона, дужна да у својим пословним књигама одвојено евидентира пословне промене које настају на основу издавања електронског новца и пословне промене које настају на основу платних услуга које нису непосредно повезане са издавањем електронског новца. Поред тога, изузетно од члана 100. ст. 1. и 2. овог закона, институција електронског новца је дужна да Народној банци Србије у року од 30 дана од дана достављања финансијских извештаја у складу са законом којим се уређује рачуноводство, поред појединачних финансијских извештаја за претходну годину, са извештајем спољног ревизора, достави и одвојене рачуноводствене податке који се односе на издавање електронског новца, као и одвојене рачуноводствене податке који се односе на платне услуге које нису непосредно повезане са издавањем електронског новца, са извештајем спољног ревизора о тим подацима. У смислу закона којима се уређују рачуноводство и ревизија, институција електронског новца сматра се великим правним лицем, као, уосталом, и платна институција.

У **члану 135.** регулише се издавање електронског новца и пружање платних услуга преко огранка. Институција електронског новца може издавати електронски новац и пружати платне услуге преко огранка. Огранак институције електронског новца је издвојени организациони део институције електронског новца који нема својство правног лица, преко кога ова институција издаје електронски новац или пружа једну или више платних услуга. Институција електронског новца може у трећој држави издавати електронски новац и пружати платне услуге само преко огранка за шта је потребна дозвола Народне банке Србије. Прописани су и подаци и документација коју институција електронског новца подноси Народној банци Србије уз захтев за давање сагласности. О том захтеву Народна банка Србије одлучује у року од три месеца од дана пријема уредног захтева, а Народна банка Србије прописује и ближе услове и начин давања и одузимања поменуте сагласности.

Чланом 136. уређује се издавање електронског новца и пружање платних услуга преко заступника и поверавањем појединих оперативних послова другом лицу. Закон прописује да институција електронског новца не може издавати електронски новац преко заступника, али може пружати платне услуге преко једног или више заступника. У том смислу, на институцију електронског новца која намерава да пружа платне услуге преко заступника у Републици Србији сходно се примењују одредбе којима се уређују права и обавезе заступника код платне институције (члан 101. став 4. и члан 102). На институцију електронског новца која намерава да повери поједине оперативне послове другом лицу у вези са издавањем електронског новца и пружањем платних услуга, сходно се примењују одредбе члана 103, односно одредбе којима се уређује поверавање ових послова код платне институције.

У **члану 137.** уређује се дистрибуција и откуп електронског новца преко трећег лица. Наиме, институција електронског новца може обављати дистрибуцију и откуп електронског новца преко трећег физичког или правног лица с којим је закључила уговор о обављању тих послова, након што о томе претходно обавести Народну банку Србије с навођењем прописаних података о том лицу. Ако престане да обавља дистрибуцију и откуп електронског новца преко тог лица, институција електронског новца дужна је без одлагања да о томе обавести Народну банку Србије. Такође, она је дужна да на својој Интернет

презентацији објави и дневно ажурира списак с подацима о свим трећим физичким и правним лицима преко којих врши дистрибуцију и откуп електронског новца.

Чланом 138. прописана је одговорност институције електронског новца за законито пословање огранка, заступника и трећих лица, као и за законито обављање оперативних послова које је поверила другом лицу.

Чланом 139. уређује се регистар институција електронског новца који води Народна банка Србије. У регистар институција електронског новца уписују се подаци о: 1) институцијама електронског новца које имају дозволу за издавање електронског новца, 2) заступницима институција електронског новца у Републици Србији преко којих ове институције пружају платне услуге, 3) огранцима институција електронског новца у трећим државама. Подаци из овог регистра доступни су на Интернет презентацији Народне банке Србије, а Народна банка Србије прописује ближе услове, садржину и начин вођења регистра, као и начин брисања података из тог регистра.

ДЕО ЧЕТВРТИ - ПЛАТНИ СИСТЕМИ

Глава I - Основне карактеристике платног система

У **члану 140.** дефинисан је платни систем у Републици Србији на који се примењују одредбе овог закона. Одредбе овог закона примењују се само на платни систем који послује у Републици Србији а чији оператор може бити искључиво домаће правно лице, у складу с чланом 144. овог закона.

Чланом 141. су, због могућности повезивања, дефинисани повезани платни системи и начин њиховог повезивања.

У **члану 142.** утврђени су послови који се обављају у оквиру платног система: обрада налога за пренос, нетирање на основу налога за пренос – претварање потраживања и обавеза на основу налога за пренос у једну нето обавезу или нето потраживање и поравнање на основу налога за пренос – измирење новчане обавезе, односно намирење потраживања између учесника у платном систему.

Чланом 143. се уређују учесници у платном систему и индиректно учествовање у том систему. Поред пружалаца платних услуга, учесници у платном систему могу бити домаће инвестиционо друштво, Република Србија, аутономна покрајина или јединица локалне самоуправе, орган јавне власти и друго правно лице чији је оснивач и за чије обавезе јемчи Република Србија, Централни регистар, депо и клиринг хартија од вредности или други оператор система за поравнање финансијских инструмената и оператор другог платног система. Учесником у платном систему сматра се и оператор тог система. Могући учесник у платном систему не мора учествовати директно у том систему, већ и индиректно преко другог учесника с којим је у уговорном односу и који му омогућава извршавање налога за пренос у том систему, под условом да је као индиректни учесник познат оператору тог платног система

У **члану 144.** утврђује се ко може бити оператор платног система. Основни задатак оператора платног система јесте управљање радом платног система у складу с правилима рада тог система. Оператор може бити Народна банка Србије, банка, институција електронског новца, платна институција и јавни поштански оператор, као и домаће акционарско друштво или друштво са ограниченом одговорношћу или Удружење банака Србије или друго одговарајуће удружење пружалаца платних услуга у нашој земљи.

У **члану 145.** је утврђено да Народна банка Србије може успостављати и управљати платним системима, учествовати у њима и доносити правила рада платних система чији је оператор. Народна банка Србије успоставља, одржава и администрира информатичку инфраструктуру за платне системе чији је оператор. Такође, утврђено је и да Народна банка Србије може успоставити и управљати системом националне платне картице и доносити оперативна правила тог система. Систем националне платне картице не третира се као платни систем.

Чланом 146. је прописано да се на члана органа управљања и лице с квалификованим учешћем у оператору који се не третира у складу са овим законом као пружалац платних услуга, као и на лица која руководе радом платног система код свих оператора, сходно примењују одредбе овог закона које су утврђене за платне институције.

Чланом 147. уређује се агент за поравнање у платном систему. Агент за поравнање учесницима у платном систему отвара, води и гаси рачуне за поравнање, а може им, ако је за то законом овлашћен (што ће по природи ствари и бити), одобравати и кредите ради поравнања. Рачун за поравнање је рачун на коме се држе новчана средства и који се користи за поравнање. Агент за поравнање може бити Народна банка Србије или банка. Међутим, Народна банка Србије може правилима рада система чији је оператор утврдити да агент за поравнање за тај систем може бити и друго правно лице (нпр. у случају платних система у којима се извршавају међународне платне трансакције).

У **члану 148.** прописује се минималан садржај правила рада платног система као најважнијег акта којим се уређује рад овог система. Ова правила садрже најмање: одређење могућих учесника у платном систему према њиховој врсти, услове за учествовање у платном систему, начин обављања послова у платном систему, права и обавезе оператора и учесника у платном систему у вези са управљањем ризицима у том систему, радне дане и дневни термински план рада платног система и услове и начин престанка учествовања у платном систему (искључење учесника из платног система, односно добровољно напуштање тог система).

Чланом 149. уређени су услови за учествовање у платном систему – могућност ограничавања учествовања у овом систему, као и ограничења која се не могу наметнути. Учествовање у платном систему може се ограничити само у мери у којој је то потребно ради заштите од финансијског, оперативног, пословног и других ризика, као и ради очувања финансијске и оперативне стабилности тог система. Правилима рада платног система не могу се утврдити ограничења у вези са учествовањем у другим платним системима, правила која доводе до дискриминаторског положаја у вези с правима и обавезама који се односе на учествовање у платном систему, ограничења по основу врсте пружалаца платних услуга. Међутим, наведена правила не морају се применити код, примера ради, битних платних система, платних система организованих у оквиру групе друштава или платних система у којима само један пружалац платних услуга делује или може деловати као пружалац платних услуга за платиоца и примаоца плаћања и искључиво је одговоран за управљање тим системом, и даје одобрење другим пружаоцима платних услуга за учествовање у том систему, а ти пружаоци платних услуга немају право да између себе уговарају међусобне накнаде у вези с тим системом, али имају право да утврђују сопствене накнаде у вези с пружањем платних услуга платиоцу и примаоцу плаћања.

Глава II - Дозвола за рад платног система

У **чл. 150. и 151.** прописана је обавеза добијања дозволе Народне банке Србије за рад платног система (осим код платних система којима управља Народна банка Србије), као и подношење захтева Народној банци Србије за издавање дозволе за рад платног система уз који се доставља предвиђена документација. Привредно друштво које намерава да управља радом платног система подноси Народној банци Србије захтев за давање дозволе уз који доставља: решење о упису у регистар привредних субјеката, оснивачки акт, односно статут, програм активности и пословни план, предлог правила рада платног система, уговор по приступу закључен између подносиоца захтева и учесника у платном систему којим ови учесници прихватају правила рада тог система, а који производи правно дејство кад подносилац захтева добије дозволу за рад платног система, односно предлог овог уговора са изјавама будућих учесника у платном систему да ће закључити тај уговор одмах по добијању дозволе за рад платног система, као и друге неопходне податке везане за њен капитал, управљање ризицима, организациону структуру, органе управљања и др. Документација обухвата само одређене елементе када је реч о подносиоцима захтева - банкама и јавном поштанском оператору (план активности, правила рада, уговор по приступу, опис система управљања и система унутрашњих контрола и доказе за руководиоце платног система), док су платне институције и институције електронског новца

које намеравају да управљају радом платног система дужне и да доставе доказ о почетном капиталу. О захтеву за давање ове дозволе Народна банка Србије одлучује у року од четири месеца од дана пријема уредног захтева. Народна банка Србије прописује ближе услове и начин давања дозволе за рад платног система.

У **члану 152.** је прописано је да се од правног лица из овог члана које подноси захтев за давање дозволе за рад платног система захтева почетни капитал који не може бити мањи од 100.000 евра у динарској противвредности према званичном средњем курсу, при чему Народна банка Србије ближе уређује елементе и начин израчунавања почетног капитала. Такође, наведена правна лица дужна су да обезбеде почетни капитал поред минималног капитала који су дужна да одржавају у складу са одредбама овог или другог закона, дакле, овај минимални капитал, примера ради, институције електронског новца или платне институције не могу урачунати у износ почетног капитала за рад платног система.

У **члану 153.** су утврђени услови под којима Народна банка Србије одбија захтев за давање дозволе за рад платног система. Народна банка Србије неће одбити наведени захтев само онда када подносилац захтева није испунио услове из члана 151, већ и ако дискреционо оцени да би због пословних активности подносиоца које нису повезане с пословима платног система био угрожен стабилан и сигуран рад платног система, или да би због тих активности вршење надзора над пословањем платног система у складу са овим законом било знатно отежано.

У **члану 154.** прописана је обавеза оператора платног система да без одлагања Народну банку Србије обавести о свим променама чињеница или околности на основу којих је издата дозвола за рад платног система и истовремено достави измењену документацију и податке.

Чланом 155. уређују се услови за престанак важења дозволе за рад платног система као што су нпр. отварање стечајног поступка или поступка принудне ликвидације над оператором и др. Због обезбеђивања несметаног функционисања платног система, у случају одузимања дозволе за рад платног система ова дозвола престаје да важи на дан који је у решењу Народне банке Србије одређен као дан престанка важења те дозволе.

Глава III – Пословање платног система

У **члану 156.** утврђено је начело сигурног и стабилног рада платног система и с тим у вези, прописана је обавеза оператора платног система да стално одржава и унапређује сигуран и стабилан рад овог система. Такође, утврђени су основни ризици који се могу појавити у платном систему (финансијски и оперативни ризици), а дато је и овлашћење Народној банци Србије да ближе прописује начин одржавања и унапређивања сигурног и стабилног рада платног система.

У **члану 157.** је прописан капитални захтев који оператор платног система из овог члана мора испунити у сваком тренутку свог пословања како би се обезбедио сигуран рад платног система и управљање овим системом. Оператор је дужан (осим Народне банке Србије, банке и јавног поштанског оператора) да током свог пословања одржава капитал који ни у једном тренутку не може бити нижи од износа 100.000 евра у динарској противвредности према званичном средњем курсу или од износа прописаног капиталног захтева – у зависности од тога који је износ већи. Износ капиталног захтева оператора који обавља и друге пословне активности израчунава се само за део његовог пословања који се односи на управљање радом платног система. Оператор је дужан да одржава минимални капитал поред другог минималног капитала који је дужан да одржава у складу са одредбама овог или другог закона. Народна банка Србије ближе прописује начин израчунавања капитала и капиталног захтева, као и начин и рокове извештавања о капиталу и капиталном захтеву.

Чланом 158. се уређује давање сагласности Народне банке Србије као услов за измене и допуне правила рада платног система које се односе на обавезне елементе прописане овим законом. Поред тога, утврђена је обавеза оператора платног система да Народну банку Србије обавести о свим изменама и допунама правила рада система за које

није потребна сагласност.

У **члану 159.** је прописана обавеза оператора платног система да претходно обавести Народну банку Србије ако намерава да повери обављање појединих оперативних послова у вези са радом платног система другом лицу. Такође, прописани су услови под којима оператор може поверити обављање ових послова. Оператор је дужан да Народној банци Србије обезбеди вршење надзора над лицем коме је поверио обављање појединих оперативних послова у делу пословања тог лица који се односи на ове послове, као и да јој обезбеди увид у пословне књиге и другу документацију и податке настале у вези са обављањем тих послова а којима то лице располаже.

Чланом 160. утврђена је обавеза оператора платног система у вези са чувањем података и документације настале у раду платног система. Оператор је дужан да податке о извршеним налозима за пренос и другу документацију насталу у раду платног система чува најмање пет година од дана њиховог извршења, односно настанка, осим ако законом није утврђен дужи рок чувања.

У **чл. 161. и 162.** утврђена је обавеза примене закона којима се уређује рачуноводство и ревизија у вези са пословним књигама и финансијским извештајима оператора платног система, као и рокови за достављање финансијских извештаја оператора платног система Народној банци Србије. Оператор из овог члана је дужан да у својим пословним књигама одвојено евидентира пословне промене које се односе на управљање радом платног система. На ревизију финансијских извештаја оператора сходно се примењују одредбе које се односе на ревизију финансијских извештаја платних институција (члан 99). Оператор се сматра великим правним лицем, у смислу закона којим се уређује рачуноводство.

Чланом 163. је прописана обавеза оператора платног система да објављује одређене информације и податке у циљу транспарентности рада платног система и управљања тим системом. Оператор је дужан да на својој Интернет презентацији објављује следеће податке и информације: назив платног система и његова основна обележја, пословно име и седиште оператора и сваког учесника у том систему, као и накнаде које се наплаћују у вези са учествовањем у платном систему. Такође, оператор је дужан да учесницима у платном систему и могућим учесницима у том систему обезбеди доступност документације, информација и података који се односе на права и обавезе учесника у платном систему и управљање ризицима у том систему.

У **члану 164.** утврђено је да се одредбе појединих чланова ове главе примењују и на платне системе чији је оператор Народна банка Србије, као што су одредбе о обезбеђивању стабилног и сигурног рада платног система, чувања података и документације и доступности података и информација заинтересованим субјектима.

Чланом 165. уређено је да Народна банка Србије води евиденцију платних система у Републици Србији, да су подаци из те евиденције доступни на Интернет презентацији Народне банке Србије, при чему Народна банка Србије ближе уређује садржај и начин вођења ове евиденције.

Глава IV – Коначност поравнања у битном платном систему

У **члану 166.** уводи се појам битног платног система. Народна банка Србије може утврдити да је платни систем битан ако тај систем, поред услова прописаних овим законом, има најмање три учесника, не укључујући оператора тог система, агента за поравнање и индиректног учесника, затим да најмање један учесник у овом систему има седиште у Републици Србији, а притом је овај систем значајан за стабилност финансијског система. Народна банка Србије прописује начин и критеријуме за утврђивање битних платних система. Учесник битног платног система не може бити платна институција, институција електронског новца ни јавни поштански оператор, а агент за поравнање за битни платни систем може бити искључиво Народна банка Србије.

Чланом 167. уређују се тренутак прихватања налога за пренос у том систему и тренутак од када учесник и треће лице не могу опозвати тај налог (тренутак неопозивости).

Правилима рада битног платног система обавезно се утврђују ова два момента имајући у виду њихов значај у случају наступања неспособности измиривања обавеза учесника или оператора у систему. У правилима рада повезаних битних платних система, тренутак прихватања налога за пренос у систему и тренутак неопозивости тог налога утврђују се тако да та правила буду у што већој мери међусобно усклађена.

Чланом 168. уређене су правне последице наступања неспособности измиривања лица у битном платном систему о којима нарочито треба водити рачуна при отварању стечајног поступка. Наиме, у случају наступања неспособности измиривања обавеза учесника у битном платном систему, учесника у повезаном битном платном систему или оператора повезаног битног платног система који није учесник – нетирање и налози за пренос пуноважни су и производе правно дејство према трећим лицима, под условом да су ти налози прихваћени у систему пре тренутка наступања те неспособности. И поред тога, налози за пренос који су прихваћени у битном платном систему након тренутка наступања неспособности поменутих лица а извршени су у току истог пословног дана – пуноважни су и производе правно дејство према трећим лицима ако оператор тог система није знао нити је могао знати за наступање ове неспособности. Даље, нетирање се не може оспорити, нити се може извршити поновно нетирање на основу утврђене ништавости трансакција и уговора закључених пре тренутка наступања неспособности измиривања. Такође, у случају наступања неспособности измиривања обавеза учесника у битном платном систему или оператора повезаног битног платног система, средства обезбеђења расположива на рачуну за поравнање тог учесника могу се користити за извршавање обавеза учесника у битном платном систему или повезаном битном платном систему у оквиру пословног дана у коме је та неспособност наступила.

У **члану 169.** дефинише се значење појма неспособности измиривања обавеза. Ова неспособност наступа доношењем решења о одузимању дозволе (нпр. код банака), односно акта надлежног органа којим се покреће стечајни поступак или предузимају друге мере у складу са законом које су усмерене ка престанку или реорганизацији тог лица и доводе до забране располагања средствима с рачуна. Тренутак наступања неспособности измиривања обавеза је тренутак доношења наведеног решења или акта. Битна новина о којој ће нарочито морати да воде рачуна судски и други надлежни органи јесте обавеза органа који је донео решење, односно акт да га без одлагања достави Народној банци Србије, уз обавештење о датуму, сату и минути њиховог доношења. Народна банка Србије обавештење и наведено решење, односно акт без одлагања прослеђује оператору платног система на чијег се учесника то обавештење односи.

У **члану 170.** уређена је обавеза оператора и учесника битног платног система у погледу пружања одговарајућих обавештења. Оператор битног платног система дужан је да без одлагања обавести Народну банку Србије о свакој промени у вези с приступом или искључењем учесника у том систему, као и о одговарајућим променама које се односе на индиректне учеснике. Учесник у битном платном систему дужан је да свако лице са оправданим интересом, на његов захтев, обавести о сваком систему у којем учествује и да му пружи информације о основним правилима којима се тај систем уређује.

Чланом 171. уређује се право примаоца средстава обезбеђења у случају наступања неспособности измиривања обавеза даваоца средстава обезбеђења. Одредбама овог члана пружа се заштита учеснику и оператору битног платног система да се намире из средстава обезбеђења која су дата у вези са учешћем у том систему или повезаном битном платном систему, као и Народној банци Србије да се намири из средстава обезбеђења (без обзира да ли је средство обезбеђења дато у вези са учешћем у платном систему), ако наступи неспособност измиривања обавеза давалаца ових средстава. Тиме се обезбеђује сигурност и стабилност извршења трансакција у оквиру битног платног система, а унапређује се и правна сигурност операцијама Народне банке Србије у оквиру спровођења мера монетарне политике. Притом средства обезбеђења могу бити новчана средства, финансијски инструменти и кредитна потраживања у смислу закона којим се уређује финансијско обезбеђење, а одредбе овог закона би се супсидијерно примењивале и на начин намирења примаоца обезбеђења из ових средстава.

Чланом 172. је прописано да је оператор битног платног система дужан да на својој Интернет презентацији, поред информација и података које је дужан да објављује као оператор платног система, објављује и редовно ажурира и податке о броју и вредности извршених платних трансакција у том систему.

ДЕО ПЕТИ – НАДЗОР НАД ПРИМЕНОМ ОДРЕДАБА ОВОГ ЗАКОНА

Глава I – Предмет и начин вршења надзора

Чланом 173. утврђују се прописи на основу којих се врши надзор над применом одредаба овог закона. Надзор над банкама врши се у складу са Законом о банкама, осим у делу пословања који се односи на управљање платним системима. Надзор над применом одредаба овог закона код платних институција, институција електронског новца и јавног поштанског оператора врши се у складу са одредбама овог дела закона, из чега произлази да ће убудуће јавног поштанског оператора у вези с платним услугама надzirати Народна банка Србије. Надзор над пословањем платних система врши се у складу са одредбама овог дела закона.

У **члану 174.** утврђено је да Народна банка Србије врши надзор над пословањем платних институција, институција електронског новца, јавног поштанског оператора и платних система. Предмет надзора биће провера усклађености пословања напред наведених субјеката надзора са овим законом и прописима донетим на основу овог закона.

Чланом 175. прописано је да Народна банка Србије надзор врши посредно и непосредно на начин утврђен овим чланом и прописима којима се ближе уређују услови и начин вршења надзора. У питању су одредбе које су на сличан начин разрађене и у другим законима којима се уређује пословање финансијских институција над којима Народна банка Србије врши надзор. Поред тога, како би се избегле злоупотребе око достављања у пракси, предвиђено је да се достављањем субјекту надзора решења, записника и других аката, као и обавештења, захтева и других писмена Народне банке Србије који су у вези с надзором – сматра да су они достављени и члановима органа управљања и руководиоцима субјекта надзора и не може се доказивати супротно (необорива претпоставка – *preasumptio iuris et de iure*). Поред тога што ближе прописује услове и начин вршења надзора, Народна банка Србије може прописати и обавезу субјеката надзора да обезбеде услове за пријем решења, записника и других аката, обавештења, захтева и писмена у облику електронских докумената.

У **члану 176.** утврђено је да у поступку вршења надзора Народна банка Србије прикупља, обрађује и анализира податке и документацију коју достављају субјекти надзора, заступници субјеката надзора, лица коме је субјект надзора поверио обављање појединих оперативних послова, као и друга лица која су са субјектом надзора повезана имовинским, управљачким и пословним односима. Поред редовног извештавања ова лица су дужна да, на захтев Народне банке Србије, доставе све тражене податке и документацију у року који је утврђен у том захтеву.

Одредбама **члана 177.** утврђено је шта се сматра тајним податком и обавеза чувања тајности података, као и случајеви у којима се подаци који се сматрају тајном могу учинити доступним трећим лицима. У складу са Законом о тајности података („Службени гласник РС”, бр. 104/2009), подаци које запослени у Народној банци Србије и овлашћена лица на било који начин сазнају, а односе се на надзор над пословањем, односно обављањем послова субјекта надзора, као и документи који садрже такве податке, укључујући и мере предузете према субјекту надзора (осим одузимања дозволе за рад) – одређују се и штите као тајни подаци са ознаком степена тајности „ПОВЕРЉИВО” или „ИНТЕРНО”. Народна банка Србије може тајне податке и документе учинити доступним домаћим и страним надзорним органима, под условом да их ти органи користе искључиво у сврхе за које су прибављени. Објављивање података изражених у збирном облику, тако да се на основу њих не може утврдити идентитет субјекта надзора, односно физичких и правних лица – не сматра се повредом обавезе чувања тајности података.

Чланом 178. утврђено је да Народна банка Србије сарађује са другим домаћим и страним надлежним органима у циљу размене података неопходних за вршење и

унапређење надзора, одлучивања у управним поступцима и обављања других послова утврђених овим законом.

У члану 179. уређено је обављање непосредног надзора од стране Народне банке Србије над пословањем субјекта надзора, односно обављањем послова у његовом седишту, огранцима и другим организационим деловима. Одредбе о непосредном надзору сходно се примењују и у случају када Народна банка Србије врши непосредни надзор код заступника субјекта надзора, лица коме је субјект надзора поверио обављање појединих оперативних послова и других лица која су са субјектом надзора повезана имовинским, управљачким и пословним односима.

У члану 180. утврђено је да након обављеног надзора овлашћена лица Народне банке Србије састављају записник о надзору. Субјект надзора има могућност да у року од 15 радних дана стави примедбе на записник и тиме се омогућава одговарајуће учешће субјекта надзора у овом поступку. Народна банка Србије неће разматрати примедбе које се односе на промену чињеничног стања насталу након периода у коме је извршен надзор (нпр. након сачињавања записника субјект надзора повећа капитал изнад границе минималног капитала). Када се провером навода изнетих у примедбама утврди чињенично стање битно различито од стања наведеног у записнику о надзору, сачињава се допуна тог записника. Допуна записника о надзору доставља се даље субјекту надзора у року од 15 радних дана од дана достављања примедба на тај записник, а примедбе на ову допуну субјект надзора може ставити у року од пет радних дана од дана када му је та допуна достављена. Ако утврди да примедбе субјекта надзора на записник о надзору или на допуну тог записника нису основане, односно да не утичу битно на утврђено чињенично стање – Народна банка Србије о томе сачињава службену белешку и доставља је субјекту надзора.

Чланом 181. прописано је да ако записником о надзору нису утврђене неправилности или недостаци у пословању субјекта надзора Народна банка Србије донеће закључак о обустави поступка надзора извршеног код субјекта надзора.

Одредбама **члана 182.** прописани су ефикасни механизми како би се онемогућило неовлашћено пружање платних услуга, издавање електронског новца или управљање радом платног система. Ако постоји сумња да се неко лице неовлашћено бави обављањем поменутих послова – Народна банка Србије може извршити непосредну и посредну проверу да ли ова лица обављају ове послове супротно одредбама овог закона и у том случају на располагању Народној банци Србије су сва надзорна овлашћења која има и према субјектима надзора. Ако у поступку провере лице за које постоји сумња да се неовлашћено бави неким од ових послова одбија сарадњу, тј. не доставља тражене податке и документацију, Народна банка Србије може изрећи одговарајуће новчане казне. Ако пак утврди да се то лице неовлашћено бави пружањем платних услуга, издавањем електронског новца или управљањем радом платног система, Народна банка Србије доноси решење о забрани обављања ових послова и доставља га надлежним органима, а истовремено изриче и новчану казну. Ако и поред овог решења лице није престало с неовлашћеним обављањем активности, Народна банка Србије доноси решење којим утврђује да су испуњени услови за покретање поступка принудне ликвидације над привредним друштвом, односно решење којим се изриче мера забране обављања делатности предузетника, и доставља га организацији надлежној за вођење регистра привредних субјеката ради спровођења поступка принудне ликвидације, односно брисања привредног субјекта из тог регистра.

Глава II – Мере у поступку надзора

Чланом 183. утврђене су врсте мера које Народна банка Србије може предузети према субјекту надзора уколико се у поступку надзора утврде недостаци и неправилности у пословању тог субјекта. Мере су утврђене по градацији од најблажих до најстрожијих, односно од препорука и писмене опомене до решења о налозима и мерама за отклањање неправилности и одузимања дозволе за рад, као крајње мере која се може предузети према субјекту надзора. Мере се предузимају на основу чињеничног стања утврђеног у записнику о надзору, али ако у току вршења надзора утврди да је субјект надзора учинио теже

неправилности или да је угрожено његово стабилно или сигурно пословање или да су угрожени интереси корисника платних услуга, ималаца електронског новца или учесника у платном систему – Народна банка Србије може донети решење о привременој мери којом ће субјекту надзора наложити да спроведе једну или више одговарајућих активности. Кад утврди да ли је и колико субјект надзора поступио у складу са изреченим мерама, Народна банка Србије ће или обуставити поступак надзора или предузети нову меру према том субјекту.

Чланом 184. прописано је да Народна банка Србије може, као једну од мера у поступку надзора, упутити препоруку субјекту надзора уколико у поступку надзора утврди мање значајне неправилности или недостатке у његовом пословању.

Одредбама **члана 185.** утврђено је да у случају неправилности које не утичу битно и непосредно на пословање субјекта надзора, али би могле да представљају значајан ризик у пословању ако се не отклоне, или субјект надзора није поступио у складу са препоруком, Народна банка Србије субјекту надзора упућује писмену опомену.

Чланом 186. прописано је да уколико субјект надзора није поступио у складу са овим законом или прописима донетим на основу овог закона или није поступио у складу с писменом опоменом, Народна банка Србије ће решењем изрећи субјекту надзора налоге и мере за отклањање утврђених неправилности. У овом члану побројане су карактеристичне активности које ће се налагати субјекту надзора (exempli causa), али ова листа није коначна и Народна банка Србије има дискреционо овлашћење да у сваком појединачном случају наложи активност за коју сматра да ће бити најадекватнија за отклањање неправилности код субјекта надзора иако таква активност није изричито наведена.

Чланом 187. је утврђено да Народна банка Србије у поступку надзора може као управну меру изрећи и новчану казну субјекту надзора и одговорном лицу у том субјекту, ако у поступку надзора утврди да субјект надзора није поступио у складу са овим законом или прописима донетим на основу овог закона, а нарочито ако су истоврсне повреде чињене у одређеном периоду коришћењем исте ситуације или трајног односа с корисницима платних услуга или имаоцима електронског новца. Новчана казна се изриче решењем о налозима и мерама за отклањање неправилности. Распон новчане казне утврђен је у овом члану.

У **чл. 188. до 190.** прописани су случајеви у којима Народна банка Србије доноси решење о одузимању дозволе платној институцији, институцији електронског новца и оператору платног система. Разлози за одузимање могу се поделити на императивне и факултативне. Обавезујући разлози постоје онда када субјект надзор у дужем временском периоду не пружа услуге за које је лиценциран или сам затражи одузимање дозволе, а у случају платних система и када Народна банка Србије утврди да би наставак рада платног система могао угрозити стабилност целокупног платног промета или стабилност и сигурност пружања платних услуга у Републици Србији. Факултативни разлози тичу се различитих облика неправилности које се утврде током надзора као што су неиспуњеност услова који су тражени при давању дозволе, неистинити подаци на основу којих је дата дозвола, повезаност активности субјекта с прањем новца или финансирањем тероризма, пад капитала испод минималног нивоа, онемогућавање Народне банке Србије да врши надзор и др.

Одредбама **члана 191.** утврђено је да Народна банка Србије доноси одлуку о мери коју предузима према субјекту надзору на основу дискреционе оцене тежине утврђених неправилности, показане спремности и способности чланова органа управљања и руководиоца да отклоне утврђене неправилности и других битних околности под којима је учињена неправилност.

ДЕО ШЕСТИ – ОДРЕДБЕ КОЈЕ СЕ ПРИМЕЊУЈУ НАКОН ПРИСТУПАЊА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ЕВРОПСКОЈ УНИЈИ

У **члану 192.** утврђена су лица која након приступања Републике Србије Европској унији могу пружати платне услуге у Републици Србији (кредитна институција из државе чланице или треће државе, институција електронског новца из државе чланице или треће

државе и платна институција из државе чланице) и који пружаоци платних услуга ће тада моћи да воде текуће рачуне (само кредитне институције).

Чланом 193. утврђене су платне трансакције на које се примењују одредбе овог закона након приступања Републике Србије Европској унији (прекограничне платне трансакције и платне трансакције у еврима и валути државе чланице).

Чланом 194. утврђене су информације с којима је прималац плаћања дужан да упозна платиоца пре иницирања платне трансакције, ако тај прималац нуди платиоцу услугу промене валуте плаћања или ако је пре иницирања платне трансакције ова промена понуђена платиоцу на продајном месту, као и да се промена валуте не може извршити без сагласности платиоца. Ова услуга у овом тренутку није уређена посебно у нашем законодавству.

У **члану 195.** уређују се рокови извршења код прекограничних платних трансакција и платних трансакција у еврима или другој валути државе чланице. Рокови извршења платних трансакција прилагођени су могућностима пружалаца платних услуга везаним за њихово извршење. У првом реду реч је о расположивости платних система који пружаоцима платних услуга омогућавају трансфер новчаних средстава. Код већине ових трансакција платиочев пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да износ платне трансакције буде одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања најкасније до краја наредног пословног дана након пословног дана када је платиочев пружалац платних услуга примио платни налог.

Чланом 196. утврђено је да платна институција може да заштити новчана средства корисника платних услуга депоновањем тих средстава на посебан рачун и код кредитне институције која има седиште у држави чланици Европске уније и којој је дозволу издало надлежно тело те државе. Такође, одредбама овог члана предвиђено је да платна институција може да заштити новчана средства корисника платних услуга и закључењем уговора о осигурању са друштвом за осигурање са седиштем у држави чланици Европске уније или прибављањем гаранције од кредитне институције са седиштем у држави чланици Европске уније. Одредбе овог члана се примењују и на заштиту новчаних средстава која су делом намењена извршењу платне трансакције као и на заштиту новчаних средстава ималаца електронског новца.

Одредбама **члана 197.** прописани су услови под којима платна институција може пружати платне услуге непосредно или преко огранка на територији друге државе чланице, о чему је дужна обавестити Народну банку Србије. Платна институција је дужна да, уколико намерава да пружа платне услуге преко огранка, уз обавештење поднесе Народној банци Србије и документацију утврђену у том члану. Ако надлежни орган државе чланице домаћина обавести Народну банку Србије о томе да постоје основи сумње да је пружање платних услуга платне институције преко огранка у тој држави у вези са извршењем или покушајем прања новца или финансирања тероризма или да би пружање ових услуга могло да увећа ризик прања новца или финансирања тероризма – Народна банка Србије може одбити упис огранка у регистар платних институција или брисати огранак из тог регистра, ако је огранак већ уписан у тај регистар. Платна институција је дужна да обезбеди да њен огранак у другој држави чланици пружи информације корисницима платних услуга о томе да наступа у име и за рачун платне институције, а одговара за законито пословање тог огранка у вези с пружањем тих услуга.

У **члану 198.** прописани су услови под којима платна институција може пружати платне услуге преко заступника на територији друге државе чланице.

Чланом 199. утврђено је да платна институција из државе чланице може пружати на територији Републике Србије само оне платне услуге за које је добила дозволу од стране надлежног тела матичне државе и то преко огранка, заступника или непосредно. Овим чланом су такође утврђени услови који морају бити испуњени да би платна институција почела са пружањем платних услуга на територији Републике Србије.

Чланом 200. прописано је да електронски новац у Републици Србији могу издавати и кредитна институција и институција електронског новца из државе чланице или треће државе.

У **члану 201.** прописује се да институција електронског новца може непосредно или преко огранка издавати електронски новац и пружати платне услуге у другој држави чланици и у том случају сходно се примењују одредбе члана 197. Закона. На институцију електронског новца која намерава да пружа платне услуге преко заступника у другој држави чланици сходно се примењују одредбе члана 136. ст. 1. и 2. и 198. Закона.

Чланом 202. уређује се питање дистрибуције и откупа електронског новца институције електронског новца у држави чланици, тако да ако институција електронског новца намерава да обавља дистрибуцију и откуп електронског новца преко трећег физичког или правног лица на територији друге државе чланице дужна је да о томе претходно обавести Народну банку Србије и да јој достави одговарајуће податке. Народна банка Србије је дужна да надлежни орган државе чланице домаћина обавести о пословном имену и адреси седишта институције електронског новца која намерава да обавља дистрибуцију и откуп електронског новца преко трећег лица на територији те државе, као и да му достави обавештење и поменуте податке у року од месец дана од дана пријема тих података.

Чланом 203. прописује се могућност издавања електронског новца и пружања платних услуга институције електронског новца из државе чланице у Републици Србији. Она то може обављати преко огранка или непосредно, док преко заступника може пружати платне услуге, али не може издавати електронски новац.

Чланом 204. уређује се могућност пословања институције електронског новца из треће државе у Републици Србији. За разлику од институције електронског новца из државе чланице, на ову институцију примењује се режим лиценцирања. Наиме, институција електронског новца из треће државе може издавати електронски новац и пружати платне услуге у Републици Србији непосредно повезане са издавањем тог новца, само преко огранка, и то уз претходну сагласност Народне банке Србије. О захтеву за давање ове сагласности Народна банка Србије одлучује у року од шест месеци од дана пријема уредног захтева. Народна банка Србије прописује услове и начин давања и одузимања те сагласности, али овим прописом не може утврдити повољније услове за пословање институције електронског новца из треће државе од услова који су овим законом утврђени за пословање огранка институције електронског новца из друге државе чланице.

У **члану 205.** утврђена су правила са дистрибуцију и откуп електронског новца из државе чланице преко трећег лица у Републици Србији. Институција електронског новца из државе чланице то може обављати након што Народна банка Србије прими обавештење надлежног органа те државе о намери институције електронског новца да обавља ове послове у Републици Србији преко трећег лица.

Одредбама **члана 206.** је утврђено који се подаци о прекограничном пружању платних услуга и издавању електронског новца додатно уписују у регистар платних институција и регистар институција електронског новца.

У **члану 207.** утврђена су лица која након приступања Републике Србије Европској унији могу бити учесници у платном систему у Републици Србији, оператори овог платног система и агенти за поравнање тог система.

Чланом 208. проширено је значење појма наступања неспособности измиривања обавеза након приступања Европској унији који је важан код утврђивања неопозивости налога и нетирања у битним платним системима (како би се обухватиле и специфичности различитих законодавства држава којима припадају учесници и оператори у овим системима).

У **члану 209.** права по основу примљених средстава обезбеђења призната су и државама чланицама, Европској централној банци и централним банкама држава чланица, ради усклађивања с релевантним прописима Европске уније.

У **члану 210.** је утврђено на основу којих прописа се врши надзор над применом одредаба овог закона код кредитних институција из државе чланице или треће државе, платних институција из државе чланице и институција електронског новца из државе чланице или треће државе, као и надзор над пословањем платних система чији је оператор лице из члана 207. став 3.

Чланом 211. уређује се сарадња Народне банке Србије с надлежним органима и институцијама Европске уније и држава чланица у поступку надзора. Наведена сарадња обухвата и размену података између наведених субјеката у циљу вршења и унапређења надзора, као и обављања других послова утврђених овим законом.

Одредбама **члана 212.** утврђује се начин на који Народна банка Србије сарађује с надлежним органима државе домаћина у поступку обављања непосредног надзора над субјектом надзора у другој држави чланици.

У **члану 213.** утврђен је начин на који надлежни орган државе чланице врши непосредан надзор у Републици Србији над субјектом надзора са седиштем у тој држави чланици који послује у Републици Србији.

ДЕО СЕДМИ – КАЗНЕНЕ ОДРЕДБЕ

Глава I – Новчане казне

Чланом 214. уређена су основна правила за изрицање новчане казне у поступку остваривања заштите права и интереса корисника платних услуга и ималаца електронског новца. На овај поступак се примењују одредбе закона којим се уређује заштита корисника финансијских услуга које се односе на остваривање заштите права и интереса корисника финансијских услуга.

У **чл. 215.** и **216.** предвиђена су дела за које Народна банка Србије изриче новчану казну пружаоцу платних услуга и издаваоцу електронског новца (као и одговорним лицима у тим субјектима) у поступку остваривања заштите права и интереса корисника платних услуга и ималаца електронског новца.

Чланом 217. уређују се новчане казне које ће се примењивати након приступања Републике Србије Европској унији.

Глава II – Прекршаји

У **члану 218.** утврђени су прекршаји правних лица, предузетника и физичких лица за непоступања у складу са овим законом.

Чланом 219. предвиђени су прекршаји спољног ревизора.

У **члану 220.** уређени су прекршаји одговорних лица у Народној банци Србије, и то за непоступања у прописаним роковима при одлучивању у управном поступку.

ДЕО ОСМИ – ПРЕЛАЗНЕ И ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

У **члану 221.** прописано је да су банке дужне да своје пословање и унутрашње акте ускладе са одредбама овог закона до дана почетка његове примене и утврђена су правила за ово усклађивање. Банке су дужне да, најкасније два месеца пре почетка примене овог закона, корисницима платних услуга с којима имају закључен уговор о отварању и вођењу рачуна, уговор о издавању и коришћењу платне картице или други уговор о платним услугама с трајним извршењем – доставе предлог оквирног уговора који ће се примењивати од дана почетка примене овог закона. То нужно не мора бити нов уговор, већ банке могу, нарочито ако су већ у извесној мери ускладиле своје важеће уговоре са овим законом, упутити и предлог анекса важећих уговора. Ако корисник платних услуга није пре почетка примене овог закона писмено обавестио банку да одбија предлог за закључење уговора, сматраће се да се сагласио с тим предлогом (тзв. прећутна сагласност), о чему је банка дужна да га обавести истовремено с достављањем тог предлога. У овом случају, банка или корисник платних услуга могу, у року од три месеца од дана почетка примене овог закона, једнострано раскинути овај уговор и без протекла отказног рока. Важно је нагласити да

Народна банка Србије и у прелазном периоду може предузети мере из своје надлежности према банци која не поступи на описани начин, у складу са законом којим се уређују банке и овим законом.

Чланом 222. утврђена је примена Закона о платном промету на платне трансакције у динарима које су инициране до дана почетка примене овог закона, те се у том случају, из разлога правне извесности, примењују одредбе Закона о платном промету („Службени лист СРЈ”, бр. 3/02 и 5/03 и „Службени гласник РС”, бр. 43/04, 62/06, 111/09 – др. закон и 31/11).

Чланом 223. прописано је да се до дана приступања Републике Србије Европској унији, домаћа платна трансакција која се извршава у динарима између резидената и нерезидената сматра међународном платном трансакцијом, узимајући у обзир важећу регулативу из области девизног пословања.

У члану 224. утврђен је појам треће државе до дана приступања Републике Србије Европској унији, односно након овог приступања. До дана приступања Републике Србије Европској унији, трећа држава означава сваку страну државу, а након тог дана – државу која није држава чланица.

Чланом 225. утврђен је континуитет обављања послова институција електронског новца из трећих држава у складу са прописима о девизном пословању и на њих се не примењују одредбе овог закона, већ Закона о девизном пословању. Овај континуитет обезбеђен је до приступања Републике Србије Европској унији, након чега ће институције електронског новца из трећих држава бити дужне да ускладе своје пословање са одредбама члана 204. овог закона, односно с прописима који се примењују без изузетка у свим државама чланицама Европске уније. Ради макар делимичне транспарентности пословања ових институција, прописана је обавеза институција електронског новца из треће државе које обављају послове за резиденте у складу са Законом о девизном пословању да Народну банку Србије обавесте о свом пословном имену и седишту и одговарајућем броју под којим је регистрована у регистру матичне државе, као и о називу и адреси седишта надзорног органа – најкасније до почетка примене овог закона, ако већ пружају те услуге, а након почетка примене овог закона – пре започињања пружања тих услуга. Народна банка Србије објављује листу институција електронског новца из трећих држава које су јој доставиле ово обавештење.

У члану 226. прописана је обавеза јавном поштанском оператору који на дан ступања на снагу овог закона пружа услуге у складу са Законом о платном промету да Народној банци Србије достави обавештење у вези са услугама које намерава да пружа, односно намерава да престане да пружа, најкасније месец дана пре почетка примене овог закона.

У члану 227. предвиђена је могућност да заинтересовани субјекти за пружање платних услуга, издавање електронског новца или управљање радом платног система поднесу захтев за давање дозволе за обављање ових послова најраније два месеца пре почетка примене закона, како би одмах по почетку примене и након давања дозволе могли да пружају наведене услуге. Решење Народне банке Србије у сваком случају не може произвести правно дејство пре почетка примене овог закона.

Чл. 228. и 229. обезбеђује се, у циљу сигурности и стабилности функционисања платног промета у Републици Србији, континуитет рада платних система успостављених на основу Закона о платном промету и прописа донетим на основу тог закона, а чији су оператори Народна банка Србије, односно правно лице (Удружење банака Србије код међубанкарског клиринга чекова и директних задужења).

Чланом 230. прописано је да је Народна банка Србије дужна да донесе подзаконске акте које је обавезна да донесе у складу са овим законом у року од шест месеци од дана ступања на снагу овог закона.

У члану 231. предвиђен је престанак одредаба Закона о платном промету („Службени лист СРЈ”, бр. 3/02 и 5/03 и „Службени гласник РС”, бр. 43/04, 62/06, 111/09 – др. закон и 31/11), осим одредаба тог закона којима се уређују послови принудне наплате како би се ти послови и даље обављали до доношења посебног закона који ће их на целовит начин уредити.

Чланом 232. уређује се ступање на снагу и почетак примене овог закона.

IV. АНАЛИЗА ЕФЕКТА ЗАКОНА

1. На кога и како ће утицати предложена решења?

Предложена решења ће утицати пре свега на потрошаче - физичка лица у нашој земљи – као кориснике платних услуга. Закон о платним услугама се у целини бави заштитом њихових права код коришћења платних услуга и та заштита ће овим законом бити знатно унапређена, проширена и појачана. Наведено се у одређеној мери односи и на правна лица као кориснике платних услуга.

Закон ће имати утицаја на кориснике платних услуга увођењем нових пружалаца платних услуга чиме ће им бити пружене реалне и поуздане алтернативе када је реч о избору пружалаца платних услуга, квалитету и цени њихових услуга. Закон ће на кориснике утицати и увођењем електронског новца као нове врсте сервиса који ће им од сада бити на располагању како за плаћања на Интернету, тако и у облику електронског новчаника и сличних савремених и иновативних облика плаћања који су до сада били онемогућени у Републици Србији када је реч о плаћањима у динарима. Наведено ће створити претпоставке да се становништву и привредним субјектима у нашој земљи у великој мери олакша Интернет-трговина.

Закон о платним услугама ће утицати и на банке које ће бити дужне да своје пословање и унутрашње акте ускладе са одредбама овог закона до дана почетка његове примене. Такође, банке ће бити дужне да, најкасније два месеца пре почетка примене овог закона, корисницима платних услуга с којима имају закључен уговор о отварању и вођењу рачуна, уговор о издавању и коришћењу платне картице или други уговор о платним услугама с трајним извршењем – доставе предлог оквирног уговора који ће се примењивати од дана почетка примене закона.

Закон ће имати утицаја и на привредна друштва која нису банке, а која су заинтересована да пружају платне услуге или издају електронски новац, а за то до сада нису имала могућност.

Међу институцијама на које ће Закон имати утицаја налази се и јавни поштански оператор који ће у складу са Законом добити могућност да се бави пословима издавања електронског новца.

Предложена решења ће имати утицај на рад постојећих платних система и лица која управљају тим системима. Како се не би угрозио њихов рад, постојећи платни системи ће бити у обавези да се у прелазном периоду ускладе са одредбама Закона.

Закон ће утицати и на Народну банку Србије која добија нове функције у погледу надзора над институцијама електронског новца и платним институцијама, као и над јавним поштанским оператором у делу пружања платних услуга и издавања електронског новца и оператором платног система.

2. Које трошкове ће примена Закона изазвати грађанима и привреди, посебно малим и средњим предузећима?

Закон неће изазвати никакве додатне трошкове грађанима и привреди, односно малим и средњим предузећима, осим банкама које ће своје пословање бити дужне да ускладе с новим законским решењима (анексирање важећих уговора и одговарајућа апликативна решења) али се не очекује да ће ти трошкови бити велики имајући у виду да се у основи не мења начин на који банке учествују у националном платном систему.

3. Да ли позитивне последице доношења Закона оправдавају трошкове његове примене?

Како је већ наведено Закон неће изазвати трошкове грађанима и привреди, односно малим и средњим предузећима, осим банкама, те се очекује да ће позитивне последице доношења закона далеко премашити трошкове банака за које се очекује да ће бити мањи

него што је био случај са усклађивањем на основу Закона о заштити корисника финансијских услуга.

4. Да ли се Законом подржава стварање нових привредних субјеката на тржишту и тржишна конкуренција?

Један од основних циљева овог Закона јесте то да он представља правни оквир за оснивање нових пружалаца платних услуга – институција електронског новца и платних институција, чиме ће се омогућити конкуренција банкама и јавном поштанском оператору који су до сада једини имали право пружања платних услуга. Поред тога, предложеним решењима у области платних система такође се подстиче тржишна конкуренција.

5. Да ли су све заинтересоване стране имале прилику да се изјасне о закону?

Народна банка Србије је током припреме закона одржала више презентација и састанака с представницима Министарства финансија и привреде, Министарства спољне и унутрашње трговине и телекомуникација, Управе за трезор, Јавног предузећа ПТТ саобраћаја Србија, Дигиталне агенде и Привредне коморе Србије. Такође, Нацрт закона је у два наврата објављиван на сајту Народне банке Србије ради давања примедба и сугестија, а достављан је и непосредно на мишљење банкама, релевантним министарствима, Јавном предузећу ПТТ саобраћаја Србија, Удружењу банака Србије, Централном регистру, депоу и клирингу хартија од вредности и Привредној комори Србије – који су доставили своје примедбе и сугестије, а које су након тога на заједничким састанцима разматране и дискутоване. Део тих примедби и сугестија је инкорпориран у садржину овог закона.

6. Које ће се мере током примене Закона предузети да би се остварило оно што се доношењем Закона намерава?

Народна банка Србије донеће прописе за спровођење овог закона најкасније у року од шест месеци од дана ступања на снагу овог закона.

Такође, Народна банка Србије обавља организационе, кадровске и друге припреме за извршавање нових функција које ће добити са почетком примене Закона о платним услугама, а реч је пре свега о надзору на институцијама електронског новца и платним институцијама и вођењу регистра рачуна и за физичка лица.

V. ПРОЦЕНА ФИНАНСИЈСКИХ СРЕДСТАВА ПОТРЕБНИХ ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ЗАКОНА

У Буџету Републике Србије није потребно обезбедити додатна финансијска средства за спровођење овог закона.

VI. РАЗЛОЗИ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА ПО ХИТНОМ ПОСТУПКУ

Предлаже се да се овај закон донесе по хитном поступку ради усклађивања с прописима Европске уније и стварања неопходних претпоставки за адекватно вођење преговора о приступању Европској унији у поглављу посвећеном слободи кретања капитала – имајући у виду да област платних услуга и електронског новца до сада највећим делом није била усклађена с тим прописима.

<p>1. Назив прописа Европске уније:</p> <p>Directive 2007/64/EC of the European Parliament and of the Council of 13 November 2007 on payment services in the internal market amending Directives 97/7/EC 2002/65/EC 2005/60/EC and 2006/48/EC and repealing Directive 97/5/EC (Consolidated versions, 2009-12-07)</p> <p>2. Директива 2007/64/ЕЗ Европског парламента и савета од 13. новембра 2007. о услугама плаћања на интерном тржишту којом се мењају и допуњују директиве 97/7/ЕЗ, 2002/65/ЕЗ, 2005/60/ЕЗ и 2006/48/ЕЗ и укида Директива 97/5/ЕЗ (пречишћена верзија 2009-12-07)</p>	<p>2. „CELEX” ознака ЕУ прописа</p> <p>32007L0064</p>
<p>3. Орган државне управе, односно други овлашћени предлагач прописа:</p> <p>Народна банка Србије</p>	<p>4. Датум израде табеле: 1. децембар 2014. године</p>
<p>5. Назив (нацрта, предлога) прописа чије одредбе су предмет анализе усклађености са прописом Европске уније</p> <p>0.1. Предлог Закона о платним услугама</p> <p>0.2. Закон о Народној банци Србије („Службени гласник РС“, бр. 72/2003, 55/2004, 85/2005 – др.закон, 44/2010, 76/2012 и 106/2012)</p> <p>0.3. Закон о општем управном поступку ("Службени лист СРЈ", бр. 33/97 и 31/2001 и "Службени гласник РС", бр. 30/2010)</p> <p>0.4 Закон о рачуноводству („Службени гласник РС“, бр. 62/13)</p> <p>0.5. Предлог закона о изменама и допунама Закона о заштити корисника финансијских услуга</p>	<p>6. Бројчане ознаке (шифре) планираних прописа из базе НПAA:</p> <p>2014-69</p>
<p>7. Усклађеност одредби прописа са одредбама прописа ЕУ:</p>	

а)	а1)	б)	б1)	в)	г)	д)
----	-----	----	-----	----	----	----

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
Одредба прописа ЕУ	Садржина одредбе	Одредбе прописа Р. Србије	Садржина одредбе	Усклађеност ¹¹	Разлози за делимичну усклађеност, неусклађеност или непреносивост	Напомена о усклађености
1.1 (intr. wording)	<p>1. This Directive lays down the rules in accordance with which Member States shall distinguish the following six categories of payment service provider:</p> <p>(a) credit institutions within the meaning of Article 4(1)(a) of Directive 2006/48/EC;</p> <p>(b) electronic money institutions within the meaning of Article 1(3)(a) of Directive 2000/46/EC;</p> <p>(c) post office giro institutions which are entitled under national law to provide payment services;</p> <p>(d) payment institutions within the meaning of this Directive;</p> <p>(e) the European Central Bank and national central banks when not acting in their capacity as monetary authority or other public authorities;</p> <p>(f) Member States or their regional or local authorities when not acting in their capacity as public authorities.</p>	0.1 10 (уводна реч.)	<p>Платне услуге у Републици Србији могу пружати:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) банка; 2) институција електронског новца; 3) платна институција; 4) Народна банка Србије; 5) Управа за трезор или други органи јавне власти у Републици Србији, у складу са својим надлежностима утврђеним законом; 6) јавни поштански оператор са седиштем у Републици Србији, основан у складу са законом којим се уређују поштанске 	ПУ		

¹¹ Потпуно усклађено - ПУ, делимично усклађено - ДУ, неусклађено - НУ, непреносиво – НП

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>услуге (у даљем тексту: јавни поштански оператор).</p> <p>Нико осим пружалаца платних услуга из става 1. овог члана не може пружати платне услуге у Републици Србији.</p> <p>Када Народна банка Србије, Управа за трезор или други органи јавне власти у Републици Србији пружају платне услуге у оквиру надлежности утврђених законом, не примењују се одредбе овог закона којима се уређују права и обавезе пружалаца и корисника платних услуга, уговор о платним услугама, извршавање платних трансакција и остваривање заштите права и интереса корисника платних услуга, осим ако је то утврђено посебним прописом или уговором о тим услугама.</p>			
		0.1 192	<p>Изузетно од члана 10. став 2. овог закона, платне услуге у Републици Србији могу пружати и:</p> <p>1) кредитна институција са седиштем у држави чланици која је на основу дозволе надлежног тела матичне државе чланице овлашћена за пружање платних услуга и која, у складу са законом којим се уређују банке, пружа те услуге у Републици Србији (у даљем тексту: кредитна институција из државе чланице);</p> <p>2) кредитна институција са седиштем у трећој држави која је на основу дозволе надлежног тела матичне државе овлашћена за пружање платних услуга и која, у складу са законом којим се</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>уређују банке, пружа те услуге у Републици Србији (у даљем тексту: кредитна институција из треће државе);</p> <p>3) институција електронског новца са седиштем у држави чланици која има дозволу надлежног тела матичне државе чланице за издавање електронског новца и која, у складу са овим законом, издаје тај новац у Републици Србији (у даљем тексту: институција електронског новца из државе чланице);</p> <p>4) институција електронског новца са седиштем у трећој држави која је, на основу прописа те државе, овлашћена за издавање електронског новца и која, у складу са овим законом, издаје тај новац у Републици Србији (у даљем тексту: институција електронског новца из треће државе);</p> <p>5) платна институција са седиштем у држави чланици које има дозволу надлежног тела матичне државе чланице за пружање платних услуга као платна институција и која, у складу са овим законом, пружа платне услуге у Републици Србији (у даљем тексту: платна институција из државе чланице).</p> <p>Пружаоци платних услуга из става 1. тач. 1) и 2) овог члана могу водити текуће рачуне из члана 70. овог закона и у том случају на њих се примењују одредбе чл. 72. и 73. овог закона које се односе на банке.</p> <p>Јавни поштански оператор може пружати платне услуге из члана 4. овог закона у име и за рачун пружалаца</p>			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			платних услуга из става 1. тач. 1) и 2) овог члана, а може пружати и услуге посредовања између тих пружалаца и корисника платних услуга у вези с тим услугама, у складу са законом којим се уређују банке.			
1.2	2. This Directive also lays down rules concerning transparency of conditions and information requirements for payment services, and the respective rights and obligations of payment service users and payment service providers in relation to the provision of payment services as a regular occupation or business activity.	0.1. 1	Овим законом уређују се услови и начин пружања платних услуга, електронски новац, платни системи и надзор над применом одредаба овог закона.	ПУ		
		0.1. Глава II УГОВОР О ПЛАТНИМ УСЛУГАМА И ИНФОРМИСАЊЕ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА	Глава II УГОВОР О ПЛАТНИМ УСЛУГАМА И ИНФОРМИСАЊЕ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА			
		0.1. Глава III ИЗВРШАВАЊЕ ПЛАТНИХ ТРАНСАКЦИЈА	Глава III ИЗВРШАВАЊЕ ПЛАТНИХ ТРАНСАКЦИЈА			
2.1	Article 2 Scope 1. This Directive shall apply to payment services provided within the Community. However, with the exception of Article 73, Titles III and IV shall apply only where both the payer's payment service provider and the payee's payment service provider are, or the sole payment	0.1. 8	Платне услуге које се пружају у складу са одредбама овог закона односе се на домаће платне трансакције које се извршавају у динарима. Платне услуге које се пружају у складу са одредбама овог закона односе се и на домаће платне трансакције у валути трећих држава, као и међународне платне трансакције без обзира на	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)	
	service provider in the payment transaction is, located in the Community.		валуту плаћања, узимајући у обзир чл. 30. и 64. овог закона.				
		0.1. 193.1	Одредбе овог закона примењују се и на домаће и прекограничне платне трансакције које се извршавају у еврима или другој валути државе чланице и на прекограничне платне трансакције у динарима, а, у складу с чл. 30. и 64. овог закона – и на прекограничне платне трансакције у валути трећих држава.				
		0.1. 64.3	Пружалац и корисник платних услуга могу уговорити да се поједине одредбе ове главе које се примењују на платне трансакције из става 1. овог члана, изузев чл. 44. и 45. овог закона, не примењују у целини или делимично на те платне трансакције.				
2.2	Titles III and IV shall apply to payment services made in euro or the currency of a Member State outside the euro area.	0.1. 8.1	Платне услуге које се пружају у складу са одредбама овог закона односе се на домаће платне трансакције које се извршавају у динарима.	ПУ			
		0.1. 8.2	Платне услуге које се пружају у складу са одредбама овог закона односе се и на домаће платне трансакције у валути трећих држава, као и међународне платне трансакције без обзира на валуту плаћања, узимајући у обзир чл. 30. и 64. овог закона.				
		0.1. 193	Одредбе овог закона примењују се и на домаће и прекограничне платне трансакције које се извршавају у еврима или другој валути државе чланице и на прекограничне платне трансакције у динарима, а, у складу с чл. 30. и 64. овог закона – и на прекограничне платне трансакције у валути трећих држава.				

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>држава.</p> <p>Прекогранична платна трансакција, у смислу овог закона, означава платну трансакцију код које један пружалац платних услуга пружа ову услугу на територији Републике Србије, а други пружалац платних услуга на територији друге државе чланице, као и платну трансакцију код које исти пружалац платних услуга ту услугу за једног корисника платних услуга пружа на територији Републике Србије, а за истог или другог корисника платних услуга на територији друге државе чланице.</p> <p>Држава чланица, у смислу овог закона, означава државу чланицу Европске уније или државу потписницу Уговора о Европском економском простору.</p>			
2.3	Member States may waive the application of all or part of the provisions of this Directive to the institutions referred to in Article 2 of Directive 2006/48/EC, with the exception of those referred to in the first and second indent of that article.			НП	Опција није искоришћена	
3. int.wording	<p>Article 3</p> <p>Negative scope</p> <p>This Directive shall apply to none of the following:</p>	0.1 3. (уводна реч.)	Одредбе овог закона не примењују се на:	ПУ		
3.a	a) payment transactions made exclusively in cash directly from the payer to the payee, without any intermediary intervention;	0.1. 3.1	1) платне трансакције које се извршавају искључиво у готовом новцу непосредно између платиоца и примаоца плаћања;	ПУ		
3.b	(b) payment transactions from the payer to the payee through a commercial agent authorised to negotiate or conclude the sale or purchase of	0.1. 3.2	2) платне трансакције које се извршавају преко заступника овлашћеног за преговарање или	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	goods or services on behalf of the payer or the payee;		закључивање уговора о купопродаји робе или услуга у име и за рачун платиоца или примаоца плаћања;			
3.c	(c) professional physical transport of banknotes and coins, including their collection, processing and delivery;	0.1. 3.3	3) транспорт готовог новца, као и његово прикупљање, обраду и испоруку, који врше привредни субјекти у складу са законом;	ПУ		
3.d	(d) payment transactions consisting of the non-professional cash collection and delivery within the framework of a non-profit or charitable activity;	0.1. 3.4	4) платне трансакције које се састоје од прикупљања и испоруке готовог новца које врше лица која нису привредни субјекти у оквиру непрофитне или добротворне делатности;	ПУ		
3.e	(e) services where cash is provided by the payee to the payer as part of a payment transaction following an explicit request by the payment service user just before the execution of the payment transaction through a payment for the purchase of goods or services;	0.1. 3.5	5) услуге код којих примаоца плаћања, одмах након извршења платне трансакције, платиоцу даје готов новац као део платне трансакције која се односи на плаћање робе или услуге, а на изричит захтев платиоца дат непосредно пре извршења те платне трансакције;	ПУ		
3.f	(f) money exchange business, that is to say, cash-to-cash operations, where the funds are not held on a payment account;	0.1. 3.6	6) мењачке послове који обухватају послове куповине и продаје страног готовог новца за готов новац;	ПУ		
3. g	(g) payment transactions based on any of the following documents drawn on the payment service provider with a view to placing funds at the disposal of the payee:	0.1 3.7	7) платне трансакције засноване на некој од следећих исправа у писменој форми на папиру:			
3.g.i	(i) paper cheques in accordance with the Geneva Convention of 19 March 1931 providing a uniform law for cheques;	0.1. 3.7.1	(1) чеку у смислу закона којим се уређује чек,	ПУ		Закон о чеку у складу је са Женевском конвенцијом из 1931. године. ("Службени гласник ФНРЈ" бр. 105/1946, "Службени гласник ФНРЈ" бр. 12/1965, 50/1971 и 52/1973 и

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
						Службени гласник ФНРЈ“ бр. 46/1996).
3.g.ii	(ii) paper cheques similar to those referred to in point (i) and governed by the laws of Member States which are not party to the Geneva Convention of 19 March 1931 providing a uniform law for cheques;	0.1. 3.7.2	(2) чеку који је уређен страним прописима, а по садржини и дејству је сличан чеку из подтачке (1) ове тачке,	ПУ		
3.g.iii	(iii) paper-based drafts in accordance with the Geneva Convention of 7 June 1930 providing a uniform law for bills of exchange and promissory notes;			НП	Менице су обухваћене овим законом - члан 66. Предлога	
3.g.iv	(iv) paper-based drafts similar to those referred to in point (iii) and governed by the laws of Member States which are not party to the Geneva Convention of 7 June 1930 providing a uniform law for bills of exchange and promissory notes;			НП	Менице су обухваћене овим законом - члан 66. Предлога	
3.g.v	(v) paper-based vouchers;	0.1. 3.7.3	(3) ваучеру или другој потврди која њеном имаоцу омогућава плаћање робе или услуга код издаваоца тог ваучера или те потврде, односно плаћање код другог лица с којим је овај издавалац уговорио пријем тог ваучера или те потврде као начин плаћања робе или услуга (нпр. поклон-ваучери, ваучери за храну и друге сличне потврде),	ПУ		
3.g.vi	(vi) paper-based traveller's cheques;	0.1. 3.7.4	(4) путничком чеку,	ПУ		
3.g.vii	(vii) paper-based postal money orders as defined by the Universal Postal Union;	0.1. 3.7.5	(5) поштанској упутници у складу с прописима којима се уређује пружање поштанских услуга.	ПУ		
3.h	(h) payment transactions carried out within a payment or securities settlement system between settlement agents, central counterparties, clearing houses and/or central banks and other participants of the system, and payment service providers, without prejudice to	0.1. 3.8	8) платне трансакције које се обављају између учесника у платном систему или систему за поравнање финансијских инструмената, а које су у вези са учествовањем у тим системима, као и платне трансакције које се обављају	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	Article 28;		између учесника у платном систему и пружаоца платних услуга који није учесник у том систему;			
3.i	(i) payment transactions related to securities asset servicing, including dividends, income or other distributions, or redemption or sale, carried out by persons referred to in point (h) or by investment firms, credit institutions, collective investment undertakings or asset management companies providing investment services and any other entities allowed to have the custody of financial instruments;	0.1. 3.9	9) платне трансакције у вези са остваривањем права и испуњавањем обавеза по основу финансијских инструмената, укључујући исплату дивиденде и друга плаћања, откуп или продају хартија од вредности – ако такве трансакције обављају учесници у систему за поравнање финансијских инструмената или друга лица која, у складу с прописима, пружају инвестиционе услуге, односно кастоди услуге у вези с финансијским инструментима клијената;	ПУ		
3.j	(j) services provided by technical service providers, which support the provision of payment services, without them entering at any time into possession of the funds to be transferred, including processing and storage of data, trust and privacy protection services, data and entity authentication, information technology (IT) and communication network provision, provision and maintenance of terminals and devices used for payment services;	0.1. 3.10	10) техничке услуге којима се подржава пружање платних услуга, укључујући обраду, чување и заштиту података, проверу аутентичности података и субјеката, пружање услуга везаних за информациону технологију и комуникациону мрежу, обезбеђивање и одржавање терминала и уређаја који се користе за платне и друге сличне услуге – ако пружалац наведених услуга ни у једном тренутку не поседује новчана средства која се преносе нити њима располаже;	ПУ		
3.к	(k) services based on instruments that can be used to acquire goods or services only in the premises used by the issuer or under a commercial agreement with the issuer either within a limited network of service providers or for a limited range of goods or services;	0.1. 3.11	11) платне трансакције које се врше на основу инструмената којима се плаћа куповина робе и услуга искључиво у просторијама издаваоца овог инструмента или, у складу са уговором који је закључен с тим издаваоцем, код ограничене мреже продаваца робе и услуга или за ограничен избор робе и услуга;	ПУ		
3.l	(l) payment transactions executed by means of any telecommunication, digital or IT device, where the goods or services purchased are	0.1. 3.12	12) платне трансакције које се врше путем телекомуникационих, дигиталних или информационо-технолошких	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	delivered to and are to be used through a telecommunication, digital or IT device, provided that the telecommunication, digital or IT operator does not act only as an intermediary between the payment service user and the supplier of the goods and services;		уређаја, при чему се купљени производи или услуге испоручују и користе путем тих уређаја, под условом да телекомуникациони, дигитални или информационо-технолошки оператор не делује искључиво као посредник између корисника платних услуга и продавца тог производа или пружаоца те услуге;			
3.m	(m) payment transactions carried out between payment service providers, their agents or branches for their own account;	0.1. 3.13	13) платне трансакције између пружалаца платних услуга, као и платне трансакције између пружалаца платних услуга и њихових заступника или огранака, ако се обављају за њихов рачун;	ПУ		
3.n	(n) payment transactions between a parent undertaking and its subsidiary or between subsidiaries of the same parent undertaking, without any intermediary intervention by a payment service provider other than an undertaking belonging to the same group;	0.1. 3.14	14) платне трансакције између матичног друштва и његовог зависног друштва или између зависних друштава истог матичног друштва, ако се извршавају искључиво посредством пружаоца платних услуга који је члан исте групе друштава;	ПУ		
3.o	(o) services by providers to withdraw cash by means of automated teller machines acting on behalf of one or more card issuers, which are not a party to the framework contract with the customer withdrawing money from a payment account, on condition that these providers do not conduct other payment services as listed in the Annex.	0.1. 3.15	15) услуге исплата готовог новца на банкоматима чији пружаоци делују у име и за рачун једног или више издавалаца платних картица, под условом да ти пружаоци нису закључили оквирни уговор о платним услугама с клијентом који подиже готов новац с платног рачуна и да не пружају другу платну услугу утврђену овим законом;	ПУ		
4 int.wording	For the purposes of this Directive, the following definitions shall apply:	0.1 2.1 (уводна реч.)	Поједини појмови у смислу овог закона имају следеће значење:	ПУ		
4.1	1. 'home Member State' means either of the following: (i) the Member State in which the registered office of the payment service provider is situated; or	0.1. 2.1.24 0.1	24) матична држава означава државу у којој се налази седиште правног лица; 25) седиште означава место које је регистровано као седиште правног	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	(ii) if the payment service provider has, under its national law, no registered office, the Member State in which its head office is situated;	2.1.25	лица, а ако правно лице у складу с прописима његове државе нема регистровано седиште – место из ког се управља његовим пословањем;			
4.2	2. "host Member State" means the Member State other than the home Member State in which a payment service provider has an agent or a branch or provides payment services;	0.1. 2.1.26	2б) држава домаћин означава државу која није матична држава, а у којој правно лице пружа услуге преко огранка или другог лица или у којој непосредно пружа услуге;	ПУ		
4.3	3. "payment service" means any business activity listed in the Annex;	0.1. 4	Платне услуге обухватају: 1) услуге које омогућавају уплату готовог новца на платни рачун, као и све услуге које су потребне за отварање, вођење и гашење тог рачуна; 2) услуге које омогућавају исплату готовог новца с платног рачуна, као и све услуге које су потребне за отварање, вођење и гашење тог рачуна; 3) услуге преноса новчаних средстава с платног рачуна, односно на платни рачун, и то: (1) трансфером одобрења, (2) директним задужењем, укључујући једнократно директно задужење, (3) коришћењем платне картице или сличног средства; 4) услуге извршавања платних трансакција код којих су новчана средства обезбеђена кредитом одобреним кориснику платних услуга, и то: (1) трансфером одобрења, (2) директним задужењем, укључујући једнократно директно задужење, (3) коришћењем платне картице или сличног средства; 5) услуге издавања платних инструмената и/или прихватања ових инструмената на основу којег пружалац платних услуга примаоцу плаћања	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>омогућава извршавање платних трансакција које иницира платилац употребом одређеног платног инструмента;</p> <p>б)услуге извршавања новчане дознаке код које пружалац платних услуга прима платиочева новчана средства без отварања платног рачуна за платиоца или примаоца плаћања, искључиво ради стављања тих средстава на располагање примаоцу плаћања или ради преноса тих средстава примаочевом пружаоцу платних услуга, који их ставља на располагање примаоцу плаћања;</p> <p>7)услуге извршавања платне трансакције за коју платилац даје сагласност употребом телекомуникационог, дигиталног или информационо-технолошког уређаја и плаћање се врши оператору телекомуникационе, дигиталне или информационо-технолошке мреже, који делује само као посредник између корисника платних услуга и продавца производа или пружаоца услуга.</p>			
4.4	4. "payment institution" means a legal person that has been granted authorisation in accordance with Article 10 to provide and execute payment services throughout the Community;	0.1 2.1.36	36) платна институција је правно лице са седиштем у Републици Србији које има дозволу Народне банке Србије за пружање платних услуга као платна институција, у складу са овим законом;	ПУ		
4.5	5. "payment transaction" means an act, initiated by the payer or by the payee, of placing, transferring or withdrawing funds, irrespective of any underlying obligations between the payer and the payee;	0.1 2.1.1	1) платна трансакција означава уплату, пренос или исплату новчаних средстава које иницира платилац или прималац плаћања, а обавља се без обзира на правни однос између платиоца и примаоца плаћања;	ПУ		
4.6	6. "payment system" means a funds transfer system with formal and standardized arrangements and common rules for the processing, clearing and/or settlement of	0.1 2.1.37	37) платни систем означава систем за пренос новчаних средстава између учесника у овом систему, с писаним и стандардизованим процедурама и	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	payment transactions;		правилима за обраду и нетирање и/или поравнање налога за пренос у платном систему који се примењују на све учеснике у том систему.			
4.7	7. "payer" means a natural or legal person who holds a payment account and allows a payment order from that payment account, or, where there is no payment account, a natural or legal person who gives a payment order;	0.1 2.1.7	7) платилац означава физичко или правно лице које на терет свог платног рачуна издаје платни налог или даје сагласност за извршење платне трансакције на основу платног налога који издаје прималац плаћања, а ако нема платног рачуна – физичко или правно лице које издаје платни налог;	ПУ		
4.8	8. "payee" means a natural or legal person who is the intended recipient of funds which have been the subject of a payment transaction;	0.1 2.1.8	8) прималац плаћања означава физичко или правно лице које је одређено као прималац новчаних средстава која су предмет платне трансакције;	ПУ		
4.9	9. "payment service provider" means bodies referred to in Article 1(1) and legal and natural persons benefiting from the waiver under Article 26;	0.1 10	Пружаоци платних услуга Члан 10.	ПУ		
4.10	10. "payment service user" means a natural or legal person making use of a payment service in the capacity of either payer or payee, or both;	0.1. 2.1.6	б) корисник платних услуга означава физичко или правно лице које користи или је користило платну услугу у својству платиоца и/или примаоца плаћања или се пружаоцу платних услуга обратило ради коришћења тих услуга;	ПУ		
4.11	11. "consumer" means a natural person who, in payment service contracts covered by this Directive, is acting for purposes other than his trade, business or profession;	0.1. 2.1.9	9) потрошач означава физичко лице које закључује уговор о платним услугама или уговор који се односи на електронски новац у сврхе које нису намењене његовој пословној или другој комерцијалној делатности	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
4.12	12. "framework contract" means a payment service contract which governs the future execution of individual and successive payment transactions and which may contain the obligation and conditions for setting up a payment account;	0.1. 15.2. 15.3	15.1. Уговор о платним услугама закључује се као оквирни уговор о платним услугама (у даљем тексту: оквирни уговор) или као уговор о једнократној платној трансакцији. Оквирним уговором уређује се извршавање будућих појединачних платних трансакција. Ако корисник платних услуга отвара платни рачун код пружаоца платних услуга, оквирним уговором уређују се и услови за отварање, вођење и гашење тог рачуна.	ПУ		
4.13	13. "money remittance" means a payment service where funds are received from a payer, without any payment accounts being created in the name of the payer or the payee, for the sole purpose of transferring a corresponding amount to a payee or to another payment service provider acting on behalf of the payee, and/or where such funds are received on behalf of and made available to the payee;	0.1. 4.1.6	б) услуге извршавања новчане дознаке код које пружалац платних услуга прима платиочева новчана средства без отварања платног рачуна за платиоца или примаоца плаћања, искључиво ради стављања тих средстава на располагање примаоцу плаћања или ради преноса тих средстава примаочевом пружаоцу платних услуга који их ставља на располагање примаоцу плаћања.	ПУ		
4.14	14. "payment account" means an account held in the name of one or more payment service users which is used for the execution of payment transactions;	0.1. 2.1.3	З) платни рачун означава рачун који се користи за извршавање платних трансакција, а који води пружалац платних услуга за једног или више корисника платних услуга;	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
4.15	15. "funds" means banknotes and coins, scriptural money and electronic money as defined in Article 1(3)(b) of Directive 2000/46/EC;	0.1. 2.1.11 0.1. 2.1.13	11) новчана средства означавају готов новац, средства на рачуну и електронски новац; 13) електронски новац означава електронски (укључујући магнетно) похрањену новчану вредност која чини новчано потраживање према издаваоцу тог новца, а издата је након пријема новчаних средстава ради извршавања платних трансакција и прихвата је физичко и/или правно лице које није издавалац тог новца;	ПУ		
4.16	16. "payment order" means any instruction by a payer or payee to his payment service provider requesting the execution of a payment transaction;	0.1. 2.1.2	2) платни налог означава инструкцију платиоца или примаоца плаћања свом пружаоцу платних услуга којом се захтева извршење платне трансакције	ПУ		
4.17	17. "value date" means a reference time used by a payment service provider for the calculation of interest on the funds debited from or credited to a payment account;	0.1. 2.1.16	16) датум валуте је референтни датум, односно референтно време које пружалац платних услуга користи код обрачуна камате на новчана средства задужена или одобрена на платном рачуну;	ПУ		
4.18	18. "reference exchange rate" means the exchange rate which is used as the basis to calculate any currency exchange and which is made available by the payment service provider or comes from a publicly available source;	0.1. 2.1.17	17) референтни курс је курс на основу којег се врши рачунање при замени валута, а који је доступним учинио пружалац платних услуга или који потиче из јавно доступног извора;	ПУ		
4.19	19. "authentication" means a procedure which allows the payment service provider to verify the use of a specific payment instrument, including its personalised security features;	0.1. 60.2	Платна трансакција је аутентификована, у смислу става 1. овог члана, ако је пружалац платних услуга применом одговарајућих процедура проверио и потврдио употребу одређеног платног инструмента, укључујући и његове персонализоване сигурносне елементе.	ПУ		
4.20	20. "reference interest rate" means the interest rate which is used as the basis for calculating any interest to be applied and which comes from a publicly available source which can be verified by both parties to a payment service	0.1. 2.1.18	18) референтна каматна стопа је стопа на основу које се обрачунава камата и која је јавно доступна, а утврђује се независно од једностране воље пружаоца и корисника платних услуга	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	contract;		који су закључили уговор о платним услугама;			
4.21	21. "unique identifier" means a combination of letters, numbers or symbols specified to the payment service user by the payment service provider and to be provided by the payment service user to identify unambiguously the other payment service user and/or his payment account for a payment transaction;	0.1. 2.1.19	19) јединствена идентификациона ознака означава комбинацију слова, бројева и/или симбола коју пружалац платних услуга утврђује кориснику платних услуга и која се у платној трансакцији употребљава за недвосмислену идентификацију тог корисника и/или његовог платног рачуна;	ПУ		
4.22	22. "agent" means a natural or legal person which acts on behalf of a payment institution in providing payment services;	0.1. 101.4	Заступник платне институције је правно лице или предузетник који на основу писменог овлашћења ове институције пружа једну или више платних услуга, у складу са овим законом.	ПУ		
4.23	23. "payment instrument" means any personalised device(s) and/or set of procedures agreed between the payment service user and the payment service provider and used by the payment service user in order to initiate a payment order;	0.1. 2.1.4	4) платни инструмент означава свако персонализовано средство и/или низ поступака, уговорених између корисника платних услуга и пружаоца платних услуга, а које тај корисник употребљава за издавање платног налога;	ПУ		
4.24	24. "means of distance communication" refers to any means which, without the simultaneous physical presence of the payment service provider and the payment service user, may be used for the conclusion of a payment services contract;	0.1. 2.1.20	20) средство за комуникацију на даљину је свако средство које пружалац и корисник платних услуга могу да користе за закључење уговора о платним услугама када нису истовремено физички присутни;	ПУ		
4.25	25. "durable medium" means any instrument which enables the payment service user to store information addressed personally to him in a way accessible for future reference for a period of time adequate to the purposes of the information and which allows the unchanged reproduction of the information stored;	0.1. 2.1.21	21) трајни носач података означава свако средство које кориснику омогућава да сачува податке који су му намењени, да тим подацима приступи и да их репродукује у неизмењеном облику у периоду који одговара сврси чувања;	ПУ		
4.26	26. "micro-enterprise" means an enterprise,	0.4	У микро правна лица разврставају се	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	which at the time of conclusion of the payment service contract, is an enterprise as defined in Article 1 and Article 2(1) and (3) of the Annex to Recommendation 2003/361/EC;	6.2	она правна лица која не прелазе два од следећих критеријума: 1) просечан број запослених 10; 2) пословни приход 700.000 ЕУР у динарској противвредности; 3) просечна вредност пословне имовине (израчуната као аритметичка средина вредности на почетку и на крају пословне године) 350.000 ЕУР у динарској противвредности;			
4.27	27. "business day" means a day on which the relevant payment service provider of the payer or the payment service provider of the payee involved in the execution of a payment transaction is open for business as required for the execution of a payment transaction;	0.1. 2.1.15	15) пословни дан је дан, односно део дана у коме платиочев или примаочев пружалац платних услуга који учествује у извршавању платне трансакције послује тако да омогући извршење платне трансакције свом кориснику платних услуга;	ПУ		
4.28	28. "direct debit" means a payment service for debiting a payer's payment account, where a payment transaction is initiated by the payee on the basis of the payer's consent given to the payee, to the payee's payment service provider or to the payer's own payment service provider;	0.1. 4.3	Директно задужење је платна услуга код које прималац плаћања на основу платиочеве сагласности иницира платну трансакцију за задужење платиочевог платног рачуна. Платилац може ову сагласност дати примаоцу плаћања, свом пружаоцу платних услуга или пружаоцу платних услуга примаоца плаћања.	ПУ		
4.29	29. "branch" means a place of business other than the head office which is a part of a payment institution, which has no legal personality and which carries out directly some or all of the transactions inherent in the business of a payment institution; all the places of business set up in the same Member State by a payment institution with a head office in another Member State shall be regarded as a single branch;	0.1 101.3	Огранак платне институције јесте њен издвојени организациони део који нема својство правног лица а преко кога ова институција пружа једну или више платних услуга, у складу са овим законом.	ПУ		
		0.1. 197.3	Платна институција је дужна да Народној банци Србије достави обавештење из става 1. овог члана само при оснивању првог огранка у одређеној држави чланици. Сви огранци платне институције који су основани у истој држави чланици сматрају се једним огранком.	ПУ		
		0.1.	Сви огранци у Републици Србији које	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		199.4	оснује иста платна институција из друге државе чланице сматрају се, у смислу овог закона, једним огранком.			
4.30	30. "group" means a group of undertakings, which consists of a parent undertaking, its subsidiaries and the entities in which the parent undertaking or its subsidiaries have a holding as well as undertakings linked to each other by a relationship referred to in Article 12(1) of Directive 83/349/EEC.	0.1. 2.1.31	31) група друштава је група коју чине матично друштво, његова зависна друштва и правна лица у чијем капиталу то матично друштво и/или његова зависна друштва имају удео, као и друштва која су повезана заједничким управљањем;	ПУ		
		0.1. 2.1.32	32) друштва повезана заједничким управљањем јесу друштва која нису повезана односом матичног и зависног друштва, нити уделом у капиталу у смислу тачке 31) овог става, а обухватају: (1) друштва којима се управља на јединствен начин у складу са уговором закљученим између тих друштава или одредбама статута или оснивачких аката тих друштава, или (2) друштва код којих иста лица чине већину чланова органа управљања или надзора;	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
5.1.a	<p>For authorisation as a payment institution, an application shall be submitted to the competent authorities of the home Member State, together with the following:</p> <p>a) a programme of operations, setting out in particular the type of payment services envisaged;</p>	<p>0.1. 82.1 (уводна реч.)</p> <p>0.1. 82.1.3</p> <p>0.1. 82.1.4</p>	<p>Привредно друштво које намерава да пружа платне услуге као платна институција подноси Народној банци Србије захтев за давање дозволе за пружање платних услуга, уз који доставља:</p> <p>3) списак платних услуга и других послова из члана 78. став 3. овог закона које платна институција намерава да пружа, односно обавља, као и процену ризика којима ће бити изложена као платна институција</p> <p>4) програм активности платне институције којим се ближе уређују начин и услови пружања платних услуга из тачке 3) овог става;</p>	ПУ		
5.1.b	<p>b) a business plan including a forecast budget calculation for the first three financial years which demonstrates that the applicant is able to employ the appropriate and proportionate systems, resources and procedures to operate soundly;</p>	<p>0.1. 82.1.5</p>	<p>5) пословни план платне институције с пројекцијом прихода и расхода за период од прве три године пословања на основу којег се може закључити да ће подносилац захтева бити у стању да обезбеди испуњеност одговарајућих организационих, кадровских, техничких и других услова за стабилно и сигурно пословање платне институције;</p>	ПУ		
5.1.c	<p>(c) evidence that the payment institution holds initial capital provided for in Article 6;</p>	<p>0.1. 82.1.6</p>	<p>6) доказ да подносилац захтева располаже прописаним износом почетног капитала из члана 83. овог закона;</p>	ПУ		
5.1.d	<p>(d) for the payment institutions referred to in Article 9(1), a description of the measures taken for safeguarding payment service users' funds in accordance with Article 9;</p>	<p>0.1. 82.1.8</p>	<p>8) опис планираних мера за заштиту новчаних средстава корисника платних услуга у складу с чл. 93. и 94. овог закона;</p>	ПУ		
5.1.e	<p>e) a description of the applicant's governance arrangements and internal control mechanisms, including administrative, risk management and accounting procedures, which demonstrates</p>	<p>0.1. 82.1.9</p>	<p>9) опис система управљања и система унутрашњих контрола у складу с чланом 89. овог закона;</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	that these governance arrangements, control mechanisms and procedures are proportionate, appropriate, sound and adequate;					
5.1.f	(f) a description of the internal control mechanisms which the applicant has established in order to comply with obligations in relation to money laundering and terrorist financing under Directive 2005/60/EC and Regulation (EC) No 1781/2006 of the European Parliament and of the Council of 15 November 2006 on information on the payer accompanying transfers of funds [25];	0.1. 82.1.10	10) опис мера унутрашње контроле које се успостављају ради испуњавања обавеза утврђених прописима којима се уређују спречавање прања новца и финансирања тероризма;	ПУ		
5.1.g	(g) a description of the applicant's structural organisation, including, where applicable, a description of the intended use of agents and branches and a description of outsourcing arrangements, and of its participation in a national or international payment system;	0.1. 82.1.11	11) опис организационе структуре, укључујући и податке о планираном пружању платних услуга преко оранака и/или заступника, односно поверавању појединих оперативних послова у вези с пружањем платних услуга;	ПУ		
		0.1. 82.1.13	13) опис учешћа у платним системима, ако платна институција намерава да учествује у тим системима;	ПУ		
5.1.h	(h) the identity of persons holding in the applicant, directly or indirectly, qualifying holdings within the meaning of Article 4(11) of Directive 2006/48/EC, the size of their holdings and evidence of their suitability taking into account the need to ensure the sound and prudent management of a payment institution;	0.1. 82.1.15	15) податке о лицима с квалификованим учешћем у подносиоцу захтева, висини њиховог учешћа, као и доказе о подобности тих лица да обезбеде стабилно и сигурно управљање платном институцијом и друге податке у складу с чланом 81. овог закона;;	ПУ		
		0.1. 2.1.27	27) квалификовано учешће постоји када једно лице има: (1) директно или индиректно право или могућност да оствари најмање 10% гласачких права у правном лицу, односно директно или индиректно власништво над најмање 10% капитала тог правног лица, или (2) могућност ефективног вршења знатног утицаја на управљање другим правним лицем;	ПУ		
5.1.i	(i) the identity of directors and persons responsible for the management of the payment	0.1 82.1.14	14) податке о лицима која су чланови органа управљања подносиоца захтева	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	institution and, where relevant, persons responsible for the management of the payment services activities of the payment institution, as well as evidence that they are of good repute and possess appropriate knowledge and experience to perform payment services as determined by the home Member State of the payment institution;		и будућим руководиоцима платне институције, с подацима и доказима о томе да ова лица имају добру пословну репутацију и одговарајуће стручне квалификације и искуство у складу с чланом 80. овог закона;			
		0.1. 80.4	Лице које непосредно руководи пословима пружања платних услуга у платној институцији (у даљем тексту: руководилац платне институције), поред испуњавања услова из ст. 1. до 3. овог члана, мора имати и одговарајуће стручне квалификације и искуство за руковођење тим пословима. Сматра се, ако се не докаже супротно, да лице има одговарајуће стручне квалификације и искуство за руковођење пословима пружања платних услуга ако има најмање први степен високог образовања на академским студијама у трајању најмање четири године и најмање три године искуства на руководећем положају у лицу у финансијском сектору или у привредном друштву чија је делатност слична пословима платне институције.	ПУ		
5.1.j	(j) where applicable, the identity of statutory auditors and audit firms as defined in Directive 2006/43/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on statutory audits of annual accounts and consolidated accounts [26];	0.1. 82.1.16	16) податке о спољном ревизору који обавља ревизију финансијских извештаја подносиоца захтева у години у којој се подноси захтев, ако је за подносиоца захтева обавезна ревизија финансијских извештаја у складу са законом;	ПУ		
5.1.k	(k) the applicant's legal status and articles of association;	0.1. 82.1.1	1) решење о упису у регистар привредних субјеката;	ПУ		
		0.1. 82.1.2	2) оснивачки акт, односно статут;	ПУ		
5.1.l	(l) the address of the applicant's head office.	0.1. 82.1.18	18) адресу седишта подносиоца захтева.	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
5.2	For the purposes of points (d), (e) and (g), the applicant shall provide a description of its audit arrangements and the organisational arrangements it has set up with a view to taking all reasonable steps to protect the interests of its users and to ensure continuity and reliability in the performance of payment services.	0.1. 82.1.12	12) опис успостављених процедура и механизма унутрашњих контрола и интерне ревизије ради заштите интереса корисника платних услуга и обезбеђења континуираног, стабилног и сигурног пружања платних услуга, а у вези с тач.8) до 11) овог става;	ПУ		
6	<p>Member States shall require payment institutions to hold, at the time of authorisation, initial capital, comprised of the items defined in Article 57(a) and (b) of Directive 2006/48/EC as follows:</p> <p>(a) where the payment institution provides only the payment service listed in point 6 of the Annex, its capital shall at no time be less than EUR 20000;</p> <p>(b) where the payment institution provides the payment service listed in point 7 of the Annex, its capital shall at no time be less than EUR 50000; and</p> <p>(c) where the payment institution provides any of the payment services listed in points 1 to 5 of the Annex, its capital shall at no time be less than EUR 125000.</p>	<p>0.1. 83.1 (уводна реч.)</p> <p>0.1. 83.1.1</p> <p>0.1. 83.1.2</p> <p>0.1. 83.1.3</p>	<p>Привредно друштво које подноси захтев за давање дозволе за пружање платних услуга дужно је да, у току поступка давања ове дозволе, као и на дан пријема решења Народне банке Србије о давању те дозволе, има почетни капитал који не може бити мањи од:</p> <p>1) 20.000 евра у динарској противвредности према званичном средњем курсу – ако намерава да пружа платну услугу из члана 4. став 1. тачка 6) овог закона;</p> <p>2) 50.000 евра у динарској противвредности према званичном средњем курсу – ако намерава да пружа платну услугу из члана 4. став 1. тачка 7) овог закона;</p> <p>3) 125.000 евра у динарској противвредности према званичном средњем курсу – ако намерава да пружа платне услуге из члана 4. став 1. тач. 1) до 5) овог закона.</p>	ПУ		
7.1	1. The payment institution's own funds, as defined in Articles 57 to 61, 63, 64 and 66 of Directive 2006/48/EC, may not fall below the amount required under Articles 6 or 8 of this Directive, whichever the higher.	0.1. 90.1	Платна институција дужна је да, ради стабилног и сигурног пословања и испуњења обавеза према повериоцима, током свог пословања одржава капитал који ни у једном тренутку не може да буде нижи од износа почетног капитала прописаног у члану 83. овог закона или	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			од износа капиталног захтева израчунаог према методу прописаном у ставу 2. овог члана, у зависности од тога који је износ већи.			
7.2	2. Member States shall take the necessary measures to prevent the multiple use of elements eligible for own funds where the payment institution belongs to the same group as another payment institution, credit institution, investment firm, asset management company or insurance undertaking. This paragraph shall also apply where a payment institution has a hybrid character and carries out activities other than providing payment services listed in the Annex.	0.1. 90.3 0.1. 90.4	Износ капиталног захтева код хибридне платне институције израчунава се само за део пословних активности који се односи на пружање платних услуга. Метод из става 2. овог члана који се јединствено примењује на све платне институције, начин израчунавања капитала и капиталног захтева те институције у складу са овим методом, као и начин и рокови извештавања о капиталу и капиталном захтеву, ближе се уређују прописом Народне банке Србије.	ПУ		
7.3	3. If the conditions laid down in Article 69 of Directive 2006/48/EC are met, Member States or their competent authorities may choose not to apply Article 8 of this Directive to payment institutions which are included in the consolidated supervision of the parent credit institution pursuant to Directive 2006/48/EC.					

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
8.1	<p>1. Notwithstanding the initial capital requirements set out in Article 6, Member States shall require payment institutions to hold, at all times, own funds calculated in accordance with one of the following three methods, as determined by the competent authorities in accordance with national legislation:</p> <p>Method A</p> <p>The payment institution's own funds shall amount to at least 10 % of its fixed overheads of the preceding year. The competent authorities may adjust that requirement in the event of a material change in a payment institution's business since the preceding year. Where a payment institution has not completed a full year's business at the date of the calculation, the requirement shall be that its own funds amount to at least 10 % of the corresponding fixed overheads as projected in its business plan, unless an adjustment to that plan is required by the competent authorities.</p> <p>Method B</p> <p>The payment institution's own funds shall amount to at least the sum of the following elements multiplied by the scaling factor k defined in paragraph 2, where payment volume (PV) represents one twelfth of the total amount of payment transactions executed by the payment institution in the preceding year:</p> <p>(a) 4,0 % of the slice of PV up to EUR 5 million, plus</p> <p>(b) 2,5 % of the slice of PV above EUR 5 million up to EUR 10 million, plus</p> <p>(c) 1 % of the slice of PV above EUR 10 million up to EUR 100 million, plus</p>	<p>0.1 90.1</p> <p>0.1. 90.2</p> <p>0.1. 90.4</p>	<p>Платна институција дужна је да, ради стабилног и сигурног пословања и испуњења обавеза према повериоцима, током свог пословања одржава капитал који ни у једном тренутку не може да буде нижи од износа почетног капитала прописаног у члану 83. овог закона или од износа капиталног захтева израчунатог према методу прописаном у ставу 2. овог члана, у зависности од тога који је износ већи.</p> <p>Износ капиталног захтева платне институције израчунава се применом једног од следећих метода који утврди Народна банка Србије:</p> <p>1) метода фиксних трошкова; 2) метода распонакупног износа платних трансакција; 3) метода оперативног прихода.</p> <p>Метод из става 2. овог члана који се јединствено примењује на све платне институције, начин израчунавања капитала и капиталног захтева те институције у складу са овим методом, као и начин и рокови извештавања о капиталу и капиталном захтеву, ближе се уређују прописом Народне банке Србије.</p>	ДУ		Биће усклађено када Народна банка Србије донесе подзаконски акт.

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
8.2	<p>2. The scaling factor k to be used in Methods B and C shall be:</p> <p>(a) 0,5 where the payment institution provides only the payment service listed in point 6 of the Annex;</p> <p>(b) 0,8 where the payment institution provides the payment service listed in point 7 of the Annex;</p> <p>(c) 1 where the payment institution provides any of the payment services listed in points 1 to 5 of the Annex.</p>			ПУ		
8.3	<p>3. The competent authorities may, based on an evaluation of the risk-management processes, risk loss data base and internal control mechanisms of the payment institution, require the payment institution to hold an amount of own funds which is up to 20 % higher than the amount which would result from the application of the method chosen in accordance with paragraph 1, or permit the payment institution to hold an amount of own funds which is up to 20 % lower than the amount which would result from the application of the method chosen in accordance with paragraph 1.</p>	0.1. 91	<p>Народна банка Србије може решењем наложити платној институцији повећање износа капитала из члана 90. овог закона до 20% у односу на износ капиталног захтева израчунатог у складу с тим чланом.</p> <p>На захтев платне институције, Народна банка Србије може донети решење о давању сагласности за смањење износа капитала из члана 90. овог закона до 20% у односу на износ капиталног захтева израчунатог у складу с тим чланом, при чему капитал платне институције не може бити нижи од износа почетног капитала из члана 83. овог закона.</p> <p>Народна банка Србије доноси решење из ст. 1. и 2. овог члана узимајући у обзир функционисање система управљања и система унутрашњих контрола, а нарочито управљање ризицима у платној институцији, као и податке о губицима у пословању те институције.</p>	ПУ		
9.1	1. The Member States or competent authorities shall require a payment institution which	0.1. 93.1	Платна институција дужна је да заштити новчана средства која је примила од	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	<p>provides any of the payment services listed in the Annex and, at the same time, is engaged in other business activities referred to in Article 16(1)(c) to safeguard funds which have been received from the payment service users or through another payment service provider for the execution of payment transactions, as follows:</p> <p>either:</p>		<p>корисника платних услуга или од других пружалаца платних услуга у вези са извршењем платне трансакције, у складу са одредбама овог члана</p>			
9.1.a	<p>(a) they shall not be commingled at any time with the funds of any natural or legal person other than payment service users on whose behalf the funds are held and, where they are still held by the payment institution and not yet delivered to the payee or transferred to another payment service provider by the end of the business day following the day when the funds have been received, they shall be deposited in a separate account in a credit institution or invested in secure, liquid low-risk assets as defined by the competent authorities of the home Member State;</p>	<p>0.1. 93.2</p> <p>0.1. 93.3</p> <p>0.1 93.8</p>	<p>Платна институција дужна је да новчана средства из става 1. овог члана држи одвојено од сопствених средстава и средстава која је примила од физичких и правних лица по другим основима.</p> <p>Ако држи новчана средства из става 1. овог члана која није пренела примаоцу плаћања или другом пружаоцу платних услуга најкасније наредног пословног дана од дана пријема тих средстава, платна институција дужна је да та средства заштити на један од следећих начина:</p> <p>1) депоновањем на посебан рачун код банке;</p> <p>2) улагањем у ликвидне и нискоризичне облике имовине.</p> <p>Народна банка Србије ближе прописује облике имовине из става 3. тачка 2) овог члана, као и услове и начин улагања платне институције у те облике имовине ради заштите новчаних средстава корисника платних услуга.</p>	ПУ		
9.1.b	<p>(b) they shall be insulated in accordance with national law in the interest of the payment service users against the claims of other creditors of the payment institution, in particular in the event of insolvency;</p>	0.1. 93.4	<p>Новчана средства из става 1. овог члана не улазе у имовину, стечајну или ликвидациону масу платне институције нити могу бити предмет извршења или принудне наплате који се спроводе над платном институцијом</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
9.1.c	(c) they shall be covered by an insurance policy or some other comparable guarantee from an insurance company or a credit institution, which does not belong to the same group as the payment institution itself, for an amount equivalent to that which would have been segregated in the absence of the insurance policy or other comparable guarantee, payable in the event that the payment institution is unable to meet its financial obligations.	<p>0.1. 93.5</p> <p>0.1. 93.6</p> <p>0.1. 196</p>	<p>Одредбе ст. 2. до 4. овог члана не примењују се ако платна институција обезбеди испуњење својих новчаних обавеза према корисницима платних услуга закључењем уговора о осигурању с друштвом за осигурање које, у складу са законом којим се уређује осигурање, послује у Републици Србији или прибављањем одговарајуће гаранције банке, под условом да то друштво за осигурање, односно банка не припадају истој групи друштава као и платна институција.</p> <p>Уговором о осигурању или одговарајућом гаранцијом из става 5. овог члана обезбеђује се да ће износ новчаних средстава из става 1. овог члана бити наплатив за кориснике платних услуга у случају наступања неспособности платне институције да измирује своје обавезе.</p> <p>Платна институција може заштитити новчана средства, у складу с чланом 93. став 3. овог закона, и депоновањем тих средстава на посебан рачун код кредитне институције са седиштем у држави чланици која има дозволу надлежног тела матичне државе чланице.</p> <p>Уговор о осигурању из члана 93. став 5. овог закона може се закључити и с друштвом за осигурање са седиштем у држави чланици, а гаранција из тог става може се прибавити и од кредитне институције са седиштем у држави чланици која има дозволу надлежног тела матичне државе чланице, под условом да то друштво за осигурање, односно та кредитна институција не припадају истој групи друштава као и</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>платна институција. Одредбе овог члана примењују се и на заштиту новчаних средстава која су делом намењена извршењу платне трансакције у складу с чланом 94. овог закона, као и на заштиту новчаних средстава ималаца електронског новца и корисника платних услуга у складу с чланом 133. овог закона.</p>			
9.2	<p>2. Where a payment institution is required to safeguard funds under paragraph 1 and a portion of those funds is to be used for future payment transactions with the remaining amount to be used for non-payment services, that portion of the funds to be used for future payment transactions shall also be subject to the requirements under paragraph 1. Where that portion is variable or unknown in advance, Member States may allow payment institutions to apply this paragraph on the basis of a representative portion assumed to be used for payment services provided such a representative portion can be reasonably estimated on the basis of historical data to the satisfaction of the competent authorities.</p>	<p>0.1. 94.1</p> <p>0.1. 94.2</p>	<p>Ако прими новчана средства чији је део намењен извршењу будуће платне трансакције, а остатак пружању других услуга које нису платне услуге – хибридна платна институција дужна је да обезбеди заштиту средстава корисника платних услуга која су намењена извршењу платне трансакције, у складу с чланом 93. ст. 3. и 5. овог закона</p> <p>Ако део средстава из става 1. овог члана који је намењен извршењу будуће платне трансакције није унапред одређен или је променљив, хибридна платна институција одредиће део средстава намењен извршењу будуће платне трансакције у складу са одговарајућом методологијом коју је сама донела. Овом методологијом утврђује се начин давања објективне процене дела новчаних средстава која су намењена извршењу будућих</p>	ПУ		Опција искоришћена

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			платних трансакција на основу историјских или других података у вези с таквим трансакцијама.			
9.3	3. The Member States or competent authorities may require that payment institutions which are not engaged in other business activities referred to in Article 16(1)(c) shall also comply with the safeguarding requirements under paragraph 1 of this Article.	0.1. 93.1	Платна институција дужна је да заштити новчана средства која је примила од корисника платних услуга или од других пружалаца платних услуга у вези са извршењем платне трансакције, у складу са одредбама овог члана.	ПУ		Опција искоришћена
9.4	4. The Member States or competent authorities may also limit such safeguarding requirements to funds of those payment service users whose funds individually exceed a threshold of EUR 600.			НП	Опција није искоришћена	
10.1	1. Member States shall require undertakings other than those referred to in Article 1(1)(a) to (c), (e) and (f) and other than legal or natural persons benefiting from a waiver under Article 26, who intend to provide payment services, to obtain authorisation as a payment institution	0.1. 78.1	Платна институција овлашћена је да пружа платне услуге по добијању дозволе Народне банке Србије за пружање тих услуга као платна институција (у даљем тексту: дозвола за пружање платних услуга).	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	before commencing the provision of payment services. An authorisation shall only be granted to a legal person established in a Member State.	82 0.1. (уводна реч)	Привредно друштво које намерава да пружа платне услуге као платна институција подноси Народној банци Србије захтев за давање дозволе за пружање платних услуга, уз који доставља:	ПУ		
		0.1. 2.1.36	3б) платна институција је правно лице са седиштем у Републици Србији које има дозволу Народне банке Србије за пружање платних услуга као платна институција, у складу са овим законом;	ПУ		
10.2 first sentence	An authorisation shall be granted if the information and evidence accompanying the application complies with all the requirements under Article 5 and if the competent authorities' overall assessment, having scrutinised the application, is favourable.	0.1. 82.2 0.1 82.5	О захтеву из става 1. овог члана Народна банка Србије одлучује у року од три месеца од дана пријема уредног захтева. Народна банка Србије прописује ближе услове и начин давања дозволе за пружање платних услуга.	ПУ		
10.2 second sentence	Before an authorisation is granted, the competent authorities may, where relevant, consult the national central bank or other relevant public authorities.	0.1. 178.1 0.1. 211.3	Народна банка Србије и надлежни органи у Републици Србији сарађују и размењују податке ради вршења и унапређења надзора, одлучивања у управним поступцима и обављања других послова утврђених овим законом. Народна банка Србије може прибављати податке из става 2. овог члана ради вршења и унапређења надзора, одлучивања у управним поступцима из овог закона и обављања других послова утврђених овим законом.	ПУ		
10.3	3. A payment institution which under the national law of its home Member State is required to have a registered office, shall have its head office in the same Member State as its registered office.	0.1. 2.1.25	25) седиште означава место које је регистровано као седиште правног лица, а ако правно лице у складу с прописима његове државе нема регистровано седиште – место из ког се	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			управља његовим пословањем;			
10.4	<p>4. The competent authorities shall grant an authorisation only if, taking into account the need to ensure the sound and prudent management of a payment institution, the payment institution has robust governance arrangements for its payment services business, which include a clear organisational structure with well-defined, transparent and consistent lines of responsibility, effective procedures to identify, manage, monitor and report the risks to which it is or might be exposed, and adequate internal control mechanisms, including sound administrative and accounting procedures; those arrangements, procedures and mechanisms shall be comprehensive and proportionate to the nature, scale and complexity of the payment services provided by the payment institution.</p>	0.1. 82.1.9	9) опис система управљања и система унутрашњих контрола у складу с чланом 89. овог закона;	ПУ		
0.1. 89	<p>Платна институција дужна је да успостави, одржава и унапређује поуздане, ефикасне и свеобухватне системе управљања и унутрашњих контрола који обезбеђују одговорно и поуздано управљање платном институцијом.</p> <p>Системи из става 1. овог члана морају бити сразмерни природи, обиму и сложености платних услуга које платна институција пружа.</p> <p>Систем управљања и систем унутрашњих контрола из става 1. овог члана нарочито обухватају:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) организациону структуру с прецизно и јасно утврђеним, транспарентним и доследним поделама и разграничењима послова, као и дужностима и одговорностима које се односе на пружање платних услуга; 2) ефективне и ефикасне процедуре за идентификовање, мерење и праћење ризика којима је платна институција изложена или би могла да буде изложена, као и за управљање овим ризицима односно извештавање о тим ризицима; 3) одговарајуће рачуноводствене процедуре и процедуре за оцену усклађености с прописима којима се уређују спречавање прања новца и финансирања тероризма, као и друге процедуре. <p>Народна банка Србије може ближе прописати начин и услове успостављања, одржавања и унапређења система из става 1. овог</p>					

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			члана.			
10.5	5. Where a payment institution provides any of the payment services listed in the Annex and, at the same time, is engaged in other business activities, the competent authorities may require the establishment of a separate entity for the payment services business, where the non-payment services activities of the payment institution impair or are likely to impair either the financial soundness of the payment institution or the ability of the competent authorities to monitor the payment institution's compliance with all obligations laid down by this Directive.	0.1. 84.2.3	3) да би због пословних активности подносиоца захтева које нису повезане с пружањем платних услуга стабилност и сигурност пословања платне институције биле угрожене или да би, због тих активности, вршење надзора над платном институцијом у складу са овим законом било знатно отежано.	ПУ		
		0.1. 84.3	У случају одбијања захтева за давање дозволе за пружање платних услуга из разлога утврђених у ставу 2. тачка 3) овог члана, Народна банка Србије може, у образложењу решења о одбијању овог захтева, указати његовом подносиоцу на могућност да оснује посебно привредно друштво и поднесе	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			нови захтев за издавање дозволе за пружање платних услуга овом друштву – ако оцени да оснивањем тог друштва више не би постојао тај разлог за одбијање.			
10.6	6. The competent authorities shall refuse to grant an authorisation if, taking into account the need to ensure the sound and prudent management of a payment institution, they are not satisfied as to the suitability of the shareholders or members that have qualifying holdings.	0.1. 84.1 0.1. 82.1.15 0.1 82.5	Народна банка Србије одбиће, у целини или делимично, захтев за давање дозволе за пружање платних услуга, ако утврди да подносилац тог захтева не испуњава услове из члана 82. овог закона. 15) податке о лицима с квалификованим учешћем у подносиоцу захтева, висини њиховог учешћа, као и доказе о подобности тих лица да обезбеде стабилно и сигурно управљање платном институцијом и друге податке у складу с чланом 81. овог закона; Народна банка Србије прописује ближе услове и начин давања дозволе за пружање платних услуга.	ПУ		
10.7	7. Where close links as defined in Article 4(46) of Directive 2006/48/EC exist between the payment institution and other natural or legal persons, the competent authorities shall grant an authorisation only if those links do not prevent the effective exercise of their supervisory functions.	0.1. 84.2.1 0.1. 2.1.33	1) да би због блиске повезаности подносиоца захтева с другим лицима вршење надзора над платном институцијом у складу са овим законом било онемогућено или знатно отежано 33) блиска повезаност означава однос између два или више правних и/или физичких лица када: (1) једно од њих, директно или индиректно преко учешћа у зависном друштву, има право или могућност да оствари најмање 20% гласачких права у правном лицу, односно власништво над најмање 20% капитала у правном лицу, (2) једно од њих има контролно учешће у другом правном лицу, (3) постоји трајна повезаност ових	ПУ ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			лица са истим трећим лицем на основу контролног учешћа;			
10.8	8. The competent authorities shall grant an authorisation only if the laws, regulations or administrative provisions of a third country governing one or more natural or legal persons with which the payment institution has close links, or difficulties involved in the enforcement of those laws, regulations or administrative provisions, do not prevent the effective exercise of their supervisory functions.	0.1. 84.2.2	2) да би, узимајући у обзир прописе треће државе који се примењују на лица с којима је подносилац захтева блиско повезан и начин примене тих прописа, вршење надзора над платном институцијом у складу са овим законом било онемогућено или знатно отежано, или	ПУ		
10.9	9. An authorisation shall be valid in all Member States and shall allow the payment institution concerned to provide payment services throughout the Community, either under the freedom to provide services or the freedom of establishment, provided that such services are covered by the authorisation.	0.1 197 0.1 198	Пружање платних услуга платне институције на територији друге државе чланице непосредно или преко огранка Пружање платних услуга платне институције преко заступника на територији друге државе чланице	ПУ		
11 first sentence	Within three months of receipt of an application or, should the application be incomplete, of all the information required for the decision, the competent authorities shall inform the applicant whether the authorisation has been granted or refused.	0.1. 82.2	О захтеву из става 1. овог члана Народна банка Србије одлучује у року од три месеца од дана пријема уредног захтева.	ПУ		Примењују се одредбе Закона о општем управном поступку заједно са одредбама члана 7. става 2 закона
11 second sentence	Reasons shall be given whenever an authorisation is refused	0.1. 7.2 0.1. 84.3	На поступак из става 1. овог члана сходно се примењују одредбе закона којим се уређује општи управни поступак, ако овим законом није друкчије уређено. У случају одбијања захтева за давање дозволе за пружање платних услуга из разлога утврђених у ставу 2. тачка 3) овог члана, Народна банка Србије може, у образложењу решења о одбијању овог захтева, указати његовом подносиоцу на могућност да оснује посебно привредно друштво и поднесе	ПУ		Одредбе Закона о општем управном поступку примењују се, заједно са одредбама члана 7. става 2 закона, на издавање.

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		0.3. 199.2	нови захтев за издавање дозволе за пружање платних услуга овом друштву – ако оцени да оснивањем тог друштва више не би постојао тај разлог за одбијање. У осталим управним стварима, образложење решења садржи: кратко излагање захтева странака, утврђено чињенично стање, по потреби и разлоге који су били одлучни при оцени доказа, разлоге због којих није уважен који од захтева странака, правне прописе и разлоге који с обзиром на утврђено чињенично стање упућују на решење какво је дато у диспозитиву. Ако жалба не одлаже извршење решења, образложење садржи и позивање на пропис који то предвиђа. У образложењу решења морају се образложити и закључци против којих није допуштена посебна жалба.			
12.1 int. wording	1. The competent authorities may withdraw an authorisation issued to a payment institution only where the institution:	0.1. 188.1 (уводна реченица)	Народна банка Србије доноси решење о одузимању дозволе за пружање платних услуга у следећим случајевима:	ПУ		
12.1.a	(a) does not make use of the authorisation within 12 months, expressly renounces the authorisation or has ceased to engage in business for more than six months, if the Member State concerned has made no provision for the authorisation to lapse in such cases;	0.1. 188.1.1 0.1 188.1.2	1) ако утврди да платна институција није отпочела с пружањем платних услуга у року од 12 месеци од дана давања ове дозволе или да не пружа те услуге у периоду дужем од шест месеци; 2) ако платна институција писмено обавести Народну банку Србије да више не намерава да пружа платне услуге.	ПУ		
12.1.b	b) has obtained the authorisation through false statements or any other irregular means;	0.1. 188.2.2	2) ако утврди да је та дозвола дата на основу неистинитих података;	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
12.1.c	c) no longer fulfils the conditions for granting the authorisation;	0.1. 188.2.1	1) ако утврди да платна институција више не испуњава услове из члана 82. овог закона;	ПУ		
12.1.d	(d) would constitute a threat to the stability of the payment system by continuing its payment services business	0.1. 188.2.3	3) ако утврди да би наставак пружања платних услуга платне институције угрозио стабилност платног система;	ПУ		
12.1.e	(e) falls within one of the other cases where national law provides for withdrawal of an authorization	0.1. 188.2.4	4) ако утврди да су активности платне институције повезане с прањем новца или финансирањем тероризма;	ПУ		
		0.1. 188.2.5	5) ако утврди да платна институција није у року извршила налоге и мере из члана 186. овог закона;	ПУ		
		0.1. 188.2.6	6) ако утврди да платна институција не одржава минимални капитал у складу са одредбама овог закона	ПУ		
		0.1. 188.2.7	7) ако утврди да је платна институција теже повредила одредбе овог закона или прописа донетих на основу овог закона;	ПУ		
		0.1. 188.2.8	8) ако јој платна институција не омогући да врши надзор над њеним пословањем.	ПУ		
12.2	2. Reasons shall be given for any withdrawal of an authorisation and those concerned shall be informed accordingly.	0.1. 7.2 0.3. 199.2	На поступак из става 1. овог члана сходно се примењују одредбе закона којим се уређује општи управни поступак, ако овим законом није друкчије уређено. У осталим управним стварима, образложење решења садржи: кратко излагање захтева странака, утврђено чињенично стање, по потреби и разлоге који су били одлучни при оцени доказа, разлоге због којих није уважен који од захтева странака, правне прописе и разлоге који с обзиром на утврђено чињенично стање упућују на решење какво је дато у диспозитиву. Ако жалба не одлаже извршење решења,	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			образложење садржи и позивање на пропис који то предвиђа. У образложењу решења морају се образложити и закључци против којих није допуштена посебна жалба.			
12.3	3. The withdrawal of an authorisation shall be made public.	0.1. 188.4	Решење о одузимању дозволе за пружање платних услуга објављује се у „Службеном гласнику РС” и на Интернет презентацији Народне банке Србије.	ПУ		
13	<p>Member States shall establish a public register of authorised payment institutions, their agents and branches, as well as of natural and legal persons, their agents and branches, benefiting from a waiver under Article 26, and of the institutions referred to in Article 2(3) that are entitled under national law to provide payment services. They shall be entered in the register of the home Member State.</p> <p>This register shall identify the payment services for which the payment institution is authorised or for which the natural or legal person has been registered. Authorised payment institutions shall be listed in the register separately from natural and legal persons that have been registered in accordance with Article 26. The register shall be publicly available for consultation, accessible online, and updated on a regular basis.</p>	0.1. 105	<p>Народна банка Србије води регистар платних институција.</p> <p>У регистар платних институција уписују се подаци о:</p> <p>1)платним институцијама које имају дозволу за пружање платних услуга;</p> <p>2)заступницима платних институција у Републици Србији;</p> <p>3)ограницима платних институција у трећим државама.</p> <p>Народна банка Србије у регистар платних институција редовно уноси све промене настале у вези са субјектима уноса.</p> <p>Регистар платних институција је јавна књига и води се у електронском облику, а подаци из овог регистра доступни су на Интернет презентацији Народне банке Србије.</p> <p>Народна банка Србије прописује ближе услове, садржину и начин вођења регистра платних институција, као и начин брисања података из тог регистра.</p>	ДУ		Биће у потпуности усклађено када Народна банка Србије донесе подзаконски акт.
14	Where any change affects the accuracy of information and evidence provided in accordance with Article 5, the payment institution shall without undue delay inform the competent authorities of its home Member State accordingly.	0.1. 86	Платна институција дужна је да без одлагања обавести Народну банку Србије о свим променама чињеница или околности на основу којих је издата дозвола за пружање платних услуга, као и да јој истовремено достави измењену документацију и податке утврђене чланом 82. овог закона.	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			У обавештењу из става 1. овог члана платна институција дужна је да ближе опише природу и обим насталих промена.			
15.1	1. Directive 78/660/EEC and, where applicable, Directives 83/349/EEC and 86/635/EEC and Regulation (EC) 1606/2002 of the European Parliament and of the Council of 19 July 2002 on the application of international accounting standards [27] shall apply to payment institutions mutatis mutandis.	0.1. 98.1	Платна институција дужна је да вођење пословних књига, признавање и вредновање имовине и обавеза, прихода и расхода, састављање, приказивање, достављање и обелодањивање информација из финансијских извештаја, као и интерну ревизију, врши у складу са законима којима се уређују рачуноводство и ревизија и другом законском, професионалном и интерном регулативом, ако овим законом није друкчије прописано.	ПУ		
15.2	2. Unless exempted under Directive 78/660/EEC and, where applicable, Directives 83/349/EEC and 86/635/EEC, the annual accounts and consolidated accounts of payment institutions shall be audited by statutory auditors or audit firms within the meaning of Directive 2006/43/EC.	0.1. 99.1	Платна институција је дужна да обезбеди ревизију својих финансијских извештаја у складу са законом којим се уређује ревизија.	ПУ		
15.3	3. For supervisory purposes, Member States shall require that payment institutions provide separate accounting information for payment services listed in the Annex and activities referred to in Article 16(1), which shall be subject to an auditor's report. That report shall be prepared, where applicable, by the statutory auditors or an audit firm.	0.1. 98.3 0.1.	Хибридна платна институција дужна је да у својим пословним књигама одвојено евидентира пословне промене које настају на основу платних услуга које пружа. Платна институција дужна је да појединачне финансијске извештаје за претходну годину, са извештајем спољног ревизора, достави Народној банци Србије најкасније у року од 30 дана од дана достављања финансијских извештаја у складу са законом којим се уређује рачуноводство.	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		100.2	Хибридна платна институција је дужна да у том року достави Народној банци Србије и одвојене рачуноводствене податке који се односе на платне услуге које пружа, са извештајем спољног ревизора.			
15.4	4. The obligations established in Article 53 of Directive 2006/48/EC shall apply mutatis mutandis to the statutory auditors or audit firms of payment institutions in respect of payment services activities.	0.1. 99.2	Спољни ревизор који обавља ревизију финансијских извештаја платне институције дужан је да Народну банку Србије без одлагања обавести о: 1) свакој чињеници која би могла да представља повреду закона или прописа коју је учинила или чини платна институција; 2) материјално значајној промени финансијског резултата исказаног у неревидираним годишњим финансијским извештајима платне институције; 3) околностима које би могле довести до знатног материјалног губитка за платну институцију или би могле угрозити континуитет њеног пословања; 4) резервама датим у мишљењу спољног ревизора на финансијске извештаје платне институције.	ПУ		
		0.1.	99.3 Спољни ревизор је дужан да Народну банку Србије обавести о чињеницама и околностима из става 2. овог члана и ако до њиховог сазнања дође током вршења ревизије финансијских извештаја правног лица које је блиско повезано с платном институцијом.			
		0.1. 99.4	Обавештавање из ст. 2. и 3. овог члана не сматра се повредом тајности података и спољни ревизор не може због тога сносити одговорност			
16.1	1. Apart from the provision of payment services	0.1.	Поред платних услуга, платна	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
intr. wording	listed in the Annex payment institutions shall be entitled to engage in the following activities:	78.3 (уводна реченица)	институција може, у складу са овим и другим законом, обављати и следеће послове:			
16.1.a	(a) the provision of operational and closely related ancillary services such as ensuring the execution of payment transactions, foreign exchange services, safekeeping activities, and the storage and processing of data;	0.1. 78.3.1	1) оперативне и помоћне послове непосредно повезане с пружањем платних услуга, као што су обезбеђивање извршења платне трансакције, чување и обрада података, замена валута и давање кредита из члана 95. овог закона;	ПУ		
16.1.b	(b) the operation of payment systems, without prejudice to Article 28;	0.1. 78.3.2	2) управљање платним системом;	ПУ		
16.1.c	(c) business activities other than the provision of payment services, having regard to applicable Community and national law.	0.1. 78.3.3	3) друге пословне активности које нису повезане с пружањем платних услуга.	ПУ		
16.2	2. When payment institutions engage in the provision of one or more of the payment services listed in the Annex, they may hold only payment accounts used exclusively for payment transactions. Any funds received by payment institutions from payment service users with a view to the provision of payment services shall not constitute a deposit or other repayable funds within the meaning of Article 5 of Directive 2006/48/EC, or electronic money within the meaning of Article 1(3) of Directive 2000/46/EC.	0.1. 78.2 0.1. 92.1 0.1. 92.2 0.1. 92.3	Платна институција може водити само оне платне рачуне који се користе искључиво за извршавање платних трансакција. Платна институција може примати новчана средства корисника платних услуга искључиво ради извршења платне трансакције у складу са уговором о платним услугама. Примљена новчана средства из става 1. овог члана не сматрају се депозитом у смислу закона којим се уређују банке нити електронским новцем. Платна институција не може се бавити примањем депозита нити издавањем електронског новца.	ПУ		
16.3 intr. wording	3. Payment institutions may grant credit related to payment services referred to in points 4, 5 or 7 of the Annex only if the following conditions are met	0.1. 95.1 (уводна реч)	Платна институција може кориснику платне услуге одобрити кредит у вези с пружањем платних услуга из члана 4. став 1. тач. 4), 5) и 7) овог закона, ако су испуњени следећи услови:	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
16.3.a	(a) the credit shall be ancillary and granted exclusively in connection with the execution of a payment transaction	0.1. 95.1.1	1) да се кредит одобрава искључиво за извршење платне трансакције;	ПУ		
16.3.b	(b) notwithstanding national rules on providing credit by credit cards, the credit granted in connection with a payment and executed in accordance with Article 10(9) and Article 25 shall be repaid within a short period which shall in no case exceed twelve months;	0.1. 95.1.2	2) да период отплате кредита није дужи од 12 месеци;	ПУ		
16.3.c	(c) such credit shall not be granted from the funds received or held for the purpose of executing a payment transaction	0.1. 95.1.3	3) да кредит није одобрен из новчаних средстава корисника платних услуга које је платна институција примила ради извршења платних трансакција тих корисника;	ПУ		
16.3.d	d) the own funds of the payment institution shall at all times and to the satisfaction of the supervisory authorities be appropriate in view of the overall amount of credit granted	0.1. 95.1.4	4) да је висина капитала платне институције у сваком тренутку адекватна у односу на укупан износ одобрених кредита.	ПУ		
16.4	4. Payment institutions shall not conduct the business of taking deposits or other repayable funds within the meaning of Article 5 of Directive 2006/48/EC.	0.1. 92.3	Платна институција не може се бавити примањем депозита нити издавањем електронског новца.	ПУ		
16.5	5. This Directive shall be without prejudice to national measures implementing Directive 87/102/EEC. This Directive shall also be without prejudice to other relevant Community or national legislation regarding conditions for granting credit to consumers not harmonised by this Directive that are in conformity with Community law.	0.1. 6.4	Ако је пружање платних услуга или издавање електронског новца повезано с кредитом или дозвољеним прекорачењем рачуна које пружалац платних услуга или издавалац електронског новца који није банка може у складу са одредбама овог закона давати кориснику платних услуга – потрошачу, на уговор о кредиту и уговор о дозвољеном прекорачењу рачуна, као и на друга права и обавезе пружаоца платних услуга и тог корисника у вези с кредитом, односно дозвољеним прекорачењем рачуна и заштиту корисника ових кредита, односно дозвољеног прекорачења рачуна примењују се одредбе закона којим се уређује заштита корисника	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			финансијских услуга.			
17.1 intr. wording	When a payment institution intends to provide payment services through an agent it shall communicate the following information to the competent authorities in its home Member State	0.1 102.2 (уводна реченица) 0.1. 102.3 (уводна реченица)	Платна институција која намерава да пружа платне услуге преко заступника у Републици Србији дужна је да Народној банци Србије поднесе захтев за упис заступника у регистар платних институција који Народна банка Србије води у складу са овим законом (у даљем тексту: регистар платних институција). Уз захтев из става 2. овог члана, платна институција је дужна да Народној банци Србије достави:	ПУ		
17.1.a	(a) the name and address of the agent.	0.1. 102.3.2	2) податке о пословном имену и адреси седишта заступника;	ПУ		
17.1.b	(b) a description of the internal control mechanisms that will be used by agents in order to comply with the obligations in relation to money laundering and terrorist financing under Directive 2005/60/EC;	0.1. 102.3.3	3) опис мера унутрашње контроле које ће заступник успоставити ради испуњавања обавеза утврђених прописима којима се уређују спречавање прања новца и финансирања тероризма;	ПУ		
17.1.c	(c) the identity of directors and persons responsible for the management of the agent to be used in the provision of payment services and evidence that they are fit and proper persons.	0.1. 102.3.4 0.1. 102.3.5	4) податке о лицима која су чланови органа управљања и лицима која ће непосредно руководити пословима пружања платних услуга код заступника-правног лица; 5) податке и доказе да лица из тачке 4) овог става, односно заступник-предузетник имају добру пословну репутацију, као и одговарајуће стручне квалификације и искуство у складу с чланом 80. овог закона;	ПУ		
17.2	2. When the competent authorities receive the information in accordance with paragraph 1 then they may list the agent in the register provided for in Article 13	0.1. 102.4	Заступник платне институције може почети с радом на дан доношења решења Народне банке Србије о упису овог заступника у регистар платних институција.	ПУ		
17.3	3. Before listing the agent in the register, the	0.1.	Народна банка Србије може у поступку	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	competent authorities may, if they consider that the information provided to them is incorrect, take further action to verify the information.	7.3	из става 1. овог члана предузети додатне активности ради провере тачности података и документације које су доставила лица из тог става.			
17.4	4. If, after taking action to verify the information, the competent authorities are not satisfied that the information provided to them pursuant to paragraph 1 is correct, they shall refuse to list the agent in the register provided for in Article 13	0.1. 102.5	Народна банка Србије одбиће упис заступника платне институције у регистар платних институција, ако утврди: 1) да мере из става 3. тачка 3) овог члана нису одговарајуће; 2) да лица из става 3. тачке 5) овог члана немају добру пословну репутацију или одговарајуће стручне квалификације и искуство у складу с чланом 80. овог закона; 3) да достављени подаци из става 3. овог члана нису тачни.	ПУ		
17.5 first sentence	5. If the payment institution wishes to provide payment services in another Member State by engaging an agent it shall follow the procedures set out in Article 25	0.1. 198.2	Платна институција која намерава да пружа платне услуге преко заступника у држави чланици дужна је да о томе претходно обавести Народну банку Србије. Ово обавештење сматра се захтевом за упис заступника у регистар платних институција, у смислу члана 102. став 2. овог закона.	ПУ		
17.5 second sentence	In that case, before the agent may be registered under this Article, the competent authorities of the home Member State shall inform the competent authorities of the host Member State of their intention to register the agent and take their opinion into account.	0.1. 198.4 (друга реченица)	Народна банка Србије дужна је да надлежни орган државе чланице домаћина обавести о пословном имену и адреси седишта платне институције која намерава да пружа платне услуге преко заступника на територији те државе и о намери да тог заступника упише у регистар платних институција, као и да му достави обавештење и податке из става 3. овог члана – у року од месец дана од дана пријема тих података, а пре уписа у тај регистар.	ПУ		
17.6	6. If the competent authorities of the host Member State have reasonable grounds to suspect that, in connection with the intended engagement of the agent or establishment of	0.1. 198.7	Ако надлежни орган државе чланице домаћина обавести Народну банку Србије о томе да постоје основи сумње да је пружање платних услуга платне	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	<p>the branch, money laundering or terrorist financing within the meaning of Directive 2005/60/EC is taking place, has taken place or been attempted, or that the engagement of such agent or establishment of such branch could increase the risk of money laundering or terrorist financing, they shall so inform the competent authorities of the home Member State, which may refuse to register the agent or branch, or may withdraw the registration, if already made, of the agent or branch.</p>	<p>0.1 197.6</p>	<p>институције преко заступника у тој држави у вези са извршењем или покушајем прања новца или финансирања тероризма или да би пружање ових услуга могло да увећа ризик од прања новца или финансирања тероризма – Народна банка Србије може одбити упис заступника у регистар платних институција или брисати заступника из тог регистра, ако је заступник већ уписан у тај регистар.</p> <p>Ако надлежни орган државе чланице домаћина обавести Народну банку Србије о томе да постоје основи сумње да је пружање платних услуга платне институције преко огранка у тој држави у вези са извршењем или покушајем прања новца или финансирања тероризма или да би пружање ових услуга могло да увећа ризик прања новца или финансирања тероризма – Народна банка Србије може одбити упис огранка у регистар платних институција или брисати огранак из тог регистра, ако је огранак већ уписан у тај регистар.</p>			
17.7.1	<p>Where a payment institution intends to outsource operational functions of payment services, it shall inform the competent authorities of its home Member state accordingly.</p>	<p>0.1 103.1</p>	<p>Платна институција која намерава да обављање појединих оперативних послова у вези с пружањем платних услуга повери другом лицу – дужна је да о томе претходно обавести Народну банку Србије.</p>	<p>ПУ</p>		
17.7.2	<p>Outsourcing of important operational functions may not be undertaken in such way as to impair materially the quality of the payment institution's internal control and the ability of the competent authorities to monitor the payment institution's compliance with all obligations laid down in this Directive.</p>	<p>0.1. 103.2 (уводна реченица) 0.1 103.2.1</p>	<p>Платна институција може обављање појединих материјално значајних оперативних послова поверити другом лицу, ако су испуњени следећи услови:</p> <p>1) да лице коме се ти послови поверавају примењује одговарајући ниво унутрашњих контрола, који је</p>	<p>ПУ</p>		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		0.1. 103.2.2	једнак нивоу система унутрашњих контрола платне институције која те послове поверава; 2)да вршење надзора над платном институцијом у складу са овим законом неће бити отежано;			
17.7.3 intr. wording	For the purposes of the second subparagraph, an operational function shall be regarded as important if a defect or failure in its performance would materially impair the continuing compliance of a payment institution with the requirements of its authorisation requested under this Title or its other obligations under this Directive, or its financial performance, or the soundness or the continuity of its payment services. Member States shall ensure that when payment institutions outsource important operational functions, the payment institutions comply with the following conditions:	0.1. 103.3	Материјално значајним оперативним пословима платне институције сматрају се они послови чије би неправилно или неодговарајуће обављање или необављање могло знатно да угрози законитост пословања те институције, њено финансијско стање или стабилност и сигурност пружања платних услуга те институције, односно њихов континуитет.			
17.7.3.a	(a) the outsourcing shall not result in the delegation by senior management of its responsibility;	0.1. 103.2.3	3) да обавезе и одговорност чланова органа управљања и руководиоца платне институције неће бити пренети на друга лица;	ПУ		
17.7.3.b	(b) the relationship and obligations of the payment institution towards its payment service users under this Directive shall not be altered;	0.1. 103.2.4	4) да се обавезе и одговорност платне институције према корисницима платних услуга не умањују;	ПУ		
17.7.3.c	(c) the conditions with which the payment institution is to comply in order to be authorised and remain so in accordance with this Title shall not be undermined	0.1. 103.2.5	5)да платна институција и након поверавања ових послова испуњава услове из члана 82. овог закона и послује у складу с другим одредбама овог закона.	ПУ		
17.7.3.d	(d) none of the other conditions subject to which the payment institution's authorisation was granted shall be removed or modified					
17.8	8. Payment institutions shall ensure that agents or branches acting on their behalf inform payment service users of this fact.	0.1. 102.9	Платна институција дужна је да обезбеди да њен заступник корисницима платних услуга пружа информације о томе да наступа у њено име и за њен рачун.	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		0.1. 197.8	Платна институција је дужна да обезбеди да њен огранак у другој држави чланици пружи информације корисницима платних услуга о томе да наступа у име и за рачун платне институције.			
		0.1. 198.8	На заступника платне институције из овог члана сходно се примењују одредбе члана 102. ст. 6. до 9. овог закона.			
18.1	1. Member States shall ensure that, where payment institutions rely on third parties for the performance of operational functions, those payment institutions take reasonable steps to ensure that the requirements of this Directive are complied with.	0.1. 101. 2 103.	<p>Платна институција која пружа платне услуге на начин из става 1. овог члана одговара за законито пословање огранка и заступника у вези с пружањем тих услуга, као и за законито обављање оперативних послова које је поверила другом лицу.</p> <p>Платна институција која намерава да обављање појединих оперативних послова у вези с пружањем платних услуга повери другом лицу – дужна је да о томе претходно обавести Народну банку Србије.</p> <p>Платна институција може обављање појединих материјално значајних оперативних послова поверити другом лицу, ако су испуњени следећи услови: 1)да лице коме се ти послови поверавају примењује одговарајући ниво унутрашњих контрола, који је једнак нивоу система унутрашњих контрола платне институције која те послове поверава; 2)да вршење надзора над платном институцијом у складу са овим законом неће бити отежано; 3)да обавезе и одговорност чланова органа управљања и руководиоца платне институције неће бити пренети на друга лица; 4)да се обавезе и одговорност платне</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>институције према корисницима платних услуга не умањују; 5)да платна институција и након поверавања ових послова испуњава услове из члана 82. овог закона и послује у складу с другим одредбама овог закона. Материјално значајним оперативним пословима платне институције сматрају се они послови чије би неправилно или неодговарајуће обављање или необављање могло знатно да угрози законитост пословања те институције, њено финансијско стање или стабилност и сигурност пружања платних услуга те институције, односно њихов континуитет. Платна институција је дужна да Народној банци Србије обезбеди вршење надзора над лицем коме је поверила обављање оперативних послова у делу пословања тог лица који се односи на те послове, као и да јој обезбеди увид у пословне књиге и другу документацију и податке настале у вези са обављањем ових послова а којима то лице располаже.</p>	<p>ПУ</p>		
18.2	2. Member States shall require that payment institutions remain fully liable for any acts of their employees, or any agent, branch or entity to which activities are outsourced.	0.1. 101.2	Платна институција која пружа платне услуге на начин из става 1. овог члана одговара за законито пословање огранка и заступника у вези с пружањем тих услуга, као и за законито обављање оперативних послова које је поверила другом лицу.			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
19	Member States shall require payment institutions to keep all appropriate records for the purpose of this Title for at least five years, without prejudice to Directive 2005/60/EC or other relevant Community or national legislation.	0.1. 97	Платна институција дужна је да податке и документацију настале у вези с пружањем платних услуга чува најмање пет година од дана њиховог настанка, осим ако законом није утврђен дужи рок чувања.	ПУ		
20.1.1	1. Member States shall designate as the competent authorities responsible for the authorisation and prudential supervision of payment institutions which are to carry out the duties provided for under this Title either public authorities, or bodies recognised by national law or by public authorities expressly empowered for that purpose by national law, including national central banks.	0.1 174.1	Народна банка Србије врши надзор над пословањем платних институција, институција електронског новца, јавног поштанског оператора и платних система (у даљем тексту: надзор).	ПУ		
20.1.2	The competent authorities shall guarantee independence from economic bodies and avoid conflicts of interest. Without prejudice to the first subparagraph, payment institutions, credit institutions, electronic money institutions, or post office giro institutions shall not be designated as competent authorities.	0.2. 2.1 0.2 2.2	Народна банка Србије је самостална и независна у обављању функција утврђених овим и другим законом, подлеже надзору Народне скупштине и њој је одговорна за свој рад. Народна банка Србије, органи Народне банке Србије и чланови ових органа у обављању својих функција не примају нити траже упутства од државних органа и организација, као ни од других лица.	ПУ		
20.1.3	The Member States shall inform the Commission accordingly.			НП	Република Србија није чланица ЕУ.	
20.2	2. Member States shall ensure that the competent authorities designated under paragraph 1 possess all the powers necessary for the performance of their duties	0.2 2.1	Народна банка Србије је самостална и независна у обављању функција утврђених овим и другим законом, подлеже надзору Народне скупштине и њој је одговорна за свој рад.	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
20.3	3. Where there is more than one competent authority for matters covered by this Title on its territory, Member States shall ensure that those authorities cooperate closely so that they can discharge their respective duties effectively. The same applies in cases where the authorities competent for matters covered by this Title are not the competent authorities responsible for the supervision of credit institutions.			НП	Народна банка Србије је једина институција надлежна за надзор и лиценцирање пружалаца платних услуга	
20.4	4. The tasks of the competent authorities designated under paragraph 1 shall be the responsibility of the competent authorities of the home Member State	0.1 174.1	Народна банка Србије врши надзор над пословањем платних институција, институција електронског новца, јавног поштанског оператора и платних система (у даљем тексту: надзор).	ПУ		
20.5	5. Paragraph 1 shall not imply that the competent authorities are required to supervise business activities of the payment institutions other than the provision of payment services listed in the Annex and the activities listed in Article 16(1)(a).	0.1 174.3	Код хибридне платне институције надзор је ограничен на део пословања те институције који се односи на пружање платних услуга и обављање послова из члана 78. став 3. тач. 1) и 2) овог закона.	ПУ		
21.1.1	1. Member States shall ensure that the controls exercised by the competent authorities for checking continued compliance with this Title are proportionate, adequate and responsive to the risks to which payment institutions are exposed.	0.1. 183 - 191 Глава II МЕРЕ У ПОСТУПКУ НАДЗОРА Предузимање мера	Глава II МЕРЕ У ПОСТУПКУ НАДЗОРА Предузимање мера	ПУ		
		0.1 174.2	Предмет надзора је провера усклађености пословања платне институције, институције електронског новца, јавног поштанског оператора и оператора (у даљем тексту: субјекти надзора) са овим законом и прописима донетим на основу њега.			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
21.1.2 (Intr. wording)	In order to check compliance with this Title, the competent authorities shall be entitled to take the following steps, in particular:	0.1 175.1 (уводна реченица) 0.1 183.1 (уводна реченица)	Народна банка Србије надзор врши: Ако се у поступку надзора утврде недостаци или неправилности у пословању субјекта надзора, односно ако се утврди да је тај субјект поступио супротно овом закону или прописима донетим на основу овог закона, Народна банка Србије предузеће према том субјекту једну од следећих мера:	ПУ		
21.1.2.a	(a) to require the payment institution to provide any information needed to monitor compliance;	0.1. 175.1.1 0.1. 176.1 0.1. 179.4	1) посредно – прикупљањем и анализом извештаја и друге документације и података које субјект надзора доставља Народној банци Србије у складу са овим законом, као и друге документације, односно других података о пословању субјекта надзора којима Народна банка Србије располаже; Ради вршења надзора над његовим пословањем, субјект надзора и лица из члана 175. став 2. овог закона дужни су да, на захтев Народне банке Србије, доставе све тражене податке и документацију у року који је утврђен у том захтеву. Субјект надзора дужан је да запосленима у Народној банци Србије из става 2. овог члана (у даљем тексту: овлашћена лица) стави на увид пословне књиге, документацију и податке које та лица буду захтевала у писменој, односно у електронској форми, као и да им омогући приступ опреми, базама података и рачунарским програмима које користи.	ПУ		
21.1.2.b	(b) to carry out on-site inspections at the payment institution, at any agent or branch providing payment services under the	0.1. 175.1.2	2) непосредно - увидом у пословне књиге и другу документацију и податке субјекта надзора.	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	responsibility of the payment institution, or at any entity to which activities are outsourced;	0.1. 175.2	Народна банка Србије може у току вршења надзора, на начин утврђен у ставу 1. овог члана, извршити надзор код заступника субјекта надзора и лица коме је субјект надзора поверио обављање појединих оперативних послова у складу са овим законом, као и код других лица која су са субјектом надзора повезана имовинским, управљачким и пословним односима.	ПУ		
21.1.2.c	(c) to issue recommendations, guidelines and, if applicable, binding administrative provisions	0.1. 183.1	Ако се у поступку надзора утврде недостаци или неправилности у пословању субјекта надзора, односно ако се утврди да је тај субјект поступио супротно овом закону или прописима донетим на основу овог закона, Народна банка Србије предузеће према том субјекту једну од следећих мера: 1) упутити препоруку; 2) упутити писмену опомену; 3) изрећи налоге и мере за отклањање утврђених неправилности; 4) одузети му дозволу дату у складу са одредбама овог закона.	ПУ		
21.1.2.d	(d) to suspend or withdraw authorisation in cases referred to in Article 12.	0.1. 183.1.4 188	4) одузети му дозволу дату у складу са одредбама овог закона. Одузимање дозволе за пружање платних услуга Члан 188.	ПУ		
21.2	2. Without prejudice to the procedures for the withdrawal of authorisations and the provisions of criminal law, the Member States shall provide that their respective competent authorities, may, as against payment institutions or those who effectively control the business of payment	0.1. 186	Налози и мере за отклањање утврђених неправилности Члан 186. Изрицање новчане казне	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	institutions which breach laws, regulations or administrative provisions concerning the supervision or pursuit of their payment service business, adopt or impose in respect of them penalties or measures aimed specifically at ending observed breaches or the causes of such breaches.	0.1 187	Члан 187.			
21.3	3. Notwithstanding the requirements of Article 6, Article 7(1) and (2) and Article 8, Member States shall ensure that the competent authorities are entitled to take steps described under paragraph 1 of this Article to ensure sufficient capital for payment services, in particular where the non-payment services activities of the payment institution impair or are likely to impair the financial soundness of the payment institution.	0.1 186.2.2	Решењем из става 1. овог члана субјекту надзора налаже се да спроведе једну или више следећих активности 2) да повећа износ капитала, у складу са одредбама овог закона;	ПУ		
22.1	1. Member States shall ensure that all persons working or who have worked for the competent authorities, as well as experts acting on behalf of the competent authorities, are bound by the obligation of professional secrecy, without prejudice to cases covered by criminal law.	0.1 177	Тајност података у вршењу надзора Члан 177.	ПУ		
22.2	2. In the exchange of information in accordance with Article 24, professional secrecy shall be strictly applied to ensure the protection of individual and business rights.					
22.3	3. Member States may apply this Article taking into account, mutatis mutandis, Articles 44 to 52 of Directive 2006/48/EC					
23.1	1. Member States shall ensure that decisions taken by the competent authorities in respect of a payment institution pursuant to the laws, regulations and administrative provisions adopted in accordance with this Directive may be contested before the courts.	0.1. 7.6	Против решења из става 4. овог члана може се водити управни спор, али тужба против овог решења не може спречити ни одложити његово извршење.	ПУ		
23.2	2. Paragraph 1 shall apply also in respect of failure to act.	0.3. 208.2	(2) Ако орган против чијег је решења допуштена жалба не донесе решење и не достави га странци у прописаном року, странка има право на жалбу као	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			да је њен захтев одбијен. Ако жалба није допуштена, странка може непосредно покренути управни спор.			
24.	<p>1. The competent authorities of the different Member States shall cooperate with each other and, where appropriate, with the European Central Bank and the national central banks of the Member States and other relevant competent authorities designated under Community or national legislation applicable to payment service providers.</p> <p>2. Member States shall, in addition, allow the exchange of information between their competent authorities and the following</p> <p>(a) the competent authorities of other Member States responsible for the authorisation and supervision of payment institutions</p> <p>(b) the European Central Bank and the national central banks of Member States, in their capacity as monetary and oversight authorities, and, where appropriate, other public authorities responsible for overseeing payment and settlement systems</p> <p>(c) other relevant authorities designated under this Directive, Directive 95/46/EC, Directive 2005/60/EC and other Community legislation applicable to payment service providers, such as legislation applicable to the protection of individuals with regard to the processing of personal data as well as money laundering and terrorist financing.</p>	<p>0.1. 178</p> <p>0.1. 211.1</p> <p>0.1.</p>	<p>Народна банка Србије и надлежни органи у Републици Србији сарађују и размењују податке ради вршења и унапређења надзора, одлучивања у управним поступцима и обављања других послова утврђених овим законом.</p> <p>Народна банка Србије сарађује с надлежним органима трећих држава и може с њима размењивати податке који се односе на надзор над субјектима надзора у сврхе из става 1. овог члана, у складу са одредбама овог закона и споразума закључених с тим органима.</p> <p>Народна банка Србије сарађује са Европском централном банком, националним централним банкама држава чланица, надлежним органима других држава чланица који су одговорни за давање дозволе и надзор над платним институцијама, институцијама електронског новца и платним системима, односно чија је надлежност утврђена прописима Европске уније или државе чланице који се односе на пружаоце платних услуга, издаваоце електронског новца и платне системе, органима чија је надлежност утврђена прописима Европске уније или друге државе чланице којима се уређују заштита података о личности или спречавање прања новца и финансирања тероризма, као и другим надлежним органима Европске уније или државе чланице.</p> <p>У оквиру сарадње из става 1. овог</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		211.2	члана, Народна банка Србије може размењивати податке са субјектима сарадње из тог става.			
		0.1 212	Сарадња с надлежним органима државе чланице домаћина у вршењу надзора у држави чланици Члан 212.			
		0.1 213	Сарадња с надлежним органима матичне државе чланице у вршењу надзора над субјектом надзора из те државе који послује у Републици Србији Члан 213.			
25.1.1	1. Any authorised payment institution wishing to provide payment services for the first time in a Member State other than its home Member State, in exercise of the right of establishment or the freedom to provide services, shall so inform the competent authorities in its home Member State.	0.1. 197.1	Платна институција која намерава да пружа платне услуге у другој држави чланици непосредно или преко огранка – дужна је да о томе обавести Народну банку Србије.	ПУ		
		0.1. 198.2	Платна институција која намерава да пружа платне услуге преко заступника у држави чланици дужна је да о томе претходно обавести Народну банку Србије. Ово обавештење сматра се захтевом за упис заступника у регистар платних институција, у смислу члана 102. став 2. овог закона.	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
25.1.2	Within one month of receiving that information, the competent authorities of the home Member State shall inform the competent authorities of the host Member State of the name and address of the payment institution, the names of those responsible for the management of the branch, its organisational structure and of the kind of payment services it intends to provide in the territory of the host Member State.	0.1. 198.4	Народна банка Србије дужна је да надлежни орган државе чланице домаћина обавести о пословном имену и адреси седишта платне институције која намерава да пружа платне услуге преко заступника на територији те државе и о намери да тог заступника упише у регистар платних институција, као и да му достави обавештење и податке из става 3. овог члана – у року од месец дана од дана пријема тих података, а пре уписа у тај регистар.	ПУ		
25.2	In order to carry out the controls and take the necessary steps provided for in Article 21 in respect of the agent, branch or entity to which activities are outsourced of a payment institution located in the territory of another Member State, the competent authorities of the home Member State shall cooperate with the competent authorities of the host Member State.	0.1. 211 0.1. 212 0.1 213	Сарадња с надлежним органима Европске уније или других држава чланица при вршењу надзора Члан 211. Сарадња с надлежним органима државе чланице домаћина у вршењу надзора у тој држави Члан 212. Сарадња с надлежним органима матичне државе чланице у вршењу надзора над субјектом надзора из те државе који послује у Републици Србији Члан 213.	ПУ		
25.3.1	3. By way of cooperation in accordance with paragraphs 1 and 2, the competent authorities of the home Member State shall notify the competent authorities of the host Member State whenever they intend to carry out an on-site inspection in the territory of the latter.	0.1. 212.2 0.1. 213.2	Народна банка Србије је дужна да обавести надлежни орган државе домаћина о намери да врши непосредни надзор над пословањем субјекта надзора из става 1. овог члана на територији те државе. Надлежни орган матичне државе чланице дужан је да Народну банку Србије претходно обавести о намери да врши надзор из става 1. овог члана.	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
25.3.2	However, if they so wish, the competent authorities of the home Member State may delegate to the competent authorities of the host Member State the task of carrying out on-site inspections of the institution concerned.	0.1. 212.3 0.1. 213.4	Народна банка Србије може надлежном органу државе домаћина, уз његов пристанак, у целини или делимично поверити вршење непосредног надзора над пословањем субјекта надзора из става 1. овог члана у тој држави, ако би то било у интересу ефикасности вршења овог надзора. На захтев надлежног органа матичне државе чланице, Народна банка Србије може да изврши надзор из става 1. овог члана. Овлашћена лица надлежног органа матичне државе чланице могу присуствовати вршењу овог надзора.	ПУ		
25.4	The competent authorities shall provide each other with all essential and/or relevant information, in particular in the case of infringements or suspected infringements by an agent, a branch or an entity to which activities are outsourced. In this regard, the competent authorities shall communicate, upon request, all relevant information and, on their own initiative, all essential information.	0.1. 211.4	Народна банка Србије дужна је да надлежном органу државе чланице домаћина, на његов захтев, достави све податке и информације којима располаже а који су потребни ради вршења надзорних овлашћења, а дужна је и да без посебног захтева овом органу достави све податке и информације којима располаже а који су битни за вршење надзора, и то нарочито у случају утврђених неправилности или сумње да су неправилности учињене.	ПУ		
25.5	5. Paragraphs 1 to 4 shall be without prejudice to the obligation of competent authorities under Directive 2005/60/EC and Regulation (EC) No 1781/2006, in particular under Article 37(1) of Directive 2005/60/EC and Article 15(3) of Regulation (EC) No 1781/2006 to supervise or monitor the compliance with the requirements laid down in those instruments.	0.1.	96 Платна институција је дужна да поступа у складу са одредбама закона којим се уређују спречавање прања новца и финансирања тероризма.	ПУ		
26	1. Notwithstanding Article 13, Member States may waive or allow their competent authorities to waive the application of all or part of the procedure and conditions set out in Sections 1			НП	Опција није искоришћена	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	<p>to 3, with the exception of Articles 20, 22, 23 and 24, and allow natural or legal persons to be entered in the register provided for in Article 13, where:</p> <p>(a) the average of the preceding 12 months' total amount of payment transactions executed by the person concerned, including any agent for which it assumes full responsibility, does not exceed EUR 3 million per month. That requirement shall be assessed on the projected total amount of payment transactions in its business plan, unless an adjustment to that plan is required by the competent authorities; and</p> <p>(b) none of the natural persons responsible for the management or operation of the business has been convicted of offences relating to money laundering or terrorist financing or other financial crimes.</p> <p>2. Any natural or legal person registered in accordance with paragraph 1 shall be required to have its head office or place of residence in the Member State in which it actually carries on its business.</p> <p>3. The persons referred to in paragraph 1 shall be treated as payment institutions, save that Article 10(9) and Article 25 shall not apply to them.</p> <p>4. Member States may also provide that any natural or legal person registered in accordance with paragraph 1 may engage only in certain activities listed in Article 16.</p> <p>5. The persons referred to in paragraph 1 shall notify the competent authorities of any change in their situation which is relevant to the conditions specified in that paragraph. Member States shall take the necessary steps to ensure</p>					

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	<p>that where the conditions set out in paragraphs 1, 2 and 4 are no longer fulfilled, the persons concerned shall seek authorisation within 30 calendar days in accordance with the procedure laid down in Article 10.</p> <p>6. This Article shall not be applied in respect of provisions of Directive 2005/60/EC or national anti-money-</p> <p>laundering provisions.</p>					
27	<p>If a Member State avails itself of the waiver provided for in Article 26, it shall notify the Commission accordingly by 1 November 2009 and it shall notify the Commission forthwith of any subsequent change. In addition, the Member State shall inform the Commission of the number of natural and legal persons concerned and, on an annual basis, of the total amount of payment transactions executed as of 31 December of each calendar year, as referred to in Article 26(1)(a).</p>			НП	Опција није искоришћена	
28.1.1	<p>Member States shall ensure that the rules on access of authorised or registered payment service providers that are legal persons to payment systems shall be objective, non-discriminatory and proportionate and that those rules do not inhibit access more than is necessary to safeguard against specific risks such as settlement risk, operational risk and business risk and to protect the financial and operational stability of the payment system.</p>	0.1. 149.1	Правилима рада платног система утврђују се објективни, недискриминаторни и сразмерни услови за учествовање у платном систему.	ПУ		
		0.1. 149.2	Учествовање у платном систему може се ограничити само у мери у којој је то потребно ради заштите од финансијског, оперативног, пословног и других ризика, као и ради очувања финансијске и оперативне стабилности тог система.	ПУ		
28.1.2 intr. wording	<p>Payment systems shall impose on payment service providers, on payment service users or on other payment systems none of the following requirements</p>	0.1. 149.3 (уводна реч)	Правилима рада платног система не могу се утврдити:	ПУ		
28.1.2.a	<p>a) any restrictive rule on effective participation in other payment systems;</p>	0.1. 149.3.1	1) ограничења у вези са учествовањем у другим платним системима;	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
28.1.2.b	(b) any rule which discriminates between authorised payment service providers or between registered payment service providers in relation to the rights, obligations and entitlements of participants	0.1. 149.3.2	2) правила која доводе до дискриминаторског положаја у вези с правима и обавезама који се односе на учествовање у платном систему;	ПУ		
28.1.2.c	(c) any restriction on the basis of institutional status	0.1. 149.3.3	3) ограничење по основу врсте пружалаца платних услуга.	ПУ		
28.2 intr. wording	Paragraph 1 shall not apply to	0.1. 149.4 (уводна реч.)	Одредбе ст. 1. до 3. овог члана не примењују се на:	ПУ		
28.2.a	(a) payment systems designated under Directive 98/26/EC;	0.1. 149.4.1	1) платни систем који је утврђен као битан у складу са овим законом;	ПУ		
28.2.b	(b) payment systems composed exclusively of payment service providers belonging to a group composed of entities linked by capital where one of the linked entities enjoys effective control over the other linked entities	0.1. 149.4.2	2) платни систем чији су учесници искључиво пружаоци платних услуга који чине групу друштава повезаних уделом у капиталу, при чему једно од тих друштава има контролно учешће у другим друштвима у групи;	ПУ		
28.2.c intr. wording	(c) payment systems where a sole payment service provider (whether as a single entity or as a group)	0.1. 149.4.3 (уводна реч.)	3) платни систем у којем само један пружалац платних услуга:	ПУ		
28.2.c. (first indent)	- acts or can act as the payment service provider for both the payer and the payee and is exclusively responsible for the management of the system	0.1. 149.4.3.1	(1) делује или може деловати као пружалац платних услуга за платиоца и примаоца плаћања и искључиво је одговоран за управљање тим системом, и	ПУ		
28.2.c. (second indent)	- licenses other payment service providers to participate in the system and the latter have no right to negotiate fees between or amongst themselves in relation to the payment system although they may establish their own pricing in relation to payers and payees	0.1. 149.4.3.2	(2) даје одобрење другим пружаоцима платних услуга за учествовање у том систему, а ти пружаоци платних услуга немају право да између себе уговарају међусобне накнаде у вези с тим системом, али имају право да утврђују сопствене накнаде у вези с пружањем платних услуга платиоцу и примаоцу плаћања.	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
29	Member States shall prohibit natural or legal persons that are neither payment service providers nor explicitly excluded from the scope of this Directive from providing the payment services listed in the Annex.	0.1. 10.2	Нико осим пружалаца платних услуга из става 1. овог члана не може пружати платне услуге у Републици Србији	ПУ		
30.1 first sentence	1. This Title shall apply to single payment transactions, framework contracts and payment transactions covered by them.	0.1. Део други УСЛОВИ И НАЧИН ПРУЖАЊА ПЛАТНИХ УСЛУГА Глава II УГОВОР О ПЛАТНИМ УСЛУГАМА И ИНФОРМИСАЊЕ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА	Део други УСЛОВИ И НАЧИН ПРУЖАЊА ПЛАТНИХ УСЛУГА Глава II УГОВОР О ПЛАТНИМ УСЛУГАМА И ИНФОРМИСАЊЕ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА 1. Предмет и врсте уговора о платним услугама 2. Оквирни уговор 3. Уговор о једнократној платној трансакцији	ПУ		
30.1 second sentence	The parties may agree that it shall not apply in whole or in part when the payment service user is not a consumer	0.1. 9.2	Ако је корисник платних услуга правно лице, уговором о платним услугама може се искључити или ограничити примена одредаба из главе II овог дела закона, осим одредаба чл. 14. и 15, члана 16. ст. 3. и 4. и члана 32. овог закона.	ПУ		
30.2	2. Member States may provide that the provisions in this Title shall be applied to micro enterprises in the same way as to consumers			НП	Опција није искоришћена	
30.3	3. This Directive shall be without prejudice to national measures implementing Directive 87/102/EEC. This Directive shall also be without prejudice to other relevant Community or national legislation regarding conditions for granting credit to consumers not harmonised by this Directive that are in conformity with Community law.	0.1. 6.4	Ако је пружање платних услуга или издавање електронског новца повезано с кредитом или дозвољеним прекорачењем рачуна које пружалац платних услуга или издавалац електронског новца који није банка може у складу са одредбама овог закона давати кориснику платних услуга – потрошачу, на уговор о кредиту и уговор о дозвољеном прекорачењу рачуна, као и на друга права и обавезе пружаоца платних услуга и тог	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			корисника у вези с кредитом, односно дозвољеним прекорачењем рачуна и заштиту корисника ових кредита, односно дозвољеног прекорачења рачуна примењују се одредбе закона којим се уређује заштита корисника финансијских услуга.			
31.1	The provisions of this Title are without prejudice to any Community legislation containing additional requirements on prior information.	0.1. 32	Одредбе овог закона не искључују обавезу пружаоца платних услуга да пре закључења уговора о платним услугама, поред информација утврђених у овом закону, кориснику платних услуга пружи и све друге информације које је дужан да му пружи као кориснику услуга у складу са одредбама посебних прописа.	ПУ		
31.2	However, where Directive 2002/65/EC is also applicable, the information requirements set out in Article 3(1) of that Directive, with the exception of points (2)(c) to (g), (3)(a), (d) and (e), and (4)(b) of that paragraph shall be replaced by Articles 36, 37, 41 and 42 of this Directive.			НУ		У току су припремне радње за израду нацрта закона о финансијским услугама на даљину којим би се уредила у целини питања код финансијских услуга на даљину, укључујући и платне услуге. На тај начин ће се извршити хармонизација с релевантним ЕУ прописима.
32.1	1. The payment service provider shall not charge the payment service user for providing information under this Title.	0.1. 12.2	Пружалац платних услуга не може корисницима платних услуга наплаћивати накнаду за пружање информација које је дужан да пружи у	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			складу с главом II овог дела закона, односно за испуњавање својих обавеза према корисницима платних услуга утврђених у глави III овог дела закона, осим ако овим законом није друкчије уређено.			
32.2	2. The payment service provider and the payment service user may agree on charges for additional or more frequent information, or transmission by means of communication other than those specified in the framework contract, provided at the payment service user's request.	0.1. 12.3	Пружалац платних услуга и корисник платних услуга могу да уговоре наплаћивање накнаде за додатне информације, за пружање информација чешће него што је утврђено у глави II овог дела закона и/или за достављање информација путем средстава за комуникацију која нису утврђена оквирним уговором о пружању платних услуга, ако то захтева овај корисник.	ПУ		
32.3	3. Where the payment service provider may impose charges for information in accordance with paragraph 2, they shall be appropriate and in line with the payment service provider's actual costs.	0.1. 12.4	Висина накнаде коју пружалац платних услуга наплаћује у складу са ст. 2. и 3. овог члана мора бити одговарајућа и у складу с његовим стварним трошковима који настају испуњавањем обавеза из тих ставова.	ПУ		
33	Member States may stipulate that the burden of proof shall lie with the payment service provider to prove that it has complied with the information requirements set out in this Title.	0.1. 13.5	У случају спора по основу пружања информација, терет доказивања испуњености обавеза пружаоца платних услуга утврђених одредбама овог закона којима се уређују уговор о платним услугама и информисање корисника платних услуга – на страни је пружаоца платних услуга.	ПУ		Искоришћена опција
34.1 int. wording	1. In cases of payment instruments which, according to the framework contract, concern only individual payment transactions that do not exceed EUR 30 or that either have a spending limit of EUR 150 or store funds that do not exceed EUR 150 at any time:	0.1. 2.1.5	б) платни инструмент за плаћања мале новчане вредности означава платни инструмент који се, у складу са оквирним уговором о платним услугама, односи искључиво на извршавање појединачних платних трансакција чији износ није већи од 3.000 динара или чији укупни лимит потрошње не прелази 15.000 динара или укупна вредност новчаних средстава похрањених на том платном инструменту ни у једном	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			тренутку не прелази 15.000 динара;			
34.1.a	(a) by way of derogation from Articles 41, 42 and 46, the payment service provider shall provide the payer only with information on the main characteristics of the payment service, including the way in which the payment instrument can be used, liability, charges levied and other material information needed to take an informed decision as well as an indication of where any other information and conditions specified in Article 42 are made available in an easily accessible manner;	0.1. 24.1	Изузетно од члана 17. став 1. овог закона, пружалац платних услуга дужан је да, пре закључења оквирног уговора о платном инструменту за плаћања мале новчане вредности, кориснику платних услуга достави следеће информације: 1) информације о битним карактеристикама и могућим начинима коришћења овог платног инструмента; 2) информације о одговорности пружаоца платних услуга и корисника платних услуга за неодобрену, неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију; 3) информације о накнадама које пружалац платних услуга наплаћује кориснику платних услуга; 4) информације о другим битним околностима које су кориснику платних услуга неопходне за доношење одлуке о закључењу оквирног уговора о овом платном инструменту; 5) информације о томе где су кориснику платних услуга доступне друге информације из члана 17. став 1. овог закона.	ПУ		
34.1.b	(b) it may be agreed that, by way of derogation from Article 44, the payment service provider shall not be required to propose changes in the conditions of the framework contract in the same way as provided for in Article 41(1);	0.1. 24.3	Изузетно од члана 18. овог закона, оквирним уговором о платном инструменту за плаћања мале новчане вредности може се утврдити да пружалац платних услуга није дужан да измене и допуне оквирног уговора предложи у писменој форми.	ПУ		
34.1.c int.wording	(c) it may be agreed that, by way of derogation from Articles 47 and 48, after the execution of a payment transaction:	0.1. 25.2 (уводна реч.)	Изузетно од одредаба чл. 22. и 23. овог закона, оквирним уговором о платном инструменту за плаћања мале новчане вредности може се утврдити да је пружалац платних услуга дужан да након извршења појединачне платне	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			транзакције кориснику платних услуга пружи следеће информације:			
34.1.c.i	(i) the payment service provider shall provide or make available only a reference enabling the payment service user to identify the payment transaction, the amount of the payment transaction, any charges and/or, in the case of several payment transactions of the same kind made to the same payee, information on the total amount and charges for those payment transactions;	0.1. 25.2.1 0.1. 25.2.2 0.1. 25.2.3	1) референтну ознаку или друге податке који кориснику платних услуга омогућавају идентификацију појединачне платне трансакције; 2) износ појединачне платне трансакције или укупан износ свих платних трансакција исте врсте које су извршене у корист истог примаоца плаћања; 3) износ сваке накнаде коју пружалац платних услуга наплаћује за појединачну платну трансакцију или укупан износ накнада које овај пружалац наплаћује за све платне трансакције исте врсте које су извршене у корист истог примаоца плаћања.	ПУ		
34.1.c.ii	(ii) the payment service provider shall not be required to provide or make available information referred to in point (i) if the payment instrument is used anonymously or if the payment service provider is not otherwise technically in a position to provide it. However, the payment service provider shall provide the payer with a possibility to verify the amount of funds stored.	0.1. 25.3	Оквирним уговором о платном инструменту за плаћања мале новчане вредности може се утврдити да пружалац платних услуга није дужан да кориснику платних услуга пружи ни информације из става 2. овог члана, ако се овај инструмент употребљава анонимно или ако нема техничких могућности да се пруже ове информације за одређену врсту тог инструмента.	ПУ		
34.2	2. For national payment transactions, Member States or their competent authorities may reduce or double the amounts referred to in paragraph 1. For prepaid payment instruments, Member States may increase those amounts up to EUR 500.			НП	Опција није искоришћена	
35.1	1. This Chapter shall apply to single payment transactions not covered by a framework	0.1.	Део други УСЛОВИ И НАЧИН ПРУЖАЊА ПЛАТНИХ УСЛУГА	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	contract.	<p>Део други</p> <p>УСЛОВИ И НАЧИН ПРУЖАЊА ПЛАТНИХ УСЛУГА</p> <p>Глава II</p> <p>УГОВОР О ПЛАТНИМ УСЛУГАМА И ИНФОРМИСАЊЕ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА</p> <p>3. Уговор о једнократној платној трансакцији</p>	<p>Глава II</p> <p>УГОВОР О ПЛАТНИМ УСЛУГАМА И ИНФОРМИСАЊЕ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА</p> <p>3. Уговор о једнократној платној трансакцији (чл. 26. до 29)</p>			
35.2	2. When a payment order for a single payment transaction is transmitted by a payment instrument covered by a framework contract, the payment service provider shall not be obliged to provide or make available information which is already given to the payment service user on the basis of a framework contract with another payment service provider or which will be given to him according to that framework contract.	0.1. 29	Ако корисник платних услуга пружаоцу платних услуга изда платни налог за извршење једнократне платне трансакције употребом платног инструмента који му је, на основу оквирног уговора који се односи на издавање тог платног инструмента, издао други пружалац платних услуга – пружалац платних услуга који је примио платни налог није дужан да овом кориснику платних услуга пружи информације које су пружене или ће бити пружене на основу тог оквирног уговора.	ПУ		
36.1	1. Member States shall require that before the payment service user is bound by any single payment service contract or offer, the payment service provider, in an easily accessible manner, makes available to the payment service user the information and conditions specified in Article 37. At the payment service user's request, the payment service provider	0.1. 26.1 (уводна реч.)	Пружалац платних услуга дужан је да, пре закључења уговора о једнократној платној трансакцији, кориснику платних услуга учини лако доступним следеће информације:	ПУ		
		0.1. 26.2	На захтев корисника платних услуга, пружалац платних услуга дужан је да	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	shall provide the information and conditions on paper or on another durable medium. The information and conditions shall be given in easily understandable words and in a clear and comprehensible form, in an official language of the Member State where the payment service is offered or in any other language agreed between the parties.		информације из става 1. овог члана том кориснику достави на папиру или другом трајном носачу података.			
36.2	2. If the single payment service contract has been concluded at the request of the payment service user using a means of distance communication which does not enable the payment service provider to comply with paragraph 1, the payment service provider shall fulfil its obligations under that paragraph immediately after the execution of the payment transaction.	0.1. 13.2	Пружалац платних услуга дужан је да информације и обавештења из овог закона кориснику платних услуга пружи на јасан и лако разумљив начин, на српском или другом језику који је предложио корисник платних услуга а о којем су се стране договориле.	ПУ		
36.3	3. The obligations under paragraph 1 may also be discharged by supplying a copy of the draft single payment service contract or the draft payment order including the information and conditions specified in Article 37.	0.1. 26.4	Ако је уговор о једнократној платној трансакцији, на захтев корисника платних услуга, закључен коришћењем средства за комуникацију на даљину које пружаоцу платних услуга не омогућава да испуни обавезе из ст. 1. и 2. овог члана, овај пружалац дужан је да ове обавезе испуни одмах након извршења платне трансакције.	ПУ		
36.3	3. The obligations under paragraph 1 may also be discharged by supplying a copy of the draft single payment service contract or the draft payment order including the information and conditions specified in Article 37.	0.1. 26.3	Пружалац платних услуга може кориснику платних услуга пружити информације из става 1. овог члана у облику нацрта уговора о једнократној платној трансакцији или платног налога који садржи ове информације.	НП		
37.1 int wording	1. Member States shall ensure that the following information and conditions are provided or made available to the payment service user:	0.1. 26.1 (уводна реч.)	Пружалац платних услуга дужан је да, пре закључења уговора о једнократној платној трансакцији, кориснику платних услуга учини лако доступним следеће информације:	ПУ		
37.1.a	(a) a specification of the information or unique identifier that has to be provided by the payment service user in order for a payment order to be properly executed;	0.1. 26.1.1	1) податке о јединственој идентификационој ознаци или друге податке које је корисник платних услуга дужан да наведе ради правилног извршења платног налога;	ПУ		
37.1.b	(b) the maximum execution time for the payment service to be provided;	0.1. 26.1.2	2) рок за извршење платне трансакције;	ПУ		
37.1.c	(c) all charges payable by the payment service user to his payment service provider and, where applicable, the breakdown of the amounts of	0.1. 26.1.3	3) врсту и висину свих накнада које пружалац платних услуга наплаћује кориснику платних услуга, а ако	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	any charges;		пружалац платних услуга збирно наплаћује ове накнаде – и врсту и висину сваке појединачне накнаде која чини збирну накнаду;			
37.1.d	(d) where applicable, the actual or reference exchange rate to be applied to the payment transaction.	0.1. 26.1.4	4) ако се врши замена валуте – курс замене валута, односно референтни курс који пружалац платних услуга користи за платну трансакцију.	ПУ		
37.2	2. Where applicable, any other relevant information and conditions specified in Article 42 shall be made available to the payment service user in an easily accessible manner.	0.1. 26.5	Пружалац платних услуга дужан је да кориснику платних услуга учини лако доступним и друге информације из члана 17. став 1. овог закона које су битне за извршење једнократне платне трансакције	ПУ		
38. int wording	Immediately after receipt of the payment order, the payer's payment service provider shall provide or make available to the payer, in the same way as provided for in Article 36(1), the following information:	0.1. 27.1 (уводна реч.)	Платиочев пружалац платних услуга дужан је да, одмах након пријема платног налога за извршење једнократне платне трансакције, платиоцу достави или учини лако доступним следеће информације:	ПУ		
		0.1. 27.2	Платиочев пружалац платних услуга дужан је да, на захтев платиоца, информације из става 1. овог члана достави платиоцу на папиру или другом трајном носачу података.	ПУ		
		0.1. 13.2	Пружалац платних услуга дужан је да информације и обавештења из овог закона кориснику платних услуга пружи на јасан и лако разумљив начин, на српском или другом језику који је предложио корисник платних услуга а о којем су се стране договориле.	ПУ		
38.a	(a) a reference enabling the payer to identify the payment transaction and, where appropriate, information relating to the payee;	0.1. 27.1.1	1)референтну ознаку или друге податке који платиоцу омогућавају идентификацију платне трансакције и информације које се односе на примаоца плаћања;	ПУ		
38.b	(b) the amount of the payment transaction in the currency used in the payment order;	0.1. 27.1.2	2)износ платне трансакције у валути наведеној у платном налогу;	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
38.c	(c) the amount of any charges for the payment transaction payable by the payer and, where applicable, a breakdown of the amounts of such charges;	0.1. 27.1.3	3) износ било које накнаде која се наплаћује примаоцу плаћања за извршење платне трансакције, а ако пружалац платних услуга збирно наплаћује ове накнаде – и врсту и висину сваке појединачне накнаде која чини збирну накнаду;	ПУ		
38.d	(d) where applicable, the exchange rate used in the payment transaction by the payer's payment service provider or a reference thereto, when different from the rate provided in accordance with Article 37(1)(d), and the amount of the payment transaction after that currency conversion;	0.1. 27.1.4	4)ако се врши замена валуте – курс замене валута, односно референтни курс који при извршавању платне трансакције користи платиочев пружалац платних услуга, као и износ платне трансакције након замене валуте;	ПУ		
38.e	(e) the date of receipt of the payment order.	0.1. 27.1.5	5)датум пријема платног налога.	ПУ		
39.1 int wording	Immediately after the execution of the payment transaction, the payee's payment service provider shall provide or make available to the payee, in the same way as provided for in Article 36(1), the following information	0.1. 28.1 (уводна реч.)	Пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да примаоцу плаћања, одмах након извршења једнократне платне трансакције, достави или учини лако доступним следеће информације:	ПУ		
		0.1. 28.2	Пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да, на захтев примаоца плаћања, информације из става 1. овог члана том примаоцу достави на папиру или другом трајном носачу података.	ПУ		
		0.1. 13.2	Пружалац платних услуга дужан је да информације и обавештења из овог закона кориснику платних услуга пружи на јасан и лако разумљив начин, на српском или другом језику који је предложио корисник платних услуга а о којем су се стране договориле.	ПУ		
39.a	(a) the reference enabling the payee to identify the payment transaction and, where appropriate, the payer and any information transferred with the payment transaction	0.1. 28.1.1	1) референтну ознаку или друге податке који примаоцу плаћања омогућавају идентификацију платне трансакције, као и информације о	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			платиоцу и друге податке који су пренети уз ту платну трансакцију у складу са законом;			
39.b	(b) the amount of the payment transaction in the currency in which the funds are at the payee's disposal	0.1. 28.1.2	2) износ платне трансакције у валути у којој су му новчана средства стављена на располагање;	ПУ		
39.c	(c) the amount of any charges for the payment transaction payable by the payee and, where applicable, a breakdown of the amount of such charges	0.1. 28.1.3	3)износ било које накнаде која се наплаћује примаоцу плаћања за извршење платне трансакције, а ако пружалац платних услуга збирно наплаћује ове накнаде – и врсту и висину сваке појединачне накнаде која чини збирну накнаду;	ПУ		
39.d	(d) where applicable, the exchange rate used in the payment transaction by the payee's payment service provider, and the amount of the payment transaction before that currency conversion	0.1. 28.1.4	4) ако се врши замена валуте – курс замене валута који је при извршењу платне трансакције користио пружалац платних услуга примаоца плаћања, као и износ платне трансакције пре замене валуте;	ПУ		
39.e	(e) the credit value date	0.1. 28.1.5	5) датум када су средства стављена на располагање примаоцу плаћања.	ПУ		
40	This Chapter applies to payment transactions covered by a framework contract.	0.1. Део други УСЛОВИ И НАЧИН ПРУЖАЊА ПЛАТНИХ УСЛУГА Глава II УГОВОР О ПЛАТНИМ УСЛУГАМА И ИНФОРМИСАЊЕ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА 2. Оквирни уговор	Део други УСЛОВИ И НАЧИН ПРУЖАЊА ПЛАТНИХ УСЛУГА Глава II УГОВОР О ПЛАТНИМ УСЛУГАМА И ИНФОРМИСАЊЕ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА 2. Оквирни уговор (од чл. 16. до чл. 25)	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
41.1	1. Member States shall require that, in good time before the payment service user is bound by any framework contract or offer, the payment service provider provide the payment service user on paper or on another durable medium with the information and conditions specified in Article 42. The information and conditions shall be given in easily understandable words and in a clear and comprehensible form, in an official language of the Member State where the payment service is offered or in any other language agreed between the parties.	0.1. 13.2	Пружалац платних услуга дужан је да информације и обавештења из овог закона кориснику платних услуга пружи на јасан и лако разумљив начин, на српском или другом језику који је предложио корисник платних услуга а о којем су се стране договориле.	ПУ		
		0.1. 17.1	Пружалац платних услуга дужан је да кориснику платних услуга, у примереном року, пре закључења оквирног уговора, достави информације које су утврђене као обавезни елементи тог уговора у складу с чланом 16. овог закона, и то на начин који ће том кориснику омогућити да се упозна са условима који се односе на пружање платних услуга, као и да упореди понуде различитих пружалаца платних услуга и процени да ли ови услови и услуге одговарају његовим потребама.	ПУ		
		0.1. 17.3	Пружалац платних услуга дужан је да кориснику платних услуга информације из става 1. овог члана достави на папиру или другом трајном носачу података.	ПУ		
41.2	2. If the framework contract has been concluded at the request of the payment service user using a means of distance communication which does not enable the payment service provider to comply with paragraph 1, the payment service provider shall fulfill its obligations under that paragraph immediately after the conclusion of the framework contract.			НУ		У току су припремне радње за израду нацрта закона о финансијским услугама на даљину којим би се уредила у целини питања код финансијских услуга на даљину,

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
						укључујући и платне услуге. На тај начин ће се извршити хармонизација с релевантним ЕУ прописима.
41.3	3. The obligations under paragraph 1 may also be discharged by supplying a copy of the draft framework contract including the information and conditions specified in Article 42	0.1. 17.4	Пружалац платних услуга може кориснику платних услуга доставити основне информације из става 1. овог члана и достављањем нацрта оквирног уговора који садржи ове информације.	ПУ		
42. int.wording	Member States shall ensure that the following information and conditions are provided to the payment service user:	0.1. 17.1	Пружалац платних услуга дужан је да кориснику платних услуга, у примереном року, пре закључења оквирног уговора, достави информације које су утврђене као обавезни елементи тог уговора у складу с чланом 16. овог закона, и то на начин који ће том кориснику омогућити да се упозна са условима који се односе на пружање платних услуга, као и да упореди понуде различитих пружалаца платних услуга и процени да ли ови услови и услуге одговарају његовим потребама.	ПУ		
42.1 int.wording	1. on the payment service provider:	0.1. 16.1.1 (уводна реч.)	1) информације о пружаоцу и кориснику платних услуга:	ПУ		
42.1.a	(a) the name of the payment service provider, the geographical address of its head office and, where applicable, the geographical address of its agent or branch established in the Member State where the payment service is offered, and any other address, including electronic mail address, relevant for communication with the payment service provider	0.1. 16.1.1.1	(1) пословно име и седиште пружаоца платних услуга, као и пословно име и седиште, односно адресу заступника или огранка у Републици Србији преко кога пружа платне услуге и било коју другу адресу на којој се корисник платних услуга може обратити пружаоцу платних услуга, укључујући и и-мејл адресу,	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
42.1.b	(b) the particulars of the relevant supervisory authorities and of the register provided for in Article 13 or of any other relevant public register of authorisation of the payment service provider and the registration number, or equivalent means of identification in that register;	0.1. 16.1.1.2 0.1. 16.1.1.3	(2)назив и адресу седишта органа надлежног за надзор над пружаоцем платних услуга, његовим заступником или огранком, а у вези с пружањем платних услуга у Републици Србији. (3) податке о регистру платних институција или регистру институција електронског новца, односно о другом одговарајућем јавном регистру издатих дозвола за рад пружалаца платних услуга и регистрационом броју или одговарајућој идентификационој ознаци пружаоца платних услуга у том регистру;	ПУ		
42.2 int.wording	2. on use of the payment service:	0.1. 16.1.2 (уводна реч.)	2) услове за коришћење платних услуга:	ПУ		
42.2.a	(a) a description of the main characteristics of the payment service to be provided;	0.1. 16.1.2.1	(1) врсту и опис основних карактеристика платне услуге која се пружа,	ПУ		
42.2.b	(b) a specification of the information or unique identifier that has to be provided by the payment service user in order for a payment order to be properly executed	0.1. 16.1.2.2	(2) јединствену идентификациону ознаку или друге податке које је корисник платних услуга дужан да наведе ради правилног извршења платног налога,	ПУ		
42.2.c	(c) the form of and procedure for giving consent to execute a payment transaction and withdrawal of such consent in accordance with Articles 54 and 66;	0.1. 16.1.2.3	(3) форму и начин давања и повлачења сагласности за извршење платне трансакције, у складу с чл. 33, 37. и 38. овог закона,	ПУ		
42.2.d	(d) a reference to the point in time of receipt of a payment order as defined in Article 64 and the cut-off time, if any, established by the payment service provider;	0.1. 16.1.2.4	(4) време када се сматра да је пружалац платних услуга примио платни налог у смислу члана 35. овог закона, као и евентуални моменат за пријем платних налога у одређеном пословном дану након којег се	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			примљени налози сматрају примљеним наредног пословног дана у складу са ставом 4. тог члана,			
42.2.e	(e) the maximum execution time for the payment services to be provided	0.1. 16.1.2.5	(5) рок за извршење платне трансакције,	ПУ		
42.2.f	(f) whether there is a possibility to agree on spending limits for the use of the payment instrument in accordance with Article 55(1)	0.1. 16.1.2.6	(6) назнаку о лимиту потрошње при коришћењу платног инструмента у складу с чланом 49. овог закона, ако је тај лимит уговорен;	ПУ		
42.3 int.wording	3. on charges, interest and exchange rates:	0.1. 16.1.3 (уводна реч.)	3) информације и податке о накнадама, каматним стопама и курсу замене валута:	ПУ		
42.3.a	(a) all charges payable by the payment service user to the payment service provider and, where applicable, the breakdown of the amounts of any charges	0.1. 16.1.3.1	(1) врсту и висину свих накнада које пружалац платних услуга наплаћује кориснику платних услуга, а ако их наплаћује збирно – и врсту и висину сваке појединачне накнаде која чини збирну накнаду	ПУ		
42.3.b	b) where applicable, the interest and exchange rates to be applied or, if reference interest and exchange rates are to be used, the method of calculating the actual interest, and the relevant date and index or base for determining such reference interest or exchange rate	0.1. 16.1.3.2	(2) ако се на услуге пружаоца платних услуга примењују каматна стопа и/или курс замене валута – висину каматне стопе и курс замене валута, односно ако се користе референтна каматна стопа и/или референтни курс – релевантни датум и индекс или други основ за утврђивање референтне каматне стопе и курса, као и метод израчунавања стварне камате,	ПУ		
42.3.c	(c) if agreed, the immediate application of changes in reference interest or exchange rate and information requirements related to the changes in accordance with Article 44(2);	0.1. 16.1.3.3	(3) назнаку да се промене каматних стопа или курса замене валута које се заснивају на изменама референтне каматне стопе или референтног курса могу применити одмах и без претходног обавештавања корисника платних услуга о тим изменама у складу с чланом 19. овог закона, у ком случају је пружалац платних услуга дужан да обавести корисника платних услуга на	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			начин утврђен у том члану – ако је ова могућност уговорена;			
42.4 int wording	4. on communication:	0.1. 16.1.4 (уводна реч.)	4) информације о начину и средствима комуникације између корисника платних услуга и пружаоца платних услуга, и то:	ПУ		
42.4.a	(a) where applicable, the means of communication, including the technical requirements for the payment service user's equipment, agreed between the parties for the transmission of information or notifications under this Directive	0.1. 16.1.4.1	(1) о средствима комуникације за размену информација и обавештења у складу са овим законом, укључујући и техничке захтеве који се односе на опрему корисника платних услуга,	ПУ		
42.4.b	(b) the manner in and frequency with which information under this Directive is to be provided or made available	0.1. 16.1.4.2	(2) о начину и учесталости пружања информација које се кориснику платних услуга достављају или чине доступним у складу са овим законом,	ПУ		
42.4.c	(c) the language or languages in which the framework contract will be concluded and communication during this contractual relationship undertaken	0.1. 16.1.4.3	(3) о језику на којем би се могао закључити оквирни уговор и на којем би се могла обављати комуникација током трајања уговорног односа, ако би корисник платних услуга захтевао закључење оквирног уговора и обављање те комуникације на језику који није српски,	ПУ		
42.4.d	(d) the payment service user's right to receive the contractual terms of the framework contract and information and conditions in accordance with Article 43.	0.1. 16.1.4.4	(4) о праву корисника платних услуга да му се током трајања уговорног односа, на његов захтев, доставе копија оквирног уговора и информације из овог члана, и то на папиру или другом трајном носачу података;	ПУ		
42.5 int wording	5. on safeguards and corrective measures	0.1. 16.1.5 (уводна реч.)	5) информације о заштитним и другим мерама у вези са извршавањем платних трансакција, и то:	ПУ		
42.5.a	(a) where applicable, a description of steps that the payment service user is to take in order to keep safe a payment instrument and how to notify the payment service provider for the	0.1. 16.1.5.1	(1) о мерама које је корисник платних услуга дужан да предузме ради заштите платног инструмента, као и о начину обавештавања пружаоца платних	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	purposes of Article 56(1)(b)		услуга о губитку, крађи или злоупотреби платног инструмента, у складу с чланом 47. овог закона,			
42.5.b	(b) if agreed, the conditions under which the payment service provider reserves the right to block a payment instrument in accordance with Article 55	0.1. 16.1.5.2	(2) о условима под којима пружалац платних услуга има право да блокира коришћење платног инструмента у складу с чланом 49. овог закона, ако се то утврди оквирним уговором,	ПУ		
42.5.c	(c) the liability of the payer in accordance with Article 61, including information on the relevant amount	0.1. 16.1.5.3	(3) о одговорности платиоца за неодобрене платне трансакције, укључујући и износ губитка који покрива платилац, у складу с чланом 51. овог закона,	ПУ		
42.5.d	(d) how and within what period of time the payment service user is to notify the payment service provider of any unauthorised or incorrectly executed payment transaction in accordance with Article 58 as well as the payment service provider's liability for unauthorised payment transactions in accordance with Article 60;	0.1. 16.1.5.4	(4) о начину и роковима у којима је корисник платних услуга дужан да обавести пружаоца платних услуга о неодобреној, неизвршеној или неправилно извршеној платној трансакцији, односно захтева правилно извршење платне трансакције, у складу с чланом 61. овог закона,	ПУ		
		0.1. 16.1.5.5	(5) о одговорности пружаоца платних услуга за неодобрене, неизвршене и неправилно извршене платне трансакције, у складу с чл. 50. до 59. и чланом 62. овог закона,	ПУ		
42.5.e	(e) the liability of the payment service provider for the execution of payment transactions in accordance with Article 75	0.1. 16.1.5.5	(5) о одговорности пружаоца платних услуга за неодобрене, неизвршене и неправилно извршене платне трансакције, у складу с чл. 50. до 59. и чланом 62. овог закона,	ПУ		
42.5.f	(f) the conditions for refund in accordance with Articles 62 and 63	0.1. 16.1.5.6	(6) о условима за повраћај износа одобрене и правилно извршене платне трансакције платиоцу, у складу с чланом 63. овог закона;	ПУ		
42.6 int.wording	6. on changes in and termination of framework contract:	0.1. 16.1.6 (уводна реч.)	б) услове за измене и допуне као и престанак оквирног уговора, и то:	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
42.6.a	(a) if agreed, information that the payment service user will be deemed to have accepted changes in the conditions in accordance with Article 44, unless he notifies the payment service provider that he does not accept them before the date of their proposed date of entry into force;	0.1. 16.1.6.1	(1) назнаку да корисник платних услуга прихвата измене и допуне оквирног уговора и без давања изричите сагласности, као и обавештење о праву тог корисника да у том случају раскине овај уговор, у складу с чланом 18. овог закона – ако је та могућност уговорена,	ПУ		
42.6.b	(b) the duration of the contract	0.1. 16.1.6.2	(2) трајање оквирног уговора,	ПУ		
42.6.c	(c) the right of the payment service user to terminate the framework contract and any agreements relating to termination in accordance with Article 44(1) and Article 45;	0.1. 16.1.6.3	(3)услове за једнострани раскид оквирног уговора, односно ништавост одредаба тог уговора, у складу с чл. 18, 20. и 21. овог закона;	ПУ		
42.7 int.wording	7. on redress	0.1. 16.1.7 (уводна реч.)	7) информације о заштити корисника платних услуга, и то:	ПУ		
42.7.a	(a) any contractual clause on the law applicable to the framework contract and/or the competent courts	0.1. 16.1.7.1	(1) о уговорним одредбама којима се утврђује који се прописи примењују на оквирни уговор и/или надлежност суда,	ПУ		
42.7.c	(b) the out-of-court complaint and redress procedures available to the payment service user in accordance with Articles 80 to 83	0.1. 16.1.7.2	(2) о праву на приговор и притужбу корисника платних услуга и могућности вансудског решавања спорног односа у вези с пружањем платних услуга, у складу са законом којим се уређује заштита корисника финансијских услуга.	ПУ		
43.	At any time during the contractual relationship the payment service user shall have a right to receive, on request, the contractual terms of the framework contract as well as the information and conditions specified in Article 42 on paper or on another durable medium.	0.1. 16.5	Корисник платних услуга има право да му се током трајања уговорног односа, на његов захтев, доставе копија оквирног уговора, односно информације из члана 17. став 1. овог закона достављене у предуговорној фази, и то на папиру или другом трајном носачу података.	ПУ		
44.1.1	Any changes in the framework contract as well as the information and conditions specified in Article 42, shall be proposed by the payment service provider in the same way as provided for in Article 41(1) and no later than two months before their proposed date of application.	0.1. 18.1	Ако пружалац платних услуга предлаже измене и допуне одредаба оквирног уговора, дужан је да кориснику платних услуга достави предлог тих измена и допуна најкасније два месеца пре предложеног дана почетка њихове	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			примене.			
		0.1. 18.5	Пружалац платних услуга дужан је да кориснику платних услуга предлог из става 1. овог члана достави у писменој форми.			
		0.1. 13.2	Пружалац платних услуга дужан је да информације и обавештења из овог закона кориснику платних услуга пружи на јасан и лако разумљив начин, на српском или другом језику који је предложио корисник платних услуга а о којем су се стране договориле.			
44.1.2	Where applicable in accordance with point (6)(a) of Article 42, the payment service provider shall inform the payment service user that he is to be deemed to have accepted these changes if he does not notify the payment service provider that he does not accept them before the proposed date of their entry into force. In this case, the payment service provider shall also specify that the payment service user has the right to terminate the framework contract immediately and without charge before the date of the proposed application of the changes.	0.1. 18.3	Оквирним уговором може се утврдити да ће се сматрати да се корисник платних услуга сагласио с предлогом из става 1. овог члана ако пре дана почетка примене предложених измена и допуна није обавестио пружаоца платних услуга да се с тим предлогом није сагласио, о чему је пружалац платних услуга дужан да обавести корисника платних услуга истовремено с достављањем тог предлога.	ПУ		
		0.1. 18.4	У случају из става 3. овог члана, пружалац платних услуга дужан је да корисника платних услуга, истовремено с достављањем предлога из тог става, обавести о његовом праву да пре дана почетка примене предложених измена и допуна раскине оквирни уговор без плаћања накнаде и других трошкова, ако не прихвати тај предлог.			
44.2	2. Changes in the interest or exchange rates may be applied immediately and without notice, provided that such a right is agreed upon in the framework contract and that the changes are based on the reference interest or exchange rates agreed on in accordance with Article 42(3)(b) and (c). The payment service user shall be informed of any change in the interest rate at	0.1. 19.1	Оквирним уговором може се утврдити да се промене каматне стопе и курса замене валута могу примењивати одмах и без претходног обавештења корисника платних услуга, ако се заснивају на изменама уговорене референтне каматне стопе или референтног курса.	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	<p>the earliest opportunity in the same way as provided for in Article 41(1), unless the parties have agreed on a specific frequency or manner in which the information is to be provided or made available. However, changes in interest or exchange rates which are more favourable to the payment service users, may be applied without notice.</p>	0.1. 19.3	<p>Пружалац платних услуга дужан је да о променама каматне стопе из ст. 1. и 2. овог члана писмено обавести корисника платних услуга без одлагања на папиру или на другом трајном носачу података, осим ако оквирним уговором нису утврђени друкчији рокови и начин овог обавештавања.</p>			
		0.1. 13.2	<p>Пружалац платних услуга дужан је да информације и обавештења из овог закона кориснику платних услуга пружи на јасан и лако разумљив начин, на српском или другом језику који је предложио корисник платних услуга а о којем су се стране договориле.</p>			
		0.1. 19.2	<p>Ако се каматна стопа или курс замене валута промене у корист корисника платних услуга, те промене могу се примењивати одмах и без претходног обавештења корисника платних услуга.</p>			
44.3	<p>3. Changes in the interest or exchange rate used in payment transactions shall be implemented and calculated in a neutral manner that does not discriminate against payment service users.</p>	0.1. 19.4	<p>Пружалац платних услуга дужан је да обезбеди једнак третман корисника платних услуга код обрачунавања и примене промена каматне стопе и курса замене валута из ст. 1. и 2. овог члана.</p>	ПУ		
45.1	<p>1. The payment service user may terminate the framework contract at any time, unless the parties have agreed on a period of notice. Such a period may not exceed one month.</p>	0.1. 20.1	<p>Корисник платних услуга има право да у било ком тренутку раскине оквирни уговор без отказног рока, осим ако је оквирним уговором утврђен отказни рок, који не може бити дужи од месец дана.</p>	ПУ		
45.2	<p>2. Termination of a framework contract concluded for a fixed period exceeding 12 months or for an indefinite period shall be free of charge for the payment service user after the expiry of 12 months. In all other cases charges for the termination shall be appropriate and in line with costs</p>	0.1. 20.4	<p>Пружалац платних услуга не може кориснику платних услуга наплатити накнаду за раскид оквирног уговора.</p>	ПУ		Искоришћена опција из члана 45.6 ове Директиве
		0.1. 21.4	<p>Ако пружалац платних услуга раскине оквирни уговор, на обавезу корисника платних услуга да плати накнаду сходно се примењују одредбе члана 20. ст. 3. и 4. овог закона</p>	ПУ		Искоришћена опција из члана 45.6 ове Директиве

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
45.3	3. If agreed in the framework contract, the payment service provider may terminate a framework contract concluded for an indefinite period by giving at least two months' notice in the same way as provided for in Article 41(1).	0.1. 21.1	Ако је тако утврђено оквирним уговором, пружалац платних услуга има право да раскине оквирни уговор закључен на неодређено време, уз отказни рок који не може бити краћи од два месеца.	ПУ		
0.1. 21.3	Пружалац платних услуга дужан је да обавештење о раскиду оквирног уговора достави кориснику платних услуга у писменој форми.					
0.2. 13.2	Пружалац платних услуга дужан је да информације и обавештења из овог закона кориснику платних услуга пружи на јасан и лако разумљив начин, на српском или другом језику који је предложио корисник платних услуга а о којем су се стране договориле.					
45.4	4. Charges for payment services levied on a regular basis shall be payable by the payment service user only proportionally up to the termination of the contract. If such charges are paid in advance, they shall be reimbursed proportionally	0.1. 20.3	Ако корисник платних услуга раскине оквирни уговор, дужан је да плати накнаду само за платне услуге пружене до дана тог раскида, а ако је таква накнада плаћена унапред, пружалац платних услуга дужан је да кориснику платних услуга врати сразмерни део плаћене накнаде.	ПУ		
0.1. 21.4	Ако пружалац платних услуга раскине оквирни уговор, на обавезу корисника платних услуга да плати накнаду сходно се примењују одредбе члана 20. ст. 3. и 4. овог закона.					
45.5	5. The provisions of this Article are without prejudice to the Member States' laws and regulations governing the rights of the parties to declare the framework contract unenforceable or void	0.1. 20.2	Корисник платних услуга има право да раскине оквирни уговор и у другим случајевима утврђеним законом којим се уређују облигациони односи или другим законом.	ПУ		
0.1. 20.5	Корисник платних услуга може захтевати да се одредбе оквирног уговора које су у супротности са информацијама пруженим у предуговорној фази у складу с чланом					

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			17. став 1. овог закона, односно одредбе које се односе на информације из члана 16. овог закона које нису претходно достављене кориснику платних услуга – утврде ништавим.			
		0.1. 21.2	Пружалац платних услуга може раскинути оквирни уговор и у другим случајевима утврђеним законом којим се уређују облигациони односи или другим законом.			
45.6	6. Member States may provide more favourable provisions for payment service users.	0.1. 20.4	Пружалац платних услуга не може кориснику платних услуга наплатити накнаду за раскид оквирног уговора.	ПУ		Искоришћена опција
		0.1. 21.4	Ако пружалац платних услуга раскине оквирни уговор, на обавезу корисника платних услуга да плати накнаду сходно се примењују одредбе члана 20. ст. 3. и 4. овог закона.			
46	In the case of an individual payment transaction under a framework contract initiated by the payer, a payment service provider shall, at the payer's request for this specific payment transaction, provide explicit information on the maximum execution time and the charges payable by the payer and, where applicable, a breakdown of the amounts of any charges.	0.1. 22.1	Платиочев пружалац платних услуга дужан је да, пре извршења појединачне платне трансакције коју платилац иницира на основу оквирног уговора, достави платиоцу, на његов захтев, прецизне информације о року за извршење те платне трансакције и накнадама које ће му бити наплаћене, а ако пружалац платних услуга збирно наплаћује те накнаде – и о врсти и висини сваке појединачне накнаде која чини збирну накнаду.	ПУ		
47.1 Int.wording	1. After the amount of an individual payment transaction is debited from the payer's account or, where the payer does not use a payment account, after the receipt of the payment order, the payer's payment service provider shall provide the payer without undue delay in the same way as laid down in Article 41(1) with the following information	0.1. 22.2 (уводна реч.)	Платиочев пружалац платних услуга који на основу оквирног уговора извршава појединачну платну трансакцију дужан је да, одмах након задужења платиочевог платног рачуна или након пријема платног налога ако платилац не користи платни рачун, платиоцу достави следеће информације:	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		0.1. 22.3	Платиочев пружалац платних услуга дужан је да платиоцу достави информације из става 2. овог члана на папиру или на другом трајном носачу података.	ПУ		
		0.1. 13.2	Пружалац платних услуга дужан је да информације и обавештења из овог закона кориснику платних услуга пружи на јасан и лако разумљив начин, на српском или другом језику који је предложио корисник платних услуга а о којем су се стране договориле.	ПУ		
47.1.a	(a) a reference enabling the payer to identify each payment transaction and, where appropriate, information relating to the payee	0.1. 22.2.1	1) референтну ознаку или друге податке који платиоцу омогућавају идентификацију појединачне платне трансакције и информације које се односе на примаоца плаћања;	ПУ		
47.1.b	(b) the amount of the payment transaction in the currency in which the payer's payment account is debited or in the currency used for the payment order;	0.1. 22.2.2	2) износ платне трансакције у валути у којој је платиочев платни рачун задужен или у валути коју је платилац навео у платном налогу;	ПУ		
47.1.c	(c) the amount of any charges for the payment transaction and, where applicable, a breakdown thereof, or the interest payable by the payer	0.1. 22.2.3	3) износ било које накнаде која се платиоцу наплаћује за извршење појединачне платне трансакције, а ако пружалац платних услуга збирно наплаћује ове накнаде – и врсту и висину сваке појединачне накнаде која чини збирну накнаду;	ПУ		
		0.1. 22.2.4	4) износ камате коју плаћа платилац, ако се та камата плаћа;			
47.1.d	(d) where applicable, the exchange rate used in the payment transaction by the payer's payment service provider, and the amount of the payment transaction after that currency conversion	0.1. 22.2.5	5) ако се врши замена валуте – курс замене валута који је при извршавању платне трансакције користио платиочев пружалац платних услуга, као и износ платне трансакције након замене валуте;	ПУ		
47.1.e	(e) the debit value date or the date of receipt of the payment order	0.1. 22.2.6	6) датум валуте задужења платног рачуна, односно датум пријема платног налога.	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
47.2	2. A framework contract may include a condition that the information referred to in paragraph 1 is to be provided or made available periodically at least once a month and in an agreed manner which allows the payer to store and reproduce information unchanged.	0.1. 22.4	Оквирним уговором може се утврдити да пружалац платних услуга информације из става 2. овог члана платиоцу пружа периодично, и то најмање једном месечно, на уговорени начин који том платиоцу омогућава да ове информације сачува и репродукује у непромењеном облику.	ПУ		
47.3	3. However, Member States may require payment service providers to provide information on paper once a month free of charge	0.1. 22.5	Пружалац платних услуга дужан је да платиоцу - потрошачу на његов захтев, без накнаде, једном месечно на папиру доставља информације из става 2. овог члана о појединачним извршеним платним трансакцијама.	ПУ		Искоришћена опција
48.1 Int.wording	1. After the execution of an individual payment transaction, the payee's payment service provider shall provide the payee without undue delay in the same way as laid down in Article 41(1) with the following information:	0.1. 23.1 (уводна реч.)	Пружалац платних услуга примаоца плаћања који на основу оквирног уговора извршава појединачну платну трансакцију дужан је да одмах након извршења ове трансакције примаоцу плаћања достави следеће информације:	ПУ		
0.1. 23.2	На обавезе пружаоца платних услуга примаоца плаћања да пружи примаоцу плаћања информације из става 1. овог члана сходно се примењују одредбе члана 22. ст. 3. до 5. овог закона.					
0.1. 13.2	Пружалац платних услуга дужан је да информације и обавештења из овог закона кориснику платних услуга пружи на јасан и лако разумљив начин, на српском или другом језику који је предложио корисник платних услуга а о којем су се стране договориле.					
48.1.a	(a) the reference enabling the payee to identify the payment transaction and, where appropriate, the payer, and any information transferred with the payment transaction;	0.1. 23.1.1	1) референтну ознаку или друге податке који примаоцу плаћања омогућавају идентификацију појединачне платне трансакције, као и информације о платиоцу и друге податке који су пренети уз ту платну трансакцију у складу са законом;	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
48.1.b	(b) the amount of the payment transaction in the currency in which the payee's payment account is credited;	0.1. 23.1.2	2) износ платне трансакције у валути у којој је одобрен платни рачун примаоца плаћања или у валути у којој су новчана средства стављена на располагање примаоцу плаћања	ПУ		
48.1.c	(c) the amount of any charges for the payment transaction and, where applicable, a breakdown thereof, or the interest payable by the payee	0.1. 23.1.3 0.1. 23.1.4	3) износ било које накнаде која се наплаћује примаоцу плаћања за извршавање појединачне платне трансакције, а ако пружалац платних услуга збирно наплаћује ове накнаде – и врсту и висину сваке појединачне накнаде која чини збирну накнаду; 4) износ камате коју плаћа прималац плаћања, ако се та камата плаћа;	ПУ		
48.1.d	(d) where applicable, the exchange rate used in the payment transaction by the payee's payment service provider, and the amount of the payment transaction before that currency conversion;	0.1. 23.1.5	5) ако се врши замена валуте – курс замене валута који је при извршавању платне трансакције користио пружалац платних услуга примаоца плаћања, као и износ платне трансакције пре замене валуте;	ПУ		
48.1.e	(e) the credit value date.	0.1. 23.1.6	6) датум валуте одобрења платног рачуна примаоца плаћања, односно датум када су средства стављена на располагање примаоцу плаћања.	ПУ		
48.2	2. A framework contract may include a condition that the information referred to in paragraph 1 is to be provided or made available periodically at least once a month and in an agreed manner which allows the payee to store and reproduce information unchanged	0.1. 23.2	На обавезе пружаоца платних услуга примаоца плаћања да пружи примаоцу плаћања информације из става 1. овог члана сходно се примењују одредбе члана 22. ст. 3. до 5. овог закона.	ПУ		
48.3	3. However, Member States may require payment service providers to provide information on paper once a month free of charge.	0.1. 23.2	На обавезе пружаоца платних услуга примаоца плаћања да пружи примаоцу плаћања информације из става 1. овог члана сходно се примењују одредбе члана 22. ст. 3. до 5. овог закона.	ПУ		Искоришћена опција
49.1	1. Payments shall be made in the currency agreed between the parties.	0.1. 39	Платна трансакција извршава се у валути о којој се договоре корисник платних услуга и његов пружалац платних услуга, у складу с прописима	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			којима се уређује девизно пословање.			
49.2.1	2. Where a currency conversion service is offered prior to the initiation of the payment transaction and where that currency conversion service is offered at the point of sale or by the payee, the party offering the currency conversion service to the payer shall disclose to the payer all charges as well as the exchange rate to be used for converting the payment transaction	0.1. 194.1	Ако прималац плаћања пре иницирања платне трансакције нуди платиоцу услугу промене валуте плаћања или ако је пре иницирања платне трансакције ова промена понуђена платиоцу на продајном месту – лице које нуди промену валуте плаћања дужно је да платиоца упозна са информацијама о курсу који би се користио за ову промену и о накнадама које би се од њега наплатиле у вези с том променом.	ПУ		
49.2.2	The payer shall agree to the currency conversion service on that basis.	0.1. 194.2	Промена валуте из става 1. овог члана не може се извршити без сагласности платиоца.	ПУ		
50.1	Article 50 Information on additional charges or reductions 1. Where, for the use of a given payment instrument, the payee requests a charge or offers a reduction, the payee shall inform the payer thereof prior to the initiation of the payment transaction.	0.1. 31.1	Ако прималац плаћања платиоцу нуди попуст у случају плаћања коришћењем платне картице или другог платног инструмента, дужан је да га о томе обавести пре иницирања платне трансакције.	ПУ		Опција из 52.3 је искоришћена
50.2	2. Where, for the use of a given payment instrument, a payment service provider or a third party requests a charge, he shall inform the payment service user thereof prior to the initiation of the payment transaction.	0.1. 31.2	Ако пружалац платних услуга или треће лице од корисника платних услуга захтевају плаћање посебне накнаде за употребу одређеног платног инструмента, дужни су да га о томе обавесте пре иницирања платне трансакције.	ПУ		
51.1	1. Where the payment service user is not a consumer, the parties may agree that Article 52(1), the second subparagraph of Article 54(2), and Articles 59, 61, 62, 63, 66 and 75 shall not apply in whole or in part. The parties may also agree on a time period different from that laid down in Article 58.	0.1. 12.5	Изузетно од става 2. овог члана, пружалац платних услуга може с корисником платних услуга који није потрошач уговорити да том кориснику наплаћује накнаде из тог става.	ПУ		
		0.1. 9.3	Ако је корисник платних услуга правно лице, уговором о платним услугама може се искључити или ограничити и примена одредаба чл. 37, 38, 51, 53, 54, 58, 60. и 63. овог закона.			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		0.1. 61.3	Пружалац платних услуга и корисник платних услуга који није потрошач могу уговорити примену друкчијих рокова од оних утврђених овим чланом.			
51.2	2. Member States may provide that Article 83 does not apply where the payment service user is not a consumer			НП	Опција није искоришћена	
51.3	3. Member States may provide that provisions in this Title are applied to micro enterprises in the same way as to consumers			НП	Опција није искоришћена	
51.4	4. This Directive shall be without prejudice to national measures implementing Directive 87/102/EEC. This Directive shall also be without prejudice to other relevant Community or national legislation regarding conditions for granting credit to consumers not harmonised by this Directive that are in conformity with Community law	0.1. 6.4	Ако је пружање платних услуга или издавање електронског новца повезано с кредитом или дозвољеним прекорачењем рачуна које пружалац платних услуга или издавалац електронског новца који није банка може у складу са одредбама овог закона давати кориснику платних услуга – потрошачу, на уговор о кредиту и уговор о дозвољеном прекорачењу рачуна, као и на друга права и обавезе пружаоца платних услуга и тог корисника у вези с кредитом, односно дозвољеним прекорачењем рачуна и заштиту корисника ових кредита, односно дозвољеног прекорачења рачуна примењују се одредбе закона којим се уређује заштита корисника финансијских услуга.	ПУ		
52.1	1. The payment service provider may not charge the payment service user for fulfilment of its information obligations or corrective and preventive measures under this Title, unless otherwise specified in Articles 65(1), 66(5) and 74(2). Those charges shall be agreed between the payment service user and the payment service provider and shall be appropriate and in line with the payment service provider's actual costs.	0.1. 12.2	Пружалац платних услуга не може корисницима платних услуга наплаћивати накнаду за пружање информација које је дужан да пружи у складу с главом II овог дела закона, односно за испуњавање својих обавеза према корисницима платних услуга утврђених у глави III овог дела закона, осим ако овим законом није друкчије уређено.	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		0.1. 12.4	Висина накнаде коју пружалац платних услуга наплаћује у складу са ст. 2. и 3. овог члана мора бити одговарајућа и у складу с његовим стварним трошковима који настају испуњавањем обавеза из тих ставова.			
		0.1. 36.4	Оквирним уговором може се утврдити да пружалац платних услуга наплаћује накнаду кориснику платних услуга за обавештење о одбијању извршења платног налога – ако је одбијање засновано на објективним разлозима.			
		0.1. 38.6	Оквирним уговором може се утврдити да пружалац платних услуга може кориснику платних услуга наплатити накнаду за опозив платног налога по истеку рокова из ст. 1. до 4. овог члана.			
		0.1. 55.3	У случају из става 2. овог члана, корисник платних услуга има право да од свог пружаоца платних услуга захтева да предузме све разумне мере, тј. да му пружи информације о току новчаних средстава платне трансакције (нпр. о примаочевом пружаоцу платних услуга и/или о примаоцу плаћања).			
		0.1 55.4	Ако је тако утврђено у оквирном уговору, пружалац платних услуга може кориснику платних услуга наплатити посебну накнаду за предузимање мера из става 3. овог члана.			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
52.2	2. Where a payment transaction does not involve any currency conversion, Member States shall require that the payee pays the charges levied by his payment service provider, and the payer pays the charges levied by his payment service provider	0.1. 40.2 0.1. 40.3	Корисник платних услуга плаћа накнаде из става 1. овог члана пружаоцу платних услуга с којим је закључио уговор о платним услугама, тј. платилац и прималац плаћања те накнаде плаћају свако свом пружаоцу платних услуга. Ако платна трансакција укључује замену валуте коју врши платиочев пружалац платних услуга – пружалац и корисник платних услуга могу уговорити плаћање накнада из става 1. овог члана на начин другачији у односу на став 2. овог члана.	ПУ		
52.3	3. The payment service provider shall not prevent the payee from requesting from the payer a charge or from offering him a reduction for the use of a given payment instrument. However, Member States may forbid or limit the right to request charges taking into account the need to encourage competition and promote the use of efficient payment instruments	0.1. 41	Прималац плаћања може платиоцу да понуди попуст за коришћење платне картице или другог платног инструмента, а пружалац платних услуга не може да спречи ни на било који начин да ограничи примаоца плаћања да понуди тај попуст. Прималац плаћања не може од платиоца захтевати посебну накнаду за коришћење платне картице или другог платног инструмента.	ПУ		Искоришћена опција
53.1 int. wording	1. In the case of payment instruments which according to the framework contract, solely concern individual payment transactions not exceeding EUR 30 or which either have a spending limit of EUR 150 or store funds which do not exceed EUR 150 at any time payment service providers may agree with their payment service users that:	0.1. 2.1.5 0.1. 65.1 (уводна реч.)	5) платни инструмент за плаћања мале новчане вредности означава платни инструмент који се, у складу са оквирним уговором о платним услугама, односи искључиво на извршавање појединачних платних трансакција чији износ није већи од 3.000 динара или чији укупни лимит потрошње не прелази 15.000 динара или укупна вредност новчаних средстава похрањених на том платном инструменту ни у једном тренутку не прелази 15.000 динара; Пружалац платних услуга и корисник платних услуга могу оквирним уговором о платном инструменту за плаћања	ПУ ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			мале новчане вредности утврдити следеће:			
53.1.a	(a) Article 56(1)(b) and Article 57(1)(c) and (d) as well as Article 61(4) and (5) do not apply if the payment instrument does not allow its blocking or prevention of its further use	0.1. 65.1.4	4) да се одредбе члана 47. став 3, члана 48. став 1. тач. 2) и 3) и став 4, као и члана 51. ст. 3. и 4. овог закона не примењују ако се платни инструмент не може блокирати или се не може спречити његово даље коришћење;	ПУ		
53.1.b	(b) Articles 59, 60 and Article 61(1) and (2) do not apply if the payment instrument is used anonymously or the payment service provider is not in a position for other reasons which are intrinsic to the payment instrument to prove that a payment transaction was authorised;	0.1. 65.1.5	5) да се одредбе чл. 50. и 60. овог закона не примењују ако се платни инструмент користи анонимно или ако пружалац платних услуга из других разлога који проистичу из природе платног инструмента не може доказати да је платна трансакција била одобрена.	ПУ		
53.1.c	(c) by way of derogation from Article 65(1), the payment service provider is not required to notify the payment service user of the refusal of a payment order, if the non-execution is apparent from the context;	0.1. 65.1.1	1) да пружалац платних услуга није дужан да обавести корисника платних услуга о одбијању извршења платног налога у складу с чланом 36. овог закона, ако је неизвршење платног налога очигледно из околности случаја;	ПУ		
53.1.d	(d) by way of derogation from Article 66, the payer may not revoke the payment order after transmitting the payment order or giving his consent to execute the payment transaction to the payee;	0.1. 65.1.2	2) да, изузетно од члана 38. овог закона, платилац ни у ком случају не може опозвати платни налог након његовог издавања или давања сагласности за извршење платне трансакције примаоцу плаћања;	ПУ		
53.1.e	(e) by way of derogation from Articles 69 and 70, other execution periods apply.	0.1. 65.1.3	3) да се примењују друкчији рокови од рокова утврђених у чл. 42. до 44. овог закона;	ПУ		
53.2	2. For national payment transactions, Member States or their competent authorities may reduce or double the amounts referred to in paragraph 1. They may increase them for prepaid payment instruments up to EUR 500.			НП	Опција није искоришћена	
53.3	3. Articles 60 and 61 shall apply also to electronic money within the meaning of Article 1(3)(b) of Directive 2000/46/EC, except where the payer's payment service provider does not	0.1. 52	Изузетно од одредаба чл. 50. и 51. овог закона, платиочев пружалац платних услуга не одговара за извршење неодobreне платне трансакције у	ПУ		Искоришћена опција

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	have the ability to freeze the payment account or block the payment instrument. Member States may limit that derogation to payment accounts or payment instruments of a certain value.		електронском новцу ако не може да блокира платиочев платни рачун на којем се води електронски новац или платиочев платни инструмент за коришћење електронског новца, а укупна вредност тог електронског новца ни у једном тренутку не може прећи 15.000 динара.			
54.1.	1. Member States shall ensure that a payment transaction is considered to be authorised only if the payer has given consent to execute the payment transaction. A payment transaction may be authorised by the payer prior to or, if agreed between the payer and his payment service provider, after the execution of the payment transaction.	0.1. 33.1 0.1. 33.2	Пружалац платних услуга извршава платну трансакцију само ако је платилац дао сагласност за њено извршење. Платилац даје сагласност за извршење платне трансакције пре њеног извршења, осим ако уговором о платним услугама није утврђено да платилац може дати сагласност након тог извршења.	ПУ		
54.2.1	2. Consent to execute a payment transaction or a series of payment transactions shall be given in the form agreed between the payer and his payment service provider.	0.1. 33.3	Платилац даје сагласност за извршење платне трансакције или низа платних трансакција у форми и на начин који су утврђени уговором о платним услугама.	ПУ		
54.2.2	In the absence of such consent, a payment transaction shall be considered to be unauthorised.	0.1. 33.4	Ако платилац не да сагласност за извршење платне трансакције у складу са ставом 3. овог члана – сматра се да платна трансакција није одобрена.	ПУ		
54.3	3. Consent may be withdrawn by the payer at any time, but no later than the point in time of irrevocability under Article 66. Consent to execute a series of payment transactions may also be withdrawn with the effect that any future payment transaction is to be considered as unauthorised.	0.1. 37.1 0.1. 37.2	Платилац може опозвати платни налог у било ком тренутку пре наступања неопозивости тог налога. Платилац опозива платни налог повлачењем сагласности за извршење платне трансакције или низа платних трансакција. Сагласност за извршење низа платних трансакција може се повући тако да се било која будућа платна трансакција у низу сматра неодобреном.	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
54.4	4. The procedure for giving consent shall be agreed between the payer and the payment service provider	0.1. 33.3	Платилац даје сагласност за извршење платне трансакције или низа платних трансакција у форми и на начин који су утврђени уговором о платним услугама.	ПУ		
55.1	1. In cases where a specific payment instrument is used for the purposes of giving consent, the payer and his payment service provider may agree on spending limits for payment transactions executed through that payment instrument.	0.1. 49.1	Платилац и пружалац платних услуга могу уговорити лимит потрошње за појединачну платну трансакцију или више платних трансакција у одређеном периоду, ако се ове трансакције извршавају на основу платног инструмента који се користи ради давања сагласности за извршење тих трансакција.	ПУ		
55.2	2. If agreed in the framework contract, the payment service provider may reserve the right to block the payment instrument for objectively justified reasons related to the security of the payment instrument, the suspicion of unauthorised or fraudulent use of the payment instrument or, in the case of a payment instrument with a credit line, a significantly increased risk that the payer may be unable to fulfil his liability to pay.	0.1. 49.2	Платилац и пружалац платних услуга могу оквирним уговором утврдити да пружалац платних услуга може онемогућити коришћење платног инструмента из става 1. овог члана (блокада платног инструмента), ако постоје оправдани разлози који се односе на сигурност платног инструмента, ако постоји сумња о неодобреном коришћењу платног инструмента или његовом коришћењу ради преваре или ако постоји повећање ризика да платилац неће бити у могућности да испуни своју обавезу плаћања када је коришћење платног инструмента повезано са одобрењем кредита, односно дозвољеног прекорачења рачуна платиоцу.	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
55.3	3. In such cases the payment service provider shall inform the payer of the blocking of the payment instrument and the reasons for it in an agreed manner, where possible, before the payment instrument is blocked and at the latest immediately thereafter, unless giving such information would compromise objectively justified security reasons or is prohibited by other relevant Community or national legislation	0.1. 49.3 0.1. 49.4	Пружалац платних услуга дужан је да обавести платиоца о намери блокаде платног инструмента и о разлозима те блокаде. Ако није у могућности да га о томе обавести пре блокаде платног инструмента, пружалац платних услуга дужан је да то учини одмах након ове блокаде. Обавештење о намери блокаде, односно о блокади платног инструмента пружалац платних услуга дужан је да платиоцу достави на начин утврђен оквирним уговором. Изузетно од става 3. овог члана, пружалац платних услуга неће обавестити платиоца у складу с тим ставом ако је давање таквог обавештења прописима забрањено или ако за то постоје оправдани безбедносни разлози.	ПУ		
55.4	4. The payment service provider shall unblock the payment instrument or replace it with a new payment instrument once the reasons for blocking no longer exist.	0.1. 49.5	Пружалац платних услуга поново ће омогућити коришћење платног инструмента или ће га заменити новим – када престану да постоје разлози за његову блокаду.	ПУ		
56.1 int wording 56.1.a 56.1.б	1. The payment service user entitled to use a payment instrument shall have the following obligations: (a) to use the payment instrument in accordance with the terms governing the issue and use of the payment instrument (b) to notify the payment service provider, or the entity specified by the latter, without undue delay on becoming aware of loss, theft or misappropriation of the payment instrument or of its unauthorised use.	0.1. 47.1 0.1. 47.3	Корисник платних услуга дужан је да користи платни инструмент у складу с прописаним, односно уговореним условима којима се уређују издавање и коришћење тог инструмента. Корисник платних услуга дужан је да одмах након сазнања о губитку, крађи или злоупотреби платног инструмента о томе обавести пружаоца платних услуга или лице које је овај пружалац одредио.	ПУ		
56.2	2. For the purposes of paragraph 1(a), the payment service user shall, in particular, as soon as he receives a payment instrument, take all reasonable steps to keep its personalised	0.1. 47.2	Корисник платних услуга дужан је нарочито да одмах по пријему платног инструмента предузме све разумне и одговарајуће мере ради заштите	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	security features safe		персонализованих сигурносних елемената тог инструмента (нпр. лични идентификациони број).			
57.1 уводна реч.	1. The payment service provider issuing a payment instrument shall have the following obligations:	0.1. 48.1 (уводна реч.)	Пружалац платних услуга који издаје платни инструмент дужан је да кориснику платних услуга обезбеди следеће:	ПУ		
57.1.a	(a) to make sure that the personalised security features of the payment instrument are not accessible to parties other than the payment service user entitled to use the payment instrument, without prejudice to the obligations on the payment service user set out in Article 56	0.1. 48.1.1	1) да су персонализовани сигурносни елементи платног инструмента доступни искључиво кориснику платних услуга коме је тај инструмент издат, не доводећи у питање обавезу корисника платних услуга из члана 47. став 2. овог закона;	ПУ		
57.1.b	(b) to refrain from sending an unsolicited payment instrument, except where a payment instrument already given to the payment service user is to be replaced	0.1. 48.2	Пружалац платних услуга не може кориснику платних услуга издати платни инструмент који он није захтевао, осим ако је већ издати платни инструмент потребно заменити.	ПУ		
57.1.c	(c) to ensure that appropriate means are available at all times to enable the payment service user to make a notification pursuant to Article 56(1)(b) or request unblocking pursuant to Article 55(4); on request, the payment service provider shall provide the payment service user with the means to prove, for 18 months after notification, that he made such notification	0.1. 48.1.2 0.1. 48.4	2) да га корисник платних услуга у сваком тренутку може на одговарајући начин обавестити у складу с чланом 47. став 3. овог закона или захтевати да му се поново омогући коришћење платног инструмента у складу с чланом 49. став 5. овог закона; Пружалац платних услуга дужан је да кориснику платних услуга достави доказ о томе да је тај корисник обавестио пружаоца платних услуга у складу с чланом 47. став 3. овог закона, ако је корисник платних услуга поднео захтев за достављање тог доказа у року од 18 месеци од дана овог обавештавања.	ПУ		
57.1.d	(d) to prevent all use of the payment instrument once notification pursuant to Article 56(1)(b) has been made	0.1. 48.1.3	3) да се спречи свако даље коришћење платног инструмента након што је корисник платних услуга обавестио пружаоца платних услуга у складу с чланом 47. став 3. овог закона.	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
57.2	2. The payment service provider shall bear the risk of sending a payment instrument to the payer or of sending any personalised security features of it.	0.1. 48.3	Пружалац платних услуга сноси ризик достављања платног инструмента и персонализованих сигурносних елемената тог инструмента кориснику платних услуга.	ПУ		
58	The payment service user shall obtain rectification from the payment service provider only if he notifies his payment service provider without undue delay on becoming aware of any unauthorised or incorrectly executed payment transactions giving rise to a claim, including that under Article 75, and no later than 13 months after the debit date, unless, where applicable, the payment service provider has failed to provide or make available the information on that payment transaction in accordance with Title III.	0.1. 61	<p>Пружалац платних услуга дужан је да кориснику платних услуга обезбеди повраћај износа у складу с чл. 50, 51, 53, 54. и 57. овог закона или правилно извршење платне трансакције у складу с чл. 53. и 54. овог закона, ако га овај корисник обавести о неодоброј, неизвршеној или неправилно извршеној платној трансакцији, односно ако захтева правилно извршење платне трансакције, и то одмах након сазнања о тој платној трансакцији, под условом да су то обавештење, односно тај захтев достављени најкасније у року од 13 месеци од дана задужења.</p> <p>Ако кориснику платних услуга није обезбедио информације о платној трансакцији у складу с главом II овог дела закона – пружалац платних услуга одговоран за неодобрену, неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију дужан је да овом кориснику обезбеди повраћај износа из става 1. овог члана и након истека рока од 13 месеци, ако га корисник платних услуга обавести о неодоброј, неизвршеној или неправилно извршеној платној трансакцији одмах након сазнања о тој трансакцији.</p> <p>Пружалац платних услуга и корисник платних услуга који није потрошач могу уговорити примену друкчијих рокова од оних утврђених овим чланом.</p>	ПУ		
59.1	1. Member States shall require that, where a payment service user denies having authorised an executed payment transaction or claims that the payment transaction was not correctly	0.1. 60.1	Ако корисник платних услуга тврди да није одобрио извршену платну трансакцију или да платна трансакција није извршена или да није правилно	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	executed, it is for his payment service provider to prove that the payment transaction was authenticated, accurately recorded, entered in the accounts and not affected by a technical breakdown or some other deficiency		извршена, његов пружалац платних услуга, ако тврди супротно, дужан је да докаже да је платна трансакција била аутентификована, правилно евидентирана и књижена и да на њено извршење није утицао никакав технички квар или други недостатак.			
59.2	2. Where a payment service user denies having authorised an executed payment transaction, the use of a payment instrument recorded by the payment service provider shall in itself not necessarily be sufficient to prove either that the payment transaction was authorised by the payer or that the payer acted fraudulently or failed with intent or gross negligence to fulfil one or more of his obligations under Article 56.	0.1. 60.3	Ако платилац тврди да није одобрио платну трансакцију извршену употребом платног инструмента, евиденција пружаоца платних услуга о употреби тог инструмента није нужно и довољан доказ да је платилац одобрио платну трансакцију, да је деловао преварно или да намерно или из крајње непажње није испунио обавезе из члана 47. овог закона.	ПУ		
60.1	1. Member States shall ensure that, without prejudice to Article 58, in the case of an unauthorised payment transaction, the payer's payment service provider refunds to the payer immediately the amount of the unauthorised payment transaction and, where applicable, restores the debited payment account to the state in which it would have been had the unauthorised payment transaction not taken place.	0.1. 50.1	Платиочев пружалац платних услуга одговоран је за извршење платне трансакције за коју не постоји сагласност платиоца дата у складу с чланом 33. овог закона (у даљем тексту: неодобрена платна трансакција).	ПУ		
		0.1. 50.2	Платиочев пружалац платних услуга одговоран за извршење неодобрене платне трансакције дужан је да одмах по сазнању изврши повраћај износа те трансакције платиоцу, односно да платиочев платни рачун врати у стање у којем би био да неодобрена платна трансакција није извршена.	ПУ		
		0.1. 50.3	Пружалац платних услуга из става 2. овог члана дужан је и да изврши повраћај износа свих накнада које је наплатио платиоцу, као и да изврши повраћај, односно плати износ свих камата на које би платилац имао право да неодобрена платна трансакција није извршена.	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
60.2	2. Further financial compensation may be determined in accordance with the law applicable to the contract concluded between the payer and his payment service provider.	0.1. 59	Одредбе чл. 50, 53. и 54. овог закона не искључују право корисника платних услуга да од свог пружаоца платних услуга, у складу са законом, захтева накнаду штете настале извршењем неодобрене платне трансакције или неизвршењем или неправилним извршењем платне трансакције за коју је одговоран тај пружалац.	ПУ		
61.1	1. By way of derogation from Article 60 the payer shall bear the losses relating to any unauthorised payment transactions, up to a maximum of EUR 150, resulting from the use of a lost or stolen payment instrument or, if the payer has failed to keep the personalised security features safe, from the misappropriation of a payment instrument.	0.1. 51.1	Изузетно од члана 50. овог закона, платилац сноси губитке који проистичу из извршења неодобрених платних трансакција до износа 15.000 динара, ако су те трансакције извршене услед коришћења: 1)изгубљеног или украденог платног инструмента, или 2)платног инструмента који је био злоупотребљен јер платилац није успео да заштити његове персонализоване сигурносне елементе.	ПУ		
61.2	2. The payer shall bear all the losses relating to any unauthorised payment transactions if he incurred them by acting fraudulently or by failing to fulfil one or more of his obligations under Article 56 with intent or gross negligence. In such cases, the maximum amount referred to in paragraph 1 of this Article shall not apply.	0.1. 51.2	Платилац сноси све губитке који проистичу из извршења неодобрених платних трансакција, ако су те трансакције извршене због преварних радњи платиоца или неиспуњења његове обавезе из члана 47. овог закона услед његове намере или крајње непажње.	ПУ		
61.3	3. In cases where the payer has neither acted fraudulently nor with intent failed to fulfil his obligations under Article 56, Member States may reduce the liability referred to in paragraphs 1 and 2 of this Article, taking into account, in particular, the nature of the personalised security features of the payment instrument and the circumstances under which it was lost, stolen or misappropriated.			НП	Опција није искоришћена	
61.4	4. The payer shall not bear any financial consequences resulting from use of the lost,	0.1.	Платилац неће сносити губитке настале због неодобрених платних трансакција	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	stolen or misappropriated payment instrument after notification in accordance with Article 56(1)(b), except where he has acted fraudulently.	51.4	које су извршене након што је обавестио пружаоца платних услуга да је платни инструмент изгубљен, украден или злоупотребљен, осим ако су ти губици настали услед преварних радњи платиоца.			
61.5	5. If the payment service provider does not provide appropriate means for the notification at all times of a lost, stolen or misappropriated payment instrument, as required under Article 57(1)(c), the payer shall not be liable for the financial consequences resulting from use of that payment instrument, except where he has acted fraudulently.	0.1. 51.3	Платилац неће сносити губитке из овог члана ако му пружалац платних услуга није обезбедио одговарајући начин обавештавања о изгубљеном, украденом или злоупотребљеном платном инструменту у складу с чланом 48. став 1. тачка 2) овог закона, осим ако су ти губици настали услед преварних радњи платиоца.	ПУ		
62.1 int.wording	1. Member States shall ensure that a payer is entitled to a refund from his payment service provider of an authorised payment transaction initiated by or through a payee which has already been executed, if the following conditions are met:	0.1. 63.1 (уводна реч.)	Платиочев пружалац платних услуга дужан је да платиоцу на његов захтев изврши повраћај целокупног износа одобрене и правилно извршене платне трансакције, коју је иницирао прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања, ако су испуњени следећи услови:	ПУ		
62.1.1.a	(a) the authorisation did not specify the exact amount of the payment transaction when the authorisation was made	0.1. 63.1.1	1) да је платилац дао сагласност за извршење платне трансакције без утврђеног тачног износа платне трансакције	ПУ		
62.1.1.b	(b) the amount of the payment transaction exceeded the amount the payer could reasonably have expected taking into account his previous spending pattern, the conditions in his framework contract and relevant circumstances of the case.	0.1. 63.1.2	2) да је износ платне трансакције виши од износа који би платилац разумно могао очекивати узимајући у обзир износе његових претходних платних трансакција, услове утврђене оквирним уговором и околности конкретног случаја.	ПУ		
62.1.2	At the payment service provider's request, the payer shall provide factual elements relating to such conditions.	0.1. 63.2	Платиочев пружалац платних услуга може захтевати да платилац обезбеди доказе о чињеницама које се односе на испуњеност услова из става 1. овог члана. Платилац се не може позивати на услов из става 1. тачка 2) овог члана ако је виши износ платне трансакције	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			последица замене валута по уговореном референтном курсу.			
62.1.3	The refund consists of the full amount of the executed payment transaction.	0.1. 63.1 (уводна реч.)	Платиочев пружалац платних услуга дужан је да платиоцу на његов захтев изврши повраћај целокупног износа одобрене и правилно извршене платне трансакције, коју је иницирао прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања, ако су испуњени следећи услови:	ПУ		
		0.1. 63.4	Платиочев пружалац платних услуга дужан је да платиоцу изврши повраћај целокупног износа платне трансакције или да га обавести о разлозима за одбијање захтева из става 1. овог члана, у року од десет пословних дана од дана пријема овог захтева.	ПУ		
62.1.4	For direct debits the payer and his payment service provider may agree in the framework contract that the payer is entitled to a refund from his payment service provider even though the conditions for refund in the first subparagraph are not met.	0.1. 63.6	Платилац и његов пружалац платних услуга одредбама оквирног уговора којима се уређује извршавање директних задужења могу утврдити да платилац може захтевати повраћај износа одобрене платне трансакције извршене путем директног задужења и када услови из става 1. овог члана нису испуњени.	ПУ		
62.2	2. However, for the purposes of point (b) of the first subparagraph of paragraph 1, the payer may not rely on currency exchange reasons if the reference exchange rate agreed with his payment service provider in accordance with Articles 37(1)(d) and 42(3)(b) was applied.	0.1. 63.2	Платиочев пружалац платних услуга може захтевати да платилац обезбеди доказе о чињеницама које се односе на испуњеност услова из става 1. овог члана. Платилац се не може позивати на услов из става 1. тачка 2) овог члана ако је виши износ платне трансакције последица замене валута по уговореном референтном курсу.	ПУ		
62.3	3. It may be agreed in the framework contract between the payer and the payment service provider that the payer has no right to a refund where he has given his consent to execute the payment transaction directly to his payment service provider and, where applicable,	0.1. 63.8	Платилац и његов пружалац платних услуга оквирним уговором могу утврдити да платилац нема право на повраћај износа платне трансакције из става 1. овог члана ако су испуњени следећи услови:	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	information on the future payment transaction was provided or made available in an agreed manner to the payer for at least four weeks before the due date by the payment service provider or by the payee.		1)да је платилац непосредно свом пружаоцу платних услуга дао сагласност за извршење платне трансакције; 2)да је пружалац платних услуга или прималац плаћања најмање 28 дана пре дана доспећа на уговорени начин пружио платиоцу информације о будућој платној трансакцији..			
63.1	1. Member States shall ensure that the payer can request the refund referred to in Article 62 of an authorised payment transaction initiated by or through a payee for a period of eight weeks from the date on which the funds were debited.	0.1. 63.3	Платилац може поднети захтев из става 1. овог члана у року од 56 дана од датума задужења.	ПУ		
63.2.1	Within ten business days of receiving a request for a refund, the payment service provider shall either refund the full amount of the payment transaction or provide justification for refusing the refund, indicating the bodies to which the payer may refer the matter in accordance with Articles 80 to 83 if he does not accept the justification provided.	0.1. 63.4 0.1. 63.5	Платиочев пружалац платних услуга дужан је да платиоцу изврши повраћај целокупног износа платне трансакције или да га обавести о разлозима за одбијање захтева из става 1. овог члана, у року од десет пословних дана од дана пријема овог захтева. Ако одбије захтев из става 1. овог члана, пружалац платних услуга дужан је да у обавештењу о разлозима за то одбијање платиоца обавести и о поступку остваривања заштите права и интереса корисника платних услуга, укључујући и вансудско решавање спорног односа, као и о поступцима који се могу покренути због повреде одредаба овог закона и о органу надлежном за вођење тих поступака.	ПУ		
63.2.2	The payment service provider's right under the first subparagraph to refuse the refund shall not apply in the case set out in the fourth subparagraph of Article 62(1).	0.1. 63.7	У случају из става б. овог члана, платиочев пружалац платних услуга не може одбити платиочев захтев за повраћај износа платне трансакције.	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
64.1	<p>1. Member States shall ensure that the point in time of receipt is the time when the payment order transmitted directly by the payer or indirectly by or through a payee is received by the payer's payment service provider. If the point in time of receipt is not on a business day for the payer's payment service provider, the payment order shall be deemed to have been received on the following business day. The payment service provider may establish a cut-off time near the end of a business day beyond which any payment order received shall be deemed to have been received on the following business day.</p>	<p>0.1. 35.2</p> <p>0.1. 35.3</p> <p>0.1. 35.4</p>	<p>Време пријема платног налога означава моменат када је платиочев пружалац платних услуга примио платни налог који је издао платилац, прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања.</p> <p>Ако платни налог није примљен у току пословног дана пружаоца платних услуга – сматра се да је примљен наредног пословног дана.</p> <p>Пружалац платних услуга може утврдити моменат пред крај пословног дана тако да се за све платне налоге које прими након тог момента сматра да су примљени наредног пословног дана тог пружаоца.</p>	ПУ		
64.2	<p>2. If the payment service user initiating a payment order and his payment service provider agree that execution of the payment order shall start on a specific day or at the end of a certain period or on the day on which the payer has set funds at his payment service provider's disposal, the point in time of receipt for the purposes of Article 69 is deemed to be the agreed day. If the agreed day is not a business day for the payment service provider, the payment order received shall be deemed to have been received on the following business day.</p>	<p>0.1. 35.5</p>	<p>Ако корисник платних услуга и његов пружалац платних услуга утврде да извршење платног налога почне на одређени дан или на дан на крају одређеног периода или на дан када платилац стави на располагање новчана средства свом пружаоцу платних услуга – сматра се да је платни налог примљен на тај утврђени дан. Ако тај дан није пословни дан пружаоца платних услуга, сматра се да је платни налог примљен наредног пословног дана тог пружаоца.</p>	ПУ		
65.1.1	<p>Where the payment service provider refuses to execute a payment order, the refusal and, if possible, the reasons for it and the procedure for correcting any factual mistakes that led to the refusal shall be notified to the payment service user, unless prohibited by other relevant Community or national legislation.</p>	<p>0.1. 36.2</p>	<p>Пружалац платних услуга обавештава корисника платних услуга о одбијању извршења платног налога и, ако је могуће, о разлозима тог одбијања и поступку за исправку грешака које су узрок одбијања, осим ако то обавештавање није забрањено прописом.</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
65.1.2	The payment service provider shall provide or make available the notification in an agreed manner at the earliest opportunity, and in any case, within the periods specified in Article 69.	0.1. 36.3	Пружалац платних услуга дужан је да обавештење из става 2. овог члана пружи на начин утврђен уговором о платним услугама, и то без одлагања, а најкасније у року који је утврђен за извршење платне трансакције из члана 42. овог закона.	ПУ		
65.1.3	The framework contract may include a condition that the payment service provider may charge for such a notification if the refusal is objectively justified	0.1. 36.4	Оквирним уговором може се утврдити да пружалац платних услуга наплаћује накнаду од корисника платних услуга за обавештење о одбијању извршења платног налога – ако је одбијање засновано на објективним разлозима.	ПУ		
65.2	2. In cases where all the conditions set out in the payer's framework contract are met, the payer's payment service provider shall not refuse to execute an authorised payment order irrespective of whether the payment order is initiated by a payer or by or through a payee, unless prohibited by other relevant Community or national legislation.	0.1. 36.1	Пружалац платних услуга не може одбити извршење платног налога када су испуњени сви услови утврђени у уговору о платним услугама, осим ако је друкчије утврђено прописом.	ПУ		
65.3	3. For the purposes of Articles 69 and 75 a payment order of which execution has been refused shall be deemed not to have been received.	0.1. 36.5	Ако пружалац платних услуга одбије извршење платног налога у складу са овим чланом – сматра се да платни налог није ни примљен.	ПУ		
66.1	1. Member States shall ensure that the payment service user may not revoke a payment order once it has been received by the payer's payment service provider, unless otherwise specified in this Article.	0.1. 38.1	Корисник платних услуга не може опозвати платни налог након што га је примио платиочев пружалац платних услуга, осим у случајевима утврђеним овим чланом.	ПУ		
66.2	2. Where the payment transaction is initiated by or through the payee, the payer may not revoke the payment order after transmitting the payment order or giving his consent to execute the payment transaction to the payee	0.1. 38.2	Када је платну трансакцију иницирао прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања – платилац не може опозвати платни налог након издавања платног налога или давања сагласности за извршење платне трансакције примаоцу плаћања.	ПУ		
66.3	3. However, in the case of a direct debit and without prejudice to refund rights the payer may revoke the payment order at the latest by the	0.1. 38.3	Изузетно од става 2. овог члана, ако платну трансакцију иницира прималац плаћања директним задужењем,	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	end of the business day preceding the day agreed for debiting the funds		платилац може опозвати платни налог примаоца плаћања до краја пословног дана који претходи дану утврђеном за задужење платиоцевог платног рачуна.			
66.4	4. In the case referred to in Article 64(2) the payment service user may revoke a payment order at the latest by the end of the business day preceding the agreed day.	0.1. 38.4	Изузетно од става 2. овог члана, у случају из члана 35. став 5. овог закона, корисник платних услуга може опозвати платни налог до краја пословног дана који претходи дану утврђеном за почетак извршавања платног налога.	ПУ		
66.5	5. After the time limits specified in paragraphs 1 to 4, the payment order may be revoked only if agreed between the payment service user and his payment service provider. In the case referred to in paragraphs 2 and 3, the payee's agreement shall also be required. If agreed in the framework contract, the payment service provider may charge for revocation.	0.1. 38.5	По истеку рокова из ст. 1. до 4. овог члана, корисник платних услуга платни налог може опозвати само на основу договора са својим пружаоцем платних услуга. Ако платну трансакцију иницира прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања, опозив платног налога по истеку рокова из ст. 2. и 3. овог члана не може се извршити без сагласности примаоца плаћања.	ПУ		
		0.1. 38.6	Оквирним уговором може се утврдити да пружалац платних услуга може кориснику платних услуга наплатити накнаду за опозив платног налога по истеку рокова из ст. 1. до 4. овог члана.			
67.1	1. Member States shall require the payment service provider of the payer, the payment service provider of the payee and any intermediaries of the payment service providers to transfer the full amount of the payment transaction and refrain from deducting charges from the amount transferred.	0.1. 40.4	Платиочев пружалац платних услуга, пружалац платних услуга примаоца плаћања и посредник који за рачун пружаоца платних услуга учествује у извршавању платне трансакције – дужни су да при извршавању платне трансакције од платиоца до примаоца плаћања пренесу укупан износ платне трансакције утврђен у платном налогу.	ПУ		
67.2	2. However, the payee and his payment service provider may agree that the payment service	0.1.	Изузетно од става 4. овог члана, прималац плаћања и његов пружалац	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	<p>provider deduct its charges from the amount transferred before crediting it to the payee. In such a case, the full amount of the payment transaction and charges shall be separated in the information given to the payee</p>	40.5	<p>платних услуга могу уговорити да тај пружалац своје накнаде наплати из износа платне трансакције који се преноси – пре одобравања новчаних средстава на рачун примаоца плаћања или стављања тих средстава на располагање примаоцу плаћања. У том случају, пружалац платних услуга дужан је да, након извршења платне трансакције, у информацијама из чл. 23. и 28. овог закона одвојено прикаже укупан износ платне трансакције и наплаћене накнаде.</p>			
67.3	<p>3. If any charges other than those referred to in paragraph 2 are deducted from the amount transferred, the payment service provider of the payer shall ensure that the payee receives the full amount of the payment transaction initiated by the payer. In cases where the payment transaction is initiated by or through the payee, his payment service provider shall ensure that the full amount of the payment transaction is received by the payee.</p>	<p>0.1. 40.4</p> <p>0.1. 40.6</p>	<p>Платиочев пружалац платних услуга, пружалац платних услуга примаоца плаћања и посредник који за рачун пружаоца платних услуга учествује у извршавању платне трансакције – дужни су да при извршавању платне трансакције од платиоца до примаоца плаћања пренесу укупан износ платне трансакције утврђен у платном налогу.</p> <p>Одредбе овог члана не доводе у питање одредбе споразума закључених између пружалаца платних услуга којима се уређује међусобна наплата накнада и других трошкова у вези са извршавањем платних трансакција.</p>	ПУ		
68.1.a	<p>1. This Section shall apply to: (a) payment transactions in euro;</p>	<p>0.1. 8.2</p> <p>0.1 193.1</p>	<p>Платне услуге које се пружају у складу са одредбама овог закона односе се и на домаће платне трансакције у валути трећих држава, као и међународне платне трансакције без обзира на валуту плаћања, узимајући у обзир чл. 30. и 64. овог закона.</p> <p>Одредбе овог закона примењују се и на домаће и прекограничне платне трансакције које се извршавају у еврима или другој валути државе чланице и на</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			прекограничне платне трансакције у динарима, а, у складу с чл. 30. и 64. овог закона – и на прекограничне платне трансакције у валути трећих држава.			
		0.1. 195.1	Код домаће платне трансакције која се извршава у еврима, платиочев пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да износ платне трансакције буде одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања до краја наредног пословног дана након пословног дана када је платиочев пружалац платних услуга примио платни налог. Овај рок примењује се и на извршење домаће и прекограничне платне трансакције које укључују једну замену валуте између динара и евра, под условом да се та замена обавља у Републици Србији, а у случају прекограничне платне трансакције и да се та трансакција обавља у еврима. За прекограничне платне трансакције у динарима примењује се рок извршења из става 3. овог члана.			
		0.1. 195.2	Код прекограничне платне трансакције која се извршава у еврима, платиочев пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да износ платне трансакције буде одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања до краја наредног пословног дана након пословног дана када је платиочев пружалац платних услуга примио платни налог. Овај рок за извршење платне трансакције коју корисник платних услуга иницира платним налогом на папиру може бити продужен за један пословни дан.			
		0.1. 46	У случају домаће платне трансакције, ако корисник платних услуга на платни			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>рачун код пружаоца платних услуга који води тај рачун уплати готов новац у валути тог платног рачуна – пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да датум валуте одобрења тог платног рачуна буде датум када је примио готов новац.</p> <p>Пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да прималац плаћања може располагати новчаним средствима одмах по пријему готовог новца, у складу са ограничењима из члана 44. став 3. овог закона.</p> <p>На време пријема готовог новца из става 1. овог члана сходно се примењују одредбе члана 35. овог закона.</p>			
		0.1. 195.4	<p>У случају прекограничне платне трансакције, ако корисник платних услуга уплати готов новац на платни рачун код пружаоца платних услуга који води тај рачун, и то у валути тог рачуна – пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да датум валуте одобрења платног рачуна примаоца плаћања који је потрошач буде датум када је пружалац платних услуга примио готов новац. Пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да овај прималац може располагати новчаним средствима одмах по пријему готовог новца.</p>			
		0.1. 195.5	<p>У случају из става 4. овог члана када прималац плаћања није потрошач, пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да датум валуте одобрења платног рачуна тог примаоца буде најкасније наредног пословног дана по пријему готовог новца. Пружалац платних услуга дужан је и да у том случају обезбеди да тај прималац може располагати новчаним средствима најкасније наредног пословног дана по</p>			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			пријему готовог новца.			
68.1b	(b) national payment transactions in the currency of the Member State outside the euro area concerned;	0.1. 42	<p>Код домаће платне трансакције која се извршава у динарима, платиочев пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да износ ове трансакције буде одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања истог пословног дана када је платиочев пружалац платних услуга примио платни налог.</p> <p>Код платних трансакција које нису обухваћене ставом 1. овог члана примењују се рокови за извршење платне трансакције утврђени овим законом, односно другим прописима.</p>	ПУ		
0.1. 193.1	<p>Одредбе овог закона примењују се и на домаће и прекограничне платне трансакције које се извршавају у еврима или другој валути државе чланице и на прекограничне платне трансакције у динарима, а, у складу с чл. 30. и 64. овог закона – и на прекограничне платне трансакције у валути трећих држава.</p>					
0.1. 195.3	<p>Код домаће и прекограничне платне трансакције која се извршава у валути друге државе чланице која није евро, платиочев пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да износ платне трансакције буде одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања до краја наредног пословног дана након пословног дана када је платиочев пружалац платних услуга примио платни налог, осим ако пружалац платних услуга и корисник платних услуга не уговоре рок који не може бити дужи од четири пословна дана након пријема платног налога.</p>					

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		0.1. 46	<p>У случају домаће платне трансакције, ако корисник платних услуга на платни рачун код пружаоца платних услуга који води тај рачун уплати готов новац у валути тог платног рачуна – пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да датум валуте одобрења тог платног рачуна буде датум када је примио готов новац.</p> <p>Пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да прималац плаћања може располагати новчаним средствима одмах по пријему готовог новца, у складу са ограничењима из члана 44. став 3. овог закона.</p> <p>На време пријема готовог новца из става 1. овог члана сходно се примењују одредбе члана 35. овог закона.</p>			
68.1.c	(c) payment transactions involving only one currency conversion between the euro and the currency of a Member State outside the euro area, provided that the required currency conversion is carried out in the Member State outside the euro area concerned and, in the case of cross-border payment transactions, the cross-border transfer takes place in euro.	0.1. 195.1	<p>Код домаће платне трансакције која се извршава у еврима, платиочев пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да износ платне трансакције буде одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања до краја наредног пословног дана након пословног дана када је платиочев пружалац платних услуга примио платни налог. Овај рок примењује се и на извршење домаће и прекограничне платне трансакције које укључују једну замену валуте између динара и евра, под условом да се та замена обавља у Републици Србији, а у случају прекограничне платне трансакције и да се та трансакција обавља у еврима. За прекограничне платне трансакције у динарима примењује се рок извршења из става 3. овог члана.</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
68.2	This Section shall apply to other payment transactions, unless otherwise agreed between the payment service user and his payment service provider, with the exception of Article 73, which is not at the disposal of the parties	0.1. 8.2	Платне услуге које се пружају у складу са одредбама овог закона односе се и на домаће платне трансакције у валути трећих држава, као и међународне платне трансакције без обзира на валуту плаћања, узимајући у обзир чл. 30. и 64. овог закона.	ПУ		
		0.1. 193.1	Одредбе овог закона примењују се и на домаће и прекограничне платне трансакције које се извршавају у еврима или другој валути државе чланице и на прекограничне платне трансакције у динарима, а, у складу с чл. 30. и 64. овог закона – и на прекограничне платне трансакције у валути трећих држава.			
		0.1. 195.1 (последња реч.)	За прекограничне платне трансакције у динарима примењује се рок извршења из става 3. овог члана.	ПУ		
		0.1. 195.3	Код домаће и прекограничне платне трансакције која се извршава у валути друге државе чланице која није евро, платиочев пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да износ платне трансакције буде одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања до краја наредног пословног дана након пословног дана када је платиочев пружалац платних услуга примио платни налог, осим ако пружалац платних услуга и корисник платних услуга не уговоре рок који не може бити дужи од четири пословна дана након пријема платног налога.	ПУ		
		0.1. 195.6	Изузетно од ст. 4. и 5. овог члана, ако корисник платних услуга уплати готов новац у валути државе чланице која није евро на платни рачун код пружаоца	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>платних услуга који води тај рачун у тој валути, корисник платних услуга и пружалац платних услуга могу уговорити друкчији рок од оног који је утврђен у тим ставовима, с тим што тај рок не може бити дужи од четири пословна дана по пријему готовог новца.</p>			
		0.1. 64	<p>На извршење међународних платних трансакција и платних трансакција у валути трећих држава примењују се одредбе прописа којима се уређује девизно пословање.</p> <p>На све што у вези са извршењем платних трансакција из става 1. овог члана није уређено прописима којима се уређује девизно пословање – примењују се одредбе ове главе.</p> <p>Пружалац и корисник платних услуга могу уговорити да се поједине одредбе ове главе које се примењују на платне трансакције из става 1. овог члана, изузев чл. 44. и 45. овог закона, не примењују у целини или делимично на те платне трансакције.</p>	ПУ		
69.1	<p>1. Member States shall require the payer's payment service provider to ensure that, after the point in time of receipt in accordance with Article 64, the amount of the payment transaction is credited to the payee's payment service provider's account at the latest by the end of the next business day. Until 1 January 2012, a payer and his payment service provider may agree on a period no longer than three business days. These periods may be extended by a further business day for paper-initiated payment transactions.</p>	0.1. 42	<p>Код домаће платне трансакције која се извршава у динарима, платиочев пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да износ ове трансакције буде одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања истог пословног дана када је платиочев пружалац платних услуга примио платни налог.</p> <p>Код платних трансакција које нису обухваћене ставом 1. овог члана примењују се рокови за извршење платне трансакције утврђени овим законом, односно другим прописима.</p>	ПУ		Искоришћена опција из Директиве члан 72.
		0.1. 195.1	Код домаће платне трансакције која се извршава у еврима, платиочев			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>пужалац платних услуга дужан је да обезбеди да износ платне трансакције буде одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања до краја наредног пословног дана након пословног дана када је платиочев пужалац платних услуга примио платни налог. Овај рок примењује се и на извршење домаће и прекограничне платне трансакције које укључују једну замену валуте између динара и евра, под условом да се та замена обавља у Републици Србији, а у случају прекограничне платне трансакције и да се та трансакција обавља у еврима. За прекограничне платне трансакције у динарима примењује се рок извршења из става 3. овог члана.</p>			
		0.1. 195.2	<p>Код прекограничне платне трансакције која се извршава у еврима, платиочев пужалац платних услуга дужан је да обезбеди да износ платне трансакције буде одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања до краја наредног пословног дана након пословног дана када је платиочев пужалац платних услуга примио платни налог. Овај рок за извршење платне трансакције коју корисник платних услуга иницира платним налогом на папиру може бити продужен за један пословни дан.</p>			
69.2	<p>2. Member States shall require the payment service provider of the payee to value date and make available the amount of the payment transaction to the payee's payment account after the payment service provider has received the funds in accordance with Article 73.</p>	0.1. 44.1	<p>Пужалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да без одлагања примаоцу плаћања одобри средства на његовом платном рачуну или, ако прималац плаћања нема платни рачун код тог пружаоца платних услуга, да му та средства стави на располагање: 1)ако је пружаоцу платних услуга примаоца плаћања на рачуну одобрен износ платне трансакције за примаоца</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>плаћања или ако је овај пружалац за примаоца плаћања примио тај износ на други начин; 2)ако је пружалац платних услуга примаоца плаћања примио све информације неопходне за одобрење платног рачуна примаоца плаћања или стављање средстава на располагање примаоцу плаћања.</p>			
		0.1. 44.2	<p>Пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да омогући примаоцу плаћања располагање тим средствима одмах након одобравања тих средстава на платном рачуну овог примаоца.</p>	ПУ		
69.3	<p>3. Member States shall require the payee's payment service provider to transmit a payment order initiated by or through the payee to the payer's payment service provider within the time limits agreed between the payee and his payment service provider, enabling settlement, as far as direct debit is concerned, on the agreed due date.</p>	0.1. 43	<p>Пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да платиочевом пружаоцу платних услуга достави платни налог који је издао прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања, у року утврђеном између примаоца плаћања и његовог пружаоца платних услуга. У случају директног задужења, пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да платни налог из става 1. овог члана достави у року који платиочевом пружаоцу платних услуга омогућава да на уговорени датум доспећа (утврђени дан) одобри рачун пружаоца платних услуга примаоца плаћања за износ платне трансакције.</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
70	Where the payee does not have a payment account with the payment service provider, the funds shall be made available to the payee by the payment service provider who receives the funds for the payee within the period specified in Article 69.	0.1. 44.1	<p>Пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да без одлагања примаоцу плаћања одобри средства на његовом платном рачуну или, ако прималац плаћања нема платни рачун код тог пружаоца платних услуга, да му та средства стави на располагање:</p> <p>1)ако је пружаоцу платних услуга примаоца плаћања на рачуну одобрен износ платне трансакције за примаоца плаћања или ако је овај пружалац за примаоца плаћања примио тај износ на други начин;</p> <p>2)ако је пружалац платних услуга примаоца плаћања примио све информације неопходне за одобрење платног рачуна примаоца плаћања или стављање средстава на располагање примаоцу плаћања.</p>	ПУ		
71	Where a consumer places cash on a payment account with that payment service provider in the currency of that payment account, the payment service provider shall ensure that the amount is made available and value dated immediately after the point of time of the receipt of the funds. Where the payment service user is not a consumer, the amount shall be made available and value dated at the latest on the next business day after the receipt of the funds.	0.1. 46	<p>У случају домаће платне трансакције, ако корисник платних услуга на платни рачун код пружаоца платних услуга који води тај рачун уплати готов новац у валути тог платног рачуна – пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да датум валуте одобрења тог платног рачуна буде датум када је примио готов новац.</p> <p>Пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да прималац плаћања може располагати новчаним средствима одмах по пријему готовог новца, у складу са ограничењима из члана 44. став 3. овог закона.</p> <p>На време пријема готовог новца из става 1. овог члана сходно се примењују одредбе члана 35. овог закона.</p>	ПУ		
		0.1. 195.4	У случају прекограничне платне трансакције, ако корисник платних услуга уплати готов новац на платни рачун код пружаоца платних услуга који			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>води тај рачун, и то у валути тог рачуна – пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да датум валуте одобрења платног рачуна примаоца плаћања који је потрошач буде датум када је пружалац платних услуга примио готов новац. Пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да овај прималац може располагати новчаним средствима одмах по пријему готовог новца.</p>			
		0.1. 195.5	<p>У случају из става 4. овог члана када прималац плаћања није потрошач, пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да датум валуте одобрења платног рачуна тог примаоца буде најкасније наредног пословног дана по пријему готовог новца. Пружалац платних услуга дужан је и да у том случају обезбеди да тај прималац може располагати новчаним средствима најкасније наредног пословног дана по пријему готовог новца.</p>			
72	<p>For national payment transactions, Member States may provide for shorter maximum execution times than those provided for in this Section.</p>	0.1. 42.1	<p>Код домаће платне трансакције која се извршава у динарима, платиочев пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да износ ове трансакције буде одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања истог пословног дана када је платиочев пружалац платних услуга примио платни налог.</p>	ПУ		<p>Искоришћена опција из Директиве члан 72.</p>
		0.1. 46	<p>У случају домаће платне трансакције, ако корисник платних услуга на платни рачун код пружаоца платних услуга који води тај рачун уплати готов новац у валути тог платног рачуна – пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да датум валуте одобрења тог платног рачуна буде датум када је примио готов новац.</p>			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>Пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да прималац плаћања може располагати новчаним средствима одмах по пријему готовог новца, у складу са ограничењима из члана 44. став 3. овог закона.</p> <p>На време пријема готовог новца из става 1. овог члана сходно се примењују одредбе члана 35. овог закона.</p>			
73.1.1	<p>Member States shall ensure that the credit value date for the payee's payment account is no later than the business day on which the amount of the payment transaction is credited to the payee's payment service provider's account.</p>	0.1. 45.2	<p>Пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да обезбеди да је датум валуте одобрења платног рачуна примаоца плаћања у вези са извршењем платне трансакције најкасније пословни дан када су новчана средства платне трансакције одобрена на рачуну тог пружаоца.</p>	ПУ		
73.1.2	<p>The payment service provider of the payee shall ensure that the amount of the payment transaction is at the payee's disposal immediately after that amount is credited to the payee's payment service provider's account.</p>	0.1. 44.1	<p>Пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да без одлагања примаоцу плаћања одобри средства на његовом платном рачуну или, ако прималац плаћања нема платни рачун код тог пружаоца платних услуга, да му та средства стави на располагање:</p> <p>1)ако је пружаоцу платних услуга примаоца плаћања на рачуну одобрен износ платне трансакције за примаоца плаћања или ако је овај пружалац за примаоца плаћања примио тај износ на други начин;</p> <p>2)ако је тај пружалац примио све информације неопходне за одобрење платног рачуна примаоца плаћања или стављање средстава на располагање примаоцу плаћања.</p>	ПУ		
		0.1. 44.2	<p>Пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да примаоцу плаћања омогући располагање средствима одмах након одобравања тих средстава на платном рачуну овог примаоца.</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
73.2	2. Member States shall ensure that the debit value date for the payer's payment account is no earlier than the point in time at which the amount of the payment transaction is debited to that payment account.	0.1. 45.1	Платиочев пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да је датум валуте задужења платиочевог платног рачуна у вези са извршењем платне трансакције исти или каснији од датума када се тај платни рачун задужи за износ платне трансакције.	ПУ		
74.1	1. If a payment order is executed in accordance with the unique identifier, the payment order shall be deemed to have been executed correctly with regard to the payee specified by the unique identifier.	0.1. 55.1	Ако је платни налог извршен у складу с јединственом идентификационом ознаком примаоца плаћања из тог налога, сматра се да је овај налог правилно извршен у делу који се односи на одређење примаоца плаћања, без обзира на друге податке достављене пружаоцу платних услуга.	ПУ		
74.2.1	2. If the unique identifier provided by the payment service user is incorrect, the payment service provider shall not be liable under Article 75 for non-execution or defective execution of the payment transaction.	0.1. 55.2	Ако је јединствена идентификациона ознака коју је корисник платних услуга доставио пружаоцу платних услуга нетачна, пружалац платних услуга није одговоран за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију.	ПУ		
74.2.2	However the payer's payment service provider shall make reasonable efforts to recover the funds involved in the payment transaction.	0.1. 55.3	У случају из става 2. овог члана, корисник платних услуга има право да захтева од свог пружаоца платних услуга да предузме све разумне мере, тј. пружи информације том кориснику о току новчаних средстава платне трансакције (нпр. информације о примаочевом пружаоцу платних услуга и/или о примаоцу плаћања).	ПУ		
74.2.3	If agreed in the framework contract, the payment service provider may charge the payment service user for recovery.	0.1. 55.4	Ако је тако утврђено у оквирном уговору, пружалац платних услуга може кориснику платних услуга наплатити посебну накнаду за предузимање мера из става 3. овог члана.	ПУ		
74.3	3. If the payment service user provides information additional to that specified in Articles 37(1)(a) or 42(2)(b), the payment service provider shall be liable only for the execution of	0.1. 55.1	Ако је платни налог извршен у складу с јединственом идентификационом ознаком примаоца плаћања из тог налога, сматра се да је платни налог	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	payment transactions in accordance with the unique identifier provided by the payment service user.		правилно извршен у делу који се односи на одређење примаоца плаћања, без обзира на друге податке достављене пружаоцу платних услуга.			
75.1.1	1. Where a payment order is initiated by the payer, his payment service provider shall, without prejudice to Article 58, Article 74(2) and (3), and Article 78, be liable to the payer for correct execution of the payment transaction, unless he can prove to the payer and, where relevant, to the payee's payment service provider that the payee's payment service provider received the amount of the payment transaction in accordance with Article 69(1), in which case, the payee's payment service provider shall be liable to the payee for the correct execution of the payment transaction.	0.1. 53.1 0.1. 53.3	Ако је платну трансакцију иницирао платилац, платиочев пружалац платних услуга одговара платиоцу за њено правилно извршење до пружаоца платних услуга примаоца плаћања у складу с чланом 42. овог закона. Ако платиочев пружалац платних услуга платиоцу, а по потреби и пружаоцу платних услуга примаоца плаћања, пружи доказ да је рачун пружаоца платних услуга примаоца плаћања одобрен за износ платне трансакције у складу с чланом 42. овог закона – пружалац платних услуга примаоца плаћања одговара примаоцу плаћања за неизвршену, односно неправилно извршену платну трансакцију у складу с чл. 44. и 45. овог закона.	ПУ		
75.1.2	Where the payer's payment service provider is liable under the first subparagraph, he shall without undue delay refund to the payer the amount of the non-executed or defective payment transaction and, where applicable, restore the debited payment account to the state in which it would have been had the defective payment transaction not taken place.	0.1. 53.2	Ако је платиочев пружалац платних услуга одговоран за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију, дужан је да одмах по сазнању изврши повраћај износа неизвршене или неправилно извршене платне трансакције платиоцу, односно да платиочев платни рачун врати у стање у којем би био да до неправилно извршене платне трансакције није ни	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			дошло, осим ако је корисник платних услуга захтевао правилно извршење платне трансакције.			
75.1.3	Where the payee's payment service provider is liable under the first subparagraph, he shall immediately place the amount of the payment transaction at the payee's disposal and, where applicable, credit the corresponding amount to the payee's payment account	0.1. 53.3	Ако платиочев пружалац платних услуга платиоцу, а по потреби и пружаоцу платних услуга примаоца плаћања, пружи доказ да је рачун пружаоца платних услуга примаоца плаћања одобрен за износ платне трансакције у складу с чланом 42. овог закона – пружалац платних услуга примаоца плаћања одговара примаоцу плаћања за неизвршену, односно неправилно извршену платну трансакцију у складу с чл. 44. и 45. овог закона.	ПУ		
75.1.4	In the case of a non-executed or defectively executed payment transaction where the payment order is initiated by the payer, his payment service provider shall regardless of liability under this paragraph, on request, make immediate efforts to trace the payment transaction and notify the payer of the outcome.	0.1. 58	У случају неизвршене или неправилно извршене платне трансакције, пружалац платних услуга дужан је да, без обзира на одговорност за правилно извршење платне трансакције, по захтеву свог корисника платних услуга одмах предузме одговарајуће мере ради утврђивања тока новчаних средстава платне трансакције и овом кориснику без одлагања пружи информације о исходу предузетих мера.	ПУ		
75.2.1	2. Where a payment order is initiated by or through the payee, his payment service provider shall, without prejudice to Article 58, Article 74(2) and (3), and Article 78, be liable to the payee for correct transmission of the payment order to the payment service provider of the payer in accordance with Article 69(3). Where the payee's payment service provider is liable under this subparagraph, he shall immediately re-transmit the payment order in question to the payment service provider of the payer.	0.1. 54.1 0.1.	Ако је платну трансакцију иницирао прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања, пружалац платних услуга примаоца плаћања одговара примаоцу плаћања за правилно достављање платног налога платиочевом пружаоцу платних услуга у складу с чланом 43. овог закона. Ако није доставио, односно није правилно доставио платни налог у случају из става 1. овог члана, пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да одмах по сазнању достави, односно поново достави тај	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		54.2	налог платиоцевом пружаоцу платних услуга.			
75.2.2	In addition, the payment service provider of the payee shall, without prejudice to Article 58, Article 74(2) and (3), and Article 78, be liable to the payee for handling the payment transaction in accordance with its obligations under Article 73. Where the payee's payment service provider is liable under this subparagraph, he shall ensure that the amount of the payment transaction is at the payee's disposal immediately after that amount is credited to the payee's payment service provider's account.	0.1. 54.3	Ако је износ платне трансакције коју је иницирао прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања, овај пружалац одговара примаоцу плаћања за правилно извршење платне трансакције у складу с чл. 44. и 45. овог закона.	ПУ		
75.2.3	In the case of a non-executed or defectively executed payment transaction for which the payee's payment service provider is not liable under the first and second subparagraphs, the payer's payment service provider shall be liable to the payer. Where the payer's payment service provider is so liable he shall, as appropriate and without undue delay, refund to the payer the amount of the non-executed or defective payment transaction and restore the debited payment account to the state in which it would have been had the defective payment transaction not taken place.	0.1. 54.4 0.1. 54.5	Ако пружалац платних услуга примаоца плаћања пружи доказ примаоцу плаћања, а по потреби и платиоцевом пружаоцу платних услуга, да није одговоран примаоцу плаћања у складу са ст. 1. до 3. овог члана – платиоцев пружалац платних услуга одговоран је платиоцу за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију. На поступање платиоцевог пружаоца платних услуга одговорног у складу са ставом 4. овог члана примењују се одредбе члана 53. став 2. овог закона.	ПУ		
75.2.4	In the case of a non-executed or defectively executed payment transaction where the payment order is initiated by or through the payee, his payment service provider shall, regardless of liability under this paragraph, on request, make immediate efforts to trace the payment transaction and notify the payee of the outcome.	0.1. 58	У случају неизвршене или неправилно извршене платне трансакције, пружалац платних услуга дужан је да, без обзира на одговорност за правилно извршење платне трансакције, по захтеву свог корисника платних услуга одмах предузме одговарајуће мере ради утврђивања тока новчаних средстава платне трансакције и овом кориснику без одлагања пружи информације о исходу предузетих мера.	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
77.1	1. Where the liability of a payment service provider under Article 75 is attributable to another payment service provider or to an intermediary, that payment service provider or intermediary shall compensate the first payment service provider for any losses incurred or sums paid under Article 75.	0.1. 57.1 0.1. 57.2	<p>Пружалац платних услуга одговара кориснику платних услуга за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију и ако је за ову трансакцију одговоран посредник који учествује у извршењу платне трансакције између пружалаца платних услуга.</p> <p>У случају из става 1. овог члана, пружалац платних услуга има право регреса према посреднику у износу који је исплатио кориснику платних услуга у складу с чл. 53. и 54. овог закона.</p>	ПУ		
77.2	2. Further financial compensation may be determined in accordance with agreements between payment service providers and/or intermediaries and the law applicable to the agreement concluded between them.	0.1. 57.3	<p>Право регреса из става 2. овог члана не искључује право пружаоца платних услуга да од посредника захтева накнаду штете која је настала неизвршењем или неправилним извршењем платне трансакције, у складу са законом, односно уговором закљученим између пружаоца платних услуга и посредника..</p>	ПУ		
78	Liability under Chapter 2 and 3 shall not apply in cases of abnormal and unforeseeable circumstances beyond the control of the party pleading for the application of those circumstances, the consequences of which would have been unavoidable despite all efforts to the contrary, or where a payment service provider is bound by other legal obligations covered by national or Community legislation.	0.1. 62	<p>Одредбе ове главе не примењују се на одговорност пружаоца и корисника платних услуга у вези са извршењем платне трансакције у случају више силе која је спречила испуњење обавеза које проистичу из овог закона или ако је то утврђено другим законом.</p>	ПУ		
79	Member States shall permit the processing of personal data by payment systems and payment service providers when this is necessary to safeguard the prevention, investigation and detection of payment fraud. The processing of such personal data shall be carried out in accordance with Directive	0.1. 75	<p>Пружаоци платних услуга, учесници у платном систему и агент за поравнање дужни су да при прикупљању и обради података о личности из члана 74. став 1. овог закона поступају у складу с прописима којима се уређује заштита података о личности.</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	95/46/EC.		Пружаоци платних услуга и учесници у платном систему могу прикупљати и обрађивати податке из става 1. овог члана ради спречавања, испитивања или откривања преварних радњи или злоупотреба у вези с платним услугама..			
80.1	1. Member States shall ensure that procedures are set up which allow payment service users and other interested parties, including consumer associations, to submit complaints to the competent authorities with regard to payment service providers' alleged infringements of the provisions of national law implementing the provisions of this Directive.	0.1. 6.1	Ако се пружалац платних услуга или издавалац електронског новца не придржава одредаба овог закона, других прописа или општих услова пословања којима се уређују платне услуге или електронски новац, добрих пословних обичаја који се односе на те услуге или обавеза из уговора о платним услугама, односно уговора који се односи на електронски новац – корисник платних услуга, односно ималац електронског новца имају право на заштиту својих права и интереса. На поступак остваривања заштите права и интереса корисника платних услуга и ималаца електронског новца примењују се одредбе закона којим се уређује заштита корисника финансијских услуга а које се односе на остваривање заштите права и интереса корисника финансијских услуга.	ПУ		
80.2	2. Where appropriate and without prejudice to the right to bring proceedings before a court in accordance with national procedural law, the reply from the competent authorities shall inform the complainant of the existence of the out-of-court complaint and redress procedures set up in accordance with Article 83.	0.1. 6.2	На поступак остваривања заштите права и интереса корисника платних услуга и ималаца електронског новца примењују се одредбе закона којим се уређује заштита корисника финансијских услуга а које се односе на остваривање заштите права и интереса корисника финансијских услуга..	ПУ		Донет подзаконски акт на основу Закона о заштити корисника финансијских услуга у коме је утврђено да ће Народна банка

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
						Србије обавестити корисника о томе да може ставити предлог за посредовање ради мирног решавања спорног односа испречавања настанка судског спора.
81.1	1. Member States shall lay down the rules on penalties applicable to infringements of the national provisions adopted pursuant to this Directive and shall take all measures necessary to ensure that they are implemented. Such penalties shall be effective, proportionate and dissuasive.	0.1. 187	Ако у поступку надзора утврди да субјект надзора није поступио у складу са овим законом или прописима донетим на основу овог закона, а нарочито ако су истоврсне повреде чињене у одређеном периоду коришћењем исте ситуације или трајног односа с корисницима платних услуга или имаоцима електронског новца – Народна банка Србије решењем из члана 186. овог закона може изрећи новчану казну том субјекту, као и члану органа управљања, руководиоцу платне институције, институције електронског новца или платног система (у даљем тексту: руководилац субјекта надзора), односно одговорном лицу код јавног поштанског оператора. Новчана казна из става 1. овог члана која се изриче субјекту надзора не може бити мања од 100.000 динара ни већа од 5.000.000 динара, а новчана казна из тог става која се изриче члану органа управљања, руководиоцу субјекта надзора и одговорном лицу код јавног поштанског оператора не може бити мања од 30.000 динара ни већа од	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>1.000.000 динара.</p> <p>Ако у року из члана 186. став 3. овог закона субјект надзора не достави Народној банци Србије доказ из тог става – без обзира на то да ли је већ изречена новчана казна у складу са ст. 1. и 2. овог члана, Народна банка Србије доноси решење којим изриче новчану казну, односно нову новчану казну том субјекту и/или другим лицима из става 2. овог члана за учињену повреду, у распону из тог става.</p> <p>При изрицању новчаних казни из ст. 2. и 3. овог члана, Народна банка Србије поступа узимајући у обзир критеријуме из члана 191. овог закона.</p> <p>Новчане казне из овог члана могу се изрећи и физичком лицу које у време изрицања новчане казне више нема својство члана органа управљања субјекта надзора, руководиоца субјекта надзора или одговорног лица код јавног поштанског оператора – за непоступања, односно повреде из става 1. овог члана који су учињени док су та лица обављала ове дужности у субјекту надзора.</p> <p>Решење којим се изриче новчана казна из овог члана, након достављања субјекту надзора, представља извршну исправу.</p> <p>Новчане казне из овог члана уплаћују се на рачун Народне банке Србије.</p>			
		<p>0.1. Део седми Глава I</p>	<p>Део седми КАЗНЕНЕ ОДРЕДБЕ</p> <p>Глава I НОВЧАНЕ КАЗНЕ</p>			
81.2	2. Member States shall notify the Commission of the rules referred to in paragraph 1 and of the competent authorities referred to in Article 82 by			НП	Република Србија није чланица	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	1 November 2009 and shall notify it without delay of any subsequent amendment affecting them.				Европске уније	
82.1	1. Member States shall take all the measures necessary to ensure that the complaints procedures and penalties provided for in Articles 80(1) and 81(1) respectively are administered by the authorities empowered to ensure compliance with the provisions of national law adopted pursuant to the requirements laid down in this Section.	0.1. 6.2	На поступак остваривања заштите права и интереса корисника платних услуга и ималаца електронског новца примењују се одредбе закона којим се уређује заштита корисника финансијских услуга а које се односе на остваривање заштите права и интереса корисника финансијских услуга.	ПУ		Закон о заштити корисника финансијских услуга (Члан 42)
		0.1. 187	Ако у поступку надзора утврди да субјект надзора није поступио у складу са овим законом или прописима донетим на основу овог закона, а нарочито ако су истоврсне повреде чињене у одређеном периоду коришћењем исте ситуације или трајног односа с корисницима платних услуга или имаоцима електронског новца – Народна банка Србије решењем из члана 186. овог закона може изрећи новчану казну том субјекту, као и члану органа управљања, руководиоцу платне институције, институције електронског новца или платног система (у даљем тексту: руководилац субјекта надзора), односно одговорном лицу код јавног поштанског оператора. Новчана казна из става 1. овог члана која се изриче субјекту надзора не може бити мања од 100.000 динара ни већа од 5.000.000 динара, а новчана казна из тог става која се изриче члану органа управљања, руководиоцу субјекта надзора и одговорном лицу код јавног поштанског оператора не може бити мања од 30.000 динара ни већа од 1.000.000 динара. Ако у року из члана 186. став 3. овог закона субјект надзора не достави	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>Народној банци Србије доказ из тог става – без обзира на то да ли је већ изречена новчана казна у складу са ст. 1. и 2. овог члана, Народна банка Србије доноси решење којим изриче новчану казну, односно нову новчану казну том субјекту и/или другим лицима из става 2. овог члана за учињену повреду, у распону из тог става.</p> <p>При изрицању новчаних казни из ст. 2. и 3. овог члана, Народна банка Србије поступа узимајући у обзир критеријуме из члана 191. овог закона.</p> <p>Новчане казне из овог члана могу се изрећи и физичком лицу које у време изрицања новчане казне више нема својство члана органа управљања субјекта надзора, руководиоца субјекта надзора или одговорног лица код јавног поштанског оператора – за непоступања, односно повреде из става 1. овог члана који су учињени док су та лица обављала ове дужности у субјекту надзора.</p> <p>Решење којим се изриче новчана казна из овог члана, након достављања субјекту надзора, представља извршну исправу.</p> <p>Новчане казне из овог члана уплаћују се на рачун Народне банке Србије.</p>			
82.2	<p>2. In the event of infringement or suspected infringement of the provisions of national law adopted pursuant to Titles III and IV, the competent authorities referred to in paragraph 1 shall be those of the home Member State of the payment service provider, except for agents and branches conducted under the right of establishment where the competent authorities shall be those of the host Member State.</p>	0.5. 34.1	<p>На заштиту корисника у вези с финансијским услугама које давалац финансијских услуга из друге државе чланице Европске уније (у даљем тексту: држава чланица) или треће државе пружа у Републици Србији преко огранка или заступника примењују се одредбе чл. 42. до 46. овог закона.</p> <p>Приговор из члана 42. овог закона подноси се непосредно огранку,</p>			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		<p>34.2</p> <p>34.3</p>	<p>односно заступнику даваоца из става 1. овог члана.</p> <p>Ако корисник притужбу поднесе против даваоца финансијских услуга који ове услуге пружа непосредно у складу с прописима Европске уније – Народна банка Србије о притужби обавештава надлежни орган матичне државе чланице тог даваоца.</p>			
83.1	<p>1. Member States shall ensure that adequate and effective out-of-court complaint and redress procedures for the settlement of disputes between payment service users and their payment service providers are put in place for disputes concerning rights and obligations arising under this Directive, using existing bodies where appropriate.</p>	<p>0.1. 6.2</p> <p>0.5. 29</p>	<p>На поступак остваривања заштите права и интереса корисника платних услуга и ималаца електронског новца примењују се одредбе закона којим се уређује заштита корисника финансијских услуга, а које се односе на остваривање заштите права и интереса корисника финансијских услуга.</p> <p>Члан 26.</p> <p>Наслов изнад члана 42. и члан 42. мењају се и гласе:</p> <p>„1. Право на приговор даваоцу финансијских услуга</p> <p>Члан 42.</p> <p>Корисник има право на приговор, у писменој форми (у даљем тексту: приговор), даваоцу финансијских услуга ако сматра да се тај давалац не придржава одредаба овог закона, других прописа или општих услова пословања којима се уређују ове услуге, добрих пословних обичаја који се односе на те услуге или обавеза из уговора закљученог с корисником.</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>Корисник има право на приговор у року од три године од дана кад је учињена повреда његовог права или правног интереса.</p> <p>Корисником из става 1. овог члана сматра се и давалац средства обезбеђења.</p> <p>Давалац финансијских услуга је дужан да у писменој форми подносиоцу приговора достави јасан и разумљив одговор на приговор најкасније у року од 15 дана од дана пријема приговора, а дужан је и да у том одговору овом подносиоцу укаже на његово право да поднесе притужбу Народној банци Србије у складу с чланом 43. овог закона.</p> <p>Изузетно од става 4. овог члана, ако давалац финансијских услуга из разлога који не зависе од његове воље не може да достави одговор у року из тог става – тај се рок може продужити за још највише 15 дана, о чему је овај давалац дужан да писмено обавести подносиоца приговора у року од 15 дана од дана пријема приговора</p> <p>Давалац је дужан да у обавештењу из става 5. овог члана наведе, на јасан и разумљив начин, разлоге због којих није могао да достави одговор у року од 15 дана од дана пријема приговора и крајњи рок за давање одговора у складу с тим ставом.</p> <p>Давалац финансијских услуга не може подносиоцу приговора наплатити накнаду за поступање по приговору.</p> <p>Давалац финансијских услуга дужан је да у пословним просторијама у којима нуди услуге корисницима и на Интернет</p>			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		0.5. 31	<p>страници обезбеди могућност подношења приговора, односно могућност да се корисник или давалац средства обезбеђења упознају с начином подношења приговора и начином поступања по приговору.</p> <p>Народна банка Србије ближе прописује начин подношења приговора, као и начин поступања даваоца финансијских услуга по приговору.”.</p> <p style="text-align: center;">Члан 31.</p> <p>Члан 43. мења се и гласи:</p> <p style="text-align: center;">„Члан 43.</p> <p>Ако је незадовољан одговором на приговор из члана 42. овог закона или му тај одговор није достављен у року из тог члана – подносилац приговора може, пре покретања судског спора, Народној банци Србије поднети притужбу, у писменој форми (у даљем тексту: притужба), ако сматра да се давалац финансијских услуга не придржава одредаба овог закона, других прописа којима се уређују ове услуге, општих услова пословања или добрих пословних обичаја који се односе на те услуге или обавеза из уговора закљученог с корисником, односно подносиоцем приговора.</p> <p>Подносилац приговора може поднети притужбу у року од шест месеци од дана пријема одговора или протеча рока из става 1. овог члана.</p> <p>Након пријема притужбе, Народна банка Србије ће од даваоца финансијских услуга на ког се притужба</p>			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>односи затражити да се изјасни о наводима из притужбе и достави одговарајуће доказе – у року који му она одреди у свом захтеву, а који не може бити дужи од осам дана од дана пријема овог захтева.</p> <p>Након изјашњења даваоца финансијских услуга на притужбу, односно протеча рока из става 3. овог члана – Народна банка Србије може од тог даваоца захтевати додатна изјашњења, односно достављање одговарајућих доказа у року који одреди у свом захтеву.</p> <p>Ако се давалац финансијске услуге не изјасни у прописаном року, односно не достави доказе у складу са ст. 3. и 4. овог члана – Народна банка Србије може, без обзира на даље поступање по притужби, решењем новчано казнити овог даваоца у износу од 300.000 динара, а на ту новчану казну сходно се примењују одредбе члана 45. ст. 5, 7. и 8. овог закона.</p> <p>Народна банка Србије обавештава подносиоца притужбе о налазу по притужби у року од три месеца од дана пријема притужбе, а у сложенијим предметима тај се рок може продужити за још највише три месеца, о чему је Народна банка Србије дужна да подносиоца притужбе писмено обавести пре истека првобитног рока.</p> <p>У обавештењу из става 6. овог члана Народна банка Србије указује подносиоцу притужбе на могућност вансудског решавања спорног односа с даваоцем финансијских услуга у поступку посредовања који се спроводи</p>			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>у складу с чланом 44. овог закона.</p> <p>Народна банка Србије ближе прописује начин подношења притужбе, као и начин поступања по притужби.”.</p> <p style="text-align: center;">Члан 32.</p> <p>Члан 44. мења се и гласи:</p> <p style="text-align: center;">„Члан 44.</p> <p>Ако је подносилац приговора незадовољан одговором на приговор или му тај одговор није достављен у прописаном року, спорни однос између подносиоца приговора и даваоца финансијских услуга може се решити у вансудском поступку – поступку посредовања.</p> <p>Након што се покрене поступак посредовања, корисник више не може поднети притужбу, осим ако је ово посредовање окончано обуставом или одустанком, а ако је притужба већ поднета – Народна банка Србије ће застати с поступањем по притужби, односно обуставити ово поступање ако је посредовање окончано споразумом.</p> <p>Рок за подношење притужбе из члана 43. став 2. овог закона не тече док траје поступак посредовања.</p> <p>Поступак посредовања покреће се на предлог једне стране у спору који је прихватила друга страна. Овај предлог обавезно садржи и рок за његово прихватање, који не може бити краћи од пет дана од дана достављања тог предлога.</p>			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		0.5. 32	<p>Поступак посредовања је поверљив и хитан.</p> <p>Стране у спору могу одлучити да се поступак посредовања спроведе пред Народном банком Србије или другим органом или лицем овлашћеним за посредовање.</p> <p>Поступак посредовања пред Народном банком Србије бесплатан је за стране у том поступку.</p> <p>Поступак посредовања пред Народном банком Србије спроводе запослени у Народној банци Србије – посредници, који су за посреднике именовани одлуком овлашћеног органа у Републици Србији, односно који имају лиценцу посредника и налазе се на списку посредника.</p> <p>Поступак посредовања може бити окончан споразумом страна, обуставом или одустанком.</p> <p>Споразум страна постигнут у поступку посредовања пред Народном банком Србије сачињава се у писменој форми. Овај споразум има снагу извршне исправе ако садржи изјаву дужника да пристаје да се после доспелости одређене обавезе или испуњења одређеног услова спроведе принудно извршење (клаузула извршности), потписе страна и потврду о извршности коју ставља Народна банка Србије, а не морају га оверити суд или јавни бележник.</p> <p>На поступак посредовања сходно се примењују одредбе прописа којима се уређује посредовање, ако овим законом није друкчије утврђено.”.</p>			

а)	а1)	б)	б1)	в)	г)	д)

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
83.2	2. In the case of cross-border disputes, Member States shall make sure that those bodies cooperate actively in resolving them.	0.5. 34.4.	Народна банка Србије, односно други посредници дужни су да у случају прекограничних спорова активно сарађују и да, у складу са законом, размењују информације и податке с телима друге државе чланице овлашћеним за вансудско решавање спора између даваоца финансијских услуга и корисника.			
84	<p>In order to take account of technological and market developments in payment services and to ensure the uniform application of this Directive, the Commission may, in accordance with the regulatory procedure with scrutiny referred to in Article 85(2), adopt implementing measures designed to amend non-essential elements of this Directive and relating to the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) adapting the list of activities in the Annex, in (b) accordance with Articles 2 to 4 and 16; <p>(b) changing the definition of micro enterprise within the meaning of Article 4(26) in accordance with an amendment of</p>			НП		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	<p>Recommendation 2003/361/EC; (c) updating the amounts specified in Articles 26(1) and 61(1) in order to take account of inflation and significant market developments.</p>					
85	<p>1. The Commission shall be assisted by a Payments Committee. 2. Where reference is made to this paragraph, Article 5a(1) to (4) and Article 7 of Decision 1999/468/EC shall apply, having regard to the provisions of Article 8 thereof.</p>			НП		
86.1	<p>1. Without prejudice to Article 30(2), Article 33, Article 34(2), Article 45(6), Article 47(3), Article 48(3), Article 51(2), Article 52(3), Article 53(2), Article 61(3), and Articles 72 and 88 insofar as this Directive contains harmonized provisions, Member States shall not maintain or introduce provisions other than those laid down in this Directive.</p>			ПУ		
86.2	<p>2. Where a Member State makes use of any of the options referred to in paragraph 1, it shall inform the Commission thereof as well as of any subsequent changes. The Commission shall make the information public on a web-site or other easily accessible means.</p>			НП	Република Србија није чланица ЕУ	
86.3	<p>3. Member States shall ensure that payment service providers do not derogate, to the detriment of payment service users, from the provisions of national law implementing or corresponding to provisions of this Directive except where explicitly provided for therein. However, payment service providers may payment service users decide to grant more favourable terms to payment service users.</p>	<p>0.1. 174.1</p> <p>0.1. 174.2</p>	<p>Народна банка Србије врши надзор над пословањем платних институција, институција електронског новца, јавног поштанског оператора и платних система (у даљем тексту: надзор).</p> <p>Предмет надзора је провера усклађености пословања платне институције, институције електронског новца, јавног поштанског оператора и оператора (у даљем тексту: субјекти надзора) са овим законом и прописима донетим на основу њега.</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		0.1. 9.1	Пружаоци платних услуга могу пружати платне услуге корисницима ових услуга под условима који су за корисника повољнији од услова утврђених одредбама овог закона.			
ANNEX	<p>ANNEX PAYMENT SERVICES (DEFINITION 3 IN ARTICLE 4)</p> <p>1. Services enabling cash to be placed on a payment account as well as all the operations required for operating a payment account.</p> <p>2. Services enabling cash withdrawals from a payment account as well as all the operations required for operating a payment account.</p> <p>3. Execution of payment transactions, including transfers of funds on a payment account with the user's payment service provider or with another payment service provider: — execution of direct debits, including one-off direct debits, — execution of payment transactions through a payment card or a similar device, — execution of credit transfers, including standing orders.</p> <p>4. Execution of payment transactions where the funds are covered by a credit line for a payment service user: — execution of direct debits, including one-off direct debits, — execution of payment transactions through a payment card or a similar device, — execution of credit transfers, including</p>	0.1 4	<p>Платне услуге обухватају:</p> <p>1) услуге које омогућавају уплату готовог новца на платни рачун, као и све услуге које су потребне за отварање, вођење и гашење тог рачуна;</p> <p>2) услуге које омогућавају исплату готовог новца с платног рачуна, као и све услуге које су потребне за отварање, вођење и гашење тог рачуна;</p> <p>3) услуге преноса новчаних средстава с платног рачуна, односно на платни рачун, и то: (1) трансфером одобрења, (2) директним задужењем, укључујући једнократно директно задужење, (3) коришћењем платне картице или сличног средства;</p> <p>4) услуге извршавања платних трансакција код којих су новчана средства обезбеђена кредитом одобреним кориснику платних услуга, и то: (1) трансфером одобрења, (2) директним задужењем, укључујући једнократно директно задужење, (3) коришћењем платне картице или сличног средства;</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	<p>standing orders.</p> <p>5. Issuing and/or acquiring of payment instruments.</p> <p>6. Money remittance.</p> <p>7. Execution of payment transactions where the consent of the payer to execute a payment transaction is given by means of any telecommunication, digital or IT device and the payment is made to the telecommunication, IT system or network operator, acting only as an intermediary between the payment service user and the supplier of the goods and services.</p>		<p>5) услуге издавања платних инструмената и/или прихватања ових инструмената на основу којег пружалац платних услуга примаоцу плаћања омогућава извршавање платних трансакција које иницира платилац употребом одређеног платног инструмента;</p> <p>6)услуге извршавања новчане дознаке код које пружалац платних услуга прима платиочева новчана средства без отварања платног рачуна за платиоца или примаоца плаћања, искључиво ради стављања тих средстава на располагање примаоцу плаћања или ради преноса тих средстава примаочевом пружаоцу платних услуга, који их ставља на располагање примаоцу плаћања;</p> <p>7)услуге извршавања платне трансакције за коју платилац даје сагласност употребом телекомуникационог, дигиталног или информационо-технолошког уређаја и плаћање се врши оператору телекомуникационе, дигиталне или информационо-технолошке мреже, који делује само као посредник између корисника платних услуга и продавца производа или пружаоца услуга.</p>			

<p>1. Назив прописа Европске уније :</p> <p>Directive 2009/110/EC of the European Parliament and of the Council of 16 September 2009 on the taking up, pursuit and prudential supervision of the business of electronic money institutions amending Directives 2005/60/EC and 2006/48/EC and repealing Directive 2000/46/EC</p> <p>Директива 2009/110/ЕС Европског парламента и савета од 16. септембра 2009. године о оснивању, надзору и пословању институција електронског новца којом се допуњују Директиве 2005/60/ЕС и 2006/48/ЕС и ставља ван снаге Директива 2000/46/ЕС</p>		<p>2. „CELEX” ознака ЕУ прописа</p> <p>32009L0110</p>				
<p>3. Орган државне управе, односно други овлашћени предлагач прописа:</p> <p>Народна банка Србије</p>		<p>4. Датум израде табеле:</p> <p>1. децембар 2014. године</p>				
<p>5. Назив (нацрта, предлога) прописа чије одредбе су предмет анализе усклађености са прописом Европске уније</p> <p>0.1. Предлог Закона о платним услугама</p> <p>0.2. Закон о Народној банци Србије („Службени гласник РС“, бр. 72/2003, 55/2004, 85/2005 – др.закон, 44/2010, 76/2012 и 106/2012)</p> <p>0.3. Закон о општем управном поступку ("Службени лист СРЈ", бр. 33/97 и 31/2001 и "Службени гласник РС", бр. 30/2010)</p> <p>0.4. Предлог закона о изменама и допуни Закона о спречавању прања новца</p>		<p>6. Бројчане ознаке (шифре) планираних прописа из базе НПАА:</p> <p>2014-69</p>				
<p>7. Усклађеност одредби прописа са одредбама прописа ЕУ:</p>						
а)	а1)	б)	б1)	в)	г)	д)

а)	а1)	б)	б1)	в)	г)	д)
Одредба прописа ЕУ ¹²	Садржина одредбе	Одредбе прописа Р. Србије ¹³	Садржина одредбе	Усклађеност ¹⁴	Разлози за делимичну усклађеност, неусклађеност или непреносивост	Напомена о усклађености
1.1 intr. wording	1. This Directive lays down the rules for the pursuit of the activity of issuing electronic money to which end the Member States shall recognise the following categories of electronic money issuer:	0.2. 1	Овим законом уређују се услови и начин пружања платних услуга, електронски новац, платни системи и надзор над применом одредаба овог закона.	ПУ		
		0.2. 106.1 уводна реченица	Електронски новац у Републици Србији могу издавати:	ПУ		
		0.2. 200.1 уводна реченица	Изузетно од члана 106. став 2. овог закона, електронски новац у Републици Србији могу издавати и:	ПУ		
1.1.a	(a) credit institutions as defined in point 1 of Article 4 of Directive 2006/48/EC including, in accordance with national law, a branch thereof within the meaning of point 3 of Article 4 of that Directive, where such a branch is located within the Community and its head office is located outside the Community, in accordance with Article 38 of that Directive;	0.1 106.1. 1	1) банка;	ПУ		
		0.1 200.1.1	1) кредитна институција из државе чланице;	ПУ ПУ		

¹² Article, paragraph, subparagraph, item (for example: 1.3.2.a, where 1= Article, 3 = paragraph, 2 = subparagraph, a = item)

¹³ Члан, став, тачка (на пример: 3.3.1, где је 3 = члан, 3 = став, 1= тачка)

¹⁴ Потпуно усклађено - ПУ, делимично усклађено - ДУ, неусклађено - НУ, непреносиво – НП

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		0.1 200.1.2	2) кредитна институција из треће државе;	ПУ		
				ПУ		
1.1.b	(b) electronic money institutions as defined in point 1 of Article 2 of this Directive including, in accordance with Article 8 of this Directive and national law, a branch thereof, where such a branch is located within the Community and its head office is located outside the Community;	0.1 106.1.2	2) институција електронског новца;	ПУ		
				ПУ		
		0.1 200.1.3	3) институција електронског новца из државе чланице.	ПУ		
				ПУ		
		0.2. 200.1. 4	4) институција електронског новца из треће државе.	ПУ		
				ПУ		
1.1.c	(c) post office giro institutions which are entitled under national law to issue electronic money;	0.1 106.1. 3	3) јавни поштански оператор;	ПУ		
				ПУ		
1.1.d	(d) the European Central Bank and national central banks when not acting in their capacity as monetary authority or other public authorities;	0.2. 106.1. 4	4) Народна банка Србије;	ПУ		
		0.1 106.3	Ако Народна банка Србије електронски новац издаје у оквиру надлежности утврђених законом, не примењују се одредбе овог закона којима се уређује електронски новац, осим ако је тако утврђено посебним прописом или уговором којим се уређује издавање тог новца.	ПУ		
1.1.e	(e) Member States or their regional or local authorities when acting in their capacity as public authorities	0.1 106.1.5	5) Управа за трезор или други органи јавне власти у Републици Србији, у складу са својим надлежностима утврђеним законом.	ПУ		
				ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
1.2	2. Title II of this Directive lays down the rules for the taking up, the pursuit and the prudential supervision of the business of electronic money institutions.	Део трећи Глава II	Део трећи ЕЛЕКТРОНСКИ НОВАЦ Глава II ИНСТИТУЦИЈЕ ЕЛЕКТРОНСКОГ НОВЦА (од чл. 114 до чл. 139)			
1.3	3. Member States may waive the application of all or part of the provisions of Title II of this Directive to the institutions referred to in Article 2 of Directive 2006/48/EC, with the exception of those referred to in the first and second indents of that Article.			НП	Опција није искоришћена.	
1.4.	4. This Directive does not apply to monetary value stored on instruments exempted as specified in Article 3(k) of Directive 2007/64/EC.	0.1 3.1. уводна реченица	Одредбе овог закона не примењују се на: 16)електронски новац похрањен на инструментима из тачке 11) овог члана, односно који се користи за извршавање платних трансакција из тачке 12) овог члана.	ПУ		
1.5.	5. This Directive does not apply to monetary value that is used to make payment transactions exempted as specified in Article 3(l) of Directive 2007/64/EC.	0.1 3.1. уводна реченица	Одредбе овог закона не примењују се на:	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		0.1 3.1.16	16) електронски новац похрањен на инструментима из тачке 11) овог члана, односно који се користи за извршавање платних трансакција из тачке 12) овог члана.			
2.1	For the purposes of this Directive, the following definitions shall apply: 1. "electronic money institution" means a legal person that has been granted authorisation under Title II to issue electronic money;	0.1 2.1.35	35)институција електронског новца је правно лице са седиштем у Републици Србији које има дозволу Народне банке Србије за издавање електронског новца, у складу са овим законом;	ПУ		
2.2	2. "electronic money" means electronically, including magnetically, stored monetary value as represented by a claim on the issuer which is issued on receipt of funds for the purpose of making payment transactions as defined in point 5 of Article 4 of Directive 2007/64/EC, and which is accepted by a natural or legal person other than the electronic money issuer;	0.1 2.1.13	13) електронски новац означава електронски (укључујући магнетно) похрањену новчану вредност која чини новчано потраживање према издаваоцу тог новца, а издата је након пријема новчаних средстава ради извршавања платних трансакција и прихвата је физичко и/или правно лице које није издавалац тог новца;	ПУ		
2.3	3. "electronic money issuer" means entities referred to in Article 1(1), institutions benefiting from the waiver under Article 1(3) and legal persons benefiting from a waiver under Article 9;	0.1 106.1	Електронски новац у Републици Србији могу издавати: 1)банка; 2)институција електронског новца; 3)јавни поштански оператор; 4)Народна банка Србије; 5)Управа за трезор или други органи јавне власти у Републици Србији, у складу са својим надлежностима утврђеним законом.	ПУ		
		0.1 200.1	Изузетно од члана 106. став 2. овог закона, електронски новац у Републици Србији могу издавати и: 1)кредитна институција из државе чланице; 2)кредитна институција из треће државе; 3)институција електронског новца из државе чланице; 4)институција електронског новца из треће државе.	ПУ		
2.4	4. "average outstanding electronic money" means the average total amount of financial liabilities related to electronic money in issue at the end of each calendar day over the preceding six calendar months, calculated on	0.1 130.4	Просек неискоришћеног електронског новца јесте просечан укупан износ финансијских обавеза које се односе на издати електронски новац на крају сваког календарског дана у претходних шест месеци. Овај просек утврђује	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	the first calendar day of each calendar month and applied for that calendar month.		се првог дана у месецу за претходних шест месеци, а користи се за израчунавање капиталног захтева за издавање електронског новца за тај месец.			
3.1	1. Without prejudice to this Directive, Articles 5 and 10 to 15, Article 17(7) and Articles 18 to 25 of Directive 2007/64/EC shall apply to electronic money institutions mutatis mutandis.	0.1 7.6	Против решења из става 4. овог члана може се водити управни спор, али тужба против овог решења не може спречити ни одложити његово извршење.	ПУ		
		0.1 127	Привредно друштво које намерава да издаје електронски новац подноси Народној банци Србије захтев за давање дозволе за издавање електронског новца, уз који доставља: 1)решење о упису у регистар привредних субјеката; 2)оснивачки акт, односно статут; 3)списак платних услуга и других послова из члана 116. став 2. овог закона које институција електронског новца намерава да пружа, односно обавља; 4)процену ризика којима ће бити изложена као институција електронског новца; 5)програм активности институције електронског новца којим се ближе уређују начин и услови издавања електронског новца и пружања платних услуга из тачке 3) овог става; 6)пословни план институције електронског новца с пројекцијом прихода и расхода за период од прве три године пословања на основу којег се може закључити да ће ова институција бити у стању да обезбеди испуњеност одговарајућих организационих, кадровских, техничких и других услова за стабилно и сигурно пословање; 7)доказ да располаже прописаним износом почетног капитала из члана 128. овог закона; 8)пројекцију износа капиталних захтева у првој години пословања израчунатих у складу с чланом 130. овог закона; 9)опис планираних мера за заштиту новчаних средстава ималаца електронског новца и корисника платних услуга у складу с чланом 133. овог закона;	ПУ		

а)	а1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>10)опис система управљања и система унутрашњих контрола;</p> <p>11)опис мера унутрашње контроле које се успостављају ради испуњавања обавеза утврђених прописима којима се уређују спречавање прања новца и финансирања тероризма;</p> <p>12)опис организационе структуре, укључујући податке о планираном издавању електронског новца преко огранака, односно пружању платних услуга преко огранака и/или заступника, као и податке о поверавању појединих оперативних послова у вези са издавањем електронског новца и/или пружањем платних услуга;</p> <p>13)опис успостављених процедура и механизма унутрашњих контрола и интерне ревизије ради заштите интереса ималаца електронског новца и, ако пружа платне услуге из тачке 3) овог става, корисника платних услуга ради обезбеђења континуираног, стабилног и сигурног издавања електронског новца, односно пружања платних услуга, а у вези с тач. 9) до 12) овог става;</p> <p>14)опис учешћа у платним системима, ако институција електронског новца намерава да учествује у тим системима;</p> <p>15)податке о лицима која су чланови органа управљања подносиоца захтева из овог става и будућим руководиоцима институције електронског новца, с подацима и доказима о томе да ова лица имају добру пословну репутацију, одговарајуће стручне квалификације и искуство, сходном применом члана 80. овог закона;</p> <p>16)податке о лицима с квалификованим учешћем у подносиоцу захтева из овог става, висини њиховог учешћа, као и доказе о подобности тих лица да обезбеде стабилно и сигурно управљање институцијом електронског новца у складу с чланом 119. овог закона;</p> <p>17)податке о спољном ревизору који обавља</p>			

а)	а1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>ревизију финансијских извештаја подносиоца захтева из овог става у години у којој се подноси захтев, ако је за тог подносиоца обавезна ревизија финансијских извештаја у складу са законом;</p> <p>18)податке о лицима блиско повезаним с подносиоцем захтева из овог става и опис те повезаности;</p> <p>19)адресу седишта подносиоца захтева из овог става.</p> <p>О захтеву из става 1. овог члана Народна банка Србије одлучује у року од три месеца од дана пријема уредног захтева.</p> <p>Решење о давању дозволе за издавање електронског новца објављује се у „Службеном гласнику РС” и на Интернет презентацији Народне банке Србије.</p> <p>У решењу из става 3. овог члана Народна банка Србије утврђује платне услуге које ће пружати институција електронског новца.</p> <p>На одбијање захтева за давање дозволе за издавање електронског новца, допуну ове дозволе, промену околности после давања те дозволе и престанак њеног важења сходно се примењују одредбе чл. 84. до 87. овог закона.</p> <p>Ако је платна институција добила дозволу за издавање електронског новца, дозвола за пружање платних услуга престаје да важи наредног радног дана од дана достављања платној институцији решења о давању дозволе за издавање електронског новца.</p> <p>Народна банка Србије прописује ближе услове и начин давања дозволе за издавање електронског новца.</p>			
		0.1	Одредбе чл. 96. до 100. сходно се примењују на институције електронског новца.	ПУ		

а)	а1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		134	<p>Изузетно од члана 98. став 3. овог закона, институција електронског новца дужна је да у својим пословним књигама одвојено евидентира пословне промене које настају на основу издавања електронског новца и пословне промене које настају на основу платних услуга које нису непосредно повезане са издавањем електронског новца.</p> <p>Изузетно од члана 100. ст. 1. и 2. овог закона, институција електронског новца дужна је да Народној банци Србије, поред појединачних финансијских извештаја за претходну годину, са извештајем спољног ревизора, достави и одвојене рачуноводствене податке који се односе на издавање електронског новца, као и одвојене рачуноводствене податке који се односе на платне услуге које нису непосредно повезане са издавањем електронског новца, са извештајем спољног ревизора о тим подацима, најкасније у року од 30 дана од дана достављања финансијских извештаја у складу са законом којим се уређује рачуноводство.</p> <p>Институција електронског новца сматра се великим правним лицем, у смислу закона којим се уређује рачуноводство.</p>			
		0.1 136	<p>Институција електронског новца не може издавати електронски новац преко заступника. Институција електронског новца може пружати платне услуге преко једног или више заступника.</p> <p>На институцију електронског новца која намерава да пружа платне услуге преко заступника у Републици Србији сходно се примењују одредбе члана 101. став 4. и члана 102. овог закона.</p> <p>На институцију електронског новца која намерава да поједине оперативне послове у вези са издавањем електронског новца и пружањем платних услуга повери другом лицу – сходно се примењују одредбе члана 103. овог закона.</p>	ПУ		

а)	а1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		0.1 203	<p>Институција електронског новца из државе чланице може издавати електронски новац и пружати платне услуге у Републици Србији преко огранка или непосредно.</p> <p>Институција електронског новца из државе чланице може преко заступника пружати платне услуге, али не може преко заступника издавати електронски новац у Републици Србији.</p> <p>На институцију електронског новца која намерава да издаје електронски новац, односно пружа платне услуге у складу са одредбама овог члана, сходно се примењују одредбе члана 199. овог закона.</p>	ПУ		
		0.1 205	<p>Институција електронског новца из државе чланице може у Републици Србији обављати дистрибуцију и откуп електронског новца преко трећег лица с којим је закључила уговор о обављању тих послова.</p> <p>Институција електронског новца из државе чланице може почети с дистрибуцијом и откупом електронског новца преко трећег лица у Републици Србији након што Народна банка Србије прими обавештење надлежног органа те државе о намери те институције да обавља те послове у Републици Србији преко трећег лица.</p> <p>Уз обавештење из става 2. овог члана, достављају се и подаци из члана 202. ст. 2. и 3. овог закона.</p>	ПУ		
		0.1 138	<p>Институција електронског новца која издаје електронски новац, пружа платне услуге и/или обавља дистрибуцију и откуп електронског новца у складу с чл. 135. до 137. овог закона одговара за законито пословање огранка, заступника и трећих лица, као и за законито обављање оперативних послова које је поверила другом лицу.</p>	ПУ		
		0.1	<p>Народна банка Србије води регистар институција електронског новца.</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		139	<p>У регистар институција електронског новца уписују се подаци о:</p> <p>1) институцијама електронског новца које имају дозволу за издавање електронског новца;</p> <p>2) заступницима институција електронског новца у Републици Србији преко којих ове институције пружају платне услуге;</p> <p>3) огранцима институција електронског новца у трећим државама.</p> <p>Народна банка Србије у регистар институција електронског новца редовно уноси све промене настале у вези са субјектима уноса.</p> <p>Регистар институција електронског новца је јавна књига и води се у електронском облику, а подаци из овог регистра доступни су на Интернет презентацији Народне банке Србије.</p> <p>Народна банка Србије прописује ближе услове, садржину и начин вођења регистра институција електронског новца, као и начин брисања података из тог регистра.</p>			
		0.2 2	<p>Народна банка Србије је централна банка Републике Србије и обавља функције утврђене овим и другим законом.</p> <p>Народна банка Србије је самостална и независна у обављању функција утврђених овим и другим законом, подлеже надзору Народне скупштине и њој је одговорна за свој рад.</p> <p>Народна банка Србије, органи Народне банке Србије и чланови ових органа у обављању својих функција не примају нити траже упутства од државних органа и организација, као ни од других лица.</p> <p>Државни органи и организације, као ни друга лица, не могу угрожавати самосталност и независност Народне банке Србије, нити могу вршити утицај на Народну банку Србије, органе Народне банке Србије и чланове ових органа у обављању њихових функција.</p>			
		0.1	<p>Народна банка Србије врши надзор над пословањем платних институција, институција електронског новца, јавног поштанског</p>	ПУ		

а)	а1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		174	<p>оператора и платних система (у даљем тексту: надзор). Предмет надзора је провера усклађености пословања платне институције, институције електронског новца, јавног поштанског оператора и оператора (у даљем тексту: субјекти надзора) са овим законом и прописима донетим на основу њега. Код хибридне платне институције надзор је ограничен на део пословања те институције који се односи на пружање платних услуга и обављање послова из члана 78. став 3. тач. 1) и 2) овог закона. Код институције електронског новца надзор је ограничен на део пословања те институције који се односи на издавање електронског новца и обављање послова из члана 116. став 2. тач. 1) до 4) овог закона. Код јавног поштанског оператора надзор је ограничен на део пословања тог оператора који се односи на пружање платних услуга и издавање електронског новца, као и обављање других послова утврђених овим законом. Код оператора надзор је ограничен на део пословања који се односи на управљање радом платног система, укључујући и обављање послова у том систему.</p>			
		0.1 175	<p>Народна банка Србије надзор врши: 1) посредно – прикупљањем и анализом извештаја и друге документације и података које субјект надзора доставља Народној банци Србије у складу са овим законом, као и друге документације, односно других података о пословању субјекта надзора којима Народна банка Србије располаже; 2) непосредно – увидом у пословне књиге и другу документацију и податке субјекта надзора. Народна банка Србије може у току вршења надзора, на начин утврђен у ставу 1. овог члана, извршити надзор код заступника субјекта надзора и лица коме је субјект надзора</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>поверио обављање појединих оперативних послова у складу са овим законом, као и код других лица која су са субјектом надзора повезана имовинским, управљачким и пословним односима.</p> <p>Лица код којих се врши надзор из овог члана дужна су да овлашћеним лицима Народне банке Србије омогуће несметано вршење надзора и да сарађују с њима.</p> <p>Достављањем субјекту надзора решења, записника и других аката, као и обавештења, захтева и других писмена Народне банке Србије који су у вези с надзором – сматра се да су они достављени и члановима органа управљања субјекта надзора, руководиоцима платне институције, институције електронског новца, односно платног система и одговорним лицима код јавног поштанског оператора и не може се доказивати супротно.</p> <p>Народна банка Србије ближе прописује услове и начин вршења надзора, а може прописати и обавезу субјекта надзора да обезбеде услове за пријем решења, записника и других аката, обавештења, захтева и писмена Народне банке Србије у облику електронских докумената.</p>			
		0.1 176	<p>Ради вршења надзора над његовим пословањем, субјект надзора и лица из члана 175. став 2. овог закона дужни су да, на захтев Народне банке Србије, доставе све тражене податке и документацију у року који је утврђен у том захтеву.</p> <p>Ако су подаци и документација из става 1. овог члана сачињени на језику који није српски, Народна банка Србије може захтевати од субјекта надзора, односно лица из тог става да о њиховом трошку обезбеде превод тих података и документације на српски језик.</p> <p>Народна банка Србије прикупља, обрађује и анализира податке у вези с пружањем платних услуга, издавањем електронског новца и радом платних система које јој у статистичке сврхе и ради обављања надзора достављају пружаоци</p>			

а)	а1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>платних услуга, издаваоци електронског новца и оператори. Народна банка Србије ближе прописује садржину, рокове и начин достављања података из става 3. овог члана.</p>			
		0.1 177	<p>Подаци које запослени у Народној банци Србије и овлашћена лица из члана 179. овог закона на било који начин сазнају, а односе се на надзор над пословањем, односно обављањем послова субјекта надзора, као и документи који садрже такве податке, укључујући и мере из члана 183. став 1. тач. 1) до 3) овог закона – одређују се и штите као тајни подаци са ознаком степена тајности „ПОВЕРЉИВО” или „ИНТЕРНО”, у складу са законом којим се уређује тајност података. Лица из става 1. овог члана дужна су да чувају податке и документе из тог става као тајне податке, односно не могу их учинити доступним трећим лицима, осим у случајевима прописаним законом. Обавеза чувања тајности података за лица из става 1. овог члана не престаје ни након престанка радног односа, односно ангажовања у Народној банци Србије, као ни након престанка другог својства на основу ког су та лица остварила приступ подацима из тог става. Изузетно од става 2. овог члана, Народна банка Србије може податке и документе из става 1. овог члана учинити доступним домаћим и страним надзорним органима, под условом да их ти органи користе искључиво у сврхе за које су прибављени. Објављивање података из става 1. овог члана изражених у збирном облику, тако да се на основу њих не може утврдити идентитет субјекта надзора, односно физичких и правних лица – не сматра се повредом обавезе чувања тајности података.</p>	ПУ		
		0.1	<p>Народна банка Србије и надлежни органи у Републици Србији сарађују и размењују податке ради вршења и унапређења надзора,</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		178	<p>одлучивања у управним поступцима и обављања других послова утврђених овим законом.</p> <p>Народна банка Србије сарађује с надлежним органима трећих држава и може с њима размењивати податке који се односе на надзор над субјектима надзора у сврхе из става 1. овог члана, у складу са одредбама овог закона и споразума закључених с тим органима.</p>			
		0.1 179	<p>Субјект надзора је дужан да Народној банци Србије омогући обављање непосредног надзора над пословањем, односно обављањем појединих послова у његовом седишту, огранцима и другим организационим деловима. Надзор из става 1. овог члана врше запослени у Народној банци Србије у складу с посебним решењем које доноси Народна банка Србије. У решењу из става 2. овог члана наводе се субјект надзора код кога се врши надзор и предмет надзора.</p> <p>Субјект надзора дужан је да запосленима у Народној банци Србије из става 2. овог члана (у даљем тексту: овлашћена лица) стави на увид пословне књиге, документацију и податке које та лица буду захтевала у писменој, односно у електронској форми, као и да им омогући приступ опреми, базама података и рачунарским програмима које користи.</p> <p>Овлашћена лица врше непосредан надзор радним даном у току редовног радног времена субјекта надзора, а када је то неопходно због обима или природе овог надзора – субјект надзора дужан је да овлашћеним лицима омогући обављање тог надзора и нерадним данима, односно изван радног времена.</p> <p>Овлашћена лица у току вршења непосредног надзора могу да:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1)приступају свим просторијама субјекта надзора; 2)захтевају да им се стави на располагање засебна просторија за обављање послова непосредног надзора; 	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>3)захтевају да им се доставе подаци, односно обезбеде копије докумената који су у вези с предметом непосредног надзора;</p> <p>4)непосредно комуницирају с члановима органа управљања, руководиоцима и одговорним запосленима субјекта надзора ради добијања неопходних појашњења.</p> <p>Ако податке обрађује или пословне књиге и другу документацију води у електронском облику, субјект надзора дужан је да овлашћеним лицима пружи неопходну техничку подршку током увида у те податке, односно пословне књиге и документацију.</p> <p>Субјект надзора дужан је да именује свог представника који ће овлашћеним лицима пружити сву неопходну помоћ за несметано вршење непосредног надзора.</p> <p>Одредбе овог члана сходно се примењују и у случају када Народна банка Србије врши непосредни надзор код заступника субјекта надзора, лица коме је субјект надзора поверио обављање појединих оперативних послова и других лица која су са субјектом надзора повезана имовинским, управљачким и пословним односима.</p>			
		0.1 183	<p>Ако се у поступку надзора утврде недостаци или неправилности у пословању субјекта надзора, односно ако се утврди да је тај субјект поступио супротно овом закону или прописима донетим на основу овог закона, Народна банка Србије предузеће према том субјекту једну од следећих мера:</p> <p>1)упутити препоруку;</p> <p>2)упутити писмену опомену;</p> <p>3)изрећи налоге и мере за отклањање утврђених неправилности;</p> <p>4)одузети му дозволу дату у складу са одредбама овог закона.</p> <p>Мере из става 1. овог члана Народна банка Србије предузима на основу чињеничног стања утврђеног у записнику о надзору, у складу с чланом 180. овог закона.</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>О предузимању мера из става 1. тач. 3) и 4) овог члана, Народна банка Србије доноси решење.</p> <p>Кад утврди да ли је субјект надзора поступио у складу с мерама из става 1. овог члана и у којој мери, Народна банка Србије ће или обуставити поступак надзора или предузети нову меру према том субјекту.</p> <p>Изузетно од одредбе става 2. овог члана, а пре истека рокова из члана 180. овог закона, ако у току вршења надзора утврди да је субјект надзора учинио теже неправилности или да је угрожено његово стабилно или сигурно пословање или да су угрожени интереси корисника платних услуга, ималаца електронског новца или учесника у платном систему – Народна банка Србије може донети решење о привременој мери којом ће субјекту надзора наложити да спроведе једну или више активности из члана 186. став 2. овог закона.</p>			
		0.1 187	<p>Ако у поступку надзора утврди да субјект надзора није поступио у складу са овим законом или прописима донетим на основу овог закона, а нарочито ако су истоврсне повреде чињене у одређеном периоду коришћењем исте ситуације или трајног односа с корисницима платних услуга или имаоцима електронског новца – Народна банка Србије решењем из члана 186. овог закона може изрећи новчану казну том субјекту, као и члану органа управљања, руководиоцу платне институције, институције електронског новца или платног система (у даљем тексту: руководилац субјекта надзора), односно одговорном лицу код јавног поштанског оператора.</p> <p>Новчана казна из става 1. овог члана која се изриче субјекту надзора не може бити мања од 100.000 динара ни већа од 5.000.000 динара, а новчана казна из тог става која се изриче члану органа управљања, руководиоцу субјекта надзора и одговорном лицу код јавног</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>поштанског оператора не може бити мања од 30.000 динара ни већа од 1.000.000 динара. Ако у року из члана 186. став 3. овог закона субјект надзора не достави Народној банци Србије доказ из тог става – без обзира на то да ли је већ изречена новчана казна у складу са ст. 1. и 2. овог члана, Народна банка Србије доноси решење којим изриче новчану казну, односно нову новчану казну том субјекту и/или другим лицима из става 2. овог члана за учињену повреду, у распону из тог става. При изрицању новчаних казни из ст. 2. и 3. овог члана, Народна банка Србије поступа узимајући у обзир критеријуме из члана 191. овог закона.</p> <p>Новчане казне из овог члана могу се изрећи и физичком лицу које у време изрицања новчане казне више нема својство члана органа управљања субјекта надзора, руководиоца субјекта надзора или одговорног лица код јавног поштанског оператора – за непоступања, односно повреде из става 1. овог члана који су учињени док су та лица обављала ове дужности у субјекту надзора.</p> <p>Решење којим се изриче новчана казна из овог члана, након достављања субјекту надзора, представља извршну исправу.</p> <p>Новчане казне из овог члана уплаћују се на рачун Народне банке Србије.</p>			
		0.1 189	<p>Народна банка Србије доноси решење о одузимању дозволе за издавање електронског новца у следећим случајевима:</p> <p>1)ако утврди да институција електронског новца није отпочела са издавањем електронског новца у року од 12 месеци од дана давања ове дозволе или да не издаје електронски новац у периоду дужем од шест месеци;</p> <p>2)ако институција електронског новца писмено обавести Народну банку Србије да више не намерава да издаје електронски новац.</p> <p>Народна банка Србије може донети решење о</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>одузимању дозволе за издавање електронског новца:</p> <p>1)ако утврди да институција електронског новца више не испуњава услове из члана 127. овог закона;</p> <p>2)ако утврди да је дозвола за издавање електронског новца дата на основу неистинитих података;</p> <p>3)ако утврди да би наставак издавања електронског новца институције електронског новца угрозио стабилност платног система;</p> <p>4)ако утврди да су активности институције електронског новца повезане с прањем новца или финансирањем тероризма;</p> <p>5)ако утврди да институција електронског новца није у року извршила налоге и мере из члана 186. овог закона;</p> <p>6)ако утврди да институција електронског новца не одржава минимални капитал у складу са одредбама овог закона;</p> <p>7)ако утврди да је институција електронског новца теже повредила одредбе овог закона или прописа донетих на основу овог закона;</p> <p>8)ако јој институција електронског новца не омогући да врши надзор над њеним пословањем.</p> <p>Решење о одузимању дозволе за издавање електронског новца објављује се у „Службеном гласнику РС” и на Интернет презентацији Народне банке Србије.</p>			
		0.1 201	<p>Институција електронског новца може у другој држави чланици издавати електронски новац и пружати платне услуге непосредно или преко огранка и у том случају сходно се примењују одредбе члана 197. овог закона.</p> <p>На институцију електронског новца која намерава да пружа платне услуге у другој држави чланици преко заступника сходно се примењују одредбе члана 136. ст. 1. и 2. и 198. овог закона.</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		0.1 202	<p>Ако институција електронског новца намерава да обавља дистрибуцију и откуп електронског новца преко трећег физичког или правног лица на територији друге државе чланице, дужна је да о томе претходно обавести Народну банку Србије.</p> <p>Уз обавештење из става 1. овог члана, институција електронског новца дужна је да Народној банци Србије достави:</p> <p>1)опис послова који би се обављали преко трећег лица;</p> <p>2)податке о пословном имену и адреси седишта, односно имену, презимену и адреси пребивалишта трећег лица које би обављало дистрибуцију и откуп електронског новца;</p> <p>3)податке о организационој структури правног лица које би обављало дистрибуцију и откуп електронског новца, ако би се дистрибуција и откуп обављали преко трећег правног лица;</p> <p>4)податке о лицима која су чланови органа управљања и лицима која ће непосредно руководити пословима дистрибуције и откупа електронског новца код правног лица које би обављало те послове, ако би се дистрибуција и откуп обављали преко трећег правног лица.</p> <p>Народна банка Србије дужна је да надлежни орган државе чланице домаћина обавести о пословном имену и адреси седишта институције електронског новца која намерава да обавља дистрибуцију и откуп електронског новца преко трећег лица на територији те државе, као и да му достави обавештење и податке из става 2. овог члана – у року од месец дана од дана пријема тих података.</p> <p>Институција електронског новца може да почне с дистрибуцијом и откупом електронског новца преко трећег лица у држави чланици домаћину након што надлежни орган у тој држави прими обавештење и податке из ст. 2. и 3. овог члана.</p> <p>Институција електронског новца дужна је да без одлагања обавести Народну банку Србије о свакој промени података из става 2. овог члана.</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		0.1 206.2	<p>У регистар институција електронског новца, поред података из члана 139. овог закона, уписују се и подаци о:</p> <p>1)ограницима институција електронског новца у државама чланицама;</p> <p>2)заступницима институција електронског новца у државама чланицама преко којих ове институције пружају платне услуге;</p> <p>3)обавештењима надлежних органа матичних држава чланица о институцијама електронског новца из тих држава које намеравају да издају електронски новац, пружају платне услуге и/или обављају дистрибуцију и откуп електронског новца у Републици Србији.</p> <p>4)институцијама електронског новца из трећих држава.</p>	ПУ		
		0.1 210	<p>Контрола, односно надзор над применом одредаба овог закона код кредитних институција из држава чланица или кредитних институција из трећих држава врши се у складу са законом којим се уређују банке.</p> <p>Надзор над применом одредаба овог закона код платних институција из држава чланица и институција електронског новца из држава чланица и трећих држава врши се у складу са овим законом.</p> <p>Надзор над пословањем платних система чији је оператор лице из члана 207. став 3. овог закона врши се у складу са одредбама овог закона.</p>	ПУ		
		0.1 211	<p>Народна банка Србије сарађује са Европском централном банком, националним централним банкама држава чланица, надлежним органима других држава чланица који су одговорни за давање дозволе и надзор над платним институцијама, институцијама електронског новца и платним системима, односно чија је надлежност утврђена прописима Европске уније или државе чланице који се односе на пружаоце платних услуга, издаваоце електронског новца и платне системе, органима чија је надлежност утврђена</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>прописима Европске уније или друге државе чланице којима се уређују заштита података о личности или спречавање прања новца и финансирања тероризма, као и другим надлежним органима Европске уније или државе чланице.</p> <p>У оквиру сарадње из става 1. овог члана, Народна банка Србије може размењивати податке са субјектима сарадње из тог става.</p> <p>Народна банка Србије може прибављати податке из става 2. овог члана ради вршења и унапређења надзора, одлучивања у управним поступцима из овог закона и обављања других послова утврђених овим законом.</p> <p>Народна банка Србије дужна је да надлежном органу државе чланице домаћина, на његов захтев, достави све податке и информације којима располаже а који су потребни ради вршења надзорних овлашћења, а дужна је и да без посебног захтева овом органу достави све податке и информације којима располаже а који су битни за вршење надзора, и то нарочито у случају утврђених неправилности или сумње да су неправилности учињене.</p>			
		0.1 212	<p>При вршењу надзора над ораницима субјекта надзора са седиштем у Републици Србији, његовим заступницима и другим лицима којима је тај субјект поверио обављање оперативних и других послова у другој држави чланици, Народна банка Србије сарађује с надлежним органима државе домаћина.</p> <p>Народна банка Србије дужна је да обавести надлежни орган државе домаћина о намери да врши непосредни надзор над пословањем субјекта надзора из става 1. овог члана на територији те државе.</p> <p>Народна банка Србије може надлежном органу државе домаћина, уз његов пристанак, у целини или делимично поверити вршење непосредног надзора над пословањем субјекта надзора из става 1. овог члана у тој држави, ако би то било у интересу ефикасности вршења</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>овог надзора.</p> <p>Надлежни орган матичне државе чланице може на територији Републике Србије вршити непосредни надзор над субјектом надзора са седиштем у тој држави који у Републици Србији послује преко огранка, заступника или другог лица коме је поверио обављање појединих оперативних и других послова.</p> <p>Надлежни орган матичне државе чланице дужан је да Народну банку Србије претходно обавести о намери да врши надзор из става 1. овог члана.</p> <p>При вршењу надзора из става 1. овог члана, на овлашћења надлежног органа матичне државе чланице сходно се примењују одредбе члана 179. овог закона.</p> <p>На захтев надлежног органа матичне државе чланице, Народна банка Србије може да изврши надзор из става 1. овог члана. Овлашћена лица надлежног органа матичне државе чланице могу присуствовати вршењу овог надзора.</p>	ПУ		
3.2	2. Electronic money institutions shall inform the competent authorities in advance of any material change in measures taken for safeguarding of funds that have been received in exchange for electronic money issued.	0.1 133.1.	<p>Институција електронског новца дужна је да заштити новчана средства примљена ради замене за издати електронски новац, у складу с чл. 93. и 94. овог закона.</p> <p>Платна институција је дужна да Народну банку Србије претходно обавести о свакој намераваној промени начина заштите новчаних средстава корисника платних услуга и да јој достави опис планираних мера заштите са одговарајућим доказима и документацијом.</p>	ПУ		
3.3.1	3. Any natural or legal person who has taken a decision to acquire or dispose of, directly or indirectly, a qualifying holding within the meaning of point 11 of Article 4 of Directive 2006/48/EC in an electronic money institution, or to further increase or reduce, directly or	0.1 118.1	Лице које намерава да стекне квалификовано учешће у институцији електронског новца или да га увећа тако да стекне од 20% до 30%, више од 30% до 50% или више од 50% гласачких права или капитала у тој институцији, односно тако да постане њено матично	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	indirectly, such qualifying holding as a result of which the proportion of the capital or of the voting rights held would reach, exceed or fall below 20 %, 30 % or 50 %, or so that the electronic money institution would become or cease to be its subsidiary, shall inform the competent authorities of their intention in advance of such acquisition, disposal, increase or reduction.	0.1 121	<p>друштво – дужно је да прибави претходну сагласност Народне банке Србије за ово стицање, односно увећање.</p> <p>Ако лице које је добило сагласност из члана 118. овог закона намерава да у потпуности отуђи стечено квалификовано учешће, односно да га умањи испод висине за коју је добило ту сагласност, дужно је да о томе претходно обавести Народну банку Србије, уз навођење висине преосталог учешћа у институцији електронског новца.</p> <p>Ако је лице из става 1. овог члана у потпуности отуђило учешће у институцији електронског новца или га је умањило испод нивоа квалификованог учешћа – сагласност из тог става престаје да важи, а ако је умањило квалификовано учешће у институцији електронског новца испод нивоа за који је дата та сагласност, али не и испод нивоа квалификованог учешћа – сагласност даље важи само за преостали ниво квалификованог учешћа.</p>	ПУ		
3.3.2	The proposed acquirer shall supply to the competent authority information indicating the size of the intended holding and relevant information referred to in Article 19a(4) of Directive 2006/48/EC.	0.1 118	<p>Лице које намерава да стекне квалификовано учешће у институцији електронског новца или да га увећа тако да стекне од 20% до 30%, више од 30% до 50% или више од 50% гласачких права или капитала у тој институцији, односно тако да постане њено матично друштво – дужно је да прибави претходну сагласност Народне банке Србије за ово стицање, односно увећање.</p> <p>Народна банка Србије о захтеву за давање сагласности из става 1. овог члана одлучује у року од два месеца од дана пријема уредног захтева.</p> <p>Решењем којим даје сагласност из става 1. овог члана, Народна банка Србије утврђује да је лице из тог става дужно да стекне, односно увећа квалификовано учешће у институцији електронског новца најкасније у року од годину дана од дана достављања овог решења.</p> <p>Сагласност из става 1. овог члана престаје да</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>важи ако лице из тог става не стекне, односно не увећа квалификовано учешће у институцији електронског новца у року из става 3. овог члана, а ако у том року стекне, односно увећа ово учешће, али не у нивоу за који је дата ова сагласност, та сагласност даље важи само за ниво стеченог, односно увећаног квалификованог учешћа у институцији електронског новца.</p> <p>Лице које је добило сагласност из става 1. овог члана дужно је да обавести Народну банку Србије о сваком стицању, односно увећању квалификованог учешћа у институцији електронског новца, најкасније у року од осам дана од дана тог стицања, односно увећања.</p>			
		0.1 119	<p>Лице које подноси захтев из члана 118. став 2. овог закона мора да испуни следеће услове подобности ради обезбеђивања стабилног и сигурног управљања институцијом електронског новца:</p> <ol style="list-style-type: none">1) да има добру пословну репутацију;2) да чланови органа управљања подносиоца захтева – правног лица и лица која су с тим правним лицем блиско повезана имају добру пословну репутацију;3) да је финансијско стање подносиоца захтева одговарајуће, посебно у односу на послове које институција електронског новца обавља;4) да вршење надзора над институцијом електронског новца у складу са овим законом неће бити онемогућено или знатно отежано због блиске повезаности подносиоца захтева с другим лицима, нити ће бити онемогућена или знатно отежана размена података између надлежних органа;5) да је група друштва којој подносилац захтева – правно лице припада транспарентна и да се у потпуности може утврдити власништво свих лица која имају директно или индиректно власништво у том правном лицу, као и свако директно или индиректно власништво тог правног лица у другим правним	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>лицима;</p> <p>6)да пословне и друге активности подносиоца захтева нису повезане с прањем новца или финансирањем тероризма, нити могу угрозити стабилност и сигурност пословања институције електронског новца, односно онемогућити или знатно отежати вршење надзора над том институцијом или размену података између надлежних органа;</p> <p>7)да је могуће утврдити извор средстава за стицање, односно увећање квалификованог учешћа;</p> <p>8)да испуњава друге услове које пропише Народна банка Србије.</p> <p>Народне банка Србије прописује ближе услове за стицање, односно увећање квалификованог учешћа у институцији електронског новца, као и доказе, документацију и податке које је лице из става 1. овог члана дужно да достави уз захтев из тог става.</p>			
3.3.3	<p>Where the influence exercised by the persons referred to in the second subparagraph is likely to operate to the detriment of the prudent and sound management of the institution, the competent authorities shall express their opposition or take other appropriate measures to bring that situation to an end. Such measures may include injunctions, sanctions against directors or managers, or the suspension of the exercise of the voting rights attached to the shares held by the shareholders or members in question.</p>	0.1 119.1.6	<p>Лице које подноси захтев из члана 118. став 2. овог закона мора да испуни следеће услове подобности ради обезбеђивања стабилног и сигурног управљања институцијом електронског новца:</p> <p>6)да пословне и друге активности подносиоца захтева нису повезане с прањем новца или финансирањем тероризма, нити могу угрозити стабилност и сигурност пословања институције електронског новца, односно онемогућити или знатно отежати вршење надзора над том институцијом или размену података између надлежних органа;</p>	ПУ		
		0.1 122	<p>Ако лице без сагласности из члана 118. овог закона стекне квалификовано учешће у институцији електронског новца или га увећа тако да стекне од 20% до 30%, више од 30% до 50% или више од 50% гласачких права или капитала у тој институцији, односно тако да постане њено матично друштво – Народна банка Србије решењем ће наложити том лицу</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>да отуђи стечено, односно увећано квалификовано учешће у тој институцији, у року који не може бити дужи од три месеца од дана достављања овог решења.</p> <p>Након достављања решења из става 1. овог члана институцији електронског новца, лице из тог става више не може непосредно или посредно да остварује гласачка права у тој институцији, као ни право на дивиденду и друга права која проистичу из стеченог или увећаног квалификованог учешћа, нити може да утиче на управљање том институцијом или њену пословну политику.</p> <p>Институција електронског новца дужна је да обезбеди потпуну примену одредбе става 2. овог члана.</p> <p>Ако лице из става 1. овог члана не отуђи стечено, односно увећано квалификовано учешће на начин и у року утврђеним у решењу из тог става, правни посао на основу кога је стечено, односно увећано квалификовано учешће ништав је.</p> <p>Народна банка Србије доставља решење из става 1. овог члана Комисији за хартије од вредности и Централном регистру, депоу и клирингу хартија од вредности.</p>			
		0.1 123	<p>Народна банка Србије може укинути решење о давању сагласности из чл. 118. и 124. овог закона ако утврди да више нису испуњени услови из члана 119. овог закона за давање те сагласности или да лице с квалификованим учешћем може угрозити стабилно и сигурно пословање институције електронског новца или да је то лице без претходне сагласности Народне банке Србије увећало квалификовано учешће преко нивоа за који је добило сагласност у том решењу.</p> <p>Ако укине решење из става 1. овог члана, Народна банка Србије ће лицу коме је укинута сагласност решењем наложити да отуђи квалификовано учешће у институцији електронског новца у року који не може бити</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>дужи од три месеца од дана достављања овог решења. На права и обавезе лица из става 2. овог члана, обавезе институције електронског новца и достављање решења из тог става сходно се примењују одредбе члана 122. ст. 2, 3. и 5. овог закона.</p>			
3.3.4	<p>Similar measures shall apply to natural or legal persons who fail to comply with the obligation to provide prior information, as laid down in this paragraph.</p>	0.1 122	<p>Ако лице без сагласности из члана 118. овог закона стекне квалификовано учешће у институцији електронског новца или га увећа тако да стекне од 20% до 30%, више од 30% до 50% или више од 50% гласачких права или капитала у тој институцији, односно тако да постане њено матично друштво – Народна банка Србије решењем ће наложити том лицу да отуђи стечено, односно увећано квалификовано учешће у тој институцији, у року који не може бити дужи од три месеца од дана достављања овог решења. Након достављања решења из става 1. овог члана институцији електронског новца, лице из тог става више не може непосредно или посредно да остварује гласачка права у тој институцији, као ни право на дивиденду и друга права која проистичу из стеченог или увећаног квалификованог учешћа, нити може да утиче на управљање том институцијом или њену пословну политику. Институција електронског новца дужна је да обезбеди потпуну примену одредбе става 2. овог члана. Ако лице из става 1. овог члана не отуђи стечено, односно увећано квалификовано учешће на начин и у року утврђеним у решењу из тог става, правни посао на основу кога је стечено, односно увећано квалификовано учешће ништав је. Народна банка Србије доставља решење из става 1. овог члана Комисији за хартије од вредности и Централном регистру, депоу и клирингу хартија од вредности.</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
3.3.5	If a holding is acquired despite the opposition of the competent authorities, those authorities shall, regardless of any other sanction to be adopted, provide for the exercise of the voting rights of the acquirer to be suspended, the nullity of votes cast or the possibility of annulling those votes.	0.1 122.2	Након достављања решења из става 1. овог члана институцији електронског новца, лице из тог става више не може непосредно или посредно да остварује гласачка права у тој институцији, као ни право на дивиденду и друга права која проистичу из стеченог или увећаног квалификованог учешћа, нити може да утиче на управљање том институцијом или њену пословну политику.	ПУ		
3.3.6	The Member States may waive or allow their competent authorities to waive the application of all or part of the obligations pursuant to this paragraph in respect of electronic money institutions that carry out one or more of the activities listed in Article			НП	Опција није искоришћена.	
3.4	4. Member States shall allow electronic money institutions to distribute and redeem electronic money through natural or legal persons which act on their behalf. Where the electronic money institution wishes to distribute electronic money in another Member State by engaging such a natural or legal person, it shall follow the procedure set out in Article 25 of Directive 2007/64/EC.	0.1 137	Институција електронског новца може обављати дистрибуцију и откуп електронског новца преко трећег физичког или правног лица с којим је закључила уговор о обављању тих послова, након што о томе обавести Народну банку Србије и достави јој податке о том лицу (име и презиме, јединствени матични број и адресу пребивалишта за физичка лица, односно пословно име или назив, матични број, порески идентификациони број и адресу седишта за правна лица и предузетнике). Ако престане да обавља дистрибуцију и откуп електронског новца преко лица из става 1. овог члана, институција електронског новца дужна је да без одлагања о томе обавести Народну банку Србије. Институција електронског новца дужна је да на својој Интернет презентацији објави и дневно ажурира списак с подацима из става 1. овог члана о свим трећим физичким и правним лицима преко којих врши дистрибуцију и откуп електронског новца.	ПУ		
		0.1 202	Ако институција електронског новца намерава да обавља дистрибуцију и откуп електронског новца преко трећег физичког или правног лица на територији друге државе чланице, дужна је	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>да о томе претходно обавести Народну банку Србије.</p> <p>Уз обавештење из става 1. овог члана, институција електронског новца дужна је да Народној банци Србије достави:</p> <p>1)опис послова који би се обављали преко трећег лица;</p> <p>2)податке о пословном имену и адреси седишта, односно имену, презимену и адреси пребивалишта трећег лица које би обављало дистрибуцију и откуп електронског новца;</p> <p>3)податке о организационој структури правног лица које би обављало дистрибуцију и откуп електронског новца, ако би се дистрибуција и откуп обављали преко трећег правног лица;</p> <p>4)податке о лицима која су чланови органа управљања и лицима која ће непосредно руководити пословима дистрибуције и откупа електронског новца код правног лица које би обављало те послове, ако би се дистрибуција и откуп обављали преко трећег правног лица.</p> <p>Народна банка Србије дужна је да надлежни орган државе чланице домаћина обавести о пословном имену и адреси седишта институције електронског новца која намерава да обавља дистрибуцију и откуп електронског новца преко трећег лица на територији те државе, као и да му достави обавештење и податке из става 2. овог члана – у року од месец дана од дана пријема тих података.</p> <p>Институција електронског новца може да почне с дистрибуцијом и откупом електронског новца преко трећег лица у држави чланици домаћину након што надлежни орган у тој држави прими обавештење и податке из ст. 2. и 3. овог члана.</p> <p>Институција електронског новца дужна је да без одлагања обавести Народну банку Србије о свакој промени података из става 2. овог члана.</p>			
		0.1 205	Институција електронског новца из државе чланице може у Републици Србији обављати дистрибуцију и откуп електронског новца преко трећег лица с којим је закључила уговор о	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>обављању тих послова. Институција електронског новца из државе чланице може почети с дистрибуцијом и откупом електронског новца преко трећег лица у Републици Србији након што Народна банка Србије прими обавештење надлежног органа те државе о намери те институције да обавља те послове у Републици Србији преко трећег лица. Уз обавештење из става 2. овог члана, достављају се и подаци из члана 202. ст. 2. и 3. овог закона.</p>			
3.5 first sentence	5. Notwithstanding paragraph 4, electronic money institutions shall not issue electronic money through agents.	0.1 136.1	Институција електронског новца не може издавати електронски новац преко заступника.	ПУ		
		0.1 203.2	Институција електронског новца из државе чланице може преко заступника пружати платне услуге, али не може преко заступника издавати електронски новац у Републици Србији.	ПУ		
3.5 second sentence	Electronic money institutions shall be allowed to provide payment services referred to in Article 6(1)(a) through agents only if the conditions in Article 17 of Directive 2007/64/EC are met.	0.1 136.2	Институција електронског новца може пружати платне услуге преко једног или више заступника.	ПУ		
		0.1 136.3	На институцију електронског новца која намерава да пружа платне услуге преко заступника у Републици Србији сходно се примењују одредбе члана 101. став 4. и члана 102. овог закона.	ПУ		
		0.1 201.2	На институцију електронског новца која намерава да пружа платне услуге у другој држави чланице преко заступника сходно се примењују одредбе члана 136. ст. 1. и 2. и 198. овог закона.	ПУ		
		0.1 203.3	На институцију електронског новца која намерава да издаје електронски новац, односно пружа платне услуге у складу са одредбама овог члана, сходно се примењују одредбе члана 199. овог закона.	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
4	Member States shall require electronic money institutions to hold, at the time of authorisation, initial capital, comprised of the items set out in Article 57(a) and (b) of Directive 2006/48/EC, of not less than EUR 350000.	0.1 128	Привредно друштво које подноси захтев за давање дозволе за издавање електронског новца дужно је да, у току поступка давања ове дозволе, као и на дан пријема решења Народне банке Србије о давању те дозволе, има почетни капитал који не може бити мањи од 350.000 евра у динарској противвредности према званичном средњем курсу. Народна банка Србије ближе уређује елементе и начин израчунавања почетног капитала институције електронског новца.	ПУ		
5.1	1. The electronic money institution's own funds, as set out in Articles 57 to 61, 63, 64 and 66 of Directive 2006/48/EC shall not fall below the amount required under paragraphs 2 to 5 of this Article or under Article 4 of this Directive, whichever the higher.	0.1 130.1	Институција електронског новца дужна је да, ради стабилног и сигурног пословања и испуњења обавеза према повериоцима, током свог пословања одржава капитал који ни у једном тренутку не може бити нижи од износа почетног капитала прописаног у члану 128. овог закона или од износа збира капиталних захтева из ст. 2. и 3. овог члана, у зависности од тога који је износ већи.	ПУ		
		0.1 130.8	Начин израчунавања капитала и капиталних захтева институције електронског новца, као и начин и рокови извештавања о начину израчунавања тог капитала и капиталних захтева, ближе се уређују прописом Народне банке Србије.	ПУ		
5.2.1	2. In regard to the activities referred to in Article 6(1)(a) that are not linked to the issuance of electronic money, the own funds requirements of an electronic money institution shall be calculated in accordance with one of the three methods (A, B or C) set out in Article 8(1) and (2) of Directive 2007/64/EC. The appropriate method shall be determined by the competent authorities in accordance with national legislation.	0.1 130.2	Ако пружа платне услуге које нису непосредно повезане са издавањем електронског новца, институција електронског новца дужна је да капитални захтев за те услуге израчунава применом метода за израчунавање капиталног захтева платне институције, у складу с чланом 90. ст. 2. до 4. овог закона.	ПУ		
5.2.2	In regard to the activity of issuing electronic money, the own funds requirements of an electronic money institution shall be calculated in accordance with Method D as set out in paragraph 3.	0.1 130.3	Капитални захтев институције електронског новца за издавање тог новца износи најмање 2% просека неискоришћеног електронског новца.	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
5.2.3	Electronic money institutions shall at all times hold own funds that are at least equal to the sum of the requirements referred to in the first and second subparagraphs.	0.1 130.1	Институција електронског новца дужна је да, ради стабилног и сигурног пословања и испуњења обавеза према повериоцима, током свог пословања одржава капитал који ни у једном тренутку не може бити нижи од износа почетног капитала прописаног у члану 128. овог закона или од износа збира капиталних захтева из ст. 2. и 3. овог члана, у зависности од тога који је износ већи.	ПУ		
5.3	3. Method D: The own funds of an electronic money institution for the activity of issuing electronic money shall amount to at least 2 % of the average outstanding electronic money.	0.1 130.3	Капитални захтев институције електронског новца за издавање тог новца износи најмање 2% просека неискоришћеног електронског новца.	ПУ		
5.4	Where an electronic money institution carries out any of the activities referred to in Article 6(1)(a) that are not linked to the issuance of electronic money or any of the activities referred to in Article 6(1)(b) to (e) and the amount of outstanding electronic money is unknown in advance, the competent authorities shall allow that electronic money institution to calculate its own funds requirements on the basis of a representative portion assumed to be used for the issuance of electronic money, provided such a representative portion can be reasonably estimated on the basis of historical data and to the satisfaction of the competent authorities. Where an electronic money institution has not completed a sufficient period of business, its own funds requirements shall be calculated on the basis of projected outstanding electronic money evidenced by its business plan subject to any adjustment to that plan having been required by the competent authorities.	0.1 130.5	Ако институција електронског новца пружа платне услуге које нису непосредно повезане са издавањем електронског новца или обавља друге послове из члана 116. став 2. тач. 2) до 5) овог закона, а износ просека неискоришћеног електронског новца није унапред познат, Народна банка Србије може тој институцији решењем дати сагласност да уместо овог просека као основ за израчунавање капиталног захтева за издавање електронског новца користи износ дела новчаних средстава за који се претпоставља да ће се употребити за издавање електронског новца.	ПУ		
		0.1 130.6	Уз захтев за давање сагласности из става 5. овог члана, институција електронског новца дужна је да Народној банци Србије достави доказе о томе да није могуће унапред утврдити износ просека неискоришћеног електронског новца, као и доказе да се део новчаних средстава из тог става може објективно проценити на основу историјских података.	ПУ		
		0.1 130.7	Ако период у ком послује није довољно дуг за израчунавање просека неискоришћеног електронског новца, институција електронског новца може уместо овог просека као основ за израчунавање капиталног захтева за издавање електронског новца користити пројектовани износ неискоришћеног електронског новца	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			утврђен у њеном пословном плану, уз претходно обавештење Народне банке Србије, која може захтевати исправку нереално пројектованог износа.			
5.5	5. On the basis of an evaluation of the risk-management processes, of the risk loss databases and internal control mechanisms of the electronic money institution, the competent authorities may require the electronic money institution to hold an amount of own funds which is up to 20 % higher than the amount which would result from the application of the relevant method in accordance with paragraph 2, or permit the electronic money institution to hold an amount of own funds which is up to 20 % lower than the amount which would result from the application of the relevant method in accordance with paragraph 2.	0.1 131	Народна банка Србије може институцији електронског новца решењем наложити повећање капитала из члана 130. овог закона до 20% у односу на збир износа капиталних захтева израчунатих у складу са ст. 2. и 3. тог члана. На захтев институције електронског новца, Народна банка Србије може донети решење о давању сагласности за смањење капитала из члана 130. овог закона до 20% у односу на збир износа капиталних захтева израчунатих у складу са ст. 2. и 3. тог члана, при чему тај капитал не може бити нижи од износа почетног капитала из члана 128. овог закона. Народна банка Србије решења из ст. 1. и 2. овог члана доноси узимајући у обзир функционисање система управљања и система унутрашњих контрола, а нарочито управљање ризицима у институцији електронског новца, као и податке о губицима у пословању те институције.	ПУ		
5.6	6. Member States shall take the necessary measures to prevent the multiple use of elements eligible for own funds: (a) where the electronic money institution belongs to the same group as another electronic money institution, a credit institution, a payment institution, an investment firm, an asset management company or an insurance or reinsurance undertaking; (b) where an electronic money institution carries out activities other than the issuance of electronic money.	0.1 130.8	Начин израчунавања капитала и капиталних захтева институције електронског новца, као и начин и рокови извештавања о начину израчунавања тог капитала и капиталних захтева, ближе се уређују прописом Народне банке Србије.	ДУ		Након доношења подзаконског акта биће ПУ.
5.7	7. Where the conditions laid down in Article 69 of Directive 2006/48/EC are met, Member	0.1 130.8	Начин израчунавања капитала и капиталних захтева институције електронског новца, као и	ДУ		Након доношења

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	States or their competent authorities may choose not to apply paragraphs 2 and 3 of this Article to electronic money institutions which are included in the consolidated supervision of the parent credit institutions pursuant to Directive 2006/48/EC.		начин и рокови извештавања о начину израчунавања тог капитала и капиталних захтева, ближе се уређују прописом Народне банке Србије.			подзаконског акта биће ПУ.
6.1.1 intr. wording.	1. In addition to issuing electronic money, electronic money institutions shall be entitled to engage in any of the following activities:	0.1 116.2 уводна реченица	Поред издавања електронског новца, институција електронског новца може обављати и следеће послове:	ПУ		
6.1.1.a	(a) the provision of payment services listed in the Annex to Directive 2007/64/EC;	0.1 116.2.1	1)пружање платних услуга из члана 4. овог закона;	ПУ		
6.1.1.b	(b) the granting of credit related to payment services referred to in points 4, 5 or 7 of the Annex to Directive 2007/64/EC, where the conditions laid down in Article 16(3) and (5) of that Directive are met;	0.1 116.2.2	2)давање кредита повезаних с платним услугама, у складу с чланом 95. овог закона;	ПУ		
6.1.1.c	(c) the provision of operational services and closely related ancillary services in respect of the issuing of electronic money or to the provision of payment services referred to in point (a);	0.1 116.2.3	3)оперативне и помоћне послове непосредно повезане са издавањем електронског новца или пружањем платних услуга из тачке 1) овог става, у складу са законом;	ПУ		
6.1.1.d	(d) the operation of payment systems as defined in point 6 of Article 4 of Directive 2007/64/EC and without prejudice to Article 28 of that Directive;	0.1 116.2.4	4)управљање платним системом, у складу са овим законом;	ПУ		
6.1.1.e	(e) business activities other than issuance of electronic money, having regard to the applicable Community and national law.	0.1 116.2.5	5)друге пословне активности које нису повезане са издавањем електронског новца или пружањем платних услуга, у складу са законом.	ПУ		
6.1.2	Credit referred to in point (b) of the first subparagraph shall not be granted from the funds received in exchange of electronic money and held in accordance with Article 7(1).	0.1 116.4	Кредит из става 2. тачка 2) овог члана не може се одобрити из средстава која је институција електронског новца примила ради издавања електронског новца.	ПУ		
6.2	2. Electronic money institutions shall not take deposits or other repayable funds from the	0.1	Институција електронског новца не може се бавити примањем депозита.	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	public within the meaning of Article 5 of Directive 2006/48/EC.	132.3				
6.3	3. Any funds received by electronic money institutions from the electronic money holder shall be exchanged for electronic money without delay. Such funds shall not constitute either a deposit or other repayable funds received from the public within the meaning of Article 5 of Directive 2006/48/EC.	0.1 132.1	Институција електронског новца дужна је да новчана средства примљена од имаоца електронског новца без одлагања замени за електронски новац.	ПУ		
		0.1 132.2	Новчана средства из става 1. овог члана не сматрају се депозитом у смислу закона којим се уређују банке.	ПУ		
6.4	4. Article 16(2) and (4) of Directive 2007/64/EC shall apply to funds received for the activities referred to in paragraph 1(a) of this Article that are not linked to the activity of issuing electronic money.	0.1 116.3	Ако институција електронског новца пружа платне услуге из става 2. тачка 1) овог члана, на њено пословање сходно се примењују одредбе члана 78. став 2. и члана 92. овог закона.	ПУ		
7.1	1. Member States shall require an electronic money institution to safeguard funds that have been received in exchange for electronic money that has been issued, in accordance with Article 9(1) and (2) of Directive 2007/64/EC. Funds received in the form of payment by payment instrument need not be safeguarded until they are credited to the electronic money institution's payment account or are otherwise made available to the electronic money institution in accordance with the execution time requirements laid down in the Directive 2007/64/EC, where applicable. In any event, such funds shall be safeguarded by no later than five business days, as defined in point 27 of Article 4 of that Directive, after the issuance of electronic money.	0.1 133.1	Институција електронског новца дужна је да заштити новчана средства примљена ради замене за издати електронски новац, у складу с чл. 93. и 94. овог закона.	ПУ		
		0.1 132.2	Ако се институцији електронског новца новчана средства из става 1. овог члана преносе плаћањем посредством платног инструмента, та институција није дужна да заштити ова средства пре њиховог одобравања на њен платни рачун или стављања на располагање ових средстава институцији електронског новца на други начин, у складу са овим законом. У сваком случају, институција електронског новца дужна је да заштити ова новчана средства у року од пет пословних дана од дана издавања електронског новца.	ПУ		
7.2.1	2. For the purposes of paragraph 1, secure, low-risk assets are asset items falling into one of the categories set out in Table 1 of point 14 of Annex I to Directive 2006/49/EC of the European Parliament and of the Council of 14 June 2006 on the capital adequacy of investment firms and credit institutions [10] for which the specific risk capital charge is no higher than 1,6 %, but excluding other	0.1 93.8	Народна банка Србије ближе прописује облике имовине из става 3. тачка 2) овог члана, као и услове и начин улагања платне институције у те облике имовине ради заштите новчаних средстава корисника платних услуга.	ДУ		Након доношења подзаконског акта биће ПУ

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	qualifying items as defined in point 15 of that Annex.					
7.2.2	For the purposes of paragraph 1, secure, low-risk assets are also units in an undertaking for collective investment in transferable securities (UCITS) which invests solely in assets as specified in the first subparagraph.	0.1 93.8	Народна банка Србије ближе прописује облике имовине из става 3. тачка 2) овог члана, као и услове и начин улагања платне институције у те облике имовине ради заштите новчаних средстава корисника платних услуга.	ДУ		Након доношења подзаконског акта биће ПУ
7.2.3	In exceptional circumstances and with adequate justification, the competent authorities may, based on an evaluation of security, maturity, value or other risk element of the assets as specified in the first and second subparagraphs, determine which of those assets do not constitute secure, low-risk assets for the purposes of paragraph 1.	0.1 93.8	Народна банка Србије ближе прописује облике имовине из става 3. тачка 2) овог члана, као и услове и начин улагања платне институције у те облике имовине ради заштите новчаних средстава корисника платних услуга.	ДУ		Након доношења подзаконског акта биће ПУ
7.3	3. Article 9 of Directive 2007/64/EC shall apply to electronic money institutions for the activities referred to in Article 6(1)(a) of this Directive that are not linked to the activity of issuing electronic money.	0.1 133.3	Ако пружа платне услуге које нису непосредно повезане са издавањем електронског новца, институција електронског новца дужна је да заштити новчана средства која је примила од корисника платних услуга или од других пружалаца платних услуга у вези са извршењем платне трансакције, у складу с чл. 93. и 94. овог закона.	ПУ		
7.4	4. For the purposes of paragraphs 1 and 3, Member States or their competent authorities may determine, in accordance with national legislation, which method shall be used by the electronic money institutions to safeguard funds.			НП	Опција није искоришћена.	
8.1	1. Member States shall not apply to a branch of an electronic money institution having its head office outside the Community, when taking up	0.1	Институција електронског новца из треће државе може издавати електронски новац и пружати платне услуге које су непосредно	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	or pursuing its business, provisions which result in more favourable treatment than that accorded to an electronic money institution having its head office within the Community.	204	повезане са издавањем тог новца у Републици Србији преко огранка, по добијању сагласности Народне банке Србије за издавање електронског новца. О захтеву за давање сагласности из става 1. овог члана Народна банка Србије одлучује у року од шест месеци од дана пријема уредног захтева. Народна банка Србије прописује услове и начин давања и одузимања сагласности из става 1. овог члана. Народна банка Србије не може прописом из става 3. овог члана утврдити да институција електронског новца из треће државе обавља послове из става 1. овог члана под условима повољнијим од оних под којима те послове у Републици Србији обавља институција електронског новца из друге државе чланице. Народна банка Србије без одлагања обавештава Европску комисију о свим датим и одузетим сагласностима из става 1. овог члана.			
8.2	2. The competent authorities shall notify the Commission of all authorisations for branches of electronic money institutions having their head office outside the Community.			НП	Република Србија није чланица Европске уније.	
8.3	3. Without prejudice to paragraph 1, the Community may, through agreements concluded with one or more third countries, agree to apply provisions that ensure that branches of an electronic money institution having its head office outside the Community are treated identically throughout the Community.			НП	Република Србија није чланица Европске уније.	
9	<p style="text-align: center;">Article 9 Optional exemptions</p> <p>1. Member States may waive or allow their competent authorities to waive the application of all or part of the procedures and conditions set out in Articles 3, 4, 5 and 7 of this Directive, with the exception of Articles 20, 22, 23 and 24</p>			НП	Опција није искоришћена.	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	<p>of Directive 2007/64/EC, and allow legal persons to be entered in the register for electronic money institutions if both of the following requirements are complied with:</p> <p>(a) the total business activities generate an average outstanding electronic money that does not exceed a limit set by the Member State but that, in any event, amounts to no more than EUR 5000000; and</p> <p>(b) none of the natural persons responsible for the management or operation of the business has been convicted of offences relating to money laundering or terrorist financing or other financial crimes.</p> <p>Where an electronic money institution carries out any of the activities referred to in Article 6(1)(a) that are not linked to the issuance of electronic money or any of the activities referred to in Article 6(1)(b) to (e) and the amount of outstanding electronic money is unknown in advance, the competent authorities shall allow that electronic money institution to apply point (a) of the first subparagraph on the basis of a representative portion assumed to be used for the issuance of electronic money, provided that such a representative portion can be reasonably estimated on the basis of historical data and to the satisfaction of the competent authorities. Where an electronic money institution has not completed a sufficiently long period of business, that requirement shall be assessed on the basis of projected outstanding electronic money evidenced by its business plan subject to any adjustment to that plan having been required by the competent authorities.</p> <p>Member States may also provide for the granting of the optional exemptions under this Article to be subject to an additional requirement of a maximum storage amount on the payment instrument or payment account of the consumer where the electronic money is</p>					

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	<p>stored.</p> <p>A legal person registered in accordance with this paragraph may provide payment services not related to electronic money issued in accordance with this Article only if conditions set out in Article 26 of Directive 2007/64/EC are met.</p> <p>2. A legal person registered in accordance with paragraph 1 shall be required to have its head office in the Member State in which it actually pursues its business.</p> <p>3. A legal person registered in accordance with paragraph 1 shall be treated as an electronic money institution. However, Article 10(9) and Article 25 of Directive 2007/64/EC shall not apply to it.</p> <p>4. Member States may provide for a legal person registered in accordance with paragraph 1 to engage only in some of the activities listed in Article 6(1).</p> <p>5. A legal person referred to in paragraph 1 shall:</p> <p>(a) notify the competent authorities of any change in its situation which is relevant to the conditions specified in paragraph 1; and</p> <p>(b) at least annually, on date specified by the competent authorities, report on the average outstanding electronic money.</p> <p>6. Member States shall take the necessary steps to ensure that where the conditions set out in paragraphs 1, 2 and 4 are no longer met, the legal person concerned shall seek authorisation within 30 calendar days in accordance with Article 3. Any such person that has not sought authorisation within that period shall be prohibited, in accordance with Article 10, from issuing electronic money.</p> <p>7. Member States shall ensure that their competent authorities are sufficiently empowered to verify continued compliance with the requirements laid down in this Article.</p> <p>8. This Article shall not apply in respect of the</p>					

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	<p>provisions of Directive 2005/60/EC or national anti-money-laundering provisions.</p> <p>9. Where a Member State avails itself of the waiver provided for in paragraph 1, it shall notify the Commission accordingly by 30 April 2011. The Member State shall notify the Commission forthwith of any subsequent change. In addition, the Member State shall inform the Commission of the number of legal persons concerned and, on an annual basis, of the total amount of outstanding electronic money issued at 31 December of each calendar year, as referred to in paragraph 1.</p>					
10	<p>Without prejudice to Article 18, Member States shall prohibit natural or legal persons who are not electronic money issuers from issuing electronic money.</p>	0.1 106.2	<p>Нико осим издавалаца електронског новца из става 1. овог члана не може издавати електронски новац у Републици Србији.</p>	ПУ		
11.1	<p>1. Member States shall ensure that electronic money issuers issue electronic money at par value on the receipt of funds.</p>	0.1 109	<p>Издавалац електронског новца дужан је да одмах након пријема новчаних средстава изда електронски новац у висини примљених новчаних средстава.</p>	ПУ		
11.2	<p>2. Member States shall ensure that, upon request by the electronic money holder, electronic money issuers redeem, at any moment and at par value, the monetary value of the electronic money held.</p>	0.1 112.1	<p>Издаваоци електронског новца дужни су да, на захтев имаоца електронског новца, без одлагања изврше исплату или пренос новчаних средстава у висини номиналне вредности електронског новца које тај ималац поседује (откуп електронског новца).</p>	ПУ		
11.3	<p>3. The contract between the electronic money issuer and the electronic money holder shall clearly and prominently state the conditions of redemption, including any fees relating thereto, and the electronic money holder shall be informed of those conditions before being bound by any contract or offer.</p>	0.1 108	<p>Међусобни односи издаваоца и имаоца електронског новца коме се издаје електронски новац уређују се уговором, и то нарочито у вези са издавањем и откупом електронског новца, као и свим накнадама које издавалац електронског новца наплаћује имаоцу електронског новца при издавању и откупу тог новца.</p> <p>На уговор из става 1. овог члана и информисање имаоца електронског новца сходно се примењују одредбе чл. 13, 17, 18, 20, 21, 24, 25. и 65. овог закона.</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		0.1 112.6	Издавалац електронског новца може наплатити накнаду из става 5. овог члана само ако је та накнада утврђена уговором из става 2. овог члана и ако је ималац електронског новца о њој био информисан у примереном року пре закључења тог уговора.	ПУ		
11.4.1 intr. wording.	4. Redemption may be subject to a fee only if stated in the contract in accordance with paragraph 3 and only in any of the following cases:	0.1 112.5 уводна реченица	При откупу електронског новца, издавалац електронског новца може од имаоца електронског новца наплатити накнаду само у следећим случајевима:	ПУ		
		0.1 112.6	Издавалац електронског новца може наплатити накнаду из става 5. овог члана само ако је та накнада утврђена уговором из става 2. овог члана и ако је ималац електронског новца о њој био информисан у примереном року пре закључења тог уговора.	ПУ		
11.4.1.a	(a) where redemption is requested before the termination of the contract;	0.1 112.5.1	1) ако је ималац електронског новца захтевао откуп пре престанка важења уговора из става 2. овог члана;	ПУ		
11.4.1.b	(b) where the contract provides for a termination date and the electronic money holder terminates the contract before that date; or	0.1 112.5.2	2)ако је ималац електронског новца раскинуо уговор из става 2. овог члана пре уговореног дана престанка важења тог уговора;	ПУ		
11.4.1.c	(c) where redemption is requested more than one year after the date of termination of the contract.	0.1 112.5.3	3)ако је ималац захтевао откуп након истека годину дана од дана престанка важења уговора из става 2. овог члана.	ПУ		
11.4.2	Any such fee shall be proportionate and commensurate with the actual costs incurred by the electronic money issuer.	0.1 112.7	Висина накнаде из става 5. овог члана мора бити одговарајућа и у складу са стварним трошковима издаваоца електронског новца.	ПУ		
11.5	5. Where redemption is requested before the termination of the contract, the electronic money holder may request redemption of the electronic money in whole or in part.	0.1 112.2	Ималац електронског новца може захтевати целокупни или делимични откуп електронског новца, ако се тај откуп захтева пре престанка важења уговора закљученог са издаваоцем електронског новца.	ПУ		
11.6.a	6. Where redemption is requested by the electronic money holder on or up to one year after the date of the termination of the contract: (a) the total monetary value of the electronic	0.1 112.3	Ако ималац електронског новца захтева откуп електронског новца на дан престанка важења уговора из става 2. овог члана или у року од годину дана након престанка важења тог	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	money held shall be redeemed; or		уговора – издавалац електронског новца дужан је да изврши целокупан откуп електронског новца.			
11.6.b	(b) where the electronic money institution carries out one or more of the activities listed in Article 6(1)(e) and it is unknown in advance what proportion of funds is to be used as electronic money, all funds requested by the electronic money holder shall be redeemed.	0.1 112.4	Ако на дан престанка важења уговора закљученог са институцијом електронског новца која обавља друге пословне активности које нису повезане са издавањем електронског новца или пружањем платних услуга или у року од годину дана након престанка важења тог уговора, ималац електронског новца захтева откуп електронског новца од ове институције, а унапред није познато који део новчаних средстава би требало да се искористи као електронски новац – та институција је дужна да изврши откуп електронског новца у износу који је ималац тог новца захтевао.	ПУ		
11.7	7. Notwithstanding paragraphs 4, 5 and 6, redemption rights of a person, other than a consumer, who accepts electronic money shall be subject to the contractual agreement between the electronic money issuer and that person.	0.1 112.8	Издавалац електронског новца и лице које није потрошач а прихвата електронски новац могу уговорити другачије услове права на откуп од оних који су утврђени овим чланом.	ПУ		
12	Member States shall prohibit the granting of interest or any other benefit related to the length of time during which an electronic money holder holds the electronic money.	0.1 110	Издаваоци електронског новца не могу плаћати камату нити давати било коју другу имовинску корист имаоцу електронског новца због држања овог новца у одређеном временском периоду.	ПУ		
13	Without prejudice to this Directive, Chapter 5 of Title IV of Directive 2007/64/EC shall apply mutatis mutandis to electronic money issuers in respect of their duties arising from this Title.	0.1 6	Ако се пружалац платних услуга или издавалац електронског новца не придржава одредаба овог закона, других прописа или општих услова пословања којима се уређују платне услуге или електронски новац, добрих пословних обичаја који се односе на те услуге или обавеза из уговора о платним услугама, односно уговора који се односи на електронски новац – корисник платних услуга, односно ималац електронског новца имају право на заштиту својих права и интереса. На поступак остваривања заштите права и интереса корисника платних услуга и ималаца електронског новца примењују се одредбе закона којим се уређује заштита корисника	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>финансијских услуга а које се односе на остваривање заштите права и интереса корисника финансијских услуга.</p> <p>На неправичне уговорне одредбе и непоштено пословање у области пружања платних услуга и издавања електронског новца, као и на поступак њихове забране, сходно се примењују одредбе закона којим се уређује заштита потрошача.</p> <p>Ако је пружање платних услуга или издавање електронског новца повезано с кредитом или дозвољеним прекорачењем рачуна које пружалац платних услуга или издавалац електронског новца који није банка може у складу са одредбама овог закона давати кориснику платних услуга – потрошачу, на уговор о кредиту и уговор о дозвољеном прекорачењу рачуна, као и на друга права и обавезе пружаоца платних услуга и тог корисника у вези с кредитом, односно дозвољеним прекорачењем рачуна и заштиту корисника ових кредита, односно дозвољеног прекорачења рачуна примењују се одредбе закона којим се уређује заштита корисника финансијских услуга.</p> <p>На заштиту корисника кредитне картице који је потрошач, поред одредаба овог закона којима се уређују права и обавезе корисника платних услуга, примењују се и одредбе закона којим се уређује заштита корисника финансијских услуга а које се односе на права и обавезе банке као издаваоца кредитних картица, уговор о издавању и коришћењу кредитних картица и заштиту корисника кредитне картице.</p>			
14	<p>1. The Commission may adopt measures which are necessary to update the provisions of this Directive in order to take account of inflation or technological and market developments. Those measures, designed to amend non-essential elements of this Directive, shall be adopted in accordance with the regulatory procedure with scrutiny referred to in Article 15(2).</p>			НП	Република Србија није чланица Европске уније.	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	<p>2. The Commission shall adopt measures to ensure the convergent application of the exemptions referred to in Article 1(4) and (5). Those measures, designed to amend non-essential elements of this Directive shall be adopted in accordance with the regulatory procedure with scrutiny referred to in Article 15(2).</p>					
15	<p>1. The Commission shall be assisted by the Payments Committee set up in accordance with Article 85 of Directive 2007/64/EC. 2. Where reference is made to this paragraph, Article 5a(1) to (4) and Article 7 of Decision 1999/468/EC shall apply, having regard to the provisions of Article 8 thereof.</p>			НП	Република Србија није чланица Европске уније.	
16.1	<p>1. Without prejudice to Article 1(3), the sixth subparagraph of Article 3(3), Article 5(7), Article 7(4), Article 9 and Article 18(2) and in so far as this Directive provides for harmonisation, Member States shall not maintain or introduce provisions other than those laid down in this Directive.</p>			ПУ		
16.2	<p>2. Member States shall ensure that an electronic money issuer does not derogate, to the detriment of an electronic money holder, from the provisions of national law implementing or corresponding to provisions of this Directive except where explicitly provided for therein.</p>			ПУ		
17	<p>By 1 November 2012, the Commission shall present to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the European Central Bank a report on the implementation and impact of this Directive, in particular on the application of prudential requirements for electronic money institutions, accompanied, where appropriate, by a proposal for its revision.</p>			НП	Република Србија није чланица Европске уније.	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
18	<p>1. Member States shall allow electronic money institutions that have taken up, before 30 April 2011, activities in accordance with national law transposing Directive 2000/46/EC in the Member State in which their head office is located, to continue those activities in that Member State or in another Member State in accordance with the mutual recognition arrangements provided for in Directive 2000/46/EC without being required to seek authorisation in accordance with Article 3 of this Directive or to comply with the other provisions laid down or referred to in Title II of this Directive.</p> <p>Member States shall require such electronic money institutions to submit all relevant information to the competent authorities in order to allow the latter to assess, by 30 October 2011, whether the electronic money institutions comply with the requirements laid down in this Directive and, if not, which measures need to be taken in order to ensure compliance or whether a withdrawal of authorisation is appropriate.</p> <p>Compliant electronic money institutions shall be granted authorisation, shall be entered in the register, and shall be required to comply with the requirements in Title II. Where electronic money institutions do not comply with the requirements laid down in this Directive by 30 October 2011, they shall be prohibited from issuing electronic money.</p> <p>2. Member States may provide for an electronic money institution to be automatically granted authorisation and entered in the register provided for in Article 3 if the competent authorities already have evidence that the electronic money institution concerned complies with the requirements laid down in Articles 3, 4 and 5. The competent authorities shall inform the electronic money institutions concerned before the authorisation is granted.</p>			НП	Република Србија није чланица Европске уније.	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	<p>3. Member States shall allow electronic money institutions that have taken up, before 30 April 2011, activities in accordance with national law transposing Article 8 of Directive 2000/46/EC, to continue those activities within the Member State concerned in accordance with Directive 2000/46/EC until 30 April 2012, without being required to seek authorisation under Article 3 of this Directive or to comply with the other provisions laid down or referred to in Title II of this Directive. Electronic money institutions which, during that period, have been neither authorised nor waived within the meaning of Article 9 of this Directive, shall be prohibited from issuing electronic money.</p>					
19	<p>Directive 2005/60/EC is hereby amended as follows: 1. in Article 3(2), point (a) is replaced by the following: "(a) an undertaking, other than a credit institution, which carries out one or more of the operations included in points 2 to 12 and points 14 and 15 of Annex I to Directive 2006/48/EC, including the activities of currency exchange offices (bureaux de change);" 2. in Article 11(5), point (d) is replaced by the following: "(d) electronic money, as defined in point 2 of Article 2 of Directive 2009/110/EC of the European Parliament and of the Council of 16 September 2009 on the taking up, pursuit and prudential supervision of the business of electronic money institutions [] where, if it is not possible to recharge, the maximum amount stored electronically in the device is no more than EUR 250, or where, if it is possible to recharge, a limit of EUR 2500 is imposed on the total amount transacted in a calendar year, except when an amount of EUR 1000 or more is redeemed in that same calendar year upon the electronic money holder's request in</p>	<p>0.4 1</p> <p>0.4 2</p>	<p>У Закону о спречавању прања новца и финансирања тероризма („Службени гласник РС”, бр. 20/09, 72/09 и 91/10), у члану 4. став 1, тачка на крају реченице замењује се тачком и зарезом, а после тачке 12. додају се тач. 13. и 14, које гласе:</p> <p>„13) институција електронског новца; 14) платна институција.”</p> <p>У члану 12. став 1. мења се и гласи:</p> <p>„(1) Друштво за осигурање, друштво за посредовање у осигурању, друштво за заступање у осигурању и заступник у осигурању који има дозволу за обављање послова животног осигурања, друштво за управљање добровољним пензијским фондовима и њихови оснивачи, као и институције електронског новца – не морају вршити радње и мере познавања и праћења странке при:</p> <p>1) закључивању уговора животног осигурања код којих појединачна рата премије или више рата премије осигурања, које треба платити у једној календарској години, укупно не прелази</p>	<p>ПУ</p>		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	<p>accordance with Article 11 of Directive 2009/110/EC. As regards national payment transactions, Member States or their competent authorities may increase the amount of EUR 250 referred to in this point to a ceiling of EUR 500.</p>		<p>износ од 1.000 евра у динарској противвредности према званичном средњем курсу или ако плаћање једнократне премије не прелази износ од 2.500 евра у динарској противвредности према званичном средњем курсу; 2) закључивању уговора о чланству у добровољном пензијском фонду или уговора о пензијском плану под условом да није могуће пренети права из тих уговора на треће лице или та права користити као обезбеђење за узимање кредита или позајмице. 3) издавању електронског новца када износ похрањен на средству који се не може допуњавати не прелази 250 евра у динарској противвредности према званичном средњем курсу или ако износ електронског новца похрањен на средству који се може допуњавати не прелази 2.500 евра у динарској противвредности према званичном средњем курсу, осим када је на захтев имаоца електронског новца у истој календарској години извршен откуп електронског новца у износу 1.000 евра или више у динарској противвредности према званичном средњем курсу.”.</p>			
20	<p>Directive 2006/48/EC is hereby amended as follows: 1. Article 4 is amended as following: (a) point 1 is replaced by the following: "1. "credit institution" means an undertaking the business of which is to receive deposits or other repayable funds from the public and to grant credits for its own account;" (b) point 5 is replaced by the following: "5. "financial institution" means an undertaking other than a credit institution, the principal activity of which is to acquire holdings or to pursue one or more of the activities listed in points 2 to 12 and 15 of Annex I."; 2. the following point is added to Annex I: "15. Issuing electronic money.”.</p>			НП	Република Србија није чланица Европске уније.	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
21	<p>Directive 2000/46/EC shall be repealed with effect from 30 April 2011, without prejudice to Article 18(1) and (3) of this Directive. Any reference to the repealed Directive shall be construed as a reference to this Directive.</p>			НП	Република Србија није чланица Европске уније.	
22	<p>1. Member States shall adopt and publish, not later than 30 April 2011, the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive. They shall forthwith communicate to the Commission the text of those measures. They shall apply those measures from 30 April 2011. When Member States adopt those measures, they shall contain a reference to this Directive or be accompanied by such a reference on the occasion of their official publication. The methods of making such reference shall be laid down by the Member States. 2. Member States shall communicate to the Commission the text of the main provisions of national law which they adopt in the field covered by this Directive.</p>			НП	Република Србија није чланица Европске уније.	

1. Назив прописа ЕУ Directive 98/26/EC of the the European Parliament and of the Council of 19 May 1998 on settlement finality in payment and securities settlement systems (Consolidated versions, 2012-08-16) Директива 98/26/ЕЗ Европског парламента и Савета од 19. маја 1998. о коначности поравнања у платним системима и системима за поравнање хартија од вредности (пречишћена верзија 2012-08-16)	2. „CELEX” ознака ЕУ прописа 31998L0026
3. Орган државне управе, односно други овлашћени предлагач прописа: Народна банка Србије	4. Датум израде табеле: 1. децембар 2014. године
5. Назив (нацрта, предлога) прописа чије одредбе су предмет анализе усклађености са прописом Европске уније 0.1. Предлог Закона о платним услугама	6. Бројчане ознаке (шифре) планираних прописа из базе НПАА: 2014-69
7. Усклађеност одредби прописа са одредбама прописа ЕУ:	

а)	а1)	б)	б1)	в)	г)	д)
Одредба прописа ЕУ ¹⁵	Садржина одредбе	Одредбе прописа Р. Србије ¹⁶	Садржина одредбе	Усклађеност ¹⁷	Разлози за делимичну усклађеност, неусклађеност или непреносивост	Напомена о усклађености
1.1.a	The provisions of this Directive shall apply to: a) any system as defined in Article 2(a), governed by the law of a	0.1. 140.	Одредбе овог закона примењују се на платни систем који послује у Републици Србији а чији оператор може бити само лице из члана 144. овог закона.	ПУ		Иако ова одредба није транспонована непосредно у облик из Директиве, из самог текста Закона

¹⁵ Article, paragraph, subparagraph, item (for example: 1.3.2.a, where 1= Article, 3 = paragraph, 2 = subparagraph, a = item)

¹⁶ Члан, став, тачка (на пример: 3.3.1, где је 3 = члан, 3 = став, 1= тачка)

¹⁷ Потпуно усклађено - ПУ, делимично усклађено - ДУ, неусклађено - НУ, непреносиво – НП

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
1.1.b	<p>Member State and operating in any currency, the euro or in various currencies which the system converts one against another;</p> <p>b) any participant in such a system;</p>	<p>0.1. 143.1. увод.реч.</p> <p>0.1. 143.1.1.</p> <p>143.1.2.</p> <p>143.1.6.</p> <p>143.1.7.</p> <p>143.1.8.</p>	<p>Учесници у платном систему могу бити:</p> <p>1) Народна банка Србије;</p> <p>2) банка;</p> <p>6) инвестиционо друштво са седиштем у Републици Србији које послује у складу са законом којим се уређује тржиште капитала;</p> <p>7) Република Србија, аутономна покрајина или јединица локалне самоуправе, орган јавне власти, као и привредно друштво и друго правно лице чији је оснивач и за чије обавезе јемчи Република Србија;</p> <p>8) оператор другог платног система;</p> <p>9) Централни регистар, депо и клиринг хартија од вредности или други оператор система за поравнање финансијских инструмената;</p> <p>Поред учесника из става 1. овог</p>			<p>проистиче да је материја на коју упућује овај члан управо предмет Закона.</p>

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		<p>143.1.9.</p> <p>143.2.</p> <p>192.1.1.</p> <p>192.1.2.</p>	<p>члана учесником у платном систему сматра се и оператор тог система.</p> <p>1)кредитна институција са седиштем у држави чланици која је на основу дозволе надлежног тела матичне државе чланице овлашћена за пружање платних услуга и која, у складу са законом којим се уређују банке, пружа те услуге у Републици Србији (у даљем тексту: кредитна институција из државе чланице);</p> <p>кредитна институција са седиштем у трећој држави која је на основу дозволе надлежног тела матичне државе овлашћена за пружање платних услуга и која, у складу са законом којим се уређују банке, пружа те услуге у Републици Србији (у даљем тексту: кредитна институција из треће државе);</p> <p>1) кредитна институција са седиштем у држави чланици која има дозволу за рад надлежног органа те државе;</p> <p>2)институција са седиштем у држави чланици која обавља послове кредитне институције а на коју се не примењују прописи Европске уније којима се уређују кредитне институције;</p>			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		207.1.1.	<p>3) инвестиционо друштво са седиштем у држави чланици које послује у складу са прописима те државе;</p> <p>4) правно лице са седиштем у трећој држави које обавља послове који одговарају пословима кредитне институције или инвестиционог друштва, у смислу прописа Европске уније;</p>			
		207.1.2.	<p>5) државе чланице, Европска централна банка, централне банке држава чланица, орган јавне власти, као и привредно друштво и друго правно лице за чије обавезе јемчи држава чланица или њена јединица територијалне аутономије или локалне самоуправе;</p>			
		207.1.3.				
		207.1.4.				

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		207.1.5.				
1.1.c	<p>c) collateral security provided in connection with:</p> <ul style="list-style-type: none"> - participation in a system, or - operations of the central banks of the Member States in their functions as central banks. 	0.1 171.4.	Средства обезбеђења су новчана средства, финансијски инструменти и кредитна потраживања у смислу закона којим се уређује финансијско обезбеђење.	ПУ		Закон којим се уређује финансијско обезбеђење је у припреми
2.1.a.1.	<p>For the purpose of this Directive: (a) 'system' shall mean a formal arrangement:</p> <ul style="list-style-type: none"> - between three or more participants, excluding the system operator of that system, a possible settlement agent, a possible central counterparty, a possible clearing house or a possible indirect participant, with common rules and standardised arrangements for the clearing, whether or not through a central counterparty, or execution of transfer orders between the participants - governed by the law of a Member State chosen by the participants; the participants may, however, only choose the law of a Member State in which at least one of them has its head office, and 	0.1 2.1.37. 166.1.1. 140. 166.1.2.	<p>37) платни систем означава систем за пренос новчаних средстава између учесника у овом систему, с писаним и стандардизованим процедурама и правилима за обраду и нетирање и/или поравнање налога за пренос у платном систему који се примењују на све учеснике у том систему.</p> <p>1) има најмање три учесника, не укључујући оператора тог система, агента за поравнање и индиректног учесника</p> <p>Одредбе овог закона примењују се на платни систем који послује у Републици Србији а чији оператор може бити само лице из члана 144. овог закона.</p> <p>2) најмање један учесник у овом систему има седиште у Републици</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	<p>- designated, without prejudice to other more stringent conditions of general application laid down by national law, as a system and notified to the Commission by the Member State whose law is applicable, after that Member State is satisfied as to the adequacy of the rules of the system.</p>	<p>148.</p> <p>151.1.5.</p> <p>166.5.</p>	<p>Србији;</p> <p>Правилима рада платног система утврђују се нарочито:</p> <p>1)могући учесници у платном систему према њиховој врсти, у складу с чланом 143. овог закона;</p> <p>2)услови за учествовање у платном систему;</p> <p>3)начин обављања послова у платном систему;</p> <p>4)права и обавезе оператора и учесника у платном систему у вези са управљањем ризицима у том систему;</p> <p>5)радни дани и дневни термински план рада платног система;</p> <p>6)услови и начин престанка учествовања у платном систему (искључење учесника из платног система, односно добровољно напуштање тог система).</p> <p>Правно лице из члана 144. став 3. овог закона које намерава да управља радом платног система подноси Народној банци Србије захтев за давање дозволе за рад платног система, уз који доставља:</p> <p>5)предлог правила рада платног система, у складу с чланом 148. овог закона;</p> <p>Народна банка Србије прописује начин и критеријуме за утврђивање битних платних система.</p>			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
						Народна банка Србије ће донети подзаконски акт.
2.1.a.2.	Subject to the conditions in the first subparagraph, a Member State may designate as a system such a formal arrangement whose business consists of the execution of transfer orders as defined in the second indent of (i) and which to a limited extent executes orders relating to other financial instruments, when that Member State considers that such a designation is warranted on grounds of systemic risk.			НП	Опција није искоришћена	
2.1.a.3	A Member State may also on a case-by-case basis designate as a system such a formal arrangement between two participants, without counting a possible settlement agent, a possible central counterparty, a possible clearing house or a possible indirect participant, when that Member State considers that such a designation is warranted on grounds of systemic risk.			НП	Опција није искоришћена	
2.1.a.4.	An arrangement entered into between	0.1.	Закључењем споразума из става	ПУ		Одредба упућује на члан

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	interoperable systems shall not constitute a system;	141.2.	1. овог члана не успоставља се нови платни систем.			141. Закона који се односи на повезане платне системе
2.1.b.1.	<p>'institution' shall mean:</p> <p>- a credit institution as defined in Article 4(1) of Directive 2006/48/EC of the European Parliament and of the Council of 14 June 2006 relating to the taking up and pursuit of the business of credit institutions (recast) (1) including the institutions listed in Article 2 of that Directive,</p> <p>- an investment firm as defined in Article 4(1)(1) of Directive 2004/39/EC of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 on markets in financial</p>	<p>0.1.</p> <p>143.1. увод.речен.</p> <p>143.1.2.</p> <p>192.1.1.</p> <p>192.1.2.</p> <p>207.1.1.</p> <p>207.1.2.</p> <p>143.1.6.</p>	<p>Учесници у платном систему могу бити:</p> <p>2) банка;</p> <p>1) кредитна институција са седиштем у држави чланици која је на основу дозволе надлежног тела матичне државе чланице овлашћена за пружање платних услуга и која, у складу са законом којим се уређују банке, пружа те услуге у Републици Србији (у даљем тексту: кредитна институција из државе чланице);</p> <p>2) кредитна институција са седиштем у трећој држави која је на основу дозволе надлежног тела матичне државе овлашћена за пружање платних услуга и која, у складу са законом којим се уређују банке, пружа те услуге у Републици Србији (у даљем тексту: кредитна институција из треће државе);</p> <p>1) кредитна институција са седиштем у држави чланици која има дозволу за рад надлежног органа те државе;</p> <p>2) институција са седиштем у држави чланици која обавља послове кредитне институције а на коју се не примењују прописи Европске уније којима се уређују кредитне институције;</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	<p>instruments (1), excluding the institutions set out in Article 2(1) thereof,</p> <p>- public authorities and publicly guaranteed undertakings, or</p> <p>- any undertaking whose head office is outside the Community and whose functions correspond to those of the Community credit institutions or investment firms as defined in the first and second indent,</p> <p>which participates in a system and which is responsible for discharging the financial obligations arising from transfer orders within that system.</p>	<p>207.1.3.</p> <p>143.1.1. 143.1.7.</p> <p>207.1.5.</p> <p>207.1.4.</p> <p>143.3.</p>	<p>б) инвестиционо друштво са седиштем у Републици Србији које послује у складу са законом којим се уређује тржиште капитала;</p> <p>3) инвестиционо друштво са седиштем у држави чланици које послује у складу с прописима те државе;</p> <p>1) Народна банка Србије;</p> <p>7) Република Србија, аутономна покрајина или јединица локалне самоуправе, орган јавне власти, као и привредно друштво и друго правно лице чији је оснивач и за чије обавезе јемчи Република Србија;</p> <p>5) државе чланице, Европска централна банка, централне банке држава чланица, орган јавне власти, као и привредно друштво и друго правно лице за чије обавезе јемчи држава чланица или њена јединица територијалне аутономије или локалне самоуправе;</p> <p>4) правно лице са седиштем у трећој држави које обавља послове који одговарају пословима кредитне институције или инвестиционог друштва, у смислу прописа Европске уније;</p> <p>Учесници у платном систему су одговорни за извршавање финансијских обавеза по основу налога за пренос у том систему.</p>			
2.1.b.2.	If a system is supervised in accordance			НП	Опција није	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	with national legislation and only executes transfer orders as defined in the second indent of (i), as well as payments resulting from such orders, a Member State may decide that undertakings which participate in such a system and which have responsibility for discharging the financial obligations arising from transfer orders within this system, can be considered institutions, provided that at least three participants of this system are covered by the categories referred to in the first subparagraph and that such a decision is warranted on grounds of systemic risk;				искоришћена	
2.1.c.	'central counterparty' shall mean an entity which is interposed between the institutions in a system and which acts as the exclusive counterparty of these institutions with regard to their transfer orders;			НУ	Биће предмет усклађивања закона којим се уређује тржиште капитала	
2.1.c.	'settlement agent' shall mean an entity providing to institutions and/or a central counterparty participating in systems, settlement accounts through which transfer orders within such systems are settled and, as the case may be, extending credit to those institutions and/or central counterparties for settlement purposes;	0.1. 147.1. 147.2.	Агент за поравнање учесницима у платном систему отвара, води и гаси рачуне за поравнање, а може им, ако је за то законом овлашћен, одобравати и кредите ради поравнања. Рачун за поравнање је рачун на коме се држе новчана средства и који се користи за поравнање.	ПУ		
2.1.e	(e)'clearing house' shall mean an entity responsible for the calculation of the net positions of institutions, a possible central counterparty and/or a possible settlement agent;	0.1. 144.1. 148.1.3.	Оператор платног система (у даљем тексту: оператор) јесте правно лице које управља радом платног система у складу с правилима рада тог система. Правилима рада платног система утврђују се нарочито: 3) начин обављања послова у платном систему;	ПУ		Под појмом оператора платног система утврђеног Предлогом закона подразумева се и појам клириншке куће, с обзиром да је оператор платног система одговоран за обављање послова у платном систему, а један од послова је и обављање нетирања тј. израчунавања

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		<p>142.1.</p> <p>142.3.</p>	<p>У оквиру платног система обављају се послови обраде налога за пренос, нетирања и/или поравнања на основу налога за пренос.</p> <p>Нетирање је поступак претварања потраживања и обавеза на основу налога за пренос које један или више учесника у платном систему достављају или примају од једног или више учесника у том систему – у једну нето обавезу или једно нето потраживање појединачног учесника у платном систему: 1) према свим осталим учесницима у том систему – мултилатерална нето позиција за поравнање, или 2) према сваком другом појединачном учеснику у том систему – билатерална нето позиција за поравнање.</p>			<p>нето позиција учесника на основу налога за пренос.</p>
2.1.f.1	(f) 'participant' shall mean an institution, a central counterparty, a settlement agent, a clearing house or a system operator.	0.1. 143.1.	<p>Учесници у платном систему могу бити:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Народна банка Србије; 2) банка; 3) институција електронског новца; 4) платна институција; 5) јавни поштански оператор; 6) инвестиционо друштво са седиштем у Републици Србији које послује у складу са законом којим се уређује тржиште капитала; 7) Република Србија, аутономна покрајина или јединица локалне самоуправе, орган јавне власти, као и привредно друштво и друго правно лице чији је оснивач и за чије обавезе јемчи Република Србија; 8) оператор другог платног 	ПУ		

а)	а1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		<p>143.2.</p> <p>166.2.</p> <p>192.1.1.</p> <p>192.1.2.</p> <p>207.1</p>	<p>система; 9)Централни регистар, депо и клиринг хартија од вредности или други оператор система за поравнање финансијских инструмената;</p> <p>Поред учесника из става 1. овог члана, учесником у платном систему сматра се и оператор тог система.</p> <p>Учесник платног система из става 1. овог члана (у даљем тексту: битан платни систем) не може бити платна институција, институција електронског новца ни јавни поштански оператор.</p> <p>1) кредитна институција са седиштем у држави чланици која је на основу дозволе надлежног тела матичне државе чланице овлашћена за пружање платних услуга и која, у складу са законом којим се уређују банке, пружа те услуге у Републици Србији (у даљем тексту: кредитна институција из државе чланице);</p> <p>2) кредитна институција са седиштем у трећој држави која је на основу дозволе надлежног тела матичне државе овлашћена за пружање платних услуга и која, у складу са законом којим се уређују банке, пружа те услуге у Републици Србији (у даљем тексту: кредитна институција из треће државе);</p> <p>Поред лица из члана 143. овог</p>			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		207.2	<p>закона, учесници у платном систему могу бити и:</p> <p>1) кредитна институција са седиштем у држави чланици која има дозволу за рад надлежног органа те државе;</p> <p>2) институција са седиштем у држави чланици која обавља послове кредитне институције а на коју се не примењују прописи Европске уније којима се уређују кредитне институције;</p> <p>3) инвестиционо друштво са седиштем у држави чланици које послује у складу с прописима те државе;</p> <p>4) правно лице са седиштем у трећој држави које обавља послове који одговарају пословима кредитне институције или инвестиционог друштва, у смислу прописа Европске уније;</p> <p>5) државе чланице, Европска централна банка, централне банке држава чланица, орган јавне власти, као и привредно друштво и друго правно лице за чије обавезе јемчи држава чланица или њена јединица територијалне аутономије или локалне самоуправе;</p> <p>6) пружалац платних услуга из члана 192. став 1. овог закона.</p> <p>Пружалац платних услуга из члана 192. став 1. тач. од 3) до 5) не може бити учесник у платном систему који је утврђен као битан у складу с овим законом.</p>			
2.1.f.2.	According to the rules of the system, the same participant may act as a central counterparty, a settlement agent or a	0.1. 143.1.1.	<p>Учесници у платном систему могу бити:</p> <p>1) Народна банка Србије;</p>	ПУ		Одредбама чл. 143. ст. 1 тач. 1) и 2) и ст.2, чл.144. ст. 2. тач.1) и 2) и чл.147. ст. 3

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	clearing house or carry out part or all of these tasks.	143.1.2. 143.2. 144.2.1. 144.2.2. 147.3.	2) банка; Поред учесника из става 1. овог члана, учесником у платном систему сматра се и оператор тог система. Оператор може бити: 1) Народна банка Србије; 2) банка; Агент за поравнање може бити Народна банка Србије или банка.			утврђено је који учесници се истовремено могу појавити у улози агента за поравнање и оператора.
2.1.f.3.	A Member State may decide that, for the purposes of this Directive, an indirect participant may be considered a participant if that is justified on the grounds of systemic risk. Where an indirect participant is considered to be a participant on grounds of systemic risk, this does not limit the responsibility of the participant through which the indirect participant passes transfer orders to the system;			НП	Опција није искоришћена	
2.1.g	(g)'indirect participant' shall mean an institution, a central counterparty, a settlement agent, a clearing house or a system operator with a contractual relationship with a participant in a system executing transfer orders which enables the indirect participant to pass transfer orders through the system, provided that the indirect participant is known to the system operator;	0.1. 143.4.	Учесник из става 1. овог члана може учествовати у платном систему и индиректно преко другог учесника с којим је у уговорном односу и који му омогућава извршавање налога за пренос у том систему, под условом да је као индиректни учесник познат оператору тог платног система.	ПУ		
2.1.h.	(h)'securities' shall mean all instruments referred to in section C of Annex I to			НУ	Биће предмет усклађивања	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	Directive 2004/39/EC;				закона којим се уређује тржиште капитала	
2.1.i	<p>(i)'transfer order' shall mean:</p> <ul style="list-style-type: none"> - any instruction by a participant to place at the disposal of a recipient an amount of money by means of a book entry on the accounts of a credit institution, a central bank, a central counterparty or a settlement agent, or any instruction which results in the assumption or discharge of a payment obligation as defined by the rules of the system, or - an instruction by a participant to transfer the title to, or interest in, a security or securities by means of a book entry on a register, or otherwise; 	0.1. 142.5.	Налог за пренос у платном систему је инструкција учесника у том систему да се примаоцу стави на располагање новчани износ или инструкција која доводи до преузимања или извршења обавеза плаћања између учесника у платном систему.	ПУ НУ	Биће предмет усклађивања закона којим се уређује тржиште капитала	
2.1.j	(j) 'insolvency proceedings' shall mean any collective measure provided for in the law of a Member State, or a third country, either to wind up the participant or to reorganise it, where such measure involves the suspending of, or imposing limitations on, transfers or payments;	0.1. 169.1 208.1.	<p>Неспособност измиривања обавеза лица из члана 168. овог закона наступа доношењем решења о одузимању дозволе, односно акта надлежног органа којим се покреће стечајни поступак или предузимају друге мере у складу са законом које су усмерене ка престанку или реорганизацији тог лица и доводе до забране располагања средствима с рачуна.</p> <p>Неспособност измиривања обавеза учесника, у смислу члана 169. овог закона, наступа и покретањем поступка због несолвентности, односно предузимањем друге колективне</p>	ПУ		Дефиниција „неспособност измиривања обавеза“ прилагођена је српском законодавству и обухваћени су сви случајеви који се, без сумње, могу подвести под неспособност измиривања обавеза.

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			<p>мере према учеснику, у складу с прописима државе чланице или треће државе, која је усмерена ка престанку или реорганизацији учесника, а доводи до забране или ограничења располагања средствима с рачуна.</p>			
2.1.k.	(k)'netting' shall mean the conversion into one net claim or one net obligation of claims and obligations resulting from transfer orders which a participant or participants either issue to, or receive from, one or more other participants with the result that only a net claim can be demanded or a net obligation be owed;	0.1. 142.3	<p>Нетирање је поступак претварања потраживања и обавеза на основу налога за пренос које један или више учесника у платном систему достављају или примају од једног или више учесника у том систему – у једну нето обавезу или једно нето потраживање појединачног учесника у платном систему: 1)према свим осталим учесницима у том систему – мултилатерална нето позиција за поравнање, или 2)према сваком другом појединачном учеснику у том систему – билатерална нето позиција за поравнање.</p>	ПУ		
2.1.l.	(l)'settlement account' shall mean an account at a central bank, a settlement agent or a central counterparty used to hold funds or securities and to settle transactions between participants in a system;	0.1. 147.1 147.2. 147.3.	<p>Агент за поравнање учесницима у платном систему отвара, води и гаси рачуне за поравнање, а може им, ако је за то законом овлашћен, одобравати и кредите ради поравнања.</p> <p>Рачун за поравнање је рачун на коме се држе новчана средства и који се користи за поравнање.</p> <p>Агент за поравнање може бити Народна банка Србије или банка.</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
2.1.m.	(m)'collateral security' shall mean all realisable assets, including, without limitations, financial collateral referred to in Article 1(4) (a) of Directive 2002/47/EC of the European Parliament and of the Council of 6 June 2002 on financial collateral arrangements (1), provided under a pledge (including money provided under a pledge), a repurchase or similar agreement, or otherwise, for the purpose of securing rights and obligations potentially arising in connection with a system, or provided to central banks of the Member States or to the European Central Bank;	0.1. 171.1. увод.речен. 171.4. 209.1.	На остваривање права учесника или оператора битног платног система да се намири из средстава обезбеђења која су дата у вези са учешћем у том систему или повезаном битном платном систему, као и на права Народне банке Србије да се намири из средстава обезбеђења – не утиче наступање неспособности измиривања обавеза следећих лица: Средства обезбеђења су новчана средства, финансијски инструменти и кредитна потраживања у смислу закона којим се уређује финансијско обезбеђење. На остваривање права државе чланице, Европске централне банке или централне банке државе чланице да се намири из примљеног средстава обезбеђења сходно се примењују одредбе члана 171. став 1. овог закона.	ПУ		Наведена одредба упућује на то да су средства обезбеђења дата у вези с учешћем у систему, као и Народној банци Србије. Закон којим се уређује финансијско обезбеђење је у припреми.
2.1.n	(n)'business day' shall cover both day and night-time settlements and shall encompass all events happening during the business cycle of a system;	0.1. 168.5.	Пословни дан из ст. 2. и 4. овог члана јесте дан који, у складу с правилима рада битног платног система, покрива дневна и ноћна поравнања и обухвата све догађаје у току пословног циклуса система и не мора се нужно односити на календарски дан.	ПУ		
2.1.o	(o) 'interoperable systems' shall mean two or more systems whose system operators have entered into an arrangement with one another that involves cross-system	0.1. 141.1	Повезани платни системи јесу два или више платних система чији су оператори закључили споразум о преносу новчаних средстава	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	execution of transfer orders;		учесника у једном платном систему учеснику у другом платном систему.			
2.1.p	(p)'system operator' shall mean the entity or entities legally responsible for the operation of a system. A system operator may also act as a settlement agent, central counterparty or clearing house.	<p>0.1. 144.1.</p> <p>144.2.</p> <p>144.3.</p>	<p>Оператор платног система (у даљем тексту: оператор) јесте правно лице које управља радом платног система у складу с правилима рада тог система.</p> <p>Оператор може бити:</p> <p>1) Народна банка Србије;</p> <p>2) банка;</p> <p>3) јавни поштански оператор;</p> <p>4) институција електронског новца;</p> <p>5) платна институција.</p> <p>Поред лица из става 2. овог члана, оператор може бити и:</p> <p>1) привредно друштво са седиштем у Републици Србији основано као акционарско друштво или друштво са ограниченом одговорношћу, у складу са законом којим се уређују привредна друштва;</p> <p>2) удружење банака или других пружалаца платних услуга са седиштем у Републици Србији, основано у складу са законом којим се уређују банке, односно</p>	ПУ		У складу са Предлогом закона утврђено је који оператори могу бити истовремено и агент за поравнање. Такође, свако лице које постане оператор платног система у коме се обавља нетирање има својство и клириншке куће из разлога што је клириншка кућа лице које је одговорно за обављање нетирања.

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		147.3.	<p>другим законом.</p> <p>Агент за поравнање може бити Народна банка Србије или банка.</p>			
3.1.	<p>Transfer orders and netting shall be legally enforceable and binding on third parties even in the event of insolvency proceedings against a participant, provided that transfer orders were entered into the system before the moment of opening of such insolvency proceedings as defined in Article 6(1). This shall apply even in the event of insolvency proceedings against a participant (in the system concerned or in an interoperable system) or against the system operator of an interoperable system which is not a participant.</p> <p>Where transfer orders are entered into a system after the moment of opening of insolvency proceedings and are carried out within the business day, as defined by the rules of the system, during which the opening of such proceedings occur, they shall be legally enforceable and binding on third parties only if the system operator can prove that, at the time that such transfer orders become irrevocable, it was neither aware, nor should have been aware, of the opening of such proceedings.</p>	<p>0.1. 168.1.</p> <p>168.2.</p>	<p>У случају наступања неспособности измиривања обавеза учесника у битном платном систему, учесника у повезаном битном платном систему или оператора повезаног битног платног система који није учесник – нетирање и налози за пренос пуноважни су и производе правно дејство према трећим лицима, под условом да су ти налози прихваћени у систему пре тренутка наступања те неспособности.</p> <p>Налози за пренос који су прихваћени у битном платном систему након тренутка наступања неспособности лица из става 1. овог члана а извршени су у току истог пословног дана – пуноважни су и производе правно дејство према трећим лицима само ако оператор тог система није знао нити је могао знати за наступање</p>	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			ове неспособности.			
3.2	No law, regulation, rule or practice on the setting aside of contracts and transactions concluded before the moment of opening of insolvency proceedings, as defined in Article 6(1) shall lead to the unwinding of a netting.	0.1. 168.3.	Нетирање се не може оспорити, нити се може извршити поновно нетирање на основу утврђене ништавости трансакција и уговора закључених пре тренутка наступања неспособности измиривања обавеза лица из става 1. овог члана.	ПУ		
3.3	The moment of entry of a transfer order into a system shall be defined by the rules of that system. If there are conditions laid down in the national law governing the system as to the moment of entry, the rules of that system must be in accordance with such conditions.	0.1. 167.1.	Правилима рада битног платног система обавезно се утврђују тренутак прихватања налога за пренос у том систему и тренутак од када учесник и треће лице не могу опозвати тај налог (тренутак неопозивости налога за пренос).	ПУ		
3.4	In the case of interoperable systems, each system determines in its own rules the moment of entry into its system, in such a way as to ensure, to the extent possible, that the rules of all interoperable systems concerned are coordinated in this regard. Unless expressly provided for by the rules of all the systems that are party to the interoperable systems, one system's rules on the moment of entry shall not be affected by any rules of the other systems with which it is interoperable.	0.1. 167.2.	У правилима рада повезаних битних платних система, тренутак прихватања налога за пренос у систему и тренутак неопозивости тог налога утврђују се тако да та правила буду у што већој мери међусобно усклађена. На правила рада једног система из става 2. овог члана о тренутку прихватања налога за пренос у систему и тренутку неопозивости тог налога не могу утицати	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		167.3.	правила рада другог система са којим је повезан, осим ако друкчије није утврђено правилима рада свих система унутар повезаних система.			
4.1	Member States may provide that the opening of insolvency proceedings against a participant or a system operator of an interoperable system shall not prevent funds or securities available on the settlement account of that participant from being used to fulfil that participant's obligations in the system or in an interoperable system on the business day of the opening of the insolvency proceedings. Member States may also provide that such a participant's credit facility connected to the system be used against available, existing collateral security to fulfil that participant's obligations in the system or in an interoperable system.	0.1. 168.4.	У случају наступања неспособности измиривања обавеза учесника у битном платном систему или оператора повезаног битног платног система, средства обезбеђења расположива на рачуну за поравнање тог учесника могу се користити за извршавање обавеза учесника у битном платном систему или повезаном битном платном систему у оквиру пословног дана у коме је та неспособност наступила.	ПУ	Искоришћена опција	
5.1.	A transfer order may not be revoked by a participant in a system, nor by a third party, from the moment defined by the rules of that system.	0.1. 167.1.	Правилима рада битног платног система обавезно се утврђују тренутак прихватања налога за пренос у том систему и тренутак од када учесник и треће лице не могу опозвати тај налог (тренутак неопозивости налога за пренос).	ПУ		
5.2	In the case of interoperable systems, each system determines in its own rules the moment of irrevocability, in such a way as to ensure, to the extent possible, that the rules of all interoperable systems concerned are coordinated in this regard. Unless expressly provided for by the rules of all the systems that are party to the interoperable systems, one system's rules	0.1. 167.2.	У правилима рада повезаних битних платних система, тренутак прихватања налога за пренос у систему и тренутак неопозивости тог налога утврђују се тако да та правила буду у што већој мери међусобно усклађена.	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	on the moment of irrevocability shall not be affected by any rules of the other systems with which it is interoperable.	167.3.	На правила рада једног система из става 2. овог члана о тренутку прихватања налога за пренос у систему и тренутку неопозивости тог налога не могу утицати правила рада другог система са којим је повезан, осим ако друкчије није утврђено правилима рада свих система унутар повезаних система.			
6.1	For the purpose of this Directive, the moment of opening of insolvency proceedings shall be the moment when the relevant judicial or administrative authority handed down its decision	0.1. 169.4. 208.2.	Тренутак наступања неспособности измиривања обавеза је тренутак доношења решења или акта из става 1. овог члана. Тренутак наступања неспособности из става 1. овог члана је тренутак доношења акта којим се покреће поступак, односно предузимају мере из тог става.	ПУ		
6.2	When a decision has been taken in accordance with paragraph 1, the relevant judicial or administrative authority shall immediately notify that decision to the appropriate authority chosen by its Member State.	0.1. 169.5.	Орган који је донео решење, односно акт из става 1. овог члана без одлагања доставља то решење, односно акт Народној банци Србије, уз обавештење о датуму, сату и минути њиховог доношења.	ПУ		
6.3	The Member State referred to in paragraph 2 shall immediately notify the European Systemic Risk Board, other Member States and the European	0.1. 208.3.	Народна банка Србије обавештење из члана 169. став 6. овог закона без одлагања прослеђује надлежним телима	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	Supervisory Authority (European Securities and Markets Authority) (hereinafter 'ESMA'), established by Regulation (EU) No 1095/2010 of the European Parliament and of the Council.		држава чланица или треће државе, Европском одбору за системски ризик (European Systemic Risk Board) и Европском телу за хартије од вредности и тржишта (European Securities and Markets Authority – ESMA).			
7.1	Insolvency proceedings shall not have retroactive effects on the rights and obligations of a participant arising from, or in connection with, its participation in a system before the moment of opening of such proceedings as defined in Article 6(1). This shall apply, inter alia, as regards the rights and obligations of a participant in an interoperable system, or of a system operator of an interoperable system which is not a participant.	0.1. 169.2.	Неспособност измиривања обавеза учесника у битном платном систему не утиче на остваривање права и обавеза учесника у том систему, учесника у повезаном битном платном систему или оператора повезаног битног платног система који није учесник, а који су у вези с његовим учешћем у том систему пре тренутка наступања ове неспособности.	ПУ		
8.1	In the event of insolvency proceedings being opened against a participant in a system, the rights and obligations arising from, or in connection with, the participation of that participant shall be determined by the law governing that system.	0.1. 169.3.	У случају наступања неспособности измиривања обавеза учесника, у битном платном систему, на права и обавезе учесника који су у вези са учешћем у том систему примењују се прописи Републике Србије, осим ако није другачије уређено овим законом.	ПУ		
9.1.	The rights of a system operator or of a participant to collateral security provided to them in connection with a system or any interoperable system, and the rights of central banks of the Member States or the European Central Bank to collateral security provided to them, shall not be affected by insolvency proceedings against:	0.1. 171.1.	На остваривање права учесника или оператора битног платног система да се намири из средстава обезбеђења која су дата у вези са учешћем у том систему или повезаном битном платном систему, као и на права Народне банке Србије да се намири из средстава обезбеђења – не утиче наступање	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
9.1.a	(a) the participant (in the system concerned or in an interoperable system);		<p>неспособности измиривања обавеза следећих лица:</p> <p>1) учесника у том систему или повезаном битном платном систему;</p>			
9.1.b	(b) the system operator of an interoperable system which is not a participant;		2) оператора повезаног битног платног система који није учесник у том систему;			
9.1.c	(c) a counterparty to central banks of the Member States or the European Central Bank; or		3) друге уговорне стране Народне банке Србије;			
9.1.d	(d) any third party which provided the collateral security.		4) трећег лица које је дало средство обезбеђења.			
9.1.2	Such collateral security may be realised for the satisfaction of those rights.	0.1. 171.2.	<p>На остваривање права из става 1. овог члана примењују се одредбе закона којим се уређује финансијско обезбеђење.</p>	ПУ		Закон којим се уређује финансијско обезбеђење је у припреми.
		209.1.	<p>На остваривање права државе чланице, Европске централне банке или централне банке државе чланице да се намири из примљеног средства обезбеђења сходно се примењују одредбе члана 171. став 1. овог закона.</p>			
9.1.3	Where a system operator has provided collateral security to another system	0.1. 171.3.	Наступање неспособности измиривања обавеза оператора			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
10.1	Member States shall specify the systems, and the respective system operators, which are to be included in the scope of this Directive and shall notify them to ESMA and inform it of the authorities chosen in accordance with Article 6(2). ESMA shall publish that information on its website.	0.1. 208.4.	Народна банка Србије обавештава Европско тело за хартије од вредности и тржишта о битним платним системима и операторима тих система.	ПУ		
10.1.2	The system operator shall indicate to the Member State whose law is applicable the participants in the system, including any possible indirect participants, as well as any change in them.	0.1. 170.1.	Оператор битног платног система дужан је да без одлагања обавести Народну банку Србије о свакој промени у вези с приступом или искључењем учесника у том систему, као и о одговарајућим променама које се односе на индиректне учеснике.	ПУ		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
10.1.3	In addition to the indication provided for in the second subparagraph, Member States may impose supervision or authorisation requirements on systems which fall under their jurisdiction.	0.1. 150.1. 174.1.	За рад појединачног платног система оператору је потребна дозвола Народне банке Србије (у даљем тексту: дозвола за рад платног система), осим за рад платног система чији је оператор Народна банка Србије. Народна банка Србије врши надзор над пословањем платних институција, институција електронског новца, јавног поштанског оператора и платних система (у даљем тексту: надзор).	ПУ	Искоришћена опција	
10.1.4	An institution shall, on request, inform anyone with a legitimate interest of the systems in which it participates and provide information about the main rules governing the functioning of those systems.	0.1. 170.2.	Учесник у битном платном систему дужан је да свако лице са оправданим интересом, на његов захтев, обавести о сваком систему у којем учествује и да му пружи информације о основним правилима којима се тај систем уређује.	ПУ		
10.2	A system designated prior to the entry into force of national provisions implementing Directive 2009/44/EC of the European Parliament and of the Council of 6 May 2009 amending Directive 98/26/EC on settlement finality in payment and securities settlement systems and Directive 2002/47/EC on financial collateral arrangements as regards linked systems and credit claims shall continue to be designated for the purposes of this Directive.			НП		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
10.2.1	A transfer order which enters a system before the entry into force of national provisions implementing Directive 2009/44/EC, but is settled thereafter shall be deemed to be a transfer order for the purposes of this Directive.			НП		
10a.1	The competent authorities shall cooperate with ESMA for the purposes of this Directive, in accordance with Regulation (EU) No 1095/2010.			НП		
10a.2	The competent authorities shall provide, without delay, ESMA with all the information necessary to carry out its duties, in accordance with Article 35 of Regulation (EU) No 1095/2010.			НП		
11.1	Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive before 11 December 1999. They shall forthwith inform the Commission thereof.			НП		
11.1.2	When Member States adopt these measures, they shall contain a reference to this Directive or shall be accompanied by such reference on the occasion of their official publication. The methods of making such a reference shall be laid down by the Member States.			НП		
11.2	Member States shall communicate to the Commission the text of the provisions of domestic law which they adopt in the field governed by this Directive. In this Communication, Member States shall provide a table of correspondence			НП		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	showing the national provisions which exist or are introduced in respect of each Article of this Directive.					
12.1	No later than three years after the date mentioned in Article 11(1), the Commission shall present a report to the European Parliament and the Council on the application of this Directive, accompanied where appropriate by proposals for its revision.			НП		
13.1	This Directive shall enter into force on the day of its publication in the Official Journal of the European Communities.			НП		

ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ ПРОПИСА СА ПРОПИСИМА ЕВРОПСКЕ УНИЈЕ

1. Орган државне управе, односно други овлашћени предлагач прописа:

Народна банка Србије, као једини предлагач прописа

2. Назив прописа:

Предлог закона о платним услугама / Proposal for the Law on Payment Services

3. Усклађеност прописа са одредбама Споразума о стабилизацији и придруживању између Европских заједница и њихових држава чланица, са једне стране, и Републике Србије са друге стране („Службени гласник РС”, број 83/08) (у даљем тексту: Споразум), односно с одредбама Прелазног споразума о трговини и трговинским питањима између Европске заједнице, са једне стране, и Републике Србије, са друге стране („Службени гласник РС”, број 83/08) (у даљем тексту: Прелазни споразум):

а) Одредба Споразума и Прелазног споразума која се односе на нормативну садржину прописа,

Одредбе Споразума – Наслов VIII, Политике сарадње, члан 91. Банкарство, осигурање и друге финансијске услуге

б) Прелазни рок за усклађивање законодавства према одредбама Споразума и Прелазног споразума

Члан 8. Споразума - Највише шест година

в) Оцена испуњености обавезе које произлазе из наведене одредбе Споразума и Прелазног споразума,

„Испуњава у потпуности“

г) Разлози за делимично испуњавање, односно неиспуњавање обавеза које произлазе из наведене одредбе Споразума и Прелазног споразума,

НЕМА

д) Веза са Националним програмом за усвајање правних тековина Европске уније.

Националним програмом за усвајање правних тековина Европске уније у делу 3. Способност преузимања обавеза из чланства у ЕУ, 3.4. Слободно кретање капитала, 3.4.2. Платни систем предвиђено је доношење наведеног прописа током 2014. године.

4. Усклађеност прописа са прописима Европске уније:

а) Навођење одредби примарних извора права Европске уније и оцене усклађености са њима,

Уговор о функционисању Европске уније, Део трећи, Политика и унутрашње мере Уније, Наслов IV, Слободно кретање, људи, услуга и капитала, Поглавље 4, Капитал и плаћања, члан 63.

The Treaty on the Functioning of the European Union, Part Three, Union Policies and Internal Actions, Title IV, Free movement of persons, services and capital, Chapter IV, Capital and Payment, Article 63.

„Потпуно усклађен“ – пропис је у складу с одредбама примарних извора права

Европске уније и усклађен је са свим начелима која из тих одредаба произлазе.

б) Навођење секундарних извора права Европске уније и оцене усклађености са њима,

32007/L0064

Директива 2007/64/EЗ Европског парламента и Савета од 13. новембра 2007. о платним услугама на интерном тржишту којом се мењају и допуњују директиве 97/7/EЗ, 2002/65/EЗ, 2005/60/EЗ и 2006/48/EЗ и престаје да важи Директива 97/5/EЗ;

Directive 2007/64/EC of the European Parliament and of the Council of 13 November 2007 on payment services in the internal market amending Directives 97/7/EC, 2002/65/EC, 2005/60/EC and 2006/48/EC and repealing Directive 97/5/EC (OJ L 319, 05.12.2007.)

„потпуно усклађен“ – предлог прописа је у складу с одредбама секундарних извора права Европске уније, усклађен је са свим начелима која из тих одредаба произлазе па се њиме преузимају све одредбе секундарног извора права Европске уније у питању;

32009L0110

Директива 2009/110/EЗ Европског парламента и Савета од 16. септембра 2009. године о почетку пословања, обављању делатности и пруденцијалном надзору пословања институција електронског новца којом се мењају и допуњују директиве 2005/60/EЗ и 2006/48/EЗ и престаје да важи Директива 2000/46/EЗ;

Directive 2009/110/EC of the European Parliament and of the Council. of 16 September 2009. on the taking up, pursuit and prudential supervision of the business of electronic money institutions amending Directives 2005/60/EC and 2006/48/EC and repealing Directive 2000/46/EC;

„потпуно усклађен“ – предлог прописа је у складу с одредбама секундарних извора права Европске уније, усклађен је са свим начелима која из тих одредаба произлазе па се њиме преузимају све одредбе секундарног извора права Европске уније у питању;

31998L0026

Директива 98/26/ЕЗ Европског парламента и Савета од 15. маја 1996. године о коначности поравнања у платним системима и системима за поравнање финансијских инструмената;

Directive 98/26/EC of the the European Parliament and of the Council of 19 May 1998 on settlement finality in payment and securities settlement systems (OJ L 166, 11.6.1998);

„потпуно усклађен” – предлог прописа је у складу с одредбама секундарних извора права Европске уније, усклађен је са свим начелима која из тих одредаба произлазе па се њиме преузимају све одредбе секундарног извора права Европске уније у питању које се односе на платне системе;

в) Навођење осталих извора права Европске уније и усклађеност са њима,

НЕ

г) Разлози за делимичну усклађеност, односно неусклађеност,

НЕМА

д) Рок у којем је предвиђено постизање потпуне усклађености прописа са прописима Европске уније.

НЕМА

5. Уколико не постоје одговарајуће надлежности Европске уније у материји коју регулише пропис, и/или не постоје одговарајући секундарни извори права Европске уније са којима је потребно обезбедити усклађеност, потребно је образложити ту чињеницу. У овом случају, није потребно попуњавати Табелу усклађености прописа. Табелу усклађености није потребно попуњавати и уколико се домаћим прописом не врши пренос одредби секундарног извора права Европске уније већ се искључиво врши примена или спровођење неког захтева који произилази из одредбе секундарног извора права (нпр. Предлогом одлуке о изради стратешке процене утицаја биће спроведена обавеза из члана 4. Директиве 2001/42/ЕЗ, али се не врши и пренос те одредбе директиве).

6. Да ли су претходно наведени извори права Европске уније преведени на српски језик?

Званичних превода нема, прописи су евидентирани као приоритети у процесу превођења који је организовала Влада РС, превођење је у различитим фазама, али ниједан превод још увек није верификован.

7. Да ли је пропис преведен на неки службени језик Европске уније?

НЕ

8. Учешће консултаната у изради прописа и њихово мишљење о усклађености

У изради овог предлога закона учествовали су експерти централних банака Словеније и Холандије у оквиру реализације ИПА пројекта „Јачање институционалних капацитета Народне банке Србије“ који је трајао у периоду 2011–2013. година.

Датум: 3. децембар 2014. године

Гувернер Народне банке Србије

др Јоргованка Табаковић